

progrès **dimanche**

160 PAGES

Au service des comtes: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kenogami
Lac-Saint-Jean - Lavolette - Roberval - Saguenay



25¢

85ième ANNEE NO 41

METEO: passages nuageux.

3 novembre

Chibougamau - Côte-Nord - La Tuque 30¢

Les élections municipales au Saguenay-Lac Saint-Jean

300 candidats briguent les suffrages

Lire pages 4 et 5



**Dernière saison
de Paul Dumont
avec
les Remparts**

Lire page 142

**Masson
devant la
cage des Sags
aujourd'hui
à Montréal**

Lire page 142



L'affaire de la saisie de haschich Les grands patrons ne seraient pas de Chicoutimi

Par Denis LAVOIE
L'enquête concernant la saisie de 335 livres de haschisch poursuit son chemin. A Chicoutimi, les

enquêteurs de la Gendarmerie Royale du Canada seraient à clarifier la situation des personnes qui sont presumedment impliquées dans cette affaire d'importation de drogue. En fait, il semble maintenant certain qu'un réseau international ait fait une percée à Chicoutimi.

Chez les policiers on se demande d'où proviennent certaines informations publiées dans les journaux, car il ne semble pas qu'il y ait de lien direct entre l'affaire de la saisie de drogue en provenance du Pakistan et la mort d'un jeune homme de Chicoutimi.

Ce qui retient l'attention des limiers de la RCMP, c'est de démêler l'écheveau de toute cette affaire et principalement de vérifier jusqu'à quel point les personnes qui semblent impliquées pourraient bien l'être.

Les rumeurs circulent plus facilement que la drogue et un peu partout les oui-dire se font nombreux au sujet de deux ou trois personnes bien en vue qui auraient été mêlées à cette saisie dont la valeur est estimée à \$1,5 million. C'est justement pour éclaircir le degré d'implication des personnes de Chicoutimi qui auraient eu des relations avec un réseau international que l'enquête se poursuit à Chicoutimi.

Ce serait en février dernier, lors du Carnaval-Sou-

venir, que remonteraient les premiers contacts faits par des personnes en provenance du Pakistan, venues étudier le marché régional de la drogue et les possibilités de faire entrer directement au Saguenay, la drogue en provenance du continent asiatique.

Rappelons que la saisie de 335 livres de haschisch est un fait sans précédent dans la région. En effet, il ne semble pas qu'il y ait déjà eu d'entrée aussi importante de drogue dans la région, bien qu'il en circule beaucoup là où, les adeptes du haschisch et de la marijuana sont passablement nombreux.

Pour l'instant, les policiers auraient appris que l'importation de 335 livres de haschisch aurait été planifiée longtemps à l'avance. Toute cette affaire remonte à la visite des deux Pakistanais qui seraient venus à Chicoutimi lors du Carnaval-Souvenir. Par la suite, des personnes de Chicoutimi se seraient rendues au Pakistan pour finaliser des ententes qui ont mené à l'importation de la drogue.

En fait, il s'avérerait bien improbable que des gens de la région soient impliqués à fond dans cette affaire qui n'est que le résultat d'une percée dans la région d'un réseau international de la drogue.

Moulin à scie incendié

Un incendie qui s'est déclaré au moulin à scie de M. Florent Duchesne du rang St-Jean Baptiste à Jonquières aurait fait des dommages pour environ \$25,000.

L'incendie aurait pris naissance vers 18h.30 hier soir et était sous contrôle vers 21h.

Tonneau à Chic.-Nord.

Une automobile conduite par M. Gaétan Girard de la rue Pasteur à Chicoutimi-Nord a capoté à l'angle du boulevard Ste-Genève et de la rue Deschamps, hier soir vers 6 hres.

M. Girard qui voyageait seul, fut transporté à l'hôpital de Chicoutimi par les ambulanciers de la maison Emery Gravel.

ACCROCHAGES DANS LE PARC DES LAURENTIDES

La sûreté du Québec à l'Étape nous rapportait hier soir qu'au moins une dizaine d'automobiles auraient capoté dans le parc des Laurentides dans la journée d'hier.

Tous ces accidents sont dus à la chaussée très glissante, et la sûreté recommande une grande vigilance à tous ceux qui empruntent cette route.

Les glanures

VOL PAR EFFRACTION

Un vol par effraction d'environ \$1,200, a été perpétré à la demeure de M. Jacques Rathé du 200 rue de la Bretagne à Jonquières, vendredi soir vers 9h.30.

L'on rapporte la disparition d'une T.V. couleur, d'une radio ainsi que des cassettes.

La Sûreté municipale de Jonquières sous la direction du sergent Léon-Maurice Tremblay qui mène l'enquête.

AUTO VS PIETON

Un jeune adolescent de 17 ans, Bernard d'Auteuil, fils de Jean-François, du 647 de la rue Braud à Hauterive, a été happé par une automobile vendredi après-midi vers une heure alors qu'il s'appêtait à traverser le boulevard Joliette à Hauterive.

Le jeune d'Auteuil fut transporté à l'Hôpital de Hauterive par les ambulanciers de la maison Roland Banville, où son état est jugé satisfaisant.

Ce sont les sergents Pierre-Paul Lévesque et Lucien Gilbert de la Sûreté municipale qui ont fait les constatations d'usage.

CAMION VS DEUX AUTOS

Un accident de la circulation impliquant un camion et deux voitures a fait un blessé vendredi soir vers six heures, sur la route 169 à Delisle.

Le camion conduit par M. Paul-Émile Lessard de St-Nazaire est venu en collision avec l'auto conduite par M. Jos-Auguste Simard de St-Henri-de-Taillon.

Par ailleurs, une autre automobile conduite par M. Léopold Lizotte également de St-Henri-de-Taillon, est venue heurter les deux premiers véhicules.

C'est l'agent Paul-André Desmeules de la Sûreté du Québec qui a fait les constatations d'usage.

LE VOL A MAIN ARMÉE A LA BIJOUTERIE GAUTHIER

Gérald Gallant, âgé de 25 ans, de Chicoutimi, le troisième accusé dans le vol à main armée commis à la bijouterie Paul Gauthier située sur la rue Racine à Chicoutimi, il y a maintenant dix jours, a plaidé non coupable lors de sa comparution au palais de justice de Chicoutimi mardi dernier.

Par ailleurs, l'agent Louis-Joseph Gagné, de la sûreté municipale de Chicoutimi, qui avait reçu un des projectiles à l'abdomen et qui avait dû subir une intervention chirurgicale, a quitté l'hôpital dans la journée de vendredi et sera au repos pour au moins six semaines.

UNE GRANGE PREND FEU

Les pompiers de Bagotville et de la paroisse de Chicoutimi ont combattu vendredi soir un début d'incendie à la grange de M. Laurent Gobeil située dans le rang St-Joseph à Bagotville.

Les sapeurs ont dû retourner sur les lieux hier après-midi vers deux heures, où l'incendie avait repris.

La sûreté municipale de Bagotville nous déclarait que les dommages sont évalués à environ \$2,200.

miniFoto
TIRAGE 31
Vendredi
2-11-73

25 séries émises
90.000 chacune
Possibilité de:

25 gagnants de \$5,000.
26669
200 gagnants de \$500.
6669
2025 gagnants de \$100.
669

progrès-dimanche
316, Ave Labrecque, C.P. 218
Chicoutimi, P. Que.
Tel.: 543-4474
DERNIER RAPPORT A.B.C.:
31 mars 1973
37,763 copies vendues.
Directeur général
GASTON VACHON
Directeur de la rédaction
DENIS TREMBLAY
Chef des nouvelles
MARCEL RIVARD
Chef du pupitre
CAROL NERON
Directeur de la publicité
PAUL BERGERON
Directeur du tirage
DENIS LESSARD

PRIX DES ABONNEMENTS:
Canada:
6 mois: \$7.00 - 12 mois: \$13.00
Autres endroits que le Canada:
6 mois: \$8.00 - 12 mois: \$15.00

PROGRÈS-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'interrompre le plus tôt possible le journal dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Tous droits d'auteurs réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0890

HERBES DU CANADA

LOTO PERFECTA
Loto Perfecta-31-
01/11/73

Ordre:
2,300.80 - 63 prix
Désordre:
68.00 - 2132 prix
Vente totale: 603,977.00

RESULTAT

A	B	C	D
8	5	4	6



Cette maison, propriété de M. Paul-Eugène Larouche, du 377 rue du Foyer à Chicoutimi a été détruite par les flammes, vendredi matin. On a dû lutter

trois heures afin d'éteindre l'incendie. Personne ne fut blessé, cependant, on estime les dommages matériels à près de \$20,000.

interloto Case postale 908, Place d'Armes, Montréal 126, Qué. Tél. 873-5350-53

TIRAGE DU 2 NOVEMBRE, 1973

3,498 GAGNANTS 1,160,618 BILLETS VENDUS
\$745,350. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	4 8 6 6 6 5 4	GAGNE \$125,000.	Le deuxième numéro complet	4 7 4 0 2 0 2	gagne \$50,000.	Le troisième numéro complet	4 9 4 5 3 6 0	gagne \$25,000.
8 BILLETS SE TERMINANT PAR	6 6 6 5 4	GAGNENT \$5,000.	10 billets se terminant par	4 0 2 0 2	gagnent \$500.	11 billets se terminant par	4 5 3 6 0	gagnent \$500.
107 BILLETS SE TERMINANT PAR	6 6 5 4	GAGNENT \$1,000.	86 billets se terminant par	0 2 0 2	gagnent \$100.	104 billets se terminant par	5 3 6 0	gagnent \$100.
1052 BILLETS SE TERMINANT PAR	6 5 4	GAGNENT \$250.	1069 billets se terminant par	2 0 2	gagnent \$50.	1048 billets se terminant par	3 6 0	gagnent \$50.



LES GREVISTES DE PROVIGO ont défilé devant le Motel Richelieu de Jonquière, où les représentants patronaux devaient rencontrer les représentants des syndiqués. Les négociations se sont poursuivies tout au cours de la fin de semaine, dans l'espoir d'en arriver à un règlement avant lundi; alors que les grévistes auront une assemblée générale au Centre Culture de Jonquière.

Provigo — ADA

C'est demain que les syndiqués se prononceront

Par Denis LAVOIE

C'est demain que l'on saura si la grève qui sévit dans les magasins d'alimentation de la chaîne Provigo se poursuivra pour une quatrième semaine. En effet, c'est lundi que les grévistes se rencontreront au Centre culturel de Jonquière pour prendre connaissance des derniers développements survenus en fin de semaine, alors que des négociations intensives devaient se poursuivre entre les deux parties.

Les grévistes ont déjà manifesté leur mécontentement devant la lenteur des négociations. En effet, jeudi matin, ils se sont massés devant le Motel Richelieu où les représentants de la partie patronale comme de la partie syndicale devaient se rencontrer afin de poursuivre les négociations.

Cette manifestation qui regroupait les 289 grévistes est le premier signe d'impatience de ces derniers.

promis global acceptable, les représentants patronaux ont pour leur part soumis un document en réponse au compromis proposé par la partie syndicale. Les syndiqués pourraient être appelés à se prononcer lundi sur les propositions patronales. On note cependant qu'au début de la semaine, il n'y avait pas encore eu de véritables discussions sur les clauses monétaires, les vacances, les congés de maladie, etc.

En fait, le fossé serait encore assez large entre les deux parties. Du côté patronal on a fait porter les négociations sur les clauses normatives.

Quelque soit le résultat de la médiation et des négociations qui devaient se dérouler en fin de semaine, les syndiqués seront appelés à se prononcer sur l'acceptation ou le rejet des propositions patronales.

DU CÔTÉ PATRONAL

Du côté patronal on a tenu une assemblée hier matin. Les marchands ont alors pris connaissance des derniers développements concernant ce conflit ouvrier et ont été appelés à prendre position sur les dernières propositions formulées par les représentants syndicaux.

On n'a rien voulu divulguer au sujet de la position adoptée par les détaillants touchés par la grève, car, on devait d'abord faire part aux représentants syndicaux de l'attitude qu'entendaient adopter ceux qui se retrouvent du côté patronal. La position prise à la suite de cette rencontre devait se rendre à la table des négociations.

Si les négociations qui doivent se dérouler jusqu'à ce soir ne portent pas fruit, on est presque certain que la grève se prolongera pour encore une semaine. La conciliation aurait déjà échoué et l'on compterait donc sur le travail de médiateur dans ce conflit, qui est M. Roland Marcoux.

NEGOCIATIONS

Tant du côté patronal que syndical, on s'affaire beaucoup à date. En effet, les représentants syndicaux ont remis à l'autre partie un document qui aurait pu servir de com-

Hausse du prix du pétrole

On commence à subir les conséquences

Depuis le début de ce que l'on peut, à juste titre, appeler la crise du pétrole, plusieurs secteurs ont connu des augmentations des prix plus ou moins remarquables. Les automobilistes ont été les premiers touchés par l'escalade des prix. Le secteur du transport en général n'a pas été long à ressentir, les soubresauts auxquels on s'attendait.

Malgré que l'augmentation du prix de l'essence et des produits pétroliers dans l'ensemble soit au centre de la question, la majoration des tarifs déjà en vigueur ou qui seront appliqués prochainement, tient dans certains cas à d'autres causes que celle-ci.

Dans les transports en commun, une majoration de cinq cents par passage est en vigueur depuis hier matin. La compagnie Transport Régional qui a pris cette mesure, attribue en grande partie cette augmentation des billets au coût de l'essence.

Les entreprises de taxi, pour leur part, étudient pour l'instant une hausse possible du taux de base pour une course tant locale que sur longue distance. M. Roger Chaput, secrétaire technique de l'association a déclaré qu'aucune décision n'était prise à l'heure actuelle, mais que l'on se penchait sur la question.

Le transport aérien connaît lui aussi les conséquences du problème. Chez Québecair l'on nous déclarait que des augmentations entreraient sous peu en vigueur. Quoiqu'aucune directive officielle ne soit encore parvenue du bureau chef, on a avancé le pourcentage de 7%. Néanmoins on nous spécifiait que même sans majoration des produits pétroliers, une augmentation serait probablement entrée en vigueur très prochainement. Le coût des services, du matériel aéronautique en général et la mise en place d'équipements de sécurité sont en

grande partie à la base d'une telle mesure.

Depuis quelques mois déjà, l'essence d'avion s'est vue imposée la même taxe que celle réservée aux véhicules automobiles. Un montant de 19 cents le gallon s'est en effet ajouté au prix payé jusqu'alors.

Dans l'entreprise de noisement et de location d'appareils légers, aucune hausse importante n'a encore été enregistrée. A plusieurs endroits, les prix sont demeurés stables. Par contre, aux endroits où ceux-ci ont été majorés, on ne visait qu'à suivre l'augmentation imposée par la taxe.

Dans les stations services, pour l'instant, on s'en tient à l'augmentation entrée en vigueur dernièrement. On peut cependant s'attendre à de nouveaux développements car, face à la situation internationale, les compagnies annoncent déjà des augmentations plus ou moins importantes.

Progrès du Saguenay

Les négociations se poursuivent

Par Denis LAVOIE

Les employés du Progrès du Saguenay membres du syndicat international des typographes ont voté mercredi dernier pour le recours à la grève. Les négociations devraient cependant se poursuivre lundi prochain et il demeure encore impossible de prévoir si le droit de grève sera utilisé ou pas.

Notons que s'il y avait grève, la population serait vraisemblablement privée de la publication du Quotidien de même que des hebdomadaires Progrès-Dimanche et Progrès Régional.

La rencontre de demain se fera en présence du conciliateur M. Jean-Paul Lafleur. En attendant, il n'y a pas eu de négociation depuis le moment où les 90 employés membres du local 302 de l'Union Typographique de Québec ont voté unanimement pour un recours éventuel à la grève.

ENTENTE

On en est venu à un accord sur l'ensemble des questions qui ne touchent pas à des clauses monétaires. Ce sont ces dernières clauses de même que la question des salaires qui n'ont pas encore été réglées.

S'il y avait grève, éven-

tualité qui ne se réalisera pas avant la semaine qui vient, les employés syndiqués de l'imprimerie du Progrès du Saguenay auraient droit à des prestations équivalentes, à peu de choses près, au salai-

re qu'ils retirent actuellement. D'autre part, les employés des salles de rédaction tant du Quotidien que de Progrès-Dimanche pourraient bien alors se retrouver temporairement en chômage.

Goldbloom d'accord

Hier à Chicoutimi, alors qu'il participait au congrès des constructeurs d'habitation, le ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom a laissé entendre clairement qu'il serait d'accord pour que les commissions parlementaires puissent siéger dans les différentes régions du Québec.

Fier de la victoire de son parti (le Dr Goldbloom ayant été l'un des candidats qui a recueilli la plus écrasante majorité), le ministre a beaucoup parlé de dialogue et de discussions à entretenir à l'extérieur de l'Assemblée Nationale où l'on fait face à "une situation inusitée".

Le Dr. Goldbloom a donc manifesté le sentiment que les citoyens qui pourraient avoir des points de vue différents de ceux de l'Assemblée des commissions parlementaires.

A lire cette semaine

ARTS, LETTRES ET SPECTACLES: Claude Dubois: un spectacle aux allures de répétition. (Page 59)



SPORTS: L'assistant de l'assistant de l'entraîneur. (Page 135)



INFORMATION GÉNÉRALE: Dossier. (Page 82).

Agriculture	79	Horaire T.V.	5A
Annonces classées	100	Horoscope	12A
Appels d'offres	105	Nécrologie	16
Arts, lettres et spectacles	43	Opinion du lecteur	28
Bandes illustrées	1A	Religion	68
Bricolons	103	Santé et esthétique	66
Carrières et professions	108	Sports	135
Construction	92	Vie économique	88
Courrier d'Isabelle	64	Voyages et tourisme	84
Editorial	6		

La lutte se fait sur le regroupement



J.-E. Gamache.

Par Denis Lavoie

Pour la première fois depuis qu'il est à la mairie, de la paroisse de Jonquière, M. J. Emilio Gamache devra faire face à un adversaire en la personne du Dr. Fernand Groleau de Jonquière, qui s'appuiera sur une équipe de candidats qui faisait la lutte aux trois conseillers sortants.

Ces élections à la paroisse de Jonquière ne retiennent pas l'attention par le simple fait que le maire actuel n'ait pas encore vu son poste mis en jeu, mais également par le fait que la paroisse de Jonquière possède de vastes étendues de territoire qui sont convoitées tant par Arvida que Jonquière-Kénogami.

En fait, c'est toute la question d'expansion des villes du secteur JAK qui sont limitrophes à la paroisse, de même que le projet de regroupement municipal, avec tout ce que cela comporte, qui retiennent également l'attention.

Le territoire de la paroisse de Jonquière est continuellement grugé par le secteur urbain qui la voisine. Qu'il s'agisse de développement commercial ou domiciliaire, ce sont le plus souvent des parties de territoire de la paroisse qui sont convoitées. On a comme exemple frappant l'épineuse question du territoire où l'on termine la construction d'un centre d'achats qui se trouvera à seulement quelques pas de la Cité de l'Aluminium.

C'est aux citoyens de la paroisse de décider aujourd'hui s'ils jugent bon de remplacer le maire actuel, qui occupe son poste depuis nombre d'années et qui fut réélu par acclamation au cours des sept dernières années. Ce dernier est également préfet du comté de Chicoutimi, qui regroupe plus d'une vingtaine de municipalités rurales ayant charge d'administrer les territoires non organisés.

REGROUPEMENT

La paroisse de Jonquière s'est rangée du côté des municipalités de Kénogami et Jonquière en ce qui concerne le regroupement JAK, cette dernière obtenant en retour des appuis pour les services à donner au nouveau centre d'achats sur la route 170, et de même que pour le vaste développement domiciliaire qui devrait suivre, dans le même secteur.

On ne s'est quand même pas engagé à fond sur la question du regroupement, mais l'on a pu bloquer le projet de la ville d'Arvida qui voulait annexer le territoire de la paroisse où Jonquière et l'Hydro-Québec se dispute l'alimentation en électricité du centre d'achats qui ouvrira bientôt ses portes.

Qu'importe le résultat de l'élection de dimanche, la position de l'administration de la paroisse au sujet du regroupement ne devrait pas changer, car le candidat à la mairie, le Dr Groleau, demande qu'on prouve la rentabilité du regroupement avant que la paroisse ne s'embarque; alors que le maire actuel M. Gamache exigerait les mêmes services que les autres secteurs de l'unité de regroupement, si le contribuable de la paroisse doit payer les mêmes taxes; il s'oppose également à tout morcellement du territoire de la paroisse.

DEVELOPPEMENT

C'est sur les priorités de développement, tout comme dans le style d'administration que les deux candidats en présence diffèrent sensiblement; chacun d'entre eux offrant un programme très différent.

Le maire actuel est un homme qui agit avec beaucoup de discrétion, qui a maintenant une bonne expérience de l'administration publique et qui mène sa barque comme un homme d'affaires. Il a tout de même amené des réalisations importantes pour la paroisse, dont le développement s'accélère de par sa situation privilégiée, étant dans l'axe de l'expansion de Jonquière et Arvida, en plus de posséder une fenêtre sur la route régionale (170). De l'autre côté c'est Arvida.

On peut également décomposer le territoire en considérant le secteur où passe la route donnant accès au Lac Kénogami. Or, c'est dans ce secteur que le Dr. Fernand Groleau

a installé un aéroport privé pour lequel il vise à une expansion, chose qu'il a d'ailleurs mis à son programme, en insistant sur le fait que les contribuables ne seraient pas mis à contribution.

En fait, ce secteur pourrait subir de profondes transformations si le projet d'aménagement du lac Kénogami se concrétise, surtout si l'on tient également compte de la Rivière-au-Sable qui devient elle aussi un apport sur le plan touristique depuis que les compétitions canadiennes de canoë-kayak s'y sont déroulées. Le développement touristique de la paroisse est l'une des priorités au programme du Dr. Groleau.

Il faudrait également tenir compte de la popula-

tion qui habite ce territoire. Si l'on retrouve des cultivateurs, on remarque qu'il y a de plus en plus de travailleurs, mais également des chômeurs et des assistés sociaux qui ne craignent pas de travailler activement au sein des comités de citoyens, sur lesquels le Dr. Groleau entend d'ailleurs s'appuyer.

CONSTRUCTION

C'est le développement domiciliaire devant suivre la construction du centre d'achats qui demeure une priorité pour le maire sortant. C'est en effet dans ce secteur que le développement de la paroisse paraît le plus prometteur et M. Gamache se promet bien de réaliser le vaste développement domi-

ciaire, pour lequel les villes de Jonquière et Kénogami se sont engagées à fournir les servitudes, le tout afin de ne pas voir Arvida faire bande à part en annexant cette partie de territoire appelée à une rapide et profitable expansion.

Le maire Gamache s'appuie également sur les réalisations antérieures. Il faut bien dire qu'il ne s'attendait guère à voir surgir un concurrent, espérant comme par le passé être élu par acclamation. Il a tout de même à son crédit d'avoir amélioré les problèmes d'aqueduc et d'égout dans certains secteurs, grâce à des Programmes d'Initiatives Locales.

C'est une administration saine avec une situation financière sans endette-

ment que le maire Gamache présente à ses administrés. Il a déposé cinq projets d'Initiatives Locales et s'attend à ce que la paroisse bénéficie des améliorations prévues à la route 170 qui longe le territoire de la paroisse et devrait être à quatre voies. Et il y a bien sûr la question de la fourniture des services au centre d'achats, ainsi que pour les terrains environnants où les investissements de \$2 millions sont attendus pour débiter les projets de construction domiciliaire.

DU NEUF

Le Dr Groleau et son équipe veulent offrir quelque chose de neuf à la population, une administration qui serait peut-être plus près du citoyen et qui ne négligerait surtout pas les comités de citoyen.

Alfred Hamel touché de la confiance mis en lui par la population

"Après 16 ans et 7 mois d'administration municipale, (dont les 3 premières années comme échevin, de 1957 à 1960) je considère ma réélection par acclamation comme une marque de reconnaissance de mes concitoyens et d'appréciation pour le travail que j'ai accompli avec mes collègues du passé."

Tel fut le commentaire formulé par M. Alfred Hamel, au lendemain de sa réélection sans opposition à la mairie de St-Félicien.

Visiblement très ému de la tournure des événements, M. Hamel, qui envisageait jusqu'à la toute dernière minute avoir à affronter un adversaire, s'est laissé aller à la confiance. M. Hamel se remémorait sans doute la dernière campagne municipale, où les attaques à son endroit furent nombreuses de la part de son adversaire du temps, M. Jean-Claude Plourde.

De cela, il ne fut toutefois pas question. M. Hamel se contentait d'affirmer qu'il était profondément reconnaissant à la population de lui conserver confiance et appui et qu'il continuerait de s'en montrer digne. M. Hamel soutient que les succès remportés à l'hôtel de ville dans l'amélioration de la situation financière, l'amélioration de l'économie locale (commerce, indus-

trie, etc) était le fruit d'un travail d'équipe. "Je veux rendre un vibrant hommage à mes collègues du dernier conseil et offrir à tous ceux qui seront assermentés dans quelques jours ma plus entière collaboration", devait-il déclarer.

Ayant à parler devant la télévision communautaire, après la cérémonie de mise en candidature qui le vit réélu à son poste sans opposition, le maire Hamel eût peine à contenir son émotion, devant même abréger son allocution improvisée.

L'une des personnes les plus heureuses de la tournure des événements, ce fut évidemment Mme Alfred Hamel, qui nous a confié que son mari, malgré de nombreux et dévoués collaborateurs, n'aurait pas voulu avoir à faire la lutte à des concitoyens estimés de la population félicinoise. "Mon mari est un homme très sensible et ce problème d'aspect humain est très important chez lui", se contentait-elle d'ajouter.

A 49 ans, Alfred Hamel s'engage dans ce qui pourrait bien être son dernier mandat. Il est mu par le même optimisme et la même foi en l'avenir de sa communauté qu'il y a 10 ou 15 ans, selon son propre aveu. "Il me reste encore de grands objectifs à réaliser: des objectifs que je caresse depuis 1957 et

4 ans, ce sera bien vite passé", ajoute-t-il.

M. Hamel a dit qu'il favoriserait davantage, au cours du prochain mandat, le dialogue et la consultation avec ses collègues, les employés municipaux, les corps publics et la population en général, grâce à toutes sortes de moyens et notamment la télévision communautaire, qu'il estime être un merveilleux instrument de communication pour St-Félicien.



ce à toutes sortes de moyens et notamment la télévision communautaire, qu'il estime être un merveilleux instrument de communication pour St-Félicien.

Sur la scène de la politique

Le premier citoyen à annoncer sa candidature à la mairie de la cité de Roberval, fut, il y a quelques semaines, M. Joseph-Arthur Tremblay, maire sortant de charge de la paroisse de Roberval.

Cultivateur de profession, M. Tremblay est âgé de 52 ans et père de 7 enfants. Il était maire de la paroisse depuis déjà 8 ans et il avait été auparavant conseiller durant 8 ans. A la mairie, il avait disposé du maire sortant Laurent Côté et fut par lui suite réélu trois fois par acclamation. M. Tremblay, bien que cultivateur, a feu et lieu dans la ville de Roberval, où il est né d'aill-

leurs. Quant à son adversaire, M. Jean Brassard, il est âgé de 36 ans et père de deux filles. Également né à Roberval, M. Brassard occupait depuis 4 ans le poste de conseiller municipal de la cité de Roberval.

M. Brassard a annoncé sa candidature sur le tard, soit le mercredi 24 octobre mais depuis son organisation s'est lancée à fond de train dans la bagarre à une cadence accélérée.

A ST-THOMAS-DIDYME UN FAIT RARE...

A St-Thomas-Didyme où l'on n'a pas encore retrouvé le maire Jean-Paul Darveau, porté disparu avec son avion depuis le 26 septembre, c'est le conseiller Julien Martel qui était nommé premier magistrat de la localité, ces jours derniers. Si Jean-Paul Darveau était retrouvé vivant, ce qui semble maintenant quasiment impossible, il pourrait néanmoins, selon le code municipal, réintégrer ses fonctions de maire.

Agé de 53 ans, M. Darveau était originaire de St-Méthode et il était le fils de feu Francis Darveau, tailleur de pierre et "jobber". Avant de se lancer

Dolbeau

L'équipe Lussier présente son programme



Denis Lussier
L'équipe du renouveau à Dolbeau, dirigée par M. Denis Lussier a tenu cette semaine une conférence d'information pour présenter à la population de cette ville le programme d'action qu'elle entend suivre si elle est portée au pouvoir lors des élections qui se tiennent aujourd'hui même.

"Un programme bien mûri et bien pensé durant près de deux mois de travail intense de tous les membres de l'équipe que j'ai l'honneur de diriger, a permis la réalisation de ce pamphlet qui a été préparé en vue de mieux informer la population et de lui démontrer que nous avons l'intention de réaliser durant le mandat que l'on nous confiera aujourd'hui". C'est par ces paroles des plus optimistes que débuta l'allocation du candidat à la mairie, M. Lussier, qui a défini son programme comme en étant un à la page et à la mesure d'une population qui a le désir de "s'mettre à date".

GERANCE MUNICIPALE
Pour être administré sainement en 1973, toute

entreprise doit se doter du personnel qualifié apte à résoudre les problèmes d'une économie en pleine évolution. La ville de Dolbeau possède des immeubles et équipements de toute sorte pour plus de trois millions de dollars, et l'administration municipale doit affronter un budget de plus d'un million. Aussi, l'équipe est d'avis qu'il est temps pour Dolbeau de voir à l'engagement d'un ingénieur-gérant qui verrait à administrer ce budget d'importance, ce qui permettrait au conseil municipal de jouer son véritable rôle de vigilance et de surveillance. Dégagé ainsi de la routine, ce conseil serait ainsi plus en mesure d'être à l'écoute des besoins de la population.

LES LOISIRS

L'évolution normale de la Commission des Loisirs et Sports existante serait la mise sur pied d'un service municipal de loisirs bien constitué. Un tel service, avec une délégation de pouvoir réel, pourrait être assisté d'un comité consultatif de bénévoles représentatifs de toutes les couches sociales.

En 1973, cet organisme aura pour tâche première de planifier, d'inspirer et d'ordonner les actions, ententes, immobilisations dans ce domaine.

LA VOIRIE

Comparant les propriétés de la ville de Dolbeau en machinerie et équipement de toute sorte à celle d'un gros contracteur privé, le programme de l'é-

quipe Lussier mentionne qu'il en coûte extrêmement cher aux contribuables pour l'achat et le maintien d'un tel outillage qui ne sert, en partie, que pour des travaux occasionnels et saisonniers. L'équipe est d'avis qu'un ingénieur-gérant devrait étudier la question de façon très sérieuse afin de réduire au minimum le lot de machinerie présentement en usage. La location de tel équipement lorsque des travaux extraordinaires surviennent,

ECONOMIE ET TOURISME

L'équipe Lussier s'engage à poursuivre le travail de la Commission Industrielle. De même, on veut terminer en priorité les travaux du Parc Industriel. La taxe de vente étant un apport très important aux revenus de la municipalité, on veut se pencher très sérieusement sur les problèmes du stationnement et de la circulation qui demandent une solution depuis dix

ans. De même on veut négocier avec les autorités gouvernementales des programmes de rénovation urbaine.

On sait tout ce que le éviterait sûrement des frais considérables que la ville doit supporter toute l'année. Le tourisme peut apporter dans l'économie d'une ville comme Dolbeau. Aussi l'équipe du renouveau se propose d'apporter un appui sans réserve et une collaboration de tous les instants à la Société As-

tronomique et aux Dix Jours Western dans la réalisation de tous leurs projets.

URBANISME

Dans un programme de planification à long terme, l'ingénieur-gérant ainsi qu'une commission d'urbanisme prennent une grande importance. Ainsi le programme propose fermement de ressortir des trois le plan directeur de la ville qui dort à cet endroit depuis sept ans.

Le maire sortant donne la réplique à son adversaire



Armand Vézina

"Bien que j'aie annoncé en 1969 que le terme que j'entreprendrais comme maire de ma ville serait probablement mon dernier, je me dois de dire aujourd'hui que je me sens une obligation morale de retourner à la table du conseil. Et le motif premier qui m'incite à agir ainsi est le fait que la relève manque totalement d'une préparation adéquate pour remplir ce rôle de maire. J'ai la conviction profonde que j'ai fait quelque chose pour Dolbeau durant les dernières années mais que mon travail n'est pas terminé. La fonction de maire d'une ville comme la nôtre demande une somme énorme de travail et celui qui voudrait s'approprier seulement d'un titre serait grandement déçu. Non pas que je veuille déprécier les qualités certaines de mon adversaire dans la lutte qui se termine aujourd'hui. Du tout. Mais je considère que M. Denis Lussier manque de préparation pour occuper un tel poste et qu'un séjour comme échevin à la table du conseil lui aurait été plus profitable. C'est pourquoi je suis assuré que la population de Dolbeau saura faire la part des choses au cours de l'élection d'aujourd'hui et qu'elle me gardera sa confiance. J'ai encore quelques bonnes années à mettre à son service et je suis

le même homme en 1973, prêt à travailler comme je l'ai toujours fait, à l'essor économique et commercial de la ville que je dirige depuis 1966".

C'est par ces paroles qui ne portent aucune équivoque que le maire sortant de la ville de Dolbeau, M. J.-A. Vézina, faisait part à notre reporter du programme qu'il s'est tracé pour tenter de demeurer l'homme de la population en 1973.

TAXES MUNICIPALES

Dans un document qu'il nous a remis, M. Vézina, présente un tableau comparatif des taxes municipales payées par le contribuable de Dolbeau et celui des villes de Roberval et Mistassini pour une propriété de valeur équivalente. Le propriétaire d'une maison de \$17.000 doit payer une somme de \$286 à Dolbeau, y inclus la taxe d'eau de \$48 comparativement à \$320.50 pour celui de Roberval et \$359 à Mistassini. Les chiffres présentés par M. Vézina ont été recueillis auprès du greffier de chacune de ces municipalités. M. Vézina ajoute que Dolbeau offre et donne une infinité de services à ses contribuables et que l'essor économique prend quand même de plus en plus d'ampleur.

LA ROUTE D'ACCES

S'il est de retour à la table du conseil à compter de ce soir, M. Vézina conserve la première priorité à

la réalisation de la route d'accès au parc industriel, route qui longera celui-ci et qui permettra de décongestionner le secteur commercial, ce qui aidera grandement le stationnement et permettra une circulation beaucoup plus facile dans le centre-ville. Le député du comté de Roberval à l'Assemblée Nationale, M. Robert Lamontagne, est déjà au courant des intentions de M. Vézina sur le sujet et ce dernier est convaincu que M. le député le secondera en tout temps pour aller chercher les subventions nécessaires à la réalisation de cette route devenue une nécessité urgente pour Dolbeau.

SOUS-CENTRE ADMINISTRATIF

Plus d'une dizaine de services du gouvernement provincial sont présentement installés dans les murs de Dolbeau et sont disséminés ici et là. Le premier magistrat croit qu'il est possible pour sa ville d'obtenir des autorités gouvernementales et ce, dans un avenir très prochain, que tous ces services soient groupés sous un même toit, dans un édifice qui deviendrait un sous-centre administratif. Ce regroupement des services comme la Régie des Alcools, Sûreté du Québec, Bien-Être Social, Cour Provinciale, Accès à la Justice, Bureau de Placement provincial et quelques autres permettrait à la population une concentration plus facile d'ac-

cès. Appelée à devenir la métropole du comté de Roberval, Dolbeau serait en même temps une ville où une foule de services sont disponibles.

LOISIRS

Dans un plan de développement des loisirs encore plus accentué, M. Vézina préconise dans son programme des aménagements importants pour le secteur nouveau de la ville, soit la paroisse St-Jean de la Croix, visant à donner aux résidents de ce quartier en plein développement les services d'un terrain de jeux adéquat pour les jeunes ainsi que l'aménagement d'une piscine et d'un gymnase qui servirait tout aussi bien pour les adultes que pour les jeunes du secteur.

JUVENAT JEAN DOLBEAU

Toute la population est au courant que le Juvénat deviendra un véritable éléphant blanc à la fin de la présente année scolaire alors que les élèves qui le fréquentent transporteront leurs pénates à la nouvelle Polyvalente. De concert avec la Chambre de Commerce et d'autres corps intermédiaires, le Conseil de ville sortant s'est penché sur le problème depuis plusieurs mois déjà et entend bien trouver une vocation à cet ancien pensionnat qui peut recevoir plus de 300 étudiants et qui est pourvu de toutes les disponibilités nécessaires à la vie de pensionnaire.

municipale au Lac St-Jean

dans l'industrie forestière, Jean-Paul Darveau fut cultivateur. Il était pilote de brousse depuis quelques années et s'était également occupé activement du mouvement Chambre de Commerce et du Mouvement Colombien. Il était maire de St-Thomas depuis 1969. En juin dernier, il inaugurait des investissements de \$2 millions à son usine de St-Thomas, en présence du ministre des Terres & Forêts, M. Kevin Drummond. Son entreprise avait pu, ainsi augmenter son personnel de près de 60 employés, portant leur nombre à 225. Ce sont les Forces Aériennes de Trenton (ARC), en Ontario, qui ont participé aux recherches récemment reprises, suite à la chute des feuilles.

DROIT D'AINESSE

Me Réal Brassard, un jeune avocat de 27 ans qui était candidat à l'échevinage de la ville de St-Félicien, s'est désisté mardi

soir dernier, à la télévision communautaire, au profit de ses deux adversaires, MM. Georges Laberge et Marcel Verreault. A St-Félicien, il y a une lutte à tous les sièges, mais le siège no 3 était le seul où plus de deux candidats sont en lice. Me Brassard a dit qu'il était le plus jeune des trois et qu'étant donné la valeur de ses deux rivaux ("tous deux feraient de bons échevins") il croyait préférable dans les circonstances de se retirer, quitte à revenir dans 4 ans. Il a dit que ce désistement était tout à fait volontaire et il a rappelé qu'il servait déjà actuellement sa communauté, par sa participation à divers organismes locaux. "Je crois préférable pour le moment de consacrer plus de temps à mon étude légale et je souhaite bonne chance à mes ex-adversaires, MM. Georges Laberge et Marcel Verreault, me gardant bien de prendre parti ni pour l'un ni pour l'autre", devait-il préciser.

Le lecteur trouvera en pages 70-71 la liste complète des 300 personnes qui briguent les suffrages dans les villes et villages de la région, aujourd'hui.

éditorial

Des questions honnêtes

Comme tout — enfin! presque tout a été dit concernant les résultats de l'élection générale de lundi dernier, comme tous les grands observateurs et analystes politicologues de la scène politique québécoise ont tenté au fil des derniers jours de transmettre leurs plus grandes préoccupations, il nous est difficile de croire, surtout au Saguenay-Lac-St-Jean où le Parti libéral a fauché deux têtes importantes de l'Union nationale et où le Parti québécois a réussi à s'implanter, que la population s'est refusée à examiner toutes les facettes de cette élection, tant au niveau provincial que régional.

Avec le recul du temps alors que l'enthousiasme de la victoire ou l'amertume de la défaite s'est en grande partie dissipée, une foule de questions se posent froidement. A chacun de se répondre avec honnêteté et sans partisanerie!

Au sujet du bloc à première vue indestructible que forme maintenant le Parti libéral, les questions fusent. Conscient de la disproportion numérique qu'il possède sur le parquet de l'Assemblée nationale par rapport au pourcentage des voix en sa faveur, ce parti poursuivra-t-il son effort vers un meilleur système électoral qui, à l'occasion d'un prochain scrutin, favoriserait une meilleure distribution des sièges? A plus brève échéance, Robert Bourassa offrira-t-il à René Lévesque un comté déjà acquis au PQ depuis lundi soir, comté qu'un député péquiste accepterait peut-être si telle est la décision de l'exécutif péquiste, comme l'a expliqué à mots découverts le nouveau député de Chicoutimi, M. Marc-André Bédard, d'abandonner parce qu'il y va de l'intérêt du parti de l'opposition manifestement amputé d'orateurs d'expérience dans la procédure parlementaire? Parce qu'en son sein les bouches à nourrir sont tout aussi nombreuses que voraces, le Parti libéral sera-t-il en mesure de passer à travers l'épreuve éventuelle des dissensions et des démissions dont certains députés

libéraux mécontents pourraient être les auteurs? Quel rôle et quel impact réel les commissions parlementaires pourront-elle avoir, en toute vérité, si le nouveau gouvernement venait à décider, comme le mentionnait d'ailleurs le député libéral réélu Robert Lamontagne, de leur faire parcourir la province au lieu de les confiner à l'édifice du parlement?

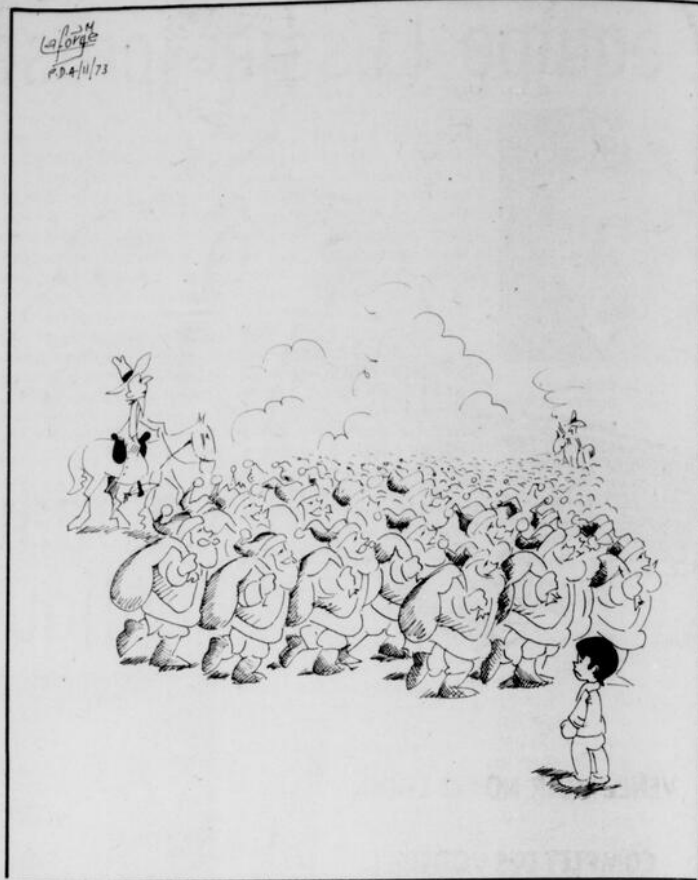
A propos du bloc officiel de l'opposition désormais formée par le Parti québécois, les questions ne sont pas moins nombreuses. Doit-il abandonner pour un certain temps son option carrément souverainiste? Ne doit-il pas faire appel à des forces extérieures qui l'appuieront dans son rôle d'opposition et qui lui éviteront d'être littéralement muselé à force d'usure dans l'enceinte de l'Assemblée nationale? Sera-t-il capable de mater les réactions par trop radicales — voire violentes qui pourraient se manifester au sein d'un peuple qui se croit, à juste titre, sous-représenté sur le plan de l'opposition parlementaire?

Quant à l'Union nationale, le chef Gabriel Loubier qui a fait preuve d'un courage et d'une perspicacité remarquables durant toute cette campagne qui lui laissait envisager clairement un désintéressement total de l'électorat à l'endroit de sa formation politique, ne devrait-il pas abandonner la lutte et demander à son parti de se faire harakiri? Finalement, pour ce qui est des partisans créditistes, auront-ils compris une fois pour toutes qu'en plus d'approcher l'électorat "par les sentiments", il leur faut un chef provincial qui puisse élaborer et faire accepter un programme qui ait un peu plus d'allure?

Enfin, est-ce le retour au bipartisme sur la scène politique québécoise?

Cela fait dix questions, en tout. Dix questions qui ne résument pas — prétendre le contraire serait injuste — les dizaines d'autres qui se posent avec honnêteté et sans partisanerie!

Marcel Rivard



L'essence et... les élections municipales

Avec l'augmentation du coût de l'essence il va sans dire que les usagers de transport en commun se verront dans l'obligation de payer davantage pour les services qui leur sont offerts.

On rapportait cette semaine dans les média d'information que la compagnie Transport Régional songeait à hausser le prix de ses billets. Nous comprenons que ce genre d'entreprises doit faire face à la musique, et, par conséquent, faire payer davantage son client. Ce que nous ne comprenons pas, c'est que face aux problèmes que connaît actuellement cette compagnie de transport on n'a pas encore songé à créer définitivement une commission de transport régionale. Désormais, le voyageur se verra obligé de payer plus cher pour un service qui se détériore à mesure que le prix augmente. Peut-être que cette hausse des tarifs sera la goutte d'eau qui fera déborder le vase?

Toujours en parallèle avec la hausse du prix de l'essence, mentionnons que les entreprises de

taxis ainsi que Québécois songent à réviser leur politique des prix.

ELECTIONS MUNICIPALES
Aujourd'hui, c'est jour d'élections municipales dans plusieurs villes et villages de la région. Presque entièrement mise à l'écart par le scrutin provincial, ces élections n'en sont pas pour autant moins importantes. En fin de compte, c'est beaucoup plus aisé pour un contribuable de rejoindre son maire ou un échevin qu'un député, un ministre.

D'autre part, la lutte promet d'être fort intéressante à Roberval, où les élections ont amené sur la scène le maire de la paroisse, M. J.-A. Tremblay; dans la paroisse de Jonquière, le maire J.-E. Gamache affronte le docteur Fernand Groleau. Quand on sait l'importance stratégique de la paroisse de Jonquière dans le processus de fusion JAK, il est permis de penser que la course sera intéressante.

Carol NERON

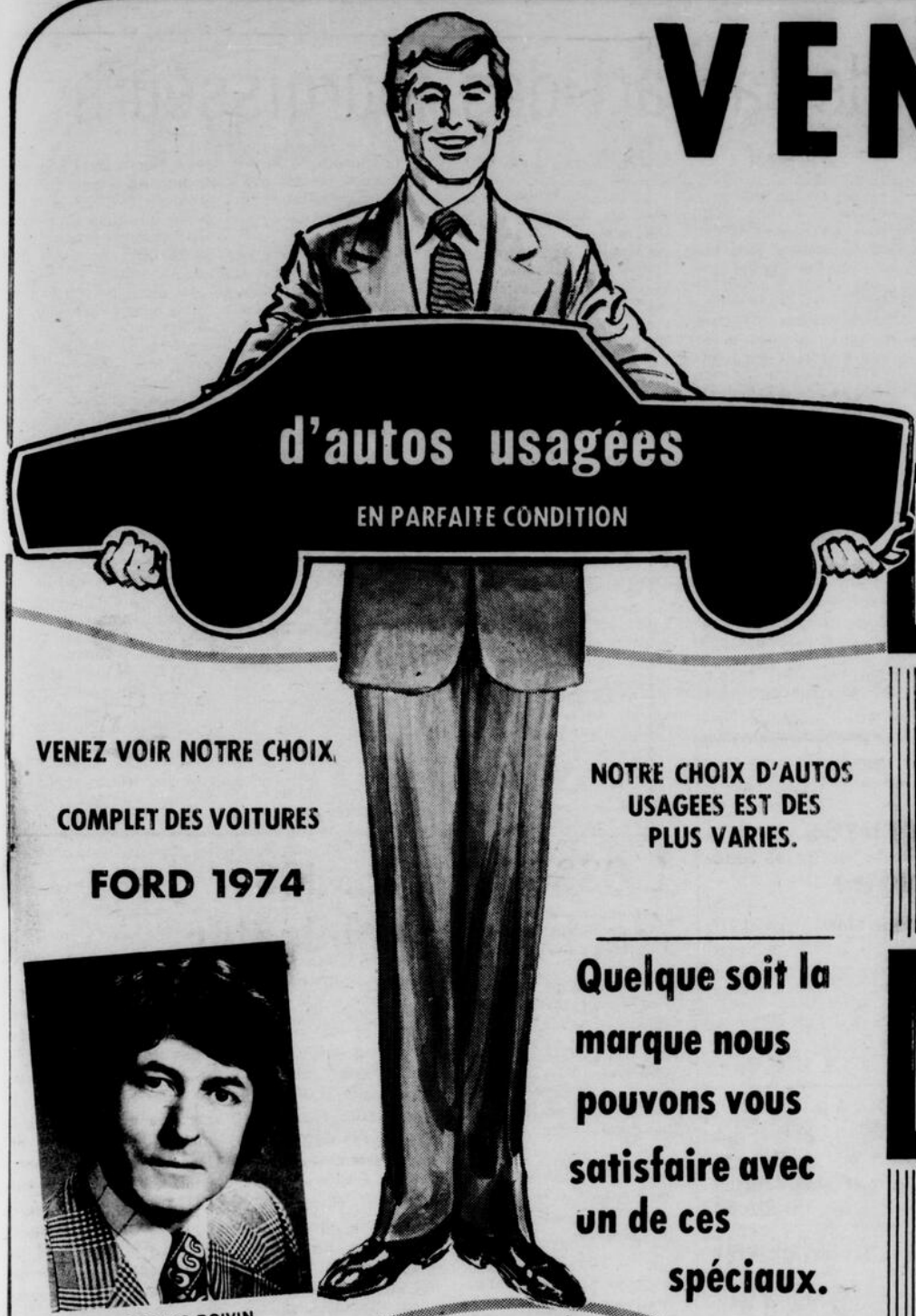
Billet du dimanche

J'm'en r'tourne voter

Ca y est, j'm'en r'tourne encore voter, mais c'ta fois-ci, c'est sérieux... j'm'en va voter pour mon maire ou pour mon conseiller. Si y en a qui sont capables de faire bouger ceux pour qui on a pas voté la semaine passé mais qui sont rentrés quand même, c'est ben eux-autres. Si y en a qui sont capables de m'apporter de l'asphalte en avant de ma maison ou ben un réseau d'acqueduc qui va ben... c'tencore ben eux autres. Enfin des vraies élections... des élections sérieuses... des élections pour nous autres, des élections où on va pouvoir retirer de quoi du résultat et pas seulement des constatations et des appréciations des experts observateurs... J'm'en r'tourne voter, pis c'ta fois-ci, j'vous dis que j'va gagner.

LE BLEUET (SERIEUSEMENT ELECTEUR)

VENTE



d'autos usagées
EN PARFAITE CONDITION

1973 - MUSTANG Mach I
TOUTE EQUIPEE
\$4,395.00

1972 - GRAN TORINO
TOUTE EQUIPEE
\$3,395.00

1972 - CUSTOM 500
TOUTE EQUIPEE
\$3,395.00

1972 - CHRYSLER
2 portes, hard-top, toute équipée.
\$3,195.00

1968 - METEOR Monticalm
\$850.00

1968 - PONTIAC
STATION-WAGON
\$895.00

1967 - FAIRLANE
\$595.00

1968 - PONTIAC
CONVERTIBLE
\$595.00

VENEZ VOIR NOTRE CHOIX.
COMPLET DES VOITURES
FORD 1974

NOTRE CHOIX D'AUTOS
USAGEES EST DES
PLUS VARIES.

Quelque soit la
marque nous
pouvons vous
satisfaire avec
un de ces
spéciaux.



JACQUES BOIVIN
GERANT DES VENTES

L'AMI DE
L'AUTOMOBILISTE

LEGARE *Auto* Ltée



930, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI
TEL.: 543-4401

Matériaux de construction

Spéculations de la part des fournisseurs

Par Denis LAVOIE

La situation est presque dramatique dans le domaine des matériaux de construction. Certains constructeurs d'habitation vont même jusqu'à parler d'un marché noir des matériaux de construction. C'est sur ce problème du coût de plus en plus élevé des matériaux de construction, de même que sur la difficulté des approvisionnements, que les congressistes de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation devaient se pencher dès le début de leur douzième congrès qui se tenait à Chicoutimi.

Un directeur de l'organisme provincial, M. Alain, parlait de "spéculation abusive sur les prix" qui sont pratiquement imposées par les fournisseurs. Le tout est dû à une rareté dans les approvisionnements et cette rareté est elle-même causée par une demande très considérable et les grèves qui sévissent dans certaines entreprises.

Le même directeur devait également réclamer l'intervention du gouvernement, afin qu'il mette de l'ordre dans les approvisionnements. Les constructeurs d'habitation auraient besoin de stabilité tant dans la qualité, que dans la quantité ainsi que sur les prix des matériaux de construction.

C'est un fait admis d'ailleurs par des représentants de fournisseurs, que la demande de matériaux étant considérable, ceux-ci peuvent facilement augmenter leurs prix. Les constructeurs, quant à eux, sentent qu'on leur met le couteau sur la gorge et croient qu'une telle politique pourrait être nuisible à la construction résidentielle.

C'est un fait admis d'ailleurs par des représentants de fournisseurs, que la demande de matériaux étant considérable, ceux-ci peuvent facilement augmenter leurs prix. Les constructeurs, quant à eux, sentent qu'on leur met le couteau sur la gorge et croient qu'une telle politique pourrait être nuisible à la construction résidentielle.

PENURIE

Pour ce qui est de la pénurie de certains matériaux, les causes ne sont pas les mêmes dans tous les cas, mais règle générale, c'est surtout le "boom" qui se manifeste dans l'industrie de la construction (principalement dans le secteur résidentiel) qui est la cause du manque d'approvisionnement", comme le soulignait M. Armand Beaupré, directeur de la division construction au ministère de l'Industrie et du Commerce.

DEMANDE

La demande dans la construction domiciliaire a été marquée par une hausse imprévisible. En fait, on croyait que cette augmentation ne se produirait que vers 1974-75, alors qu'elle s'est mani-

festée dans les années 72-73.

La surnatalité qui a marqué les années d'après-guerre est l'une des causes prévisibles de l'augmentation de la demande de constructions résidentielles. Cependant, on n'a pas suffisamment tenu compte de l'arrivée d'un nombre considérable d'individus entre 25 et 35 ans, qui sont les principaux intéressés à se construire. Il faut bien que ceux qui sont nés après la guerre trouvent à se loger, ce qui fait qu'il y aura une demande soutenue dans la construction, au cours des cinq à dix prochaines années.

LES MANQUES

"Qu'il s'agisse de l'acier ou du bois, matériaux de base pour la construction, la pénurie qui existe dans les approvisionnements ne pourrait se solutionner qu'en regroupant les acheteurs", selon M. Armand Beaupré, du ministère de l'Industrie et du Commerce. En effet, dans un secteur comme l'acier, la hausse des prix se ferait surtout sentir chez les grossistes. Quant aux aciéries, elles ne peuvent pas suffire à la demande, même si elles fonctionnent à plein rendement.

Le problème n'est pas particulier au Québec et s'étend à tous les continents. Certains pays qui étaient exportateurs de matériaux de construction pourraient même devenir importateurs. C'est pourquoi il faudrait songer à utiliser des produits de substitution aux matériaux qui se font trop rares.

LES COÛTS

La hausse générale que l'on constate dans le domaine de la construction d'habitation n'est en fait que le résultat de la conjugaison des augmentations des coûts des matériaux. Dans certains cas, les augmentations sont très considérables (37% pour le bois).

De plus, les fournisseurs des constructeurs ne sont

plus en mesure de donner des préavis de 90 jours pour les augmentations de prix, qui se font trop rapidement.

Selon M. Léo Pressé, géant régional pour l'Est du Canada de Domtar construction, les manufacturiers ne sont pas en mesure d'absorber les hausses tant pour certains produits que pour la main-d'œuvre. Il prévoit donc une augmentation générale des prix de 5% pour 1974.

On manquerait de planification quant au moment où il faudrait que les manufacturiers procèdent à des expansions. Malgré la pénurie de matériaux au Québec, certains fournisseurs sont obligés de poursuivre leurs exportations vers les États-Unis, afin de respecter leurs engagements. Finalement, on se rend compte que les inventaires des manufacturiers sont insuffisants et que l'on fonctionne tout de même à un rendement maximum. Mais il serait impossible de faire plus sans courir certains risques. D'autre part, les grèves chez les fournisseurs ne sont certes pas pour aider.

Dans le domaine de la construction, tout semble augmenter, sauf en ce qui concerne les possibilités de répondre aux demandes. Les manufacturiers tout comme les constructeurs ne peuvent pas suffire à la demande actuelle.

BOIS

Pour l'industrie du bois de sciage, il est impossible de répondre à la demande actuelle. "On n'a donc pas à s'étonner de la montée fabuleuse des prix de ce matériau", comme le signalait M. Carette, à l'attention des congressistes.

La production est au maximum dans l'industrie de sciage et certaines entreprises ont voulu fonctionner à plein rendement, ce qui a occasionné des incendies qui sont survenus à la suite de "surchauffe"

des moteurs. Des 26 usines de bois de sciage qui ont brûlé en 1971-72, il y en avait quelques-unes qui produisaient jusqu'à 40, à 50.000.000 de pieds de bois par année.

Ici, on ne prévoit pas de baisse dans les prix qui devraient se stabiliser, si la demande se stabilise elle aussi. Mais il restera certains problèmes à résoudre, comme par exemple la pénurie de travailleurs forestiers. On devra également tenir compte du fait que l'industrie du bois de sciage veut diversifier sa clientèle et qu'elle a déjà commencé à s'introduire dans le marché d'outre-mer, où les ventes de bois de sciage en provenance du Québec devraient augmenter considérablement avec les années qui viennent.

Les grèves et la demande croissantes tant de l'étranger que dans le Québec sont cause de difficultés à satisfaire à toutes les demandes. Celles-ci deviennent tellement considérables que les prix ne cessent d'augmenter. On note d'ailleurs que de nombreux grossistes n'ont plus rien en inventaire et que l'on s'adresse directement à l'usine à ce moment.

FESTIVAL 3 ETOILES



Les Fourrures CANO Ltée

1500, rue Roussel — Chicoutimi-Nord

549-7515

Participez au tirage d'une des 3 étoiles dont un manteau de castor long poil.

Un lot de **CHAT LONG POIL..** PRIX EXTRA SPECIAL à partir de **\$325.00**
Possible dans toute grandeur.

VISON CANADIEN PEAUX HORIZONTALES A PARTIR DE **\$550.**
MARTRE CANADIENNE A PARTIR DE **\$750.**

Un lot de rat musqué EXTRA SPECIAL: à partir de **\$275.00**
Possible dans toute grandeur

A votre service

- L'UNIQUE COMPLEXE DU GENRE
- AVEC SON POSTE DE TRAITE
- SA TANNERIE
- SA MANUFACTURE
- SES 3 SALLES DE MONTRE

SOUS LE MÊME TOIT

"Du Trappeur au Consommateur"

SANS AUTRE INTERMEDIAIRE

AYEZ UN SAUNA

CHEZ VOUS

Disposez-vous d'un espace aussi petit que 28" x 48"? Vous pouvez jouir à l'année longue des bienfaits d'un vrai SAUNA finlandais. Pour vous le procurer voir:

Entreprises MUKO Inc.
262, ROSS
Tél.: 548-6844
ARVIDA, Canada

JACQUES Loster

REMBOURRAGE

- SERVICE RAPIDE
- OUVRAGE GARANTIE
- ESTIME GRATUIT

348 St-Emile - Chicoutimi-Nord - Tél.: 543-3689

LA BIJOUTERIE

FRASER & GAGNON

représentant de la plus grande maison
de bagues au Canada:

Siffari

La gagnante de 7 MEDAILLES D'OR à l'occasion du récent
concours national de DIAMANTS D'AUJOURD'HUI.



M. JEAN FRASER

Invitation à tous, et en particulier aux fiancés de Noël, à
venir admirer cette superbe collection.

Vous y verrez en plus un magnifique assortiment de bijoux
d'or 10, 14, 18 k.

Un vaste choix de signes du zodiaque, de bracelets charms,
de montres BEAUME et MERCIER - de chaînes de fantaisie
et du grand choix de bagues à prix populaires.



Mme JEAN FRASER



des marques de prestige.



Emballage gratuit avec tout
cadeau de plus de \$5.00



figurines LLADRO



Bagagerie LAVAL



services de vaisselle DENBY



Portefeuille en cuir brodé
TILLEY



Argenterie IKORA inoxydable.



Casseroles AUBECQ - FRANCE



Un personnel nombreux et compétent à
votre service.

Notre choix de cadeaux de Noël est for-
midable !

Tout est à l'avant-garde de la mode !
Des cadeaux à tous les prix, à partir
d'un dollar.

Profitez de notre plan mise de côté pour Noël.

LA BIJOUTERIE FRASER & GAGNON

128 RUE RACINE EST,

CHICOUTIMI

La Boutique au mille trouvailles

Il faudrait mieux connaître les besoins en logement

Noël Guilbault

Le directeur de la Société Centrale d'hypothèques et de logements pour le Québec, M. Noël Guilbault, a insisté sur le fait qu'il faudrait mieux connaître les besoins en logement que pouvaient formuler les Québécois.

M. Guilbault était le conférencier invité au dîner de vendredi du congrès provincial des constructeurs d'habitation.

"Construire est devenu une opération extrêmement complexe dont la satisfaction et le mieux-être de l'occupant doivent constituer pour vous, comme pour nous, le principal noyau de nos préoccupations", devait affirmer M. Guilbault vers la fin de son allocution.

En fait, tout au cours de son exposé, qui contenait beaucoup de statistiques, le directeur de la SCHL pour le Québec a voulu faire comprendre aux constructeurs d'habitation, l'importance d'avoir à répondre convenablement aux besoins qui doivent être formulés par ceux qui demandent à se construire une maison pour y vivre avec leur famille.

Cependant, il ne tenait pas compte à ce moment des problèmes soulevés précédemment concernant les approvisionnements en matériaux de construction.

En effet, cette question est devenue un épineux problème au cours de la présente année, car il devenait relativement difficile de se procurer certains matériaux, ce qui en poussait certains à se

demander s'il ne faudrait pas recourir à des matériaux de substitution.

UN DROIT

"Le droit à un logement convenable pour chaque citoyen canadien est maintenant reconnu comme un droit fondamental", devait dire le représentant de la SCHL. Mais à ceci, s'associe toujours la formulation de besoins spécifiques à une population donnée, besoins qui ne sont pas nécessairement les mêmes pour les Québécois que pour une autre communauté.

Or, il s'avère qu'il est passablement difficile de prévoir quel type de logement la population désirera.

Tout ce que l'on sait, c'est que le besoin est grand, parce que ce sont principalement les personnes de 25 à 35 ans qui désirent se construire; et parce que ce groupe d'individus est proportionnellement plus considérable ces années-ci, dû à la période de natalité d'après-guerre.

Les questions qui peuvent se poser quant au genre d'habitation que pourrait réclamer la population des 25 à 35 ans, "amènent à repenser tout le système de production et de distribution d'habitation au Québec" devait dire M. Guilbault.

UN MILLIARD DE DOLLARS

C'est à plus de \$1 milliard que se chiffrent les investissements annuels dans le secteur de la construction, pour la seule province de Québec.

De cette somme, le quart est financé par la SCHL et le reste par des prêteurs indépendants.

Cette question du financement d'une construction est très importante pour le petit propriétaire qui se fait bâtir une résidence.

M. Guilbault présentait cette question de la façon suivante: "Il est impossible de dissocier ces deux éléments: le coût de construction et l'action des prêteurs dans le domaine résidentiel et la capacité financière de l'occupant qui consomme ce produit."

En fait, il y a très peu de personnes qui puissent penser se construire sans recourir à un emprunteur.

Comme de plus on tente de rendre la propriété accessible au plus grand nombre possible de Canadiens, il faut certainement s'interroger avec M. Guilbault sur cette question de capacité financière de l'individu qui désirerait posséder une résidence dont il serait propriétaire.

AU SAGUENAY

Le coût des propriétés domiciliaires a considérablement augmenté en l'espace d'une dizaine d'années. C'est ainsi que si l'on adopte une échelle pour mesurer cette hausse du coût des propriétés résidentielles, on accorderait 100 pour l'année 1961, alors qu'on constate un bond formidable en 1972, alors que le coût selon cette échelle s'estimerait à 188,3.

Dans le secteur de Jonquière-Chicoutimi, 732 maisons individuelles ont été financées par la Loi nationale de l'habitation.

Le coût moyen de ces maisons était de \$16,777.00 et 71% des propriétaires gagnaient moins de \$10,000.00 par année. On peut donc constater de par ces chiffres, soumis par M.

Guilbault, que le principal débouché pour la construction domiciliaire se retrouve chez ce type de salarié. Il faudrait donc que les constructeurs d'habitation tiennent compte de ces faits, en considérant la moyenne de revenus annuels de ceux qui forment leur principal clientèle.



Le Dr Victor Goldbloom (troisième à droite), ministre des Affaires municipales et responsable de l'environnement était le principal invité au congrès provincial des constructeurs d'habitation qui se déroulait à Chicoutimi, en fin de semaine.

Québec procéderait à la modification de la loi de l'habitation familiale

Par Denis LAVOIE

Le ministre des Affaires municipales et responsable de l'Environnement, le Dr Victor Goldbloom était le principal invité au congrès provincial des constructeurs d'habitation qui s'est terminé ce matin à Chicoutimi.

En tant que ministre des Affaires municipales, M. Goldbloom a tenu à signaler que le Québec avait l'intention de procéder à la modification de la loi de l'habitation familiale. Il signalait particulièrement le fait que le régime fédéral était sélectif, alors que celui du Québec se voulait universel.

Le nouveau régime que le gouvernement voudrait mettre en place pour le printemps prochain devrait tenir compte des besoins des jeunes couples sans enfant. De toute façon, il est prévu que les intéressés puissent se faire entendre, malgré le fait qu'il y ait un échéancier serré pour en arriver à adopter les modifications qui se doivent à cette loi de l'habitation.

En fait, le gouvernement provincial entendrait tenir compte davantage des couples nouvellement mariés, chose que ne fait pas le régime fédéral qui ne s'applique qu'aux familles ayant au moins un enfant.

RESTAURATION

Le gouvernement provincial poursuivra également ses efforts dans la restauration de demeures, "pour élargir la clientèle" des personnes qui pourront se permettre un habitat convenable, comme le mentionnait le ministre. Celui-ci voyait dans les programmes de restauration une façon d'aider les familles nombreuses à avoir accès à un logement convenable.

SHQ

En ce qui concerne la Société d'habitation du Québec, qui relève de l'autorité du ministre Goldbloom, ce dernier a tenu à souligner que la clientèle desservie par cet organisme para-gouvernemental n'était pas la même que celle des constructeurs d'habitation. Il voulait sans doute répondre ainsi à ceux qui se plaignent que les gouvernements commencent à s'intéresser au domaine du logement et de la construction domiciliaire.

En fait, il a parlé de clientèles qui n'étaient pas su-

perposables et de besoins qui étaient si considérables dans le domaine de l'habitation, qu'il fallait établir une planification avant d'y répondre.

ALLSTATE



JACQUES LALANCETTE

Votre conseiller pour tout genre d'assurance.

VIE, INCENDIE, COMMERCE, RESPONSABILITÉ et aussi FONDS DE RETRAITE pour REDUIRE vos IMPÔTS

CONSULTEZ-MOI TOUJOURS PERSONNELLEMENT. Tél.: 549-9393

ARVIDA AUTO ECOLE
548-5385



Bureau-chef 592 Fickes, Arvida. Ecole Centrale Professionnelle de conduite automobile. Permis no 23. Pour Chicoutimi, Arvida, Jonquière et Kénoyami. Transport fourni pour chacune de ces localités. En anglais: Saguenay Valley High School. Pour les étudiants au CEGEP de Jonquière, Pavillon Lionel Gaudreault. Le directeur: G. Lacombe. Tél.: 548-5385.



A VENDRE



Magifique bungalow, 156 rue des Jésuites, Chicoutimi, à peu de distance de la Place du Royaume et de Place du Saguenay. Maison 42' x 25', très grand terrain 148 pieds de longueur par 148' de largeur. 3 chambres, salon, très grande cuisine, chambre de bain, sous-sol vaste, finition extérieure pierres de calcite. Intérieur gyproc et planches de bouleau. Chauffage à l'eau chaude. Belle pelouse.

Pour informations: Tél.: 543-3029.



POUR MIEUX VOUS SERVIR
DEUX BOUTIQUES

DES MAITRE-TAILLEURS
Laflamme
maîtres tailleurs

SUR LA RUE RACINE
(DANS LA COTE) et
PLACE DU SAGUENAY

**COMPLETS
ET PALETOTS**
SUR MESURES
**CHEMISES
CRAVATES
BAS**

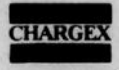


Confiez
nous vos
REPARATIONS
nous faisons
de tout !

CHOIX
DES
TISSUS

LIVRAISON
DANS
8 JOURS

**UN COMPLET SUR
MESURES, C'EST
PLEIN D'ALLURE!**



La chute mortelle de l'abbé Roy serait attribuable au fait qu'il ne voyait que d'un oeil

M. l'abbé Alphonse Roy, de Chicoutimi a succombé mardi soir aux blessures qu'il s'était infligées dans la matinée de mardi, alors qu'il était à effectuer des réparations au toit de sa propriété sise au 551 de la Rue Racine, face à l'évêché de Chicoutimi.

M. l'abbé Roy qui avait l'habitude d'effectuer diverses réparations en compagnie de son frère Arthur, depuis au moins 17 ans, fit une chute d'environ vingt pieds, du deuxième étage.

Aux dires de M. Arthur Roy, frère de la victime, l'abbé était cardiaque depuis plusieurs années et ne voyait que d'un seul oeil. Toujours selon le frère de l'abbé Roy, la chute

serait attribuable à un étourdissement ou une crise cardiaque.

M. Arthur Roy a confié au reporter de Progrès-Dimanche, hier après-midi, que "quelque chose semblait étrange, puisque quelques instants auparavant l'un des deux ouvriers qui se trouvaient en bas de la bâtisse, aurait crié à l'abbé Roy de faire attention de ne pas tomber, malheureusement, personne n'entendit de réponse, et c'est à ce moment précis que la chute fatale se produisit.

Les ambulanciers de la maison Gravel & Fils transportèrent le corps de la victime à l'hôpital de Chicoutimi. Au moment où l'on s'appretait à condui-

re l'abbé Roy à la salle d'opération, il décédait.

Agé de 65 ans, l'abbé Roy est né à St-Cyrille (Normandin). Il était le fils de feu Nestor Roy, cultivateur, et de dame Josephine Labrecque.

Il fit ses études classiques au Petit Séminaire de Chicoutimi de 1924 à 1931, compléta ses études théologiques au Grand Séminaire de 1931 à 1935.

Il fut ordonné prêtre en l'église de Normandin par Mgr Lamarche, le 2 juin 1935.

Il fut professeur de mathématiques, de philosophie et de l'histoire de la philosophie de 1935 à 1947, ainsi que libraire et économiste de 1944-45.

Il retourna aux études

de 1947 à 1949, à la faculté de l'Université Laval où il obtint une licence en philosophie. Par la suite, il poursuivit ses études à l'Université grégorienne de Rome de 1949-50 où il obtint un Doctorat en philosophie.

Il revint à Chicoutimi en septembre de la même année où il enseigna jusqu'en 1954 l'apologétique et la philosophie.

Il a été professeur de philosophie au CEGEP de Chicoutimi de 1967 jusqu'à mai 1972.

Il vivait retiré dans sa propriété du Chemin Sydenham à Chicoutimi.

Les funérailles ont eu lieu hier après-midi, à la Cathédrale de Chicoutimi.

DE VANCOUVER A HALIFAX

DEMENTI DE DONALD MACDONALD

Le ministre de l'énergie Donald Macdonald a qualifié de complètement faux un rapport voulant que son ministère ait proposé au cabinet fédéral un plan d'achat soit de la Compagnie Shell Canada ou de la Gulf Oil Canada.

Monsieur Macdonald a indiqué que le cabinet n'avait jamais étudié une telle proposition. Le ministre de l'énergie a souligné qu'il ne commentait jamais des rumeurs provenant de supposées fuites dans l'entourage du cabinet mais qu'il lui semblait cette fois nécessaire de se prononcer afin d'éviter tout préjudice aux entreprises concernées.

RECLAMATION DE SALAIRE DES ENSEIGNANTS

En vertu de l'ordonnance No 3 du salaire minimum, les 70,000 enseignants du Québec réclament du gouvernement un montant de plus de 20 millions de dollars en guise de compensation salariale (le 4 pour cent du salaire annuel) pour leurs vacances de l'école 1973.

La raison en est fort simple, à venir jusqu'à cette année, l'ordonnance numéro 3 du salaire minimum excluait notamment les enseignants comme n'ayant pas droit à cette compensation.

Cependant, à la suite d'une nouvelle rédaction le gouvernement aurait semble-t-il omis d'y exclure les enseignants comme dans le passé.

RENE LEVESQUE DANS SAINT-JACQUES

MONTREAL — Citant des sources proches du président du Parti Québécois, la presse écrit aujourd'hui que René Levesque pourrait briguer les suffrages à l'occasion d'élections complémentaires qui seraient déclenchées suite à la démission d'un des députés du parti.

Le quotidien précise qu'il pourrait s'agir de la circonscription de Saint-Jacques ou Claude Charron a été réélu lundi avec une majorité accrue.

Selon la presse, monsieur Charron serait disposé à céder sa place à son chef qui lui, serait tenté d'accepter, le PQ formant à l'assemblée nationale l'opposition officielle et étant appelé de la sorte à jouer un rôle plus important qu'en 1970 alors que monsieur Levesque avait refusé qu'un député péquiste démissionne en sa faveur.

RECOMPTAGE JUDICIAIRE

Le Parti Québécois a demandé vendredi que des recomptages judiciaires soient entrepris dans quatre circonscriptions de la région montréalaise remportées par les candidats libéraux par de faible marges.

Il s'agit de Sainte-Marie, ou le Libéral Jean-Claude Malepart a battu le député péquiste sortant Charles Tremblay par 77 voix, Laporte, ou l'ex-président de l'exécutif du PQ Pierre Marois a été battu par la marge de 407 voix par le Libéral André Deom, Taillon, ou six cents voix séparent le Libéral Guy Ledux du Péquiste Guy Bissailon, et Dorion, ou le président du Parti Québécois, René Levesque a été battu par 360 voix par le Libéral Alfred Bossé.

STANFIELD ET L'ELECTION QUEBECOISE

Le chef conservateur Robert Stanfield a déclaré hier à Sault-Sainte-Marie, en Ontario, qu'il ne voyait rien de décourageant dans la victoire écrasante du Parti Libéral du Québec lundi dernier.

Les résultats du scrutin québécois, a-t-il soutenu, n'indiquent qu'un appui envers le fédéralisme.

Le leader Tory a entrepris cette fin de semaine une tournée dans le Nord Ontario.

IMPORTATIONS DE BOEUF

Le gouvernement fédéral a décidé cette semaine de tripler temporairement les tarifs qui frappent le boeuf importé des Etats-Unis.

Le ministre des finances, John Turner, a précisé aux communes que le gouvernement déciderait vers la fin du mois s'il y a lieu de mettre fin à cette mesure. Cette surtaxe augmentera vraisemblablement le prix du boeuf au Québec et en Ontario.

Player's Filtre Cette semaine dans la région

Le JOINT est un Centre d'Information populaire qui bénéficie d'une documentation concernant les lois de l'Aide Sociale, ainsi que des références sur divers Centres Communautaires gratuits. Si vous avez besoin d'aide ou si vous pouvez rendre service de quelque façon, appelez à 543-6852. Nous ferons le "Joint" entre les besoins et les services offerts.

Désirez-vous apprendre comment lutter contre les difficultés de l'alcoolisme suscitées dans votre vie. Si tel est le cas, téléphonez à 543-4853, et demandez à parler aux membres du GROUPE FAMILIAL ALANON.

La porte est ouverte pour les jeunes, au prise avec des problèmes de drogue et autres. Nous sommes disponibles à vous venir en aide. Soyez à l'aise, communiquez avec le Centre de Dépannage pour jeunes adultes, rue St-Philippe, téléphone: 543-8364.

Cours d'art oratoire sera donné par la Jeune Chambre d'Arvida, ceux et celles qui sont intéressés, communiquez avec Mme Marie Laure St-Laurent à 548-8422, et M. Claude Kirouac à 548-8877.

Liette Dufour-Brassard expose ses oeuvres à la gouache et à l'encre dans le hall du Cinéma Uni, Place du Royaume, à partir de maintenant jusqu'au mois de décembre.

Les étudiants du Campus de Jonquières, par l'entremise de leur Club Radio-Amateur VE2CCJ, offrent à leurs collègues étudiants ainsi qu'à la population de Jonquières et des environs, l'occasion de se familiariser avec la technique et l'opération de la Radio en donnant des cours qui commenceront en Novembre. Si vous désirez découvrir les possibilités que vous offre la radio, venez nous rencontrer au Pavillon Lionel Gaudreault jeudi, le 1er novembre à

7:30 hres p.m., alors que l'équipe de VE2CCJ sera à votre disposition. Nous prévoyons que les cours auront lieu les jeudis de 7 à 10 heures p.m. et qu'ils se termineront en mai 1974. Notre club étudiant considère la possibilité d'étendre cette offre aux handicapés en mesure de se rendre aux cours. Veuillez communiquer avec le président du club de Radio Amateur VE2CCJ, M. Gontran Bolduc, au numéro de téléphone 547-3448 pour de plus amples renseignements.

Les Aide-Familiale intéressés à une rencontre en vue d'une discussion portant sur leur travail journalier sont priés de communiquer à 543-0831.

DIMANCHE, LE 4 NOVEMBRE

Tous les membres de la chambre de Commerce de Chicoutimi-Nord sont invités pour la réunion annuelle qui aura lieu, à 8 heures p.m. dans la salle de l'hôtel de Ville de Chicoutimi-Nord. Nous comptons énormément sur la présence de tous les membres.

LUNDI, LE 5 NOVEMBRE

L'Assemblée des Filles d'Isabelle du Cercle Jésus-Marie de St-Albert-le-Grand de Jonquières, aura lieu, à 8 heures.

L'Assemblée des Filles d'Isabelle du Cercle Ste-Rolande de St-Georges-Jonquières aura lieu à 8 heures p.m. au sous-sol de l'église. Il y aura choix de Soeur Secrétaire ainsi que l'installation du Conseil par notre député Régente Mme Albina Tremblay.

Les rencontres de catéchèse débuteront à 8 heures au sous-sol de l'église Notre-Dame-De-Grâce, tous adultes et étudiants sont invités.

L'Assemblée des Filles d'Isabelle, du Cercle de Chicoutimi, aura lieu au local habituel.

MARDI, LE 6 NOVEMBRE

Assemblée des Filles d'Isabelle Cercle St-Henri de Kénogami, aura lieu, au local habituel, à 8 heures.

Assemblée régulière des Filles d'Isabelle St-Marc de Bagotville aura lieu à 8 heures p.m. au local habituel.

Assemblée générale des Filles d'Isabelle, aura lieu à l'église St-Mathias à 8 heures.

Assemblée des Filles d'Isabelle Ste-Thérèse d'Arvida, aura lieu à 8 heures et sera précédée d'une messe à 7 heures pour nos soeurs défuntes, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, que tous les membres se fassent un devoir d'y assister. L'arvédactrice M.P.

A 8 heures p.m. il y aura une célébration eucharistique, suivi d'un forum et d'un goûter, qui aura lieu au 285 St-Jean-Baptiste, Jonquières.

Assemblée des Filles d'Isabelle Cercle St-Henri de Kénogami, qui aura lieu, au local habituel à 8 heures un goûter sera servi.

MERCREDI, LE 7 NOVEMBRE

Assemblée des Filles d'Isabelle, du Cercle Notre-Dame-De-La-Baie de Port-Arthur, aura lieu à 8 heures au local habituel.

Assemblée des Filles d'Isabelle Cercle Provencher St-Jacques d'Arvida, qui aura lieu à 8 heures p.m. au sous-sol de l'église St-Jacques.

Il y aura assemblée régulière des Femmes Moose au local habituel.

Rencontre suivi d'une partie de cartes pour les membres du club Notre Hôtesses d'Arvida, qui aura lieu au motel Richelieu.

Assemblée des Filles d'Isabelle Cercle Rose-Marie Notre-Dame de Fatima, aura lieu à 8 heures au sous-sol de l'église.

La ligue de l'Art Maternel, invite toutes les personnes, qui désirent se renseigner sur l'allaitement maternel, dit naturel à des réunions qui auront lieu à 8 h 30. Pour Jonquières Kénogami, une rencontre se tiendra au sous-sol du presbytère Ste-Famille à Kénogami. Pour renseignements, 548-6461. Chicoutimi, une rencontre se tiendra à 1042 Marquette, à Chicoutimi, pour renseignements 547-0734. Alma, une rencontre, au sous-sol de l'église St-Sacrement, quartier nord. Pour renseignements 668-8089.

JEUDI, LE 8 NOVEMBRE

A 19:30, à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement, rencontre eucharistique, confessions, messe et communion. Les paroissiens de Saint-Alphonse et de Saint-Dominique viendront en groupe et sont tout spécialement invités. Les membres de la Garde d'Honneur et le public sont aussi invités.

SAMEDI, LE 10 NOVEMBRE

Il y aura enrôlement au chapitre des Femmes Moose d'Arvida, qui aura lieu à 7 heures. La robe longue est de mise.

MERCREDI, LE 14 NOVEMBRE

Le cercle AFEAS Deschênes d'Arvida invite tous ses membres à leur assemblée, qui aura lieu à 8 heures, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse à Arvida. 548-7521 Mme Gaudreault.



Prends donc une bonne Player's Filtre



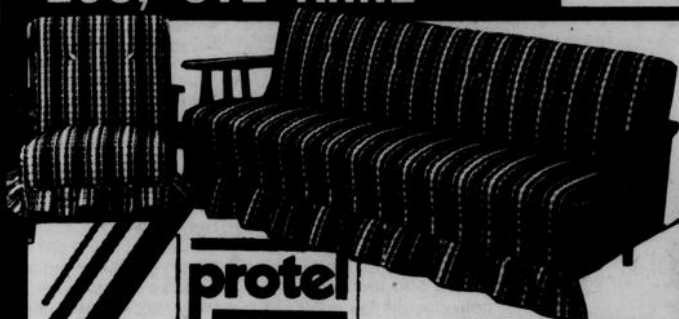
A. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé d'un fumeur...

AUX ENTREPÔTS

Luc Genest

298, STE-ANNE

CHICOUTIMI TÉL.: 549-4252



protel
100 OLEFIN FIBRE

SALON
\$139.95

Facile d'entretien résistent aux taches. Couleur fixée dans la fibre, couleur permanente, ne rétrécit pas, à l'épreuve de la moisissure et des mites. Facile à nettoyer, non allergène, extrêmement durable, doux et luxueux au toucher.

DIVAN-LIT et FAUTEUIL **\$69.95**

Matériel ou cuirette. Confection très solide. Les 2 morceaux pour



MOBILIER DE CHAMBRE

Bureau double, commode (10 tiroirs) Couleur ombragée, très attrayant.

\$99.95

CUISINIÈRE

Électrique, 220 volts. Éléments tubulaires. GARANTIE 3 ANS.

\$139.95

FAUTEUIL
très résistant.
Fini matériel ou cuirette.
\$19.95



C'EST MEILLEUR MARCHÉ

ENSEMBLE CONTINENTAL

Matelas et sommier-caisse 312 ressorts. Valeur: \$59.00

\$49.95

SET DE CUISINE

5 morceaux - Table 30 x 40 x 48 pces. Fini chromé (phenol ou avocado)

\$79.95

REFRIGÉRATEUR

2 portes, aut., garantie 5 ans, blanc seulement.

\$189.95

FAUTEUILS POUR ENFANTS

cuirette ou matériel - toutes couleurs.

\$13.95



Vus des coulisses...

Les événements de la semaine



A chaque année la Cité d'Alma souligne de façon particulière la performance de ses conducteurs de véhicules. Comme le fait voir la photo, des décorations ont été remises aux plus méritants à l'occasion d'une réception et en présence des autorités municipales ainsi que de Yves R. Mondoux, directeur général de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec qui était l'invité d'honneur pour la circonstance. Dans l'ordre habituel on reconnaît MM. Claude Ouellet, président du Syndicat, Adrien Boulianne, Yves R. Mondoux, directeur général de la Ligue de Sécurité, Claude Lapierre, Officier du Personnel et Gaston Simard.

Faut pas être pressé à St-Félicien!

Les gens à St-Félicien, y faut pas qu'y soient pressés! Un incident survenu au début de la semaine nous laisse songeur sur les services d'urgence de la police municipale de l'endroit. En effet, si vous appelez au poste de police avant neuf heures le matin, c'est le concierge

qui vous répond. Si c'est pour une urgence, il vous donne un numéro de téléphone que vous devez composer... sans doute pour rejoindre l'agent de service (ou les agents) à la maison.

Les policiers de St-Félicien sont tous des gars sympathiques et

nous sommes certains que la situation actuelle n'est pas de leur faute. Peut-être aussi est-ce une situation temporaire... ou le personnel fait-il défaut? Toujours est-il que nous croyons que cette façon de procéder n'est pas très orthodoxe pour un corps policier qui se respecte!

Les pères Noël et la publicité

Il a neigé pour la première fois hier à Chicoutimi. Et, également, pour la première fois cette année les Pères Noël ont fait leur apparition. Ils étaient plusieurs à se balader sur la rue Racine. Comme le disait un consœur journaliste, "si jamais il y avait encore des enfants pour croire au Père Noël il n'y en aura plus maintenant."

Dans le même ordre d'idées, il est malheureux de constater que la publicité pour enfant a de nouveau fait son apparition sur le petit écran. Les jouets qu'on annonce ne suscitent pas la curiosité et la créativité chez l'enfant... tout en étant très chers! Si ça continue comme cela, on fera de nos jeunes des robots. Quand prendra-t-on des mesures drastiques pour mettre un frein à cette exploitation à outrance?



Et il y a des gens pour les tuer!

Des travaux importants

Des travaux de plusieurs dizaines de milliers de dollars seront bientôt réalisés à Lac-Bouchette, annonçait ces jours-ci le secrétaire-trésorier de la municipalité, M. Jules Thibeault.

On construira un système de protection-incendie comprenant l'installation d'un réservoir de 600,000 gallons ainsi qu'une station de pompage d'aqueduc.

On s'attend à ce que les travaux débutent bien avant les Fêtes et qu'ils mobilisent une importante équipe d'hommes durant une bonne équipe d'hommes.

Assermenté aujourd'hui

Le nouveau maire de la paroisse de Roberval, M. Guy Gauthier, sera assermenté ces jours-ci, en compagnie des deux conseillers qui seront élus aujourd'hui dimanche.

Agé de 33 ans, M. Guy Gauthier est un ancien élève du Séminaire de Chicoutimi et il est conseiller en orientation à la Cité Etudiante (Ecole Polyvalente) de Roberval.

M. Gauthier était auparavant conseiller municipal de la paroisse de Roberval, depuis novembre 1972 alors qu'il avait remplacé M. Louis Guy, conseiller démissionnaire.

Aujourd'hui, à Roberval paroisse, il y a lutte à deux sièges, soit au siège no 4, entre MM. Lucien Girard et Jocelyn Verreault, tous deux des nouveaux-venus dans l'arène municipale; de même qu'au siège no 5, où le conseiller sortant Napoléon Bouchard affronte M. Robert Maltais.

Quant aux conseillers Xavier Laroche et Benoit Gagnon, ils auront à affronter l'électorat l'année prochaine.

Les gars de la presse "maganés"

Les gars de la presse en ont pris pour leur grade cette semaine alors que PAPA-JAK, le journal des employés en grève de la compagnie Price, a mis les travailleurs en garde contre les nouvelles en provenance de CKRS, les articles du confrère Gabriel Berbéri du Quotidien et les éditoriaux du docteur Henri Vaillancourt du Réveil. On n'a pas oublié également les déclarations de M. Raymond Cormier...



Hervé Tremblay n'est pas très content

Le maire Hervé Tremblay n'a pas tellement apprécié un éditorial paru récemment dans Progrès-Régional et faisant état, entre autres choses, de la campagne électorale municipale à Bagotville. Le soir des élections provinciales, alors que le signataire de l'éditorial en question lui demandait ses impressions sur le scrutin, M. Tremblay a clairement fait savoir son opinion sur le commentaire en question... opinion pas nécessairement favorable à l'éditorialiste. Selon le maire de Bagotville, il n'y pas eu de tactique électorale de sa part dans la façon dont il a rédigé son testament politique. Le maire voulait absolument que nous fassions cette mise au point. Voilà, c'est fait!

Conférence sur le Chili

Le Service de la pastorale de l'Université du Québec à Chicoutimi présentera le mercredi à 20 h, l'amphithéâtre C-313, une conférence-échange sur les récents événements au Chili. Participeront cet échange, monsieur Jules Dufour, professeur de géographie à l'Université du Québec à Chicoutimi et spécialiste des questions latino-américaines ainsi que Marie Côté, travailleuse sociale qui revient précisément d'un séjour dans ce pays.

Quand Radio Canada y met le paquet

La dernière émission de 60 à Radio-Canada valait vraiment la peine d'être vue. Un Pierre Nadeau toujours aussi grand reporter, nous a offert un document intéressant sur les Palestiniens. Et qu'on dise de ces images humaines sur les quatre chefs durant la campagne électorale. Décidément, quand la grosse boîte y met le paquet c'est quelque chose!



Un propriétaire de chalet de Ste-Hedwige au Lac Saint-Jean a trouvé une solution originale à son problème de clôture. En effet, alors que l'on a démenagé le cimetière de l'endroit et qu'il traînait ici et là quelques vieilles épitaphes et pierres tombales, notre homme en a recueilli deux. Ils les a ensuite placées de chaque côté de l'entrée de son chalet pour ensuite les relier avec une chaîne. On est original ou on ne l'est pas. Cette photo a été prise par M. Thomas Parent du Club de photo amateur de Chicoutimi.

Dans plusieurs années, vous aurez la preuve de la qualité Hitachi état solide à 100%.

C'est déjà une qualité ÉPROUVÉE, car nous avons été au nombre des pionniers de la technologie transistorisée, alors que d'autres en étaient encore au tâtonnement. Une QUALITÉ assurée, parce que nous nous chargeons nous-mêmes de la conception et de la fabrication de chacun des éléments de tous nos téléviseurs portatifs Hitachi. De là une qualité uniforme! Une qualité DIGNE DE CONFIANCE.

parce que nous faisons subir à chaque pièce des épreuves plus longues et plus rigoureuses que tous nos concurrents — S'il y a un problème, nous l'avons trouvé avant même que vous en ayez conscience! C'est pourquoi Hitachi présente les téléviseurs Etat Solide à 100% les plus perfectionnés qui soient sur le marché actuel. Voici quelques-unes des caractéristiques de nos appareils.



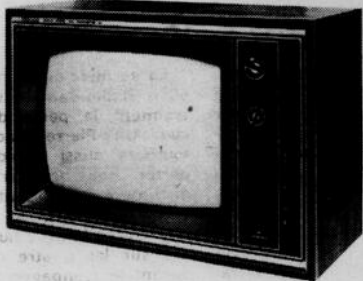
① C-12 Meuble 26 pouces
Réglage automatique de l'image (APS), pour supprimer les ennuyeux réglages à la main de la couleur, des nuances, de la luminosité et des contrastes. En appuyant sur le bouton APS, vous réglez automatiquement les contrastes, la luminosité, la couleur et les nuances.

② Lampe image à matrice noire
Le grand avantage de cette caractéristique, c'est qu'elle réduit la réflexion de la lumière extérieure. Même dans une pièce très éclairée, l'image ne perd pas de sa netteté de contrastes.

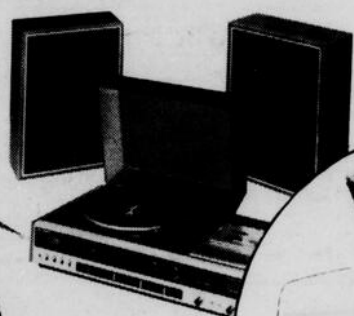
③ Système sonore haute fidélité
La riche sonorité haute fidélité, avec grand haut-parleur de 8 pouces x 6 pouces et avec réglage de la tonalité, complète le caractère de luxe de cet appareil.

④ Boîtier en contre-plaqué de noyer véritable.
Superbe meuble de style méditerranéen en contre-plaqué de noyer véritable, poli à la main par des artisans canadiens pour lui donner tout le lustre d'un appareil de choix.

V-17 téléviseur portatif noir et blanc 7", 100% état solide, CA/piles
Un léger portatif, ultra-pratique, qui fonctionne même sur piles "D". Le dispositif unique de protection automatique des piles prévient la surcharge et la décharge. Offert en blanc, avec écran-soleil.



CT-910 télécouleur de table de 20 pouces, état solide
Rendement comparable à celui du modèle meuble, mais présenté dans un magnifique boîtier portatif. En appuyant sur le bouton APS, on règle instantanément la réception de la couleur. Une image impeccable!



STD-3430 phonographe AM/FM et magnétophone à cassette
Magnifique appareil de divertissement, aux nombreuses caractéristiques de choix. Avec changeur automatique, 2 décibelmètres, cache-poussière.

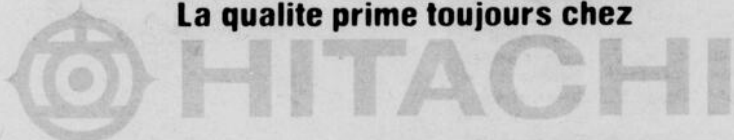
Trois tirages:
les 31 octobre, 29 novembre et 27 décembre 1973.
Le concours prend fin à minuit le 22 décembre 1973.
Pour connaître tous les règlements du concours et vous procurer des bulletins de participation voyez le détaillant Hitachi.

TRK-1240 radio portatif AM/FM avec magnétophone à cassette
Un appareil à deux fins; élégant boîtier à poignée escamotable. Avec écouteurs, microphone télécommandé, cassette.



Participez au concours Hitachi du Cercle des Vanqueurs. Vous pouvez gagner une Datsun 1974 et les magnifiques prix Hitachi suivants: téléviseurs, radios, magnétophones à cassette et lanternes fluorescentes. Participez souvent!

La qualité prime toujours chez

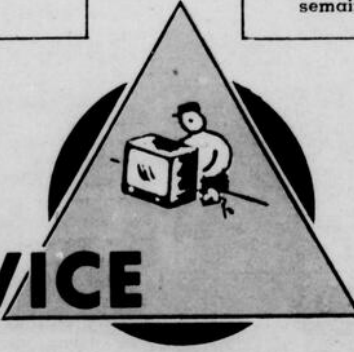


AUCUN COMPTANT

NOUS FINANÇONS NOS CONTRATS NOUS-MEMES SANS INTERMÉDIAIRE

Vous pouvez payer tant par semaine si vous le désirez

SAGUENAY TELEVISION SERVICE CO. LTEE



454, ST-HUBERT JONQUIERE
TEL.: 547-2673
467, RUE MORIN CHICOUTIMI
TEL.: 543-1618
Place du Royaume
Tél.: 545-4080

nécrologie

DECES



MME ALBERT GAGNE

Est décédée le 24 octobre à l'âge de 58 ans et 7 mois, à l'hôpital de St-Jérôme, Mme **Albert Gagné**, née Liette Bouchard, du 663, St-Paul, Chicoutimi. Le service a eu lieu samedi, le 27 octobre à 3 heures P.M., à St-Léon, l'inhumation au cimetière paroissial de St-Léon. Elle laisse dans le deuil son époux M. Albert Gagné, ses fils Jovis, Langis, ses filles Carmelle, Denise.



L'ABBE ALPHONSE ROY

Est décédé accidentellement le 30 octobre 1973, à l'âge de 65 ans et 3 mois, M. **l'abbé Alphonse Roy**, demeurant au 821 Chemin Sydenham, Chicoutimi. Il laisse dans le deuil son frère: M. Albert Roy, Mme Elzéard Potvin (Prudentielle), M. Willy Roy, M. Philippe Roy, Mme Albert Belanger (Angéline), Mme Hector Sénéchal (Aurore), Mme Arthur Bolduc (Imelda), M. Arthur Roy ainsi que de nombreux neveux et nièces. Son service a eu lieu samedi, le 3 novembre en la Cathédrale de Chicoutimi et l'inhumation au cimetière des prêtres du Grand Séminaire, Chicoutimi.



M. RONALD EMOND

Est décédé à Chicoutimi, le 2 novembre, à l'âge de 37 ans 10 mois, M. **Ronald Emond**, époux de dame Ghislaine Emond, demeurant au 67 rue Lapointe. L'attribution de la dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la maison Aubin, ave Montcalm. Les funérailles auront lieu lundi après-midi, à 2 hres p.m. en l'église de La Terrière et l'inhumation au cimetière paroissial. Il était le père de Annie Emond, le frère de MM. Jean-Eudes, Jean le frère de MM. Jean-Eudes, Jean-Pierre, Gilles, Mme Jean-Yves Blackburn (Lisette), Mme Jean-Marie Fortin (Judith) et de Mlle Pierrette Emond. Direction maison Aubin de Chicoutimi.

MME EUCLIDE MONFETTE

A Chicoutimi, le 2 novembre, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme **Euclide Monfette**, (née Juliette Lemay), du 927, Papineau, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin & Fils, Ave du Séminaire, Chicoutimi. Le service aura lieu lundi matin à 10 heures, en l'église Notre-Dame-de-Grâce, l'inhumation au cimetière de Chicoutimi. Elle était la mère de Messieurs Marcel, Claude, Jacques et Réal Monfette, et de Mme Roger Dubois (Lucille) et Mme J.-C. Savage (Judith). Direction funéraire AUBIN & FILS.

M. MAURICE TREMBLAY

Est décédé à Chicoutimi, le 3 novembre à l'âge de 45 ans, M. **Maurice Tremblay**, époux de dame Lucienne Potras, demeurant au 180 Saguenay, St-Fulgence. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la maison Aubin, ave Montcalm. Les funérailles auront lieu mardi à 10 hres-midi, à 2 hres p.m., en l'église de St-Fulgence et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction maison Aubin de Chicoutimi.



MME PAUL-EMILE BOUCHARD

Est décédée à Chicoutimi, le 31 octobre 1973, à l'âge de 36 ans, Mme **Paul-Emile Bouchard**, née dame Céline Gaudreault. Elle demeurait au 158 Langevin, Rivière-du-Moulin. Les funérailles ont eu lieu le 3 novembre, à 2 heures p.m., à St-Nom de Jésus et l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Elle laisse dans le deuil outre son époux, Mme Claude Harvey, née Fernande, Mme Camil Tremblay, née Lisette, Gaston (Louise Perron) Bernard. Direction des funérailles Gravel & Fils, 304 Racine est Chicoutimi.



M. LORENZO TREMBLAY

Est décédé le 2 novembre 1973, à l'âge de 71 ans, M. **Lorenzo Tremblay**, époux de dame Jeannette Bouchard. Il demeurait au 814 Blvd Riv-du-Moulin. Les funérailles auront lieu, lundi à 3 heures p.m. à l'Église St-Nom de Jésus, et l'inhumation au cimetière de la Cathédrale. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son frère M. Charles-Ernest Tremblay, époux de Dame Rose-Hélène Simard, Mme Nil Tremblay et Mme Benny Tremblay, M et Mme Napoléon Girard. Direction des funérailles Gravel & Fils, 304 Racine est Chicoutimi.

Remerciements

CLAUDE PINEAULT
Mme Aline Pineault et ses enfants, M. et Mme Christian Pineault et sa famille, Mme Mériadec Tardif et sa famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. **Claude Pineault**, décédé le 22 octobre 1973, époux de dame Aline Tardif, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.



M. PHILIPPE BOUCHARD

Mme Philippe Bouchard ainsi que les membres de sa famille Thérèse (Mme Charles Dupuis), Rose-Aimée (Mme Gérard Laberge), M. et Mme Lou J. Bouchard (Lucette), M. et Mme Raymond Gilbert (Florence), M. et Mme Roch Bouchard (Yvonne), Mme Ghislaine Hudon, M. Paul Bouchard, Mme Monique Bouchard, M. Gabriel Bouchard, M. et Mme Henry Bouchard (Irène), M. Jean-Marie Bouchard, ses filles adoptives, M. et Mme Gérard Desgagné (Marie-Paule) et Mlle Ginette Duchesne remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. **Philippe Bouchard**, du 59, St-François, Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement. Direction des funérailles Emery Gravel Ent., Chicoutimi-Nord.

M. EUGENE GIRARD

M. et Mme Roger Martel (Françoise), M. André Girard, M. Jean-Guy Girard, Mme Brigitte Lavoie, M. et Mme Donald Girard, M. Remi Girard, M. Martin Girard, M. Pierre Girard, Mlle Pauline Girard. Les familles Girard et Couture remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. **Eugène Girard**, époux de feu Juliette Couture, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

M. EGIDE MORIN

Monsieur et Madame Raymond Fortin (Yolande), aussi, Madame Rosaire Desbiens (Thérèse) et Monsieur et Madame Raymond Bouchard (Odette) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. **Egide Morin**, décédé le 7 octobre 1973, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

MME WILFRID DUGAL

M. Wilfrid Dugal et sa famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme **Wilfrid Dugal**, née Rose-Aline Lessard, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

MME PAUL-EMILE BOUCHARD

M. Paul-Emile Bouchard ainsi que les membres de sa famille Mme Claude Harvey, née Fernande, Mme Camil Tremblay, née Lisette, Gaston (Louise Perron) ainsi que Bernard remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. **Paul-Emile Bouchard**, 158, Langevin, à Rivière-du-Moulin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles ou autrement. Direction funéraire Gravel & Fils.

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. ARTHUR PILOTE

Samedi, le 10 novembre 1973, à 7 h. p.m., en l'église St-Nazaire, sera chanté le service anniversaire de M. **Arthur Pilote**, époux de Marie-Fleur Larouche. Parents et amis sont invités à assister.



MME JOSEPH BELANGER

Mardi, le 6 novembre 1973, à 7 h.15 p.m., en l'église Christ-Roi, Chicoutimi, sera chanté le service anniversaire de Mme **Joseph Belanger**. Parents et amis sont invités à assister.



MME MAURICE SIMARD

Le service anniversaire de Mme **Maurice Simard**, (née Gertrude Thibeault) sera chanté le 9 novembre à 7 heures P.M., en l'église St-Luc à Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à assister.



M. JEAN-MARIE DESGAGNE

Le service anniversaire de M. **Jean-Marie Desgagné** sera chanté le 5 novembre à 7 heures p.m. en l'église St-Alexis de Grande-Baie. Parents et amis sont invités à assister. L'inhumation au cimetière paroissial.



M. EMILE THIBEAULT

Samedi, le 10 novembre 1973, à 7 h. p.m., en l'église St-Raphaël de Jonquières, sera chanté la messe anniversaire de M. **Emile Thibeault**, époux de dame Camille Bouchard. Parents et amis sont invités à assister.



M. LAURIER MADORE

Déjà un an que tu n'es plus et la souffrance dans notre cœur est toujours la même, avec le temps nous avons appris à vivre sans toi, mais ton image restée gravée en nous. **Vendredi, le 9 novembre** sera chanté la messe anniversaire de M. **Laurier Madore**, à 7:15 heures P.M., en l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à assister.



MME ULDERIC ROBERGE

Le service anniversaire de Mme **Ulderic Roberge**, née Rosanna Muckle, sera chanté mercredi soir, le 7 novembre à 7 heures, en l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à assister.



MME CECILE GAGNE

Samedi, le 10 novembre 1973, à 5 heures p.m., en l'église St-Georges de Jonquières, sera chanté le service anniversaire de Mme **Cécile Gagné**, épouse de René Tremblay. Parents et amis sont invités à assister.



M. ROGER DESGAGNE

Le service anniversaire de M. **Roger Desgagné** sera chanté le 5 novembre à 7 heures p.m. en l'église St-Alexis de Grande-Baie. Parents et amis sont invités à assister. L'inhumation au cimetière paroissial.



MURRAY ROBERT

SAMEDI, le 10 novembre 1973, à 7 h. p.m. en l'église St-Georges de Jonquières sera chanté le service anniversaire de M. **Murray**, décédé accidentellement octobre 1972, époux de dame J. Gravel. Parents et amis sont invités à assister.



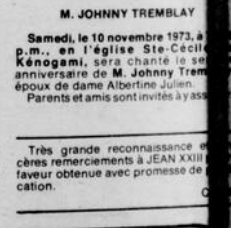
M. GEORGES MICHAUD

Les membres de votre famille: Mme René Guérin (Noëlla), M. et Alphonse Bouchard (Gilberte), Mme Gilbert Michaud (Lianette Geriel), M. et Mme J.-Raymond Michaud (Suzanne Bergeron), M. et Mme P.-Bélanger (Yolande), M. et Mme Michaud (Marcelle Cossette) font tous vos parents et amis que votre fils: l'abbé Jean-Marc Michaud, chante votre service anniversaire, mercredi 7 novembre à 7 heures p.m., en l'église St-Edouard de Port-Arthur.



Mlle LISETTE BOUCHARD

Déjà un an que tu n'es plus avec Ta mort si cruelle a laissé une large place dans nos cœurs. **Vendredi, le 9 novembre**, sera chanté la messe anniversaire de Mlle **Lisette Bouchard** p.m. en l'église de St-Jérôme. Parents et amis sont invités à assister.



M. JOHNNY TREMBLAY

Samedi, le 10 novembre 1973, à 7 h. p.m. en l'église St-Cécile de Kéngami, sera chanté le service anniversaire de M. **Johnny Tremblay**, époux de dame Albertine Julien. Parents et amis sont invités à assister.

Très grande reconnaissance et cordes remerciements à JEAN XXIII pour la faveur obtenue avec promesse de cation.

MONUMENTS
VOYEZ DES EXPERTS
GRANIT MOREAU LTES
609, RUE BRASSARD, CHICOUTIMI, QUÉ.
Tél.: 543-1747

CONCOURS CUMULATI
ROGER LAROUCHE GAZ BAR
6 stations à votre service, à prix réduits
NO GAGNANT CETTE SEMAINE : 389-332
A gagner cette semaine **\$20.**
YVON HENEULT
705 boul. St-Anicet Bagotville, P.Q.

**A LA MAIRIE DE BAGOTVILLE
UN CHOIX SENSE
C'EST
HERVÉ TREMBLAY**

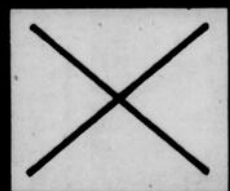


HERVE TREMBLAY

**CHERS CONCITOYENS,
AUJOURD'HUI,
AVEC VOTRE APPUI
JE POURRAI CONTINUER
A ASSURER LE DEVELOPPEMENT
DE NOTRE BELLE CITE.**

TREMBLAY HERVE

INDUSTRIEL





Le lundi 5 novembre seulement

lundi est le jour à

133

VOUS RÉALISEREZ DES ÉCONOMIES!

Tous les articles de même prix peuvent être interchangeables

Une occasion magnifique de vous procurer à prix d'économie une foule d'articles pour vous et votre famille

Chapeaux — Bas — Chaussures

CHAPEAUX EN ACRYLIQUE CROCHETE POUR ENFANTS **133**
3 chauds modèles. 4 à 6. chacun

CHAPEAUX EN TRICOT ACRYLIQUE POUR FILLETES. Choix de trois modèles. 7 à 14. **133**
chacun

MOUFLES EN ACRYLIQUE. Pointures pour enfants: 3 à 6x; fillettes: 7 à 14 et adolescentes, dames **2 paires 133**

BAS-CULOTTES TAILLE UNIQUE POUR DAMES. 100% nylon extensible culotte renforcée. Beige, épice. **6 pour 133**

BAS 20 DENIERS AUX GENOUX POUR DAMES Beige, épice. Pointure extensible: 9 à 11 **5 paires 133**

Vêtements pour hommes et garçons

CHAUSSETTES SPORT POUR HOMMES ET JEUNES GENS. Laine et nylon. Haut côtelé. Blanc, rouge, marine, havane, noir, brun. 10 à 13. Ord. 2.00 **133**
la paire

GANTS DE SUÉDINE POUR HOMMES ET JEUNES GENS. Doublés de peluche. Chameau, brun. P.M.G.TG. Ord. 1.97 **133**
la paire

TOQUES EN ACRYLIQUE POUR HOMMES ET JEUNES GENS. Modèles et coloris divers. Pointure universelle. Ord. 1.97 **133**
chacune

CHEMISES-T MANCHES LONGUES POUR GARÇONS. Mélange de coton rayonne. Encolure ras du cou. Rayures contrastantes. Jaune/brun, rouge/marine, bleu poudre/marine, marine/rouge. 8 à 16. Ord. 1.79 **133**
chacune

MANCHES LONGUES, COL ROULÉ POUR GARÇONS Chemises-T en coton rayonne. Teintes variées. P.M.G. Ord. 1.97 **133**
chacune

Linge de maison et couvre-sol

DÉBARBOUILLETES EN PAQUET DE 4 **2 paquets 133**
Coton éponge quadrillé et à motifs. 12" x 12" Ord. 99c le paquet

LINGES DE TABLE EN PAQUET DE 4. 100% coton. Carreaux gais de teintes variées. 16" x 16" Ord. 99c le paquet **2 paquets 133**

SERVIETTES DE CUISINE. Tissu éponge de coton. Variété de motifs et couleurs. 18" x 30". Ord. 97c chacun **2 pour 133**

HOUSSES POUR OREILLERS. Coton lavable. Blanc. En paquet de 2. 20" x 27". Ord. 97c le paquet **2 paquets 133**

PROTÈGE-MATELAS À GLISSIÈRE. En plastique vinyle transparent, catégorie 5. Pour lit **133**

Vêtements pour bébés, enfants et fillettes

CHEMISES-T NYLON POUR BÉBÉS. Tissu extensible, choix d'imprimés. 1,2,3. **133**
chacune

PANTALON EN POLYESTER POUR BÉBÉS. Taille élastique, teintes variées. 1,2,3. **133**
chacun

JOUETS GONFLABLES POUR BÉBÉS Roly poly, ballons, lapins, éléphants, soldats, clowns. **2 pour 133**

CULOTTES VINYLE LAMINÉ POUR BÉBÉS. Imprimé blanc. P.M.G. **3 pour 133**

CHEMISES-T NYLON EXTENSIBLE POUR BAMBINS ET BAMBINES. Manches longues. Teintes variées. 4 à 6x. **2 pour 133**

CARDIGANS EN ACRYLIQUE POUR BAMBINES Manches longues. Modèles variés. 4 à 6x. **133**
chacun

CULOTTES EN NYLON POUR FILLETES. Teintes variées. 7 à 14. **133**
chacune

Sécurité

Le Québec accuse un retard sur les chantiers de construction

Par Denis LAVOIE

"La province de Québec est relativement en retard en ce qui concerne la sécurité sur les chantiers de construction. Mais on commence à rattraper ce retard en faisant de l'information auprès des employeurs et des ouvriers au sujet des six règlements du code de sécurité et de l'utilisation des différents instruments qui sont utilisés par les travailleurs de la construction," déclarait M. Guy Perreault lors d'une conférence de presse.

lement à visiter régulièrement les chantiers de construction pour vérifier si les mesures de sécurité sont respectées. On s'est cependant rendu compte que les employés comme les employeurs n'étaient pas suffisamment bien informés sur les mesures de sécurité qui sont obligatoires sur les chantiers de construction. C'est pour cette raison que la CIC a acquis une unité mobile pouvant se rendre sur les lieux de travail pour informer convenablement les intéressés sur les mesures de sécurité dans la construction.

Le bureau régional de la CIC, dont le gérant est M. Gilles Simard, est situé à Chicoutimi.

Avec un personnel de quinze personnes, on doit voir à ce que les normes de sécurité soient respectées, de Chibougamau à Tadoussac. En effet, le bureau régional avec ses cinq inspecteurs de chantier et ses cinq inspecteurs vérificateurs, couvre un vaste territoire comprenant les cinq comtés de la région plus le secteur de Chibougamau-Chapais.



L'unité Mobile de la Commission de l'Industrie de la Construction était de passage dans la région cette semaine. Sur la photo, nous apercevons le gérant régional de la CIC, M. Gilles Simard, en compagnie des deux inspecteurs de la CIC qui parcourent la province à bord de l'unité mobile, diffusant aux travailleurs et employeurs, toute l'information concernant la sécurité sur les chantiers de construction. Il s'agit de MM. Perreault et Guy Lépine.

19 — PROGRES DIMANCHE, LE 4 NOVEMBRE 1973

C'est à Chicoutimi jeudi dernier que l'on procédait au lancement de la tournée de l'unité mobile de sécurité de la Commission de l'Industrie de la Construction, qui visitera les chantiers de construction de la région.

Notons que le travail de la CIC consiste principa-

Variahab inc.

MAISONS MODULAIRES

VOYEZ NOTRE DISTRIBUTEUR.

Les Habitations Régionales Saguenay Inc.

272, RUE ST-DOMINIQUE JONQUIERE
TELS: 547-5797 ou 549-7800

Représentant autorisé pour Chibougamau,
Léon Boutin,
307, 4e Rue — Chibougamau,
Tél.: 276-3242.

Modèle Laurentien

Dans les 2 à 6 semaines, les maisons usinées de Variahab Inc. sont livrées sur place, n'importe où au Saguenay-Lac St-Jean.

ACHAT... VENTE... ECHANGE ... EVALUATION... CONSTRUCTION - "URGENT" - MAISONS ET TERRAINS DEMANDES

JONQUIERE	A LOUER	ARVIDA	CHICOUTIMI	ST-AMBROISE
125, rue St-Pierre, Hôtel Saguenay.	Jonquière: Bureau pour professionnel, rue St-Dominique, face à Gagnon & Freres, \$150,00 par mois.	8, rue Poirier, bungalow.	710, boul. Jean-Noël Tremblay, 3 logis. 1830, boul. St-Ignace, 3 logis. Terrain, Chicoutimi, boul. Talbot.	Restaurant Apollo, à vendre, cause maladie. Une maison, boulevard Gagnon, 6 pièces, Construction neuve. Terre à bois à vendre à St-Charles-Borromée.
371, St-François, 3 logis.	Jonquière: local commercial, à 189 St-Léandre, à louer ou à vendre, conditions très avantageuses.	183, Parcks Cottage, 2 étages.	 1222, rue Bégin BUNGALOW 5 pièces, 3 chambres.	
131, Notre-Dame, 3 logis.	14 terrains, rue de la Tamise, Jonquière, pour construction immédiate.	609, Melion, 2 logis.	CHICOUTIMI-NORD	CHALET A VENDRE
180, St-Léandre, 2 logis.	KENOGAMI	 180, rue St-Albert, Arvida, bungalow, 3 chambres.	326, Ste-Elisabeth, 585, St-Gerard, 10 1/2 pièces, 5 chambres, idéal pour professionnel.	1 au lac Kenogami. 1 au lac Hercule. 1 au lac Brochet.
393, boul. du Centenaire, 4 logis et 2 commerces.	30-36, rue Fortier, 4 garconnières, belle valeur.	ON DEMANDE	Fond de commerce et inventaire d'épicerie, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, comptant minime, bonne condition. Local commercial à louer, \$160,00 par mois, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord.	1 bord de la rivière aux Sables, rang St-Jean-Baptiste. 1 au Portage des Roches.
Terre à bois à vendre à Jonquière.	366 Routhier, 3 logis.	Maison uni-familiale, dans St-Philippe Est - Mathias.		
212-214 Panet, 2 logis, belle valeur.	791, St-Hubert, 3 logis, une occasion pour investisseur ambitieux.			BUREAU ALMA
 60, rue Maisonneuve, Jonquière.	 5, rue St-Joseph, Kenogami.			428, Collard
 393, Boulevard du Centenaire, Jonquière.	Bungalow, 50, rue Price, 1 1/2 étage, 5 pièces, 4 chambres.			2 agents pour vous servir
Epicerie, boucherie licenciée à vendre, située à Jonquière. Chiffre d'affaires d'au-delà de \$300.000 dollars par année.	Coin Fortin et Ste-Famille à Kenogami, maison à louer ou à vendre.			662-6618
	10 terrains, chemin St-André, Kenogami, pour construction immédiate.			

Roland Gauthier

COURTIER EN IMMEUBLES

HEURES DE BUREAU:
Tous les jours de 9 hres A.M. à 9 h P.M.
Le samedi à midi ou sur rendez-vous en tout temps.

272, RUE ST-DOMINIQUE JONQUIERE

Jonquière: 547-5797
Sept-Iles: 962-6115

Alma: 662-6618
Chicoutimi: 549-7800

Marcel Pelletier
Agent licence professionnel
Res.: 548-7340

Denis Lavoie
Agent licence professionnel
Res.: 547-2041

Arthur Gourde
M.S.C.
Agent licence professionnel
Res.: 542-6533

Roland Gauthier
Courtier licence professionnel
Res.: 549-2971

Leo Roy
Agent licence professionnel
Res.: 662-2243
Alma

J-Yves Tremblay
Agent licence professionnel
Res.: 662-9289
Alma

Soyons

50

Prudents

ALLSTATE

VOYEZ NOUS

Adrien Gagnon

Toujours Personnellement

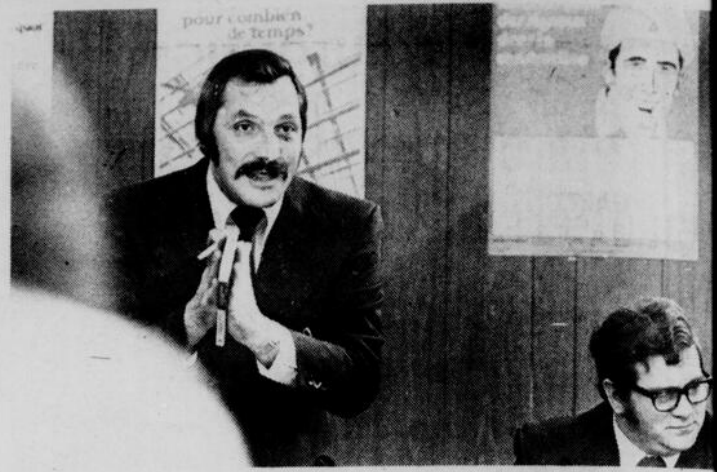
FONDS DE PENSION ENREGISTRES Assurances vie-feu-auto commerciales

Tél.: 549-8733

TELEPHONEZ



STAND DE LA COMMISSION DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION — M. Jean-Guy Lépine, Inspecteur de la C-I-C affecté à l'Unité Mobile de Sécurité explique à des congressistes, l'utilisation de l'équipement de sécurité.



Dans l'ordre habituel: Guy Perreault, Jean-Guy Lépine, Inspecteurs affectés à l'Unité Mobile de Sécurité de la Commission de l'Industrie de la Construction.

Commission de l'industrie de la construction Unité mobile pour promouvoir la sécurité

La Commission de l'industrie de la Construction vient de lancer une "Unité Mobile" qui sillonnera désormais tout le Québec pour promouvoir la sécurité sur les chantiers.

Cette camionnette de trois tonnes, arborant fièrement l'emblème de la C.I.C. et munie d'un équipement usuel de sécurité, contribuera puissamment à sensibiliser davantage le monde de la construction aux exigences de la sécurité et appuyera de façon spectaculaire le travail des quelque 162 inspecteurs de la C.I.C.

La C.I.C., dans le cadre qui est le sien, a déjà en une année, mis en place les structures qui présentent les meilleures garanties pour l'avenir.

Pour assurer le respect des six règlements provinciaux en matière de sécurité, les inspecteurs de la C.I.C. en surveillent l'application à travers le Québec et sont appuyés d'une équipe spéciale prête à leur porter assistance.

Facilement identifiable grâce à son uniforme vert et au logo de la C.I.C., l'inspecteur dispose de pouvoirs étendus pour assurer le respect des règlements, y compris le pouvoir d'arrêter les travaux.

Une campagne d'information, ayant pour thème "T'es pas tout seul", a également été mise en œuvre pour appuyer le travail des inspecteurs, dont tous les rapports sont désormais colligés par ordinateurs.

La sécurité sur les chantiers est un objectif qui requiert la collaboration de chaque individu et de tous les organismes concernés.

L'unité mobile a été confiée à deux inspecteurs qui grâce à leur expérience et à l'équipement dont ils disposent, peuvent jouer le rôle d'agents d'informa-

tion là où ils sont appelés à s'arrêter.

L'équipement de l'unité mobile comprend près d'une centaine d'instruments et de dispositifs, allant du simple casque de sécurité, aux ceintures, aux accrocheurs anti-chutes et aux pistolets de scellement jusqu'à un éventail d'appareils électroniques.

Pour rejoindre rapidement le plus vaste auditoire possible, l'unité mobile dirige d'abord son action sur les assemblées ou colloques des associations patronales et syndicales.

Ainsi, son itinéraire est déjà presque entièrement tracé pour le reste de l'année 1973.

Dès que possible, cependant, elle s'efforcera de répondre aux demandes spécifiques qui pourront lui être adressées de diverses régions ou de divers chantiers.

Avons 3 chalets à vendre, aux Portage-des-Roches, Laterrière et St-Fulgence, tous meublés.

Terrain, 70 x 140, situé à Chicoutimi-Nord, prêt à construire, boisé.
Terrain résidentiel, 60 x 140, rue Garon, Chicoutimi.
Terrain rue Regent, Chicoutimi-Nord, 65 x 95.
Terrain, rue Chabanel, Chicoutimi, prêt à construire.
Terrain rue Elgin, Bagotville, très belle vue, prêt à construire.

Un terrain rue Elisabeth, Chicoutimi, 75 x 110, prêt à construire.

Edifice commercial, 5 étages, rue Racine, Chicoutimi ou est présentement Legare Meubles, superficie 25,000 pi. ca., stationnement à l'autogare.

Avons plusieurs terrains commerciaux à vendre à Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.

Bloc de 5 logements tous loués, 525, 527, 529 Racine Est, Chicoutimi.
Maison de 5 logements, 289-291 Bégin, Chicoutimi.
1 bloc à logements, avec restaurant, Boul. de la Grande-Baie, Port-Alfred.
6 logements meublés, 201 Ave de Paris, Rivière-du-Moulin, très bonne rentabilité.

387, Delisle, Chicoutimi-Nord, tapis dans salon, façade briques, bon prix.



58, rue Racine Ouest, Chicoutimi, 2 logements, terrain zone commercial, idéal pour commerce.



799 Harry, Chicoutimi, 4 logements de 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain. Chauffage à eau chaude. Pelouse... bon placement.



418, Dollard, Chicoutimi, Maison 2 étages en briques, 5 chambres, salon, cuisine, salle de bain, buanderette, très propre.



281, Côte Reserve, Chicoutimi, 3 logements, \$1,800 comptant, renouée récemment.



225, Riel, Chic.-Nord, r. de c., 1 maison de 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain. Sous-sol: 1 chambre, salle de famille, salle de lavage et remise. Brique et pierre.



Immeuble commercial, rue de la Fabrique, Bagotville, bureau et entrepôt, chauffe 5,500 pi. car avec chambre froide.



558, St-Léon (vers côte Reserve) Chicoutimi, 2 logements de 2 chambres, salon, cuisine et salle de bain. Prix d'aubaine: \$3000.00



Membre de la Chambre d'Immeubles du Saguenay-Lac St-Jean.



Quartier St-Mathias, Arvida, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain.



Kénogami, quartier St-André, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain.



Maison optimiste sur stationnement, Place du Saguenay en démonstration.



125, St-Laurent, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, salle familiale, salle de lavage, 2 salles de bain, tapis mur à mur, piscine, foyer, porte patio.



Rue Bégin, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain, porte patio arrière.



Rue Gouin, Chicoutimi-Nord, Plateau Tadoussac, 3 chambres, cuisine et salle de bain.

Maison de la semaine



3 logements, tous loués, très bonne rentabilité, comprenant 2 de 4 chambres, salon, cuisine et salle de bain chacun.

B & L Agents Inc.

COURTIERS EN IMMEUBLES
31 Ouest, rue Racine, Suite 210,

(En haut de Steinberg)

549-9446

Robert Lacroix
Rep. L.S.C.I.
Associé
Tel.: 549-3440

Gilles Lalonde
Rep. L.S.C.I.
Associé
Tel.: 549-2941

Michel Brassard
Rep. L.S.C.I.
Tel.: 549-2590

Raynald Bouchard
Rep. L.S.C.I.
Tel.: 548-5225

Avons besoin de maisons usagées dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, La Baie, Arvida, Jonquière, Kénogami.

1 logement à louer, 435 St-Gérard, apt 1, Jonquière. \$125.00 par mois, chauffé, non éclairé.

1 maison, rue St-Calixte, Chicoutimi-Nord, face à l'église Ste-Anne, Maison à revenus.

1 maison, de 4 chambres, sous-sol fini au complet, 222, St-Denis, Chicoutimi-Nord.

1 maison, 76 Elizabeth, Chicoutimi bon prix.

1 maison de 3 chambres, rue des Engoulevents, Chicoutimi (arrière Place du Royaume).

1 maison de 3 chambres, rue du Gouffre, Chicoutimi (nouveau développement Bégin).

1 maison de 3 chambres, rue Bégin, Chicoutimi (nouveau développement Bégin).

1 maison de 2 logements, 64, St-François, Chicoutimi-Nord.

1 section de maison DUPLEX, Quartier St-André, Kénogami.

ATTENTION

Ces maisons B & L sont éligibles au programme fédéral de réduction des mensualités.

Aux termes de ce programme fédéral, si vous êtes locataire... vous pouvez être propriétaire.

Voyez notre représentant pour connaître la réduction sur votre mensualité à laquelle vous pouvez avoir droit... (pouvant aller jusqu'à \$42.92! par mois).

HABITS D'AUTONEIGE

ENFANT
3 ans à 6X ans **\$8.95**

GARCONS et FILLES
8 à 18 ans. - Une pièce **\$12.95**

HOMMES
UNE PIECE **\$14.95**
et **\$19.95**



2 PIECES à partir de
\$22.95

L'UNIQUE
A VOUS OFFRIR

7 POUR 1

HABITS A

\$49.95 \$69.95 \$89.95
\$99.95 \$129.95

RECEVEZ GRATUITEMENT
CHEMISE - CRAVATE
CEINTURE - SOULIER
2 PAIRES DE BAS

Habit sport en tweed.

Valeur: \$69.95

SPECIAL: **\$49.95**



PALETOTS DE CUIR VERITABLE

\$89.95

Valeur: \$149.99

SPECIAL:

VESTON DE CUIR

ET DE LAINE
MOTIFS CARRELES
COLLET FOURRURE

\$ 19.95

\$ 34.95

\$ 64.95



CHOIX DE 1000 PAIRES DE
PANTALONS EN POLYESTER
TWEED - LAINE

VESTON SPORT
\$39.95 et \$49.95

PANTALON GRATUIT
D'UNE VALEUR DE
\$16.95

GRATIS

HABITS DU BOULEVARD

1171, Boul. Talbot - Chicoutimi - Tél.: 549-1928

LE No 1 AU SAGUENAY

PETIT MARCHÉ EXPRESS

DERNIERE HEURE

ANNONCES CLASSEES
PAGES 100,101,102,103, 104

AUTOS A VENDRE

PEUGEOT 1961, très bon état, peinture neuve, ainsi que 4 pneus d'hiver, neufs, grandeur: 6-85-15, prix d'automne. Tél.: 549-0696 ou 1059 Joliet, Chicoutimi — F-79018

PIECES D'AUTOS usagées et récentes, dans tous les modèles, AL ROY DES PIECES, 1169, rang de l'Eglise, Laternière. Tél.: 549-6672 ou 543-6177. — F-78872

FORD FAIRLANE XL 1967, laissée au prix spécial. Tél.: 548-8635. — F-79202

FORD CUSTOM 1968, directement du propriétaire. Tél.: 673-4310. — F-79064

BUCK Wildcat, 1969, en parfaite condition. P.B., P.S., 430 p.c., vitres et antenne électriques. Tél.: 543-4854. — F-79313

AUBAINE STATION BUCK SPECIAL DE LUXE 1969, équipée pour charge pesante, avec support sur le toit, très propre et bonne condition, directement du propriétaire. Pour informations 549-1077. — F-79211

MAZDA 1600, 1971, mécanique parfaite, peinture neuve, 5 pneus Radial, neufs, 4 pneus d'hiver, radio-cassettes. Tél.: 543-0114. — F-79213

CHEVROLET 1971, moteur neuf, peinture et pneus neufs, P.S., P.B., roues magnésium, prix à discuter. Tél.: 544-5796. — F-79213

BUCK Wildcat, 1966, à vendre, équipé pour complet, air conditionné, bonne condition. Appelez après 5 hres à 544-5191. — F-79321

1968 OLDSMOBILE Delta 88, bas millage, très bonne condition, cause de vente: départ (Transfert). Tél.: 677-2845. — F-79111

CAMIONS A VENDRE

CAMIONNETTE DODGE, 8 cylindres, 1968, en très bonne condition. Tél.: 548-5037. — F-78939

CHALET A VENDRE

CHALET sur les bords du Lac Beauclaire, 1 mille du village, cause de départ, prix d'automne. Tél.: 548-8350. — F-79090

COMMERCES A VENDRE

2 COMMERCES: 2 épicerie, boulangeries, avec licence de bière, celle de Chicoutimi-Nord, à un chiffre d'affaires annuel dépassant \$200,000. L'autre à Chicoutimi, \$100,000 par année environ. VENTE: cause de santé, les prix sont raisonnables. ALMAS BRASSARD, Courtier Realitor. Tél.: 549-2235. — F-79025

COUVRE-SIEGES

sur mesures - toutes marques d'automobiles.
Peluche et de nylon, etc. . .
TEL.: 543-0060

DOCTEURS
Warren & Dion
o.d.
OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE - ENTRAINEMENT VISUEL
TEL.: 549-7460
369 Racine Est, - CHICOUTIMI,

MOTOS-NEIGE A VENDRE

BOMBARDIER TNT 292, état de neuf, AUSSI: TRAILER simple, traîne, le tout à très bon prix. Tél.: 544-6134. — F-79243

BOMBARDIER: 21 forces, 1970, 2 cylindres, en parfaite condition. Tél.: 542-6855. — F-79206

TERRAINS A VENDRE

PLUSIEURS TERRAINS, situés dans Chicoutimi et Arvida, avec vue sur Rivière Saguenay, prix raisonnable. ALMAS BRASSARD, Courtier Realitor. Tél.: 549-2235. — F-79027

A VENDRE OU A ECHANGER

BATEAU 17', moteur Mercury, 65 forces, remorque double, équipement complet. Tél.: 662-7416. — F-78992

APPARTEMENTS A LOUER

ARVIDA, APPARTEMENT: 4 pièces, chauffé à l'eau chaude, libre immédiatement, poêle et réfrigérateur, si désiré. Tél.: 548-6739 ou 548-8084. — F-79019

MAISON-ROULOTTE, 28 x 8, parfaitement isolée pour l'hiver. Chauffage électrique, terrain inclus, lingerie, vaisselle, literie, radio, l.v., fournil, située à Jonquière. Tél.: 547-8496. — F-79308

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER: située 575, Ste-Anne, Chicoutimi, près Centre-Ville, stationnement, pour personne aimant la tranquillité, si désirez téléphoner à 549-6434. — F-79208

CHAMBRE: moderne, tranquillité, quartier résidentiel, près Université, Centres d'Achats, lavé, blanchi, déjeuner, goûter, télévision, \$25,00 par semaine. Tél.: 543-4931. — F-79312

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: remis à neuf avec cave, entrées lavouse, sècheuse, avec air chaud, 4 grandes pièces, Tél.: le soir 547-3058. — F-78805

LOGEMENT: 4 pièces, fini moderne, chauffé, eau chaude et eau froide tournées, situés rue Roberval, Arvida. Tél.: 548-6300. — F-79248

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, eau chaude tournée, 1513, rue Bagot, Bagotville. Tél.: 544-1964 ou 544-4674. — F-79312

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, entrées lavouse, sècheuse, chauffé, libre immédiatement, situé 4 DuPont, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-7767. — F-79203

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meuble, \$100,00 par mois, disponible 1er décembre. S'adresser à 1337, 7e Avenue, Port-Alfred. Tél.: 544-6101. — F-79309

LOGEMENT: 3 pièces, entrée indépendante, chauffage électrique, tapis mur à mur, entrées lavouse, sècheuse, eau chaude tournée, stationnement pour auto, Arvida. Tél.: 548-7344. — F-79205

LOGEMENT MODERNE: 3 1/2 pièces, entrées lavouse, sècheuse, libre immédiatement, situé 293 Ste-Cécile, Jonquière. Tél.: 542-9538. — F-79207

LOGEMENT: situé 21 Est William, Chicoutimi, une chambre, salon, cuisine, salle de bain complète. Tél.: 543-4648. — F-79310

LOGEMENT: 4 grandes pièces, dans maison neuve, tapis partout, chauffage électrique, entrée 220 pour poêle, sècheuse, libre immédiatement, \$100,00. Tél.: 543-4854. — F-79311

LOGEMENT: 2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, près Hôpital et du C.E.G.P., libre immédiatement. Tél.: le jour, 543-0768, le soir, 549-1360. — F-79311

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, meuble, éclairé. S'adresser à 347-1661. — F-79317

LOGEMENT: 3 pièces, \$70,00 non chauffé, situé 957, boul. St-François, Arvida, libre immédiatement. S'adresser à 547-0583 ou 548-7111. — F-79319

LOGEMENTS: 3 et 4 pièces, libres immédiatement. Tél.: 549-0891. — F-79214

LOGEMENT: 3 pièces, renové à neuf à l'intérieur comme à l'extérieur, meuble, si désiré, libre immédiatement. Tél.: 548-4536 ou 542-5303. — F-79213

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, pour jeune couple, eau chaude tournée, entrées lavouse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 543-8462. — F-79264

LOGEMENT: 4 pièces, eau chaude tournée, \$36,00 par mois, situé Centre-Ville. Tél.: 543-5100. — F-79320

LOGEMENT: neuf, 3 pièces, plus chambre de bain, entrées lavouse, sècheuse, tapis mur à mur, situé St-Léonard. Tél.: 547-8055. — F-78899

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, chauffé, eau chaude tournée, stationnement pour auto, situé Chicoutimi-Nord, libre immédiatement. Tél.: 543-9397. — F-79322

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, situé à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-2282 ou 543-6911, après 6 hres. — F-78998

MAISONS A LOUER

PLAIN-PIED, seule, 6 pièces, situé Rte 16A, libre immédiatement. Tél.: 549-8297. — F-79210

DEMANDES

JEUNE FAMILLE demande une aide familiale, immédiatement pour un minimum de 10 mois, bon salaire, 5 jours par semaine, chambre et TV privées, connaissance sommaire de l'anglais. Ecrire à Mme Freedman, 150 Glenora Rd, Toronto, M6C 3G5, Ontario. — F-79209


LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, ou chambre et pension. Tél.: 549-8951. — F-79212

HOMMES DEMANDES

BOUCHER demandé pour prendre charge de département de viande, bonnes responsabilités, discrétion garantie. Tél.: 542-2516 ou 547-4773, demandez Guy. — F-79238

progrès dimanche

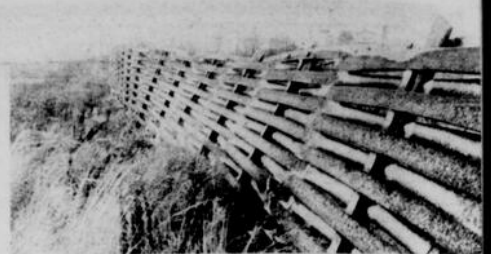
donne des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience



VENDEUR DEMANDE

On demande un vendeur pour le département de vêtements pour hommes et garçons. S'adresser à:

Mile BOUCHARD
WOOLWORTH LTEE
CHICOUTIMI



Cette clôture qui supporte les premiers flocons semble-t-il, avec difficulté, saura-t-elle résister aux amoncellements de neige qu'elle aura à supporter tout au long de l'hiver? Son propriétaire devrait se poser la question avant d'être obligé de ramasser de plus gros dégâts avec la venue du printemps.



Cette carrière de sable nous donne une idée de cette première neige qui s'est abattue hier sur la région.



Cette jeune fille ne semble pas apprécier la température du tout. Et il fallait qu'il vente en plus de ça.

Il a neigé...

Il a neigé hier, et toute la région s'est vue aux prises avec l'élément hivernal qui, dans toute sa blancheur, tentait de s'imposer aux derniers jours d'automne. Pour plusieurs, c'était le prélude d'une saison où l'on verrait se multiplier les joies des sports d'hiver cependant que pour d'autres, cette première neige apportait avec elle les premiers soucis d'un hiver qui s'annonce déjà trop long.

Depuis quelques semaines déjà, le sol est recouvert de cette toile blanche dans les parties les plus élevées de la région. Les habitués du Parc des Laurentides savent que depuis une quinzaine de jours ils doivent redoubler de vigilance avec la venue de la saison froide, et c'est avec appréhension que chacun s'engage maintenant hors de la région.

Le Mont-Valin pour sa part a déjà commencé à recevoir la visite de certains motoneigistes anxieux de découvrir la puissance de leur nouvel engin alors que les skieurs eux se préparent fébrilement en astiquant les pièces d'équipement.

Il a neigé, et déjà il faut se conditionner mentalement... débayer son entrée de garage après la tempête... engolures aux doigts, aux pieds... il a neigé... il neigera encore, demain, après demain, ce sera bien tôt l'hiver. Et dire qu'il fait 93c en Jamaïque!

Règlement d'emprunt à Laterrière

On répond oui au référendum!

Le référendum qui avait lieu jeudi et vendredi, pour l'adoption d'un règlement d'emprunt de \$43,000.00 devant servir à la construction d'un garage municipal et à la rénovation de l'édifice municipal de la paroisse de Laterrière, a été accepté par une majorité d'électeurs propriétaires.

Pour ne nous en tenir qu'aux faits, disons que 50% des électeurs propriétaires ont participé au vote. C'est par une majorité de quinze votes et de \$191,000 de valeur, que le règlement d'emprunt tant contesté a finalement été adopté.

Les autorités municipales sont donc fières de s'être vues confirmer la confiance des contribuables de la paroisse, pour la réalisation d'un projet auquel le conseil tenait à coeur. Malgré la publicité tapageuse qui aura été faite par un groupe de propriétaires s'opposant au projet, les électeurs propriétaires ont donné raison à l'administration de la paroisse de Laterrière.

A l'intention des électeurs propriétaires qui ont exercé "leur droit d'électeur avec clairvoyance,

pour le plus grand bien de la municipalité et des contribuables" les autorités de la paroisse de Laterrière ont tenu à adresser leurs remerciements.

A la suite de l'acceptation du règlement d'em-

prunt de \$43,000 qui devrait être assorti d'une subvention de \$30,000, on prévoit que les travaux pour la construction du garage municipal pourront débuter le premier décembre 1973. Ces tra-

voux seront exécutés par la municipalité de la paroisse et permettront de "doter la municipalité de services essentiels et adéquats, tout en répondant à des besoins réels et bien légitimes".

Nous serons enchantés de vous faire visiter nos nouveaux bureaux... et de vous remettre un radio gratuit à l'ouverture de votre compte d'épargne*.



Le 11 novembre, souvenez-vous

C'est aujourd'hui contrairement à ce qui a déjà été annoncé dans un quotidien régional, nous voudrions rappeler que c'est bien dimanche le 11 novembre à 15h00 et non aujourd'hui qu'aura lieu le grand défilé de l'armistice qui se tient cette année à cette cérémonie. Aussi, Jonquière.

TRUST GÉNÉRAL

494, Champs Elysées, Chicoutimi 549-6490

SPÉCIAUX

DES FÊTES

ESCOMPTE DE 10%
sur la finition des films ou diapositives en couleurs.

Escompte de 10%
sur tous produits photographiques ou de projection.

Faire-part, photos de mariage, de fiançailles,
10% de rabais
(spécial limité au 31 déc. 73).

Une photo couleurs comme cadeau de Noël, quelle marque de délicatesse et d'appréciation. Qu'en pensez-vous!

Chez ELECTRO-PHOTO, vous faites toujours de bonnes affaires.

ELECTRO PHOTO & Publicité

364 - 370, Bagot, Bagotville.

Tél.: 544-5343.

Walter Gagnon, propriétaire.

Grand nouveau

à la Baie des Ha Ha!

Ouverture d'un Centre de Musique

MAINTENANT OUVERT



PAB-SONIC offre aussi des conditions avantageuses de paiement.

PAB-SONIC met à votre service 3 techniciens.

AUTRE SPECIAL

le Jeu des Vedettes (valeur \$7.00) donne

gratuitement

avec tout achat de \$20.00 et plus (quantité limitée)

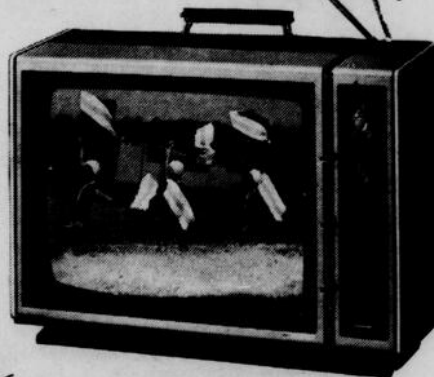
Autre spécial
1 disque 45 tours remis aux 200 premiers visiteurs.

PAB-SONIC est le seul distributeur à la Baie des fameux produits Toshiba, Kenwood et Goodmans.

EN SPECIAL Stéréo complet

AVEC 7 pièces: table, tourne-disque, écouteurs, haut-parleur, lecteur de cassettes

\$169.95
(quantité limitée)



N'oubliez pas de visiter la chambre d'écoute de PAB-SONIC.

CENTRE DE MUSIQUE

PAB-SONIC INC.

370, Bagot - BAGOTVILLE.

Tél.: 544-5343

**MIRACLE
MART**

vente d'échange de perruques

**10 jours
seulement**



5⁰⁰

de crédit
sur l'achat de
perruques de
16.00

10⁰⁰

de crédit
sur l'achat de
perruques de
25.00 à 29.97

12⁰⁰

de crédit
sur l'achat de
perruques de
35.00 et plus

Echangez votre perruque actuelle pour une nouvelle!

Que ce soit une perruque ou un postiche, nous vous accorderons un crédit si vous achetez une perruque nouvelle! Vous pourrez choisir parmi notre collection de 16.00 et plus.

Profitez de notre offre avantageuse! La période des Fêtes est proche et vous serez heureuse de posséder une belle perruque pour paraître à votre avantage!

Ces perruques sont en fibre 100% modacrylic et vous aurez le choix de marques connues comme: Dynel, Elura, Kanekalon, Toyokalon et nombre d'autres.

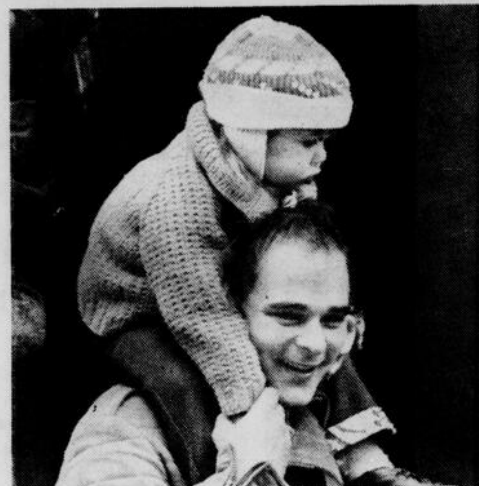
Perruques

**En vente dans tous les
magasins Miracle Mart**

Des Pères Noël... Y en a partout!



Une papillote par-ci une autre par-là et une poignée pour le photographe



Papa s'amuse plus que son fils. Après tout on sait que ça n'existe pas le Père Noël.



Et voici un autre Père Noël qui vient à la rescousse de ses confrères, visiblement débordés. Ces bonshommes ont distribué plusieurs centaines de livres de tire que les enfants ont grandement appréciés.

En plus de la pluie, il tombait des papillottes samedi matin sur la rue Racine à Chicoutimi. Une dizaine de Pères Noël, quelques centaines d'enfants et une foule de passants amusés ont en effet participé à un défilé organisé par les marchands de la rue Racine.

L'ambiance était à la fête et pour une fois même le Père Noël s'est amusé. Tous les enfants savent qu'il n'y a qu'un seul Père Noël. Celui-ci, pour l'occasion, s'était tout de même assuré l'assistance de quelques bénévoles. Il ne manquait que la neige pour compléter le décor. Les jeunes, même s'ils n'ont pu aller s'asseoir sur les genoux du vieux bonhomme vêtu de rouge, en ont profité pour faire provision de papillottes que l'on distribuait généreusement. Certains automobilistes qui se sont vu pris dans le défilé pouvaient eux aussi, en attendant que la voie se libère, mâcher quelques trucs de ces friandises que l'on avait pris soin de lancer dans leur voiture.

La fanfare était également là et c'est au pas que les enfants ont suivi pendant près d'une heure les ambassadeurs du pôle nord.

Une ombre planait cependant. Nous apprenions un peu plus tôt que l'AIPN (l'association internationale des Père Noël) tenait depuis quelques jours des séances spéciales de négociations.

La période des fêtes approche à grands pas et, semble-t-il, ceux-ci profiteraient de l'occasion pour déclencher une grève générale. Un tel geste risque d'avoir des conséquences désastreuses, surtout chez les enfants. Personne ne souhaite cette grève et il est question d'une action concertée des parents afin que les petits garçons et les petites filles ne soient pas déçus le 25 décembre.

Avec une publicité adéquate "le chat" sort du sac...



Consultez l'imprimerie

**LE PROGRES
DU SAGUENAY LTÉE**
316, Labrecque —

SOUPER - BENEFICE

AU PROFIT DE

L'ASSOCIATION DES ABSTINENTS SAGUENAY LAC-ST-JEAN

INCORPOREE



A L'OCCASION DE

L'OUVERTURE DE LA SEMAINE DE L'ABSTINENCE DU 11 AU 18

NOVEMBRE

SOUS LA PRESIDENCE DE

L'HONORABLE

GÉRALD HARVEY

MINISTRE DU REVENU
DEPUTE DE
JONQUIERE

DIMANCHE SOIR

LE 11 NOVEMBRE

A 7 HEURES

AU CEGEP DE
JONQUIERE

CONTRIBUTION

\$5.00 par personne



CONFERENCIER

LE DOCTEUR

ANDRÉ BOUDREAU

DIRECTEUR GENERAL
DE L'OPTAT

**LA CAISSE POPULAIRE
DE ST-GEORGES DE JONQUIERE**

Gérard Dorval, gérant
S'unir pour Servir
Ass.-Vie - Epargne - Capital social
Comptes téléphone payables à la Caisse

331, ST-JEAN-BAPTISTE TEL.: 547-3122

ENSEIGNES
Larouche
LTEE

687, Boulevard Centenaire Jonquière

A ROGER OUELLET
CONSTRUCTION INC. 303 RUE
542-5618 ST-JEROME
ENTREPRENEUR
CONSTRUCTEUR JONQUIERE, P.Q.

Tél.: 542-4538



RAYMOND DELISLE LTEE

Distributeur d'huile à chauffage
22, Rue St-Jean-Baptiste Sud C. P. 578 Jonquière

PERRON AUTOMOBILES INC.

Vendeurs d'automobiles neuves et usagées
MAURICE SIMARD, gérant

Coin RTE 16-A et ST-PAUL CHICOUTIMI
RES.: 549-5012 BUR.: 549-7701

"Ne cherchez pas ailleurs nous fabriquons
les meilleurs"

LES MATELAS FLEUR-DE-LYS ENR.

FABRICATION - VENTE - REPARATION
Matelas et Sommier-Caisse

de tout genre et de toute qualité

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

308, St-François angle St-Hubert JONQUIERE
TELS: 542-4460 - Rés.: 542-4210

Des HLM plus chers que prévu

Le second complexe de HLM en voie de construction à Roberval nécessitera des déboursés supérieurs à ceux consentis lors de la construction des trois premiers blocs, sur le boulevard Marcotte, il y a plus d'un an.

En fait, ce second complexe, situé près de l'église St-Jean-de-Brébeuf, comprendra 24 logements chacun. Ce groupe d'immeubles sera situé en bordure de la rue Lallemant et on prévoit que l'investis-

sement approchera les \$425,000.

A ceux qui aiment faire des comparaisons, disons qu'au début de 1973, le premier complexe de HLM sis sur le boulevard Marcotte, avait nécessité des investissements de près de \$240,000 pour 3 immeubles de 6 logements chacun.

Le coordonnateur de l'Office Municipal d'Habitation à Roberval, M. Benoît Harvey, commen-

tant la construction de ce nouveau complexe, en a profité pour dire que la sérieuse pénurie de logements qui affectait Roberval il y a deux ans est en voie de résorption.

Un nouveau règlement d'urbanisme autorise désormais, moyennant certaines conditions strictes, l'aménagement de logements dans les sous-sols, de sorte que la rareté de logis pour les familles à revenus modiques dis-

paraît progressivement", a-t-il souligné.

M. Harvey ne croit pas, cependant, que la Cité de Roberval s'engagera dans la construction d'un troisième groupe de HLM avant quelques années.

Selon lui, la politique de la municipalité consistera vraisemblablement à attendre que les besoins se manifestent à nouveau avec sérieux, comme ce fut le cas il y a deux ou trois ans.



N'ACCEPTÉZ JAMAIS MOINS!

Si vous êtes actuellement payés au salaire minimum, lisez ceci. C'est pour vous.

HAUSSE DU SALAIRE MINIMUM

L'ordonnance générale n° 4-1972 a été amendée pour prévoir une augmentation ajustée du salaire minimum à compter du 1er novembre 1973.

Taux du salaire minimum pour une semaine normale de 45 heures ou moins.

A compter du 1er novembre 1973	■ les salariés de 18 ans et plus: \$1.85 l'heure
	■ les salariés de moins de 18 ans: \$1.75 l'heure
A compter du 1er mai 1974	■ les salariés de 18 ans et plus: \$2.00 l'heure
	■ les salariés de moins de 18 ans: \$1.90 l'heure
A compter du 1er novembre 1974	■ les salariés de 18 ans et plus: \$2.15 l'heure
	■ les salariés de moins de 18 ans: \$2.00 l'heure

Taux de salaire minimum pour les heures supplémentaires (au-delà de 45 heures de travail dans une même semaine)

A compter du 1er novembre 1973	■ les salariés de 18 ans et plus: \$2.78 l'heure
	■ les salariés de moins de 18 ans: \$2.63 l'heure
A compter du 1er mai 1974	■ les salariés de 18 ans et plus: \$3.00 l'heure
	■ les salariés de moins de 18 ans: \$2.85 l'heure
A compter du 1er novembre 1974	■ les salariés de 18 ans et plus: \$3.23 l'heure
	■ les salariés de moins de 18 ans: \$3.00 l'heure



GOVERNEMENT
DU QUÉBEC

COMMISSION
DU SALAIRE
MINIMUM

Dans les établissements d'hôtellerie, les salariés qui reçoivent habituellement des pourboires ont droit aux mêmes taux que les autres salariés moins \$0.30 pour chaque heure de la semaine normale de 45 heures. Les taux de salaire minimum pour ces mêmes salariés sont diminués de \$0.45 pour chaque heure supplémentaire (au-delà de 45 heures de travail).

Dans l'industrie de la chaussure, l'employeur a droit d'embaucher pour une période de 40 jours des salariés à l'essai. La proportion de ces salariés ne doit pas dépasser 10% du total du personnel de production. Ces salariés peuvent être rémunérés aux taux du salaire minimum moins 10%.

La Commission du salaire minimum fixe par ordonnance non seulement des minima de salaire mais également d'autres conditions de travail. Pour renseignements supplémentaires, veuillez contacter l'un de ses bureaux.

Coop de Normandin

Inventisement de \$250,000

Des investissements de près d'un quart de million de dollars seront bientôt complétés à la Coopérative de Normandin, où l'on achève la construction d'un poste de séchage ultra-moderne, pour le grain.

compte plus de 500 membres. Le chiffre d'affaires de cette entreprise devrait atteindre \$1 million au cours de l'année fiscale de 1974.

La Coopérative de Normandin est constituée d'un conseil d'administration groupant 13 directeurs choisis dans nombre de paroisses du secteur St-Félicien-Péribonka. La direction générale de l'entreprise est assumée depuis trois ans par M. Germain Bergeron.

LA NOUVELLE MEUNERIE

Le Gouvernement du Québec participera à ce projet avec une subvention de l'ordre de \$100,000 ce qui permettra à la coopérative d'aménager un poste au service de toute la classe rurale de St-Félicien jusqu'à Péribonka.

La production annuelle de grain, dans le secteur précité, approche les 20 millions de livres. Ce séchoir à grain permettra cependant d'accroître la production constituée principalement de l'avoine. On anticipe toutefois une diversification de la production, notamment en ce qui concerne l'orge.

La nouvelle meunerie de la Coopérative de Normandin sera érigée à environ un mille et demi du centre de Normandin. Les grains seront véhiculés par convoyeurs entre le poste de séchage et cette meunerie ultra-moderne.

UN SUCCEDANE A LA FEVE DE SOYA

AUTRE INVESTISSEMENT DE PRES D'UN QUART DE MILLION

D'autre part, la Coopérative de Normandin s'attaquera très bientôt à la réalisation d'un deuxième projet qui consiste à rénover entièrement la meunerie. Là encore, on anticipe l'obtention d'une autre subvention de \$100,000. Les travaux pourraient bien débuter d'ici la fin de novembre.

On envisage d'autre part de hausser le volume et la qualité des grains produits dans le Haut du Lac et dans cette veine l'on croit pouvoir stimuler la culture de la petite gourgane, qui pourrait remplacer adéquatement la fève de soya, d'un prix très onéreux.

La petite gourgane est très riche en protéines. En stimulant sa production chez nos cultivateurs, on pourrait réduire les importations de grains qui atteignent 20 millions de livres annuellement, dans le Haut du Lac, soit autant que ce qu'on réussit à produire localement.

UNE COOPERATIVE DYNAMIQUE

La Coopérative de Normandin qui fête bientôt son 40e anniversaire (dans quelques semaines),

M. ANTHONAY MILLIARD, résident de St-Félix d'Otis depuis 25 ans, constable à l'Hôpital de la Baie des Ha! Ha! Inc. de Bagotville, membres de plusieurs associations et groupements sollicite votre vote au poste no 3 comme conseiller de la paroisse de St-Félix d'Otis.



Le 4
prochain

VOTEZ

Anthony Milliard



Acrilan® plus, un achat judicieux

Vous cherchez le meilleur tapis qui soit? Alors, dès que vous apercevez l'étiquette au grand "A+" rouge, cessez immédiatement vos recherches. Car vous avez sous les yeux le tapis le plus résistant, le plus durable, le plus facile à nettoyer, le plus réfractaire à l'électricité statique et aux produits chimiques. Il vous est présenté en plus de 700 merveilleux coloris, dans un choix infini de modèles et textures.

Le grand "A+" rouge, c'est le symbole distinctif de la fibre acrylique Acrilan® Plus, qui possède toutes les qualités souhaitables pour un tapis.



et économique

N'HESITEZ PAS A nous consulter gratuitement pour tous vos travaux de décoration intérieure, que ce soit pour les tapis, les prélatris, la tuile, les rideaux, les draperies, etc...

SERVICES GRATUITS:

- Service à domicile
- Service de décoration
- Service d'estimation

NOTRE SERVICE d'installation de rideaux de draperies, de prélatris, de tuiles, de tapis est assuré par des équipes d'experts dont le travail est garanti par CHICOUTIMI COUVRE-PLANCHER.



157, RACINE EST (VOISIN DE WOOLWORTH) CHICOUTIMI - TEL.: 549-0707

forum

Démocratie... héritage à sauvegarder

C'est lundi, 29 octobre, confortablement installé dans mon salon, rivé sur le téléviseur; je suis l'élection québécoise. Il est 21 heures et je fais à mon mari la réflexion suivante: "Tu sais pour la première fois je réalise l'ampleur de ce mot c'est emballant de vivre en démocratie, c'est presque de l'émotion que je ressens car cette victoire de M. Bourassa c'est aussi la mienne, celle de M. Tartempion. Je suis madame tout le monde, pas chevronnée en connaissances politiques ni mêlée à ce milieu. Ce que j'en sais ce sont les médias d'information qui me l'ont appris.

A souligner que les editorialistes ont une grave responsabilité en ce domaine. En ce jour qui restera dans nos annales le système politique me permet d'être révalorisée, je me sens presque un premier ministre, car la petite croix que j'ai tracée ce matin représente la même valeur que celle tracée par M. Bourassa.

Un préambule presque poétique pour expliquer une situation réaliste, car en dépit de ce que peuvent affirmer tel ou tel parti, malgré les efforts voilés de certains journaux (qui se veulent objectifs) pour démolir un parti de leur choix, enfin aussi malgré la tactique des partis défavorisés de la population d'invoquer la puissance d'une machine électorale nonobstant tous ces facteurs, c'est moi madame tout le monde, c'est vous M. Tartempion, qui aviez le dernier mot. Grâce à ce système dans lequel nous vivons, pour un jour, on devient le grand stratège politique, l'editorialiste convaincu, d'informé on devient l'informateur.

Si j'ai eu le goût soudain, irrévocable d'écrire cette lettre, c'est pour faire comprendre à ces gens qui sont les gros rouages de cette machine électorale que finalement ce sont trois millions de québécois qui en deviennent les multiples pièces d'assemblage qui sont indispensables à son fonctionnement, c'est là le prix de la démocratie et ce soir là le parti québécois a amèrement encaissé la leçon. Pour revenir sur le sujet de puissante machine électorale, je considère que c'est du chiqué tout ça car elle ne peut se rendre si efficace qu'on veut bien le laisser voir, c'est un moyen qui

reste limité. D'après mon expérience personnelle, c'est par l'information que j'ai décidé de mon option politique, personne à ma bonne souvenance ne m'a tordu le bras pour que je vote libéral et c'est sans doute le cas de centaines de milliers d'électeurs. Je respecte l'opinion des autres, n'est ce pas là, la base de notre système, mais ce que je méprise, c'est la tentative de ces autres de fausser l'opinion publique en lui donnant l'illusion d'une force qui n'a jamais existé.

Je ne suis ni en guerre avec la société d'état ni en amour avec Yvons Dupuis mais je suis partie à lui donner raison sur ce point. C'était une injure à notre jugement de nous présenter à fréquences régulières au bloc information, les ébats fanatiques de quelques séparatistes qui ont pris un malin plaisir à saboter les rencontres des candidats avec leurs partisans. M. Dupuis en fut la cible préférée mais non la seule victime. A mon avis pour un groupe qui crie justice et liberté ce fut un suicide.

N'ont-ils pas trahi ouvertement inconsciemment sans doute, ces idéologies en détruisant le principe même qui veut que chacun puisse exprimer son opinion sans être opprimé. Quelle mauvaise manœuvre car la population n'a pas été dupe. Si j'avais été péquiste lundi, j'aurais eu honte et ma fierté m'aurait vaccinée à tout jamais contre cette maladie d'indépendantisme.

C'était triste et révélateur de constater que le chef Lévesque devait presque se fâcher pour contrôler ses troupes afin d'adresser la parole aux québécois silencieux mais qui avaient décidé. Chahuter l'ennemi ça peut se tolérer mais ne pas faire preuve de différence à l'égard de son chef ça c'est à pleurer et le monde ordinaire (l'expression chère des syndicalistes) je dis bien, le monde ordinaire en a eu plein les yeux et s'est réjoui d'avoir eu raison.

Face au climat actuel qui est explosif c'est été un bien grand risque de donner le pouvoir à un homme qui est le général d'une armée fortement indisciplinée. Que les têtes péquistes se le disent ce n'est pas tant l'idée d'indépendance

qui a joué dans ce débat, ce n'est pas non plus leur salade de chiffres peu comestible, il faut le dire qui nous a enlevé tout appétit, ce sont les éléments fanatiques de leur groupe et qu'ils n'ont pas réussi à modérer.

Leurs efforts pour projeter une image sobre ont échoués. Dans cette seconde partie du vingtième siècle le mot violence est un terme très à la mode, alors les québécois n'ont pas voulu assumer le risque de la provoquer. Ils sont étonnants de naïveté ces péquistes lorsqu'ils affirment que nous serions indépendants. De qui? de quoi? Grand Dieu! Quand on pense qu'un pays aussi puissant que nos voisins dépendent d'états beaucoup plus humbles dans certains domaines alors je me dis que l'indépendance c'est un mot très péjoratif, à plus forte raison pour le Québec qui dans un effort de relance économique appartient en partie au investissements étrangers pour une certaine période. Ce n'est sûrement pas la magie de la souveraineté qui d'un coup de baguette va régler ces gros problèmes.

C'est peut-être une façon simpliste de voir les choses mais c'est probablement celle de plusieurs d'entre nous qui devons décider d'une idéologie politique avec le minimum de connaissances en la matière. Il est toutefois réjouissant de voir que 80% des gens ont voté. N'eût été de ce 20% d'indifférents, le coup fatal séparatisme était donné car à mon humble avis, sur ce nombre, sûrement pas un, péquiste, ils sont beaucoup trop enthousiastes pour avoir négligé de voter. Je me creuse la tête pour comprendre l'attitude de M. Lévesque face à cette situation. Est-il à ce point imbu de pouvoir pour contester la valeur de l'élection et se chercher des soupapes pour continuer à vouloir donner naissance à un pays dont le peuple a provoqué lui-même l'avortement. Cette élection fut un référendum sinon comment expliquer que les unionistes et créditistes, ennemis jurés des libéraux, se soient alors tournés justement vers eux. C'est que tout simplement avant d'être unionistes ou créditistes ils ont été canadiens.

En conséquence, si le parti québécois est aussi

démocratique qu'il veut bien le laisser voir, il doit faire un choix, ou changer son optique ou disparaître car en définitive il n'a plus sa raison d'être dans un Québec fédéraliste. Il ne faut pas considérer cette opinion trop radicale. Je ne dis pas que le système est sans faille, hélas non, le gouvernement au pouvoir présente lui aussi ses faiblesses mais c'est celui qu'on a préféré. L'équipe libérale a misé sur le bon jugement de la population et elle a gagné; elle pouvait également compter sur l'appui de grosses têtes d'affiche telles MM. Garneau, Choquette, Tetley, Cloutier, ce qui manquait en fait chez les péquistes. M. Parizeau que je considérais un homme sérieux dans leur équipe m'a bien déçu, avec son cours digne d'une maternelle, où il s'amusa à monter et descendre des monnaies magnétiques sur un tableau. Il nous prenait pour des enfants ma foi, et en plus quand on l'écoutait on n'en savait pas plus à la fin qu'au début.

Peut-être un jour le Québec deviendra-t-il souverain mais dans un autre contexte, plus sain, plus serein, épuré de fanatisme, alors ça pourra peut-être se réaliser mais j'en doute, car bien peu d'états dans le monde ont réussi ce projet sans parvenir à comprimer les radicaux. Je ne veux pas loin de là adopter la sauce Chili de M. J.-N. Tremblay mais je suis sceptique sur sur les chances du parti québécois de parvenir paisiblement à l'indépendance. Mon exposé n'apporte que cette facette du problème, il y a aussi ce côté économique qui est fort complexe et beaucoup trop impalpable encore pour les profanes, on croit de moins en moins au Père Noël cependant. Je suis d'accord avec M. René Lévesque lorsqu'il dit que le peuple du Québec a acquis une maturité politique et cette élection en est la preuve concrète. Les québécois ont prouvé qu'ils voulaient décider d'eux-mêmes de leur sort et non pas laisser cette tâche à des groupes de patrons ou de fanatiques, ce qui explique ce vote massif. Le vote québécois qui représente 30% est-il valable, celui-là il peut être contestable. N'y a-t-il pas dans ce lot des péquistes par frustration (re: les grèves réglées par des lois), n'y a-t-il pas aussi des péquistes par lavage de cerveau car il faut le dire

ce parti a concentré ses efforts dans les institutions d'enseignement pour s'attacher les étudiants qui sont faciles à convaincre car ils sont jeunes, enthousiastes, pleins d'ardeur, courageux et tentés par l'aventure. Il est facile de mettre des rangées de chiffres sans être obligés d'en donner les conséquences pratiques à des cégépiens qui pour la plupart n'ont pas encore à s'inquiéter personnellement du fait que le beurre coûte cher ou que le prix de la viande grimpe. Leur seule préoccupation reste encore celle de réaliser un idéal, ce qui est tout à fait normal, sans attacher d'importance à ces détails terre à terre. Si le parti survit, dans quatre ans il aura à recommencer car la génération présente aura vieilli, compris qu'il y a une différence entre ses rêves et la réalité. Il sera plus difficile voire impossible cependant de récupérer les péquistes par frustration, ces professeurs qui con-

tinent nos jeunes par leurs sujets qui sortent de leurs prérogatives d'enseignant. Ils ont droit à leurs idées, mais ils ont tort de profiter de leurs contacts avec la jeunesse pour les influencer politiquement. Une école doit rester une école, non devenir un comité politique. Je m'arrête ici mais je pourrais continuer encore longtemps à exprimer mes pensées.

Mon exposé est très long, j'en conviens, mais je pense qu'il doit démocratiquement parler, être publié, car il rassemble l'opinion de M. Tout le monde, celui qui a porté M. Bourassa au pouvoir avec une majorité excessive. Bravo à l'équipe libérale qui a mené une campagne claire, réaliste se basant sur le chemin parcouru et celui à faire dans l'avenir. Les québécois ont choisi...longue vie à la démocratie.

Mme D.L. Gagné,
Bagotville,
Cté Dubuc.

Notre système électoral est à remettre en question

Arvida (Québec)
le 31 octobre 1973

constant du gouvernement.

Il est peut-être regrettable qu'un parti qui a reçu une proportion de votes assez significative paraisse sous-représenté.

D'un autre côté, je crois que les résultats actuels sont une indication que notre système électoral est fait pour des partis politiques qui réussissent à offrir des options, des programmes et des garanties qui touchent toutes les couches et tous les secteurs de la population.

A la suite des résultats de cette élection, le gouvernement élu possède certainement la presque totalité du damier provincial. J'ai la conviction qu'il lui serait possible, plus que jamais, d'établir une planification dans tous les domaines, à court et à long terme en tenant compte des disparités régionales, et d'en réaliser vigoureusement l'exécution durant les années à venir.

Il est bien évident que le développement économique de la province et de la région doit être un souci

Pour ce qui est du Saguenay-Lac St-Jean, il est bien certain qu'une priorité doit être accordée au développement du Moyen-Nord, en effectuant, le plus tôt possible, l'infrastructure à cet effet.

La Chambre de Commerce est consciente du rôle qu'elle aura à jouer durant les prochains quatre (4) ans auprès du gouvernement dans le contexte actuel; cependant, nous le feront d'une façon positive, rationnelle, en vue d'un développement intégral et planifié de notre région.

Il convient de féliciter tous les candidats qui ont participé à cette élection; ils ont, à mon avis, offert leur service à la population d'une façon démocratique, tout en sachant l'ingratitude qu'un geste peut comporter. D'un autre côté, nous félicitons également tous les élus et souhaitons qu'ils soient à la hauteur des attentes de la population du Québec en général et de notre région en particulier.

Les MARCHES GO-GO vous offrent de véritables marchés d'entrepôt où vous pouvez faire votre marché d'alimentation à meilleurs prix que dans les marchés conventionnels. Parce que aux MARCHES GO-GO vous faites votre propre service, pas de luxe, pas de cérémonie et que vous ne payez pas pour la fantaisie des autres. Pas de tirage, pas de concours, moins de publicité, car Go-Go c'est Go-Go. L'imitation n'existe pas chez Go-Go, car Go-Go est l'ami de votre budget. Une visite vous convaincra.

ORANGES DE FLORIDE
GR: 125, IMPORTEES
U.S.A. - LA DOUZ. **.56**

POMMES McIntOSH DU QUEBEC
CANADA NO 1 - SAC 10 LB.
6 EPIS POUR **\$1.79**

BLE D'INDE EN EPI
IMPORTES DES ETATS-UNIS **.75**

SALADE EN POMME
IMPORTEES DES ETATS-UNIS **.23**
GR: 24 - LA POMME

BANANES FLAYER
IMPORTEES, ETATS-UNIS **.12**
LA LIVRE

ECHALOTES FRAICHES 2 PQT POUR **.25**
IMPORTEES DES
ETATS-UNIS

FRUITS et
LEGUMES
FRAIS DU
JOUR

BACON TRANCHE **.98**
SUNSET - PQT 1 LIVRE

POINTE DE BOEUF **\$1.19**
CONGELE, 1/2 OU COMPLET
LA LIVRE

POINTE DE BOEUF **\$1.28**
CONGELE, PARTIE DU CENTRE
LA LIVRE

POINTE DE BOEUF **\$1.38**
CONGELE, TRANCHE EN
STEAK - LA LIVRE

VIANDE PRE-EMBALLÉE A 100% POUR DE
MEILLEURS PRIX.

Aux marchés Go-Go, vous trouverez toutes les sortes de viandes que vous désirez: les viandes fraîches ou congelées, poulet, poisson congelé, poisson frais ou congelé, toutes les sortes de viandes fumées. Nous vendons que des viandes de première qualité. Toutes nos viandes sont estampées de l'inspection fédérale et provinciale. Aux marchés Go-Go, vous pouvez acheter vos viandes avec confiance car Go-Go est l'ami de votre budget.

CUISSES DE POULET **\$3.68**
CONGELEES,
EN BOITE 5 LB.

POITRINES DE POULET **\$4.38**
CONGELEES,
EN BOITE 5 LB.

CUISSES DE POULET **\$1.56**
CONGELEES,
EN BOITE 2 LIVRES

BOLOGNA C.C.S. **.59**
1/2 OU COMPLET, LA LIVRE

LIQUEURS EN CANETTES **\$3.39**
PEPSI - SEVEN-UP - KIST - caisse 24 canettes

PATES ALIMENTAIRES **.60**
GATTUSO - CELLO DE 2 LB.

JUS DE LEGUMES V-8 **.48**
BOITE DE 48 OZ - LA BOITE

JUS DE TOMATES HEINZ **.48**
BOITE DE 48 OZ

CIGARETTES ASSORTIES **\$4.79**
FORMAT REGULIER - Carton 200 cigarettes

TABAC A CIGARETTES **\$1.82**
ASSORTI - BOITE DE 6 OZ - LA BOITE

SIROP DE MAIS CORN BRAND **.72**
BOCAL DE 3 LB.

CAFE INSTANT **\$1.58**
CHASE'N SANBORN - BOCAL DE 10 OZ

CAFE EN GRAINS **.98**
CHASE'N SANBORN - SAC DE 1 LB.

BLE D'INDE EN GRAINS **.26**
AYLMER - BOITE DE 12 OZ

MARINADES SURES OU SUCREES **.98**
HABITANT - BOCAL DE 48 OZ

CHOCOLAT INSTANT **.85**
HERSKEY'S - BTE 2 LB.

SACS A POUBELLE **.22**
INTERIEUR - GO-GO
11 x 9 x 22

SACS A POUBELLE **.46**
EXTERIEUR - GO-GO
26 x 36

MARCHÉ

go-go

780, AVE DU PONT ALMA

546, RUE PRICE CHICOUTIMI

CREME GLACEE GO-GO **.78**
CONT. DE CARTON - DEMI-GALLON

CREME GLACEE GO-GO **.88**
CONT. PLASTIQUE - DEMI-GALLON

EAU DE JAVEL CHANTECLERC **.48**
CONTENANT DE 128 OZ

SAVON EN BARRE DIAL **.98**
PAQUET DE 6 BARRES

LAIT EVAPORE A 2% **.21**
BORDEN - BOITE DE 16 OZ

BEURRE DE CARAMEL **.31**
VACHON - CONT. DE 56 OZ

BEURRE DE SUCRE **.98**
CHOCOLAT - VACHON - BOITE DE 14 OZ

CONFITURES AUX FRAISES **.72**
VACHON - PECTINE - BOCAL DE 24 OZ

CONFITURES **.76**
AUX FRAMBOISES - VACHON
PECTINE - BOCAL 24 OZ

ALIMENTS POUR BEBES **.16**
EN PUREE HEINZ
BOCAL DE 32 OZ

ALIMENTS POUR BEBES **.23**
JUNIOR - HEINZ
BOCAL DE 7 1/2 OZ

DU 6 AU 10
NOVEMBRE
1973.

FERME
TOUS LES
LUNDIS

PAS DE RETOUR
DE BOUTELLES
VIDES.

RAGOUT DE BOULETTES **.69**
PURITAN - BOITE 24 OZ

BETTERAVES **\$1.88**
RAYMOND - BOCAL
DE 128 OZ

KETCHUP HEINZ **\$1.79**
CONT. DE 100 OZ

MELASSE GRAND/MAS **\$1.98**
OU BEL - CONT. 175 OZ

CONFITURES **\$4.18**
CARMELETTE - FRAISES ou FRAMBOISES
CHAUDIERE
DE 15 LB.

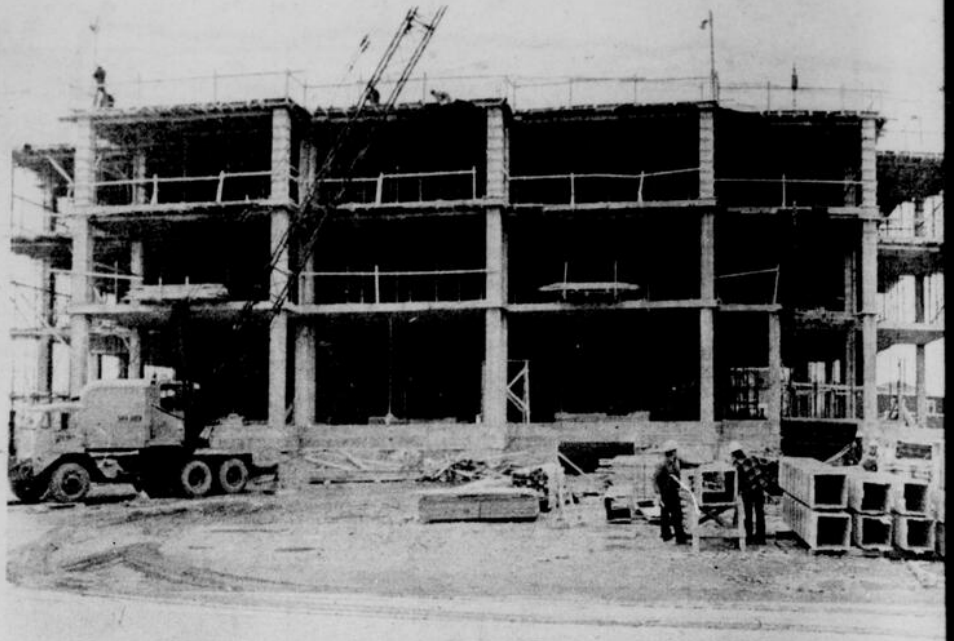
EPICERIE A PRIX GO-GO

Mme Larochelle
"La Perruquière"
 CONSEILLÈRE EN PERRUQUES




Vente et réparation
 de perruques
 Spécialité :
 hommes et dames
 Discretion absolue
 assurée

432, Plamondon, suite 3
 Près de Place Saguenay
 Chicoutimi
 Tél.: 549-0402



EDIFICE ADMINISTRATIF — Les travaux de construction de l'édifice administratif à Jonquière progresse à grands pas. C'est pour bientôt.

à regarder à Télé 6

JEUDI, 8 NOVEMBRE:
 (7.30 heures)
**Il était une fois
 dans l'Ouest:
 (Partie 1)**
 Western couleur avec Charles
 Bronson, Henry Fonda et Claudia
 Cardinale.

VENDREDI, 9 NOVEMBRE
 (7.30 heures)
**EN PREMIERE:
 Opération
 Caprice:**
 Comédie policière couleur avec
 Doris Day, Richard Harrison.

SAMEDI, 10 NOVEMBRE:
 (7.30 heures)
**LES GRANDS
 SPECTACLES:
 Le liquidateur:**
 Espionnage couleur avec Rod
 Taylor, Trevor Howard, Jill St.
 John.

SAMEDI, 10 NOVEMBRE:
**EN FIN DE SOIRÉE:
 (11.30 heures)
 Les Canons de
 Navarones:**
 Guerre avec Anthony Quinn, Greg-
 ory Peck.



CJPM-TV

Vous n'aimez pas les
 "Gommeux"? Alors, con-
 fiez vos imprimés à des
 gens qualifiés...



Consultez l'imprimerie
**LE PROGRES
 DU SAGUENAY LTEE**
 316, Labrecque —



Convocation - Assemblée générale

L'assemblée générale annuelle de tous les membres du Syndicat Régional des Travailleurs de la Construction Saguenay-Lac St-Jean (CSD) se tiendra à Jonquière, samedi le 10 nov. 73 à 10 hres A.M. à l'école Polyvalente de Jonquière, route 16-A à l'auditorium. Un diner chaud sera servi. Les épouses y sont invitées. N'oubliez pas votre carte de membre. En plus, il y aura des prix de présence, dont 2 de \$25.00 et 5 de \$10.00.

ORDRE DU JOUR

1. Rapport du Président.
2. Rapport du Secrétaire.
3. Rapport du Trésorier.
4. Acceptation du budget pour 1 an.
5. Amendements à la constitution.
6. Mot du Président de la Centrale,
 M. PAUL-EMILE DALPE.
7. Elections.

FERMETURE DES MISES EN NOMINATION

Les mises en nomination aux postes de dirigeants se sont terminées le 31 octobre 73 à 5 hres P.M. Les résultats seront connus lors de l'assemblée annuelle.

Comptant sur votre collaboration habituelle, je suis persuadé que vous vous ferez un devoir d'être présent à cette importante assemblée.

Syndicalement vôtre!

ALMAS TREMBLAY, Prés.

DIMANCHE LE 4 NOVEMBRE
 le passé est garant de l'avenir.



Aidons
LUCIEN BRASSARD,
 restaurateur
 à continuer l'oeuvre
 entreprise pour
 l'avancement et le
 progrès de la paroisse
 de St-Félix
 au siège no
 1

VOTONS

LUCIEN BRASSARD

A la télévision

Billy Graham

au Québec

L'HEURE DE LA DÉCISION

Dimanche, les 4-11-18 nov.

23 Hres

C.J.P.M.-T.V.

Regardez ces émissions avec vos amis

Pour de plus amples infor-
 mations sur ces messages
 télévisés:

à CHICOUTIMI: Assemblée
 Evangélique, (les résidences),
 tél.: 549-0660.

à KENOGAMI: Eglise
 Evangélique, coin
 Price et King George,
 tél.: 548-5385.

à ROBERVAL: Eglise
 Evangélique Baptiste,
 1069 Leclerc, tél.:
 275-3281.

à GIRARDVILLE: Sal-
 le Evangélique, R.R. 1,
 Albanet, tél.: 258-
 3574.

à CHIBOUGAMAU:
 Eglise Evangélique,
 100 rue Jaculet, tél.:
 276-2716.

Aucune affiliation
 avec la secte des Té-
 moins de Jéhovah.



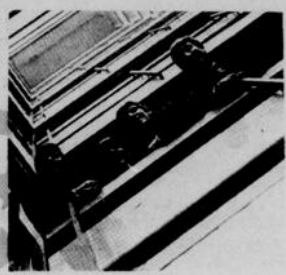
SAGUENAY MUSIQUE INC.

GALERIE LAC ST-JEAN
ALMA

PLACE SAGUENAY
CHICOUTIMI

116 BOUL WALBERG, DOLBEAU
(porte voisine du Theatre Plaza)

ALMA - CHICOUTIMI - DOLBEAU
VOUS OFFRE TOUJOURS LES MEILLEURS DISQUES
AUX MEILLEURS PRIX



1



2

Régulier: \$10.98

Spécial:

\$ 7.77



3



RINGO STAR
SPECIAL: \$0.77

7



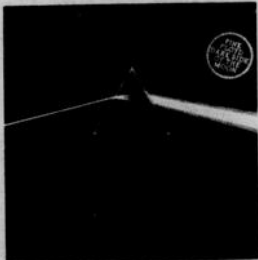
4

UNITED ARTISTS - HARVEST
APPLE - PATHE
LES NOS 3-4-5-6-7-8-9-10
Régulier: \$6.29 - SPECIAL:

\$4.44



8



5

COUPON POSTAL:

1 2 3 4 5 6 7 8
9 10

NOM

ADRESSE

VILLE



6



9



10

forum

Démocratie... héritage à sauvegarder

C'est lundi, 29 octobre, confortablement installé dans mon salon, rivé sur le téléviseur; je suis l'élection québécoise. Il est 21 heures et je fais à mon mari la réflexion suivante: "Tu sais pour la première fois je réalise l'ampleur de ce mot c'est emballant de vivre en démocratie, c'est presque de l'émotion que je ressens car cette victoire de M. Bourassa c'est aussi la mienne, celle de M. Tartempion. Je suis madame tout le monde, pas chevronnée en connaissances politiques ni mêlée à ce milieu. Ce que j'en sais ce sont les médias d'information qui me l'ont appris.

A souligner que les éditorialistes ont une grave responsabilité en ce domaine. En ce jour qui restera dans nos annales le système politique me permet d'être révalorisée, je me sens presque un premier ministre, car la petite croix que j'ai tracée ce matin représente la même valeur que celle tracée par M. Bourassa.

Un préambule presque poétique pour expliquer une situation réaliste, car en dépit de ce que peuvent affirmer tel ou tel parti, malgré les efforts voilés de certains journaux (qui se veulent objectifs) pour démolir un parti de leur choix, enfin aussi malgré la tactique des partis défavorisés de la population d'invoquer la puissance d'une machine électorale nonobstant tous ces facteurs, c'est moi madame tout le monde, c'est vous M. Tartempion, qui avons le dernier mot. Grâce à ce système dans lequel nous vivons, pour un jour, on devient le grand stratège politique, l'éditorialiste convaincu, d'informé on devient l'informateur.

Si j'ai eu le goût soudain, irrévocable d'écrire cette lettre, c'est pour faire comprendre à ces gens qui sont les gros rouages de cette machine électorale que finalement ce sont trois millions de québécois qui en deviennent les multiples pièces d'assemblage qui sont indispensables à son fonctionnement. C'est là le prix de la démocratie et ce soir là le parti québécois a amèrement encaissé la leçon. Pour revenir sur le sujet de puissante machine électorale, je considère que c'est du chèque tout ça car elle ne peut se rendre si efficace qu'on veut bien le laisser voir, c'est un moyen qui

reste limité. D'après mon expérience personnelle, c'est par l'information que j'ai décidé de mon option politique, personne à ma bonne souvenance ne m'a tordu le bras pour que je vote libéral et c'est sans doute le cas de centaines de milliers d'électeurs. Je respecte l'opinion des autres, n'est ce pas là, la base de notre système, mais ce que je méprise, c'est la tentative de ces autres de fausser l'opinion publique en lui donnant l'illusion d'une force qui n'a jamais existé.

Je ne suis ni en guerre avec la société d'état ni en amour avec Yvons Dupuis mais je suis partie à lui donner raison sur ce point. C'était une injure à notre jugement de nous présenter à fréquences régulières au bloc information, les ébats fanatiques de quelques séparatistes qui ont pris un malin plaisir à saboter les rencontres des candidats avec leurs partisans M. Dupuis en fut la cible préférée mais non la seule victime. A mon avis pour un groupe qui crie justice et liberté ce fut un suicide.

N'ont-ils pas trahi ouvertement inconsciemment sans doute, ces idéologies en détruisant le principe même qui veut que chacun puisse exprimer son opinion sans être opprimé. Quelle mauvaise manœuvre car la population n'a pas été dupe. Si j'avais été péquiste lundi, j'aurais eu honte et ma fierté m'aurait vaccinée à tout jamais contre cette maladie d'indépendantisme.

C'était triste et révélateur de constater que le chef Lévesque devait presque se fâcher pour contrôler ses troupes afin d'adresser la parole aux québécois silencieux mais qui avaient décidé. Châhuter l'ennemi ça peut se tolérer mais ne pas faire preuve de différence à l'égard de son chef c'est à pleurer et le monde ordinaire (l'expression chère des syndicalistes) je dis bien, le monde ordinaire en a eu plein les yeux et s'est réjoui d'avoir eu raison.

Face au climat actuel qui est explosif c'eût été un bien grand risque de donner le pouvoir à un homme qui est le général d'une armée fortement indisciplinée. Que les têtes péquistes se le disent ce n'est pas tant l'idée d'indépendance

qui a joué dans ce débat, ce n'est pas non plus leur salade de chiffres peu comestible, il faut le dire qui nous a enlevé tout appétit, ce sont les éléments fanatiques de leur groupe et qu'ils n'ont pas réussi à modérer.

Leurs efforts pour projeter une image sobre ont échoués. Dans cette seconde partie du vingtième siècle le mot violence est un terme très à la mode, alors les québécois n'ont pas voulu assumer le risque de la provoquer. Ils sont étonnants de naïveté ces péquistes lorsqu'ils affirment que nous serions indépendants. De qui? de quoi? Grand Dieu! Quand on pense qu'un pays aussi puissant que nos voisins dépend d'états beaucoup plus humbles dans certains domaines alors je me dis que l'indépendance c'est un mot très péjoratif, à plus forte raison pour le Québec qui dans un effort de relance économique appartient en partie au investissements étrangers pour une certaine période. Ce n'est sûrement pas la magie de la souveraineté qui d'un coup de baguette va régler ces gros problèmes.

C'est peut-être une façon simpliste de voir les choses mais c'est probablement celle de plusieurs d'entre nous qui devons décider d'une idéologie politique avec le minimum de connaissances en la matière. Il est toutefois réjouissant de voir que 80% des gens ont voté. N'eût été de ce 20% d'indifférents, le coup fatal séparatisme était donné car à mon humble avis, sur ce nombre, sûrement pas un, péquiste, ils sont beaucoup trop enthousiastes pour avoir négligé de voter. Je me creuse la tête pour comprendre l'attitude de M. Lévesque face à cette situation. Est-il à ce point imbu de pouvoir pour contester la valeur de l'élection et se chercher des soupapes pour continuer à vouloir donner naissance à un pays dont le peuple a provoqué lui-même l'avortement. Cette élection fut un référendum sinon comment expliquer que les unionistes et crédistes, ennemis jurés des libéraux, se soient alors tournés justement vers eux. C'est que tout simplement avant d'être unionistes ou crédistes ils ont été canadiens.

En conséquence, si le parti québécois est aussi

démocratique qu'il veut bien le laisser voir, il doit faire un choix, ou changer son optique ou disparaître car en définitive il n'a plus sa raison d'être dans un Québec fédéraliste. Il ne faut pas considérer cette opinion trop radicale. Je ne dis pas que le système est sans faille, hélas non, le gouvernement au pouvoir présente lui aussi ses faiblesses mais c'est celui qu'on a préféré. L'équipe libérale a misé sur le bon jugement de la population et elle a gagné; elle pouvait également compter sur l'appui de grosses têtes d'affiche telles MM. Garneau, Choquette, Tetley, Cloutier, ce qui manquait en fait chez les péquistes. M. Parizeau que je considérais un homme sérieux dans leur équipe m'a bien déçu, avec son cours digne d'une maternelle, où il s'amusait à monter et descendre des monnaies magnétiques sur un tableau. Il nous prenait pour des enfants ma foi, et en plus quand j'écouit on n'en savait pas plus à la fin qu'au début.

Peut-être un jour le Québec deviendra-t-il souverain mais dans un autre contexte, plus sain, plus serein, épuré de fanatisme, alors ça pourra peut-être se réaliser mais j'en doute, car bien peu d'états dans le monde ont réussi ce projet sans parvenir à comprimer les radicaux. Je ne veux pas loin de là adopter la sauce Chili de M. J.-N. Tremblay mais je suis sceptique sur sur les chances du parti québécois de parvenir paisiblement à l'indépendance. Mon exposé n'apporte que cette facette du problème, il y a aussi ce côté économique qui est fort complexe et beaucoup trop impalpable encore pour les profanes, on croit de moins en moins au Père Noël cependant. Je suis d'accord avec M. René Lévesque lorsqu'il dit que le peuple du Québec a acquis une maturité politique et cette élection en est la preuve concrète. Les québécois ont prouvé qu'ils voulaient décider d'eux-mêmes de leur sort et non pas laisser cette tâche à des groupes de patrons ou de fanatiques, ce qui explique ce vote massif. Le vote québécois qui représente 30% est-il valable, celui-là il peut être contestable. N'y a-t-il pas dans ce lot des péquistes par frustration (re: les grèves réglées par des lois), n'y a-t-il pas aussi des péquistes par lavage de cerveau car il faut le dire

ce parti a concentré ses efforts dans les institutions d'enseignement pour s'attacher les étudiants qui sont faciles à convaincre car ils sont jeunes, enthousiastes, pleins d'ardeur, courageux et tentés par l'aventure. Il est facile de mettre des rangées de chiffres sans être obligés d'en donner les conséquences pratiques à des cégépiens qui pour la plupart n'ont pas encore à s'inquiéter personnellement du fait que le beurre coûte cher ou que le prix de la viande grimpe. Leur seule préoccupation reste encore celle de réaliser un idéal, ce qui est tout à fait normal, sans attacher d'importance à ces détails terre à terre. Si le parti survit, dans quatre ans il aura à recommencer car la génération présente aura vieilli, compris qu'il y a une différence entre ses rêves et la réalité. Il sera plus difficile voire impossible cependant de récupérer les péquistes par frustration, ces professeurs qui con-

tinent nos jeunes par leurs sujets qui sortent de leurs prérogatives d'enseignant. Ils ont droit à leurs idées, mais ils ont tort de profiter de leurs contacts avec la jeunesse pour les influencer politiquement. Une école doit rester une école, non devenir un comité politique. Je m'arrête ici mais je pourrais continuer encore longtemps à exprimer mes pensées.

Mon exposé est très long, j'en conviens, mais je pense qu'il doit démocratiquement parler, être publié, car il rassemble l'opinion de M. Tout le monde, celui qui a porté M. Bourassa au pouvoir avec une majorité excessive. Bravo à l'équipe libérale qui a mené une campagne claire, réaliste se basant sur le chemin parcouru et celui à faire dans l'avenir. Les québécois ont choisi...longue vie à la démocratie.

Mme D.L. Gagné,
Bagotville,
Ctè Dubuc.

Notre système électoral est à remettre en question

Arvida (Québec)
le 31 octobre 1973

constant du gouvernement.

Il est peut-être regrettable qu'un parti qui a reçu une proportion de votes assez significative paraisse sous-représenté.

D'un autre côté, je crois que les résultats actuels sont une indication que notre système électoral est fait pour des partis politiques qui réussissent à offrir des options, des programmes et des garanties qui touchent toutes les couches et tous les secteurs de la population.

A la suite des résultats de cette élection, le gouvernement élu possède certainement la presque totalité du damier provincial; j'ai la conviction qu'il lui serait possible, plus que jamais, d'établir une planification dans tous les domaines, à court et à long terme en tenant compte des disparités régionales, et d'en réaliser vigoureusement l'exécution durant les années à venir.

Il est bien évident que le développement économique de la province et de la région doit être un souci

Pour ce qui est du Saguenay-Lac St-Jean, il est bien certain qu'une priorité doit être accordée au développement du Moyen-Nord, en effectuant, le plus tôt possible, l'infrastructure à cet effet.

La Chambre de Commerce est consciente du rôle qu'elle aura à jouer durant les prochains quatre (4) ans auprès du gouvernement dans le contexte actuel; cependant, nous le feront d'une façon positive, rationnelle, en vue d'un développement intégral et planifié de notre région.

Il convient de féliciter tous les candidats qui ont participé à cette élection; ils ont, à mon avis, offert leur service à la population d'une façon démocratique, tout en sachant l'ingratitude qu'un tel geste peut comporter. D'un autre côté, nous félicitons également tous les élus et souhaitons qu'ils soient à la hauteur des attentes de la population du Québec en général et de notre région en particulier.

Les MARCHES GO-GO vous offrent de véritables marchés d'entrepôt où vous pouvez faire votre marché d'alimentation à meilleurs prix que dans les marchés conventionnels. Parce que aux MARCHES GO-GO vous faites votre propre service, pas de luxe, pas de cérémonie et que vous ne payez pas pour la fantaisie des autres. Pas de tirage, pas de concours, moins de publicité, car Go-Go c'est Go-Go. L'imitation n'existe pas chez Go-Go, car Go-Go est l'ami de votre budget. Une visite vous convaincra.

ORANGES DE FLORIDE
GR: 125, IMPORTÉES
U.S.A. - LA DOUZ. **.56**

POMMES McINTOSH DU QUEBEC
CANADA NO 1 - SAC 10 LB.
6 EPIS POUR **\$1.79**

BLE D'INDE EN EPI
IMPORTÉES DES ETATS-UNIS **.75**

SALADE EN POMME
IMPORTÉE DES ETATS-UNIS **.23**
GR: 24 - LA POMME

BANANES FLAVR
IMPORTÉES, ETATS-UNIS **.12**
LA LIVRE

ECHALOTES FRAICHES
IMPORTÉES DES ETATS-UNIS **2 POT POUR .25**

FRUITS et LEGUMES FRAIS DU JOUR

BACON TRANCHE SUNSET - POT 1 LIVRE **.98**

POINTE DE BOEUF
CONGELE, 1/2 OU COMPLET **\$1.19**
LA LIVRE

POINTE DE BOEUF
CONGELE, PARTIE DU CENTRE **\$1.28**
LA LIVRE

POINTE DE BOEUF
CONGELE, TRANCHE EN STEAK - LA LIVRE **\$1.38**

VIANDE PRE-EMBALLÉE A 100% POUR DE MEILLEURS PRIX.

Aux marchés Go-Go, vous trouverez toutes les sortes de viandes que vous désirez: les viandes fraîches ou congelées, poissons, volailles, poisson congelé, poisson frais ou congelé, toutes les sortes de viandes fumées. Nous vendons que des viandes de première qualité. Toutes nos viandes sont estampées de l'inspection fédérale et provinciale. Aux marchés Go-Go, vous pouvez acheter vos viandes avec confiance car Go-Go est l'ami de votre budget.

CUISSES DE POULET CONGÉLÉES, EN BOITE 5 LB. **\$3.68**

POITRINES DE POULET CONGÉLÉES, EN BOITE 5 LB. **\$4.38**

CUISSES DE POULET CONGÉLÉES, EN BOITE 2 LIVRES **\$1.56**

BOLOGNA C.C.S. 1/2 OU COMPLET, LA LIVRE **.59**

LIQUEURS EN CANETTES
PEPSI - SEVEN-UP - KIST - caisse 24 canettes **\$3.39**

PÂTES ALIMENTAIRES
GATTUSO - CELLO DE 2 LB. **.60**

JUS DE LEGUMES V-8
BOITE DE 48 OZ - LA BOITE **.48**

JUS DE TOMATES HEINZ
BOITE DE 48 OZ **.48**

CIGARETTES ASSORTIES
FORMAT REGULIER - Carton 200 cigarettes **\$4.79**

TABAC A CIGARETTES
ASSORTI - BOITE DE 6 OZ - LA BOITE **\$1.82**

SIROP DE MAIS CORN BRAND
BOCAL DE 3 LB. **.72**

CAFE INSTANT
CHASE-N SANBORN - BOCAL DE 10 OZ **\$1.58**

CAFE EN GRAINS
CHASE-N SANBORN - SAC DE 1 LB. **.98**

BLE D'INDE EN GRAINS
AYLMER - BOITE DE 12 OZ **.26**

MARINADES SURES OU SUCREES
HABITANT - BOCAL DE 48 OZ **.98**

CHOCOLAT INSTANT
HERSHEY'S - BTE 2 LB. **.85**

SACS A POUBELLE INTERIEUR
GO-GO 11 x 9 x 22 **.22**

SACS A POUBELLE EXTERIEUR
GO-GO 26 x 36 **.46**

MARCHÉ



780, AVE DU PONT ALMA

546, RUE PRICE CHICOUTIMI

CREME GLACEE GO-GO
CONT. DE CARTON - DEMI-GALLON **.78**

CREME GLACEE GO-GO
CONT. PLASTIQUE - DEMI-GALLON **.88**

EAU DE JAVEL CHANTECLERC
CONTENANT DE 128 OZ **.48**

SAYON EN BARRE DIAL
PAQUET DE 6 BARRES **.98**

LAIT EVAPORE A 2%
BORDEN - BOITE DE 16 OZ **.21**

BEURRE DE CARAMEL
VACHON - CONT. DE 50 OZ **.31**

BEURRE DE SUCRE
CHOCOLAT - VACHON - BOITE DE 14 OZ **.98**

CONFITURES AUX FRAISES
VACHON - PECTINE - BOCAL DE 24 OZ **.72**

CONFITURES
AUX FRAMBOISES - VACHON
PECTINE - BOCAL 24 OZ **.76**

ALIMENTS POUR BEBES
EN PUREE HEINZ
BOCAL DE 32 OZ **.16**

ALIMENTS POUR BEBES
JUNIOR - HEINZ
BOCAL DE 7 1/2 OZ **.23**

DU 6 AU 10 NOVEMBRE 1973.

FERME TOUS LES LUNDIS

PAS DE RETOUR DE BOUTEILLES VIDES.

RAGOUT DE BOULETTES
PURITAN - BOITE 24 OZ **.69**

BETTERAVES
RAYMOND - BOCAL DE 128 OZ **\$1.88**

KETCHUP HEINZ
CONT. DE 100 OZ **\$1.79**

MELASSE GRAND'MAS
OU BEL - CONT. 125 OZ **\$1.98**

CONFITURES
CARMELITE - FRAISES ou FRAMBOISES
CHAUDIERE DE 12 LB. **\$4.18**

EPICERIE A PRIX GO-GO

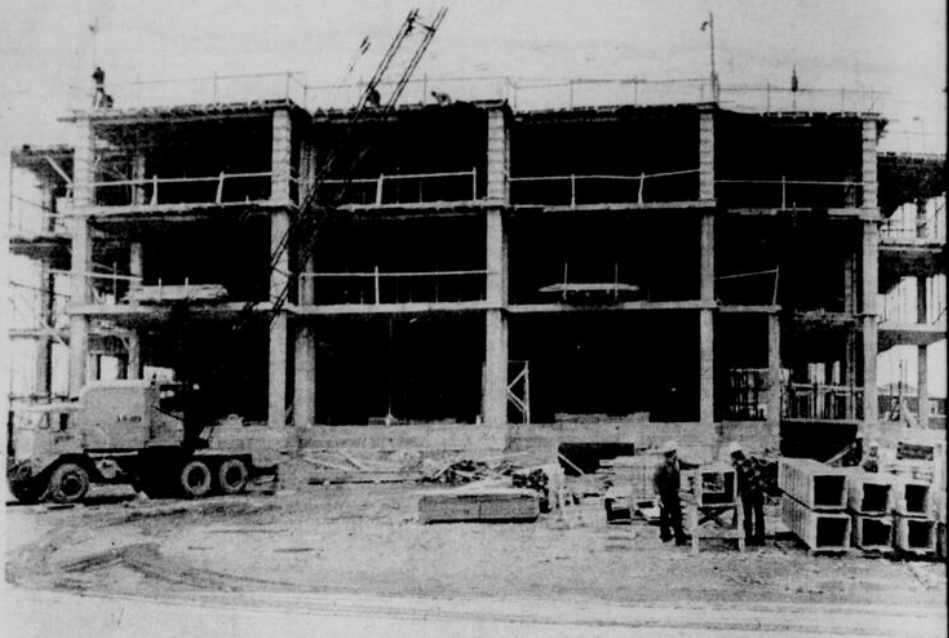


Mme Larochelle
"La Perruquière"
CONSEILLÈRE EN PERRUQUES




Vente et réparation
de perruques
Spécialité :
hommes et dames
Discretion absolue
assurée

432, Plamondon, suite 3
Près de Place Saguenay
Chicoutimi
Tél.: 549-0402



EDIFICE ADMINISTRATIF — Les travaux de construction de l'édifice administratif à Jonquière progresse à grands pas. C'est pour bientôt.

à regarder à Télé 6

JEUDI, 8 NOVEMBRE:
(7.30 heures)
**Il était une fois
dans l'Ouest:**
(Partie 1)
Western couleur avec Charles
Bronson, Henry Fonda et Claudia
Cardinale.


VENDREDI, 9 NOVEMBRE
(7.30 heures)
EN PREMIERE:
**Opération
Caprice:**
Comédie policière couleur avec
Doris Day, Richard Harrisson.

SAMEDI, 10 NOVEMBRE:
(7.30 heures)
**LES GRANDS
SPECTACLES:**
Le liquidateur:
Espionnage couleur avec Rod
Taylor, Trevor Howard, Jill St.
John.

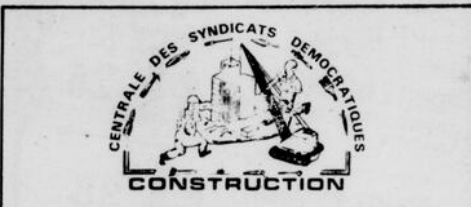
SAMEDI, 10 NOVEMBRE:
EN FIN DE SOIRÉE:
(11.30 heures)
**Les Canons de
Navarones:**
Geurre avec Anthony Quinn, Greg-
ory Peck.



Vous n'aimez pas les
"Gommeux"? Alors, con-
fiez vos imprimés à des
gens qualifiés...



Consultez l'imprimerie
**LE PROGRES
DU SAGUENAY LTEE**
316, Labrecque —



Convocation - Assemblée générale

L'assemblée générale annuelle de tous les membres du Syndicat Régional des Travailleurs de la Construction Saguenay-Lac St-Jean (CSD) se tiendra à Jonquière, samedi le 10 nov. 73 à 10 hres A.M. à l'école Polyvalente de Jonquière, route 16-A à l'auditorium. Un dîner chaud sera servi. Les épouses y sont invitées. N'oubliez pas votre carte de membre. En plus, il y aura des prix de présence, dont 2 de \$25.00 et 5 de \$10.00.


- ORDRE DU JOUR**
1. Rapport du Président.
 2. Rapport du Secrétaire.
 3. Rapport du Trésorier.
 4. Acceptation du budget pour 1 an.
 5. Amendements à la constitution.
 6. Mot du Président de la Centrale, M. PAUL-EMILE DALPE.
 7. Elections.

FERMETURE DES MISES EN NOMINATION
Les mises en nomination aux postes de dirigeants se sont terminées le 31 octobre 73 à 5 hres P.M. Les résultats seront connus lors de l'assemblée annuelle.

Comptant sur votre collaboration habituelle, je suis persuadé que vous ferez un devoir d'être présent à cette importante assemblée.

Syndicalement vôtre!
ALMAS TREMBLAY, Prés.

DIMANCHE LE 4 NOVEMBRE
le passé est garant de l'avenir.




Aidons
LUCIEN BRASSARD,
restaurateur
à continuer l'oeuvre
entreprise pour
l'avancement et le
progrès de la paroisse
de St-Félix
au siège no
1

VOTONS

LUCIEN BRASSARD

A la télévision
Billy Graham
au Québec
L'HEURE DE LA DÉCISION
Dimanche, les 4-11-18 nov.
23 Hrs
C.J.P.M.-T.V.
Regardez ces émissions avec vos amis



Pour de plus amples informations sur ces messages télévisés:

- à CHICOUTIMI: Assemblée Evangélique, (les résidences), tél.: 549-0660.
- à KENOGAMI: Eglise Evangélique, coin Price et King George, tél.: 548-5385.
- à ROBERVAL: Eglise Evangélique Baptiste, 1069 Leclerc, tél.: 275-3281.
- à GIRARDVILLE: Salle Evangélique, R.R. 1, Albanel, tél.: 258-3574.
- à CHIBOUGAMAU: Eglise Evangélique, 100 rue Jaculet, tél.: 276-2716.

Aucune affiliation avec la secte des Témoins de Jéhovah.

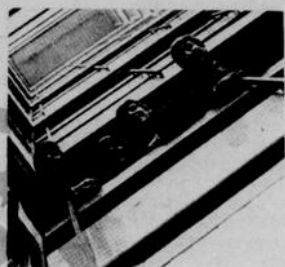
SAGUENAY MUSIQUE INC.

GALERIE LAC ST JEAN
ALMA

PLACE SAGUENAY
CHICOUTIMI

116 BOUL WALBERG DOLBEAU
(porte voisine du Theatre Plaza)

ALMA - CHICOUTIMI - DOLBEAU
VOUS OFFRE TOUJOURS LES MEILLEURS DISQUES
AUX MEILLEURS PRIX



Régulier: \$10.98

Spécial:

\$ 7.77



RINGO STAR
SPECIAL: \$0.77

UNITED ARTISTS - HARVEST
APPLE - PATHE
LES NOS 3-4-5-6-7-8-9-10
Régulier: \$6.29 - SPECIAL:

\$4.44



COUPON POSTAL:

1 2 3 4 5 6 7 8
9 10

NOM

ADRESSE

VILLE

forum

Lettre ouverte à Télé-Métropole

M. Robert L'Herbier, directeur, Canal 10 — Télé-Métropole, Station "C", Montréal, Qué.

Monsieur,

C'est à la suite de bien d'autres probablement, que nous vous adressons l'expression de notre mécontentement concernant certaines émissions de "Madame est Servie" à Télé-Métropole.

Nous constatons avec regret que les opinions ne sont pas toutes considérées équitablement soit par le régisseur, le réalisateur ou autres, si l'on en juge par le choix et le nombre des invités, par les réactions de l'auditoire et par les prises de vues.

Il est malheureux que les amateurs, que nous trouvons la plupart du temps sympathiques, ne démontrent pas toujours cette impartialité qu'ils devraient avoir pour mener les débats de façon objective.

Nous du Mouvement des Femmes Chrétiennes du Saguenay-Lac St-Jean, qui comptons plus de 10.000 membres, protestons et refusons, en tant qu'épouse et mères d'être représentées à la télévision par Mmes d'Estée et Julien.

"C'est pas possible" que vous n'avez trouvé que ces femmes-là pour discuter de la grave question de l'avortement, des femmes, j'hésite avant de les qualifier ainsi, qui ne montrent aucun respect pour le sacrement de mariage et semblent vouloir n'en faire qu'une institution de plaisir, des femmes qui, apparemment n'ont aucun respect de la vie, de la religion et de la morale.

Serait-ce trop vous demander que de mettre un

peu plus de vigilance dans vos recherches afin de nous présenter des programmes que nous écouterions et regarderions avec intérêt et sérénité.

Nous sommes de bons consommateurs de Télé-Métropole, mais nous ne nous laisserons pas pour autant empoisonner le cœur et l'esprit de légèretés et de faussetés.

En espérant que notre prochaine lettre en sera une d'appréciation nous demeurons,

Bien à vous.

LE MOUVEMENT DES FEMMES CHRÉTIENNES
Fédération de Chicoutimi.

Par Pierrette Pineault, responsable diocésaine.

Félicitations

A tous les policiers.

Quand survient un événement tragique et que vous frôlez la mort de près, vous devez sûrement repenser à votre

travail en ayant envie de tout lâcher.

C'est bien normal, lorsque l'on se rend compte que pour certains individus, notre vie ne compte pas plus qu'une simple mouche à tuer, malgré le rôle de protecteur du citoyen que l'on exerce au nom de tous.

Mais dites-vous bien, chers amis, qu'il y a encore beaucoup de gens qui vous respectent, qui comprennent et admirent votre travail, et qui ne se gênent pas pour écrire dans un journal.

"Messieurs les policiers, sans vous, où en serait la société? Nous avons besoin de vous pour vivre en sécurité. S'il-vous-plait, continuez, malgré tout..."

Mme Marie Gagné, 865, Père Champagnat, Chicoutimi, Qué.

Le prêtre et la politique

"Mon royaume n'est pas de ce monde... Viens et suis-moi." Voilà le Christ campé face aux intrigues, aux manigances d'hommes publics et voilà comment il invite ses disciples à le suivre, à partager sa vie, sa philosophie, sa préoccupation: suis-moi dans la voie que j'ai suivie, voie neutre face aux positions politiques des romains qui géraient la Palestine et des grands prêtres qui cherchaient par tous les moyens à le faire mourir.

Or, et par ailleurs, le prêtre, disciple du Christ, est aussi homme social. Mais jusqu'où peut-il s'engager dans les situations sociales et surtout politiques? Si l'église a pour mission le salut des âmes sans exclure le bien-être matériel des individus, l'homme d'église peut-il aussi se porter à la défense des idées politiques? Une réponse est donnée par l'engagement de l'abbé O'Neil comme candidat péquiste dans la campagne électorale 1973 et par l'appui d'une trentaine de prêtres de Québec à la politique du parti québécois.

Il est maintenant oiseux de vouloir répondre à la question précédente et personne ne peut contester le droit dont se sont prévalu les prêtres. Toutefois, on ne peut nier que la lutte citoyen-prêtre est lancée sur le plan politique; le prêtre partisan devra donc accepter la contestation, la protestation, la mise en accusation même puisque c'est le jeu de toute campagne électorale au Québec.

Mais comment le prêtre-partisan pourra-t-il allier ses prises de position politique et sa mission

d'évangéliser, de dispenser la doctrine de vérité? Ne sera-t-il pas dans l'occasion de se servir de la chaire de vérité pour se disculper devant ses paroissiens qui ne partagent pas ses idéologies politiques? Ne deviendra-t-il pas, dans ses sermons, juge et partie de ses propres actes?

Le geste est posé: le prêtre a accédé à la politique partisane. Sera-t-il demandé aux catholiques de faire confiance aveuglément à ces hommes d'église engagés et de continuer à écouter religieusement le sermon du dimanche? Illusion. Le prêtre-partisan ne pourra pas plus se départir de sa participation politique que de son caractère ecclésiastique.

Il faut donc présumer des affrontements, des divisions pernicieuses dont parle Saint-Pierre. Et si le citoyen met depuis toujours en doute l'objectivité, voire même parfois l'honnêteté du politicien, comment ne mettra-t-il pas

en doute ces qualités chez le prêtre-politicien?

Messieurs les abbés, vous personifiez l'église et vous avez lancé l'église sur la place publique; l'église sera donc vraiment une institution publique que tout le monde peut interroger, mettre en doute, à bon ou à mauvais escient. Et si la partisanerie mène souvent à des abus de langage, l'église engagée dans la partisanerie, par ses ministres, subira les abus de langage et souhaitons que ce soit les seuls abus dont elle aura dorénavant à souffrir sur le sol québécois.

J.-Edouard Lapierre, 88, St-Joseph, Kénogami, P.Q.

progrès dimanche

donne des résultats merveilleux.

Faites-en l'expérience

Aujourd'hui, le 4 novembre

Votre Candidat au siège No. 4, Quartier-Ouest.



ROGER CLAVEAU

UN VOTE POUR ROGER est un vote pour un conseiller informé et disponible.

CLAVEAU ROGER



A la mairie de St-Félix pour un homme disponible, pour un homme démocrate, pour un homme que surveillera vos intérêts.



le 4 novembre à St-Félix votez pour

Claude Perreault

CLAUDE PERREAU



Nouveau bureau de direction de l'Association des Marchands Place du Royaume, carrefour de la mode.



Président: Jean Quintal

Directeur: Gilles Roy
Directeur: André Hébert
Directeur: Normand Zavalkoff
Directeur: Raymond Lessard
Directeur: Noël Labonté
Directeur: Denis Gingras
Directeur: Marc Savard
Directeur: Raymond Brassard
Directeur: Ghislain Desgagné.

Lettre ouverte à M. Georges Laberge

M. Léon Georges Laberge
Président du Conseil d'Administration
du Centre Hospitalier de
Jonquière.

Monsieur,

C'est avec stupéfaction que j'ai appris par la bouche même de mon médecin que mon mari se verrait refuser l'accès à la salle d'accouchement de l'hôpital de Jonquière.

C'est avec autant d'indignation que j'ai appris via les journaux qu'on en faisait autant à Chicoutimi.

Pour quelles raisons ai-je demandé. On ne m'en a donné aucune qui soit valable.

J'accoucherai en décembre de mon troisième enfant et, ainsi que je l'ai fait à la naissance de mon deuxième enfant, je veux accoucher sans anesthésie. Cette expérience a été pour moi inoubliable alors que mon premier accouchement avait été très traumatisant.

Il ne faut pas se le cacher. Si la maternité est une fonction naturelle, elle n'en demeure pas moins une épreuve d'endurance souvent pénible et douloureuse. Or, je crois bien que si après cinq heures de respiration haletante, j'ai pu, lors de mon dernier accouchement, "tenir" jusqu'au bout, c'est que j'avais la certitude que mon mari m'assisterait jusqu'au bout. Si pénibles qu'étaient les douleurs, mon mari, par sa préparation, ses encouragements et par l'heureux dénouement qu'il me laissait constamment entrevoir m'aidait mieux que n'importe quel médecin ou infirmière.

Lorsqu'on l'a revêtu de la tête aux pieds des vêtements stériles pour entrer dans la salle d'accouchement, son accoutrement réussissait à me faire rire plutôt qu'à crier. Tout le long de la phase terminale, il me lavait le visage, me soutenait au besoin, m'encourageait, plaisantait même avec le médecin et la douzaine d'infirmières et d'étudiantes spectatrices qui étaient là. Et dès le premier cri du nouveau-né je n'oublierai jamais avec quel élan nous nous exprimions notre tendresse.

Ce bienfait de l'accouchement conscient et la nécessité psychologique pour la patiente de la présence du mari à ses côtés, l'Hôtel-Dieu d'Alma l'a compris et, à cet égard, mérite tous les hommages pour la compréhension et l'ouverture d'esprit dont on fait preuve là-bas, ce dont j'ai pu bénéficier. On a compris que le mari n'est pas un intrus mais peut devenir un assistant indispensable. Pourquoi Jonquière et Chicoutimi n'embrassent-ils pas le pas.

On ne peut certes pas alléguer la non-préparation du mari puisqu'aux cours pré-nataux on lui enseigne la respiration, la détente, les massages qu'il peut faire, les différentes phases de l'accouchement.

Et puisqu'on accepte la présence étrangère d'étudiantes-infirmières dans la salle d'accouchement, pourquoi le mari n'aurait-il pas droit à une toute petite place lui-aussi.

Le mari peut "tourner de l'oeil"? Voyons donc! Il sera toujours temps s'il blêmit de le laisser sortir et si, dans la salle de travail, il se révèle un hyperémotif, il sera possible

de lui refuser l'accès à la salle d'accouchement.

Et si, en dernier ressort, on doit avoir recours à l'anesthésie, le mari préparé et consciencieux comprendra que sa présence est désormais inutile.

Ces raisons qui, à mon avis ne tiennent plus, sont

souvent les seules justifications qu'on donnait au refus du mari dans la salle d'accouchement.

Je crois bien, Monsieur le directeur que l'hôpital de Jonquière autant que l'Hôtel-Dieu d'Alma a tout ce qu'il faut pour faire de la naissance d'un enfant, une expérience plus

heureuse, désireuse d'être renouvelée et que le couple n'oubliera pas un milieu hospitalier qui lui aura favorisé cet épanouissement.

Les soixante femmes qui, avec moi, se préparent actuellement à l'accouchement conscient attendent beaucoup de votre com-

préhension et de votre décision future et surtout, espèrent qu'on ne les séparera pas de leur mari à cet ultime moment.

Bien à vous,

Mme Marie Charbonneau
197 rue Burma
Arvida.

VITE! VITE! VITE!
Après le 15 novembre, elles vous
coûteront plus cher, car
vous devrez payer l'intérêt couru.

AVIS AUX CONTRACTEURS et PARTICULIERS

Pour tous vos besoins de:

- sable,
- gravier,
- gravier concassé,
- terre jaune,
- chargement et transport.

Aussi en location:

- 2 loaders de 3 1/2 verges.

Contactez:

Les Graviers du Saguenay Ltée,
Boulevard Talbot,
L'Arrière,
Tél.: 678-2362 et 549-6663.

Profitez-en

achetez vos Obligations
d'Épargne du Canada
dès maintenant



Evitez la cohue des derniers jours...

Faites vos MISES DE COTE
IMMEDIATEMENT pendant
que notre assortiment de
cadeaux de toutes sortes est au
grand complet:
**JOUETS - ACCESSOIRES
ELECTRIQUES, Etc. . .**

**TOUS NOS DEPARTEMENTS
REGORGENT D'ITEM
LES PLUS VARIES.**

**De plus, vous êtes assurés
de trouver chez-nous le
meilleur service en ville.**

Quincaillerie JALBERT Ltée

125 EST, RUE RACINE

CHICOUTIMI

Tél.: 549-3454



**QUAND IL S'AGIT DE CADEAUX
TOUS LES REGARDS SONT
TOURNÉS VERS**

LA
FERRONNERIE GÉNÉRALE Ltée
422 Est, Rue Racine - Chicoutimi - Tél.: 549-8827

**En effet, l'assortiment de cadeaux et jouets est tel
que vous n'avez que l'embaras du choix.**

**ACHETEZ IMMEDIATEMENT ET PROFITEZ
DE NOTRE EXCELLENT SERVICE.**

MISE de CÔTÉ

**De cette façon, vous éviterez bien des dé-
sappointements.**

Notre personnel se fera un plaisir de
vous aider.



Lac Saint-Jean La Commission touristique a directeur-général

La Commission Touristique du Lac St-Jean a un nouveau directeur général en la personne de M. Michel Roy, ex-journaliste, qui entrera en fonction officiellement demain lundi.

Agé de 25 ans, M. Michel Roy est originaire de Dolbeau. Il fut reporter durant plus de 5 ans à CH-RL-Roberval, occupant le poste de directeur de l'information depuis le 22 janvier 1970.

Au cours d'une conférence de presse présentée vendredi matin à Roberval, le nouveau directeur général de la Commission Touristique du Lac St-Jean annonçait que la Commission installait son siège social aux bureaux de la Société Zoologique de St-Félicien, soit à l'entrée du zoo.

M. Roy y disposera d'un local vaste et bien aménagé, d'une secrétaire et de tout l'équipement nécessaire à la rédaction de documents, textes, mémoires, etc.

"UN ORGANISME DE COORDINATION"

M. Roy nous a confié qu'au cours de la prochaine année, la Commission Touristique travaillerait à devenir davantage un organisme de planification et de coordination qu'un instrument de marketing et de publicité hors de no-

tre région. "Sans négliger ce dernier aspect, nous porterons une attention accrue à nos organismes-membres, les conseillant dans leur orientation future, devenant un trait d'union entre eux, surveillant leur évolution et planifiant leur développement en fonction des besoins et possibilités de l'ensemble du Lac St-Jean.

CALENDRIER TOURISTIQUE

"Dans cette veine, poursuit M. Roy, nous aurons à élaborer un calendrier d'événements touristiques conçu pour éveiller la duplication de manifestations et aussi pour aider les organisateurs de festivités au plan stratégique; savoir: où, quand et comment organiser telle ou telle manifestation, la façon de rendre le tout rentable ou le moins déficitaire possible, etc. etc.

PREVISIONS BUDGETAIRES DE \$22,000

D'autre part, le nouveau directeur général de la Commission Touristique du Lac St-Jean a déclaré que les prévisions budgétaires de l'organisme étaient de \$22,000 pour la prochaine année financière.

Il nous sera sans doute possible de repenser en profondeur la publicité

du pamphlet touristique et d'améliorer encore ce pamphlet actuellement bilingue et fortement illustré. De nouveaux événements sont venus se greffer à ceux déjà connus, de nouveaux campings aussi, de nouveaux centres d'attraction, de sorte qu'il faudra en tenir compte dans cette réédition complètement repensée", soulignait M. Roy.

NOUVEAUX KIOSQUES

M. Roy a également déclaré que son organisme envisage la possibilité d'implanter de nouveaux kiosques touristiques ou centres d'accueil dans la région ou aux voies d'accès à la région. L'embauche d'étudiants durant l'été, dans le cadre de Perspectives-Jeunesse, ou de main-d'oeuvre spécialisée, dans le cadre d'Initiatives Locales permettra à la Commission de préparer de nouvelles avenues pour l'animation et les services d'accueil.

LE TOURISME HIVERNAL

Michel Roy croit fermement que le tourisme hivernal est appelé à se développer, dans les années qui viennent, au Lac St-Jean.

"Bien sûr, il faut demeurer réaliste et éviter de croire que le tourisme hi-

vernal deviendra une grosse industrie. Mais déjà certaines expériences, comme le camping d'hiver aux Îles de St-Gédéon, les carnavaux, la pêche sous la glace ou les compétitions de motoneiges nous ont prouvé qu'il y avait quelque chose à faire en ce domaine", de soutenir le commissaire Michel Roy.

LE PRÉSIDENT TALBOT EST HEUREUX

Le président de la Commission Touristique du Lac St-Jean, M. Aurélien Talbot, était visiblement

heureux de l'embauche de Michel Roy à titre de commissaire permanent. Il voit en Michel Roy un travailleur acharné, un citoyen qui connaît bien le Lac St-Jean et surtout un idéaliste qui saura faire partager à la population son attachement aux beautés et aux possibilités du pays de Maria Chapdelaine.

"Nous cherchions depuis longtemps un type comme Michel Roy et nous sommes heureux de le voir entrer au service de la Commission Touristique", devait déclarer de son côté le vice-président de la

Commission, M. Ghislain Gagnon.

LE CONGRES: DEBUT DECEMBRE

D'autre part, on nous a appris que le congrès annuel de la Commission, qui devait avoir lieu le dimanche 17 novembre prochain, a dû être différé, pour diverses raisons et notamment à cause des élections municipales.

Il aura donc lieu à la mi-décembre, toujours à Mistassini, a précisé le commissaire Michel Roy, qui attend à cette occasion plus de 400 personnes.

Roberval Un impressionnant édifice s'envole en fumée

Un incendie spectaculaire a détruit de fond en comble le vieil et impressionnant édifice de la Banque Canadienne Nationale, situé rue principale (boulevard St-Joseph), à Roberval, mercredi soir dernier.

Cet immeuble de style classique avait été construit dans la dernière décennie du siècle précédent.

Une équipe de démolisseurs avait déjà commencé, avant que le feu ne s'en mêle, à faire crouler l'édifice, qui sera remplacé par une construction ultra-moderne. Depuis bientôt deux semaines, en effet, la BCN est provisoirement installée au monastère des Dames ursulines, avant que ne soit parachevée la nouvelle construction.

UNE PERTE POUR ROBERVAL

Tandis que les policiers municipaux de Roberval tentent de préciser les causes de ce feu pour le moins surprenant (il n'y avait plus d'électricité dans l'immeuble), les Robervalois voient s'effacer de leur décor quotidien une silhouette familière qui leur rappelait l'exceptionnelle prospérité que connut leur ville il y a 75 ans.

A cette époque, Roberval se donnait déjà des allures de ville, avec ces immeubles impressionnants qu'étaient le bureau de poste, le monastère des Ursulines, la Banque Canadienne; plus tard, en 1909, fut construit le Palais de Justice, puis en 1935, l'hôtel de ville.

Le bureau de poste, avec sa magnifique tour-horloge, fut pulvérisé par

les démolisseurs il y aura bientôt vingt ans, pour faire place à un immeuble moderne, terne, froid et sans personnalité.

La même chose se produira dans le cas de la BCN, qui doit agir ainsi à regret, sous peine de perdre une partie de sa clientèle. "Aujourd'hui, nous confions le gérant de l'établissement, M. Henri St-Amand, on hésite avant de gravir 3 ou 4 marches d'escalier; c'est le siècle du progrès, du confort. Nous devons suivre l'évolution comme tout le monde", nous dit-il avec un brin de nostalgie.

M. St-Amand habitait en effet le second étage de l'édifice, avec sa famille. Il se portait récemment acquéreur d'une maison, à la suite de la décision prise par le bureau-chef montréalais de démolir ce monument du passé.

Exception faite du Pa-

lais de Justice et de l'hôtel de ville, il ne reste donc plus d'immeuble digne de ce nom, sur le boulevard St-Joseph à Roberval; à moins d'appeler immeubles ces blocs modernes et carrés qui n'ont rien d'impressionnant.

"Il y a quelques années, l'ancien curé de Notre-Dame, Mgr Paul-Émile Côté, mettait la hache dans la plus vieille et plus belle église du Lac St-Jean, pour construire à neuf. On aurait pu, alors procéder à des rénovations, mais curé comme architecte ont évidemment la manie de bâtir", nous confiait un vieux citoyen, cette semaine.

"Notre hôtel de ville a bien failli y passer lui aussi. Il s'en fallut de peu. Mais n'ayez crainte, son tour viendra", ajoutait-il, quelque peu amer...

C'est la rançon du progrès!



PLACE DU ROYAUME
Boul. Talbot - Chicoutimi



UTILISEZ DES
TIMBRES DE NOËL
C'EST UNE
QUESTION DE
SOUFFLE ET DE VIE



Combattez la tuberculose,
l'emphysème, l'asthme
et la bronchite chronique.



MAISONS A VENDRE:

ARVIDA: maison de 2 ans, à vendre, pour cause de transfert. 28 x 34, avec 3 chambres à coucher, et grand terrain de 124 x 118, avec belle piscine et une remise. Le terrain est entouré sur 2 côtés par une clôture de 6 pieds de haut et 100 pieds de longueur. Faite de briques blanches, les entrées sont en asphalte. Le sous-sol est libre, mais tout isolé de styrofoam. Située au 406 St-Boniface, tout près de la Route 16-A.

ARVIDA: 433, rue Ortona, beau carré de maison, moitié briques, moitié bardeaux 8' amiante, 4 chambres à coucher en haut, plus chambre de bain, chauffage eau chaude, salle de récréation au sous-sol, l'autre moitié est libre, terrain mesure 100 x 60. Le rez-de-chaussée consiste en 1 salon, 1 vivoir ou salle à manger, une grande cuisine, une chambre à coucher, en plus d'une demi-toilette, toutes sortes de commodités, très, très belle maison, deux belles aubaines de posséder un chez-vous.

Pour de plus amples informations, appelez:

LA COMPAGNIE TRUST ROYAL,

courtiers

251, Gay-Lussac, Arvida
Tél.: 548-4432

Commentaire à propos de l'élection dans Chicoutimi

PROGRES-DIMANCHE,
M. Denis Tremblay,
Directeur-général,
rue Labrecque,
CHICOUTIMI.
Cher Monsieur.

J'aimerais faire certains commentaires, concernant le résultat de l'élection dans le comté de Chicoutimi.

Lorsque vous analysez froidement le comté dans lequel j'ai accepté de livrer le combat, il serait juste de reconnaître que c'était un des comtés le plus difficile à remporter à travers la Province.

C'est un des comtés où nous avons plusieurs écoles, plusieurs hôpitaux, tant à Chicoutimi-Nord qu'à Chicoutimi, une Université où la majorité des professeurs, entre autres et recteur de l'Université, étaient séparatistes.

Il faut reconnaître qu'on

a endoctriné la jeunesse pour le Parti Québécois depuis déjà plusieurs années.

Il faut reconnaître qu'à cette élection provinciale, les étudiants de l'Université et des Cégeps, étudiant à Chicoutimi ou dans le comté Dubuc, pouvaient voter dans leur comté respectif, mais de fait, ont voté massivement dans le comté de Chicoutimi.

Il faut reconnaître qu'en dehors de Québec, c'est le comté où il y a plus de fonctionnaires provinciaux si on tient compte des employés des hôpitaux, des Cégeps, de l'Université, employés représentant un nombre d'environ 2.300.

Il faut reconnaître que les Pépin, Laberge et Charbonneau ont hurlé à travers toute la Province qu'il fallait abattre le régime Bourassa.

Il faut reconnaître que

l'information, tant écrite que parlée, était quasi totalement contrôlée par des Péquistes, tant au journal le Quotidien, à Radio-Canada, au Poste C.J.P.M. qu'au Poste C.J.M.T.

Il faut reconnaître que durant toute la campagne, les journalistes avaient convenu de ne pas mentionner mon nom, mais tout simplement le nom de "Candidat Libéral", afin d'effacer mon image, et diminuer mes chances de remporter une victoire.

Il faut aussi reconnaître que durant toute la campagne, on a essayé de me ridiculiser, alors que dans deux débats oratoires, en particulier, à Charles-Gravel, au Cégep, débats organisés par des Péquistes, on a même essayé d'empêcher les candidats de s'exprimer ou

en me posant des questions telles que celle-ci:

"Quand vous êtes venu au monde, est-ce que votre mère fumait du 'Pot ou du Hachish'? J'ai répondu à ce jeune séparatiste, que je respectais ses parents, et de bien respecter les miens".

Même après la défaite vous vous rendez compte qu'on essaiera encore de mettre de la dissension, de la chicane parmi les militants Libéraux, en inventant que j'aurais dit que c'était mes organisateurs qui m'avaient fait perdre, alors qu'au contraire, j'estime qu'ils doivent être remerciés et louangés.

La Presse, la Télévision et la Radio savent très bien que c'est par leur manque d'objectivité que le Comté de Chicoutimi est dans l'opposition, et je leur demanderais de réfléchir sur

les résultats obtenus par les autres candidats qui se sont présentés devant l'électorat, lors de cette campagne électorale.

Il est bon de se rappeler qu'il y a plus de 38 ans, qu'un Libéral ait été élu dans le comté de Chicoutimi.

Nous avions à combattre des adversaires de taille, dans les Jean-Noël Tremblay, ancien Ministre des Affaires Culturelles et Marc-André Bédard, Vice-Président du Parti Québécois, qui travaillaient déjà depuis nombre d'années à leur élection, alors que nous, nous n'avons eu que quatre semaines.

Durant toute la Campagne, mes adversaires étaient de Super-Vedettes des hommes extraordinaires, et aujourd'hui, dans la défaite, on essaie encore ou essaiera toujours de dé-

montrer que mes seules qualités étaient des qualités d'organisateur ou de promoteur.

Il serait peut-être bon de mentionner à certains journalistes, que j'ai l'étude de notaires la plus importante en Ville, et qu'au moment des examens de la Chambre des Notaires, il y a 25 ans, je m'étais classé le troisième parmi des élèves de 3 Universités, "Laval, Montréal et McGill".

Je profite de l'occasion, pour remercier tous mes électeurs, et en particulier, tous mes organisateurs qui ont travaillé si fort pour obtenir une victoire Libérale dans le Comté de Chicoutimi.

Votre tout dévoué

MARCEL CLAVEAU,
Notaire, Ex-Candidat
Libéral, comté Chicoutimi.

Diabole ou sorcellerie?

Cette lettre, s'adresse aux Péquistes, aux chefs syndicaux.

Je me demande, just où ils veulent aller, ces hommes, recteurs, professeurs, médecins, vocats, économistes, chefs de ce parti. Qui êtes-vous donc, Messieurs? Vous supposez être des intellectuels, qui devriez

être des chefs de file, par vos actes, vos paroles, un exemple pour notre jeunesse, notre société.

Quand on voit un recteur d'Université, que l'on dit d'une intelligence supérieure, un prêtre philosophe, des professeurs qui sont supposés, éduquer, instruire nos enfants, en faire des hommes de demain. Un homme com-

me René Lévesque aussi intelligent, des chefs syndicaux, qui demandent à leurs membres, à la télévision de renverser le gouvernement, non, mais, êtes-vous des hommes, ou des monstres?

Voyez donc, ce qui se passe dans le monde, au Chili, aux Etats-Unis, au Moyen-Orient.

Voulez-vous donc, que la moitié de la Province qui n'en veut pas de votre indépendance, se dresse, contre le 30% qui la veut. Voilà, où nous en sommes, Messieurs les Péquistes, voilà où vous voulez en arriver.

Mais, vous avez eu votre réponse. Elle, est claire, précise, nette, éclatante, cette réponse. Nous vous avons répondu, la prochaine fois, ça sera encore la même chose. Si vous n'avez pas compris, c'est que vous ne voulez pas comprendre.

Tous, on a le goût du Québec, on a le goût d'un Québec où il fait bon vivre, donc la paix, la prospérité, dans la joie, où l'on veut vivre ensemble, à bâtir, au lieu de détruire, à s'exprimer librement, sans contrainte. C'est pas sorcier, cela, Messieurs, ni diable non plus.

J.M. Louis
67, Racine
Chicoutimi.



Utilisez des Timbres de Noël.

C'est un don
de souffle
et de vie

Sears

LA SEDUCTION
Nouvelle mode des coordonnées
pour l'automne...

GOLD
PEARL

ROUGES A LEVRES ET
VERNIS POUR LES
ONGLES DE CEZANNE.

Les 8-9-10 novembre, Mme Jadet Collard représentante de Cézanne, vous renseignera sur les nouveaux produits Cézanne. C'est un rendez-vous, Mesdames!

Simpsons-Sears Ltd

Les cinq députés de la région devront travailler ensemble

par Denis LAVOIE

Les députés de la région ont toujours travaillé ensemble sur les problèmes concernant le Saguenay-Lac St-Jean et le député de Roberval ne voit pas pourquoi la chose ne se poursuivrait pas. Le député péquiste de Chicoutimi était du même avis, affirmant qu'il comptait sur le concours des quatre autres députés de la région. Un peu plus tard, il mentionnait qu'il verrait à faire respecter les promesses faites par les libéraux.

Notons que le Cercle de presse recevait mercredi dernier, deux des députés élus dans la région, soit l'actuel député de Roberval, M. Robert Lamontagne, de même que le nouveau député de Chicoutimi, le péquiste Marc-André Bédard. Le candidat créditiste défait dans Chicoutimi, M. H.P. Brassard, assistait également à la rencontre. Tous les députés régionaux avaient invités à cette con-

férence de presse, cependant, certains ayant été empêchés de se rendre, nous n'avons pu avoir la version que de deux de nos représentants à Québec, concernant les problèmes régionaux.

"On est là pour travailler pour la région", de dire Me Bédard en soulignant qu'il avait toujours été préoccupé par les problèmes régionaux. Quant au député Robert Lamontagne, il a rappelé que les députés de la région avaient tenu de nombreuses tables rondes tant ici qu'à Québec.

UNITE REGIONALE

"Il importe avant tout de considérer le Lac St-Jean comme partie intégrante de la région", affirmait le député du comté de Roberval, qui croit que les médias d'information n'accordent pas suffisamment d'attention au Lac St-Jean. Le leader régional des créditistes, M. Henri-Paul Brassard devait abonder dans le même sens.

Pour M. Brassard, l'unité régionale existe sur le plan des idées comme au niveau des dirigeants régionaux. "Ce qui manque, ce sont les projets d'envergure pour consolider l'unité régionale. Il faudrait également que l'on laisse de côté la politique de comté pour qu'il ne se crée pas de traumatisme comme ceux de l'édifice administratif et des unités de regroupement". L'ancien président du CRD voudrait en fait que l'on ne se fasse pas spoler comme ce fut le cas avec le développement de la Côte-Nord et de la Baie James. Il croit que la région a besoin de territoire adductif.

Le péquiste Bédard devait signaler que l'unité régionale existait dans son parti, de par l'équipe qu'il présentait et le plan de développement régional qu'il proposait. "Il faut que les élus n'aient pas peur de consulter les organismes pour essayer de faire l'unité sur les questions de développement régional, afin que les cinq députés

soient les porte-paroles de la région sur les questions touchant à l'avenir de la région".

LA PRESSE

Le député Robert Lamontagne s'est vu interroger au sujet de la déclaration qu'il avait faite, concernant le fait que les médias d'information ne tenaient pas suffisamment compte du Lac St-Jean et qu'ils ne savaient pas en parler, parce qu'il ne connaissent pas cette entité bien particulière, qui est pourtant une partie intégrante de la région économique 02.

Il n'a rien changé dans sa position, soulignant que le Lac St-Jean n'était pas bien couvert par les journalistes du Saguenay. Il a également signalé qu'il fallait se rendre au Saguenay (à Chicoutimi), pour parler du Lac St-Jean.

M. Lamontagne croit cependant que la presse se doit d'être vigilante à l'égard des hommes politiques, surtout dans les circonstances présentes, alors que l'opposition parlementaire sera vraiment très faible.

ELECTIONS

Le député de Chicoutimi croit que le système électoral actuel est "carrément injuste" du fait que 45% des électeurs ne soient représentés que par huit députés. Le député de Roberval est lui aussi bien conscient de ce fait et considère que le gouvernement devra se faire un devoir d'effectuer une étude approfondie de la question.

En fait, il serait très difficile de s'entendre sur le mode de scrutin à adopter, de signaler le député Robert Lamontagne, qui faisait état des longs débats qui n'ont pas abouti sur cette question. Le député Marc-André Bédard n'en croit pas moins que "Le parti au pouvoir se doit d'assurer une représentation juste de l'opposition en place".

FORET

Le député de Roberval a tenu à éclaircir certains points en ce qui concerne la concession forestière de la compagnie Kruger, dans le secteur de la forêt domaniale de St-Félicien. Il a d'abord rappelé que cette compagnie possédait une concession dans ce sec-

teur depuis treize ans, que Domtar cédait une partie de sa concession forestière et que le gouvernement y ajoutait un territoire concédé à la CIP. La concession de la Kruger serait donc située en grande partie dans le territoire de l'Abitibi.

Nos industries forestières régionales ont maintenant le capital pour investir, selon le député de Roberval. Celui-ci signalait que les consultations pour l'exploitation de la forêt domaniale de St-Félicien allaient bon train et que quatre entreprises de la région étaient intéressées à financer l'implantation d'une papeterie. D'autres industries seraient également intéressées par l'utilisation des sous-produits.

PARTICIPATION

Les députés Robert Lamontagne et Marc-André Bédard, de même que le créditiste Henri-Paul

Brassard sont d'accord pour affirmer que la population et les organismes seront appelés à participer davantage à l'opposition. C'est pourquoi le député de Roberval veut que "les élus du peuple aillent dans les milieux discuter des problèmes régionaux".

L'ex-président du CRD et candidat créditiste dans Chicoutimi, M. Henri-Paul Brassard, croit quant à lui que le CRD pourrait bien canaliser les revendications de la région.

M. Brassard croit que les élections ressembleront toujours à un référendum si le Parti québécois n'abandonne pas son idée d'indépendance. Sur le plan du tourisme il considère toujours que l'aménagement du Mont-Valin est prioritaire au projet du lac Kénogami qui, à son avis coûterait cher à cause des expropriations auxquelles il faudra procéder.



TOUT CE QUI S'IMPRIME...

REVUES — DEPLIANTS — JOURNAUX — CARTES D'AFFAIRES — ENVELOPPES — EN-TÊTES DE LETTRES — FAC-TURES — CHÈQUES — PAPETERIE COMMERCIALE — AF-FICHES — POSTERS — CARTES D'INVITATIONS — RAP-PORTS ANNUELS — CARTES GÉOGRAPHIQUES — AN-NONCES — MENUS — FAIRE-PART DE MARIAGE — CAR-TES DE SYMPATHIES — ÉTIQUETTES GOMMÉES — CI-GLES PUBLICITAIRES — CARTES DE TARIF — COUPONS DE VESTIAIRE — BILLETS DE TIRAGE — PAPETERIE DE COMPTABILITÉ — DESSINS DE TOUT GENRE — REPRO-DUCTIONS.

... NOUS L'IMPRIMONS

l'imprimerie
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE

316, AVENUE LABRECQUE — CHICOUTIMI — TEL.: 545-4474



SPECIAL
ENSEMBLE TEX MADE
145 MORCEAUX
OU

BATTERIE DE CUISINE - VAISSELLES
VERRERIE - COUTELLERIE de 147 MORCEAUX
ENSEMBLE DE COUTEAUX A DEPECER
GRATIS

SPECIAL
AVEC
COUPON
VALEUR DE
\$10.00
OU
PRIMES GRATIS



Vous devenez membre du Club du Troussou en envoyant \$1.00 par semaine. Vous aurez la possibilité de choisir le dernier modèle de l'année.

Ecrire à:
ou téléphonez à:
543-6980

Mme Maude Léger
174, BOUL. ST-JEAN
ARVIDA

NOM
RUE
VILLE TEL.....

"Tout le système devra être repensé"

Robert Lamontagne

Faire siéger les commissions parlementaires dans les différentes régions du Québec, telle est l'idée que Me Robert Lamontagne (député libéral réélu dans Roberval et responsable des commissions parlementaires) a émis au Cercle de Presse de Chicoutimi, mercredi dernier.

Cette idée, le député de Roberval entend la défendre auprès du gouvernement. Il l'a justifié par le fait que le travail parlementaire sera très rapide, à cause de la très forte majorité dont disposera le gouvernement Bourassa à l'Assemblée Nationale.

En fait, l'opposition parlementaire sera tellement faible (huit députés face à 102), que le travail législatif pourra se faire très rapidement. Le travail en commission sera donc plus important et le député Robert Lamontagne signalait que la présence des députés à l'Assemblée Nationale serait moins nécessaire, du fait de la majorité écrasante des libéraux en Chambre.

L'avantage que le député de Roberval voit dans le fait que les commissions parlementaires siègent dans les différentes régions du Québec, c'est que d'une part les corps intermédiaires et organismes régionaux pourront se faire entendre, et que d'autre part les députés pourront se rapprocher du peuple et mieux connaître leurs problèmes.

Le député Robert Lamontagne croit que "tout le système devra être repensé", en fonction du rôle de l'Opposition qui en

est un de vigilance. On doit également considérer le fait que "le gouvernement a besoin de critique" et doit "aller vers le peuple".

Bédard céderait sa place à Lévesque s'il le fallait

Le député péquiste de Chicoutimi, Me Marc-André Bédard a réfuté la rumeur voulant qu'il devienne leader de l'opposition à l'Assemblée Nationale. Il a par contre clairement laissé entendre que la présence du président du Parti Québécois à l'Assemblée Nationale, René Lévesque, serait très souhaitable.

Comme le Parti Québécois formera l'opposition officielle, tout en représentant 30% de l'électorat, M. Bédard considère

qu'il est plus impérieux que M. Lévesque soit présent à l'Assemblée Nationale. La situation n'étant plus la même que lors de la précédente élection, le député de Chicoutimi croit que le chef du PQ pourrait agir différemment et accepter de se représenter dans un comté libéré par un député péquiste. M. Bédard serait consentant à céder la place pour que M. Lévesque puisse être élu dans le comté de Chicoutimi, si nécessaire pour l'intérêt général du Québec.

Retour aux choses sérieuses au Conseil de Chicoutimi

Par Marcel RIVARD

Maintenant que les élections provinciales sont choses du passé, le conseil municipal de Chicoutimi pourra se remettre plus fébrilement à l'oeuvre pour discuter vraiment des problèmes municipaux en se tenant largement à l'écart de discussions à caractère électoral.

Inutile de dire que durant la campagne électorale, à cause de la fièvre qui peut envahir la population, le conseil municipal de Chicoutimi, comme bien d'autres conseils municipaux, n'a pas voulu polariser l'attention du public. C'est pour cette raison qu'à compter de demain, on se remettra fébrilement à la tâche, le nombre de questions à débattre étant tout aussi nombreux que d'importance capitale.

Incidentement, la campagne électorale qui s'est terminée lundi soir aura des répercussions sur la table du conseil, à commencer par le retour du conseiller Jules Larouche

qui, comme on le sait, s'était porté candidat dans le comté de Dubuc sous la bannière du Parti Créditiste et qui a essuyé la défaite le soir du 29 octobre dernier. Il y a également la question du transport régional et de ce projet d'une commission régionale du transport urbain.

Durant la campagne, les chauffeurs d'autobus ont profité d'une visite dans la région du premier ministre québécois pour demander à M. Robert Bourassa de régler leur problème et ce dernier leur a promis d'y voir dans les plus brefs délais, étant donné que le contrat est échu au début de décembre. Il semble bien que le conseil municipal de Chicoutimi retournera le sujet au premier ministre lui-même.

Il y a également deux autres sujets d'importance à régler au cours des prochaines semaines et il se peut que les conseillers les abordent à l'occasion de la réunion du conseil prévue pour 16 heures demain après-midi, lundi. Il s'agit du contrat à intervenir entre deux

associations de camionneurs pour le transport en vrac; on sait que le contrat entre la ville de Chicoutimi et l'Association nationale des camionneurs artisans indépendants se terminera au début de décembre et que l'Association des camionneurs artisans entrepreneurs du Québec a fait des pressions auprès du conseil pour avoir droit à l'obtention de certains travaux.

Il y a aussi cette affaire du bilan financier et du budget pour l'année 1974; là-dessus, le maire Henri Girard a maintes fois répété que l'exercice financier de 1973 se terminerait avec un surplus; on parlait même qu'il serait de l'ordre de \$50,000 mais avec les récents déboursés que la ville a été dans l'obligation de faire à cause des dégâts d'eau enregistrés dans certaines propriétés privées, il se peut que ce surplus soit quelque peu amoindri.

Mais le maire Girard persiste à dire qu'il y aura surplus et que, de plus, il n'y aura aucune augmentation de l'impôt foncier.

IMPRIMERIE

IMPRESSION DE QUALITE
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE

Cartes d'affaires — En-têtes de lettres — Faire-parts
Cartes mortuaires — Factures — Circulaires —
Dépliants — Brochures

316, Ave. Labrecque Chicoutimi, Qué.

Tél.: 543-4474

Pour un homme disponible
Pour un homme démocrate
Pour un homme qui surveillera
vos intérêts.

AUJOURD'HUI
Le 4
novembre



A BAGOTVILLE
A LA MAIRIE VOTRE CHOIX

Gérard S. TREMBLAY



LIQUIDATION DES MODÈLES 73
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

- ACHETEZ AVEC CONFIANCE.
- FABRICATION CANADIENNE
- RECONNUE A TRAVERS LE QUEBEC.
- FINANCEMENT SELON VOTRE BUDGET.
- TERRAINS A VOTRE DISPOSITION

7 MODELES 1973 EN MAIN,
VENEZ FAIRE VOTRE
CHOIX DES MAINTENANT.

OUVERT DE 9 h. a.m. à 9 h. p.m. TOUTE LA SEMAINE !

NORBERT ROUSSEAU, gerant

LAVAL GIRARD, vendeur

LAURENTIEN MAISONS MOBILES

2905 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 549-9671

Les syndiqués de Price font appel au ministre

Par Yolande BRASSET

Après plus de deux mois de grève, le conflit chez Price a pris une nouvelle tournure cette semaine, quand les 2.000 travailleurs des trois usines de la compagnie Price à Kénogami, Jonquière et Alma ont envoyé un télégramme au ministre du travail M. Jean Cournoyer lui demandant une rencontre dans les plus brefs délais dans le but de tenter de trouver une solution au conflit qui pourrait durer depuis près de trois mois.

Dans ce télégramme signé par M. Marcel Pépín

président de la CSN, Victor Dahl président de la FTPF René Gagné, André Munger et Gérard Minier respectivement président du Syndicat pulpe et papier Kénogami, des pâtes et carton de Jonquière ainsi que des pâtes et papier d'Alma, les travailleurs de Price rappellent les objectifs qu'ils poursuivent notamment celui "d'améliorer la qualité de leur vie". Quelques jours après l'envoi de ce télégramme, le Ministre Cournoyer ne s'était pas encore manifesté.

POUR UNE SECURITE SOCIALE ET HUMAINE
Les travailleurs de Price

ce par la voie de leur exécutif rappellent qu'ils mènent depuis trois mois une lutte non pas pour obtenir de meilleurs salaires, mais pour obtenir une sécurité sociale et humaine qui ne leur est pas garantie par la compagnie. "La bataille ne s'est jamais faite sur les salaires mais sur la sécurité d'emploi, notamment au niveau des mises à pied, des conversions industrielles et du plan de retraite", rappelle le principal négociateur syndical M. Henri Vachon.

Le syndicat s'inquiète également de la dissension qui existe actuellement au sein du comité de négociation patronal notamment au niveau de certaines déclarations qui sont par la suite démenties par d'autres cadres la campagne. Il souligne également la démission d'un membre influent du comité patronal. Le fait que deux personnes sur trois s'expriment difficilement en français peut également causer certains problèmes dans un milieu où les travailleurs sont à 100% francophones.

la première année et également à \$4, la seconde année. La production annuelle de la compagnie est passée en dix ans de 622.000 tonnes à 1.000.085 tonnes. Le syndicat prévoit également que le papier passera à \$200, la tonne d'ici la fin de l'année ce qui fait des revenus supplémentaires de l'ordre de plusieurs millions pour la compagnie.

LE BILAN DES NEGOCIATIONS

Faisant le bilan des négociations depuis le début, le syndicat souligne que de nombreux points ont été améliorés et que sur certains points cruciaux on a également connu des améliorations.

La compagnie accepte maintenant un contrat de deux ans avec des augmentations allant jusqu'à \$0.50 mais là où l'on ne s'entend pas c'est au niveau du partage de ces augmentations. Les points fondamentaux pour le syndicat sont les clauses de mises à pied, de conversions industrielles, le plan de retraite, et la semaine de travail. Le syndicat demande une semaine de travail de quatre jours avec deux jours de congés. La compagnie veut s'en tenir à ce qui existait soit, sept jours, un jour de congé et sept jours trois jours de congés. Selon le syndicat, cette façon de travailler a augmenté de 300% la maladie chez les travailleurs et le taux d'absentéisme à l'usine est très élevé. Au niveau de la sécurité sociale, l'un des points fondamentaux sur lesquels cette grève se fait, d'importantes améliorations ont été faites. Avant le travailleur n'était plus protégé au niveau du salaire après 26 semaines. La compagnie est prête à fournir 70% du salaire de la 16^e à la 52^e semaine. Le point de litige se situe entre la première et la 15^e semaine. On ne s'entend pas sur les montants à être versés.

Au niveau des fermetures totales ou partielles, le syndicat demande le droit de retirer des presta-

tions d'assurance-chômage ainsi qu'une juste compensation de la part de la compagnie. Cette compensation doit être répartie de façon à ce que le travailleur ne soit pas privé de son assurance-chômage. On demande la retraite volontaire à 62 ans et qu'elle soit indexée au coût de la vie.

Le syndicat veut qu'il soit permanent tandis que la compagnie veut qu'il soit renégocié à chaque convention. Enfin le syndicat veut que l'on signe un mémoire d'entente pour les horaires de travail afin que l'on tienne compte des inconvénients que les changements peuvent causer aux employés. La compagnie se refuse à signer un tel mémoire.

ON TIEN LE COUP

Malgré le fait que l'arrêt de travail commence à peser lourd pour certains travailleurs, le syndicat affirme que les travailleurs tiennent le coup. Pour ce qui est de la pétition signée par 47 travailleurs, elle n'est pas fondée selon le syndicat. Il n'y aurait que quelques dissidents et le syndicat les invite à rejoindre les rangs de la majorité.

Au niveau des finances, le syndicat a déjà emprunté \$370.000 et des arrangements se prennent actuellement avec d'autres fédérations et d'autres syndicats pour venir en aide à ceux qui éprouvent de sérieuses difficultés financières.

Décorations Service Méritoire



Au Centre culturel de Jonquière avait lieu le 6 octobre dernier, la remise de récompenses en reconnaissance de services éminents rendu à la Croix-Rouge. De gauche à droite, les récipiendaires: Mesdames Roch Simard, Philippe Desbiens, Line Gagnon, Marjories Hugues, Gilles Marceaux, Antonio Boily et J.-Jacques Turcotte.



Une Citation a aussi été approuvée en faveur de La Banque Royale de Kénogami. M. Vincent, gérant, reçoit la Citation des mains de Mme Gérald Harvey.



LA CROIX-ROUGE

LA COMPAGNIE PEUT PAYER

M. Henri Vachon principal négociateur pour le syndicat affirme avec chiffres à l'appui que Price peut payer ce que les travailleurs réclament. En 1973, Price a fait à date huit millions de profits et ce malgré que ses usines soient paralysées par une grève depuis trois mois. Les parts de la compagnie sont passées de \$6.64 à \$17, en moins d'un an. Le syndicat évalue ses demandes à \$4 dollars la tonne

VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DESIREZ DANS

progrès-dimanche

L'affaires des 48 travailleurs de l'Alcan

Encore 36 employés attendent la décision du juge Lippé

Par Yolande BRASSET

Il ne reste plus que 36 des 48 travailleurs de l'Alcan mis à pied l'été dernier suite aux événements qui ont entourés la signature d'un contrat de travail entre l'Alcan et la Fédération des travailleurs de l'aluminium.

Suite aux événements que l'on connaît, l'Alcan congédiait 48 travailleurs qu'elle accusait d'avoir causé de trouble à ses barrières. La compagnie revenait pas la suite sur sa décision réengageant sept d'entre eux avec pleine compensation. Il ne restait plus que 41 travailleurs. Après diverses rencontres avec le syndicat, la compagnie reprenait quatre travailleurs qui n'avaient pas 120 jours de ser-

vices en plus d'un travailleur de 62 ans. Le réengagement de ces travailleurs devaient se faire avec perte de salaire.

Depuis plusieurs jours, le juge Lippé est en séance d'arbitrage entre la compagnie et les autres travailleurs (36) dont le sort n'est pas encore réglé. De ces travailleurs, plusieurs se disent victimes d'une grave injustice.

Les recommandations de la compagnie au juge pour ces 36 travailleurs vont de suspensions de deux mois à deux ans avec congédiement pour les travailleurs suspendus pour deux ans. L'arbitrage s'est poursuivi toute la semaine afin de régler le plus rapidement le sort de ces 36 travailleurs.



centre d'expériences interpersonnelles

Un dépliant qui décrit ces services ainsi que la programmation régulière d'automne vous seront envoyés sur demande.

Le Centre d'Expériences Interpersonnelles regroupe des professionnels consultants en Relations Humaines: Conseiller d'orientation scolaire et professionnelle, pédagogue, psychologue... Le Centre d'Expériences Interpersonnelles se veut aux services de la population en général et des organismes commerciaux, éducatifs, industriels, religieux, sociaux, syndicaux...

Pour informations: 458, St-François-Xavier - C.P. 1381 - CHICOUTIMI - TEL: 543-2273

SERVICES OFFERTS :

FORMATION PAR LE GROUPE
CONSULTATION PSYCHOLOGIQUE
RECHERCHE SCIENTIFIQUE
LIAISON

L'Unité médicale des Forces armées canadiennes Un entraînement rigoureux pour un service de premier ordre



Plusieurs spectateurs assistaient à ces manoeuvres, cependant, les membres de la 5e Unité ne se sont pas laissés distraire dans leurs opérations. Après tout, il y a beaucoup plus de mouvement quand on doit opérer sur un champ de bataille.

La 5e Unité médicale du groupement de combat, une unité francophone de 75 hommes affectés à la Base des Forces armées canadiennes de Valcartier, donnait une démonstration de ses possibilités, vendredi après-midi à Jonquière. A cette occasion, les spectateurs qui s'étaient réunis sur les terrains sis à proximité de l'école polyvalente de Jonquière, ont pu voir les principales manoeuvres de secours que peut effectuer cette unité spéciale.

La 5e UMGC fournit le soutien médical en campagne au 5e groupement de combat, lequel regroupe une formation de 3.600 personnes. Cette unité est également affectée à la direction de la clinique externe de l'hôpital des Forces canadiennes de Valcartier. A cause des divers rôles dévolus aux Forces canadiennes, la 5e UMGC peut être appelée à servir n'importe où dans le monde. L'unité doit donc être en mesure d'opérer sur tout genre de terrains et dans des conditions de température extrêmement variées. Ainsi, prévoit-on des exercices dans des conditions aussi diverses que celles retrouvées dans le Grand-Nord comme en Jamaïque.

A titre d'exemple des services déjà dispensés par la 5e UMGC, il suffit de noter que lors de l'expulsion des Ougandais asiatiques l'an dernier, cette unité s'est vue confier la tâche du soutien médical du centre de réception à Montréal. Sur une période de quatre semaines, plus de mille patients ont ainsi pu être traités.

Enfin, notons que la 5e Unité médicale du groupement de combat est aussi apte à dresser un petit hôpital de trente lits en pleine campagne, muni de ses propres génératrices et de tout l'équipement nécessaire.

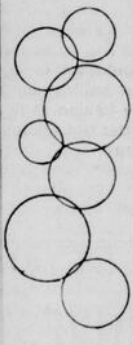


Les membres de cette Unité spéciale sont souvent appelés à effectuer des opérations dans les conditions les plus rudimentaires comme le démontre cette photo prise lors d'une démonstration à Jonquière vendredi.

VOS COIFFEUSES



Maïa



Sylvie

(AUTREFOIS DU SALON ELLE)

ont le plaisir de vous inviter à venir les rencontrer au tout nouveau Salon Aïrelle de Place du Royaume.

Vous y trouverez également Francine Bergeron, André Bonneau, Jean-Paul Gagnon et Luc Savard.

NOUS SOMMES heureux DE VOUS ACCueillir AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS.

PLACE DU ROYAUME
Tél.: 545-4880 — 545-4881



SALON
aïrelle

COIFFURE
ET ESTHÉTIQUE

**ELECTEURS
DU
QUARTIER CENTRE
DE
BAGOTVILLE
VOTRE CHOIX
POUR AUJOURD'HUI
ET POUR L'AVENIR
C'EST**



CHARLES-HENRI TREMBLAY
candidat au siège no 1

**NE DONNEZ PAS 3 CONSEILLERS
AU QUARTIER-NORD,
APPUYEZ LE CANDIDAT DU CENTRE
CHARLOT, CAR C'EST
L'HOMME QU'IL NOUS FAUT**

Charles-Henri Tremblay



progrès dimanche

donne des résultats
merveilleux.

Faites-en l'expérience

Aujourd'hui débute la semaine de sécurité du transport écolier

Par Denis LAVOIE

C'est aujourd'hui que débute la semaine de sécurité du transport écolier dans toutes les commissions scolaires régionales du Saguenay-Lac St-Jean. M. Gilbert Mosouk, du ministère des Transport, doit adresser la parole aux chauffeurs d'autobus scolaires de la région ce matin, au cours d'une rencontre qui se déroulera au Motel Richelieu de Jonquières à compter de 9 h 30.

Il y aura donc différentes activités qui se dérouleront au cours de la semaine, afin de sensibiliser le public en général aux problèmes de la sécurité du transport écolier. Les chauffeurs d'autobus scolaire ont été invités par leur association de sécurité à garder leurs lumières ouvertes tout au cours de cette semaine de la sécurité du transport écolier. Les autobus jaunes qui sillonnent la région, brilleront de tous leurs feux cette semaine.

REGIONAL

Notons que l'expérience d'une semaine consacrée à la sécurité du trans-

port écolier remonte à trois ans et qu'elle est due à l'initiative du club de transport écolier inc., qui regroupe maintenant 450 des quelque 500 chauffeurs d'autobus scolaires des quatre régionales du Saguenay-Lac St-Jean.

C'est cependant la première fois qu'une semaine de sécurité du transport écolier se déroulera sur toute l'étendue du territoire de la région. En effet, le club de sécurité du transport écolier est né à la CSRL, pour s'étendre par la suite aux autres régionales. L'organisme a donc rapidement pris de l'ampleur et peut compter aujourd'hui sur l'appui de l'ACS. Le président du club, M. Albert Larouche se dit très satisfait des résultats auxquels l'organisme qu'il dirige est parvenu.

ACTIVITES

Outre le fait que les autobus jaunes circuleront tous feux allumés, il y aura des activités quotidiennes qui se dérouleront dans chacune des commissions scolaires régionales. Mercredi, chacune des régionales recevra ses chauffeurs d'autobus.

On devrait également récompenser les chauffeurs qui n'ont eu aucun accident au cours d'une année complète. On mettra une décoration aux chauffeurs méritants.

Tout au cours de l'année, et principalement durant la période scolaire, les chauffeurs d'autobus scolaires peuvent assister à des rencontres au cours desquelles il y a souvent projection de films sur la sécurité routière.

Au cours de la présente semaine de sécurité du transport écolier, les chauffeurs d'autobus scolaires auront l'occasion d'assister à une conférence portant sur le fonctionnement de l'ivresse. Les explications seront données par Guy Gaudreault de la Sûreté du Québec.

INTERROGATIONS

Il n'y a pas de thème pour la présente semaine de sécurité du transport écolier, mais le président du club de sécurité qui regroupe l'ensemble des chauffeurs d'autobus scolaires de la région, M. Albert Larouche, croit que le public devrait se demander si le chauffeur d'auto-



bus scolaire est un ennemi ou un ami.

Il faisait état au fait que les automobilistes trouveraient ennuyeux de circuler derrière un autobus scolaire, mais il signalait d'autre part qu'en tant que parents, le public devrait prendre conscience

de l'importance des mesures de sécurité qui sont imposées pour garantir la vie des enfants qui utilisent les autobus scolaires pour circuler entre l'école et la maison.

Bien que la présente semaine de sécurité du transport écolier s'adresse d'a-

bord aux chauffeurs d'autobus scolaires, ainsi qu'aux responsables des commissions scolaires et aux entrepreneurs qui font du transport écolier, on voudrait bien que les étudiants participent également, de même que le public en général.

Nombre effarant d'accidents

On mettra de l'avant des mesures pour enrayer le fléau

L'association des chefs de police et pompiers du Québec, par l'entremise de son nouveau comité de sécurité formé récemment et qui est sous la responsabilité du chef de la Sûreté municipale de Dolbeau, M. C.-E. Lallemand, a décidé d'agir promptement à la suite du nombre effarant d'accidents mortels de toutes sortes qui est le lot du Saguenay-Lac-St-Jean depuis de nombreuses années.

Lors d'un colloque qui sera tenu à l'hôtel de ville de Chicoutimi, à 20 hres mercredi prochain, le 7 novembre, M. Lallemand et les membres de son comité présenteront le schéma du programme d'action immédiate qu'entend faire accepter son groupe afin de remédier à cette situation vraiment désastreuse au niveau régional. Des invitations ont été lancées à tous les conseils municipaux du Saguenay-Lac-St-Jean, aux commissions

scolaires, de même qu'à tous les corps intermédiaires et associations régionales, leur demandant d'envoyer des représentants à cette réunion.

Le comité de sécurité désire sensibiliser l'opinion, trouver les raisons et les causes des nombreux accidents mortels. On est d'opinion que le but que l'Association poursuit ne sera atteint qu'à la condition d'une participation entière de tous. Le programme préconise de donner une responsabilité précise à chaque mouvement qui n'aurait à s'occuper que d'un seul secteur où se produit des accidents mortels et à en trouver les causes immédiates. Les

conseils de ville et les commissions scolaires, pour leur part, devront donner un appui total aux décisions prises par l'association des Chefs de Police et Pompiers à la lumière des renseignements fournis par les corps intermédiaires au Comité de Sécurité. De plus, les représentants de ces corps intermédiaires siègeront sur le comité de sécurité régional afin d'aider les responsables dans leur travail de prévention. Ce comité ne poursuit qu'un seul but: réduire au maximum les accidents mortels dans la région et voir à faire corriger les causes de ces accidents quand elles seront connues.

Selon A. Tremblay

On aurait intérêt à municipaliser le "Relais des Buttes"

Le directeur du Service des Loisirs de la ville de St-Félicien, M. Adélar Tremblay, soutient qu'on aurait grand avantage à municipaliser le centre de plein air "Le Relai des Buttes", situé à quelques milles du jardin zoologique de St-Félicien.

Ce centre, consacré principalement aux adeptes de la motoneige, possède une superficie de

près de 300 acres. On voudrait qu'il soit davantage accessible aux membres durant la période estivale, pour diverses disciplines telles la voile, le canotage, le camping, en été et d'autres sports en hiver, dont le ski de fond, la raquette, etc.

Pour atteindre cet objectif, la municipalité devrait pouvoir consentir un investissement capitali-

sation d'une quarantaine de mille dollars réparti sur un certain nombre d'années.

Selon le directeur du Service des Loisirs de St-Félicien, il est indéniable que le Relai des Buttes a une vocation hors du commun, comme centre de plein air, et que cette vocation doit être assumée à long terme d'année.

SURPLUS D'ACTIF JEAN FOURNIER INC.

BAIE-COMEAU

TELEPHONE: 295-2314



CAMION GMC 4 x 4 - 5 TONS 1969 -
BOITE METAL - COTE AMOVIBLE -
DOMPEUSE TELESCOPIQUE -
EQUIPEMENT A NEIGE - PRIX: \$10,500.00

- (2) GRADERS Cat. 12
GRADER Adams 660
- (2) AIR-TRACK AT-1600 - CAMIONS 10 roues
- (2) PICK-UP 3/4 TONS 1969 -
PICK-UP 4 x 4 1969 - PICK-UP 1/2 TON 1970
- COMPRESSEUR 210 - CAMIONS 6 x 6 Armée
SOUDEUSES.
- (2) MUSKEGS - COMPACTEUR 18,000 LB.
CRANE MOBILE 25 TONS -
LOADER 6G ALLIS-CHALMER -
BENNE EN FER (10 roues)

GRADERS CI-HAUT MENTIONNE SONT POURVUS

UNITED INVESTMENT LTD

Pour toutes informations concernant United Investment Services Ltd (United Venture) - (United Accumulative) La Corporation Canadian Channing (Commonwealth Venture) - (Commonwealth Leverage) - Regent Growth - Regent Venture (I.O.S.).
Communiquez avec:
Mme Françoise Villeneuve, Gérante de district pour United Investment, 100, rue Simard, Bagotville. Tél.: 544-2372.

UNITED INVESTMENT
100, rue Simard - BAGOTVILLE
Tél.: 544-2372



JEAN EUDES SIMARD
CONTRACTEUR
PLASTRAGE — PEINTURE

205 DE LA VICTOIRE
CHICOUTIMI-NORD

TEL.: 543-8398

St-Félicien Air Service Retour au bercail

La Compagnie St-Félicien Air Service envisage la possibilité de réinstaller ses pénates à l'aérodrome de St-Félicien éventuellement et même dans un avenir assez rapproché, dans la mesure où la Ville de St-Félicien pourra moderniser sa piste et la doter de tous les services nécessaires à l'atterrissage et au décollage d'appareils lourds.

On sait que St-Félicien Air Service dispose notamment de DC-3, de Canso et autres avions assez gros qui pourraient difficilement, dans l'état actuel de la piste de St-Félicien, s'accommoder de la situation.

Le maire Alfred Hamel, de son côté, ne se gêne pas pour dire qu'il travaille activement à ce projet de réaménagement de l'aérodrome local. Etant lui-même (plus précisément sa Compagnie) propriétaire d'un avion, M. Hamel soutient que St-

Félicien est fort bien placée géographiquement et stratégiquement parlant pour obtenir des améliorations dans le cadre des développements de la Baie James.

"Même si Dolbeau, avec l'aéroport de la Friche, défend bien ses couleurs et se bat pour obtenir une piste à vocation régionale, St-Félicien n'entend pas se laisser battre en brèche et continuera de promouvoir la réfection et l'asphaltage de son aéroport", de dire le maire Hamel.

QU'ADVIENDRAIT-IL DE ROBERVAL?

On peut se demander, entre-temps, ce qu'il adviendrait de la piste de Roberval, si un investissement important était réalisé soit à St-Félicien, soit dans la Friche.

"Les Robervalois se sont saignés à blanc pour bâtir un aéroport qui leur a coûté plus d'un demi-million de

dollars; eux aussi n'entendent pas se laisser damer le pion sans coup férir", déclarait il y a quelques jours encore le maire sor-

tant de charge, Benoit Levesque. La piste de Roberval, longue de plus de 6.000 pieds, était partiellement

condamnée par le ministère des Transports, il y a quelque temps, mais par la suite les fonctionnaires se sont ravisés, de sorte que

l'état actuel de la piste ne nuit aucunement à l'atterrissage ou au décollage des gros avions de type DC-3, CL-215 ou Canso.

Pour répondre à la soif de savoir de la jeunesse

LE LIVRE DES CONNAISSANCES

INSTRUMENT DE RECHERCHE DE LA CIVILISATION DE L'IMAGE
15 VOLUMES

Une encyclopédie très spéciale, conçue pour la recherche scolaire et post-scolaire. Un ouvrage qui en dit beaucoup sur les choses importantes, essentielles. Avec des images, des couleurs et des mots qui parlent le langage visuel de la jeunesse d'aujourd'hui. Conçu par des Canadiens et des Français pour l'ensemble de la Francophonie. Dans le comité de patronage des membres de l'Académie française et de la Société royale du Canada, le docteur Grondin et Paul-Emile Victor, explorateur des régions polaires, Pierre Emmanuel et Marcel Trudel.

7.000 PAGES
14.000 ILLUSTRATIONS
10.000 EN COULEURS
2.400 ARTICLES
20.000 RUBRIQUES
PRÉSENTATION DE LUXE

Texte simple, précis, très documenté. Illustrations abondantes, frappantes, instructives. Tout rend la recherche facile. C'est l'ouvrage indispensable au foyer moderne, comme à l'école. Un ouvrage fait pour étancher la soif de savoir.

Imprimé au Canada pour les Francophones du monde entier.

Bridge

CHICOUTIMI Jeudi le 25 octobre

- 1- Mme Vincent Lavoie, M. J.-Claude Paradis.
- 2- Mme J.-M. Bélanger, Mme M. Létourneau.
- 3- M. Michel Létourneau, M. Laurier Girard.
- 4- Mme L.-H. Bouchard, M. Gaby Julien.
- 5- Mme Gustave Gauthier, M. Augustin Landry.

NAUVILLE Jeudi le 25 octobre

- 1- M. Nicol Cloutier, M. P.-Emile Tremblay.
- 2/3- M. Guy Bouchard, M. Ths.-Louis Côté
- 2/3- M. Elias Savard, Mme Yvan Lessard.
- 4- M. T.-Paul Gagnon, Mme Josapha Fortin.

KENOGAMI Vendredi le 26 octobre

- 1- Mlle Marthe Fortin, M. Jos.-Ls. Gaudreault.
- 2- Mlle Réjeanne Leduc, Mme Lorenzo Desbiens
- 3- Mme Rosaire Maltais, Mme Gustave Gauthier.
- 4- Mme L.-H. Bouchard, M. J.-Guy Bouchard.
- 5- Mme Yvon Harvey, Mme S. Pedneault.

BAGOTVILLE Dimanche le 28 octobre

- 1- Mme Yvette Harvey, Mme Lucie St-Gelais.
- 2- Sr Laurette Bouchard, Mme Jos Bouchard.
- 3- M. Jos-Elie Gagné, M. M.-Aurèle Tremblay.
- 4- M. Mme Yvon Ouellet.

5- Mme Armand Harvey, M. Laurier Girard.

BAGOTVILLE Mardi le 30 octobre

- 1- Mlle Marthe Fortin, M. Fernand Gagnon.
- 2- Mme Yolande Morin, Mme Vincent Lavoie.
- 3- M. Jacques Brassard, M. M.-Aurèle Tremblay.
- 4- Mme M.-A. Tremblay, Mme Jacques Tremblay.
- 5- Mme Napoléon Simard, M. Laurier Girard.

ALMA Mardi le 30 octobre

- 1- Mme Annie Dissing, M. Guy Bouchard.
- 2- M. Patrick Gilbert, M. Claude Tremblay.
- 3- M. Mme Yvan Fleury.
- 4/5- Mme Marie Tremblay, M. Léon Aubin.
- 4/5- M. Nicol Cloutier, M. Germain Cauchon.

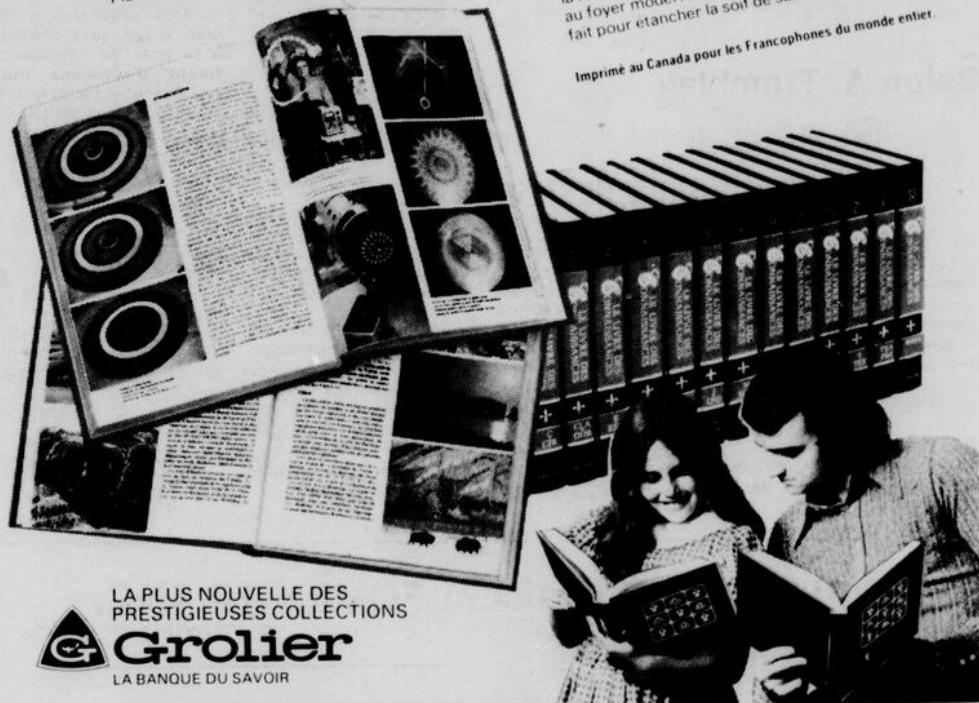
PAIRES NOVICES

- 1- M. Jean-Claude Demers, M. Gratien Tremblay.
- 2- Mme Jean-Claude Demers, M. Yvon Ouellet.
- 3- Mme Léonce Simard, M. Jacques St-Pierre.

Le club d'Alma invite tous les bridgeurs à son tournoi d'équipes de quatre qui aura lieu mardi le 6 novembre 1973.

A NOTER que dorénavant le Club de Bridge d'Alma tiendra ses séances à la salle de l'âge d'or, située au 48 de la rue St-Joseph, à Alma.

Mme Simone Maltais



LA PLUS NOUVELLE DES
PRESTIGIEUSES COLLECTIONS

Grolier
LA BANQUE DU SAVOIR

J'aimerais en savoir plus long sur la plus nouvelle des prestigieuses collections de Grolier:

"LE LIVRE DES CONNAISSANCES"

Nom

Rue

Ville

Province

Code Postal

Prière d'envoyer ce coupon à:

GROLIER LIMITEE 2045, Chemin Duncan, Montréal - H4P 2A2 - Québec.

Aujourd'hui débute la semaine de sécurité du transport écolier

Par Denis LAVOIE

C'est aujourd'hui que débute la semaine de sécurité du transport écolier dans toutes les commissions scolaires régionales du Saguenay-Lac St-Jean. M. Gilbert Mosouk, du ministère des Transport, doit adresser la parole aux chauffeurs d'autobus scolaires de la région ce matin, au cours d'une rencontre qui se déroulera au Motel Richelieu de Jonquière à compter de 9 h 30.

Il y aura donc différentes activités qui se dérouleront au cours de la semaine, afin de sensibiliser le public en général aux problèmes de la sécurité du transport écolier. Les chauffeurs d'autobus scolaire ont été invités par leur association de sécurité à garder leurs lumières ouvertes tout au cours de cette semaine de la sécurité du transport écolier. Les autobus jaunes qui sillonnent la région, brilleront de tous leurs feux cette semaine.

REGIONAL

Notons que l'expérience d'une semaine consacrée à la sécurité du trans-

port écolier remonte à trois ans et qu'elle est due à l'initiative du club de transport écolier inc., qui regroupe maintenant 450 des quelque 500 chauffeurs d'autobus scolaires des quatre régionales du Saguenay-Lac St-Jean.

C'est cependant la première fois qu'une semaine de sécurité du transport écolier se déroulera sur toute l'étendue du territoire de la région. En effet, le club de sécurité du transport écolier est né à la CSRL, pour s'étendre par la suite aux autres régionales. L'organisme a donc rapidement pris de l'ampleur et peut compter aujourd'hui sur l'appui de l'ACS. Le président du club, M. Albert Larouche se dit très satisfait des résultats auxquels l'organisme qu'il dirige est parvenu.

ACTIVITES

Outre le fait que les autobus jaunes circuleront tous feux allumés, il y aura des activités quotidiennes qui se dérouleront dans chacune des commissions scolaires régionales. Mercredi, chacune des régionales recevra ses chauffeurs d'autobus.

On devrait également récompenser les chauffeurs qui n'ont eu aucun accident au cours d'une année complète. On remettra une décoration aux chauffeurs méritants.

Tout au cours de l'année, et principalement durant la période scolaire, les chauffeurs d'autobus scolaires peuvent assister à des rencontres au cours desquelles il y a souvent projection de films sur la sécurité routière.

Au cours de la présente semaine de sécurité du transport écolier, les chauffeurs d'autobus scolaires auraient l'occasion d'assister à une conférence portant sur le fonctionnement de l'ivresse. Les explications seront données par Guy Gaudreault de la Sûreté du Québec.

INTERROGATIONS

Il n'y a pas de thème pour la présente semaine de sécurité du transport écolier, mais le président du club de sécurité qui regroupe l'ensemble des chauffeurs d'autobus scolaires de la région, M. Albert Larouche, croit que le public devrait se demander si le chauffeur d'auto-



bus scolaire est un ennemi ou un ami.

Il faisait état au fait que les automobilistes trouvaient ennuyeux de circuler derrière un autobus scolaire, mais il signalait d'autre part qu'en tant que parents, le public devrait prendre conscience

de l'importance des mesures de sécurité qui sont imposées pour garantir la vie des enfants qui utilisent les autobus scolaires pour circuler entre l'école et la maison.

Bien que la présente semaine de sécurité du transport écolier s'adresse d'a-

bord aux chauffeurs d'autobus scolaires, ainsi qu'aux responsables des commissions scolaires et aux entrepreneurs qui font du transport écolier, on voudrait bien que les étudiants participent également, de même que le public en général.

Nombre effarant d'accidents

On mettra de l'avant des mesures pour enrayer le fléau

L'association des chefs de police et pompiers du Québec, par l'entremise de son nouveau comité de sécurité formé récemment et qui est sous la responsabilité du chef de la Sûreté municipale de Dolbeau, M. C.-E. Lallemand, a décidé d'agir promptement à la suite du nombre effarant d'accidents mortels de toutes sortes qui est le lot du Saguenay-Lac-St-Jean depuis de nombreuses années.

Lors d'un colloque qui sera tenu à l'hôtel de ville de Chicoutimi, à 20 heures mercredi prochain, le 7 novembre, M. Lallemand et les membres de son comité présenteront le schéma du programme d'action immédiate qu'entend faire accepter son groupe afin de remédier à cette situation vraiment désastreuse au niveau régional. Des invitations ont été lancées à tous les conseils municipaux du Saguenay-Lac-St-Jean, aux commissions

scolaires, de même qu'à tous les corps intermédiaires et associations régionales. Leur demandant d'envoyer des représentants à cette réunion.

Le comité de sécurité désire sensibiliser l'opinion, trouver les raisons et les causes des nombreux accidents mortels. On est d'opinion que le but que l'Association poursuit ne sera atteint qu'à la condition d'une participation entière de tous. Le programme préconise de donner une responsabilité précise à chaque mouvement qui n'aurait à s'occuper que d'un seul secteur où se produit des accidents mortels et à en trouver les causes immédiates. Les

conseils de ville et les commissions scolaires, pour leur part, devront donner un appui total aux décisions prises par l'Association des Chefs de Police et Pompiers à la lumière des renseignements fournis par les corps intermédiaires au Comité de Sécurité. De plus, les représentants de ces corps intermédiaires siégeront sur le comité de sécurité régional afin d'aider les responsables dans leur travail de prévention. Ce comité ne poursuit qu'un seul but: réduire au maximum les accidents mortels dans la région et voir à faire corriger les causes de ces accidents quand elles seront connues.

Selon A. Tremblay

On aurait intérêt à municipaliser le "Relais des Buttes"

Le directeur du Service des Loisirs de la ville de St-Félicien, M. Adélar Tremblay, soutient qu'on aurait grand avantage à municipaliser le centre de plein air "Le Relai des Buttes", situé à quelques milles du jardin zoologique de St-Félicien.

Ce centre, consacré principalement aux adeptes de la motoneige, possède une superficie de

près de 300 acres. On voudrait qu'il soit davantage accessible aux membres durant la période estivale, pour diverses disciplines telles la voile, le canotage, le camping, en été et d'autres sports en hiver, dont le ski de fond, la raquette, etc.

Pour atteindre cet objectif, la municipalité devrait pouvoir consentir un investissement capitali-

sation d'une quarantaine de mille dollars réparti sur un certain nombre d'années.

Selon le directeur du Service des Loisirs de St-Félicien, il est indéniable que le Relai des Buttes a une vocation hors du commun, comme centre de plein air, et que cette vocation doit être assumée à long terme.

SURPLUS D'ACTIF JEAN FOURNIER INC.

BAIE-COMEAU

TELEPHONE: 296-2314



CAMION GMC 4 x 4 - 5 TONS 1969 -
BOITE METAL - COTE AMOVIBLE -
DOMPEUSE TELESCOPIQUE -
EQUIPEMENT A NEIGE - PRIX: \$10,500.00

- (2) GRADERS Cat. 12
GRADER Adams 660
- (2) AIR-TRACK AT-1600 - CAMIONS 10 roues
- (2) PICK-UP 3/4 TONS 1969 -
PICK-UP 4 x 4 1969 - PICK-UP 1/2 TON 1970 -
COMPRESSEUR 210 - CAMIONS 6 x 6 Armée
SOUDEUSES.
- (2) MUSREGS - COMPACTEUR 18.000 LB.
CRANE MOBILE 25 TONS -
LOADER 6G ALLIS-CHALMER -
BENNE EN FER (10 roues)

GRADERS CI-HAUT MENTIONNE SONT POURVUS

UNITED INVESTMENT LTD

Pour toutes informations concernant United Investment Services Ltd (United Venture) - (United Accumulative) La Corporation Canadian Channing (Commonwealth Venture) - (Commonwealth Leverage) - Regent Grown - Regent Venture (I.O.S.).
Communiquez avec:
Mme Françoise Villeneuve, Gérante de district pour United Investment, 100, rue Simard, Bagotville. Tél.: 544-2372.

UNITED INVESTMENT

100, rue Simard - BAGOTVILLE

Tél.: 544-2372



JEAN EUDES SIMARD
CONTRACTEUR
PLASTRAGE - PEINTURE

205 DE LA VICTOIRE
CHICOUTIMI-NORD

TEL.: 543-8398

St-Félicien Air Service Retour au bercail

La Compagnie St-Félicien Air Service envisage la possibilité de réinstaller ses pénates à l'aérodrome de St-Félicien éventuellement et même dans un avenir assez rapproché, dans la mesure où la Ville de St-Félicien pourra moderniser sa piste et la doter de tous les services nécessaires à l'atterrissage et au décollage d'appareils lourds.

On sait que St-Félicien Air Service dispose notamment de DC-3, de Canso et autres avions assez gros qui pourraient difficilement, dans l'état actuel de la piste de St-Félicien, s'accommoder de la situation.

Le maire Alfred Hamel, de son côté, ne se gêne pas pour dire qu'il travaille activement à ce projet de réaménagement de l'aérodrome local. Etant lui-même (plus précisément sa Compagnie) propriétaire d'un avion, M. Hamel soutient que St-

Félicien est fort bien placée géographiquement et stratégiquement parlant pour obtenir des améliorations dans le cadre des développements de la Baie James.

"Même si Dolbeau, avec l'aéroport de la Friche, défend bien ses couleurs et se bat pour obtenir une piste à vocation régionale, St-Félicien n'entend pas se laisser battre en brèche et continuera de promouvoir la réfection et l'asphaltage de son aéroport", de dire le maire Hamel.

QU'ADVIENDRAIT-IL DE ROBERVAL?

On peut se demander, entre-temps, ce qu'il adviendrait de la piste de Roberval, si un investissement important était réalisé soit à St-Félicien, soit dans la Friche.

"Les Robervalois se sont saigné à blanc pour bâtir un aéroport qui leur a coûté plus d'un demi-million de

dollars; eux aussi n'entendent pas se laisser damer le pion sans coup férir", déclarait il y a quelques jours encore le maire sor-

tant de charge, Benoît Levesque. La piste de Roberval, longue de plus de 6,000 pieds, était partiellement

condamnée par le ministre des Transports, il y a quelque temps, mais par la suite les fonctionnaires se sont ravisés, de sorte que

l'état actuel de la piste ne nuit aucunement à l'atterrissage ou au décollage des gros avions de type DC-3, CL-215 ou Canso.

Pour répondre à la soif de savoir de la jeunesse LE LIVRE DES CONNAISSANCES

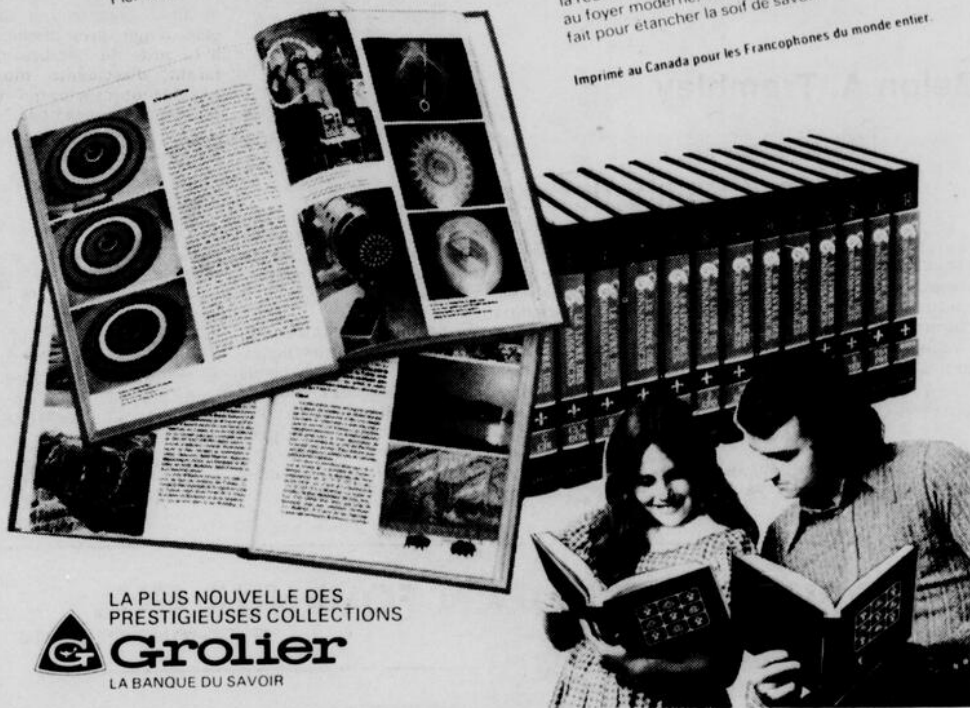
INSTRUMENT DE RECHERCHE DE LA CIVILISATION DE L'IMAGE
15 VOLUMES

Une encyclopédie très spéciale, conçue pour la recherche scolaire et post-scolaire. Un ouvrage qui en dit beaucoup sur les choses importantes, essentielles. Avec des images, des couleurs et des mots qui parlent le langage visuel de la jeunesse d'aujourd'hui. Conçu par des Canadiens et des Français pour l'ensemble de la Francophonie. Dans le comité de patronage des membres de l'Académie française et de la Société royale du Canada, le docteur Grondin et Paul-Emile Victor, explorateur des régions polaires, Pierre Emmanuel et Marcel Trudel.

7,000 PAGES
14,000 ILLUSTRATIONS
10,000 EN COULEURS
2,400 ARTICLES
20,000 RUBRIQUES
PRÉSENTATION DE LUXE

Texte simple, précis, très documenté. Illustrations abondantes, frappantes, instructives. Tout rend la recherche facile. C'est l'ouvrage indispensable au foyer moderne, comme à l'école. Un ouvrage fait pour étancher la soif de savoir.

Imprime au Canada pour les Francophones du monde entier.



LA PLUS NOUVELLE DES
PRESTIGIEUSES COLLECTIONS

Grolier
LA BANQUE DU SAVOIR

J'aimerais en savoir plus long sur la plus nouvelle des prestigieuses collections de Grolier:

"LE LIVRE DES CONNAISSANCES"

Nom _____

Rue _____

Ville _____

Province _____

Code Postal _____

Prière d'envoyer ce coupon à:

GROLIER LIMITEE 2045, Chemin Duncan, Montréal - H4P 2A2 - Québec.

Bridge

CHICOUTIMI Jeudi le 25 octobre

- 1- Mme Vincent Lavoie, M. J.-Claude Paradis.
- 2- Mme J.-M. Bélanger, Mme M. Létourneau.
- 3- M. Michel Létourneau, M. Laurier Girard.
- 4- Mme L.-H. Bouchard, M. Gaby Julien.
- 5- Mme Gustave Gauthier, M. Augustin Landry.

NAUDVILLE Jeudi le 25 octobre

- 1- M. Nicol Cloutier, M. P.-Emile Tremblay.
- 2/3- M. Guy Bouchard, M. Ths.-Louis Côté
- 2/3- M. Elias Savard, Mme Yvan Lessard.
- 4- M. T.-Paul Gagnon, Mme Josapha Fortin.

KENOGAMI Vendredi le 26 octobre

- 1- Mlle Marthe Fortin, M. Jos.-Ls. Gaudreault.
- 2- Mlle Réjeanne Leduc, Mme Lorenzo Desbiens
- 3- Mme Rosaire Maltais, Mme Gustave Gauthier.
- 4- Mme L.-H. Bouchard, M. J.-Guy Bouchard.
- 5- Mme Yvon Harvey, Mme S. Pedneault.

BAGOTVILLE Dimanche le 28 octobre

- 1- Mme Yvette Harvey, Mme Lucie St-Gelais.
- 2- Sr Laurette Bouchard, Mme Jos Bouchard.
- 3- M. Jos-Elie Gagné, M. M.-Aurèle Tremblay.
- 4- M. Mme Yvon Ouellet.

5- Mme Armand Harvey, M. Laurier Girard.

BAGOTVILLE Mardi le 30 octobre

- 1- Mlle Marthe Fortin, M. Fernand Gagnon.
- 2- Mme Yolande Morin, Mme Vincent Lavioie.
- 3- M. Jacques Brassard, M. M.-Aurèle Tremblay.
- 4- Mme M.-A. Tremblay, Mme Jacques Tremblay.
- 5- Mme Napoléon Simard, M. Laurier Girard.

ALMA Mardi le 30 octobre

- 1- Mme Annie Dissing, M. Guy Bouchard.
- 2- M. Patrick Gilbert, M. Claude Tremblay.
- 3- M. Mme Yvan Fleury.
- 4/5- Mme Marie Tremblay, M. Léon Aubin.
- 4/5- M. Nicol Cloutier, M. Germain Cauchon.

PAIRES NOVICES

- 1- M. Jean-Claude Demers, M. Gratien Tremblay.
- 2- Mme Jean-Claude Demers, M. Yvon Ouellet.
- 3- Mme Léonce Simard, M. Jacques St-Pierre.

Le club d'Alma invite tous les bridgeurs à son tournoi d'équipes de quatre qui aura lieu mardi le 6 novembre 1973.

A NOTER que dorénavant le Club de Bridge d'Alma tiendra ses séances à la salle de l'âge d'or, située au 48 de la rue St-Joseph, à Alma.

Mme Simone Maltais



Une oeuvre de
Michel Bergeron
(Salon des Découvertes)



Marcel Morin, écrivain



Marc Favreau en Sol...O

les arts et la famille

A lire cette semaine

- La grosse machine à la CSRL p. 46
- Les grands regardent et les petits voient p. 47
- L'avant-dernier western de Sam Peckinpah p. 52
- Nil Young et Elton John p. 54
- Corn des poètes p. 55
- Spectacles de Sol et Barbara p. 58
- Récital de Claude Dubois p. 59
- L'Association des organismes familiaux rencontrent ses membres p. 60
- Mlle Saguenay-Lac-Saint-Jean sera couronnée ce soir p. 61



Claude Dubois

**Voyez-y
tout de suite.
FINA
offre des pneus d'hiver
à prix abordables.**

NOUVEAU!



FINA CEINTURÉ D'HIVER

Si vous utilisez des pneus ceinturés, ce pneu d'hiver vous donnera entière satisfaction. Ceinturé de nylon et de Dynacor®, le pneu Executive 2 + 2 possède une semelle profonde pour une meilleure adhérence sur la neige tout en étant silencieux sur le pavé.

FINA RADIAL D'HIVER

Si vous avez déjà des pneus radiaux, vos pneus d'hiver doivent être à carcasse radiale. FINA propose donc son nouveau pneu radial d'hiver, conçu pour affronter notre climat rigoureux. Six couches de solides cordes de fibres et une semelle robuste assurent une très bonne adhérence et un haut degré de sécurité. Un petit conseil: visitez le détaillant FINA le plus tôt possible parce que les spécialistes de l'industrie prévoient que l'approvisionnement de pneus radiaux sera limité cet hiver.

FINA 4-PLIS D'HIVER

Vous cherchez un pneu qui vous permettra de rouler en toute sécurité et de façon économique? Comparez les caractéristiques de notre pneu d'hiver 4 plis: rainures profondes, une semelle large et quatre robustes plis de nylon. Et jetez un coup d'oeil à son prix. Vous comprendrez pourquoi le pneu d'hiver 4 plis FINA est si populaire.



FINA

Les cartes FINA et CHARGEX sont acceptées.

Pour rouler en toute sécurité et de façon économique.

Cours socio-culturels aux adultes: C'est la grosse machine à la CSRL

Par Andrée RAINVILLE-BARETTE

L'Éducation aux adultes, à la CSRL, c'est la grosse machine. Des adultes, il y en a, et en masse! Des professeurs forment une équipe importante et compétente! Et une animatrice s'emploie à plein temps à faire marcher tout ce monde afin que rien ne manque. On s'active, on ne fait pas que du vent, et je vous prie de me croire quand je dis que ça roule à merveille, sous l'œil exercé du conseiller pédagogique, M. Réjean Delisle.

L'Éducation aux adultes section socio-culturelle, fonctionne, cette année, en collaboration avec de nombreux organismes du secteur Lapointe. Ainsi, bien des cours donnés au Centre Culturel par l'Institut des arts, au Memorial Hall de Kénogami par la Commission des loisirs, et par des groupements comme l'Afeas, les jeunes chambres sont donnés en collaboration étroite avec l'Éducation aux adultes qui fournit des locaux, du matériel, des professeurs dans bien des cas.

GAMME

Une vaste gamme de cours est offerte à la population, qui touche à peu près tous les secteurs possibles d'intéresser, tels la décoration intérieure, l'alimentation, le bricolage

pratique, la couture et le tricot, les arts plastiques, les cours de psychologie du couple, de l'enfance inadaptée, de l'adolescence, cours de sexologie, et que d'autres encore.

Pour le premier semestre débuté en septembre, déjà plus de 2.000 personnes sont inscrits à l'éducation pour adultes. Cependant, les cadres, fixés selon des normes relatives au nombre d'inscrits, de professeurs, sont complets, et cela pour l'année.

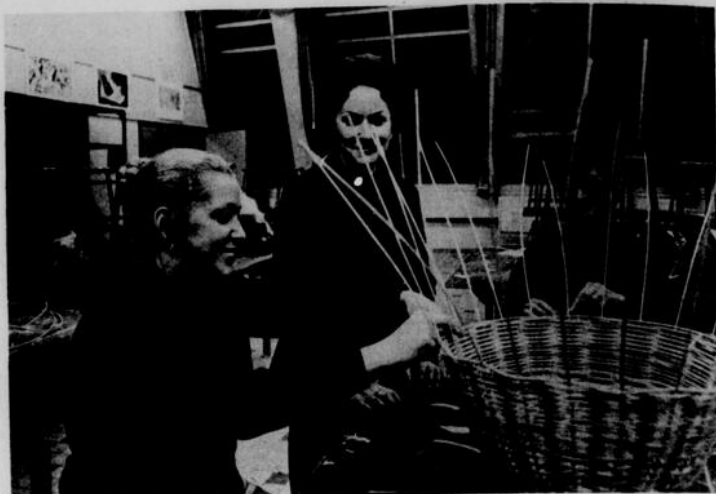
L'ANIMATION

L'Éducation aux adultes en socio-culturel est animée par des buts très précis, qui sont de permettre des échanges d'idées, des contacts humains, tout en développant la dextérité manuelle par le loisir.

Comme nous explique l'animatrice, Mme Thérèse Boissonneault, sa fonction cadre avec ces buts. Elle se doit d'orienter les cours du matériel vers le social, tout en répondant aux besoins des différents cours. Elle sert de lien entre les professeurs, les adultes et l'éducation.

En bonne relationniste, elle y met beaucoup de tact car c'est difficile de contenir tout le monde et son père. Le territoire couvert par la commission régionale Lapointe est grand et chacun a le droit d'être desservi par ces cours aux adultes. C'est ainsi, qu'en plus d'endroits-clefs comme Jonquière, Arvida, Kénogami, on retrouve un certain éventail de cours à St-Jean-Eudes, St-Ambroise, Bégin, St-Charles.

Ce qui est essentiel dans ces cours de socio-culturel, c'est l'impact qu'ils peuvent produire sur la bonne santé humaine de tout individu. Tout en suscitant l'intérêt, ils apportent un complément culturel que tout et chacun peut être à même d'exploiter tout en étant un heureux bénéficiaire.



Cours de vannerie, avec Mme Camille Deschênes (au centre).



Cours de décoration intérieure. On reconnaît à l'arrière, à droite, Mme Thérèse Boissonneault, animatrice du socio-culturel à la CSRL et M. Liguori Larochelle, directeur de centre.



Cours de céramique avec M. Denis Pinet.

LE SEAPAC,

Un nouveau service aux adultes

Un bien long sigle, vraiment, que ce S.E.A.P.A.C. Dans le programme de l'Éducation aux adultes, il est mentionné que SEAPAC ne parle ni de cours, mais bien de la personne, des groupes, des associations, des besoins, des projets.

À la régionale Lapointe, M. Réjean Delisle s'occupe activement de ces Services

Educatifs d'Aide Personnel de d'Animation Communautaire. Dans le dernier item d'animation communautaire, il sera très précieux dans les activités et l'animation des organismes. Le Seapac pourrait, par exemple, procurer un conférencier à un organisme qui en ferait la demande. Et ce n'est ici qu'un petit exemple, car l'étendue de l'ac-

tion de ce nouveau service est très large. Presque illimitée, tant qu'elle ne touche pas à l'action des autres ministères.

Le gros projet, présentement, de préciser M. Delisle, serait l'installation d'un centre d'accueil qui répondrait aux besoins des adultes. Un projet, bien sûr, mais qui ne demande qu'à être réalisé.

de la première à la dernière page par Alain Dassylva

Marcel Morin: La Cage Du Feu: Québec, ICI éditeurs, 1973, 79 pages.

Marcel Morin en est à son premier livre avec LA CAGE DU FEU et explique en une phrase pourquoi il écrit pour les enfants:

"Les grands regardent, les petits voient."

Seul l'enfant a encore assez de pureté pour saisir l'émotion première qui réside dans la petite vibration. Et cette petite vibration ne se retrouve que dans la phrase simple. Pas celle qui est simple parce qu'elle a peu à dire mais celle qui, par la simplicité rejoint l'essentiel. Prenons une phrase du livre:

"Le silence, un grand silence d'hiver tout fragile et paisible envahissait la maison." (p. 24).

Simple mais complet et surtout naturel. Le silence devient sécurisant: il prend sa signification essentielle dans le récit.

Pour Marcel Morin, seul le texte est intéressant. Lorsqu'une idée germe en soi, elle n'est qu'en attente

d'un texte éventuel. Un texte qui remplira une page. Mais la page écrite, il faut déjà passer à autre chose. La page devient extérieure à l'auteur lorsqu'elle est écrite. Ce dernier s'en détache automatiquement car le sentiment dont elle est imprégnée n'est déjà plus en l'auteur.

L'auteur n'est vivant que lorsqu'il écrit. Le reste du temps n'est que réflexion.

Parlons maintenant de LA CAGE DU FEU.

Les quatre-vingt pages du livre se divisent en vingt



La Cage du Feu

Marcel Morin

Les grands regardent et les petits voient

chapitres qui se répondent au niveau des timbres, des sentiments, de la couleur, de l'écriture et non au niveau des thèmes. Certes Jocelyn, Michel et Martine se retrouvent dans tous les chapitres mais l'unité du volume se trouve plus dans l'écriture que dans la thématique.

Entre les chapitres, il y a place pour que le vent passe, pour que l'émotion reprenne son souffle.

Les chapitres doivent être considérés comme des pièces complètes qui ensemble forment un tout. Les illustrations font aus-

si partie intégrante du texte. Elles ne veulent pas expliquer, elles ne veulent pas occuper une place importante qui fait oublier le texte.

Mais, que contient-il ce livre? LA CAGE DU FEU raconte les aventures parfois comiques, parfois troublantes mais toujours captivantes de trois enfants: Jocelyn, Martine et Michel. Tous trois sont sensibles, imaginatifs sans oublier d'être espiègles. Ils s'émeuvent devant la bonté de l'oncle Gaspard, comparent la terre à une tête de fille mais savent

aussi donner en cadeau des poissons invisibles.

Ils décident d'envoyer un de leurs textes au Grand Concours de Dessins et Récits du village. Bien sûr, ils gagneront; ils le méritent bien. Ils savent trouver leur bonheur dans la simplicité et les dirigeants du concours l'ont senti.

LA CAGE DU FEU est peut-être le premier livre pour enfants fait au Québec qui peut se vanter de pouvoir se faire lire par les adultes. Bien sûr, les enfants voient mais les adul-

tes peuvent aussi voir et retrouver leur cœur d'enfant. Ils ne peuvent qu'être charmés par tant de naturel et tant de séduction que contient ce petit livre.

Il est temps de retrouver son cœur d'enfant et de lire LA CAGE DU FEU. Et comme les adultes ne comprennent pas du premier coup, il leur faudra relire le volume; de nouveau, ils tomberont sous l'emprise de ce merveilleux petit livre qu'est LA CAGE DU FEU.

Ici éditeurs: le travail en équipe

ICI éditeurs: une nouvelle maison d'édition. Ah! encore une autre! Oui, une autre mais pas comme toutes les autres.

LA CAGE DU FEU, le premier volume publié, vient de paraître et en l'examinant, il est facile de voir qu'ICI éditeurs a choisi comme but premier la qualité.

Vincent Nadeau, le directeur de cette maison d'édition, nous en parle.

ICI éditeurs est né d'une constatation: quelles que soient les bonnes intentions et la bonne volonté des grandes maisons d'édition françaises, anglaises ou britanniques implantées ici, leur premier objectif n'est pas de développer l'activité de l'édition au sens québécois. Leur but visé est de vendre des produits conçus et pensés à l'extérieur et la seule raison qui les pousse à publier des livres québécois est de se donner bonne conscience, de se faire une sorte de façade par rapport au milieu où elles travaillent.

Pourtant constater cela et fonder une maison d'édition sont deux choses différentes. ICI éditeurs a germé deux ans dans la tête de son fondateur. Deux ans, ce n'est pas trop lorsqu'on veut partir sur des bases solides. Il a fallu trouver une maison de distribution (en l'occurrence les Editions Françaises) qui puisse travailler sérieusement et adéquatement. Le mieux est de se diffuser soi-même mais une jeune maison d'édition n'a pas les fonds nécessaires pour le faire.

ICI éditeurs s'est fixé comme but premier de travailler avec l'auteur. Une collaboration entre l'auteur et l'éditeur est essentielle à la bonne marche de l'entreprise. Tout doit se faire en commun mais ni l'un ni l'autre ne doit

se présenter en dictateur.

ICI éditeurs a commencé à publier pour les enfants; pourquoi? Premièrement pour relever un défi car il s'agit du genre littéraire le plus difficile: on peut facilement jeter de la poudre aux yeux aux adultes mais pas aux enfants. Ils sont plus honnêtes, plus sensitifs. Et au Québec, la littérature pour enfants est presque inexistante. Bien sûr, certains livres sont parus mais ils encouragent plus les enfants dans la bêtise que dans l'intelligence.

LA CAGE DU FEU, même si écrit pour les enfants, résiste à n'importe quelle sorte de lecteur. Ce n'est pas pour rien qu'il a paru dans la collection 3-7 (pour les enfants de trois à sept pieds).

Cependant ICI éditeurs ne veut pas se limiter et publiera des livres de comptines québécoises, des récits de voyages accompagnés d'études concernant la Nouvelle-France et même des dictionnaires sérieux et humoristiques de la vie quotidienne au Québec.

Et le roman? Et la poésie? Tout dépendra des manuscrits. Il faudra que l'équipe soit d'accord et croie à la qualité du manuscrit. ICI éditeurs ne publiera pas un livre dont il n'est pas satisfait au départ.

Avec une telle politique, cette nouvelle maison d'édition a tout pour réussir. Car quoiqu'on en dise, un produit de qualité trouve toujours acheteur.

Si certaines personnes sont intéressées à soumettre soit des textes soit des projets à ICI éditeurs, ils n'ont qu'à écrire à:

ICI éditeurs
C.P. 307
Sillery
Québec-6-



Vincent Nadeau et Marcel Morin.

la salle
FRANÇOIS BRASSARD
présente

Mardi le 13 novembre à 20 h. 30



**CHARLES
AZNAVOUR**

Admission: \$4.00 - \$5.00 - \$6.00

CEGEP DE
JONQUIÈRE

ST HUBERT
JONQUIÈRE
TEL-547-2687

RESERVATIONS

Galeries de Modes
547-2613
Institut de beauté
Jouvence - 548-4346
Tabacie Nelson
(B.&M.) - 547-3965

auditorium
dufour

LES PROMOTIONS C.J.M.T. ET
GILLES QUENNEVILLE présentent



**CHARLES
AZNAVOUR**
A L'AUDITORIUM
LE 12 NOVEMBRE

BILLETS EN VENTE TABACIE 500
ET A SOIR DU SPECTACLE
A L'AUDITORIUM



Parutions récentes

Le cinq octobre dernier, les Presses Collégiales de Jonquière Inc. procédaient au lancement du volume de M. Laurier Renaud, intitulé: "La Fondation de l'A.C.J.C." ou "La naissance d'une jeunesse nationaliste".

Ce lancement s'inscrivait dans le cadre du Salon du Livre du Saguenay, et les autorités du Campus de Jonquière ont pu constater, par la présence d'une nombreuse assistance, que le public voit d'un bon oeil l'expérience de relève régionale que tentent actuellement, dans ce domaine, les Presses Collégiales.

Selon les opinions émises par MM. Gérard Sénéchal et Marcel Deschamps, respectivement directeur pédagogique du Campus et président des Presses Collégiales de Jonquière Inc., l'objectif majeur est de combler les lacunes au niveau de l'édition et de la distribution nationale du matériel régional publiable.

A cette fin, les Presses ont déjà investi près de \$10.000.00 et se sont jointes à la maison Fidès en ce qui concerne la distribution. Elles ont déjà lancé trois volumes sur le marché:

1e: "Dossier en théâtre québécois" de Marcel Deschamps et Dery Tremblay.

2e: "Filmographie à l'usage des enseignants" de Pierre Demers.

3e: Enfin, le volume de M. Renaud ci-haut mentionné.

Quant à ce dernier ouvrage, Renaud y retrace avec intérêt l'évolution de la jeunesse québécoise des débuts du vingtième siècle qui, à l'intérieur d'un mouvement tel l'A.C.J.C., jette les bases d'un nationalisme qui évolue jusqu'à nos jours. Dans un style d'agréable lecture, il livre au public des secrets que notre histoire québécoise avait trop peu révélés.

Voilà donc que la région du Saguenay-Lac-St-Jean a maintenant sa maison d'édition et que la prudence des dirigeants qui l'animent permettra, sans doute, à toute notre population, d'en profiter pendant longtemps.



MM. Jean-Paul Simard, Laurier Renaud et son épouse, Gérard Sénéchal et Marcel Deschamps.

En 1972, le prix de l'ACTUELLE/JEUNESSE avait été remporté par Sylvain Chapdelaire pour un bref roman intitulé **Le trou**.

Le jury avait, à ce moment-là, recommandé la publication de trois autres romans, qui viennent de paraître.

Ce sont **L'engrenage** de Claudine Numainville, **Lady Sylvana** de Louise Morin et **Echec au réseau meurtrier** de Ronald White.

L'ENGRENAGE

Le récit de Michel, un jeune homme qui se retrouve dans une clinique de désintoxication et revit les événements qui l'y ont amené.

Claudine Numainville, originaire de Mont-Laurier, a écrit, à 17 ans, cette nouvelle hallucinante qui constitue une descente dans les étranges marais du subconscient.

ECHEC AU RESEAU MEURTRIER

A son arrivée à Montréal, un grand savant est enlevé par des agents au service d'une puissance étrangère. Pierre Lavallée et Ted Harpin, qui ont assisté à l'enlèvement, se jurent de retrouver le savant.

Ce sera une course folle de Montréal à New York, à travers une série d'embûches et de traquenards. Un roman policier plein de rebondissements.

Ronald White habite Montréal. Il a écrit ce roman à 13 ans.

LADY SYLVANA

Une jeune fille est assassinée dans le port de Montréal; une enquête s'organise à la suite de l'arrestation de son ami.

De découverte en découverte, et de meurtre en meurtre, la vérité finira par éclater.

Ce suspense se déroule dans le port de Montréal et son auteur fait preuve de grande imagination.

Louise Morin, qui habite Saint-Lambert, a écrit ce roman à l'âge de 15 ans.

Rappelons que le Prix de l'ACTUELLE/JEUNESSE 1973 sera décerné à la fin du mois d'octobre.

PRIX DU CERCLE DE FRANCE

Rappelons que le 25ième PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE sera décerné le lundi 5 novembre 1973.

Le prix de \$1.000, offert chaque année par le Cercle du Livre de France depuis 1949, sera décerné à l'auteur de l'un des 6 manuscrits qui ont été retenus sur les 28 soumis le 15 juin dernier.

Les manuscrits en finale sont:

- Le sentier de la louve
- Ma nuit
- La grenouille et le bulldozer
- La conversation entre hommes
- Heureux ceux qui possèdent
- La dynastie des Lanthier.

Le jury fera connaître sa décision à l'issue du déjeuner traditionnel qui aura lieu, comme l'année dernière, au restaurant "LE CASTEL DU ROY", 2070 rue Drummond, Montréal.



Un cognac authentique apprécié au pays depuis plus d'un siècle. Maintenant dans sa nouvelle bouteille. \$10.95

CASTILLON EST UN AMI ★ ★ ★
"qu'un ami véritable est une douce chose"
La Fontaine

COMBATTEZ LES MALADIES RESPIRATOIRES AVEC LES TIMBRES DE NOËL

Votre souscription à la campagne du Timbre de Noël permet la mise au point de nouvelles techniques, de nouveaux traitements et médicaments, grâce à des recherches poussées en vue de la lutte contre la tuberculose, la bronchite chronique, l'asthme, l'emphyseme et les autres maladies respiratoires.



UTILISEZ DES TIMBRES DE NOËL

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à re-

trouver la sveltesse de votre ligne: si les livres et les pouces redoublés de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez: comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Vous n'avez plus à chercher... vous avez trouvé l'endroit pour obtenir les plus beaux imprimés à meilleur prix!

Consultez l'imprimerie **LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE** 316, Labrecque — Tél.: 543-4474

Maintenant à l'affiche
CINÉMAS PLACE DU ROYAUME
Tel.: 543-4260 BOULEVARD TALBOT, CHICOUTIMI
DE SUEDE 18 ANS Adultes
Horaires: Sur semaine: Deviation: 7:00 - 10:15
Nuit après nuit: 8:40
Fin de semaine: Deviation: 3:10 - 6:30 - 9:50
Nuit après nuit: 1:30 - 4:50 - 8:10
2ième FILM **NUIT APRES NUIT**

DEVIATION
avec **Donald Pilon** 18 ANS Adultes
Jean-Louis Roux
Yvette Brind'Amour
Sur semaine: La Lunule: 6:30 - 10:10
"Deux Soeurs": 8:25
Fin de semaine: La Lunule: 1:30 - 5:15 - 9:05
"Deux Soeurs": 3:25 - 7:15

LA LUNULE
Karen Black
2ième Film: "Deux Soeurs" Voyez-la... découvrez ce que ça veut dire!
CINÉMA 2
A NE PAS MANQUER 18 ANS Adultes
PROSTITUÉE LE JOUR, ÉPOUSE LA NUIT
PLUS **Feminin, Feminin**
Sur semaine: Feminin Feminin: 8:25
Prostituée le Jour: 6:46 - 10:10
Fin de semaine: Feminin Feminin: 1:00 - 4:25 - 7:50
Prostituée le Jour: 2:45 - 6:10 - 9:30
CINÉMA 3

Il y a du bon dans les volumes de Rampa

Monsieur,

La semaine dernière, la chronique "De la première à la dernière page" affichait en gros titre: "En mourant, Emmanuel Cocke emporte avec lui, la science-fiction".

Le premier paragraphe de cet article m'a tout simplement révolté, et je cite: "Le titre du dernier livre d'Emmanuel Cocke résume bien le genre littéraire qu'il avait adopté: SEXE-FICTION. Je dis bien "genre littéraire" car le sexe et la fiction ont donné naissance à de nombreux livres sans grand intérêt pour la littérature et même pour l'écriture en général (exemple: les livres de Rampa)".

Il a été porté préjudice à Rampa, et j'ose croire que la direction de votre journal aura l'amabilité, le courage et l'honnêteté de publier ma lettre en entier sans en changer les termes ou son sens.

Je m'adresse à celui qui a écrit l'article en question.

C'est par des gens de votre espèce que le Christ, Gandhi ou Kennedy ont été assassinés. (J'ai choisi ces trois noms car ils sont connus de tous).

Ce n'est pas parce que leur philosophie ou leur politique étaient nécessairement fausses qu'ils sont morts: Je crois qu'il est inutile d'apporter la preuve du contraire, de par le nombre de gens qui ont puisé en eux bien des richesses, qui semblent inépuisables encore même aujourd'hui, bien qu'ils soient tous morts.

Il suffit d'un seul insensé qui crie au milieu d'une assemblée de personnes silencieuses pour que le silence (qui, dit-on, est d'or) soit rompu... L'on voit par cet exemple que malheureusement la majorité ne l'emporte pas toujours.

L'on peut assassiner une personne qui soit aimée de tous, l'on peut décrire avec force quelque chose de valable. Pour cela, un seul criard

insensé suffit mais parfois, la majorité silencieuse se charge de faire taire le criard... malheureusement après qu'il ait crié - ce qui prouve que la perfection n'est pas de ce monde!...

Je déteste les gens de votre espèce, ceux qui peuvent dire qu'une chose n'est pas valable lorsqu'"ils" ne l'aiment pas. De dire qu'"ils" ne l'aiment pas lorsqu'ils n'ont pas pris le temps d'écouter, de regarder, de s'ouvrir...

Si vous avez lu les livres de Rampa ce doit être avec des yeux d'aveugles et des oreilles de sourds, ou alors vous êtes bornés, il n'y a pas à en sortir...

Je ne dis pas que tout ce que dit Rampa est vrai, loin de moi cette prétention. Mais je dis qu'il y a du bon dans ce qu'"il" dit. Il est donné à chacun de prendre ce qui lui semble bon et de laisser le reste. Si certains ont de plus grosses parts du gâteau, cela dépend sans doute de leur qualité d'assimilation... bien entendu. Il s'en trouvera aussi qui mangent plus que leur faim, mais ceux-là, risquent fort d'avoir une bonne indigestion!...

Avez-vous discuté avec des gens qui ont au moins lus "2" livres de Rampa?

Sans doute que non, car vous vous seriez rendu compte que votre opinion est loin d'être partagée.

Moi, j'ai discuté avec différentes personnes ayant lu ces livres, et il s'en trouve partout des jeunes et des moins jeunes.

Une personne d'âge mûr m'a dit ceci: "Avant de connaître Rampa, j'avais terriblement peur de la mort". (La mort, c'est une loi à laquelle personne n'échappe aussi, il est intelligent je crois de s'y préparer et de la voir venir en face)... "Rampa nous montre la mort tellement belle qu'il nous donne presque le goût de partir." "Il ne m'aurait apporté que cela, que ce serait déjà quelque chose"...

Pour ma part, je crois en Dieu et en Jésus-Christ et jamais Rampa n'est venu ébranler ma foi... Je dirais même qu'il est venu la renforcer par endroits.

Vous qui avez rédigé l'article de la semaine dernière, votre nom me dit quelque chose: On n'est peut-être pas allé à la même école, mais... AH! et puis continuez de lire vos livres de fesses, si cela vous chante, mais laissez la philosophie de côté: ça ne va pas de pair, et puis flicataflac et flacataflac.

Joseph Victorien (St-Charles) La Décharge

Cher Monsieur,

Je crois que vous n'avez pas saisi le sens de ma phrase: j'ai dit que les livres de Rampa sont sans intérêt pour la littérature et même pour l'écriture en général. Rampa n'a que vulgarisé des données prises un peu partout chez d'autres auteurs vraiment sincères (ex.: Robert Charroux).

Vous semblez un des seuls qui croient encore en la sincérité de Rampa: comment avoir foi en un homme qui se dit détaché des biens de ce monde et qui vivait à HABITAT 67, l'immeuble le plus luxueux de Montréal? Comment croire un homme qui se dit sérieux et qui se plaît à dire la "bonne aventure"

à des vedettes comme Danielle Ouimet?

Rampa n'est qu'un vulgarisateur. J'avoue que ses livres contiennent certaines vérités mais ces vérités ont été exprimées par d'autres bien avant lui.

Le lien que vous semblez établir entre le Christ, Gandhi, Kennedy et les livres de Rampa me paraît assez superficiel voire artificiel. Si le fait de ne pas aimer les livres de Rampa fait de moi un assassin (du moins dans le coeur), je crois qu'il ne reste plus rien à dire et que la seule façon de me sauver est de me rendre le plus tôt possible au confessionnal... (en m'accusant d'avoir lu SEXE-FICTION d'Emmanuel Cocke).

Alain Dassylva

On cherche des voix!

L'ensemble Lyrique du Saguenay-Lac-St-Jean qui compte déjà un nombre de ses réalisations trois opérettes invite tous ceux et celles qui aimeraient chanter à se joindre pour monter une quatrième opérette.

Bien vouloir communiquer avec Mmes Yvonne Desa (Arvida) à 548-8365; Rita Lavoie (La Baie) à 544-3003 et Lucie Veillette (Chicoutimi-Nord) à 543-0336.

SPÉCIAL

ENSEMBLE DE SKI DE FOND

COMPRENANT:

- Ski de fond EUROPEEN
- Batons en bambou
- Fixation avec talonnier
- Bottines doublées

\$44.95



Dans les 3 magasins suivants:

MAGASIN RUELLAND
1040, DU PONT - ALMA - 668-8303

L'ÉGOÏNE
TRAVAIL SPORT LOISIRS
Place du Royaume - Chicoutimi - Tél. 545-4945

G.E. RUELLAND & FILS LTEE
94, JACQUES-CARTIER EST CHICOUTIMI 549-3612

**Lourdeur?
Ballonnement?
Mauvaise élimination?**

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

le Thé des Carmélites

Le mobilier de bureau à la maison

Le père ou la mère de famille peut désirer avoir à la maison un espace réservé qu'on nommera "bureau" et qu'il faudra également meubler suivant l'activité qui s'y déroulera. Mais une première question se pose: "En quoi le mobilier de bureau peut-il être utile chez moi?" Mobilier de bureau signifiant les meubles installés dans une salle de travail aménagée pour les besoins de la cause, dans un coin de la maison-née.

Plusieurs gens ne sont que de simples particuliers qui n'ont aucun besoin d'une salle de réception, d'une salle de conférence ou d'une armée de dactylographes chez eux. Donc, que faire d'une table ou d'un fauteuil de bureau?

Sans compter que l'on n'a peut-être ni la place ni le désir d'avoir un "bureau" chez soi, désirant simplement meubler un salon, une salle à manger, une chambre ou un vestibule.

D'après Henri Colombani qui publie un reportage sur le sujet dans **Décor-mag** de novembre, il semble que "la réponse se trouve alors chez les fabricants de mobilier con-

ventionnel, chez qui vous n'avez peut-être pas trouvé de réponse satisfaisante, soit dans le mobilier de réception à usage de bureau".

LA GRANDE DISTINCTION

En fait, à l'heure actuelle, il est parfois fort difficile de faire la distinction entre ces deux types de mobilier. Seul le fabricant, qui en général produit soit l'un soit l'autre - rarement les deux - peut dire que tel mobilier est conçu spécifiquement pour le domicile ou le bureau, ceci évidemment pour les divans, fauteuils ou tables divers.

"On peut donc parfaitement chercher pour son domicile des fauteuils et sofas de réception qui meubleront fort bien un salon.

Une table de conférence fait une magnifique table de salle à manger que l'on peut accompagner de chaises choisies chez le même fabricant", affirme-t-on dans ce nouveau numéro du magazine québécois spécialisé en décoration.

Ainsi, la crédence, meuble de "service" du bureau moderne, peut devenir un buffet très bien adapté à

nos salons et les nombreuses tables basses éditées pour les réceptions accompagnent souvent fort bien nos sofas, divans et fauteuils.

PLACE A L'AMUSEMENT

Certaines personnes aiment avoir chez elle une chaise amusante. Un tel objet peut se trouver sans difficulté dans la gamme des sièges de bureau. Qu'il s'agisse, nous dit-on au fil de l'article publié dans "Décor-mag", d'un siège ou fauteuil basculant, pivotant, à roulettes ou fixe, en bois, cuir, acier, voire même plastique ou acrylique, le choix est suffisamment vaste qu'il mérite d'être considéré.

Enfin, "à qualité égale, on peut dire qu'un meuble de bureau est généralement meilleur marché que celui destiné à la maison, étant donné la production souvent plus importante de l'équipement de bureau.

Cette production à la chaîne permet de réduire énormément les coûts. Ceci à l'inverse de quelques meubles "design" qui sont tirés à peu d'exemplaires afin de leur conserver leur caractère "oeuvre d'art".



**VENEZ VOUS AMUSER
AVEC NOUS A**

L'Hôtel de la Picardie

241 RUE MORIN - CHICOUTIMI - TEL.: 543-1538

DU MARDI AU DIMANCHE - 9 h. p.m. à 3 h. a.m.



1er étage

**BAR SALON VOYAGEUR
RITA et ANNETTE - Duo musical**

**SPECIAL TOUS LES MERCREDIS
SOIREE D'AMATEUR...**

CHANTEURS ET INSTRUMENTISTES SONT INVITES
A PARTICIPER A NOTRE SOIREE D'AMATEUR

- Prix aux gagnants de chaque semaine.
- Bourses aux grands gagnants tous les dix (10) semaines.

TOUS SONT BIENVENUES



2ieme Plancher

L'excellent organiste-chanteur

JEAN FRANÇOIS

L'Hôtel de la Picardie l'endroit
des rencontres heureuses.

23 ANS D'EXPERIENCE ET
TOUJOURS A LA PAGE

**ÉCOLE DE
CONDUITE
ROBERT
RIVERIN**



Un cours débute (25 heures de théorie) Lundi, 5 novembre à 7 h. 30 p.m.
au Cégep de Chicoutimi.

**CES COURS SONT APPROUVES PAR LE MINISTRE
DES TRANSPORTS ET DE L'ÉDUCATION**

Pour de plus amples renseignements: téléphoner à:
549-2553 ou 674-2447

Saviez-vous que...

Demain, au Centre culturel de Jonquière on présentera un film d'Yvan Patry, "On a raison de se révolter".

Réalisé avec l'aide d'un groupe de travailleurs, ce film s'inscrit dans le mouvement de prise de conscience ouvrière et relate les principales luttes au cours de l'année. Tous les syndiqués de la compagnie Price, des marchés en alimentation, de CKRS-TV et radio sont invités à assister à l'une des représentations, soit à 2h, en matinée, et 7h en soirée. Des travailleurs de la "Firestone" de Joliette seront présents pour discuter avec leurs "camarades".

—o0o—

L'Institut des Arts au Saguenay lance une offensive pour populariser la musique. En effet, cette semaine, soit vendredi, samedi et dimanche, les 9-10-11 novembre, trois jours de musique ont été programmés au Centre culturel de Jonquière.

VENDREDI

Au Café, concert en soirée d'un violoniste très coté, Paul Bernard, qui interprétera les grands morceaux de musique classique.

SAMEDI

Toujours en soirée, un groupe de musique pop de Québec, Way-out, saura se faire apprécier des jeunes amateurs de musique populaire.

DIMANCHE

Cette fois en matinée, un gars originaire de Kénogami, Michel Langevin, interprétera des morceaux de guitare classique d'auteurs dont le nom n'est plus à faire. Ce jeune homme de 26 ans est maintenant professeur à l'école Vincent d'Indy et à l'Université de Montréal.

—o0o—

On parle dans la région d'un grand événement musical qui se produirait

pour la première fois à Jonquière, cet été.

Un grand championnat musical organisé par la Fédération des associations musicales du Québec réunirait des groupes comme l'Offensive Lions de Jonquière, le corps ambassadeurs d'Arvida. Il est entendu que tous les groupements des corps de tambours et clairons, fanfares, faisant partie de cette fédération, seraient représentés à ce championnat provincial.

En plus d'être un événement artistique d'importance, il ne saurait manquer d'ajouter un élément touristique de premier ordre, car un tel événement peut déplacer de 10,000 à 18,000 touristes, selon les chiffres des cinq dernières années.

—o0o—

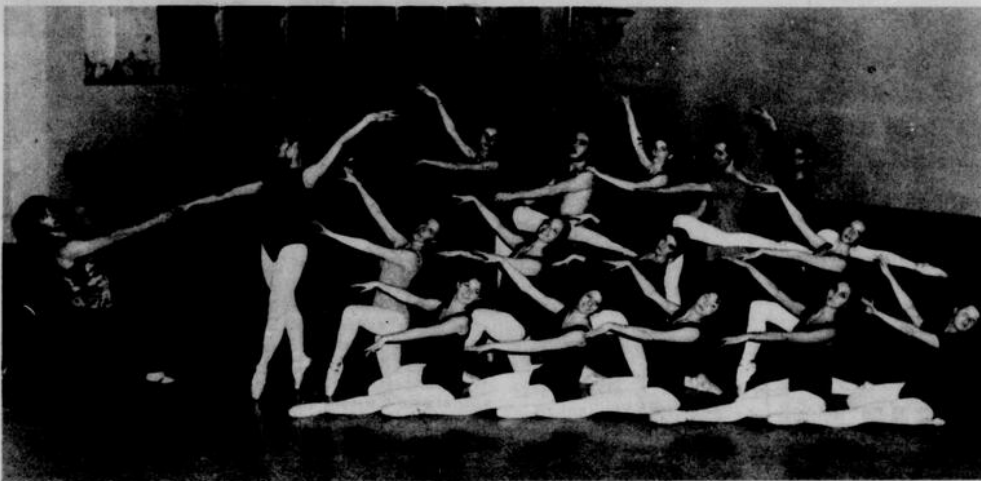
Même si les artistes de la région, du moins plusieurs d'entre eux, fonctionnent au "ralenti" depuis la mémorable

soirée du 29, il n'en demeure pas moins que l'activité quotidienne reprend et chacun espère que dans quatre ans la situation sera renversée. Tout au cours de la semaine, nous avons rencontré plusieurs créateurs qui ont signifié leur mécontentement et leur désapprobation envers le système électoral actuel au Québec.

Que voulez-vous, même les artistes se mêlent de politique! Après, on viendra dire que ce sont des êtres "marginaux", qui vivent dans les nuages.

—o0o—

L'Académie de ballet du Saguenay entreprendra une tournée à la fin de novembre à travers six villes de la région soit Jonquière, Roberval, Dolbeau, Alma, St-Jérôme et Port-Alfred. Cette tournée, subventionnée par le bureau régional-culturel, se terminera à la mi-février.



L'Académie de ballet en tournée.

CINEMA

LE FOYER

NORMANDIN

14 ANS

LE BOXEUR CHINOIS

14 ANS

BARBE BLEUE

14 ANS

LE DERNIER

14 ANS

LE FOYER

3

LE DERNIER

d'une série de trois films

ENCORE PLUS GRANDIOSE, plus spectaculaire, plus EMOUVANT

14 ANS

ROMY SCHNEIDER

SISSI

face à son destin

COMPLEMENT DE PROGRAMME:

CA BRANLE DANS LES BAMBOUS

HORAIRE

Capitol

Tél.: 543-3280

Bellevue

Tél.: 542-5519

LES MAÎTRES SUPRÊMES DU KUNG FU

14 ANS

14 ANS

LE BOXEUR CHINOIS

2 GRANDS

LES JAMBES EN L'AIR

SAGUENAY

Tél.: 544-4611

CARTIER

ADM. \$1.75 — ETUD. \$0.99

DU 2 — 6 NOV

UNE BELLE FILLE COMME MOI

14 ANS

DU 7 — 10 NOV.

LOVE 18 ANS

ELYSEE

ADM. \$1.75 — ETUD. \$0.99

DU 2 — 6 NOV.

LOVE

DU 7 — 10 NOV.

UNE FILLE BELLE COMME MOI

STEVE MCQUEEN

"JUNIOR BONNER"

UN FILM DE SAM PECKINPAH

LA HORDE SAUVAGE

CHIEN DE PAILLE

2^e FILM

RICHARD BURTON

RAQUEL WELCH

NATHALIE DELON

BARBE BLEUE

HORAIRE

IMPERIAL

Tél.: 543-5580

CENTRE

Tél.: 542-6901

SUR LE GRAND ÉCRAN

(Pierre DÉMERS)

En attendant de voir le tout dernier western de Sam Peckinpah avec Bob Dylan, BILLY THE KID AND PAT GARRET, je vous signale que deux salles de France-Film mettent à l'affiche, cette semaine, JUNIOR BOONER, le plus doux des westerns de Sam Peckinpah.

Ceux qui se souviennent de WILD BUNCH (LA HORDE SAUVAGE) comprendront sûrement ce que je veux dire par là. Ce cinéaste américain a perfectionné avec un certain succès, depuis une bonne dizaine d'années, la violence cinématographique. Les victimes ensanglantées qui tombent au ralenti de leur monture après avoir été littéralement cousus de balles ne se comptent plus dans les westerns et dans les autres films de Peckinpah: STRAW DOGS (LES CHIENS DE PAILLE) a pour sa part poussé à la limite du supportable, les excès de violence et les tueries épouvantables.

UNE NOSTALGIQUE VISION DE L'OUEST

Dans JUNIOR BOONER, tourné en 1971, les moments de rage et de démençe deviennent plus rares et laissent la place à une nostalgique vision de l'Ouest harmonieux des cowboys de rodéo. Ce film raconte justement la vie plutôt terne et sans éclat d'un premier "héros" de rodéos rompus par la carrière et l'époque. Le personnage de JUNIOR BOONER est interprété avec brio par le plus nonchalant des cowboys de l'écran: Steve McQueen. Jamais ce comédien westernien ne s'est senti si près de son élément. Peckinpah a choisi pour son film le seul comédien de cinéma américain vraiment "nostalgique" par nature. De plus, ce que Peckinpah a voulu faire dans ce western paisible, calme et presque mélancolique, c'est tracer le portrait de cet Ouest déclinant qu'ont connu les derniers vrais "losers" des

années 1900. Encore aujourd'hui, dans les états du centre des USA (et un peu dans les provinces centrales du beau et vert Canada) des cowboys renouent depuis des générations avec les traditions du rodéo et cherchent sans trop de conviction à perpétuer ces coutumes devenues un peu anachroniques.

UN WESTERN TRES DOUX

JUNIOR BONNER est le plus doux des westerns de Peckinpah et peut-être son plus réussi. Sans exagération, avec précision, il a fait revivre un personnage parfait naïf mais toujours authentique. Il s'est attaché à vérifier comment un "petit" champion de rodéo arrive, malgré les défaites, à continuer de croire en sa bonne étoile, en sa vocation. Peckinpah est un cinéaste américain qui se préoccupe beaucoup des courants de la mentalité de son pays.

L'avant-dernier western de Peckinpah: JUNIOR BONNER

Il fait des westerns pour la simple raison que ce genre cinématographique est la seule manière de "parler" directement des USA. Dans un western tout se sait, toutes les règles du jeu sont connues au départ, il s'agit alors de voir comment les personnages vont s'en sortir, comment les "héros" vont régler leur sort.

UN FILM UTILE

Dans JUNIOR BONNER, Peckinpah s'intéresse à la décadence de son personnage. Le monde des rodéos semble particulièrement rempli de ces "champions" de seconde zone.

Et qui mieux que Steve McQueen peut interpréter un tel rôle de composition? En somme, le film de Peckinpah nous signale que dans ce pays qui s'appelle les USA, les héros de série B se prennent plus que jamais au sérieux.

Et malgré leur déclin, ils prennent le moment de se justifier. Le destin de JUNIOR BONNER c'est un peu celui de tous les personnages historiques de l'Ouest demeurés dans l'oubli. Un film utile pour la majorité silencieuse américaine et canadienne. Vous connaissez...



Sam Peckinpah, le réalisateur de JUNIOR BONNER (1971) qui prend l'affiche, pour une semaine seulement, au Centre de Jonquière et à l'Impérial de Chicoutimi. JUNIOR BONNER un vrai western américain qui raconte la décadence d'un "petit" champion de rodéos nommé J.B. (Steve McQueen).

Les films à surveiller

JUNIOR BONNER (USA, 1971) de Sam Peckinpah avec Steve McQueen. Voir la critique ci-contre de ce doux western de l'auteur de WILD BUNCH (LA HORDE SAUVAGE). (Au Centre de Jonquière et à l'Impérial de Chicoutimi).

UNE BELLE FILLE COMME MOI (France, 1971) de François Truffaut, avec Bernadette Lafont. Une putain de carrière se livre à un jeune et naïf criminologue dans le parloir de la prison. Elle lui raconte, dans les moindres détails, sa tendre et tumultueuse vie. Comment, entre autre, elle est devenue une "criminelle de droit commun". Toute cette confession dans un beau langage vert et chargé d'argot exotique. Un film qui confirme le talent et la présence d'une comédienne qui s'était fait remarquée depuis LA FIANCÉE DU PIRATE de Nelly Kaplan. Le petit côté rabelaisien ou "voyou" de Truffaut le tendre. En attendant LA NUIT AMERICAINE pas trop longtemps, espérons-le. (Au Cartier de Chicoutimi les 2, 3, 4, 5, 6, novembre et à l'Elysée les 7, 8, 9, 10 nov.)

LOVE (Angleterre, 1970) de Ken Russell avec Glenda Jackson. Une adaptation baroque du roman interdit de D.H. Lawrence. L'érotisme de Russell est aussi violent que les insatisfactions de ses personnages. Les amours aristocratiques impossibles de la fin du siècle dernier. Le romantisme de ce cinéaste a quelque chose de fascinant. Domage qu'il ne se soucie guère des destins collectifs. Il aurait pu remplacer un cinéaste comme Orson Welles et même Jean Renoir. Ses films sont trop beaux. (A l'Elysée les 2, 3, 4, 5, 6, nov. et au Cartier les 7, 8, 9, 10 nov.)

LINGERIE DE LA BAIE BAGOTVILLE

Spécialités: RIDEAUX - DRAPERIES - COUVRE-LITS

DRAPERIES
STYLE COLONIAL OU CANADIEN,
LARGEUR: 45" - 100% ACRYLIC
SPECIAL:
\$3.99

Les spécialistes de la draperie.
Le plus grand choix de draperies au Saguenay.

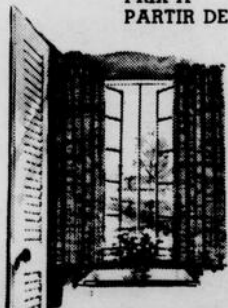
Confection gratuite de la draperie.

PRIX A PARTIR DE: **\$1.98** LA VERGE

Couturière demandée, expérience dans la draperie. Se présenter en personne.



Mme BELLEY,
Gérante
vous conseillera
GRATUITEMENT
dans votre choix de
draperies.



ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE
SERVICE D'INSTALLATION DE RIDEAUX
ET DE DRAPERIES A DOMICILE.
TRAVAIL GARANTI.

LINGERIE DE LA BAIE

572 VICTORIA

TEL: 544 5374

BAGOTVILLE

Une 3e question à France Film

Une première de film qui nous échappe encore. Le 2 novembre était lancé dans sept cinémas du Québec, c'est-à-dire à Montréal, Valleyfield, St-Hyacinthe, Sherbrooke, Magog, Victoriaville et Drummondville, un film de Marcel Carrière intitulé "O.K. Laliberté". Ce film, produit par l'ONF est distribué exclusivement par France Film. Et cette compagnie qui par hasard est propriétaire de la majorité des salles de cinéma de la région n'a pas trouvé bon de faire bénéficier les spectateurs de la région de cette première de film québécois.

Après "Kamouraska" de Claude Jutra, "Les Corps Célestes" de Gilles Carle, "O.K. Laliberté" de Marcel Carrière est le 3e film québécois qui nous échappe, grâce à l'aimable collaboration de France Film.

On attend donc le 4e.

PHARMACIE HAMEL ENR.
447 EST. RUE RACINE 548-1410 CHICOUTIMI

Ouverture 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Dimanche 9 h. 30 a.m. à 12 h. 15 p.m.
Maurice Lagacé, Justin Maltais,
Fernand R. Martel, Pharmaciens.
Livraison gratuite

Pharmacie Chicoutimi

28 EST. RACINE 548-0890 CHICOUTIMI

Ouverture 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Samedi, 6 h. p.m.
Dimanche 1 h. à 4 h. p.m.
Justin Maltais, Raymond Drolet,
Luc Maltais, Suzanne V. Simard,
Laurent Brassard, pharmaciens.
Livraison gratuite.

Saviez-vous que...

Les tout-petits et aussi les plus âgés, ceux qui sont demeurés jeunes de cœur, auront la chance d'assister, encore cette année, à une représentation du Théâtre des Pissenlits qui présentera dans les écoles de la région, en décembre, une pièce intéressante "Tijean Margoton et le mauvais génie".

A Roberval, on attend toujours la réponse du gouvernement fédéral en ce qui concerne le projet, préparé par un groupe d'individus ayant à sa tête Réjean Paré, de mettre sur pied un atelier de production artisanale pour les épileptiques. On pense obtenir des nouvelles du projet dès cette semaine.



Claude Léveillée, probablement à Roberval bientôt.

Il semble que les enfants, une trentaine, qui participent à l'atelier de marionnettes de Roberval préparent un spectacle du tonnerre. Trois jeunes filles enseignent aux enfants comment fabriquer ces poupées de papier puis les jeunes monteront une pièce conçue entièrement par eux. D'ailleurs, nous en reparlerons très bientôt.

Les 25 et 26 novembre prochains, les étudiants ayant obtenus des premiers prix de Conservatoires de la province donneront des concerts dans notre région "Duo de musique baroque".

Il semble définitif que le compositeur-interprète Claude Léveillée soit à Roberval d'ici un mois. Le spectacle aura lieu à l'auditorium Fernand-Bilodeau de la Cité Etudiante.



Michel Fortin.

Le violoncelliste Michel Fortin, originaire d'Alma, donnera lui aussi trois concerts dans la région à la mi-novembre. Les endroits des récitals ne sont pas encore déterminés. Le BRC subventionne encore cette tournée.

Les gens de l'Ensemble Lyrique du Saguenay a déjà commencé à recruter des voix pour la réalisation d'une quatrième opérette. Quelques titres ont été sortis, mais on n'a pas encore porté un choix définitif sur l'opérette qui sera présentée du 1814 au 18 février lors du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi.

L'équipe des Farandoles prépare présentement le Camp national de folklore qui se tiendra à Chicoutimi durant le Carnaval. Un des responsables devait venir nous donner des informations cette semaine mais à chaque fois, nous l'avons attendu en vain. Probablement dû aux résultats des élections de lundi, notre homme en question semble un peu ébranlé, comme tout le monde d'ailleurs.

Au cours des sept dernières semaines la population de Jonquière a eu à se mesurer avec un mystérieux visiteur venu de l'inconnu.

LA PYRAMIDE, une boutique-librairie située au 672 St-Dominique, Jonquière, a ouvert ses portes en août dernier pour les curieux aussi bien que pour les "initiés".

Ce nouveau commerce est unique dans toute l'histoire de la région du Saguenay-Lac-St-Jean, en cela qu'il se spécialise dans le domaine des sciences occultes et de la parapsychologie.

En effet, à La Pyramide, on trouve des boules de cristal, pendules, talismans, cigarettes et vêtements importés de l'Inde, disques de musique cosmique, et une énorme quantité de livres traitant de sujets tels que chiromancie, cartomancie, ésotérisme, télépathie, hyponotisme, spiritualité et sciences conjecturales, entre autres...

La motivation de l'existence d'une telle boutique-librairie dans la région, d'après le propriétaire qui désire demeurer anonyme, n'est pas nécessairement de faire de l'argent, mais plutôt d'introduire les produits et littérature occultes à ceux qui sont en quête d'une existence spirituelle.

"C'est un service social que la population du Saguenay-Lac-St-Jean attendait depuis longtemps" remarque le propriétaire qui en juge d'après le témoignage de nombre de personnes qui se sont déjà rendues à La Pyramide.

fortin inc.

PRODUITS SANITAIRES
619, BOUL. DU CENTENAIRE JONQUIERE
TEL.: 547-4711

NOUVELLE SUCCURSALE

322 AVE MORIN CHICOUTIMI TEL.: 549-5208
EN FACE DE L'AUTOGARE DU CENTRE-VILLE

VOUS OFFRE EN
EXCLUSIVITE

Hoover

Demandez une démonstration.

Moteur très puissant qui permet de nettoyer vos tapis en profondeur, en leur donnant une beauté uniforme.

- Roues à pleine largeur.
- Fil d'une longueur de 35 pieds.
- Interrupteur fonctionnant au toucher du doigt.
- Lampe pouvant procurer l'éclairage dans les coins noirs.
- Poignée à trois positions.
- Deux niveaux de profondeur de suction.
- Système trois actions exclusif à HOOVER.
- Sac de ramasse en matériel, extra durable et renforcé aux points d'usure.
- Protection des meubles extra forte.
- Corps du moteur et de la machine en aluminium coulé, pour travail rude.
- Eventail renforcé.
- Moteur.
- Filtre éliminant les parasites radiophoniques.



Modèle 916

Modèle 716

- Pouvant être complétée de différents accessoires de nettoyage.
- Un service garanti rapide.

un peu beaucoup passionnement

par Alain Dassylva

Elton John: Goodbye Yellow Brick Road: MAC-2-10003

Neil Young: Time Fades Away: REPRISÉ: MS-2151

Elton John, qu'on l'aime ou non, demeure un grand nom et un créateur important des dernières années. YOURR SONG est certainement l'une des plus belles chansons des années 70 et son auteur l'un des plus grands mélodistes des dernières années.

Elton John possède le sens de la mélodie et Bernie Taupin son parolier la justesse de la phrase et du son harmonieux.

Elton John publie beaucoup. Plusieurs le lui reprochent mais personne ne peut lui dire que ses disques manquent de bon goût. Tout est calculé: les arrangements splendides de DEL Newman, la production impeccable de Gus Dudgeon et les touches de piano d'Elton John.

Il vient de lancer son premier long-jeu double et encore une fois il vise juste. Chaque chanson est calculée, chaque accord mesuré, chaque note précise. Comme depuis HONKY CHATEAU (UNI-93135) il a décidé de faire une musique qui emprunte parfois ses bases au rock, ce dernier disque contient des rock dans la plus pure tradition de ce style. D'ailleurs SATURDAY NIGHT'S FOR FIGHTING la chanson au hit-parade en ce moment en est un vivant exemple. Autant Elton John réussit à être tragique dans des pièces comme FUNE-

Un coup d'oeil vers l'enfance



Neil Young

RAL FOR A FRIEND, autant il réussit à être détendu dans d'autres pièces.

Ce disque est un petit chef-d'oeuvre qui résume bien l'univers du chanteur: il se souvient de son enfance où ROY ROGERS était l'un de ses héros favoris, de son adolescence faite autant de films émouvants (I'VE SEEN THAT MOMIE TOO) que de rock'n roll (YOUR SISTER CAN'T TWIST) et réfléchit sur sa vie présente (HARMONY). Oui, ce disque n'est qu'harmonie et beauté. Elton John vient encore de prouver qu'il n'est pas une vedette préfabriquée mais bien un musicien de grand talent.



Elton John

NEIL YOUNG SE SOUVIENT AUSSI DE SON ENFANCE

Si en Angleterre, Elton John se souvient de son enfance, en Amérique Neil Young se souvient de cette même période. Et où cela nous touche particulièrement, c'est qu'il a vécu son enfance au Canada:

"Maintenant je reviens au Canada pour une journée à travers mon passé"

"Oh Canada

Nous avons joué toute la nuit

Je déteste te quitter maintenant."

mais il a sa vie à vivre et des gens de différentes villes à contenter tous les soirs:

"A Hollywood Nous avons bien joué."

Neil Young demeure toujours le personnage égoïste, celui qui se préoccupe exclusivement de ses problèmes; pourtant tous se sentent près de lui. Ses problèmes personnels rejoignent ceux de la collectivité. Qui ne se sent pas nostalgique face à un passé ou inquiet devant l'avenir?

Mais Neil Young est aussi un musicien et surtout imprévisible.

Musicalement, que nous réserve ce nouveau disque? Premièrement, il est enregistré en spectacle et toutes les chansons sont endiquées pour la première fois.

On y retrouve un peu l'atmosphère de HARVEST (MS-2032) quoique la steel guitar soit moins prédominante. Sur trois chansons, Neil Young est seul au piano et l'intensité musicale est grande. LAST DANCE dure neuf minutes avec Nash et Crosby comme invités spéciaux; il ne faut pas oublier le magnifique solo de guitare électrique de Neil Young.

Time Fades Away n'a pas le fini de HARVEST mais n'en demeure pas moins un merveilleux disque.

boiteau lumineux

présente
le charme incomparable du tiffany

Voici les lampes Tiffany, plus à la mode que jamais, avec leur verre multicolore, leur allure mi-antique, mi-moderne. Vous en trouverez tout un choix chez Boiteau, à des prix qui sauront vous charmer.



boiteau lumineux / un choix éblouissant

Place du Royaume, Boul. Talbot, Chicoutimi, Tél: 549-8895

Montréal - Québec - Sorel - Trois-Rivières - Drummondville - Rivière-du-Loup - Chicoutimi

Consultez le seul TRICHOLOGISTE diplômé des laboratoires A.M.C. de Belgique.

POUR LE SOIN DE VOS CHEVEUX

Pellicules, cheveux gras, cheveux secs, perte des cheveux

EXAMEN GRATUIT

Pour toutes les maladies du cuir chevelu ainsi que pelade.

BERTRAND PERRON du
SALON BARBIER CHEZ BERTRAND

452, Côte Réserve - Chicoutimi - Tél.: 543-1752

Aussi à votre service: CELINE PERRON
assistante-trichologiste

Nouvelle coupe: SETTINGFORM

ÇA SWING ...



JONQUIERE
DANSE
TOUS LES SOIRS
excepté le lundi

POUR TOI

Pour cette lumière que tu me donnes,
Pour ces mots que tu dis
Je me sens renaître.
Pour tes rêves un peu fous,
Pour tes éclats de rire sonores
Je me sens heureuse.
Pour ton regard qui me fixe
Sans raison, sans but,
Pour ta voix qui se durcit
Lorsque tu es malheureux
Je veux vivre.
Pour tes bras qui me protègent,
Pour ta main qui me guide,
Pour tes lèvres qui m'effleurent
Je veux croire.
Pour tes lèvres qui m'effleurent
Je veux croire.
Pour tes silences et tes habitudes,
Pour tes gestes et tes pensées
Qui font de moi ton esclave soumise.
Pour ton sourire si chaud,
Pour ta présente absence,
Je veux écrire ces mots,
Car l'angoisse qui m'étreint
Me fais craindre en demain.
Pour toi qui ne me connais pas,
Et, qui déjà prend tant de place en mon coeur,
Je voudrais être celle que tu espères.
Pour toi, qui me crois indifférente,
J'aimerais incarner la flamme qui consumerait
nos deux âmes.
Pour ce lien que l'on doit taire,
Pour cet orgueil qui s'élève entre nous,
Pour ce passé qui semble nous séparer,
Pour ces visages qui nous effraient,
Je veux lutter et combattre.
Tu es en moi la seule et authentique vérité.
Ne m'abandonne pas, voilà ma prière.

Christiane

Les magies de l'aube

Les portes du matin, s'ouvrent sans bruit,
Laisant entrer de l'été, un parfum exquis
De roses épanouies à l'aube claire,
Émerveillant les cieux nouvellement ouverts.

A l'horizon, les demi-teintes de l'aurore,
Sous l'oeil de l'étoile brillant encore,
Jouent les magies de l'aube cristalline,
Sur l'immense muraille opaline.

C'est le signal de l'Orient vermeil,
Féerie créatrice ornée de merveilles,
La voix du rossignol annonce le jour,
Premier vocalisateur de toujours.

Le soleil se hâte pour la gloire des cieux,
Apportant sa flamme à l'idéal de mes yeux,
Contemplant cette levée magistrale,
Superbe apothéose triomphale.

Sur le magnifique Saguenay argenté,
Roulant ses flots berceurs en pleine Cité
Un petit bateau à sirène matinale,
Porte l'écho, au clocher de la cathédrale.

Citadins, et paysans brisant leurs rêves,
Tombent à genoux, en prière brève:
"Nous croyons en toi Maître de la nature,
Qui donne à l'homme, le pain en nourriture".

Les âmes mortes sont comme les fleurs fanées
Au milieu d'une plaine où le soleil ne pénètre.
Sous le fil des jours et la langueur délaissée,
En un lieu où jamais le bonheur ne s'arrête.

Seules, elles promènent leurs lamentations
Dans ce qui leur reste: terre de Cain,
Ténèbres d'enfers, les seuls dons
Que leur a légué le destin.

Dans leur lit de sial elles pleurent
Leur enfance, leur vieillesse d'antan,
Et l'odrat de belles fleurs
Plus douces que celles du néant.

Abandonnées par l'astre, elles se réfugent
Sous les arbres morts, sentiers endormis
Où jamais la pérégrination ne diffuse
La mélodie que le passage du vent assourdit.

Atlantin.

Tourne planète

Tourne, tourne ma planète,
Tourbillon qui jamais ne s'arrête,
De la clarté à la noirceur,
Jamais, jamais ne s'arrête l'heure.

Tout enfant tu voudrais voler,
Tes yeux sont remplis de beauté,
Ouvrir grand tes bras sur la vie,
Faire des rêves qui n'ont pas de prix.

Mais quand sonne l'heure de la retraite,
Tout à coup ton coeur s'arrête
Tu voudrais arrêter le temps,
Ne serais-ce qu'un seul instant.

Et tourne, tourne ma planète,
Jamais pour toi elle ne s'arrête,
Du lever jusqu'au couchant,
Très vite s'envole le temps.

Madeleine Fortin



ATTENTION

à compter de LUNDI, 5 NOVEMBRE 1973, venez admirer
l'atmosphère de joie et de fête que vous trouverez à



place du royaume

CARREFOUR
DE LA MODE

NOS DECORATIONS DE NOEL SONT MAGNIFIQUES.

ATTENTION AUX ENFANTS.

Venez
rencontrer
le PERE
NOEL
samedi le
10 novembre
1973 de
10 h. à midi
et de 2 à 4 h.





(P.D.) Le vendredi soir à 16 h 30, je ne suis là pour personne et ce serait inutile de votre part d'essayer de vous faire inviter chez moi.

Ce soir-là, à toutes les semaines, je regarde et j'écoute religieusement les "vieilles" émissions de Sol et Gobelet produites par la télévision de Radio-Canada.

Je les ai déjà toutes vues au moins une fois, mais



TOUT CE QUI S'IMPRIME...
REVUES — DÉPLIANTS — JOURNAUX — CARTES D'ANNÉES — ANNUAIRES — LES PETITES LETTRES — FACILITÉS — CHEQUES — PAPIER COMMERCIAL — AFFICHES — POSTERS — CARTES D'INVITATIONS — RAPPORTS ANNUELS — CARTES GÉOGRAPHIQUES — ANNUNCIÉS — MENUS — FAIR PLAY DE MARIAGE — CARTES DE S'IMPRIMER — CARTES DE TARIFF — COUPONS — VESTIAIRE — BILLETS DE TRAVAIL — PAPIER DE COMPTABILITÉ — DESSINS DE TOUT GENRE — MÉTHODES D'IMPRESSION

... NOUS L'IMPRIMONS
l'imprimerie
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE
116, AVENUE LABRIÈRE — CHICOUTIMI — TEL. 543-6474

Vous pouvez cesser de vous inquiéter au sujet des hémorroïdes.

Vous pouvez cesser de vous inquiéter au sujet des hémorroïdes, et voici pourquoi.

Si vous souffrez d'hémorroïdes, l'ignorance de certaines données relatives à cette maladie peut être une source d'inquiétude, et même vous empêcher de consulter un médecin. C'est pourtant lui qui peut le mieux vous venir en aide. Afin de vous rassurer, rien ne vaut mieux que de répondre aux questions suivantes.

Qu'est-ce que les hémorroïdes?
Les hémorroïdes sont des varices des veines de l'anus qui enflent et se déforment tout comme les varices des veines sur les jambes. Les hémorroïdes peuvent être douloureuses, donner la sensation de picotement et être une cause d'inconfort. Mais les hémorroïdes, en général, ne sont pas considérées comme dangereuses.

Qu'est-ce qui cause les hémorroïdes?
Les causes les plus fréquentes de cette affection sont la constipation, la diarrhée, un laxatif trop irritant, la pression du bassin durant la grossesse ou le fait de rester trop longtemps immobile dans la même position (assis ou debout).

Sept conseils à l'intention des personnes souffrant d'hémorroïdes.

Les fabricants d'Anusol Plus ont cherché pendant des années les meilleurs moyens de soigner les hémorroïdes. Voici sept recommandations dont vous pouvez tirer profit. 1. Suivez une diète

ça m'est bien égal. Les jeux de mots de Gobelet et l'innocence de Sol me parlent personnellement. m'attirent irrémédiablement. Je ne peux y résister.

GOBELET, LE LEADER

Et je me demande même si la popularité actuelle du clown Sol (Marc Favreau) n'est pas un immense malentendu. Parce que dans le fond, quand on y pense un peu, quand on revoit les émissions réalisées par Maurice Falardeau, on se rend compte tout de suite que c'est Gobelet (Luc Durand) le plus drôle, le plus "leader".

COMME UN REVEIL-MATIN

C'est lui qui a écrit la plupart des textes de la série, c'est encore Luc Durand qui a imaginé la plupart des situations absurdes de ces émissions. Et ces jeux de mots, ses mé-

Sol et Gobelet, deux personnages extraordinaires

lancoliques lamentations valent toutes les grimaces de Sol. Je ne veux pas dire par là que Sol ne nous fait pas rire. Mais dans le numéro qu'il interprète avec son compagnon de semaine en semaine, c'est Gobelet qui le remonte comme un réveil-matin. C'est Gobelet qui lui donne son inspiration, son souffle de folie bienheureuse.

Car Sol et Gobelet, dans la profondeur de leur génie comique, bousculent les lois normales de la logique quotidienne. Ils ne vivent pas dans un univers très familier du commun

des mortels pour la simple raison qu'ils redécouvrent les mots, les gestes et les attitudes les plus élémentaires. Ils vivent dans une douce innocence, dans une admirable fascination en face de tout ce qui leur arrive.

ILS INVENTENT LA VIE DE TOUS LES JOURS

Ils transforment à leur gré et très souvent sans le vouloir le cours régulier des choses. Ils inventent à mesure leur vie de tous les jours. Irrémédiablement, ils désespèrent de leur personnage.

Le drame (et le comique) de Sol et Gobelet, c'est qu'ils sont des grands enfants devenus adultes par la force des circonstances. On leur a imposé un langage, un mode de vie, un décor qu'ils refusent malgré tout. Au seul niveau de l'utilisation du langage, ils renouvellent le vocabulaire courant. Ils trébuchent à chaque mot, à chaque expression, parce qu'ils veulent trop "communiquer".

DES ASTRONAUTES DE LA VIE

Deux amis qui se con-

naissent trop, deux personnages qui vivent dans l'euphorie des premiers jours, deux mutants jetés par hasard sur une planète pas très préparée à les recevoir, tels sont Sol et Gobelet. A l'heure des voyages extra-terrestres, ces deux astronautes de la vie quotidienne nous révèlent la face cachée de la vie d'adulte. Suivez-les dans leur exploration si vous croyez encore à la recherche de l'enfance perpétuelle. Pour ces deux étrangers, la lune, l'inconnu est au bout de leur langue. Le merveilleux reprend son droit et mène le monde.

La couverture de la soirée du 29 dans notre région

PAR PIERRE DEMERS

D'une façon générale, les média électroniques de la région ont bien couvert la soirée du 29 octobre dernier. A la radio, par exemple, le poste privé de Chicoutimi, CJMT, n'a rien négligé pour diffuser rapidement et commenter justement le vote régional. On avait même retenu la collaboration d'un politologue et d'un économiste de l'UQAC. En plus, les journalistes en studio et dans les différents comités régionaux ont accompli un travail surprenant.

On a pu rendre compte que le service des nouvelles et d'information de CJMT s'était grandement amélioré depuis le temps. D'ailleurs, durant la campagne électorale, ce poste avait diffusé un nombre imposant de "lignes ouvertes", et la

rapidité de ses interventions avait parfois pris de court le poste de Radio-Canada à Chicoutimi.

LE TRAVAIL REGIONAL

Le soir du 29, je me suis amusé à vérifier le travail de la radio et de la télévision régionale. J'ai donc constaté que CJMT avait sans aucun doute fourni la meilleure couverture du scrutin régional.

CBJ a également bien travaillé le soir du 29. Mais les interventions de la station-mère de Montréal prenaient beaucoup de place et forçaient les journalistes de CBJ à Chicoutimi à des excès de vitesse. Malgré tout, il faut souligner que le commentateur-journaliste de cette soirée a tracé un portrait particulièrement réaliste et vraisemblable des comités de la région.

Du côté de Jonquière, c'était la banalité la plus provocante. A la radio de CKRS comme à la télé-

vision, on a PROFITE de cette soirée du 29 pour "passer" des "spots" publicitaires. Les annonceurs radiophoniques faisaient des commentaires particulièrement stupides et très déplacés dans les circonstances. Je ne peux m'étendre longuement sur la couverture régionale de CKRS-TV. De 19h.00 à 22h.00, ce poste de télévision de Jonquière n'a presque pas donné les résultats du vote régional. Là aussi on a plutôt insisté sur la réclame publicitaire. A toutes les demi-heures, ce poste devait fournir 10 minutes d'informations régionales. Au lieu de faire ce travail, les annonceurs de CKRS regardaient avec nous un beau 5 minutes d'annonces commerciales. Utiliser ainsi les ondes durant une soirée des élections c'est faire preuve d'une arrogance vraiment sans borne. De jour en jour, ce poste donne la preuve de son "sens des affaires".

"OCCUPATION COMMERCIALE"

Heureusement que du côté de Chicoutimi, le poste CJPM-TV a donné une couverture complète du vote régional. De plus, les candidats de la région ont pour la plupart fait leurs commentaires sur les ondes durant la soirée. Ce poste de télévision de Chicoutimi demeure donc le seul poste de la région qui puisse fournir des informations valables et rapides dans pareilles circonstances. Il faut ainsi souligner le travail professionnel que fait CJPM-TV dans le domaine controversé de l'information régionale. Quand à CKRS-TV, il devient urgent de dénoncer son "occupation commerciale" des ondes qui dure depuis trop longtemps. Mais les gens s'habituent, c'est comme en politique. Ils se ferment les yeux...

MADAME, MADEMOISELLE

Voulez-vous être propriétaire d'une magnifique boutique de laines à tricoter?

NOUS VOUS OFFRONS

- Une occupation intéressante et très agréable
- un revenu très lucratif
- un local de premier ordre
- un soutien continu et efficace par nos spécialistes

NOUS RECHERCHONS

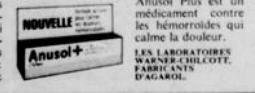
- personne dynamique aimant le contact du public
- connaissant le tricot et le crochet
- investissement minime

Faites de votre "hobby" une occupation intéressante et rémunératrice
Tél. le jour: (514) 739-1929
le soir: (514) 683-3461

Il l'aime autant qu'elle

L'Eau de Floride de Murray & Lanman conquiert tout le monde par son odeur fraîche qui marie le piquant du citron à la séduction des épices. L'Eau de Floride est pour lui une lotion tonifiante après rasage ainsi qu'une eau de toilette dont il aime s'asperger. Pour elle, c'est la friction vivifiante qui sur le bain. L'eau de cologne qui rafraîchit et détend.

Utilisez l'Eau de Floride... sa fraîcheur et son prix vous conviendront.



Calendrier de la semaine

EXPOSITIONS

Mme **Thérèse Macine** expose à la caisse pop, rue Racine, en bas de la côte.

Mme **Ruth Lavoie** expose à la Banque Royale, rue Racine, en bas de la côte.

Expositions des **artistes de l'atelier libre** de Chicoutimi à la galerie La Toile Blanche, coin Labrecque Jacques-Cartier.



Une oeuvre de Ruth Lavoie.

À la **Coquille** du restaurant Gosselin de Jonquière, Daniel Roy, d'Arvida, expose ses toiles.

Nelson McLean expose encore quelques temps ses oeuvres à la galerie du Centre Culturel de Jonquière.

Le "**Salon des découvertes**" ouvre ses portes le 6 novembre prochain, dans le hall de l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Exposition qui durera une quinzaine de jours, elle mettra à l'affiche Mme Claude Dufour, Richard Morissette, Michel Bergeron, Gérard David et Jocelyn.

Exposition des **travaux d'artisanat** du cercle des fermières St-Joseph d'Alma, à la bibliothèque municipale, Campus, les 15, 16, 17, 18 novembre prochains.

Fin-novembre, début décembre, exposition des travaux d'art indien des **artistes de la Pointe-Bleue**, à la bibliothèque municipale, Campus B.

SPECTACLES JONQUIERE

7 novembre: les **Jérolas**, humoristes et fantaisistes.

13 novembre: **Charles Aznavour**, en grande tournée.

25 novembre: notre **Diane Dufresne** nationale.

ALMA

5 novembre: "**Les Grands Explorateurs**" et leur documentaire sur l'île de Pâques.

9 novembre: les **Jérolas**.

11 novembre: Revue musicale "**Les variétés 1930**", présentée par un groupe régional, au Foyer Normandin.

18 novembre: **Mikis Theodorakis**, grand compositeur grec, à l'auditorium d'Alma.

24 novembre: **Diane Dufresne**, à l'auditorium.

CHICOUTIMI

12 novembre: **Charles Aznavour**.

23 novembre: **Diane Dufresne**.



Diane Dufresne

L'Aquilon repart en grande!

Le début d'octobre a marqué la reprise des activités musicales du Choeur Aquilon. M. Paul Gagnon est de retour à la direction et il sera secondé par un nouveau conseil d'administration présidé par M. Jacques Roberge.

L'Aquilon accueille cette année quelques nouveaux choristes plus particulièrement dans les voix d'Alto tenors et basses. Plus de 40 adeptes du chant se sont donc retrou-

vés afin de travailler un tout nouveau répertoire de styles variés tels que folklore, populaire, negro spirituals, operette ou classique.

Dernièrement, des membres de l'Aquilon participaient à un stage de perfectionnement organisé par l'Alliance Canadienne à Ste-Adèle. Il est à noter que cette année, la chorale désire augmenter le nombre de ses représentations publiques pour le bénéfice de tous les mélomanes et des choristes également.

SOYEZ DOUBLEMENT SURE DE VOUS!

Si les années ont marqué votre visage, le CENTRE D'ELECTROLYSE ET D'ESTHETIQUE DU SAGUENAY lui rendra sa luminosité et sa fraîcheur avec le traitement MARIA GALLAND.

Vous jeunes filles, l'éclat de votre peau est-il terni par les points noirs ou les cicatrices de l'acné? Le traitement et les produits MARIA GALLAND vous donneront cette peau de pêche que vous désirez.

Monsieur, vous qui avez tant négligé votre peau, le traitement MARIA GALLAND en chassera les impuretés et les imperfections.

Le traitement MARIA GALLAND, la solution aux méfaits des années et des intempéries, ne dure que 20 minutes et n'est nullement douloureux. On dépose sur les parties atteintes (mains, seins, cou, visage) une pâte composée de protéines, de vitamines et de substances nutritives. Le traitement MARIA GALLAND raffermi, lubrifie, replace naturellement les chairs affaissées et sans vie, éliminant les cellules mortes et favorisant la circulation. La méthode MARIA GALLAND agit en profondeur et son action est spectaculaire sur les rides, pattes d'oies et doubles mentons.

Consultation gratuite et sans obligation de votre part.

Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay

Pour plus d'informations adressez vous, au 52 Racine Ouest, Chicoutimi, 543 2486

Barbara, ...suite pour piano et vivants...

Un grand moment ce soir-là à Chicoutimi. Les fidèles ceux qui connaissent le rendez-vous et qui sentent l'irréremédiable signe de la voix et du corps que nous lance Barbara, les fidèles étaient là, préparés à accueillir le rituel, deux heures sacrifiées à la vie comme on sacrifierait une idole. Et c'est une femme qui s'offre, avec sa vie de femme, avec son piano greffé à ses doigts, avec ses gestes rares, ses fantômes et son sourire qui lui mange tout le corps. Et ceux qui ne la connaissent pas bien, ceux qui n'ont fait que l'entendre, s'étonnent. On l'avait perçue désespérée, on la découvre drôle, on l'avait perçue désespérée, on la découvre amoureuse inconditionnelle de la vie, et des vivants surtout.

Très tôt l'après-midi, elle était sur la scène, à régler les éclairages, la place du piano, la hauteur du banc, la suite des chansons, entre deux airs du piano autour duquel elle rôde comme s'il faisait partie d'elle-même. Elle répond à la fidélité des admirateurs, ceux qui viennent pour voir si c'est vrai, si le phénomène est de chair ou né d'une alchimie étrangère à cette planète. Ils sont là, même après le spectacle, une cinquantaine, à regarder; juste regarder ou donner un

bout de papier pour un autographe. Elle signe "Merci, Barbara" lentement, inévitablement presque, puisque le public est sa raison d'être.

Un accordéon qui réussit magnifiquement à faire tout l'orchestre, un piano où elle se "cante" la majeure partie du temps, une voix chaude qui mord dans les consonnes comme dans une pomme dure et qui profile toutes les nuances d'un sentiment humain: Barbara, c'est une chair. C'est une veine qui bat à la tempe parce que la vie s'y engouffre trop vite:

"Ne rien avoir mais passionnement.

Ne rien se dire éperduement.

Ne rien savoir avec ivresse.

Riche de dépossession. N'avoir que sa vérité.

Posséder toutes les richesses.

Ne plus parler de poésie.

Ne plus parler de poésie.

Et laisser vivre les fleurs sauvages.

Et voir jouer la transparence.

Au fond d'une cour aux murs gris.

Où l'aube aurait enfin sa chance."

"Vivre, vivre passionnement" ... cette chanson s'appelle "Perlimpinpin". C'est, dans son spectacle,

le moment le plus intense d'émotion et de vérité. Elle finit sa chanson au piano et reprend ce leitmotiv accompagnée de l'accordéon seul qui joue un air de manège. Elle se lève, s'avance vers le public et continue sa chanson, la laisse inachevée pour qu'elle soit reprise intérieurement par chacun; et ce n'est qu'à ce moment là qu'elle est complète. "Vivre vivre passionnement" ... Le testament vivant

d'une femme qui n'a d'autres talents que la vie, talent rare ... peu de gens sont doués pour ce genre de fête. Et c'est cette dame en noir, qui chante Nantes et Le Mal de vivre, qui a attendu 17 ans avant de recevoir le "oui" définitif du public, qui a connu l'oppression de la guerre, c'est cette même dame en noir qui vient nous dire "merci" et nous montrer du doigt la face cachée du merveilleux.



Marc Favreau en SOL...O



absurdes. En sortant de la salle, les spectateurs ont la tête grosse comme un oeuf d'autruche. Mais techniquement, il lui est difficile de couper son spectacle pour faire un entracte. Son spectacle est construit de façon si précise, si rigide même qu'il n'y a aucune place pour arrêter (ou même pour improviser). "Les cadeaux", "Le solide à terre", "Les oeufs limpides", "La rétrovision", "L'adversité", "Le bout d'jouet" et la "Transcanadienne": les monologues se suivent, imprévisibles (même quand on les a déjà entendus), entrecoupés d'intermèdes musicaux: SOL en bataille avec une flûte qui refuse de jouer parce qu'il aspire l'air au lieu de lui souffler.

J'ai rarement vu un spectacle d'une telle densité: il se maintient sans vide du début à la fin, il n'y a pas de miettes, pas de manques. Un travail parfait que SOL renouvellera en 74 pour nous le présenter en 75. Il prend son temps, et se laissera désirer pendant quelques mois l'an prochain.

Marc Favreau reste un homme intègre qui n'acceptera pas la commercialisation de son personnage comme un autre clown bien connu. Il nous présente un spectacle intimiste: si c'était possible, il faudrait le voir dans une petite salle; d'ailleurs, ce spectacle a été bâti pour le Patriote à Montréal, une boîte qui accueille 300 personnes.

Marc Favreau demeure le plus adorable SOL... vant aux ennuis que chacun d'entre-nous traînent comme un acné: c'est un antidote."

Hélène PEDNEAULT

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr REGIS VACHON, o.d.

23 Est Racine CHICOUTIMI
OPTOMETRISTE
TEL.: 543-6027

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER, TREMBLAY, DALLAIRE & TURCOTTE

Comptables Agrées — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Egide Dallaire, L.S.C., C.A.
André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gilles Turcotte, L.S.C., C.A.
EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est. Racine - Tél.: 549-6650 - Chicoutimi, Qué.

ARPENTEURS-GEOMETRES

Nadeau & Rochon

ARPENTEURS-GEOMETRES
54 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI Qué.
EDIFICE MARCEL CLAVEAU
TEL.: 549-5455

Vendredi le 26 octobre, bien nombreuses étaient les personnes qui rageaient de ne pouvoir entrer à la salle François-Brassard. On avait rajouté des chaises pourtant, mais la demande était trop forte: SOL était en ville, et, coïncidence fortuite, nous a offert le dernier discours de la période électorale qui se terminait à minuit ce soir-là. (Je peux vous dire que les billets se sont vendus dans les règles, mais ils sont partis en moins de 2 jours).

En 1/2 heure de patient maquillage, la mutation de Marc Favreau à SOL s'accomplit: et sa voix et ses gestes s'ajustent au nouveau SOL...fège. Sol exige beaucoup de son public: il lui demande de rester assis pendant 2 heures sans entracte, et de comprendre toute l'enfilade de jeux de mots et de situations

AVORTEMENT
LEGAL - SUR
CONFIDENTIEL
par gynécologues
affaire

d'une journée
PRIX TOTAL
\$145.00

Centre
Betty Farhood
DE QUEBEC
TEL.: (418) 651 4279
Renseignements
tous les jours

progrès dimanche

donne des résultats
merveilleux.

Faites-en l'expérience

Confection pour dames

Mesdames, mesdemoiselles,
Mme ROBERT COTE, spécialiste en confection pour dames, vous invite à visiter son magnifique choix de manteaux, costumes et robes, (gr. 5 à 30 ans et 14½ à 20½), ainsi que raines, brassières et corsets pour toutes les tailles (small à extra-large).

Mme ROBERT COTE
104 CHEMIN ST-GEORGES
JONQUIERE - TEL.: 547-5434

Escompte 10% sur gânes et brassières toutes grandeurs	Blouses:	Robes:	Jupes:
	\$1.00	\$2.00 - \$3.00 \$5.00	\$2.00 - \$3.00

CORPORATION SANIBEC (SAGUENAY)

Spécialistes en entretien d'immeubles — Nettoyage de tous genres: murs - planchers, tapis.
Pour estimation gratuite
consultez

Roger Bergeron, gérant

362, Du Havre
Chicoutimi, P.Q.

Tél.: 543-2412

TEL.: 543-0555

SUR RENDEZ-VOUS

LEOPOLD LABRECQUE, D.P.

Podiatre

SPECIALISTE POUR LE PIED

1458, Des Pins,
RIVIERE-DU-MOULIN

CHICOUTIMI



Claude Dubois: un spectacle aux allures de répétition

Claude Dubois n'a pas su remplir l'Auditorium Dufour. Cela se comprend facilement: le public familial de cette salle se méfie de ce chanteur aux cheveux longs qui même dédie certaines de ses chansons aux "révolutionnaires".

Le public se composait donc en grande majorité de jeunes et les quelques "vieux" qui avaient osé

assister au spectacle sont presque tous partis à l'entracte.

Un spectacle de Claude Dubois doit être vu sous un oeil critique différent des spectacles ordinaires: le public n'est plus en face d'un chanteur mais d'un groupe de musiciens dans lequel se trouve Claude Dubois.

Il n'essait pas d'être la vedette du "show" mais un élément parmi tant d'autres tout aussi importants. Bien sûr, il est l'auteur-compositeur des chansons mais les arrangements sont du groupe. Il permet d'ailleurs aux musiciens de se faire valoir. Pierre Sénécal (ancien leader de MASMAKAN) à la flûte traversière, au saxophone et aux claviers fait passer de bons moments. Les musiciens réussissent même parfois à l'emporter sur la vedette du spectacle.

Claude Dubois a compris qu'il n'est pas encore tout à fait à l'aise sur une scène et pour cette raison ne joue pas à la vedette. Il n'a pas encore réussi à s'emparer d'une scène et à faire embarquer son public. Cela se sent lorsqu'il

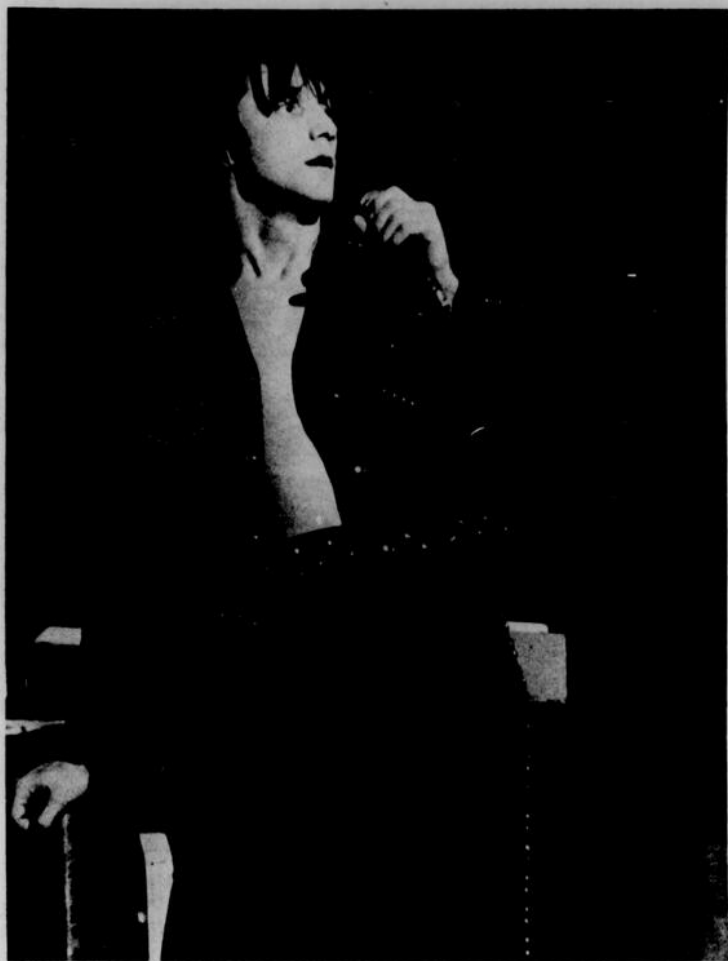
essaie de faire chanter les gens dans BESOIN POUR VIVRE (YEAH YEAH). Il est obligé de lancer des slogans-clichés dans le genre "le Québec aux Québécois" pour faire participer son public.

Son allure sur la scène est bizarre: ses gestes ressemblent à ceux d'une marionnette; ils ne semblent pas venir du coeur mais d'une obligation de diriger ses musiciens. Ses gestes ne sont pas assez significatifs.

Claude Dubois ne semblait pas tellement en forme à Chicoutimi jeudi soir. Ce spectacle prenait parfois des allures de répétition: le son était souvent confus et l'éclairage pas toujours adéquat.

Il nous a cependant fait connaître quelques nouvelles chansons assez intéressantes qui parient en grande partie de voyages. Claude Dubois est souvent appelé le poète-vagabond: il est à souhaiter que lorsqu'il reviendra à Chicoutimi, il soit en plus grande forme pour que nous puissions connaître le grand Claude Dubois qu'il sait parfois être.

Alain Dassylva



59 — PROGRES-DIMANCHE, LE 4 NOVEMBRE 1973

Utilisez des timbres de Noël.



C'EST UNE QUESTION DE SOUFFLE ET DE VIE

LES TIMBRES DE NOËL COMBATTENT LA TUBERCULOSE, L'EMPHYSEME, LA BRONCHITE CHRONIQUE ET L'ASTHME.

GAGNEZ UN VOYAGE AUX ANTILLES POUR DEUX PERSONNES

OU \$500 EN ARGENT
UNE CHANCE DE GAGNER AVEC
CHAQUE ACHAT DE \$25

4 TIRAGES

IL Y AURA UN TIRAGE DANS
CHACUNE DES SUCCURSALES
DE BOUTIQUE AMOUR
LE 22 DECEMBRE à 5:30 p.m.

COLLECTION AVANT-GARDISTE D'UN CHIC AUTOMNAL!

Spécialité FORTES TAILLES
16 1/2 à 32 1/2 - 36 à 52



La boutique

AMOUR inc...
UN AMOUR DE BOUTIQUE!

CHARGE X

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI
549-6737

PLACE LAURIER
QUEBEC
CENTRE COMMERCIAL G.P.
MONT-JOLI



PLACE VERSAILLES
7275 EST, SHERBROOKE, MTL.

Choisissez **PARIS PÂTÉ**...et créez
un véritable festin
en un clin d'oeil!



OEUF DIABLOTIN

6 oeufs cuits dur
2 boîtes de 3 onces de
Paris Pâté au jambon
1 c. à table de mayonnaise
1 c. à table de relish

Couper les oeufs en deux sur la longueur. Enlever et écraser les jaunes et les mélanger avec le Paris Pâté au jambon, la mayonnaise et le relish. Placer le mélange dans les blancs d'oeufs, garnir de tranches d'olives.

Paris Pâté est renommé pour sa qualité et sa délicieuse saveur. Nutritif, économique, et des plus pratiques pour sandwichs, collations, entrées.



GAGNEZ UN RADIO TRANSISTOR OU UN OUVERE-BOITES

VERIFIEZ SOUS LE COUVERCLE ...

BROCHURE GRATUITE

Ecrivez-nous pour notre brochure GRATUITE. Un grand nombre de recettes pour préparer une variété de plats savoureux avec les viandes Paris Pâté. Envoyer vos nom et adresse à:
Paris Pâté,
Casier Postal 393
Station O, Montréal
378, P.Q.

... des boîtes de Paris Pâté! Votre prochaine boîte peut vous gagner un **RADIO** transistor ou un **OUVERE-BOITES** automatique à votre choix. Des centaines de couvercles imprimés gagnants dans les 6 variétés de pâtés à la viande:

- Pâté de Foie • Pâté à Sandwich
- Jambon • Veau, Porc & Poulet
- Porc, Boeuf & Veau • Cretons

Fiez-vous à la qualité, la variété et la délicieuse saveur de

PARIS PÂTÉ



famille et société



Les organismes membres discutent de participation, de dimension chrétienne de la Fédération et de la relève.

La Fédération des organismes familiaux rencontre ses membres

Par Hélène PEDNEAULT

Dimanche dernier, la Fédération des organismes familiaux rencontrait ses membres sur le thème: "les mouvements s'interrogent". Cette Fédération regroupe 9 mouvements: l'AFEAS, le Cercle des fermières, les Chrétiens d'aujourd'hui, les Mouvements couples et familles, les Femmes chrétiennes, les mouvements familiaux SERENA, les S.O.F. et les Services de préparation au mariage. Plusieurs organismes unis dans le but commun de donner un regain à l'idée de famille comme unité d'épanouissement pour ses membres, et plus globalement comme élément d'une chaîne d'intervention pour la solution des problèmes sociaux.

LA FAMILLE COMME CELLULE PREMIERE

L'objectif premier, qui sert de charpente à cet organisme, est de bâtir un front commun régional pour l'établissement d'une politique familiale, c'est-à-dire de faire des pressions auprès des gouvernements pour qu'ils considèrent la famille comme unité à respecter et qu'ils établissent des mesures en ce sens. Les moyens les plus employés sont des prises de position sous forme de mémoires ou de communi-

qués de presse, prise de position sur les allocations familiales contre le fait qu'elles deviennent sélectives et impossibles, prise de position sur le problème de la discrimination imposée aux femmes, prise de position pour une protection et une aide à la jeunesse mieux organisée. La F.O.F. s'insère de façon nationale à l'intérieur de l'OFAQ (Organismes familiaux associés du Québec) dont le siège est à Montréal, et demande une place dans un CLSC (Centre local des services communautaires) pour s'occuper du point précis de l'aide aux couples et à la famille. Ce projet est à l'étude actuellement par le fait même que les CLSC ne sont pas encore vraiment établis dans la région, même s'ils ont reçu l'assentiment du gouvernement.

En somme, tout le travail de la F.O.F. gravite autour du thème de la présence omniprésente de la famille. Elle tâche, par des moyens institutionnels et idéologiques, de faire des adultes responsables et épanouis avec les enfants de maintenant en tenant compte des changements rapides des dernières années. Il n'est pas question ici de thérapie, mais de soutien, de prévention avant que les problèmes ne se posent. Les membres d'un organisme comme celui-ci se doi-

vent d'évoluer au même rythme que les nouvelles valeurs qui apparaissent dans notre société, plus encore, d'abandonner les vieux schémas dans lesquels ils ont grandi et comprendre que les générations mûrissent plus vite biologiquement et idéologiquement même si les enfants demeurent dépendants économiquement.

LA RENCONTRE A VAL RACINE.

Une fois l'an, la F.O.F. réunit les exécutifs de toutes les associations membres. Une cinquantaine de personnes s'étaient rassemblées pour mettre en commun leurs activités et leurs programmes, et pour recevoir le rapport des activités de l'année écoulée. Sous le thème "les mouvements s'interrogent", les ateliers débattaient 3 grandes questions:

Comme responsable de mouvements, formons-nous des participants ou des consommateurs?

Que vaut la relève en 1973?

Quelle est la dimension chrétienne de notre mouvement?

Plusieurs idées sont sorties de ces ateliers, et nous en aurons la synthèse dimanche prochain dans ce journal Succintement, en voici quelques unes: garder le bénévolat pour préserver

de la consommation, (les bonnes oeuvres pourraient-elles à leur tour devenir objet de consommation?), élargir la collaboration avec d'autres mouvements pour éviter de se concurrencer inutilement sur des services parallèles, s'interroger et remettre en question les actions entreprises, croire à son engagement et le proclamer, et offrir des cours de formation et de ressourcement actualiser l'idéologie du mouvement.

SEMAINE DE LA FAMILLE, DU 24 AU 31 MARS 74

L'activité la plus importante de cette année aura lieu au mois de mars: une semaine spéciale sera réservée à une réflexion sur le thème "Famille et participation", sous la présidence de M. et Mme Jean Vaillancourt.

Nous attendons des échos de l'action entreprise cette année. Plusieurs organismes, actuellement, semblent avoir acquis une assurance et une conscience sociale plus apte à une action efficace. Ce sont des mouvements de base comme ceux-ci, qui rejoignent un éventail de population très large, qui nous permettront un jour de sentir une détente du côté des pressions et des contraintes de la société telle qu'elle est vécue.

Le Conseil régional de la FFQ entre en scène

LE CONSEIL REGIONAL DE LA FEDERATION DES FEMMES DU QUEBEC

Le Conseil de la Fédération des Femmes du Québec, section Saguenay Lac Saint-Jean, entrera sur la scène régionale le 15 novembre prochain. La présidente fondatrice du Conseil régional, Mme Cécile Rolland Bouchard, annonce à toutes les intéressées que, tout en poursuivant son but d'affiliation à la F.F.Q. des associations féminines locales et régionales, le Conseil régional se penchera cette saison 1973-74, sur l'actualité au Saguenay-Lac St-Jean pour réaliser son programme, tout en ne perdant pas de vue, la réalisation des résolutions du congrès annuel. Trois grandes manifestations publiques sont prévues, et déjà on peut parler de sujet tel la consommation qui soulèvera un grand intérêt social avec le séminaire prévu pour le printemps 1974. En regard des "CONSOMMATEURS" le Conseil régional de la F.F.Q. démarre avec les questions de niveau provincial, et les préliminaires

de la fondation d'un chapitre de l'ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS DU CANADA, au Saguenay Lac St-Jean, sont déjà en pour-parler avec Ottawa qui propose au Conseil régional une soirée d'envergure, dont les détails se seront arrêtés dès le début de 1974.

Les membres de la F.F.Q. se sont attendus pour organiser une causerie-forum sur l'Office de la Protection du Consommateur, le 15 novembre prochain. L'information audio-visuelle sera donnée par un spécialiste délégué par Mme Niquette Delage, directeur depuis 1973. Le film projeté sera suivi des questions et réponses sur la prévention, le traitement des plaintes, et le Bill 45 en général.

La rencontre de M. William Atkins avec le public saguenéen, se tiendra jeudi le 15 novembre, à 8.30h. p.m. au Club de la Direction de l'Alcan, sur la rue Deschênes à Arvida. Les membres de la F.F.Q. attendent leurs amis, les membres des associations locales et régionales du Saguenay.

Est-ce ainsi que les femmes vivent?

On parle beaucoup depuis la rentrée des classes d'éducation populaire.

L'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (A.F.E.A.S.) rappelle à la population l'intérêt qu'elle a toujours porté à ce domaine. Non seulement l'Association se définit comme un organisme d'éducation populaire, mais elle a aussi participé activement à l'élaboration du cours "Est-ce ainsi que les femmes vivent?" offert aux québécoises dans les régionales depuis septembre 1973.

C'est à la suite d'une demande spéciale du Ministère de l'Éducation auprès de l'AFEAS que celle-ci a accepté de prêter sa vaste expérience éducative auprès de la population. Mentionnons que les hauts fonctionnaires savaient que cette association dispensait depuis déjà quatre ans un cours de "Formation sociale Féminine", diffusé d'ailleurs dans les

régionales, et qu'ils désiraient l'utiliser comme principale source de référence.

L'AFEAS a répondu à cette invitation en mandant son Comité des Cours pour qu'il participe avec le service des programmes au Ministère de l'Éducation. Leurs travaux se sont poursuivis tout au long de l'année 72-73 et la formulation finale du cours s'est faite à l'été 1973.

L'AFEAS invite chaleureusement les femmes du Québec à participer en grand nombre à ce nouveau cours qui traite des sujets suivants:

- Nouveau rôle de la femme.
- Couple et famille.
- La femme et sa sexualité.
- L'éducation.
- L'économie.
- La politique.
- Les loisirs.
- La religion.



Quelques-unes des candidates.

C'est aujourd'hui, à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi, que se déroulera le concours Mlle Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Une dizaine de jeunes filles, étudiantes et jeunes travailleuses, passeront le dimanche avec les membres du jury soit Mme Jeanne Blackburn, présidente de l'Afeas; Mme Micheline Côté, déléguée par l'Association des Femmes de Chicoutimi; MM. Jean Tourignan, journaliste à la station CJMT; Marcellin Després, graphiste et représentant du Club vente et publicité et Paul Tremblay, président de la Commission touristique du Saguenay.

Tout au cours de la journée, chaque candidate devra répondre aux questions pertinentes du jury afin de dévoiler ses connaissances sur divers sujets d'actualité soit dans les domaines politique, culturel et autres. Tout à tour, les dix finalistes seront appelées à faire part aux membres du jury de leurs impressions sur tel et tel sujet, leurs goûts, leurs aspirations.

A minuit, à la suite d'une soirée dansante où toute la population est cordialement invitée, les membres du jury auront à se prononcer sur celle qui devra obtenir le titre.

Rappelons que chacune des candidates recevra de nombreux cadeaux et la gagnante, Mlle Saguenay-

Lac-Saint-Jean 1973 se méritera la bourse "quatre étoiles" de \$200.00. A la suite de son couronnement, l'heureuse élue devra remplir un rôle de représentativité à l'occasion de diverses manifestations d'envergure régionale et même nationale.

UNE VRAIE PERSONNALITE

C'est à minuit ce soir que nous connaissons le verdict. Les candidates, Hélène Dallaire de Chicoutimi-Nord; Sylvie Guimond de Chicoutimi; Danielle Pouliot d'Arvida; Monika Tosaj de Chicoutimi; France Coulombe de Bagotville; Suzanne Gauthier de Chicoutimi-Nord; Loui-

C'est à minuit que nous connaissons Mlle Saguenay-Lac-Saint-Jean

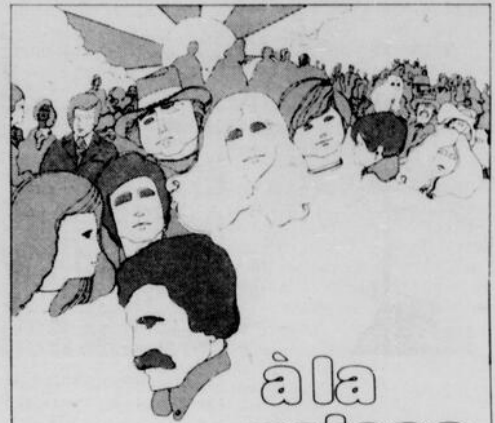
sette Therrien de Port-Alfred; Johanne Tremblay de Grande-Baie; Rolande Létourneau de Jonquières et Christiane Lavoie de Jonquières également devront retenir l'attention du jury par leur apparence physique (puisqu'elles auront à défilier en tenue de soirée, tenue de ville et maillot de bain) mais surtout par leurs capacités intellectuelles. La gagnante devra représenter fièrement la gent féminine de notre région et les membres du jury se doivent d'être vigilants, honnêtes et responsables.

A noter que les gens qui assisteront à la soirée de Mlle Saguenay-Lac-Saint-Jean, pourront entendre le tour de chant de Mlle Ginette Fiset, couronnée en 1972, et auront la chance de se mériter un voyage d'une semaine à Miami, toutes dépenses payées.

M. Walker et d'inviter Mlle Saguenay-Lac-St-Jean à rencontrer leurs membres et à présider certaines activités de leur programme.

De plus, Mlle Saguenay-Lac Saint-Jean aura la chance d'enregistrer des commerciaux à la télé de Chicoutimi.

Mentionnons que Monique Simard s'occupera des jeunes filles au cours de la journée, leur divulguant de précieux conseils sur leur façon de se présenter et devant les membres du jury et devant le public lors du gala de minuit de Mlle Saguenay-Lac-Saint-Jean.



à la
caisse
on se
comprend

L'épargne à terme, ça rapporte en grand!

Il s'agit d'un contrat d'épargne pour une somme mensuelle d'une durée de un à cinq ans auquel on peut mettre fin si on y est forcé. L'épargne à terme, une excellente façon de faire profiter ses économies.

La Caisse populaire Desjardins, c'est nous autres!

Substance qui rétracte les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et l'accompagne d'une offre de remboursement.

Préparation **H**

CHICOUTIMI/OTTAWA

51¢

Pour un appel d'une minute que vous composez vous-même. Tarifs réduits pour les appels du soir, de nuit ou du dimanche.

L'interurbain. Du bonheur à bon compte.



Bell Canada



la famille

avec Mme Marthe Vaillancourt



La participation des familles à la société

En septembre dernier se tenait à Liège, le Congrès International des Organismes Familiaux. Le thème en était: Les Objectifs de la Participation des Familles dans une Société en Transformation. Quatre sous-thèmes invitaient les participants à se pencher sur:

1. La participation à l'intérieur de la famille, animé par Habib Guerfal, de Tunisie.
2. La participation des familles aux communautés de base, par Mme Touré Aissata Kane, de Mauritanie.
3. La participation des familles au niveau national, par Mme Novakovic (Yougoslavie).
4. La participation des familles au niveau international, par M. André Rauget (France).

Le congrès se déroulait sous la présidence de M. Philippe Garigue, sociologue, professeur à l'Université de Montréal, auteur de l'annexe 16 de la Commission d'enquête Castonguay-Nepveu intitulée: "Les fondements d'une politique familiale".

Quatre personnes de notre région y assistaient: Guy et Huguette Tremblay, de Jonquière, mon mari et moi-même.

Afin de mieux se pénétrer du sujet, deux conférenciers ont décrit lors de la journée d'ouverture ce que signifie le mot: PARTICIPATION. Vous prendrez connaissance au cours des prochains dimanches du texte intégral de la causerie de M. Albert Delpérée, professeur à l'Université Catholique de Douvain, secrétaire général du Ministère de la prévoyance sociale, président du Comité belge de service social.

INTRODUCTION

La famille, l'école, l'église, l'entreprise et la commune sont les communautés de base dans lesquelles se sont développées, le plus aisément, pendant des années, voire des siècles, soit diverses formes de solidarité humaine, soit divers processus de socialisation des individus.

Toutes ces communautés de base sont, depuis un certain temps, mises en question.

L'entreprise a été la première atteinte par l'évolution contemporaine de la vie sociale. Elle a connu une dissociation de plus en plus poussée de ses fonctions; elle s'est trouvée engagée dans un processus de relations professionnelles qui ont réduit progressivement son autonomie. Entre l'entreprise familiale et l'entreprise multinationale, aucune comparaison n'est d'ailleurs possible. De plus, beaucoup de problèmes de relations individuelles qui, dans le passé, étaient réglés sur le terrain privé, sont aujourd'hui devenus des problèmes sociaux trouvant leur solution en dehors de l'entreprise, grâce à la collaboration des pouvoirs publics et des organisations professionnelles dont celles représentant les entreprises.

Chez les femmes chefs de famille

L'Association des Femmes Chefs de Famille du Saguenay Lac-St-Jean, (A.F.C.F.), annonce à toute la population la tenue d'une soirée d'information, au Centre Paroissial du Sacré-Coeur, rue Bossé, mercredi le 7 novembre à 8 heures p.m. Le sujet de la conférence portera sur le nouveau système d'allocations familiales supposé en vigueur à partir du 1 janvier. Une période de questions est prévue où les gens pourront avoir un aperçu de conséquences de ce nouveau système sur les prestations d'aide sociale. Le conférencier invité sera M. André Fournier directeur du bureau régional de Chicoutimi. Il sera accompagné de M. Noël Jean.

La commune est aussi mise en cause. L'autonomie communale connaît des empiètements toujours plus nombreux. Dans divers pays, les petites communes sont appelées à disparaître ou à se fondre dans des collectivités plus larges. Même les moyennes et grandes communes, confrontées à des problèmes nouveaux, sans disposer des moyens d'action adéquats sont amenées à solliciter l'aide des pouvoirs publics supérieurs quand elles ne sont pas obligées de consentir des transferts d'attributions.

L'école — devenue souci majeur des pouvoirs publics — a été le plus récent objet d'une contestation portant à la fois sur les structures, les méthodes, les finalités.



Gisèle Tremblay, Lucien Côté, Gratien Ménard, porté à la présidence, Mme Lucien Côté, tous de l'association des foyers nourriciers, section Saguenay-Lac-St-Jean.

A l'association régionale des Foyers nourriciers Un énorme travail abattu

La toute nouvelle association régionale des foyers nourriciers, fondée il y a un an, prend des forces. Un bilan des activités était présenté à l'assemblée du mardi 30 octobre, bilan qui témoignait de l'énorme travail abattu pendant cette année.

Déjà, on s'efforce de faire apporter quelques changements aux taux qui ne répondent pas aux besoins des foyers nourriciers. De nouveaux taux ont été suggérés par le ministère des affaires sociales, taux jugés insuffisants par l'association des foyers nourriciers, et d'ici janvier, mois de mise en vigueur des taux, on soumettra des contre-propositions.

Un autre point soulevé lors de cette assemblée fut relatif à l'éducation, c'est-à-dire au rapport foyers nourriciers-agence service social. On a essayé d'éclaircir le plus possible la situation entre les deux groupes, toujours dans le but du bien-être de l'enfant placé.

Le projet de constitution de l'association F.N. a été présentée et acceptée, et sera incorporée dans les jours qui vont suivre.

ELECTIONS

Le nouveau comité formé de dix membres sous la présidence de M. Gratien Ménard sera composé comme suit: Mme Françoise Gauthier, Mme Yvon

Larouche, M.H.P. Bergeron, Mme J.Y. Potvin, M. Aurélien Harvey, Mme Adrienne Ménard, Mme Raymond Fortin, Mme Lydia Roy, Mme Gisèle Tremblay.

RUST-OLEUM



ARRETE LA ROUILLE!

- Gouttières et tuyaux d'écoulement
- Tuyauteries, colonnes en acier, appliques
- Meubles métalliques de fenêtre
- Grilles
- Grillages
- Vélos et jouets
- Rampes métalliques de porche
- Tondeuses à gazon et outils de jardinage
- Balançoires, glissoires, équipement de récréation
- Hançars métalliques

Boutique du Peintre

1185 Ste-Geneviève - C-Nord - 543-0578

Dufresne & Fils Ltée

9 St-Paul - St-Félicien - 679-1231

Magasin Luc Doucet

Du Rocher - Normandin - 274-2024

Ferronnerie du Saguenay Inc.

229 Lasalle - Arvida - 548-4676

Laurent Lapointe Ltée

546 Larmarche - Chicoutimi - 543-3391

Chauffage Moderne Inc.

201 Lasalle - Arvida - 548-8275



CANADA

Utilisez des Timbres de Noël.

C'est un don de souffle et de vie

Cliniques de l'Unité Sanitaire

N.B.: Clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi, tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 heures a.m.

Chicoutimi, le 5 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'Unité Sanitaire de 2 à 3.30 heures.

Coop. Sacré-Coeur, le 5 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école Notre-Dame de l'Assomption de 2 à 3 heures.

Chicoutimi, le 6 nov.: Clinique de radiographies pulmonaires à l'Unité Sanitaire de 9 heures à midi et de 1.30 à 4 heures.

Saint-Joachim, le 6 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole au sous-sol de l'église de 2 à 3 heures.

Grande-Baie, le 6 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole à la salle paroissiale de 2 à 3 heures.

Quartier des Saguenéens, le 7 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole, à l'école André Gagnon de 2 à 3 heures.

Chicoutimi-Nord, le 7 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école Saint-Henri de 2 à 2.30 heures et à l'école Vanier de 3 à 3.30 heures.

Anse Saint-Jean, le 8 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole au collège de 1.30 à 2 heures et à l'école du coin de 2 à 2.30 heures.

Falardeau, le 8 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'hôtel de ville de 2 à 3 heures.

Port-Alfred, le 9 nov.: Clinique de vaccination et d'immunisation D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'hôtel de ville de 2 à 3.30 heures.

N.B.: Clinique antivénéérienne à l'Hôpital de Chicoutimi Inc., tous les mardis de 10 heures à midi. Entrée par les portes des cliniques externes au local 316.

Premier Festival mondial de la paix en Occident

"Donnez-moi votre amour, je vous donnerai la paix éternelle. Je suis la source de paix en ce monde. Je suis venu avec un grand pouvoir, mais que puis-je faire si les hommes ne viennent à moi avec de l'amour dans le coeur et un désir sincère de connaître Dieu?"

Voilà le message que Guru Maharaj Ji, jeune homme de 15 ans, divulguera aux milliers de personnes venues de tous les coins du monde pour assister au premier grand festival de la paix tenu en Occident les 8, 9 et 10 novembre prochains à l'Astrodome de Houston (Texas).

Mais qui est ce Guru Maharaj Ji? Ses disciples, une dizaine de millions dans le monde nous disent, le perçoivent ainsi: "Il est le jeune maître parfait qui a réussi à apporter la paix à des millions de personnes dans le monde".

Le message lancé par Guru Maharaj Ji n'est pas une invitation à une religion, mais il canalise à travers ses pensées toutes les religions.

De passage dans notre région cette semaine, deux disciples de Guru Maharaj Ji, Mlle Claire Tremblay et M. Gaston Lavoie, nous expliquaient

que le jeune maître désirait apprendre aux gens à mieux vivre dans le monde actuel. Il ne s'agit pas d'imposer des rituels ni de lecture de volumes contenant "la" vérité. Guru Maharaj Ji désire simplement véhiculer l'idée de la paix dans le monde.

Venus inviter les maires des différentes municipalités de notre région et la population en général à participer à ce festival de la paix, les deux disciples de Guru Maharaj Ji nous ont affirmé que les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont intéressés à l'idée, à la pensée du jeune maître et que très bientôt d'autres disciples se rendront chez nous pour divulguer de l'information sur la façon pratique, les solutions d'obtenir la paix mondiale. D'ailleurs, c'est au cours du festival que Guru Maharaj Ji proclamera le début de "mille ans de paix sur cette planète et dévoilera son plan pour



Guru Maharaj Ji

soulager la souffrance humaine".

Environ un demi-million de personnes sont attendues à Houston, au Festival mondial de la paix, et on souligne que les principaux journaux et postes de télévision des Etats-Unis, du Canada et de l'Europe feront le reportage de cet événement historique pour illustrer le tournant de la civilisation humaine".

Club Mimosa

Les membres du Club Mimosa de Chicoutimi sont convoqués à une soirée d'information, mardi le 6 novembre à 8.30 hres au Club de Yacht de Chicoutimi.

Pour cette occasion, le conférencier invité sera le Dr Guy Gagnon, psychiatre.

Grande ouverture. mardi le 6 novembre à 9 h. a.m. chez

RAYMOND et ANDRÉ ENR.

BOUCHERS - CHARCUTIERS
Spécialités: Charcuterie - Coupe française

528, RUE TACHE, CHICOUTIMI
Ancien local de la charcuterie Berkly.

SPECIAUX D'OUVERTURE

BOEUF MARQUE A-1 ROUGE
STEAK RONDE
TRANCHE - COMPLETE 1.69

BACON EN SLAB
1.29

CUISSES DE POULET
FRAICHES .89

SAUCISSE FRAICHE
.89

TRUITE COMPLETE \$1.29

RAYMOND et ANDRÉ ENR.

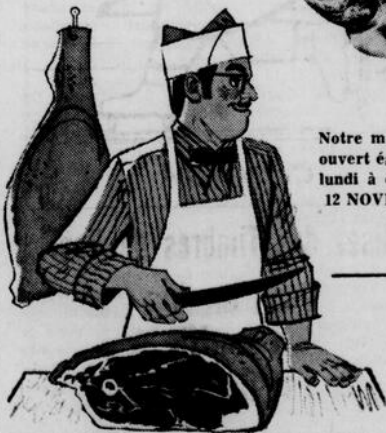
528, RUE TACHE CHICOUTIMI

TEL.: 543-8056
(ANCIEN LOCAL BERKY)



MM. Raymond Thibeault et André Tremblay invitent tous leurs clients et amis à venir les visiter dans leur nouveau commerce situé à:

Notre devise:
SERVICE et QUALITE



Notre magasin sera ouvert également le lundi à compter du 12 NOVEMBRE 73.





le Courrier d'Isabelle

Il continue sa vie de célibataire

Chère Isabelle,

Je viens à mon tour vous demander de m'aider. Je suis mariée depuis 20 ans et j'ai six enfants de 10 à 18 ans. Je m'exempte de vous raconter ma vie. Ce serait trop long et trop triste. Je suis fatiguée de cette vie, je n'en peux plus. Mon mari ne nous fait pas vivre et je dois travailler depuis six ans pour arriver à avoir le nécessaire. Il n'a aucun sens des responsabilités et ne pense qu'à boire et à sortir avec ses amis. Il dépense la moitié de ses salaires. Aujourd'hui j'ai envie de tout lâcher et de m'en aller loin d'ici. J'ai vraiment essayé de lui faire comprendre, mais il s'y refuse. Il continue sa vie de célibataire marié. Il dit qu'il a commencé à travailler à 13 ans et que les enfants fassent comme lui: "qu'ils gagnent leur vie. Il n'a pas évolué depuis 20 ans. Je me demande comment j'ai pu marier un imbécile de la sorte. Je ne peux vous dire comment je le hais et le déteste. J'ai l'impression d'avoir été exploitée à tout point de vue. Depuis des années qu'il n'a pas d'argent pour moi; soit m'habiller ou me payer quelques voyages. J'ai pensé à la séparation, au moins je n'aurais pas à l'endurer. Les enfants ne sont pas d'accord; surtout les jeunes. Les plus vieux ont une grande admiration pour moi. Ils réussissent tellement bien à l'école. Je pleure si souvent.

DESEMPAREE...

Vos mouvements ressemblent à celui d'un robot. Vous vous ballotez du foyer au travail, donc vous ne vous appartenez plus.

Tout s'en ressent: votre mari, vos enfants et vous-même, car votre tension nerveuse est incapable de résister.

Si vous retourniez un peu en arrière, vous trouveriez sans aucun doute les motifs qui ont fait de votre mari ce qu'il est présentement.

A moins d'être un homme-enfant, votre époux comme bien d'autres doit escompter sur vos salaires. Vous sachant compétente pour équilibrer le budget, il croit que vous

êtes obligée de partager vos revenus.

Et bien non madame; il est de votre devoir de lui faire remarquer que vous serez dans l'obligation de discontinuer de travailler, afin qu'il prenne ses responsabilités vis-à-vis de sa famille.

Votre but était de le secourir, et non pas voir à tout au point de vue pécuniaire.

C'est illogique de croire que les enfants doivent faire comme leurs parents. Ce siècle réclame tellement d'instruction. Tous doivent être en mesure d'avoir en leur possession le plus haut savoir, afin d'être apte à entrer sur le marché du travail.

Deux amies qui aiment le même garçon

Chère Isabelle,

Nous sommes deux grandes amies. Après une grande discussion, nous avons conclu que nous aimions le même garçon. Nous ne voulons pas nous faire de peine. Moi D.C. j'ai déjà sorti avec ce garçon C.T. Moi d'après ses agissements bizarres je ne sais s'il veut sortir avec moi. Nous aimerions savoir s'il rit de nous, ou s'il est aussi mêlé que nous le sommes. Merci de votre bon conseil.

D.C. ET C.T. - ASCENSION
DEUX CHERES AMIES...

Il arrive assez fréquemment que deux amies ont les mêmes idées et poursuivent le même idéal, ayant un goût réciproque en

ce qui concerne le choix d'un garçon.

Répondant à ce que vous espérez trouver chez un homme, vous avez toutes les deux été fascinées et conquises par cet homme.

Témoin de l'amitié qui vous liait, il était incertain du choix qu'il devait faire, étant donné qu'il a craint de vous déplaire.

Dans sa sagesse, il préférera se taire plutôt que d'être un obstacle.

Tant qu'il ne sera pas sûr de ses sentiments personnels à l'égard d'une de vous deux, il ne pourra se prononcer.

Vous devez attendre qu'il fasse son choix et accepter d'avance sa décision, sans que cela cause de préjudice entre vous deux.

Malgré qu'ils sont bien munis dans les différentes spécialisations, combien de jeunes doivent lutter pour trouver un emploi.

La conduite de votre mari n'est pas un exemple pour vos enfants. Préférant son alcool et ses amis à sa famille, cela dénote que pour lui une seule chose compte: sa satisfaction personnelle.

Fuyant son milieu familial, il ne peut se rendre compte de ce qui se passe. Vous êtes seule à vous débattre, afin de donner à vos enfants le minimum de ce que la vie réclame.

Il est plus que temps de vous arrêter et de penser à vous. Ne seriez-vous pas près de la ménopause? Si vous continuez à broyer du noir, vous ne pourrez éviter la dépression.

Avant que cela ne se produise: reposez-vous. Que vous apporterait la séparation?

La soi-disant délivrance de la présence de votre époux, eh bien non madame.

Malgré son peu de jugement, il n'en reste pas moins qu'il est assez lucide pour conserver son emploi. Il est très intelligent.

Vous ne l'aimez probablement plus, mais l'habitude que vous avez prise de vivre ensemble, fait en sorte que vous ne pourriez supporter son absence.

Votre esprit serait constamment fanté par son image et vos enfants vous reprocheraient plus tard de ne pas avoir eu la patience de tolérer; afin qu'ils aient un foyer normal, c'est-à-dire composé du père et de la mère.

N'a-t-il pas droit à une autre chance? Lui avez-vous parlé des Centres d'Accueil Domrémy ou encore les "AA".

Ces organismes ont été fondés dans le but d'aider ceux qui ne peuvent contrôler leur soif.

Votre mari est un grand malade psychologiquement et physiquement.

"AUX GRANDS AMAUX, LES GRANDS REMÈDES".

Dois-je continuer à endurer mon sort?

Isabelle,

Mariée depuis six ans, je n'ai jamais été heureuse. Mon mari est un jaloux. Je suis d'origine étrangère. Je l'avais connu à l'Université de Montréal. Nous avons deux enfants. Je ne m'habitue pas à ses libéralités. Je l'aime et je suis assez douce. Il n'a jamais sacrifié ses amis. Il sort avec eux. Il ne m'invite jamais, car il pense que je vais passer des remarques. Un de ses amis a téléphoné pour s'informer de ma santé. Il pensait que j'étais malade, car mon mari excuse mon absence comme ça. Je ne vais qu'au marché avec lui. Il sort les enfants une fois le dimanche leur faire un tour d'auto. Est-il vrai que les femmes de la région vivent de la même façon? Dites-moi s'il y a un médicament pour guérir une maladie semblable, ou dois-je continuer à endurer mon sort?

ENFERMEE DANS SA MAISON...

Le temps de vos fréquentations a permis à cet homme de cacher sa véritable identité. Cela lui a donné la chance de se faire aimer au point que vous avez accepté librement de l'épouser.

L'adaptation a dû être pour vous très difficile, en ce sens que nos moeurs, nos habitudes et nos traditions vous étaient complètement inconnues.

Votre intelligence et votre diplomatie a fait en sorte que la jalousie de votre mari vous a fait conclure que cet homme était un malade. La jalousie est une maladie.

L'individu qui en est atteint peut faire des excès au point de commettre les pires folies qui vont parfois jusqu'au meurtre.

Dans son subconscient, il imagine toutes sortes de choses qui n'ont aucun sens de la réalité, mais ses soupçons lui semblent véridiques.

Pour lui, tous les moyens sont bons. Il usera de tous les stratagèmes pour vivre ses idées chimériques.

A la longue, vous avez accepté ses ordres. Apprenant à vous taire et apprenant à bien agir, vous vous êtes renfermée en vous-même sans demander d'explications.

Je peux vous faire remarquer que les femmes Saguenéennes jouissent d'une très grande liberté de pensées et d'actions. Il se peut qu'il y ait exception.

Nos femmes ont très évoluées à tous les points de vues. Elles se mêlent de plus en plus aux activités sociales et culturelles.

Elles ont appris à faire la part des choses. Nos femmes Saguenéennes ne sont plus les femmes soumises de jadis. Elles essaient d'en apprendre davantage, pour être à l'égalité de l'homme (Elles n'ont pas toujours raison).

Il vous sera facile de trouver les mots pour convaincre votre époux que vous avez besoin de relations humaines; vous ne pourrez suffire à la tâche.

Votre mari est un égoïste.

Retenez cette parole sage de Montaigne: "La jalouse est de toutes les maladies de l'esprit celle à qui le plus de choses servent d'aliment et le moins de choses de remède."

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de \$2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.00 par numéro choisi).

Ecrire à: Courrier Correspondance
C.P. 218 CHICOUTIMI

515 - Célibataire. 32 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5'-1". De nature tranquille. Aime les voyages, la musique, le cinéma. Désire rencontrer un homme ou veuf de 25 à 35 ans. Pas de séparé, ni de divorcé. Bienvenu à tous les intéressés. But: sérieux.

516 - Femme. 29 ans. Brune aux yeux verts. Cheveux longs. Grandeur 5'-5". Poids 122 livres. Adore la nature, aime beaucoup la musique. Très sociable, compréhensive et sentimentale. Aime certains sports au grand air. Désire correspondre avec homme séparé, célibataire du même âge ou moins. But: se connaître.

517 - Célibataire. 37 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5'-3". Poids 140 livres. Goûts: aime la musique, les voyages et le sport. Très sociable. Désire connaître célibataire ou veuf, sans enfant de préférence. But: sérieux.

518 - Veuf. 56 ans. Ayan position stable. Désire refaire sa vie. But: correspondre.

519 - Célibataire. 18 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur 5'-11". Poids 160 livres. Goûts: tous les sports: musique, cinéma, voyages et camping. Etudiant. Désire correspondre pour rencontrer jeune et jolie fille de 17 à 19 ans. But: sérieux. Réponse assurée à toutes.

520 - Séparée. 35 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur 5'-2". Poids 114 livres. Aime la maison, la danse, les ballades en auto. Ai deux enfants. Désire un bon ami dans la même situation et à peu près le même âge. But: distractions.

521 - Veuve dans la cinquantaine. Grandeur 5'-7". Poids 125 livres. Blonde aux yeux bleus. Désire rencontrer homme du même âge. But: sérieux.

522 - Veuve dans la cinquantaine. Blonde aux yeux bleus. Poids 135 livres. Honnête et en bonne santé. Affectueuse. Aimant la danse, les ballades en auto et la musique. Désire connaître un homme libre dans la cinquantaine (pas de séparé, ni de divorcé). Assez grand, ayant une belle éducation, propre et vivant bien. But: refaire ma vie.

523 - Séparée dans la cinquantaine. Châtain aux yeux bruns. Grandeur 5'-3". Poids 145 livres. Aimant tout ce qui est beau et sobre. Désire connaître un homme possédant les mêmes goûts. But: se connaître.

524 - Célibataire. 29 ans. Grandeur 5'-3". Poids 135 livres. Brun aux yeux bruns. Caractère tranquille, aimant tout ce qui est beau. Désire connaître homme sérieux et libre ayant les mêmes goûts: compréhensif et capable de dialoguer. But: l'avenir le dira.

525 - Célibataire. Catholique. Sincère et honnête. Désire connaître une femme sérieuse dans la trentaine. Réponse à toutes les intéressées. But: sérieux.

526 - Femme de 52 ans. Grandeur 5'-3". Poids 100 livres. Très franche et honnête. Aime beaucoup le dialogue. Désire rencontrer un homme dans la cinquantaine qui possède à peu près les mêmes goûts: musique et voyages. But: se rencontrer.

La colonne vertébrale: une structure vitale

La colonne vertébrale est une merveille de force et de souplesse. Elle peut supporter jusqu'à plusieurs centaines de livres et en même temps garder une flexibilité qui lui permet d'accomplir des mouvements dans toutes les directions imaginables. Cette habileté lui est rendue possible par la diversité des articulations et l'élasticité des tissus qui constituent son anatomie. La colonne est composée de 24 segments mobiles appelés vertèbres entre lesquels un coussinet, le disque, est interposé pour servir de ligament qui les rattache d'une part, mais aussi d'amortisseur qui leur permet d'absorber les corps auxquels elles sont exposées.

Sur le plan vertical, la juxtaposition des vertèbres donne à l'intérieur de la colonne l'aspect d'un tube qu'on appelle le canal rachidien. Ce canal a pour fonction d'encaver et de protéger la moelle épinière qui s'y prolonge

à partir de la base du cerveau jusqu'au sacrum. La moelle épinière est le cordon nerveux central de l'organisme: elle émet, par paires, entre chaque vertèbre des faisceaux de nerfs qui se ramifient à l'infini pour aller rejoindre tous les organes, tissus et cellules.

LE RÔLE DU SYSTÈME NERVEUX CENTRAL

Ces faits anatomiques prouvent qu'il existe une relation physiologique très étroite entre le cerveau et les différents organes, relation essentielle au bon fonctionnement de l'organisme. Toutes les cellules du corps, en effet, sont en contact permanent avec le cerveau par le moyen du circuit neuro-électrique établi par le système nerveux. Et lorsqu'il y a obstruction quelque part sur ce circuit par le déplacement des vertèbres, il y a automatiquement diminution ou arrêt de l'influx nerveux sur son parcours. Cela cause des déränge-

ments dans la fonction des tissus à la périphérie, désordre qui se traduit par la maladie.

Le système nerveux joue donc un rôle vital et direct de coordination entre les cellules et les organes; et la colonne vertébrale elle-même, lorsqu'elle est atteinte de subluxations devient une cause immédiate de troubles multiples et divers. Il y a, pour cela, nécessité de faire examiner périodiquement sa colonne surtout en cas de maladie. Un organe qui souffre d'hypo, ou d'hyperactivité à cause d'une mauvaise transmission d'influx nerveux ne sera jamais guéri sans que soit normalisé le courant neurophysiologique qui le fait agir. C'est le but du traitement chiropratique.

LA SUBLUXATION VERTEBRALE ET SA CORRECTION

On appelle subluxation vertébrale le déplacement des segments de la colon-

ne, déplacement qui étriangle les nerfs rachidiens et la moelle épinière privant ainsi les organes de leur vitalité. Les subluxations peuvent s'acquiescer par des chocs, des coups, des mauvaises habitudes de maintien, etc. Souvent elles causent une douleur locale, mais ce n'est pas toujours le cas. La maladie peut alors s'installer graduellement dans le système et à l'insu même d'un sujet. C'est pourquoi le profane qui peut comprendre qu'un mal de cou ou de dos puisse relever du domaine du chiropraticien peut, d'autre part, ne pas en convenir aussi clairement lorsqu'il s'agit d'un trouble fonctionnel ou organique. L'examen périodique et la prévention chez soi des subluxations peuvent, donc revêtir pour tous une immense importance.

Le traitement chiropratique, en l'occurrence l'ajustement vertébral, réduit les subluxations et rétablit le contact neuro-

physiologique normal entre le cerveau et les diverses parties du corps. En

cela, il est souvent un facteur indispensable de retour à la santé.

Les soins chiropratiques sont maintenant inclus dans la plupart des plans d'assurances accidents-maladie. Les chiropraticiens de la région qui sont acceptés par les compagnies d'assurances sont les suivants:

Téls. Bur.: 542-4394 Rés.: 549-1231
Jean Gaudreault, D.C.
 CHIROPATICIEN
 31 EST, RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 547-0864
Rosaire Larouche, B.A. D.C.
 CHIROPATICIEN
 69-A KING GEORGES KENOGAMI

Téls: 548-8712 Rés.: 548-5729
Jean-Guy Girard, D.C.
 CHIROPATICIEN
 422, RUE MELLON ARVIDA

Pauline Maziade, D.C.
 CHIROPATICIENNE
 78, DES SAPINS DOLBEAU
 Téléphonez à 276-1921 ou 276-1681

Tél.: 662-2422
G. Plamondon, D.C.
 CHIROPATICIEN
 205, RUE COLLARD ALMA

Téls. Bur.: 544-3832 Rés.: 544-3297
Denis Renaud, D.C.
 CHIROPATICIEN
 174, RUE ST PIERRE BAGOTVILLE

Téls. Bur.: 543-4320 Rés.: 549-3312
Marcellin Thibault, D.C.
 CHIROPATICIEN
 23 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 543-8537
Roger Trudeau, D.C.
 CHIROPATICIEN
 14 RUE RHAINDS - Centre Médical - CHIC-NORD

Tél.: 679-0191
Jacques Vigeant, D.C.
 CHIROPATICIEN
 202, BOUL. SACRE-COEUR ST-FELICIEN

Téls. Bur.: 543-4942 Rés.: 549-3710
Raymond-M. Garant, D.C.
 CHIROPATICIEN
 110, RACINE EST, Suite 130 CHICOUTIMI
 Suite 130 - Edifice Murdoch & Fils

Tél.: 542-6623
P. J. Poupard, D.C.
 CHIROPATICIEN
 409, ST-DOMINIQUE JONQUIERE

Joan I. O'Malley, D.C.
 CHIROPATICIENNE
 466, MELLON ARVIDA Tél.: 548-3625

Téls. Bur.: 668-7994 Rés.: 668-8418
Gilles H. Brunel, D.C.
 CHIROPATICIEN
 440, BOULEVARD ST-JUDES ALMA

yoga~loisirs~santé

par Rosaire Villeneuve

Comment revitaliser votre corps...

Sur le plan de la santé, facteur capital de l'être humain, il importe avant toute autre chose, d'apprendre à respirer adéquatement selon les principes naturels. De nos jours, la plupart des individus souffrent de malaises, de troubles organiques, et encore plus nombreux, sont ceux qui sont victimes du stress. Et ce qui est encore plus triste, beaucoup de personnes se croient en bonne santé, alors qu'ils sont des malades en puissance. Dans la majorité des cas, la plupart des individus souffrent de carences respiratoires et cette anomalie anti-naturelle signifie déjà, déficience nerveuse et physique.

C'est-à-dire, qu'ils ont perdu cette faculté naturelle de détente, qui pourrait leur permettre d'oxygéner convenablement leur corps, afin d'y maintenir, la vitalité nécessaire au bon maintien de l'équilibre psychophysique.

Malheureusement, pour la plupart des gens, respirer devient un acte pénible et souffrant - alors que dans l'ordre naturel des choses, respirer doit devenir un acte simple et naturel, qui alimente tout le corps en prânâ, et en oxygène, qui en est le matériau physique.

MAIS COMMENT FAIRE?

Il faut, avant tout, apprendre à contrôler nos attitudes physiques et rectifier nos habitudes de comportement; lesquelles engendrent une mauvaise respiration et de ce fait, une mauvaise circulation sanguine. L'acte respiratoire, fait jouer tout le système nerveux et tout votre système musculaire. Donc, il importe, pour chacun d'entre vous, de rectifier vos attitudes physiques, afin de revitaliser naturellement votre corps.

POSITION ASSISE

Lorsque vous êtes en position assise, faites en sorte de vous tenir droit; en équilibre stable, les pieds bien à plats au sol, les jambes écartées selon votre condition morphologique, afin de favoriser l'équilibre de l'axe vertébral - surtout à la base; à la zone du coccyx, pour permettre aux organes du bassin, de recevoir tout le sang qui leur est nécessaire. La tête est droite, dans le prolongement du corps, le menton légèrement appuyé sur la gorge, pour stimuler la glande thyroïde, décontracter les nerfs et les muscles du cou et de la nuque - surtout pour que les muscles inter-cos-

taux, dorsaux, necteraux, latéraux, puissent fonctionner librement, afin d'actionner le mouvement indispensable des poumons et du cœur; organes régénérateurs, sans lesquels les autres ne peuvent fonctionner. Les bras reposent librement, sur vos cuisses ou les genoux, les mains décontractées et les doigts repliés naturellement. Fermez les yeux, pendant quelques secondes ou quelques minutes, si possible - et écoutez-vous respirer... calmement, sereinement... sans ne rien bousculer.

Bientôt, vous ressentirez un mouvement de bien-être, de chaleur, de paix et de calme. C'est le mouvement du fleuve de la vie, qui s'infiltrer en vous, envahit vos poumons, votre cœur, vos entrailles, vos artères, etc. Ce mouvement continue son ascension vers le cerveau, vos pensées deviennent claires, les tourments intérieurs se dissipent, les résistances, les blocages, les tensions qui affectent votre corps et vous empêchent de ressentir la véritable liberté, s'éliminent peu à peu - la confiance et la foi, renaissent et vous retrouvez - le goût de la vie - parce que vous sentez la vie, en vous.

Pratiquez cette attitude de méditation, tous les jours sans exception. Allez-y progressivement, en améliorant vos performances, selon vos capacités physiques et ce, sans esprit de compétition.

Soyez doucement et fermement persévérant, dans cette voie positive de revitalisation - traitez bien votre corps avec respect et douceur, et la vie vous le rendra au centuple.

ROSAIRE VILLENEUVE

Prof. YOGA

Pour informations: 549-1179

BAGOTVILLE:
 Lisette Podneault: 549-3554

ARVIDA:
 Albert Ouellet: 548-8769

JONQUIERE - Christian Beaulieu - 547-9559
 ALMA - Guy Lépine - 668-8724



Rosaire Villeneuve

santé et esthétique



Quittez vêtements trop serrés

La trépidante vie moderne n'épargne personne: bousculade aux heures de pointe, embouteillages de voitures dans les rues, bruits assourdissants, odeurs des gaz d'échappement des véhicules, publicité sonore, tout contribue à énerver au maximum le citadin du XXe siècle.

Ce que l'on appelle les "nuisances" du progrès technique bousculent votre rythme biologique naturel. En un mot, vous êtes survolté.

Car ces "nuisances" provoquent dans votre organisme une série de secousses émotives (ce que les biologistes appellent le "stress") préjudiciables à votre équilibre, qui peuvent...

se traduire par des malaises passagers, mais aussi par des ulcères de l'estomac, des jaunisses ou des maladies nerveuses ou psychiques très graves.

Il n'est malheureusement pas possible, pour lutter contre ces véritables agressions de la vie dans les villes, de supprimer leurs causes. Il faut donc, absolument, vous détendre le plus souvent possible, "débrancher" vos nerfs de la tension environnante.

Nous allons donc vous proposer quelques recettes à la portée de tous et facilement utilisables.

Les somnifères, les tranquillisants, provoquent

souvent une accoutumance et contraignent la plupart du temps à une véritable escalade médicamenteuse.

Ces recettes sont moins dangereuses et plus efficaces puisque ce sont celles que l'on emploie encore actuellement pour soigner les grands nerveux. Leur qualité principale d'ailleurs réside dans le fait qu'elles ne demandent que des procédés naturels et simples.

Chaque soir, dès votre retour chez vous, il vous sera facile de mettre en oeuvre l'une ou l'autre de ces recettes, mieux encore, plusieurs d'entre elles successivement.

Le remède le plus ancien que l'on ait opposé à l'énervement, c'est le bain qui calme et détend le corps tout entier. Une plante, facile à vous procurer, le rendra encore plus reposant.

UNE RELAXATION COMPLETE

Mettez dans un bain tiède deux grosses poignées de fleurs de tilleul que vous aurez préalablement réduites en paillettes en les écrasant entre vos mains; vous constaterez au bout de quelques jours une relaxation complète de votre corps et un retour au calme de votre système nerveux; vous serez beaucoup plus décontracté.

Un bain avec cette plante deux fois par semaine vous vaudra un soulagement général.

D'autre part, n'oubliez pas que les habits portés dans la journée sont toujours trop serrés ou trop lourds, que vos muscles y sont gênés; cravate, col amidonné, gilet, soutien-gorge, gaine, ceintures, chaussures étroites, talons hauts restreignent considérablement le libre jeu de votre corps. N'hésitez pas à imiter les Orientaux qui s'habillent de vêtements amples et souples tels que djellabas, caftans, tuniques, où votre corps s'épanouira librement.

Abandonnez vos souliers fins et, pieds nus, tout simplement, enfitez de souples babouches.

Vous constaterez que le simple fait de "changer de peau" vous apporte un soulagement immédiat et une agréable détente.

Vous obtiendrez, au contraire, une amélioration sensible de votre tension nerveuse en vous asseyant, deux jours par semaine, à des repas très légers.

Songez à "laisser souffler" votre foie et votre estomac. Ils seront reposés pour attaquer une nouvelle semaine; mettez-les au régime de croisière en les nourrissant de plats faciles à digérer à base de salade et de fruits.

APPRENEZ A VOUS DETENDRE!

RELAXER AVEC NERVO-LICITHINE

POLLEN DE FLEURS

MAGNESIUM LIQUIDE

Toute la journée vous êtes prisonniers de vêtements serrés. Le soir, lorsque vous êtes rentrés chez vous, vivez "au large".

tension nerveuse trop élevée.

LISEZ UNE PAGE OU DEUX AVANT DE VOUS ENDORMIR

Quelques pages d'un livre distrayant vous aideront à trouver le sommeil.

Et si, toutefois, ces procédés anciens ne suffisaient pas à vous assurer une décontraction propice au repos, le soir, si le sommeil encore vous

PRENEZ UN BAIN TIEDE
Un bon bain tiède effacera votre fatigue et, de plus, vos nerfs seront apaisés.

MANGER LEGEREMENT

Un repas copieux est souvent la cause d'une



REGENERATEUR JANETTE	\$4.00
NERVO-LICITHIN - 100 c.	\$5.00
LICITHIN - 100 cap.	\$3.00
LICITHIN - 250 cap.	\$6.00
SUPERDRINE - 16 oz	4.00
LICITHIN - 500 cap.	\$9.00

TRAITEMENT (HANCHES ET CUISSSES) - 16 JOURS	
EFFICACE ET SAIN	
1 COFFRET BAINS DERMOMA	\$8.70
1 CREME POUR MASSAGE AUX ALGUES BRUNES	\$3.30
1 THE MEXICAINS	\$3.25
\$15.25 PLUS TAXE	

AYEZ UNE JOLIE POITRINE EN QUELQUES SEMAINES SEULEMENT MEDECIN BUST
TRAITEMENT PAR HYDROTHERAPIE
Prix régulier: \$29.95
\$24.95
Pour raffermir poitrine affaissée. Pour développer la poitrine. Pour augmenter une trop petite poitrine. Pamphlet sur le mode d'utilisation avec chaque appareil.

TISANE - TOUX-RHUME	2.29
TISANE-CONTRE ASTHME	2.29
MAGNESIUM LIQUIDE - 12 oz	\$4.50

REMEDES

HERBATOL - 16 oz	\$5.50
BILAX - FOIE en gorgé - 8 oz	\$4.50
PILULES DUCASE - 80 comp.	\$3.50
TRIOGENE FOR - granulé - 8 oz	\$5.25
SUPERDRINE - Soulage toux due au rhume - 16 oz	\$4.00

HERBOLAX - 100 comp. constipation	\$4.00
MAGNESIUM LIQUIDE - 12 oz	\$4.50
ELIXIR SPARK - 8 oz	\$5.00
SIROP PARNEL - 16 oz	\$5.50
VITALGIN STAM - 16 oz	\$6.00
SEDATIF TIBER - 16 oz	\$5.50
PILULES KALM - 100 comp.	\$4.00
PILULES SPARK (100 comp.)	\$4.00
SAPROLEX - 100 comp.	\$5.50
PILULES LIVRETTE - 100 comp.	\$4.00

VITAMINES

A - 100 capsules	\$2.50
B-1 - 100 comprimés	\$3.50
B-2 - 100 comprimés	\$2.50
B-6 - 100 comprimés	\$4.50
B-12 - 100 comprimés	\$3.50

La Maison

1 PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI - TEL.: 549-7820

Composé B-1 (B-2) (B-6) (B-12) - avec C - 100 cap.	\$5.00
C-150 MG - 90 comp.	\$2.50
C-150 MG - 180 comp.	\$4.50
C-150 MG - 360 comp.	\$8.00
D - 100 capsules	\$3.00
E - 25 i.u. - 100 capsules	\$2.50
E - 100 capsules	\$5.00

SUPPLEMENTS ALIMENTAIRES

POTASSIUM IODE - 100 comp.	\$2.50
POTASSIUM - 100 comp.	\$4.00
UNI-TWIN vitamines et minéraux complets - 1 par jour - 100 cap.	\$5.50
LICITHIN - 100 capsules	\$3.00
LICITHIN - 250 capsules	\$6.00
LICITHIN - 500 capsules	\$9.00
GERME DE BLE - 6 minim. - 100 cap.	\$2.50



fuyait, appliquez-vous à lire une ou deux pages d'un livre distrayant, de ceux qu'on appelle "littérature d'évasion". L'important est de ne pas penser à vos soucis et à vos bousculades quotidiennes.

Enfin, pour vous endormir, relaxé et détendu, prenez 2 nervo-Licithine, la nervo-Licithine prise en raison de 2 après le souper combatta efficacement les insomnies, la fatigue, la nervosité et l'irritabilité. Aussi le matin à jeun, prendre 1 à 3 comprimés de pollen de fleurs,

c'est avant tout un aliment d'une exceptionnelle richesse.

Des protéines, des vitamines, des acides aminés, toute la base d'une nourriture apte à redonner DYNAMISME JEUNESSE.

La consommation fréquente aidera à combler les insuffisances d'une nourriture hâtive et souvent frelatée.

L'état général deviendra vite meilleur. Les fonctions intellectuelles se réveilleront. L'épiderme reprendra cet aspect propre aux gens en bonne santé.

On l'emploie comme

n'importe quel autre aliment, sans préparation, ni précaution spéciale. Une seule chose peut rebuter la saveur très aromatique. C'est la raison pour laquelle nos comprimés sont légèrement enrobés. On les avale alors avec un peu d'eau. Le pollen est un aliment convenant à tous les âges.

Il n'est pas allergique: en effet, ces recueillis par les abeilles qui en font de petites pelotes,

sont imprégnés de nectar et de leur salive, qui neutralisent les principes allergiques.

Enfin, prenez une cuillère à soupe de magnésium liquide tous les matins à jeun dans un peu d'eau ou du jus. Le magnésium liquide supprime les troubles de mémoire, enlève les fatigues, régénère les tissus de surface, c'est-à-dire votre épiderme et exerce une action de rajeunissement.

VITAMINES NATURELLES

LA LECITHINE

La **lecithine** est une substance alimentaire complexe et naturelle désignée sous le nom de phospholipide. Elle est un constituant de toute vie cellulaire végétale et animale. Elle se trouve en abondance dans le coeur, les reins, le cerveau, les glandes endocrines, le foie et les os. Elle est une combinaison d'acides gras, spécialement des acides gras essentiels et insaturés, de glycérine, d'acide phosphorique, des vitamines choline et inositol. Elle est riche surtout en choline et elle renferme de bonnes quantités de vitamines A, D, E, F, et K.

La **lecithine** constitue 17 pour cent du système nerveux et cette quantité décroît si l'on travaille trop ou sous tension. De plus, avec l'âge, la quantité de **lecithine** dans l'organisme diminue considérablement.

La **lecithine** joue un rôle varié dans le maintien de la santé naturelle. Elle est un facteur extrêmement important dans la digestion et l'oxydation des matières grasses, créant ainsi une meilleure utilisation des lipides au niveau des muscles et des activités glandulaires. Le système musculaire s'en trouve renforcé et le corps est plus léger, le gras pathologique ne s'y accumulant plus.

L'action souverainement bénéfique de la **lecithine** se manifeste surtout sur le système cardiaque. C'est d'abord dans le secteur des maladies cardiaques que la **lecithine** est devenue célèbre et qu'elle a connu ses plus vifs succès. En effet, la **lecithine** est l'antagonis-

te naturel du cholestérol, et l'on sait les ravages fantastiques que le cholestérol en excès, cause à une grande partie de la population. La **lecithine** réduit les grosses particules de cholestérol en circulation dans le système et ainsi il peut être éliminé par l'intestin ou l'urine.

La **lecithine** est un phospholipide et le phosphore nourrit le cerveau et augmente la mémoire. En alimentant correctement les nerfs, la **lecithine** apporte la stabilité émotionnelle, la maîtrise de soi et elle permet un rajeunissement certain.

Les personnes qui ont de petites plaques jaunâtres sur le visage, près des yeux, verront ces xanthélasmas disparaître peu à peu, si elles consomment de la **lecithine**. Il en est de même pour les cernes foncés, autour des yeux, les maladies ou vieillissement de la peau qui sera alors régénérée.

La **lecithine** calme les nerfs irrités, redonne une énergie dynamique au cerveau et réactive les glandes endocrines et exocrines. En un mot, la **lecithine** augmente la vitalité, donne une beauté nouvelle à la peau, nettoie le sang des toxines de cholestérol et ballonnement, la **lecithine** est très efficace.

La **lecithine**, par ses propriétés émulsifiantes, favorise l'émission de la bile et l'action du métabolisme en général. Dans les difficultés digestives, les engorgements du foie, et de la vésicule biliaire, la nausée, l'intolérance aux gras, rajeunit tout l'organisme.

BEAUTE NATURELLE

Si vous avez une peau grasse...

Un masque à la chlorophylle peut sauver votre peau grasse. Cela vous prendra 5 minutes par semaine.

Plusieurs personnes se plaignent d'avoir une peau grasse et très grasse. C'est désagréable parce que l'aspect général du visage est huileux et brille. Les pores sont largement dilatés, sécrétions abondantes des glandes sébacées. Toutes ces particularités sont surtout sensibles au front, sur les ailes du nez et sur le menton.

POUR REMEDIER AVEC EFFICACITE à ces inconvénients, il faut vous procurer des produits de beauté avec lesquels vous ne ferez pas d'allergie. POUR NETTOYER VOTRE EPIDERME, utilisez un lait au concombre, riche en vitamines, de composés phosphorés et soufrés. Le lait au concombre est équilibrant.

POUR TONIFIER ET PURIFIER, utilisez la lotion

et la crème de jour à la gentiane. La lotion est purifiante et tonifiante, nettoie les pores, les resserre et prépare merveilleusement l'épiderme à l'application de la crème. La crème de jour à la gentiane active tout au long du jour, atténue l'aspect luisant de l'épiderme et resserre les pores dilatés.

TRES IMPORTANT: UN MASQUE UNE FOIS PAR SEMAINE.

Pour rééquilibrer votre peau, il est indispensable de vous donner un masque à la chlorophylle une fois par semaine.

Vous ferez "peau fraîche" avec ce masque, spécialement composé pour vous, il redonnera vie et tonus aux pores dilatés ou obstrués. Il purifiera votre teint qui deviendra transparent et lumineux.

UTILISEZ DES TIMBRES DE NOËL



C'EST UNE QUESTION DE SOUFFLE ET DE VIE

VOUS CONTRIBUEZ AINSI A COMBATTRE LA TUBERCULOSE, LA BRONCHITE CHRONIQUE, L'ASTHME, L'EMPHYSEME, LA POLLUTION ATMOSPHERIQUE ET LA CIGARETTE.



Naturiste du Québec Inc.

VITAMINES ENFANTS	
VIGOROL - 8 oz - liquide	\$3.50
100 comp. goût chocolat	\$4.00
100 capsules HUILE DE FOIE DE MORUE	\$1.25
100 capsules HUILE DE FOIE DE FLETAN	\$2.25

OZONINE FLUIDE toutes peaux	referme les pores	\$3.50
DEPILATOIRE FAROZ poils, duvet au visage, aux mains, jambes, sous les bras.		\$3.25
CREME VIRGINA pour seins		\$4.00
LOTION CAPILLAIRE Janette		\$4.50
ROSEINE		\$4.25
Demandez la brochure GRATUITE PRODUITS JANETTE		

GERME DE BLE - 6 minim. - 500 cap.	\$7.00
HUILE D'AIL - 100 cap. - 6 gouttes	\$1.75
HUILE D'AIL - 500 cap. - 6 gouttes	\$6.00
CAPSULES d'huile d'ail	\$2.50
100% SANS ODEUR-POUDRE D'OS - 250 comp.	\$3.00
POUDRE D'OS - 500 comp.	\$5.00
FOIE DESECHE - 100 comp.	\$4.50
YOGOURT - 100 comp.	\$4.00
LEVURE DE BIÈRE - 250 comp.	\$3.00
LEVURE DE BIÈRE - 500 comp.	\$5.00
ALGUES MARINES - 250 comp.	\$2.50
POLLEN DE FLEURS - 250 comp.	\$4.50

CAPSULES GELEE ROYALE - 50 50 mg \$6.00

PRODUITS DE BEAUTE JANETTE	
LAIT JANETTE (peau sèche) à base d'huile d'amande.	\$4.00
SEVE JANETTE toutes peaux.	\$4.00
CREME JANETTE toutes peaux, protection.	\$3.25
CREME CHATELAINE de nuit, toutes peaux.	\$3.50
EAU JANETTE peau grasse.	\$3.50
POUDRE JANETTE	\$2.25
LOTION EGYPTIENNE peau grasse.	\$3.50
SOURCILLA cils et sourcils	\$3.00
COLLYRE ORIENTAL JANETTE	\$3.25
THE MEXICAIN	\$3.25

LA MAISON NATURISTE DU QUEBEC
 Tél.: 549-7820 1 Place du Royaume - Chicoutimi

Ajouter 5% pour frais d'emballage et postal et 8% pour la taxe provinciale.

S.V.P. me faire parvenir les item suivants:

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

TEL. : _____

Ajoutez 8% taxe Provinciale, ci-inclus mandat.





L'année sainte ici

On se souvient que le Pape Paul VI a annoncé, il y a quelques mois, la tenue d'une Année Sainte pour 1975. De soi, cela n'a rien d'original puisque depuis longtemps, à chaque 25 ans un tel événement rassemble à Rome, le centre du catholicisme, des centaines de milliers de pèlerins.

Ce qui sort de l'ordinaire, c'est que cette année sainte sera aussi célébrée au niveau de chacun des diocèses et cela, une année avant celle de l'Eglise universelle.

C'est à compter du début de l'Avent de cette année que se déroulera, au niveau diocésain, cette année. Pour ce faire, les chrétiens seront invités à la prière, à la réflexion, au rassemblement et à des gestes concrets afin de réaliser l'objectif de l'Année Sainte: la réconciliation.

RECONCILIATION

Avant de parler de réconciliation il faut en parler à une moins grande échelle et même passer par la conversion individuelle. C'est en effet à la seule condition d'un changement intérieur que chaque homme peut être entièrement réconcilié avec Dieu, avec lui-même et avec les autres. Voilà pourquoi on ne vise pas d'abord l'éclat et de grandes manifestations, on veut atteindre à l'essentiel et l'essentiel n'est pas toujours spectaculaire.

AUTRES ACTIVITES

Cela veut-il dire que l'Eglise arrêtera toutes ses activités, tous ses projets pour se limiter à l'Année Sainte? Écoutons le Pape répondre à cette question lors d'une audience générale le 20 juin 1973: "Nous répondrons: non, l'Année Sainte ne veut pas suspendre, détouffer et boulever-

ser la variété et la richesse des manifestations authentiques qui existent déjà dans le monde de l'Eglise. Elle voudrait plutôt leur donner de nouvelles énergies et tout au plus, si possible, les associer d'une certaine manière à son programme général qui, dans ce cas, demande d'accepter une inspiration nouvelle et profonde plutôt que d'entrer d'une façon déterminée et concrète dans un cadre particulier et rigide".

COMITES

Déjà, dans notre diocèse, un comité est à l'oeuvre pour penser et planifier diverses activités pour cette année sainte. Un comité de prière est également mis sur pied. Nous invitons tous les gens de bonne volonté à y penser, à s'informer. De notre côté, nous publierons régulièrement des textes à ce sujet dans cette page.

Yves Gagnon, prêtre

Vicaires non-prêtres

VICAIRES NON-PRETRES

Ils sont huit. Ils ont complété en tout ou en partie leurs études en théologie et en pastorale. Ils ne sont pas prêtres mais ils travaillent dans des paroisses où ils sont presque vicaires ou dans d'autres milieux où ils occupent une fonction différente. Ce sont les huit stagiaires qui continuent leur préparation au sacerdoce en vivant une expérience de travail et d'engagement dans un milieu donné.

Disons tout d'abord que ce n'est pas la première fois que se vit cette expérience puisque le premier à vivre cette situation l'a fait en 1970, mais c'est la première année qu'ils sont aussi nombreux.

En prenant ce temps de stage, ils veulent continuer leur préparation et approfondir leur option. Après leur stage, ils rece-

vront le sacerdoce ou s'orienteront dans une autre forme d'engagement.

BONNE INTEGRATION

Après une brève analyse de la situation avec l'un d'eux qui oeuvre en paroisse et qui nous a particulièrement parlé de ceux qui vivent dans le même milieu, nous pouvons dire que leur intégration à la paroisse et aux structures pastorales et sacerdotales s'est bien faite. Ils ont été bien accueillis tant par les laïcs que par les prêtres.

PERCEPTION DE LA POPULATION

A ce point de vue, et cela explique le titre de cet article les gens les considèrent comme "des vicaires qui ne disent pas la messe". Il est naturel qu'on les voie ainsi puisque l'aspect sacramentalisation frappe davantage dans la tâche d'un vicaire de paroisse. De plus, on est porté à croire

que s'ils ne font pas les sacrements, ils ne font rien.

L'expérience démontre cependant que le stagiaire peut travailler énormément et cela, sur le terrain de l'évangélisation. Par leur travail dans les écoles, dans les mouvements, par des rencontres individuelles et dans l'assemblée liturgique, ils annoncent la Bonne Nouvelle de l'Evangélisation et contribuent ainsi à l'édification de l'Eglise.

C'EST POSITIF

Ajoutons que, après quelque temps, on peut déjà considérer que ce sera une expérience positive mais à condition que le stagiaire ne perde pas de vue son ressourcement théologique et spirituel. Cela est d'ailleurs assuré par une relation maintenue avec le Grand Séminaire.

Yves GAGNON, prêtre.

La loi ou l'amour?

"Enfin, on s'est débarrassé de ce paquet de lois qui nous étouffaient dans l'Eglise catholique".

"Moi je ne veux pas agir en fonction des lois de Dieu ou de l'Eglise. Je veux être libre et heureux".

"Les commandements c'est disparu et c'est tant mieux".

Voilà quelques observations que l'on entend souvent lorsque des gens discutent de religion. Elles illustrent un peu une attitude vis-à-vis de l'Eglise et la loi.

A quoi tient cette attitude qui fait que l'on balance facilement la loi?

Je crois que c'est à un facteur en particulier: on n'a pas compris le sens de la loi. Parce que longtemps on a obéi aveuglément à une multitude de lois et de préceptes sans se demander pourquoi ces lois existent, parce que l'on n'a pas découvert que les lois

sont faites pour le bien des hommes, on se débarrasse de ces lois et on s'imagine que ça ira mieux.

Mais il faut en être convaincu, s'il y a des lois, c'est vraiment pour aider l'homme. On ne met pas des lois pour rendre l'homme malheureux.

Certes, pour un individu, respecter le bien de tous peut signifier parfois maîtrise et oubli de soi, et cela peut apparaître comme une entrave à la liberté. Il ne faut pas oublier aussi que l'homme recherche de plus en plus des résultats à brève échéance et la loi vise elle, un objet plus large.

UN SEUL COMMANDEMENT

Lorsque l'on regarde l'univers religieux de certaines personnes, on trouve beaucoup de lois, commandements ou préceptes. Leur christianisme

nous apparaît compliqué, angoissé, et embarrassé. Et pourtant...

Quand les scribes commandent à Jésus quelle est la loi la plus importante parmi la multitude qu'ils observent Jésus leur donne le premier et le grand commandement: il leur fait un résumé de la religion: "Tu aimeras le Seigneur ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme, de tout ton esprit et de toute ta force. Voilà le second: tu aimeras ton prochain comme toi-même. Il n'y a pas de plus grand commandement que ceux-là".

C'est clair, c'est court. Aimer: voilà la loi. Pour quelqu'un qui veut aimer, ce n'est pas compliqué d'être chrétien, non, ce n'est pas compliqué, mais, ça demeure difficile parce que: "il est difficile d'aimer".

Yves Gagnon, prêtre.

Aujourd'hui on se fait de nouvelles images du couple

COUPLE NOUVEAU

L'institution du mariage est dans une situation inconfortable. D'une part, les valeurs et les exigences de l'amour semblent inscrites au cœur de toute personne humaine et veulent être vécues dans la stabilité, la sérénité et la paix. D'autre part, l'environnement dans lequel le mariage se situe, change de jour en jour et place un certain nombre de couples, dans le désarroi.

Comment réagir devant ce phénomène? Est-ce que ce nouvel environnement du couple va étouffer les valeurs fondamentales de

l'amour? Comment un couple peut-il s'engager pour la vie? La fidélité est-elle une question d'amour ou de contrat?

Les échecs rencontrés chez des couples d'un certain âge, font peur aux jeunes. De nombreux couples se demandent s'il vaut réellement la peine de se marier civilement et à plus forte raison chrétiennement. Ça donne quoi se marier chrétiennement? Autant d'interrogations qui se posent à beaucoup de couples qui voudraient pourtant vivre vraiment l'amour.

C'est pour apporter un peu de lumière, poser certains jalons et donner cer-

tains éléments de réponses que le Service de la Pastorale de l'Université organise ce colloque "Couple Nouveau".

Il est certain que personne n'a de recettes toutes faites à offrir, mais les personnes-ressources, M. Robert Dagenais, du Service de la Pastorale de l'Université de Montréal, et le couple André Léger, psychologues, également de Montréal, ont accepté de venir réfléchir avec les participants, sur les questions posées.

Sont donc invités à ce colloque, tout le personnel universitaire — couples mariés ou fiancés — le pu-

blic en général. Une invitation spéciale est lancée aux mouvements diocésains qui s'occupent de la vie du couple.

Nous vous donnons rendez-vous au Centre Social de l'Université du Québec à Chicoutimi, samedi le 10 novembre.

Vous trouverez, ci-après, le programme du colloque.

Eugène NOEL, directeur de la Pastorale.

PROGRAMME

SAMEDI, 10 NOVEMBRE

14h00 Nouvel environnement du couple

- exposé

- ateliers

- plénière

17h00 Souper libre (la cafétéria de l'UQC sera ouverte)

20h00 Comment s'aimer fidèlement aujourd'hui?

- exposé

- témoignage du couple Léger

- échanges.

DIMANCHE, 11 NOVEMBRE

9h00 Le mariage sacrament, pourquoi?

- exposé

- échanges

- célébration eucharistique

RENSEIGNEMENTS

Service de la Pastorale Université du Québec à Chicoutimi Local: C-512 Tél.: 549-4354, poste 256.

FRAIS DE PARTICIPATION

\$1.00 par personne pour tout le colloque ou \$0.50 pour chaque conférence.

DÉCOUPEZ ET
CONSERVEZ CETTE
PAGE. ELLE VOUS
SERA PRÉCIEUSE
POUR VOS
ACHATS DE
NOËL.

1^{re} annonce d'une série.

Pour les parents: un petit guide des jouets préscolaires

Examinez soigneusement cette liste de jouets pour enfants (bébé jusqu'à 6 ans). Ces jouets ont été soumis à de nombreux tests. Vous verrez comment ils peuvent aider les enfants à développer leur vocabulaire, leurs aptitudes motrices, leur créativité et un équilibre salutaire dans les jeux.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Avant de laisser jouer votre enfant avec un jouet fabriqué ou un simple ustensile de ménage, vous devez vous poser ces questions: "Cet objet a-t-il des rebords tranchants? Est-il assez solide, assez résistant pour tenir tête aux plus rudes traitements? Les matières qui entrent dans sa fabrication sont-elles toxiques?" Tous les jouets Mattel® sont conçus et fabriqués compte tenu de ces facteurs de sécurité. Avant de mettre nos jouets sur le marché, nous en faisons l'essai.

N'oubliez pas qu'un enfant d'âge préscolaire, actif et éveillé, se mettra à jouer avec tout ce qui est à sa portée. Nous vous recommandons de ne pas oublier les trois règles de sécurité que nous avons mentionnées plus haut lorsque vous surveillez les jeux de votre enfant.

LE JOUET CONVIENT-IL?

Votre enfant est un être unique dont les intérêts et les aptitudes sont susceptibles de changer rapidement pendant les années qui précèdent l'école.

Par conséquent, vous ne devez pas vous inquiéter s'il se passionne pour un jouet à l'exclusion d'autres que vous jugez plus intéressants ou instructifs. Il ne faut pas voir dans un jouet la mesure véritable de l'intelligence de l'enfant.

N'oubliez pas non plus qu'en essayant de stimuler l'imagination de votre enfant, vous risquez de l'handicaper. Il ne faut donc pas l'obliger à se servir de jouets qui sont trop avancés pour lui.



MATEL-O-PHONE®

Le Mattel-O-Phone® fonctionne comme un véritable téléphone. Il permet d'engager 24 conversations différentes avec des personnages de légende ou des gens de tous les jours: le magicien, Blanche Neige, le Père Noël, Barbie®, le

Petit Chaperon Rouge... ou encore le pompier, le boucher, l'instigateur, la fermière. Il suffit de glisser un disque dans le téléphone pour partager des conversations amusantes ou instructives. Piles vendues séparément.



JOUETS ÉDUCATIFS ET PARLANTS "SON ET IMAGE"

Le jouet "Compte avec les Couleurs" aide l'enfant à faire la connaissance des couleurs et des nombres. La ficelle qu'il faut tirer pour faire marcher le jouet facilite la coordination des mouvements. Autres jouets du même groupe: le Cultivateur et Monsieur Musique.

LES QUATRE JEUX ESSENTIELS

Tout comme chaque enfant a besoin d'un régime équilibré pour sa croissance et sa santé, chaque enfant a besoin d'une série de jouets complémentaires pour faciliter son développement. Chaque enfant, donc, a besoin de jouets capables de satisfaire les intérêts suivants:

1. Activités physiques — jouets qu'on pousse et qu'on tire, jouets à roues, ballons, équipement pour le sport et la gymnastique.
2. Activités constructives et créatrices — cubes, jouets de construction, équipement de dessin et de peinture.
3. Activités de nature dramatique — poupées, animaux rembourrés, jouets à petites roues, avions, déguisements.
4. Activités partagées — en partageant toutes les activités que nous venons de citer avec d'autres enfants, votre propre enfant apprend à s'accorder avec les autres.



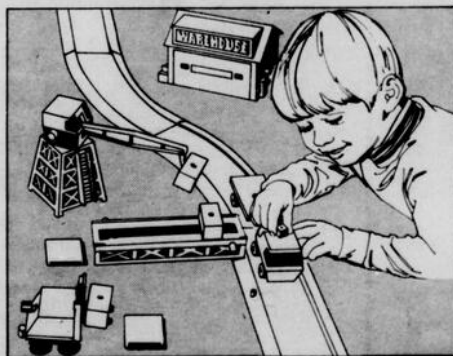
BOÎTES À SURPRISE

Les personnages préférés des petits sortent en bondissant d'amusantes boîtes à surprise musicales. Ils apportent d'innombrables heures de plaisir. Choix de personnages: le clown, Snoopy ou Ma Mère l'Oie. Ce jouet fonctionne sans pile.



GITARES MUSICALES

Un simple tour de manivelle fait marcher la guitare. Avec les cordes, on peut aussi faire de la "musique". Choix de cow-boy, Ma Mère l'Oie ou Snoopy. Fonctionne sans pile.



CHANTIER DE CONSTRUCTION PUTT-PUTT™

Voici un jouet qui stimule l'imagination et facilite la coordination des mouvements. Il se compose d'un camion en bois, d'une remorque ouverte, d'un monte-charge à fourche mobile, de 4 sections de route,

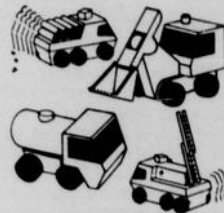
de 2 palettes, de 3 blocs de bois, d'un entrepôt, d'une tour à grue et d'une grue, d'une courroie transporteuse et de 2 portes. Fonctionne sans pile.



© 1972 Warner Bros.

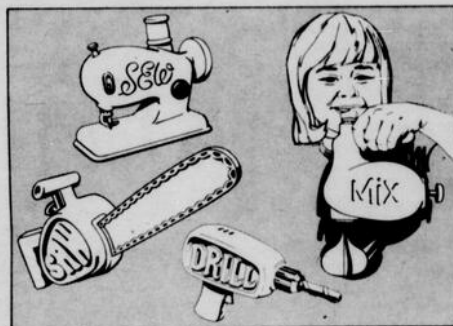
BUGS BUNNY PARLANT

Cet animal velouté est un fameux bavard! Quand l'enfant tire sur la ficelle, le lapin dit: "Je suis votre ami Bugs Bunny", "J'adore faire des blagues", "J'adore les carottes", "Vous m'emmenez avec vous?", etc. Hauteur du lapin: 11". Fonctionne sans pile.



PUTT-PUTT™

Tous les enfants d'âge préscolaire trouvent passionnants ces véhicules en bois, admirables de simplicité et de solidité. Chaque véhicule est équipé de pièces mobiles et de roues tournantes. Certains véhicules sont actionnés par un moteur aussi simple que solide qu'on remonte d'un petit tour de poignet. Les modèles Push'n Play™ n'ont pas de moteur et sont destinés aux enfants plus jeunes.



APPAREILS MÉNAGERS ET OUTILS DURS DE DURS

Il suffit à votre enfant de tirer la corde, de pousser le bouton et — miracle — voilà des heures de plaisir qui se préparent avec ces jouets que nous avons soumis à de nombreux essais de sécurité. Ils

sont donc sans danger, d'une étonnante solidité (garantie de 5 ans) et particulièrement intéressants pour les "grands" d'âge préscolaire. Ces jouets fonctionnent sans pile.



GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES DURS DE DURS

Tous les jouets fabriqués en Durs de Durs de Mattel® sont lavables, ne déteignent pas, résistent aux intempéries et sont d'une telle solidité que nous les garantissons pendant cinq années.

CAMION ALPHA EN DURS DE DURS

Lavable, ne déteint pas, à l'épreuve de la rouille! Fabriqué en Durs de Durs d'une incroyable solidité. Livré avec trente cubes alphabétiques qui s'empilent et forment des mots horizontalement et verticalement. Destiné à développer les facultés motrices et d'adaptation et la connaissance de l'orthographe. Garantie de 5 ans.

LES PETITS PLUS ÂGÉS — DE 3 À 6 ANS

À cet âge, les enfants adorent jouer les rôles de grandes personnes: pompier, agent de police, docteur, infirmière et cow-boy! C'est alors que deviennent utiles les costumes et les accessoires. On s'amuse beaucoup et on apprend beaucoup à ouvrir un magasin ou une épicerie au grand air avec de l'argent "pour rire", un téléphone, une caisse enregistreuse et autres.



VOUS TROUVEREZ LA PLUPART DE CES JOUETS MATEL® DANS LES BONS MAGASINS SUIVANTS. MAIS DÉPÊCHEZ-VOUS CAR LES STOCKS SONT LIMITÉS!

AU VIOLON D'INGRES
Les Galeries Lac St-Jean, - ALMA
Place du Saguenay - CHICOUTIMI
GAGNON FRERES
406 RACINE - CHICOUTIMI

LES MAGASINS A RAYONS
MIRACLE MART
CAMIL RENAUD IMPORTATIONS
L'ASCENSION - Cité Lac St-Jean

Magasin MARIE-ANGE SAVARD
BEGIN - Cité Chicoutimi
LES MAGASINS SIMPSONS-SEARS

WOOLWORTH'S
ZELLER'S

Elections municipales Plus de 300 personnes briguent

Par Lionel LEVAC

Près de trois cent personnes, en grande majorité des hommes, se disputeront, aujourd'hui, les postes de maires ou d'échevin, dans une quarantaine de villages, paroisses ou municipalités du Saguenay-Lac-St-Jean.

Ces élections, reléguées au second plan pendant la campagne électorale provinciale, ne manqueront cependant pas d'intéresser de nouveau la population, cette fois sur un plan beaucoup plus local.

Déjà des débats sont ouverts entre les différents opposants et quoique l'élection s'annonce paisible dans plusieurs municipalités, certains autres seront fort probablement la scène de confrontations sérieuses.

Les villes qui retiennent particulièrement l'attention sont Roberval, Bagotville, Desbiens et Dolbeau. En effet à ces trois endroits, la mairie est en jeu. A Desbiens et Dolbeau, trois candidats se font même la lutte pour ce poste.

Les municipalités de Chicoutimi et Jonquière ne sont pas touchées par des élections cette année. Par contre, certaines paroisses le sont.

Pour donner un meilleur aperçu de la situation et des multiples opposants qui se font face dans ce vaste renouvellement des conseils de paroisses et de municipalités, nous reproduisons ici la liste des candidats aux postes laissés vacants après la période de mise en nomination à ces élections.

ALBANEL (PAROISSE)

Ont été réélus, M. Henri-Paul Thérberge à la mairie, M. Magella Gilbert au siège numéro deux, M. Hilaire Lamontagne au siège numéro 5 et M. Dorien Roy au numéro 4.

ALBANEL (VILLAGE)

Ont également été réélus, MM. Fernand Plourde, Azarias Lavoie, Charles Gaudreault et Jean-Philippe Bhéer, respectivement à la mairie et aux sièges numéro 1, 2 et 6.

ANSE-SAINT-JEAN

M. Marc Boudreault est réélu au siège numéro 5. La lutte se fera à la mairie entre MM. Lionel Plourde, sortant et l'ex-conseiller le Dr Félicien D'Entremont. De plus Mme Cécile Bouchard affrontera M. Mauril Lavoie au siège numéro 4. Le siège numéro 6 sera disputé entre MM. Ghislain Gagné et Charles-Emile Gagné.

ASCENSION

M. Germain Maltais affrontera M. Georges-Laurence Lapointe, tandis que le conseiller sortant M. Raymond Bélanger a été réélu.

BAGOTVILLE

Le conseiller sortant M. Gérard Tremblay fera la lutte au maire sortant M. Hervé Tremblay. M. Claude Rivard et M. Charles-Henri Tremblay se présentent au siège numéro 1. Le poste numéro 2 est repris par M. Jacques Lacoursière qui n'a pas eu d'opposition. Au siège numéro 3 MM. Camille Gagné et Jacques s'affronteront. Dans le quartier ouest, M. Roger Claveau se présente contre le conseiller sortant M. Paul-Aimé Tremblay. M. Roger Gagné, également sortant affrontera M. Romuald Simard.

BAGOTVILLE (PAROISSE)

Au conseiller Louis-Arthur Blackburn, décédé, succède M. Fernand Bluteau. Le conseiller Herman Boivin a été réélu.

BEGIN

Dans Bégin, M. Raymond Lévesque se présente contre le maire sortant M. Lucien Savard. Des luttes se feront également aux sièges 4 et 6. MM. Fernand Perron et Albanie Boily de même que Georges-Henri Dallaire et Yvon Gagné se feront la lutte.

CHICOUTIMI (PAROISSE)

MM. Raoul Savard et Stanley Fortin se présentent tous deux contre le maire sortant M. Raymond Gobeil. Les sièges 1, 4 et 6 seront aussi disputés. Le choix s'y fera entre MM. Pierre-Eugène Laberge et Adrien Beaulieu, François Villeneuve et Joseph Henri Tremblay. Pour le siège numéro 6, c'est le conseil qui devra trouver un remplaçant lorsque le mandataire actuel aura terminé son terme.

DESBIENS

Trois candidats se présentent à la mairie en remplacement de M. Paul-Emile Jean. Il s'agit de MM. Xavier Laforge, Lucien Lemay et Guy Girard. Chez les conseillers, M. Bertrand Fortin affrontera M. Charles-Emile Côté, sortant. MM. Gabriel Dallaire et Thomas-Louis Gravel, Gérard Maltais et Alphonse Fortin ainsi que Herménégilde Harvey et Louis-Georges Girard se feront également la lutte.

MM. Salomon Villeneuve et Marcel Desmeules ont été réélus, n'ayant pas d'opposants.

DOLBEAU

La mairie est contestée à Dolbeau également le maire sortant M. J. Armand Vézina affrontera donc M. Denis Lussier.

Une femme, Mme Suzanne Niquet se présente au poste numéro 2 contre M. Vilmont Boudreault, sortant. Le siège numéro 3 sera disputé entre MM. Laurent Gosselin et André Perron. Au siège numéro 5, deux candidats se présentent aussi, M. Jean-Claude Gauthier et M. Paul-Arthur Tremblay. MM. Adrien Audet et J. René Moreau se présentent au poste 6.

M. Marcel Tardif est réélu par acclamation au poste numéro 4.

FALARDEAU

Deux conseillers sortants feront de nouveau la lutte dans cette municipalité, M. Victorien Mercier affrontera M. Daniel Larouche tandis que M. J. Charles Duchesne le fera contre M. André Lapointe.

Soulignons que M. Reynald Gaudreault se retrouve de nouveau à la mairie et ce pour un quatrième mandat.

GRANDE-BAIE

Ici encore trois candidats se feront la lutte, cette fois au poste numéro 1. Il s'agit de MM. Philippe Bolduc, Richard Lalan-

cette et Georges-Philippe Michaud, conseiller 1er sortant. Le conseiller sortant, Réal Gagné a pour sa part été réélu au poste numéro 3.

HEBERVILLE

Trois postes de conseillers sont libres à Hébertville. Se feront respectivement la lutte MM. Pierre Lapointe et Robert Duchesne, Lorenzo Lajoie et Martin McNicoll, René Gagnon et Jérémie Guérin, sortant de charge.

Ont tous été réélus dans cette municipalité le maire Raymond Richard et les conseillers Alphonse Tremblay, Jean-Marie Tremblay et Laurent Allard.

JONQUIERE (PAROISSE)

Le Dr Fernand Groleau se présente, à la mairie, contre Emilo Gamache, sortant. Les postes 1, 2 et 5 sont également contestés. M. Yvon Maltais, sortant affrontera M. Roger Tremblay. MM. Adrien Duperré, sortant et Xavier Allard se disputent le siège numéro 2 et Adélaïde Duchesne essaiera de renouveler son mandat face à l'opposition de Laurent Gilbert.

LAROCHE

Une seule lutte dans Larouché et ce pour le siège numéro 5. Mme Anada Simard et M. Lawrence Lavoie sont en lice pour l'élection à ce poste.

LATERRIERE (VILLAGE)

Encore là, la mairie est contestée MM. Thomas Emond et Paul-Aurélien Emond se la disputent. Pour leur part MM. Gérard Gauthier et Pierre Emond se présentent comme conseillers.

MISTASSINI (PAROISSE)

Tous sont réélus dans la paroisse de Mistassini. M. Camille Devin, maire et les conseillers Jacques Saint-Gelais et Réal Besson.

NORMANDIN (PAROISSE)

Sont réélus Louis-Ovide Bouchard, maire, MM. Léonce Girard, André Busière et Léo Villeneuve aux postes de conseillers.

NORMANDIN (VILLAGE)

M. André Lemelin est de nouveau au siège numéro 1 ainsi que Adrien Robert au numéro 2.



DE tout EN Tapis

tapis tadoussac enr.

2112 BOUL. TADOUSSAC
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-0896

vous offre toujours

LE SUMMUM
DE LA QUALITE



J.-C. De Varennes
V.-Président

SPECIAL TAPIS

100% nylon, 300 verges seulement.

Rég.: \$12.49 - SPECIAL:

\$8.82

LA V.C.

Estimés gratuits

sur demande

LIVRAISON

GRATUITE



Robert Gonthier
Décorateur

CARTES

CHARGEX

ACCEPTÉES

les suffrages

Ont été élus par acclamation MM. Marcel Lévesque et Félix Lévesque. Le maire sortant sera remplacé par M. Claude Gilbert.

NOTRE-DAME DE LA LORETTE

Encore là pas de combat. M. Marcel Delaunier est réélu maire. Les postes 1, 4, et 6 sont comblés par MM. Benoit Schmitt, Raoul Tremblay et Marcellin Tremblay.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

MM. Jean-Guy Fortin et Adrien Tremblay luttent pour la mairie tandis que MM. Robert Bouliane et Laurent Dufour ainsi que Lucien Bouliane et Claude Murray seront élus à titre de conseillers. M. Lucien est élu par acclamation.

PERIBONKA

Sont réélus dans Péribonka MM. Paul-Arthur Goulet à la mairie, Henri Boily, Thomas Fortin et Edmond Larouche comme conseillers.

SAINT-AMBROISE

Le conseiller Jean-Yves Desbiens est de nouveau en place mais une lutte se fera entre Alexandre Girard et Denis Tremblay au poste numéro 6.

SAINT-ANDRÉ

Le maire M. Roger Gagné finira son mandat avant d'être remplacé ou réélu. Ont cependant été réélus les conseillers Charles-Aimé, Laberge, Gérard Chamberland et Clément Desbiens.

SAINT-AUGUSTIN

MM. François Goulet et Jean-Baptiste Tremblay tenteront d'obtenir la mairie. MM. Jean-Pierre Veilleux et Charles-Henri Saint-Pierre ont tous deux été réélus tandis que M. Léger Côté sera à la place de M. Pascal Bergeron au siège numéro 5.

SAINT-COEUR DE MARIE

Dans la paroisse MM. Camil Harvey et Bernard Larouche sont réélus. Dans le village M. Laurent est réélu et M. Ghislain Fleury remplace M. Louis-Joseph Bergeron.

SAINTE-CROIX

A Sainte-Croix paroisse, rien de mouvementé non plus. Sont réélus MM. Rosaire Côté et Francis Côté.

Dans le village, une seule lutte. M. Lucien Potvin contre M. Larry Doucet. La mairie revient encore à M. Bertrand Fortin. MM. Paul Voyer et Joseph-Charles Côté occuperont de nouveau des postes de conseillers.

Saint-Edmond des Plaines

Sont réélus MM. Clément Fortin et Adjudant Darveau. Le maire Lionel Tremblay est également réélu. M.

René Bernard remplacera M. Roméo Bouchard. Saint-Eugène.

Réélection de M. Donat Perron comme maire, MM. Lorenzo Gravel, Jacques Sauvageau et Florent Gauthier comme conseillers.

Saint-Félix d'Otis.

Le maire sortant sollicite un autre mandat et devra affronter M. Claude Pineault. Il s'agit de M. Gustave Claveau. Deux conseillers sortants défendront aussi leur poste. M. Rosaire Boies luttera contre M. Antonin Villiard et M. Lucien Brassard contre M. André Girard.

Saint-Gédéon.

Dans la paroisse, le maire Jean-Marie Tremblay et les conseillers Gratiem Tremblay, Gérard Côté et Valérien Lessard restent en place.

Par contre dans le village, il y aura des luttes, en particulier à la mairie où MM. Jean-Philippe Coulombe et Léonce Gagnon se présentent. Pour les sièges de conseillers s'affronteront MM. Ernest Bolduc et Réal Audet, Georges-Henri Girard et Lucien Côté de même que Laurent Allard et Louis-Marie Côté.

Saint-Henri de Taillon.

M. Eugène Lemay contre M. Edmond Lefebvre de même que M. Auguste Simard contre M. Henri Gaudreault.

Saint-Honoré.

C'est assez controversé à Saint-Honoré. La mairie sera débattue entre MM. Bertrand Robitaille et Edgard Bergeron.

Aux différents postes de conseillers s'affronteront MM. Yvan Gauthier et Marcel Gagnon, Claude Duchesne et Louis-Philippe Desbiens, Louis Tremblay et Laurent Bergeron, Yvonik Gauthier et Jos-Louis Gagnon, Gaston Bilodeau et Simon Gauthier de même que Maurice Gaudreault et Vincent Tremblay.

Sainte Jeanne d'Arc.

Sont réélus MM. Guy Devin et Gérard Devin.

St-Jérôme.

Dans le village, M. Ulysse Duchesne et dans la paroisse, M. Charles-Emile Brassard sont réélus maires.

Encore au village, sont en poste MM. Jean-Louis Lacroix, Ghislain Duchesne et Raymond Baillargeon. Dans la paroisse, cette fois, ce sont MM. Normand Germain et Emile Doré alors que M. Louis-Philippe Gagnon aura comme opposant M. Gilles Tremblay.

Saint-Léon.

A la mairie, M. Léonce Gagné contre Joseph-Louis Lemieux. Sont con-

seillers, MM. Conrad Maltais, Joseph Laforge et Guy Privé.

Saint-Ludger de Milot.

Comme maire, M. Yvon Bouchard et comme conseillers, M. Henri Ouellet, M. Marcel Gravel et Mme Philias Sirois.

Saint-Méthode.

M. Jean-Marie Mailhot est à la mairie. MM.

Alphonse Bouchard et Raymond Boulanger sont réélus tandis que la lutte se fera au siège numéro 1 entre M. Maurice Beaulieu et M. Liboire Garneau.

Sainte-Monique. Le maire M. René Bouchard continue son mandat. MM. Reynald Tremblay et Emile Caouette sont conseillers.

Saint-Nazaire.

Deux se feront la lutte à la mairie, il s'agit de MM. Jean-Paul Bouchard et Pierre-Paul Tremblay. Se feront également face, cette fois pour un poste de conseillers, MM. Denis Bouchard et Rosaire Simard. MM. Léo Bouchard

et Julien Larouche sont réélus.

Sainte-Rose. M. Léon-Maurice Grenon et M. Alphonse Villeneuve de même que M. Janvier Girard et Mme Agnès Grenon s'affronteront respectivement à deux sièges.

Saint-Stanislas. Réélections suivantes: Raymond Rousseau à la mairie et les conseillers Fernand Routhier, Armand Bouchard et Marc André.

Saint-Thomas Didyme. En remplacement de M. Jean-Paul Darveau, disparu en forêt depuis quelques semaines, la

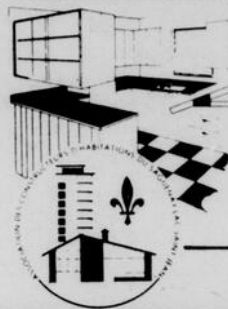
mairie sera occupée par M. Julien Martel.

Occupent aussi des postes de conseillers, MM. Justin Desmeules, Maurice Darveau et Adrien Potvin.

Shipsshaw

Il y a deux candidats à la mairie, MM. Fernand Violette et Rêmi Tremblay. Trois postes de candidats sont également disputés.

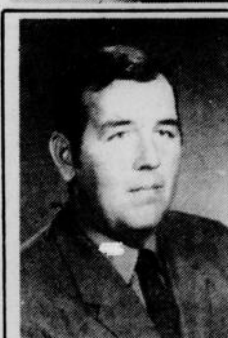
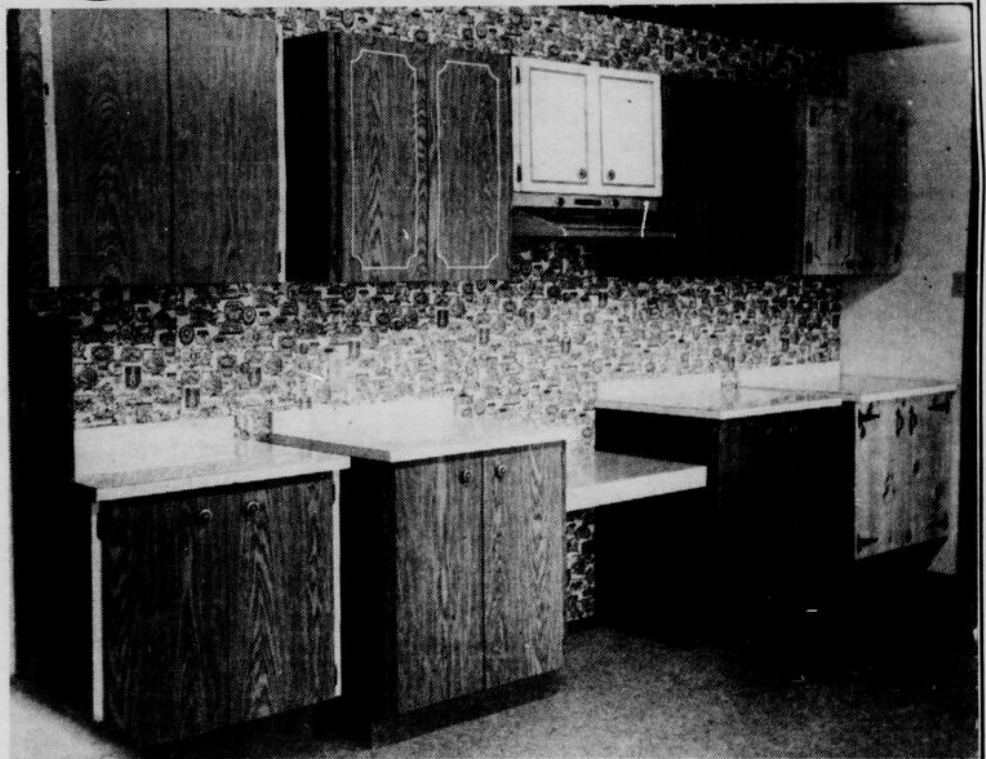
S'affronteront MM. Raymond Tremblay et Léo Tremblay de même que Mmes Rémi Delisle et Laurent Boivin. Mme Jacques Maltais est opposée à M. Claude Gagnon.



MENUISERIE DE CHICOUTIMI INC.

1150, BOUL. ST-PAUL — CHICOUTIMI
TEL.: 549-7681

Manufacturiers d'armoires de cuisine
et de fermes de toiture.



M. Magella Simard
gérant
Tél.: 543-6033

Maintenant
nos locaux ont été agrandis.
Nous pouvons suffire
à la demande.

Sans aucune obligation,
demandez-nous une estimation gratuite. On vous garantit des prix sans compétition.



M. Léo Gravel,
président
Tél.: 543-0573

Woolco

LUNDI JOUR 1.44

AUBAINES FANTASTIQUES POUR VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME
DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'

Bonnons

OIGNONS MARINES de marque "Bilopage" 16 onces. **3 pour 1.44**

BONBONS MELANGES saveurs assorties, importés faites votre mélange vous-mêmes. **3 lb. pour 1.44**

NOIX MELANGÉES saletés de fantaisie pour différents goûts poids net 13 onces. **2 pour 1.44**

BONBONS DARE tranche de fruits, sac de 2 livres 2 saveurs: orange, citron. **2 pour 1.44**

BISCUITS AU CHOCOLAT chocolat au lait, différentes sortes, en paquet de 6 oz. **4 pour 1.44**

TABLETTES DE CHOCOLAT paquet économique, sac de 20 barres, différentes sortes. **1.44**

DELICIEUSES BOITES DE CHOCOLAT sélection boîte de 12 onces, assorti. **2 pour 1.44**

CHOCOLAT ASSORTI Looney's, paquet de 10 oz. à votre choix différentes sortes. **3 pour 1.44**

MELANGE POUR BOUILLON poulet, boeuf, marque St-Hubert, 6 onces. **3 pour 1.44**

CHIPS Dulac, sac de 6 1/2 onces, assortis. **4 pour 1.44**

Divers

AUTOS GORGI pour les jeunes, autos de collection, modèles différents, solides, incassables. **3 pour 1.44**

ROULEAUX A CHEVEUX avec brosses, différentes grandeurs. **6 pour 1.44**

TERRE POUR PLANTE choix terrain et terre pour format de 25 lbs et 5 gallons. **2 pour 1.44**

ADAPTEURS pour platiforme, choix de couleurs. **1.44**

CADRE RENAISSANCE 7 pièces, comprend un miroir et six cadres miniatures. **2 pour 1.44**

LITIERE POUR CHAT désodorisante, format de 1 lb. **2 pour 1.44**

BULBES DE FLEURS vaste choix de variétés, paquet de 6 à 25 bulbes. **1.44**

BOUTONS DE MANCHETTES modèles et couleurs assortis. **1.44**

BRACELETS DE MONTRES qualité garantie, modèles pour hommes ou femmes. **1.44**

BOUCLES D OREILLES modèles et grandeurs assortis. **1.44**

BATONS DE HOCKEY courbés, très solides. **1.44**

CIBLE POUR JEU DE DARDS écran sur les deux côtés. **1.44**

Papeterie

ALBUMS A PHOTOS différentes couleurs, feuilles transparentes. **1.44**

ALBUMS A COLORIER géant 384 pages, très amusant. **2 pour 1.44**

CASSE-TÊTE pour les jeunes, de 5 à 12 ans, modèles différents: Bobino, Nic et Pic, etc. **2 pour 1.44**

LIVRES DE POCHE pour tout le monde, bon passage-temps, pour tous les goûts, choix variés. **8 pour 1.44**

TINTIN ET ASTERIX pour les jeunes, titres assortis, tous passage-temps. **1.44**

RUBAN CELLULOSE transparent 1 2 x 1010, très pratique. **6 pour 1.44**

TABLETTES A ECRIRE bloc correspondance, valeur exceptionnelle, lignée. **3 pour 1.44**

FEUILLES MOBILES paquet de 250, économique. **3 pour 1.44**

Bougies de table

decoratives, couleurs assorties. **2 pour 1.44**

Articles menagers

VASE A FLEURS en verre, à motifs variés. **1.44**

SERVIETTES DE TABLE paquet de 400, blanches ou couleurs assorties. **2 pour 1.44**

BAGGIES sacs toute utilité, type alligator, paquet jumbo. **4 pour 1.44**

PAPIER DE TOILETTE Baby please only, paquet de 2 rouleaux, couleurs assorties. **6 pour 1.44**

BAGGIES sacs à sandwichs, paquet de 100, très résistants. **3 pour 1.44**

REYNOLDS WRAP papier aluminium, rouleau de 12 x 25. **5 pour 1.44**

SACS DE VIDANGES très résistants, paquet de 24. **2 pour 1.44**

BALAIS MAGNETIQUES avec porte-poussoir, choix de couleurs. **1.44**

BROSSE DE TOILETTE avec support, choix de couleurs. **1.44**

RECURANT AJAX format de 22 oz. **4 pour 1.44**

AJAX LIQUIDE format de 16 oz. **4 pour 1.44**

POUDRE A LAVER de marque Surf, format de 2 lbs et 10 oz. **3 pour 1.44**

SAVON SUNLIGHT pour la vaisselle, format de 32 oz. **3 pour 1.44**

NETTOYEURS A VITRES EASY OFF format de 15 oz. **4 pour 1.44**

DESODORISANT de marque Air Care ou Wizard pour air, format de 7 oz. **4 pour 1.44**

TAMPONS A RECUPERER Jet, paquet de 15. **4 pour 1.44**

CIRE A PLANCHER Aérowax et Dureshine, format de 46 oz. **2 pour 1.44**

SPIC AND SPAN poudre pour nettoyer, format de 4 lb. et 6 oz. **1.44**

PLATS POUR LE FOUR Fire King, choix de format avec ou sans couvercle. **1.44**

EPONGE GEANTE paquet de 12, assortiment de couleurs. **2 pour 1.44**

VERRES ANJOU sur pieds, de France, choix de format. **1.44**

ARTICLES DE PAILLE choix de modèles. **1.44**

RECOUVREMENT POUR ETAGERE de marque Rubbermaid, choix de 10 x 22 ou 20 x 11. **1.44**

ARTICLES DE PLASTIQUE choix de couleurs ou de modèles. **2 pour 1.44**

VERRES format 12 oz. ou 8 1/2 oz. choix de bleu ou brun épice, paquet de 4. **1.44**

VERRES A BOISSON format de 9 1/2 oz. ou 12 oz. avec étiquette de bière ou whisky canadien, paquet de 4. **2 pour 1.44**

POELON EN FONTE grandeur 8" et 10 1/2". **1.44**

GRANDS SPECIAUX

ESSUIE-TOUIT WHITE SWAN paquet de 2 bordure imprimée, papier éponge. **3 pour 1.44**

REYNOLDS WRAP papier aluminium, rouleau 12 x 25. **5 pour 1.44**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

Dîner

Roast Beef, tarte aux pommes avec crème glacée à la cannelle, choix de breuvage. **1.44**

Quincaillerie

FILTRE DE FOURNAISE fabriqué de dyna glass, choix de grandeur. **3 pour 1.44**

COFFRETS POUR OUTILS mille et un usages, fabriqués de plastique résistants, 10 x 4 1/2 x 4. **2 pour 1.44**

SACS POUR GOUTER choix de couleurs et motifs. **1.44**

SABLE ET SEL ET ANTISKID idéal pour entrée de garage ou comme pesée dans les voitures, format de 25 lbs. **2 pour 1.44**

PELLES pour coffre-arrière d'automobile, fait de plastique résistant. **1.44**

Literie

LAINE WOOLCREST 4 buns, balle de 4 oz., choix de couleurs. **2 pour 1.44**

LINGE A VAISSELLE paquet de 5, format 15 x 15, motifs à carreaux. **2 pour 1.44**

NAPPERONS fait de vinyle, ovales ou rectangulaires, 4 par paquet, 12 x 18, choix de couleurs. **2 pour 1.44**

COUVERTURES GRISES de flanellette, format 42 x 63, 100% coton. **1.44**

OREILLERS remplis de plumes et de mousses, grandeur 20 x 26. **1.44**

"IL A CROCHETER South maid, mercerie, 100% coton, 550 verges. **2 pour 1.44**

MOUSSE DECHIQUETTEE mille et un usages, format de une livre. **4 pour 1.44**

DOUBLURE DE POLYESTER 45" de large, lavable, choix de couleurs. **2 verges pour 1.44**

ENSEMBLE DE BAIN 2 pièces, 100% coton. **1.44**

PARAPLUIE dôme en plastique. **1.44**

Vêtements pour dames et fillettes

BAS CULOTTES extensibles, choix de couleurs, une seule grandeur. **9 pour 1.44**

BAS AUX GENOUX 100% nylon, tailles 9 à 11, couleurs assorties. **6 pour 1.44**

TUQUES POUR DAMES 100% acrylique, choix de couleurs, taille universelle. **1.44**

MITAINES POUR DAMES 100% acrylique, couleurs assorties. **1.44**

MITAINES POUR ENFANTS 100% acrylique, choix de modèles et de couleurs. **4 pour 1.44**

FOULARDS POUR DAMES 100% acrylique, lavables, choix de couleurs. **2 pour 1.44**

TUQUES POUR ENFANTS 100% acrylique, très chaudes, choix de couleurs. **2 pour 1.44**

GILETS POUR DAMES acrylique et nylon, choix de modèles et de couleurs, lavables, tailles P.M.G. **1.44**

CULOTTES POUR DAMES 100% nylon, choix de couleurs, grande taille. **2 pour 1.44**

BIKINI choix de couleurs, lavables à la machine, tailles P.M.G. **4 pour 1.44**

SOUTIENS-GORGE lavables à la machine, blanc et beige, choix de modèles, tailles 34A à 36D. **1.44**

Soutiens-gorge pour jeunes filles

en nylon, dans le blanc, tailles 28AA à 34A. **1.44**

PYJAMAS POUR FILLETES 100% coton, lavable à la machine, couleurs assorties, tailles 4 à 6X. **1.44**

BAS POUR FILLETES 100% nylon, extensibles, lavables, couleurs assorties, pointures 8 à 9 1/2. **4 pour 1.44**

BAS AUX GENOUX POUR FILLETES 70% nylon, 30% coton, choix de couleurs, pointures 8 à 9 1/2. **3 pour 1.44**

PYJAMAS ET ROBES DE NUIT POUR FILLETES 100% coton, lavable à la machine, choix de modèles, tailles 7 à 14. **1.44**

CULOTTES POUR FILLETES 100% coton, belle confection, choix de teintes, blanc, rose, imprimé, tailles 8 à 14. **6 pour 1.44**

PYJAMAS ET ROBES DE NUIT POUR FILLETES 100% coton, lavable à la machine, couleurs assorties, tailles 4 à 6X. **1.44**

JUMPER POUR FILLETES polyester et acrylique, lavable à la machine, choix de modèles et de couleurs, tailles 4 à 6X. **1.44**

PANTALONS POUR GARÇONS ET FILLETES 100% dacron, lavables à la machine, belle confection, choix de couleurs, tailles 2 à 3X. **1.44**

PANTALONS POUR GARÇONS ET FILLETES 100% coton, lavables, bleu et rouge. **1.44**

ROBES ET ENSEMBLES DEUX PIECES pour fillettes et garçons, 12 à 24 mois. **1.44**

GILETS POUR FILLETES ET GARÇONS polyester et coton, lavables, tailles 2 à 3X. **1.44**

GILETS POUR GARÇONS ET FILLETES lavables à la machine, 100% nylon, tailles 4 à 6X. **2 pour 1.44**

Vêtements pour garçons

T-SHIRT POUR GARÇONS 100% coton, lavables à la machine, choix de modèles et de couleurs, tailles 4 à 6X. **3 pour 1.44**

PANTALONS POUR GARÇONS polyester et coton, choix de modèles et de couleurs, belle confection, tailles 4 à 6X. **1.44**

SOUS-VETEMENTS POUR GARÇONS Thermal, caléon et camsole, couleurs assorties, tailles 4 à 6X. **2 pour 1.44**

COUCHES FLUSHABYES couche hygiénique, large. **1.44**

BAS POUR HOMMES ET JEUNES HOMMES nylon et acrylique. **3 pour 1.44**

BAS DE TRAVAIL 50% laine, 25% viscose et 15% nylon. **2 pour 1.44**

Chaussures

PANTOUFFLES POUR DAMES fabrication canadienne, orlon duveteux, rose, bleu, violet, pointures 5 à 10. **1.44**

CAOUTCHOUC BAS POUR HOMMES élastiques, adaptés à tous les soutiens, adhère parfaitement, pointures P.M.G. T.G. **1.44**

PANTOUFFLES RATINE POUR DAMES rayures de couleurs vives, Pointures P.M.G. T.G. **2 pour 1.44**

MULES POUR DAMES fabrication canadienne, orlon duveteux, nylon sur les côtes, rose, bleu, violet, pointures 5 à 10. **1.44**

MULES POUR DEMOISELLES fabrication canadienne, lainon de bois, bordure dorée, rose, bleu, violet, pointures 11 à 3. **1.44**

PANTOUFFLES "TETE D'INDIEN" POUR ENFANTS fabrication canadienne, style mocassin, tan, pointures 5 à 10. **1.44**

GRANDS SPECIAUX

MIXO eau de Javel, format de 128 oz. **3 pour 1.44**

SAVON A VAISSELLE SWEETHEART, VEL OU JET format de 24 oz., paquet de 2. **2 pour 1.44**

Vêtements pour hommes

TUQUES POUR GARÇONS texture de laine, toute grandeur, produit canadien. **1.44**

SOUS-VETEMENTS THERMAL POUR GARÇONS blancs seulement, produit canadien, lavable, tailles P.M.G. **1.44**

SOUS-VETEMENTS THERMAL POUR HOMMES blancs seulement, confection canadienne, lavables. **1.44**

SOUS-VETEMENTS COURTS POUR HOMMES choix de couleurs ou blancs, une seule grandeur. **2 pour 1.44**

GANTS POUR HOMMES textures de vinyle, chaudement doublé pour l'hiver, choix de brun ou noir, assortiment de grandeurs. **1.44**

GANTS POUR GARÇONS texture de suédine, chaudement doublé, grandeurs assorties. **1.44**

CHANDAILS SPORT POUR GARÇONS manches longues, lavables, tailles P.M.G. **1.44**

T-SHIRT POUR GARÇONS emballage de 2 confection canadienne, blanc seulement. **1.44**

SOUS-VETEMENTS COURTS POUR GARÇONS paquet de 3, couleurs, confection canadienne. **1.44**

ASSORTIMENT DE PANTALONS POUR GARÇONS texture de coton, lavables, choix de grandeurs et de couleurs. **1.44**

SOUS-VETEMENTS COURTS POUR HOMMES paquet de 3, blancs seulement, produit canadien, tailles P.M.G. **1.44**

CHANDAILS "T" POUR HOMMES fabrique par un réputé manufacturier canadien, choix de couleurs et blancs, tailles P.M.G. **1.44**

SOUS-VETEMENTS BOXEURS POUR HOMMES texture de polyester et coton, choix de teintes unies ou à motifs, tailles P.M.G. T.G. **2 pour 1.44**

SOUS-VETEMENTS COURTS POUR HOMMES produit canadien, choix de couleurs et blancs, tailles P.M.G. **2 pour 1.44**

Produits Santé-Beauté

JERGENS pain de savon, format régulier. **15 pour 1.44**

TISSUS FACIAUX SCOTTIES blancs, boîte de 100. **7 pour 1.44**

LADY PATRICIA 15 oz fixatif à cheveux, 20 oz shampooing ou 20 oz crème rince. **2 pour 1.44**

WOOLCO TM SHAMPOOING OU CREME RINCE en format 17 oz. **2 pour 1.44**

COTON TOP cure-oreilles, boîte de 110. **4 boîtes 1.44**

SHEFFIELD STAINLESS STEEL lames de rasoir en paquet de 5. **6 paquets 1.44**

Peinture et papier teint

MACTAC VINYLE AUTO-ADHESIF pour la décoration dans un bon choix, 3 verges x 18". **1.44**

EMAIL A VAPORISER TRELSPAR dans un choix de 6 couleurs, idéal pour les retouches ou décoration dans des cannettes en aerosol format 13 oz. **2 pour 1.44**

PEINTURE TRELSPAR D EXCELLENTE QUALITE choix de 62 couleurs dans les tons latex, intérieur, email semi-lustre et email super-lustre, email à plancher et teinture à bois Redwood, il n'y a aucune charge pour la peinture que nous teintons. **1.44**

PEINTURE A L HUILE PAR NUMEROS, 3 DANS 1 chaque ensemble comprend 3 peintures de grandeur 6" x 8" 12 couleurs à l'huile et un pinceau, choix de 6 motifs. **1.44**

Centre de l'auto

HUILE A MOTEUR CASTROL formule exclusive avec tungstène, réduit le traitement, litre 5 par client. **2 pour 1.44**

CABLE A DEMARRER 8 de longueur idéal par temps froid ou humide. **1.44**

DEGLACANT "PRESTONE" pour givre, buée intérieure, érafler la glace aux dents. **2 pour 1.44**

PHARES D AUTO haute, basse, 30% plus de lumière, 12 volts, système de 4 lampes. **1.44**

COIN DU FUMEUR

TABAC A CIGARETTES WOOLCO boîte de 6 onces. **1.44**

TUBES A CIGARETTES huile de 200. **4 pour 1.44**

BARRES DE CHOCOLAT WOOLCO fait de chocolat pur. **4 pour 1.44**

Woolco
 UNE DIVISION DE F.W. WOOLWORTH CO. LTD.

HEURES D'AFFAIRES:
 Lundi à mercredi: 9.15 hres à 5.30 hres
 Jeudi, vendredi: 9.15 hres à 9 hres
 Samedi: 9.15 hres à 5.00 hres


CHICOUTIMI — PLACE DU ROYAUME
1451 boul. Talbot

LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFERENT PAR LEURS BAS PRIX

ASSURANCES

LEMIEUX

ASSURANCES



PEDNEAULT L.T.E.

Fondé en 1906

23, RUE RACINE EST

TEL.: 543-3369

(En face de la Pharmacie Chicoutimi)

INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE

Robert Tremblay, C.D.A.A. 543-3149 Claude Levesque FIAC - C.D.A.A.S. 543-8750

Les Assurances TREMBLAY & LEVESQUE Inc.

autres fois Ad. Tremblay & Fils Ltée) Courtiers d'Assurances agréés

110, Racine Est Chicoutimi

Tél.: 543-1511

En affaires depuis plus de 40 ans

Remi Tremblay, C.D.A.A.S. 549-1532 Joseph Laroché, C.D.A.A.S. 543-0165


L.-J. Couture

Assureur-Vie depuis 1956

LE GROUPE LA LAURENTIENNE



Bur.: 549-8048 Rés.: 549-1334



Agence Assurances Générales

Pierre-E. Laberge Inc.

369 EST, RACINE 543-3318 CHICOUTIMI

P.-E. Laberge, C.D.A.A. 549-4542 rés. Benoit Boivin, C.D.A.A.S. 549-4841 rés.

Analyse gratuite des polices et des portefeuilles



CLOUTIER & ST-CYR ENR.

COURTIERS D'ASSURANCES AGRÉÉS

Au service de la population depuis 1920

VIE - FEU - AUTOMOBILE - RESPONSABILITÉ

TEL.: BUREAU: 549-3111 CHICOUTIMI

Marcel St-Cyr, C.D.A.A. 649-1229 Yves St-Cyr, C.D.A.A.S. 543-2910

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664

MUNGER & FRÈRES

PLOMBIERS

47, Ste-Famille KENOG.

Voir PETIT MARCHÉ EXPRESS des annonces classées

Le temps vous PRESSE, mais vous désirez un travail bien fait...

le temps...



HE BIEN! Venez nous voir.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE

216, Avenue Labrecque, Chicoutimi

Telephone: 543-6874

Pour nous VITE et BIEN vont de PAIR.

Ne risquez pas le tout pour le tout! Il vous faut une assurance-habitation

L'assurance habitation a pour objet de vous mettre à l'abri des conséquences pécuniaires, résultant des dommages pouvant être occasionnés à votre demeure et aux objets qui s'y trouvent ordinairement, du fait de risques tels que: incendie, ouragan et vol.

Elle peut aussi vous protéger contre les pertes financières, découlant de dommages corporels occasionnés à autrui sur votre propriété. Ces pertes, qu'à défaut d'assurance, vous seriez obligé de supporter vous-même, sont réglées au moyen du fond commun que constituent les primes afférentes à ce genre d'assurance.

Vous avez déjà investi beaucoup d'argent dans vos biens personnels, ameublement, vêtements, objets de valeur, etc.... Si vous êtes propriétaire, vous avez également investi des sommes considérables dans votre maison et vous avez probablement une hypothèque à respecter et à acquitter. L'assurance-habitation est indispensable pour protéger les placements que vous avez ainsi constitués. Elle seule, peut vous apporter la sécurité et la tranquillité d'esprit dont vous avez besoin.

plémentaires, couvrant les maisons de campagne, les bateaux, les moteurs hors-bord, ou les bijoux et autres objets de valeur.

Quant à la police d'assurance-incendie, elle couvre les dommages occasionnés aux maisons ou aux biens meubles, non seulement par suite d'un incendie, mais aussi, par le truchement d'une formule intitulée "couverture supplémentaire", contre les explosions, la chute d'objets, l'impact de véhicules, la foudre, les émeutes, les fuites d'eau, le vandalisme, les ouragans et la fumée... le tout sous réserve des définitions consignées au contrat.

L'assurance habitation couvre non seulement les biens de l'assuré désigné, mais aussi ceux des membres de sa famille vivant avec lui, ainsi que ceux de toute personne de moins de 21 ans, dont il a la charge.

L'assurance habitation exclut néanmoins certains risques. Il y a d'abord les risques qu'aucun assureur ne saurait raisonnablement couvrir: la guerre, les dommages intentionnellement causés par l'assuré, l'usure normale, et d'autres part, certains risques, habituellement exclus, peuvent être englobés, moyennant une surprime et des conditions spéciales: disparition pure et simple, bris d'objets fragiles, etc....

La salle de séjour est avantageuse et pour cause....

De nos jours, les gens disposent de plus en plus de moments libres, pour la détente et les loisirs. Pour bien occuper ces moments, la famille a besoin de plus d'espace.

rèvent un endroit idéal, pour achever les projets déjà amorcés à l'extérieur.

Lorsque les jeunes enfants sont retenus à la maison pour des périodes de temps prolongées, ils peuvent dépenser leur énergie dans la salle de jeux, et ainsi ménager les meubles et les tapis... de même que le système nerveux de la maman.

Il n'y a rien de plus avantageux pour pouvoir s'adonner à ses passe-temps favoris, à la lecture, aux réunions d'amis, aux fêtes d'enfants et autres activités du même ordre, qu'une salle de séjour au sous-sol.

En plus d'être employée par les tout-petits, la salle de séjour constitue l'endroit idéal pour les réunions d'adolescents et même des adultes.

La réalisation d'une salle de séjour s'avère l'un des meilleurs placements qu'un propriétaire puisse faire. Au cours des longs mois d'hiver, et lorsque la température est maussade, la salle de séjour se

Afin de tirer le meilleur profit du sous-sol, il faudra s'entendre, quant à l'usage qu'on réserve à la salle de séjour et planifier en conséquence.

Nomination de M. Léon Couillard

Monsieur Léon Couillard a été récemment nommé à la direction du Service des stages que le Comité exécutif de l'Université du Québec à Chicoutimi vient de créer.

rents milieux susceptibles de recevoir les étudiants ainsi qu'avec d'autres organismes directement ou indirectement impliqués dans les protocoles d'entente à élaborer ou à faire respecter. Monsieur Couillard a également la charge d'entretenir des contacts avec le milieu pour connaître ses possibilités de recevoir des stagiaires et de coordonner les disponibilités des maîtres-associés.

Le nouveau service est rattaché au décanat des études de premier cycle. Son titulaire a la responsabilité d'établir et de maintenir les relations entre l'Université du Québec à Chicoutimi et les diffé-



ISOLATION REGIONALE ENR.

Spécialistes en isolation technique, isolation commerciale et industrielle.

LAINES MINÉRALES SOUFFLÉES
METHODE PNEUMATIQUE.

198 RACINE EST - CHICOUTIMI
TEL.: 543-4481

JULIEN RIVERIN, propriétaire



VOUS RENOVEZ...?

VOTRE CUISINE ou CHAMBRE DE BAIN

Demandez un estimé

Nous nous spécialisons dans la VENTE et la POSE de Tapis - Tuile - Céramique - Etc. . .



Desbiens & Frères ENR.

176 AVE ROND-POINT - BAGOTVILLE - 544-6464

ENTREPRENEURS: POSE - TAPIS - TUILE - CERAMIQUE - ETC. . .

Une salle de lavage n'est pas d'absolue nécessité, mais quand même...

75 - PROGRÈS-DIMANCHE, LE 4 NOVEMBRE 1973

Dans la plupart des maisons unifamiliales, la lessive et la sècheuse sont installées au sous-sol. Tout est prévu pour le branchement des appareils et le fin de la lessive, est généralement pourvu d'un double évier profond. Avec la finition du sous-sol, devient possible de compléter la commodité de cette installation de base.

de prévoir également une sortie d'air, au cas où l'humidité ou l'odeur de la lessive, rendrait la pièce, inconfortable.

PLACARDS ET PORTES

Les placards destinés à ranger le linge, peuvent

souvent être montés dans des coins, où leur présence donne à la pièce un aspect plus esthétique. Des portes pliantes sont vendues sur le marché, et il suffit de construire le placard, à la bonne grandeur, pour les utiliser.

Si l'espace dont on dispose est trop restreint, le sys-

tème de portes coulissantes, en matériau assez léger, apporte une solution. C'est à partir du plan général de division du sous-sol, qu'il faut prévoir ces détails. Il est souvent possible, de loger une armoire très propre et très utile, entre deux appareils comme un chauffe-eau électrique et une sècheuse, si la

disposition générale des lieux a été pensée en conséquence.

Côté matériaux, une salle de lavage ne réclame pas de dépenses spéciales: elle doit avant tout être fonctionnelle et pouvoir s'entretenir, sans difficulté. Les tuiles qui recouvriront le plancher de contre-plaqué, sont du même type

que celles utilisées dans les cuisines. Les murs recouverts de panneaux de plâtre ou de bois, seront peints avec des peintures email, tout au moins lavables aisément.

Pour ce qui est de la table, elle pourra être fixée au mur, et recouverte d'arborite ou de tout autre produit, facile d'entretien.

La lessive est rarement considérée comme une partie de plaisir, même avec le concours d'appareils ultra-modernes et perfectionnés. Mais, cette tâche domestique bien nécessaire, peut être rendue, sinon attrayante, du moins plus facile et relativement moins fatigante.

Une planche à repasser, installée à proximité des accessoires de buanderie, une table pour poser le linge qui sort de l'un ou l'autre de ces deux appareils, des placards ou armoires où le linge sera directement rangé, tout au moins celui qui ne sert pas couramment, et l'opération lavage se déroule avec le maximum d'économies de gestes, d'efforts et de pas, donc avec le moins de fatigue possible.

Autre avantage de ce regroupement: le reste de la maison demeure totalement à l'écart et n'est pas dérangé. Cependant, pour qu'une telle pièce puisse remplir son office, il faut la rendre assez confortable. Le plancher de contre-plaqué aura besoin d'être recouvert de linoléum ou de tuiles, faciles à laver et à entretenir.

Les murs devront être peints, et l'éclairage bien compris; il s'agit d'une pièce où la maîtresse de maison devra travailler.

Le sous-sol est généralement équipé d'un ventilateur, destiné à expulser la fumée. Dans le cas de la salle de lavage, il est bon

Une vie de rêve, même avec Denis la Terreur.

Une vie de famille "bien ordinaire", ça finit toujours par user les tapis. Mais, avec Denis la Terreur à la maison, c'est un vrai désastre pour ces malheureux tapis.

A moins que vous n'ayez acheté un tapis en Acrilan Plus. Plus, la fibre acrylique Acrilan perfectionnée. Durabilité à toute épreuve, couleurs plus que grand teint, entretien d'une simplicité "enfantine".

Avec toutes ces qualités, vous obtenez des tapis splendides, qui vous coûtent moins cher à l'usage.

Puisqu'on parle d'argent, un petit conseil. Si vous achetez maintenant, nous vous ferons faire de belles économies avec nos prix spéciaux.

Alors, venez, venez nous voir, avec toute votre petite famille, et même Denis. C'est en pensant à vous (et à lui) que nous avons réalisé les tapis en Acrilan Plus.



Illustration par Hank Ketchum, copyright 1973. Tous droits réservés. Seul Monsanto est autorisé à utiliser le nom de Denis la Terreur au Canada, uniquement pour sa publicité sur les tapis en fibre acrylique Acrilan Plus.

Un Acrilan encore plus résistant, plus durable et plus facile à nettoyer.



<p>TAPIS "FAMILY LIVING"</p> <p>\$7.65 V.C.</p>	<p>TAPIS "MONTERREY"</p> <p>\$10.95 V.C.</p>	<p>TAPIS "NEW GENERATION"</p> <p>\$12.95 V.C.</p>
---	--	---



GUY TREMBLAY

1075 J.-CARTIER EST

CHICOUTIMI

TEL.: 549-0466

Vous avez besoin d'idées "nouvelles" pour remettre votre publicité à point...?



Consultez l'imprimerie
LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

Avant d'emprunter pour un sous-sol examinez bien le pour et le contre

Ce n'est pas parce que votre gérant de banque ou de votre caisse populaire, a dit "oui", que le problème du financement qu'amène l'aménagement de votre sous-sol, règle du même coup tous vos engagements financiers, loin de là!

Il est donc fortement conseillé, avant de vous décider, de jauger vos moyens pécuniaires: après tout, vous vous préparez à améliorer votre train de vie, et cela se paie.

Pour s'éviter d'éventuelles surprises désagréables, il est bon de considérer qu'au coût initial d'aménagement, fixé disons à \$3.000, s'ajoutent des dépenses et dépréciations ultérieures qui atteignent le même montant, si vous revendez votre maison dix ans après, soit une moyenne annuelle de \$300.

Mais, ce qui est surtout

important de retenir, c'est que dans l'ensemble de l'opération, vous allez grever le budget familial d'environ \$840 par an, pendant les cinq premières années, soit \$70 par mois.

Comme vous avez dû avoir recours à un financement extérieur, cela devrait signifier que jusqu'à présent, votre budget n'avait pas de place pour l'épargne. C'est dire qu'il faudra rogner sur certains postes de dépenses courantes.

La loi nationale de l'habitation, autorise la Société centrale d'hypothèques et de logement à garantir les prêts consentis par les prêteurs agréés pour l'amélioration de maisons, ce qui englobe l'aménagement du sous-sol. Il est donc aisé d'obtenir un prêt de votre banque ou caisse populaire, sans four-

nir de répondeur financier, comme dans le cas des prêts personnels.

UN EXEMPLE

Prenons l'exemple d'un prêt de \$3.000 contracté pour cinq ans, à un taux d'intérêt de 9 et demi pour cent: il représente des versements mensuels de \$62,74, pendant 60 mois, ce qui correspond à un total de \$3.764,40. L'intérêt payé se chiffre donc par \$764,40 ou \$12,88 de moyenne annuelle.

Si l'on évolue à deux et demi pour cent de l'évaluation les taxes foncières sur une base de 80% de la valeur marchande, il vous faudra chaque année, verser \$60 pour votre sous-sol.

Cette nouvelle évaluation est décidée, à la suite

de la visite des travaux par les inspecteurs de votre municipalité, à qui vous êtes censé demander un permis de construction.

Lorsque vous décidez d'aménager votre sous-sol, vous devez tenir compte du fait que vous serez probablement amené à revendre votre maison plus

tard. Or, l'amélioration du sous-sol, n'ajoute pas nécessairement à votre maison, une plus-value d'un montant égal à ce que vous y avez investi. Il faut en général ne s'attendre à récupérer que 50 pour cent du coût initial.

Cela s'explique du fait que l'aménagement d'un

sous-sol, est très souvent en fonction du goût personnel; ainsi, certaines personnes n'aiment pas vivre sous terre ou refusent de payer des taxes supplémentaires. Ainsi donc, sur les \$3.000 investis, \$1.500 représenteront un droit de jouissance non récupérable.

Etre bricoleur ne suffit pas pour aménager votre sous-sol

Finir un sous-sol, c'est un peu adapter une maison souvent impersonnelle, aux besoins et aux goûts particuliers de la famille qui y vit, tant au point de vue espace, que du point de vue commodité, confort et décoration.

C'est aussi, bien sûr, essayer de tirer parti au maximum d'un espace assez vaste, mais souvent encombré de tuyaux, de conduits d'air, fournaise et chauffe-eau, que le constructeur n'a pas toujours pensé à masquer et à placer, de façon à faciliter le travail du bricoleur.

Car, s'il existe des finisseurs de sous-sols professionnels, beaucoup de propriétaires se lancent dans l'aventure, armés de leur seule bonne volonté, d'un certain talent pour le bricolage, et des conseils, de parents et d'amis.

Si vous consultez un professionnel averti, vous apprendrez alors, que dans une rue où les maisons sont toutes identiques, les

sous-sols peuvent être très différents les uns des autres, parce qu'ils sont faits sur mesures, pour les gens qui y vivent. Pour chaque famille, l'aménagement doit refléter les besoins et les goûts, toute la maison doit se sentir chez elle et à l'aise, dans les nouvelles pièces.

Aménager un sous-sol, c'est un travail d'artiste, mais aussi de constructeur. Le travail se divise en trois phases principales: le plan d'ensemble, la réalisation de base, soit les murs, le plancher et le plafond, enfin, la décoration et l'aménagement final des pièces terminées.

LE TRAVAIL DE BASE

Dans certains cas, on sera amené à déplacer la fournaise, ou la tourner pour gagner un maximum d'espace. Parfois, on devra changer la localisation d'une poutre portante. Mais, pour effectuer cela, il faut rester dans les limites permises et respecter

la solidité de la construction.

Une fois le plan d'ensemble tracé et les divisions décidées, il faut s'attaquer au travail de base: rendre habitable un local dont les murs et le plancher sont en béton, très froid et parfois humide. Cette première phase de la construction proprement dite, est très importante, et doit donc être spécialement soignée.

Le but à ne pas perdre de vue, c'est le confort de la salle de séjour, que vous réalisez; le froid ne doit pas vous empêcher vous et votre famille, de vous y installer à l'aise. Le choix des matériaux de base et le soin que vous apporterez à les poser, constitueront autant d'économies et de garanties de confort et de satisfaction.

Viendra enfin la phase finale: la décoration et de l'ameublement, qui donneront à votre sous-sol son aspect définitif. Il est évident que ces différentes étapes sont toutes liées.

ENCAN PUBLIC

Samedi le 10 novembre 1973 à compter de 10h. a.m. à St-Bruno, Lac St-Jean en face du restaurant Marchand sur la route 55 (dans l'ancienne fromagerie).

\$75,000.00 de marchandises devront être liquidés au plus haut et dernier enchérisseur.

Environ 250 lots différents tels que: bureau, machine à chèque, caisse-enregistreuse, chargeur à piles, air climatisé, fournaise, poêle, congélateur, lit de garage, ventilateur, machine à photocopier, chaise de bureau sur roues, chaise de bureau droite, équipement de chaîne avec le caoutchouc pour remorqueuse, lot de cannes à pêche, lot de lignes, lot d'hameçons, lot de calles, lot de leurres, lot de mouches, lot de perceuses à glace, lot de casque d'auto-neige, lot de lunettes, lot de ceintures, lot de cagoules, lot de visières, lot de palettes, lot de couteaux, lot de perceuses et plusieurs autres lots différents.

Encan de St-Bruno,
Lac St-Jean,
Route 55,
Face au restaurant Marchand.

Vente du calendrier scout 1974

Les 30.000 membres de l'Association des Scouts du Canada, répartis dans 9 provinces, profitent du mois novembre pour vendre le calendrier scout. Ils espèrent vendre plus de 125.000 calendriers dans les foyers canadiens.

La vente du calendrier permet de financer les activités des jeunes scouts. D'année en année, le public les encourage de plus en plus. Depuis 20 ans, des millions de calendriers ont été achetés.

Le calendrier 1974 a pour thème, les grands rassemblements scouts. Il fait état de la vitalité des scouts canadiens-français dans leur participation aux jamborées internationales, nationales, et régionales.

Acheter le calendrier scout, c'est encourager les jeunes à vivre leurs aventures. Ce calendrier, depuis 20 ans, se vend toujours 50 cents.

IMPRIMERIE

IMPRESSION DE QUALITE LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE

Cartes d'affaires — En-têtes de lettres — Faire-parts
Cartes mortuaires — Factures — Circulaires —
Dépliants — Brochures

316, Ave. Labrecque LAC-SAINT-JEAN, Que.

Tél.: 543-4474

Santé NATURELLE

MEDICATION NATURELLE
sans effets secondaires

BUREAU REGIONAL MAINTENANT OUVERT
Service prompt et courtois par des Conseillers Herboristes qualifiés.

Livraison et service à domicile.

Demandez notre revue.

Pour informations au Saguenay-Lac St-Jean.

SANTE NATURELLE,

442 ST-MICHEL, Jonquière, P.Q. Tél.: 547-7609
Alma, Case 462 — Tél.: 662-7272

Formation gratuite pour devenir Herboriste qualifié.

L'isolation: un facteur primordial pour qui veut une maison chaude

C'est de vos tous premiers achats de matériaux, le dépend le confort de la salle de séjour, du bureau, des chambres ou de la salle de lavage que vous voulez installer dans le sous-sol de votre maison. Un soin particulier doit être apporté à l'isolation et au système de chauffage, si vous ne voulez pas vous geler les pieds, chaque fois que vous penserez à vous installer "en bas".

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, ce n'est pas la quantité de matériau isolant qui importe le plus, mais bien la manière de le disposer. Deux grandes règles doivent être respectées: le béton qui constitue les murs, et

le plancher de votre sous-sol qui a besoin de respirer; il ne doit donc pas être intégralement recouvert et mis à l'abri de l'air. Il faut garder une circulation d'air, aussi bien entre les panneaux de finition intérieure et l'isolation, qu'entre le béton et le plancher. De plus, ces deux espaces libres doivent communiquer entre eux.

Avant de vous lancer dans l'achat et la pose de l'isolant qui recouvrira les murs, il est prudent de repérer les points où l'humidité peut se manifester. En laissant traîner de vieux papiers ou des cartons sur le sol, pendant quelques semaines, vous aurez vite repéré les en-

droits humides, s'il y en a. Cette humidité peut provenir du terrain qui entoure votre sous-sol.

LE REMEDE

Le remède à ces plaques d'humidité, lorsqu'elles existent, est un enduit de goudron, mais il doit être limité à l'étendue de la plaque humide. Il n'est pas souhaitable de recouvrir tout le béton d'un tel enduit, sous prétexte de rendre le sous-sol totalement imperméable. Le bé-

ton a besoin de respirer, pour évoluer normalement.

Poser l'isolant sur les murs de béton de votre sous-sol, est devenu un jeu d'enfant. Les matériaux en polystyrène que l'on trouve sur le marché, sont vendus en plaques de quatre pieds par huit pieds, et se coupent avec un couteau de cuisine. Ils se fixent sur le mur, à l'aide d'une colle spéciale.

Beaucoup plus maniables que les laines minérales, ces isolants compor-

tent aussi l'avantage de ne pas varier beaucoup avec le temps, à part une légère contraction, à laquelle on peut remédier facilement, en appliquant dans le cas du styrofoam, par exemple, deux épaisseurs de un pouce, au lieu d'une seule de deux pouces. Il n'est d'ailleurs pas absolument nécessaire de poser une épaisseur de deux pouces sur la partie du mur, située sous la terre. Un seul pouce peut suffire à assurer une bonne isolation.

L'exemple d'une épaisseur de un ou deux pouces, est bien sûr, valable dans le cas d'un isolant particulier de la catégorie des polystyrènes. Quel que soit le produit sur lequel se fixe votre préférence, il faut connaître ses qualités d'isolant, sa porosité, etc., pour déterminer l'épaisseur devant être utilisée.

L'emploi des deux plaques superposées, permet aussi de recouvrir les joints de la première couche, avec les feuilles de la seconde.

A Laterrière La Jeune Chambre renaîtra

Depuis maintenant deux mois, la Jeune Chambre de Laterrière reprend forme.

En effet, un groupe de jeunes gens dynamiques travaille actuellement à restructurer ce mouvement à Laterrière. "Se remettre en question est une bonne chose et cela représente le Progrès dans l'avenir. C'est donc à nous, jeunes, à relever le défi en assurant une présence active dans notre milieu afin de promouvoir solidement notre Jeune Chambre et d'acquiescer une bonne formation", de dire un porte-parole de ce groupe.

"La société a besoin de jeunes dynamiques, c'est pourquoi nous avons décidé de faire renaître ce mouvement à Laterrière. Nous en sommes encore à la période du recrutement et nous lançons un message à toutes personnes intéressées à acquiescer une bonne formation par la Jeune Chambre."

"Nous voulons aussi profiter du concours précieux du Service de l'Éducation aux Adultes, du Ministère des Transports, des Commissions Scolaires et des Jeunes Chambres pour l'organisation technique des Cours de Conduite préventive à Laterrière".



Je voudrais remercier tous les électeurs du Comté Chicoutimi. Ces remerciements s'accompagnent d'un sentiment de fierté bien légitime. Chicoutimi s'est donné un député du PARTI QUEBECOIS. J'ai la conviction profonde que Chicoutimi vient d'indiquer au Québec où se trouvaient les voies de l'avenir.

Pour ma part, je m'efforcerais de vous représenter avec dignité, fierté et efficacité.

MARC-ANDRÉ BEDARD,
DÉPUTÉ COMTE CHICOUTIMI

Corporation des
Techniciens Professionnels
de la Province de Québec

SIEGE SOCIAL
4152, rue Saint-Denis, Suite 25
Montréal 131, P.Q.
C.P. 52 — Suite 52 — Arvida, P.Q.

ÊTES-VOUS TANNES?

- D'avoir vos fenêtres embuées par l'humidité.
- D'essuyer vos murs parce que l'eau coule à cause de l'humidité.
- De voir pourrir votre maison de jour en jour.
- De gaspiller votre chaleur.

Faites installer un ventilateur à gravité, sur le toit de votre maison. Estimation gratuite, résultat garanti.

Le chauffage
MODERNE D'ARVIDA
INC.

201 Lasalle Arvida 548-8275
POUR INFORMATION SANS OBLIGATION

NOM

ADRESSE

VILLE TEL.....

Le rôle principal de la peinture est de protéger

Le but premier de la peinture extérieure, est de protéger les surfaces contre les intempéries et pour relever l'apparence de la maison.

Les surfaces intérieures sont peintes, afin de les protéger contre les dommages par l'humidité qui est plus évidente dans la cuisine, la salle de bain et la salle de lessivage. Les surfaces peinturées sont également aisées à nettoyer.

Il se trouve une grande variété de peintures et d'autres finis, disponibles pour l'extérieur et l'intérieur. Il faut choisir et poser des

matériaux de bonne qualité, conformément aux recommandations du fabricant. Etant donné que le coût total de la peinture, l'emploi de matériaux de qualité médiocre, s'avère une fausse économie.

Les surfaces à être peintes, doivent être propres et exemptes de substances, de nature à nuire à l'adhésion de la peinture. Après avoir appliqué la couche d'impression, les trous de clous, les fissures et les autres vices appliquer la peinture, lorsque la température est inférieure à 40 degrés F. La surface

à être peinte doit être sèche.

Les finis clairs qui forment un film protecteur sur la surface du bois, sont affectés par les rayons du soleil et ne durent pas très longtemps sur les surfaces exposées: un an ou deux, tout au plus! La lumière directe du soleil occasionne la désintégration du film qui s'enlève par plaques, laissant ainsi le bois à nu.

Etant donné que ce reste de film est dur et cassant, il devient difficile de préparer la surface de nouveau, pour une nouvelle couche de fini.

Les teintures sont imbibées dans la surface du bois, ne laissant aucun film visible et protègent tous les angles de la maison pour une période beaucoup plus longue: peut-être quatre ans ou davantage. Il est toujours plus facile d'appliquer une nouvelle couche, vu que cela peut être exécuté moyennant une préparation minimale de la surface.

Une peinture de bonne qualité, convenablement appliquée, durera habituellement entre quatre et cinq ans.

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE, LAPOINTE ET GAUTHIER

NOTAIRES

MARCEL CLAVEAU, L.L.L.
JEAN-PAUL COLLARD, L.L.L.
J-OMER LAPOINTE, L.L.L.
JEAN LAPOINTE, L.L.L.
YVAN GAUTHIER, L.L.L.

BUREAUX :
54 Racine Est, Chicoutimi, Edifice Marcel Claveau
Hôtel de ville Port-Alfred Tél.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON

NOTAIRES

JACQUES RIVERIN, L.L., L.
ROBERT WELLS, L.L., L.
RENE-PAUL CHARLTON, L.L., L.

247 Racine Est - Chicoutimi - Tél.: 549-6083

Gagnon, Gagnon & Côté

NOTAIRES

267 Est Racine, suite 402 - Chicoutimi
Tél.: 543-0239

Me Jean-Pierre Durocher

NOTAIRE

(Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier)

Jean-Pierre Durocher, L.L.L.

TEL: 547-2133

200, RUE ST-DOMINIQUE JONQUIERE

AVOCATS

DUFOUR, LAROUCHE & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS

Me Richard Dufour, L.L.L.
Me Claude Larouche, L.L.L.
Me Gabriel-M. Côté, L.L.L.

23, RUE RACINE EST CHICOUTIMI
TEL: 549-8150

C.P. 214

Tél.: 548-8283

Jean-Yves Tremblay, L.L.L.

AVOCAT - LAWYER

339, RUE DAVIS - ARVIDA

(en haut de chez Vogue)

Un emprunt hypothécaire, ça implique quoi.

Les prêts pour l'achat de maisons sont ordinairement faits par l'entremise d'une banque, caisse populaire, société de fiducie ou un particulier.

Les intérêts varient entre 7 et 10 pour cent, en première hypothèque. Quant au règlement, il est fixé entre les parties, pour la durée de l'hypothèque.

Exemple: vous avez une hypothèque de \$10,000 à 7 pour cent, donc \$700 d'intérêt annuellement, pour la première année. Si vous remboursez \$1,000 pour les premiers douze mois, pour les douze prochains, l'intérêt sera calculé sur \$9,000 et le tout ira en dé-

croissant, chaque année. C'est-à la formule normale et honnête, utilisée au Québec.

Si l'hypothèque vous a été consentie par une caisse populaire, la formule diffère légèrement: le taux d'intérêt est calculé sur le solde dû après chaque paiement mensuel.

Un crédit s'amortit, capital et intérêt, par paiements mensuels, ou selon l'acte de vente. L'acheteur s'engage également à prendre une assurance-incendie, ayant comme bénéficiaire le prêteur, jusqu'à échéance du prêt. C'est une garantie pour le prêteur, qui évite ainsi

le besoin d'un endosseur.

Concernant le prêt, les conditions sont toujours à établir avec le prêteur. Il n'existe pas de généralités: tous ces prêts sont considérés comme première hypothèque; c'est-à-dire qu'en cas de non-paiement de la dette, cette hypothèque primera toutes les autres créances. A l'expiration du crédit, on doit demander la main-levée de l'hypothèque. Les frais hypothécaires sont à la charge de l'acquéreur du bien... frais d'établissement et de levée d'hypothèque.

CONDOMINIUM

Très en vogue dans certains pays, notamment en France, ce système n'est guère utilisé chez nous, mais il existe néanmoins. Ce sont les appartements que l'on peut acheter à l'intérieur d'un immeuble.

Les conditions d'achat sont les mêmes, que dans les autres cas. Vous avez droit naturellement au terrain et vous recevez des comptes de taxes. En plus,

la société gérante, responsable de l'immeuble, vous demande un certain montant par mois pour les frais administratifs, la conciergerie, l'entretien, etc...

Le prix fixé par la société gérante, varie selon le confort et les avantages qu'elle offre. Votre appartement vous appartient, et vous pouvez le vendre à n'importe qui, mais évidemment, il faut en aviser la société gérante.

La Société centrale d'hypothèques et de logement assure un certain standard de qualité; ses inspecteurs vérifient que ses exigences sont maintenues, avant de permettre un prêt qui, dans certains cas et après inscription, peut aller jusqu'à 90 pour cent de la valeur totale.

Les prêts pour l'amélioration, se transigent dans les mêmes conditions que pour l'achat d'une propriété. Il faut savoir que les frais d'enregistrement et les honoraires augmentent de façon sensible, le prix de l'achat. On doit en être informé.

Cours de mécanique agricole

Reprise des cours en janvier prochain.

Les cours de mécanique de machines agricoles, qui ont débuté l'hiver dernier à l'Institut de technologie agricole de St-Hyacinthe, reprendront le 7 janvier prochain pour se terminer le 15 mars.

D'une durée de vingt semaines, ces cours sont répartis sur une période de deux ans et sont complétés par un stage obligatoire chez un revendeur de machines agricoles. Ils ont comme but la formation d'une main-d'oeuvre spécialisée dans l'entretien, la réparation et l'ajustement de la machinerie agricole.

Seize personnes ont suivi les cours l'hiver dernier et viendront terminer en janvier pendant qu'un nou-

veau groupe, formé de quinze à vingt étudiants, entreprendra la première session.

On exige de ces étudiants qu'ils possèdent une dixième année, qu'ils aient travaillé durant trois ans en milieu rural et qu'ils soient intéressés à faire carrière dans ce domaine.

Ces cours, qui répondent à une demande formulée par les grossistes et les revendeurs de machines agricoles, sont organisés par le Comité consultatif en machinerie agricole du ministère de l'Agriculture du Québec, avec la collaboration du ministère de l'Education et des centres de main-d'oeuvre du Canada.

GASTON GAGNON

SERVICE ELECTRONIQUE
INSTALLATION D'ANTENNE

Réparations T.V. couleur, noir & blanc, radio, stéréo
123, Duvernay - CHICOUTIMI - Tél: 549-7570



MAISONS A VENDRE

LEONCE BOIVIN — COURTIER

Si vous désirez vendre votre propriété, nous avons des acheteurs sérieux pour maisons seules ou à logements; payable au comptant.

Plain-pied, situé rue de la Meuse, à Jonquière, 5 pièces, grandeur: 43' x 28', fini extérieur en briques, système chauffage à l'eau chaude.

- 1 propriété de 6 logements, moderne, située à Chicoutimi, quartier Hamel & Fradette. Bonne rentabilité.
- 1 bonne vieille maison, 7 pièces, centre-ville, Jonquière, Paroisse St-Laurent. Prix: \$11,000.00.
- 1 plain-pied, situé à Arvida, rue Lavoisier, 5 pièces, \$19,000.00.
- 1 partie de duplex, 4 pièces, situé rue Taschereau à Arvida. \$44,000.00.
- 1 propriété avec revenu de \$550.00 par mois, située à Arvida. \$44,000.00.
- 1 propriété de 2 logements, située sur le plateau Deschenes, à Arvida. \$19,000.00.

Prêts sur maisons mobiles dans toute la région, jusqu'à 15 ans pour rembourser si propriétaire du terrain.

Nous avons un prêt de 1ère et de 2ème hypothèques pour vos projets.

Léonce Boivin

Courtier licence

111, rue Nelson, Jonquière

Tel: 547-7602

L'agriculture

Bien planter arbres et arbustes

Vous voulez améliorer l'apparence de votre propriété? Pourquoi ne pas planter des arbres et des arbustes qui, en plus d'embellir les abords de votre maison, vous fourniront à l'été de l'ombre et une appréciable fraîcheur.

Et pourquoi ne pas le faire dès cet automne, puisque cette saison est particulièrement adaptée à la transplantation des arbres et des arbustes.

Voici quelques conseils qui vous aideront à bien réussir vos plantations.

Vous pouvez commencer à transplanter les conifères dès la fin d'août mais vous devrez avoir terminé six semaines avant que le sol gèle.

Par contre, vous pourrez transplanter les arbres et les arbrisseaux à feuilles caduques dès la chute des feuilles et jusqu'au gel.

LES ARBRES ET LES ARBUSTES

Vous pouvez vous les procurer chez un pépiniériste.

Mais vous préférez peut-être les choisir en forêt ou vous vous les procurerez chez un parent ou un ami. Vous devrez, dans ce cas, les déraciner. Comment faire?

En vous basant sur la circonférence des branches de l'arbre ou de l'arbuste à transplanter, marquez au sol une circonférence équivalente au moyen d'une bêche; puis, essayez de dégager l'arbre ou l'arbuste en conservant le plus possible de terre autour des racines.

Vous arriverez plus facilement à vos fins si vous avez pris soin de bien humidifier le sol, surtout s'il n'a pas plu depuis longtemps.

Replantez votre arbre ou votre arbuste le plus tôt possible. En attendant, vous préviendrez le dessèchement des racines si vous les recouvrez de journaux humides.

LA PREPARATION DU SOL

Creusez suffisamment grand pour que les racines logent sans être entassées, et suffisamment profond pour que vous puissiez mettre six pouces de bonne terre sous les racines.

Rejetez la terre du sous-sol qui est trop pauvre, mais conservez le sol arable et engraissez-le en y ajoutant de la tourbe, du fumier bien décomposé ou du compost de feuilles

mortes à raison d'une partie pour quatre de sol.

Si vous préférez utiliser des engrais chimiques, ne prenez qu'une once par boisseau de terre et mélangez bien.

LA PLANTATION

Déposez une partie de la terre engraisée au fond de l'excavation et ménagez

suffisamment d'espace pour que les racines du plant se retrouvent placées un peu plus profondément qu'à l'emplacement initial (un pouce).

Un arbre ou un arbuste peut avoir besoin d'un tuteur. Il faut y pourvoir avant de procéder au remplissage. Prévoyez aussi des fils de fer pour aider les arbres d'une bonne grandeur à se protéger contre les vents.

Lorsque vous commencerez à replacer le sol dans la fosse, tassez bien autour des racines en arrosant généreusement pour que le sol se raffermisse. Prévoyez une pente légère vers le tronc de l'arbre pour permettre à l'eau de se diriger vers la plante.

LA TAILLE

Taillez les arbres et les arbustes à feuilles

caduques pour favoriser la reprise de la croissance.

Il faut tailler les arbres et les arbustes de même forme en enlevant le quart de la pousse de chaque branche, mais en prenant bien soin de ne pas endommager la tige principale.

Dans le cas des arbustes en forme de buisson, enlevez le tiers de la pousse de l'année précédente et les branches fines et faibles.

Fertiliser avant le labour

Comme tout le monde, vous savez que toutes les cultures sont exigeantes en éléments minéraux comme le phosphore et le potassium. Mais savez-vous que la meilleure époque pour fertiliser votre sol est celle qui précède le labour?

L'automne est en effet une saison favorable à la fertilisation des sols. Non seulement le coût des divers engrais est-il moindre, mais leur application en est facilitée. Et les labours d'automne permettent de mieux placer l'engrais dans le sol.

Cependant, pour tirer pleinement profit d'une fertilisation automnale, vous avez intérêt à faire analyser votre sol afin d'en détecter

les déficiences éventuelles et à déterminer quelles seront vos cultures le printemps prochain, car certaines plantes ont des exigences différentes quant aux éléments nutritifs.

L'analyse du sol et votre programme de culture vous auront permis de connaître ce qu'il faut appliquer à votre sol. La fertilisation et le labour d'automne contribueront aussi à vous faciliter le travail au printemps.

Soucieux d'encourager les cultivateurs à fertiliser avant le labour, le ministère de l'Agriculture du Québec vous offre des possibilités nouvelles de crédit au moyen d'une nouvelle Loi favorisant le crédit à la production.

L'agronome de votre bureau local est à votre disposition. Il peut vous fournir tous les renseignements que vous désirerez quant à la nouvelle loi ou aux cultures que vous projetez.

Faites vite, le temps presse.



MAISONS MOBILES INC.

LANCE SON DEUXIEME PROJET DE QUARTIER RESIDENTIEL POUR MAISONS MOBILES ET MAISONS PREFABRIQUEES.

SITUE COIN ROUTE 16-A ET RANG ST-LOUIS

144 terrains DONT 28 SERONT PRETS INCESSAMMENT

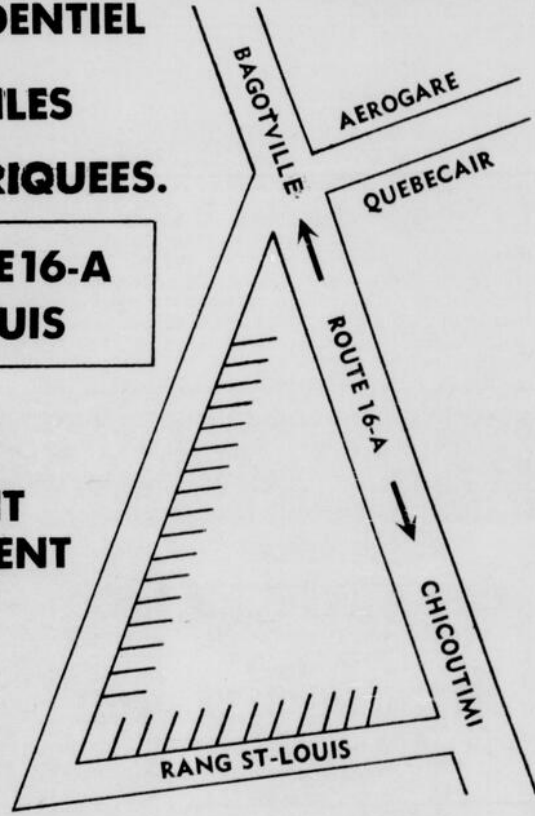
Venez visiter nos maisons modèles pouvant être installées dans ce nouveau développement...

CHEZ



TEL.: 549-6510
MAISONS MOBILES INC.

ROND-POINT, BOULEVARD TALBOT
C.P. 593 CHICOUTIMI



progrès-dimanche
donne des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience

Le résultat vu par les quatre chefs

PAR
JAMES HIGGINS

MONTREAL (PC) — Les trois chefs de parti défaits lors des élections provinciales de lundi au Québec ont réagi rapidement à la victoire écrasante du premier ministre Bourassa et de ses troupes libérales.

M. Bourassa lui-même a qualifié le raz de marée libéral de "victoire du sens commun" et l'a interprété comme un mandat très clair des Québécois en faveur du fédéralisme.

Quant à René Lévesque, chef du Parti Québécois, il a dit craindre que le balayage libéral ne conduise à une concentration des pouvoirs entre les mains d'un seul parti.

M. Gabriel Loubier, chef de la défunte Union Nationale, croit que le vote populaire constitue davantage un vote contre le Parti Québécois qu'un vote en faveur du Parti Libéral.

Enfin le chef créditiste Yvon Dupuis a déclaré que le balayage libéral rendrait la province difficile à gouverner.

MM. Lévesque, Loubier et Dupuis ont tous les trois été défaits dans leur propre comté. Sur 110 sièges, les Libéraux en ont remporté 99, le Parti Québécois six, les Créditistes deux et l'Union Nationale aucun.

M. Bourassa a commenté le résultat des élections en soulignant que cette victoire était historique et qu'elle révélait un choix sans ambiguïté des

Québécois en faveur du fédéralisme.

Il a de plus assuré que son gouvernement ne se complaira pas dans sa confortable majorité.

M. Bourassa a annoncé qu'il y aura une réunion du cabinet dès mercredi et que l'Assemblée Nationale sera convoquée le 22 novembre.

Commentant les raisons qui ont porté son parti à la victoire, le premier ministre a fait mention des sondages pré-électoraux qui indiquaient une nette satisfaction des Québécois envers les réalisations du gouvernement.

Interrogé à savoir si son gouvernement avait l'intention de faire de la langue française et la langue de travail et forcerait les immigrants à apprendre le français, M. Bourassa a répondu que les mesures d'incitation avaient

jusqu'ici donné de très bons résultats et que son gouvernement n'agirait en ce sens que si ces mesures se révélaient insuffisantes.

Quant à M. Lévesque il a surtout insisté sur le fait qu'il craignait que le gouvernement n'abuse de sa puissance. Il a fait remarquer qu'une telle majorité ne pouvait que nuire à la démocratie.

Enfin il a tenté de rassurer ses partisans en leur soulignant que le Parti

Québécois avait quand même réussi à récolter 30 pour cent des votes, ce qui en faisait le seul parti d'opposition reconnu au

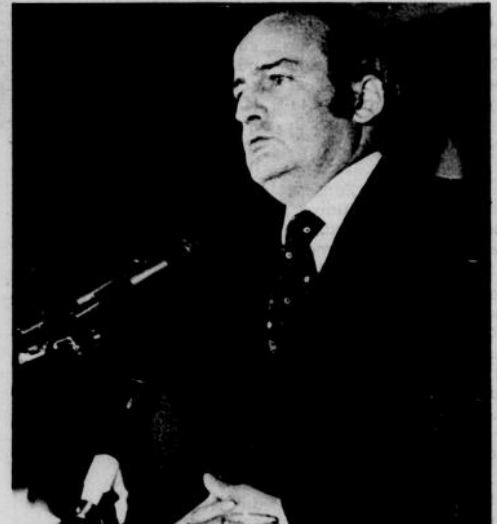
Québec, et que tous les espoirs de la collectivité canadienne-française retombaient sur les épaules des quelques députés péquistes élus à l'Assemblée Nationale.

M. Dupuis, quant à lui, semblait avoir pris sa défaite en philosophe et s'est empressé de féliciter M. Bourassa de sa victoire.

M. Dupuis a accusé les caisses électorales et les médias d'information d'être à l'origine de la défaite de son parti. Selon lui, les chances n'étaient pas

égales. Il a enfin affirmé qu'il ne capitulerait pas devant les résultats de cette élection et qu'il continuerait à se battre.

Le chef de l'Union Nationale, M. Gabriel Loubier, a soutenu que le résultat du vote indiquait que les Québécois avaient pris peur et qu'ils s'étaient sentis acculés à faire un choix clair entre les options fédéraliste et séparatiste. Il a ajouté que malgré cet échec, l'Union Nationale avait encore sa place sur la scène politique du Québec.



18 ANS au SERVICE du SAGUENAY

dans le domaine de la construction domiciliaire et des édifices publics

MAISON A VENDRE

PROJET DOMICILIAIRE

QUARTIER ROUTE 16-A - ARVIDA

80 TERRAINS
 GEORGES THERIAULT INC.
 ENTREPRENEUR GENERAL
 401, Fréchette, ARVIDA. *Acceptés*
 TOUTES LES COMPAGNIES D'HYPOTHEQUE

POURQUOI

NE PAS DEVENIR PROPRIETAIRE

La Firme GEORGES THERIAULT Inc.

vous offre de faire votre estimé GRATUIT sur projet sérieux

- Coût du terrain raisonnable pour le secteur 16-A

QUARTIER
16-A A ARVIDA,
PRES DU POSTE CBJ

Pour de plus amples
informations,
COMMUNIQUEZ AVEC

LA FIRME

GEORGES THERIAULT Inc.

A QUOI REVEZ-VOUS ?

UNE MAISON COQUETTE?
UN CHALET AU BORD DE L'EAU?
UNE MAISONNETTE A
LA CAMPAGNE?

Votre rêve peut se réaliser - avec un petit investissement - et notre aide. Notre expérience financière couvre 57 années: il y a donc de fortes chances que nous soyons en mesure de vous aider. Télépho-
nez-nous pour avoir tous les renseignements voulus.

CREDIT IMMOBILIER CCC LIMITEE

Affilié au P I A N D U

CREDIT COMMERCIAL

262, rue St-Dominique,

IONQUIERE

547-4786



le carrefour

organe des Cercles de sobriété de la région
filiale des Ass. Lacordaire

Dans les milieux de travail, la consommation est à la baisse

Des constatations faites à l'étranger peuvent nous éclairer sur la situation qui prévaut dans nos milieux. Ainsi, dans un journal trimestriel du Comité national contre l'alcoolisme, en France, on rapporte une étude communiquée par le Dr Jacques Godard, du Comité, au colloque international sur l'alcoolisme tenu à Berlin fin juin 1971. Je vous en livre quelques extraits.

La France demeure le pays du monde ayant la plus forte consommation alcoolique. Cependant:

La consommation globale d'alcool tend à diminuer.

Elle se situe à 26 litres (23 pintes) d'alcool pur par adulte par an alors qu'elle dépassait 30 litres (26 1/2 pintes) il y a quelques années.

Le vin demeure prioritaire (70%). Cependant, la consommation des vins ordinaires diminue alors que celle des vins de qualité, des apéritifs et des spiritueux augmente en raison surtout de l'élévation des niveaux de vie.

La consommation des boissons alcooliques devient de plus en plus une consommation familiale, l'évolution des mœurs favorise la constitution de bars à domicile.

Toutefois, dans l'ensemble, la consommation alcoolique sur les lieux de travail diminue nettement.

C'est ce qui ressort d'une enquête faite auprès de 400 médecins du travail. Cependant, de grandes différences apparaissent d'une industrie à l'autre, d'une région à l'autre, en ce qui concerne le nombre de travailleurs touchés.

On observe de 5 à 15% d'alcooliques chroniques dans de nombreuses entreprises, pour atteindre de 25 à 40% dans certains secteurs miniers, métallurgiques ou du bâtiment et des travaux publics. Les professions les plus touchées demeurent celles où s'exercent les travaux où l'ambiance est défavorable (forges, fonderies, bâtiment, manutention, etc.) et celles en rapport avec le public (voyageurs

de commerce, de livreurs, etc.). Il apparaît que partout où un programme d'éducation préventive a été mené avec vigueur, des résultats sensibles sont observables. Si elle est bien faite, cette éducation est "payante" socialement parlant.

PRISE DE CONSCIENCE

Depuis longtemps déjà des chefs d'entreprises, des cadres et des responsables syndicaux étaient sensibilisés aux problèmes de l'alcoolisme des travailleurs, mais ces prises de position étaient avant tout individuelles. Or, un pas important vient d'être franchi.

Le Comité national a en effet obtenu, après de multiples démarches, l'adoption d'une résolution sur les dangers de l'alcool dans les milieux de travail par l'ensemble des Confédérations syndicales françaises des travailleurs, ainsi que par le Conseil national du patronat français.

SOLIDARITE SUR LE LIEU DE TRAVAIL

Sans vouloir en faire une généralité, il semble que ce soit auprès de ses compagnons de travail qu'un membre actif d'une société prônant la sobriété ait le plus de difficultés à se faire entendre. Il demeure souvent comme paralysé dans son action du fait de son contact permanent avec le compagnon alcoolique. Parfois ce dernier refuse purement et simplement les solutions que lui propose le travailleur ami et s'adresse à des personnes étrangères à l'entreprise afin de trouver de l'aide.

Il y a une méthode que beaucoup pratiquent encore et qui consiste à aller trouver tel ou tel responsable (contremaître, chef du personnel, etc.) pour essayer de "raccorder les pots cassés" en faisant vibrer la corde sensible ou tout autre sentiment paternaliste. Il y a également la méthode qui consiste à faire prendre conscience du problème alcoolique aux différents rouages de l'entreprise, à provoquer leur réaction et à les amener à agir collectivement, c'est-à-dire à mettre en action les moyens nécessaires pour une aide efficace

en faveur des alcooliques de l'entreprise. Elle est de beaucoup la plus efficace.

Père Emilien Carrier, o.m.i.

L'Association canadienne pour la Santé mentale, filiale régionale du Saguenay Lac St-Jean, reçoit dimanche le 4 novembre de 17.00 à 19.00 hres, au Grand Salon de l'Hôpital général de Chicoutimi, à l'occasion de l'ouverture de la campagne annuelle de Noël en faveur du cadeau au malade mental oublié, sous l'égide cette année du président d'honneur, le Dr M. Lapointe.

L'appel à la sensibilisation du public sur la Santé

mentale et sur les malades mentaux en institutions ou en réadaptation dans les foyers affiliés, en regard du cadeau de Noël, doit être entendu de chaque individu de la région. L'A.C.S.M. régionale qui a son siège social à Chicoutimi, et dont l'oeuvre est sous la présidence de Me J.M. Lavoie, remet cette campagne de Noël entre les mains d'un comité spécial ayant comme président M. Guy Girard. Ce dernier désire faire savoir au public qui sera invité à contribuer de

son amoné que, les malades pour lesquels l'ACSM travaille particulièrement dans un laps de temps s'étendant cette année du 4 novembre au 10 décembre prochain, sont répartis ainsi:

Centre de psychiatrie de Roberval, L'Institut Roland Saucier, l'hôpital Ste-Anne de Baie St-Paul, le Centre d'Entraînement à la vie de Chicoutimi, le Centre de la Vie de Groupe de Roberval, la Villa des Lys d'Alma, et le Service Social Médical de l'Hôpital général de Chicoutimi.

La voilà! La machine à coudre FUTURA

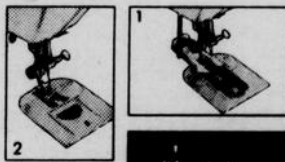


Un grand pas en avant dans le rendement des machines à coudre.

Une petite merveille digne de l'âge spatial a fait son apparition. Pour rendre vos travaux de couture plus faciles, plus plaisants. La machine Futura*, avance technologique incontestable, a été conçue par ceux qui innove dans ce domaine depuis 1851, l'année où Isaac Merrit Singer inventa la première machine à coudre vraiment fonctionnelle. Futura*, une machine qui ajoute une nouvelle dimension à l'art de la couture. Voyez!

1. Nouveaux! Fait des boutonnières en une seule opération. Une exclusivité Singer*.
2. Nouveaux! Plaques à fenêtre, laissant voir la canette. Une exclusivité Singer*.
3. Nouveaux! 10 points incorporés, y compris le faufilage rapide.

Demandez une démonstration à l'un des magasins Singer ou chez un concessionnaire autorisé.



Les magasins Singer ont un plan d'achat à crédit. De nombreux concessionnaires autorisés offrent des facilités de paiement. Veuillez consulter les pages jaunes sous MACHINES À COUDRE.

SPECIAL DE CÉLÉBRATION

257 / 830

SPECIAL \$99

ORDINAIREMENT 119.95

MACHINE À COUDRE ZIG-ZAG AVEC MALLETTE

Economisez sur la machine à coudre Fashion Mate* avec canette à l'avant facile à placer, exclusivité Singer*. Fait des points droits et zigzags.

SINGER

Magasins et concessionnaires autorisés participants.



A cause des règlements qui interdisent de se faire à manger dans les chambres, les résidents se voient contraints dans bien des cas de prendre leurs repas à la cafétéria du campus. Selon leurs affirmations la nourriture est plus chère à ce comptoir que pour ceux qui cuisinent eux-mêmes.

Le malaise s'amplifie au fil des années

Que se passe-t-il dans les résidences pour que périodiquement on en parle? Quelle est la situation particulière qui y prévaut?

A prime abord, il ne saurait être question de problème à proprement parler. Il serait plus juste de parler d'un malaise. Il date de quelques années et tend à s'amplifier.

Une simple visite dans une résidence ne suffit pas pour se rendre compte de cette situation houleuse et difficilement définissable.

Les étudiants peuvent dormir confortablement, les conditions d'hygiène sont respectables, ils peuvent regarder la télévision, jouer au ping-pong ou au billard et personne ne les empêche de prendre paisiblement une petite bière lorsque les soirées sont trop longues.

Mais voilà justement le problème: les soirées sont trop souvent longues. On ne sait plus quoi faire et tout le monde s'enferme chez lui dans l'espoir au moins d'avoir la tranquillité. Malheureusement à ce même moment il y a des voisins qui décident de faire la fête. Vous êtes donc contraint de sortir pour avoir un peu de solitude.

Par contre quand vous même avez envie de "foirer", personne n'est d'accord et vous êtes accusé de les déranger. Vous n'avez alors d'autre alternative que de reprendre votre manteau et de trouver un endroit adéquat.

HORIZON PARTICULIER

Il y a bien des petits groupes qui se forment, mais ils sont presque indissocia-

bles. Ce sont des gars ou encore des filles qui ont les mêmes passe-temps ou qui viennent de la même région ou aussi qui étudient dans le même domaine. Cependant peu à peu on se fait des amis à l'extérieur. Les goûts changent et les centres d'intérêt se précisent ou se modifient pour que chacun se retrouve bientôt avec son petit horizon particulier.

La résidence devient alors un simple dortoir et un pied-à-terre officiel où l'on reçoit son courrier et une pizza de temps à autre.

LE CHOIX DES ACTIVITES

Le problème se précise alors que le président, que l'on a élu au début de l'année parce qu'il avait une bonne gueule, rencontre un de ces locataires fantômes et lui suggère de jouer pour l'équipe de hockey. Mais, il y a que notre ami n'aime pas le hockey et propose en retour de former une équipe de ballon panier. L'idée ne déplaît pas au président mais une fois l'idée présentée à tout le monde, cela provoque une multiplication phénoménale des activités possibles.

On se retrouve donc avec un comité de football, un autre de quilles, un groupe de pongistes, de plongeurs sous-marins, d'amateurs d'échecs, d'astronomes sans oublier les philatélistes, les télégraphistes et les amateurs de "Rue des Pignons".

Les responsables de chacune de ces activités sont tous enthousiastes mais lorsque vient le temps de choisir, les autres, du moins ceux qui ne dorment

pas dans leurs chambres pendant la réunion générale, aucun ne sait quoi choisir. Les différents comités se retrouvent alors avec trop peu de participants pour former un club ou une équipe. Peu à peu l'intérêt se perd et tout l'aspect d'une partie de chasse d'où l'on revient bredouille.

Conscient de l'ennui des résidents, le conseil étudiant organise, afin de rallier tout le monde, un "party" monstre où la plupart du temps une bonne partie du budget y passe. On fête, on s'amusé. Malheureusement, le lendemain il y a de nouveau les cours, les voisins qui se plaignent et cette "maudite chambre" où l'on est seul. Le cercle vicieux a fait un tour et recommence.

UN PROBLEME SOCIAL

Voilà le problème de la vie en résidence. Le malaise est fondamentalement à base sociale.

On est mal dans sa peau, on ne se sent pas chez soi. Les camarades sont là mais les connaître et les apprécier semble trop difficile. On est devenu social.

Ce phénomène n'est pas isolé chez les étudiants, il touche une bonne part de la société, en tout cas ses membres qui n'ont pas atteint d'une façon ou d'une autre un niveau d'indépendance égal, ou du moins, capable de faire le contre-poids d'une sociabilité naturelle. Par le terme sociabilité nous entendons ici non seulement le fait d'être abordable mais tous les rapports qui peuvent exister entre humains.

Le côté technique et les services

Le second élément ayant amené des discussions le côté technique et les services. Il est évident que ces deux thèmes ont jusqu'à maintenant été au centre du débat entourant les résidences. Ils ne sont pas nécessairement la base du problème mais n'en constituent pas moins des causes directes.

Les étudiants qui ont

quitté la résidence disent ne pas avoir aimé l'atmosphère qui règne dans ces édifices. Tout selon eux est de nature à déprimer. L'uniformité des murs de béton rend le tout encore plus abrutissant.

L'ensemble des plaintes concordent assez fidèlement avec celles que formulent à l'heure actuel-



M. Adrien Lavoie

"La décision prise doit convenir à long terme..."

Adrien Lavoie

Pour M. Adrien Lavoie, directeur du service des résidences au campus collégial de Jonquière, les revendications des étudiants sont très légitimes. "Il ne s'agit pas pour les administrateurs d'accepter ou de rejeter les demandes qui leur sont faites", a ajouté M. Lavoie. "Il faut étudier l'ensemble de la question et agir de façon à ce que la décision qui sera prise convienne à long terme".

Il est fréquent, toujours selon le directeur des résidences, que des demandes effectuées ne correspondent pas aux désirs de la majorité des résidents. "Il faut donc être prudent et s'assurer que les gestes posés conviendront à tous ceux qui seront touchés".

Interrogé au sujet de la lenteur dont se plaignent les résidents, M. Lavoie a répondu qu'il déplorait lui-même ce fait. Il a continué en disant que "toute demande d'importance

devenait nécessairement suivre la hiérarchie normale. Les messages ne reviennent qu'après approbation de plusieurs autorités".

Toujours concernant les demandes, il a expliqué que la planification devant toujours se faire un an à l'avance, pour des questions d'ordre administratif et d'attribution de budget, les étudiants devaient souvent attendre à l'année suivante avant d'avoir des nouvelles.

Nous avons ensuite demandé à M. Lavoie jusqu'où, pour lui, allait le rôle de responsable d'un tel service. Il a répondu en ces termes: "Le côté administration n'est qu'une infime partie de notre fonction. Ce n'est pas ça qui importe dans bien des situations. Notre rôle doit être d'animer et de voir au bien-être des résidents. Souvent même, il nous arrive d'aider des jeunes dans des situations particulières".

le les nouveaux résidents. Il est question de condition d'hygiène, de règlements désuets, de budgets insuffisants pour les loisirs, de machines distributrice défectueuses etc...

Les garçons aimeraient pouvoir recevoir leur petite amie dans la résidence. Cependant le règlement ne le permet qu'au rez-de-chaussée. De plus, on aimerait bien pouvoir cuisiner quelques petits plats à l'occasion mais les poêles sont interdits dans les chambres.

Les comités d'animation font continuellement de revendications au service des résidences. Trop souvent, selon eux, elles sont infructueuses. Quand elles aboutissent ce n'est qu'après de longues semaines d'attente.

Les exemples de ce genre sont nombreux. Pour résumer le tout, disons que les responsables tentent d'accélérer les démarches et ainsi satisfaire leurs confrères qui s'impatientent devant des situations qu'ils acceptent de moins en moins.



Les chambres sont disposées de façon utilitaires, mais l'uniformité du décors les rend très vite ennuyantes.

Le problème du logement chez les étudiants se situe au niveau social

Le monde de l'éducation a connu sa grande période de crise. Certains soubresauts se font encore sentir aujourd'hui dans ce domaine, mais cette fois dans des secteurs connexes. Un des grands problèmes réside maintenant dans le fait que bon nombre d'étudiants soient obligés de plus en plus de quitter leur ville natale pour effectuer des études dans des régions extérieures. Ce phénomène de spécialisation des maisons d'éducation est de plus en plus fréquent. Jusqu'à récemment, c'était le cas des Universités; c'est maintenant celui des Cegep, du moins, pour les étudiants qui suivent des cours professionnels, c'est-à-dire après quoi ils entreront directement sur le marché du travail.

Ce phénomène de mobilité de la population étudiante amène pour différentes régions un grossissement considérable du volume d'étudiants. Les apports d'une telle situation sont nombreux. Par contre des inconvénients surviennent et, dans la majorité des cas, ce sont les étudiants eux-mêmes qui en font les frais.

Un des problèmes que soulève une telle situation est celui du logement. Les étudiants ont deux possibilités: la résidence ou "en ville", quoique la deuxième hypothèse semble de plus en plus populaire. Les propriétaires ne sont certes pas les premiers à se plaindre de la chose. Cependant personnellement, n'a encore trouvé la solution idéale qui enlèverait bien des maux de tête à plusieurs.

Dans un dossier que nous avons ouvert à ce sujet, nous vous exposons premièrement les problèmes auxquels ont à faire face les étudiants quant il s'agit de logement et par la suite nous verrons ce qu'en pensent certains organismes et des personnes qui, si on peut dire, font affaire avec les étudiants de l'extérieur.

Nous avons divisé le sujet en deux. Cette semaine nous traiterons des résidences gouvernementales. Dimanche prochain il sera question de l'entreprise privée du logement.

Textes: Lionel Levac

La représentativité des résidents

Face à l'administration qui gère la bonne marche d'une ou de plusieurs résidences, les étudiants tiennent à être représentés de façon efficace. La forme de représentation la plus courante est celle d'un conseil comprenant de trois à cinq membres élus par l'ensemble des résidents. Cette forme a cours dans un grand nombre de résidences.

Au Cegep de Chicoutimi par exemple, c'est de cette façon que l'on fait part des revendications de tout genre.

Au Cegep de Jonquières, ce système est quelque peu disparu depuis septembre. Dans chaque pavillon, les résidents ont un mode de représentation différent. Un tel changement a été amené par le désintéressement de la majorité devant les responsabilités de ce genre.

Un groupe prend en charge les projets d'animation et de loisir d'une résidence et se retrouve fréquemment avec la responsabilité d'une foule d'autres activités que celles qu'il s'était assignées au départ. Bien souvent, ces bénévoles ne peuvent être blâmés de ne rien pouvoir faire pour leurs confrères, si ce n'est que de transmettre le tout aux autorités responsables. Les familles sont nombreuses et les problèmes aussi.

Personne ne sait trop où s'adresser quand il a besoin de quelque chose. C'est donc au responsable de l'animation que revient cette tâche. Un président raconte que du

rant l'année au cours de laquelle il avait occupé cette fonction, il avait même dû enregistrer une plainte de vol. Le plaignant lui avait indiqué le nom de quelques camarades qu'il considérait comme suspects.

Bien que la formule du conseil n'existe plus comme tel dans les résidences du Campus de Jonquières, une telle situation demeure. On ne sait toujours pas où s'adresser pour régler, dans la plupart des cas, des détails de moindre importance. Au pavillon Saguenay, ce sont les responsables d'étage qui représentent les étudiants devant l'administration. L'avantage évident de cette formule est la proportion de ces derniers face à la direction. Par contre, un aussi grand nombre de personnes autour d'une table provoque, et ce de façon constante, des négociations infructueuses.

PAVILLON MANICOUAGAN

Au pavillon Manicouagan, où résident les filles, l'intérêt n'est pas très fort pour les postes de ce genre. Devant l'apathie de ses camarades, une résidente s'est proposée comme animatrice. Elle s'est assurée l'aide d'autres jeunes filles pour tenter de mettre sur pied des projets. Le tout a bien réussi et les activités sont aussi nombreuses là qu'ailleurs.

PAVILLON PIEKOUAGAMI

Dans le château fort du

campus qu'est la résidence Piekouagami, rien ne va plus. Depuis son inauguration en 1970, il était le plus animé des pavillons. Maintenant, on n'y retrouve plus l'esprit d'équipe d'antan. L'apathie semble avoir fait là aussi ses ravages.

Il y a, là aussi, un groupe qui travaille à la création de loisirs mais, le désintéressement reste fortement implanté. Plusieurs activités de début d'année ont donné des résultats satisfaisants, cependant le recul des participants n'a pas tardé à venir.

Le comité d'animation n'est en fait, autres choses que le comité d'accueil mis sur place à la rentrée. Ses membres ont tout simplement changé leurs fonctions en celles d'animateurs. Tout le travail qu'effectue actuellement ces cinq personnes est appréciable, quoique beaucoup moins palpable que par les années passées. La raison en est bien simple. Ils se sont attaqués à des projets à long terme. A date, ils ont rédigé un rapport suggérant des modifications aux règlements et à l'organisation technique des différents locaux.

Ils ont de plus organisé quelques soirées et des loisirs mais, comme partout, la collaboration est rare et trop souvent passagère.

Par ailleurs, sur l'ensemble du campus, on ne retrouve plus de comité commun aux trois résidences qui permettait de centraliser les revendications. L'indifférence et l'incohérence se sont donc

installés. Le premier chez l'ensemble des résidents, le second parmi les représentants.

Une nouvelle formule

Pourrait-on affirmer, devant une telle situation, que les résidents sont bien représentés et qu'ils ont, à cet égard, les redevances normales d'une hiérarchie improvisée et quelque fois boiteuse?

Le tout pourrait être beaucoup mieux structuré. Un mode conventionnel de choix des représentants n'impliquerait pas nécessairement une efficacité plus grande dans le rôle qu'ils ont à remplir.

Par ailleurs, l'expérience actuelle d'improvisation ne donne pas de meilleurs résultats que l'ancienne formule. Ceci tend à s'expliquer par un malaise dont souffre encore trop de gens: l'apathie.

Chez les résidents comme dans la société, une infime minorité seulement s'intéresse au bien-être de leur communauté. Trop nombreux encore sont ceux qui le font pour des intérêts personnels ou dans le simple dessein de se dissocier, par le prestige qu'occasionnent les responsabilités, de l'ensemble de leurs confrères.



Elizabeth Gagnon et Paul-Emile Thériault

Des étudiants en sociologie ont choisi ce cas précis

Au Campus de Jonquières, comme le remarquait lui-même M. Adrien Lavoie, directeur des résidences, un intérêt très fort est suscité par les revendications et la situation qui prévaut dans les trois pavillons ou logent plus de 500 étudiants.

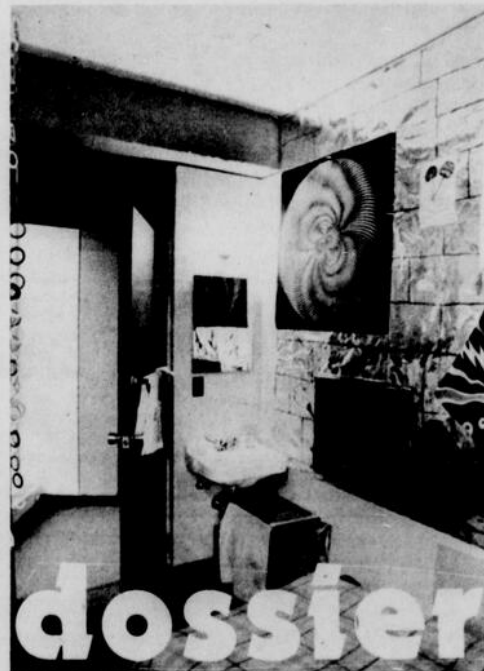
En effet, depuis la parution du rapport "Améliorations 1973", en mars dernier, plusieurs personnes dont des étudiants se penchent sur les implications relatives à ce rapport. On discute, on suggère et jamais le sujet n'a été aussi chaud.

Certains étudiants, dans le cadre de leur cours de sociologie, ont choisi ce cas précis.

Le rapport de la direction des résidences, rendu public au printemps dernier, contenait des données très intéressantes mais aussi très techniques. Cette fois-ci, les étudiants tenteront d'approfondir l'aspect social de la vie en résidence.

L'un des questionnaires sur lequel travaillent Elizabeth Gagnon et Paul-Emile Thériault, deux étudiants, comportera quatre parties. Le statut social des résidents, les services offerts, les règlements en vigueur et les relations avec les autres résidents et l'administration permettront de mieux connaître les préférences et les aspirations des résidents.

Grâce aux données obtenues, il sera possible de cerner le malaise, de l'analyser et d'y remédier adéquatement. C'est du moins ce que souhaite M. Lavoie. Précisons que ces travaux, bien que rédigés à des fins pédagogiques, serviront également aux administrateurs des services concernés.



voyages et tourisme

A la découverte de l'Espagne

La vieille Espagne, inondée de soleil, a été appelée un "continent en miniature" en raison de la diversité de son climat, de ses habitudes, de son peuple et de son relief.

La péninsule ibérique, avec ses 3.000 milles de littoral, est un ensemble de côtes escarpées et de pla-

ges au sable blanc; de forêts et de steppes; de montagnes et de plaines; de villages primitifs et de villes très modernes. Et les habitants de ce pays, qui est le troisième d'Europe par la taille, sont aussi variés sur le plan races, coutumes et langues que son relief.

La division européenne de British Airways dessert maintenant Madrid, Bar-

celone, Valence, Alicante et Malaga directement à partir de Londres, et grâ-

ce à un excellent système ferroviaire, à des excursions en cars ou à des voi-

tures de location sans chauffeur, il est possible de découvrir le pays au

Vous êtes chez vous au La Salle

Au gré de vos voyages d'affaires ou de plaisir, retrouvez au La Salle l'unique ambiance canadienne-française, la chaleur de l'accueil et une table depuis longtemps réputée.

Reposez-vous dans ses chambres coquettes et intimes et

faites-vous au service discrètement dévoué des propriétaires, Maurice et Marcel Gauthier et de leur personnel.



L'Hôtel de La Salle, au coeur du Centre-Ville, près des grands magasins, est le pied-à-terre favori des Québécois et des francophones des Maritimes et de l'Ontario.

Venez passer une fin de semaine ou quelques jours consacrés au magasinage. Profitez de nos 'Spéciaux tout compris' pour assister à des spectacles de choix ou des événements sportifs. Réservez en appelant, frais virés, (514) 866-6492 et demandez mademoiselle Maryse.

Spécial tout compris WEEK-END DE HOCKEY ARRIVEE DU SAMEDI incluant

- A) Souper. C) Coucher.
B) Joute de hockey au Forum. D) Petit déjeuner.

TOUT COMPRIS: \$23.00

Hôtel de

La Salle

1240, rue Drummond
Montréal 107, Qué.
Tél. (514) 866-6492



Statue de Cervantes et Don Quichotte en plein coeur de Madrid.

VOYAGE D'AFFAIRES OU VACANCES?

Pour un service personnalisé, pour des renseignements précis, quelle que soit votre destination ou votre budget, consultez:

LES VOYAGES Bonneau ENR.

467, RACINE EST, Tél.: 549-5771 CHICOUTIMI, P.Q.

Votre agent membre: ATC - IATA - TAPSC
ASTA CANADA

Heures d'ouverture de nos bureaux: 09.00 à 17.00
TOUS LES JOURS: VENDREDI: 09.00 à 21.00
SAMEDI: 10.00 à 16.00

Pour de belles vacances consultez:

Voyages Lac St-Jean Enr.

DOLBEAU: 540, Boul. Walberg - Tél.: 276-1301

IATA	MEMBRE	ASTA
Atma	ATC	
372, Levasseur E.	Roberval	Chibougamau
Tél.: 682-2475	Rue Collard	552, 31ème Rue
	Tél.: 275-1220	Tél.: 276-4171
	(FRAIS VIRES)	

Chicoutimi Drive Yourself Enr.

PIERRE OUELLET Prop.



Budget Rent a Car

SPECIAL pour saison estivale (CHICOUTIMI SEULEMENT) prix à partir de \$100.00 par semaine, millage inclus.

CHICOUTIMI
23 Jacques-Cartier O.
543-7701

BAGOTVILLE
Aéroport
677-2206

ROBERVAL
611 Boul. St-Joseph
275-1041

ALMA
310 Boul. Dequen
668-7321

BUDGET RENT-A-CAR SYSTEM LICENCIE LOUE CHEVROLET IMPALA DE L'ANNEE A plus bas prix, jour et par mille, nous louons aussi GM Chevy II, Chevelle, Monte Carlo, Cutlass. Nous honorons les cartes de crédit majeures. RESERVATION GRATUITE POUR AMERIQUE ET EUROPE.

cours de voyages plus ou moins longs à des prix raisonnables.

L'Espagne renferme de magnifiques exemples d'art tels que les peintures préhistoriques des grottes d'Altamira, les célèbres collections du Prado à Madrid et le musée moderne Picasso à Barcelone. Partout le paysage est parsemé de châteaux, de cathédrales, de bâtiments maures, de monastères et de couvents remplis de tapisseries, de bijoux, de parchemins, de tableaux et de sculptures d'une très grande valeur. Parmi les ruines romaines citons pour commencer l'étonnant aqueduc de Ségovie, puis des vestiges de ponts, d'amphithéâtres, d'arcs et de routes allant jusqu'à Tarragone. Il y a les très belles cathédrales gothiques de Tolède, Léon, Séville et Avila. Et il y a aussi les tours, les mosquées et les palais maures qui nous rappellent que les califes régnaient jadis sur Grenade, où s'élève l'Alhambra.

Madrid, centre géographique et culturel de l'Espagne, est facilement accessible de tous les coins du pays. Tout près se trouve la chaîne de Guadarrama, un centre de ski et de villégiature pour les madrilènes et les touristes. Sur les collines de cette chaîne de montagnes se trouve un certain nombre de vieux villages parmi lesquels le plus célèbre est Saint-Laurent de l'Escorial. Plus à l'ouest il y a Ségovie et Avila. A Ségovie se trouve l'Alcazar, célèbre dans le monde entier, et tout près le palais de la Granja dans un décor royal de jardins et de fontaines monumentales. Sur les rives de l'Adaja, à 4.000 pieds au-dessus du niveau de la mer, se trouve Avila, et ses magnifiques remparts à tourelles, le couvent de Sainte-Thérèse, une basilique et la cathédrale.

A quarante milles au sud de Madrid voici ce joyau médiéval qu'est Tolède, la ville surplombant le Tage que Le Gréco rendit célèbre. Encore plus au sud est Ciudad Real, au coeur de la province de la Man-

che, où l'on peut voir tourner les moulins à vent dans le Campo de Criptana, au-dessus des toits de la ville.

En suivant le cours de la rivière Henares vers le nord depuis Madrid on arrive à Guadalajara, une ville au charme à la fois gothique et maure, dans une région qui convient admirablement à la chasse et à la pêche.

Barcelone, un port très actif sur la Méditerranée, est un mélange d'Europe moderne et de Catalogne ancienne. Située entre la Costa Dorada et la Costa Brava, elle offre aux vacanciers terrains de golf, polo, tennis et yachting, un cynodrome et deux grandes arènes pour courses de taureaux. La ville n'est pas loin de la frontière pyrénéenne et aux environs se trouvent des villages montagneux ainsi que des stations balnéaires. En redescendant le long de la côte vers Tarragone, on rencontre des villes de pêcheurs, des stations thermales et des vestiges préhistoriques.

Récemment l'inauguration d'une nouvelle voie express depuis Barcelone permet de se rendre rapidement dans de charmantes stations telles que Sagaro où se trouve l'hôtel Galvina, dont la réputation de perfection est bien méritée.

Le Voyageur qui a choisi d'entrer en Espagne à Valence se trouve juste au nord de la plage spectaculaire de Gandia et tout près des orangeries et des champs de riz. Dans les environs se trouvent les villes arabes de Boairente, Alcira et Cullera, et dans toute cette province il y a de nombreuses ruines phéniciennes, grecques et romaines.

Alicante et Malaga, qui séparent des milles ces magnifiques plages sur la Costa Blanca et la Costa del Sol, sont les escales préférées sur la route des principales stations touristiques d'Espagne. Une courte promenade en voiture vous conduit de Malaga à Torremolinos et Marbella et au nord se trouve Grenade, Séville et Cordoue.

Voyageur



DE CHICOUTIMI, ARVIDA, JONQUIERE & KENOGAMI

DESTINATION

QUÉBEC

5 DÉPARTS TOUS LES JOURS

MONTREAL

5 DÉPARTS TOUS LES JOURS

Voyageur

SERVICE ADDITIONNEL EN FIN DE SEMAINE

POUR RENSEIGNEMENTS CONSULTEZ NOTRE AGENT LOCAL

LA FLORIDE

16 ou 22 JOURS

MIAMI BEACH

6 DÉPARTS EN AUTOBUS DE QUÉBEC INCLUANT

- TRANSPORT
- LOGEMENT
- VISITES ET ACTIVITES
- GUIDE

A COMPTER DE **\$249** PAR PERSONNE

VOYAGES CHARLES PARADIS

Tel.: 547-4352



AVOCATS

prévost casgrain angers
coté gauthier
avocats et procureurs

gilles prévost, III. paul casgrain, III.
jean jacques angers, III. martin coté, III.
claudio gauthier, III.
tél.: 549-5570-110 racine est. chicoutimi
tél.: 547-4771-359 st dominique-jonquière

Lavoie, Brassard & Lapointe

AVOCATS

Jean-Marc Lavoie, MCL, LLL, CL.
Raynald Brassard, LLL.
Bernard Lapointe, LLL.

Chicoutimi **Bur. à St-Ambroise**
110 E Racine (suite 124) 511, rue Simard
Tél.: 545-4901 Tél.: 672-4680

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT

AVOCATS

31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

AUBIN, BEDARD, FILLION, BRISSON & FOURNIER

AVOCATS

GERARD AUBIN, B.A., L.L.L.
M. ANTOINE BEDARD, B.A., L.L.L.
ANDRÉ FILLION, B.A., L.L.L.
ERIC BRISSON, B.A., L.L.L.
LOUIS-CHARLES FOURNIER, B.A., L.L.L.
110, RACINE CHICOUTIMI TEL.: 543-0786

Bégin, Gauthier, Simard & Côté

AVOCATS

Second plancher, Immeuble Leblanc,
angle St-Dominique et St-Pierre - JONQUIERE
Téls: 542-4533 - 547-2131

PAGE & BEAULIEU

ROGER PAGE, B.A., LL.L.
LUC BEAULIEU, B.A., LL.L.

198 Est, Racine, suite 105 — CHICOUTIMI
TEL.: 543-3341

BUREAU A PORT-ALFRED — Hôtel de Ville
MARDI et VENDREDI — 7 h. P.M.

fradette, bergeron, cain, lamarre, bouchard, wells, bergeron, gagnon

AVOCATS

Roland Fradette, C.R. — Pierre Bergeron, C.R.
Michael Cain, C.R. — François Lamarre, LL.L.
Lucien Bouchard LL.L. — J.-Guy Wells, LL.L.
P.-Bernard Bergeron, LL.L. M.B.A. — Marc Gagnon, LL.L.

EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE G7H 1R3 CHICOUTIMI TEL.: 549-6296

SIMARD, VANASSE & BRODEUR

AVOCATS

Jean Simard, B.A., L.L.L.
Yves Vanasse, B.A., L.L.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., L.L.L.

121 Est, Racine - CHICOUTIMI - Tél.: 549-8170

Pour trouver de vraies sirènes, visitez le Yucatan

Pour les gens qui veulent une vacance différente et un voyage dans un territoire où les touristes ne s'empiloient pas comme des sardines, il vous suffit d'aller visiter la partie sud du Mexique et plus particulièrement la presqu'île du Yucatan.

Cette partie du territoire mexicain se trouve à quelque deux cent cinquante milles de l'île de Cuba, et à environ à 1.000 milles au sud de Nouvelle Orléans. Il y a encore beaucoup de territoires inoccupés dans cette région, et les grandes villes touristiques sont peu nombreuses, on y trouve seulement Campêche et Merida, de même que Chetumal. Et par grandes villes, il faut cependant se rappeler que ces cités n'approchent guère les populations de 50.000 ou 10.000 habitants. Ce sont des centres de pêche, et les amateurs de la pêche en haute mer y trouvent toutes les sensations désirées.

Par ailleurs, il faut reconnaître que lorsqu'on s'a-

vance vers l'extrémité de cette presqu'île, l'on se retrouve en plein centre du territoire Maya. La presqu'île est littéralement recouverte de ruines de cette civilisation pratiquement oubliée, que l'on découvre un peu chaque jour.

Il y a des sites merveilleux que l'on peut visiter tels que Chichen Itza, Uxmat, et Valladolid, de même que l'île de Cozumel. En visitant ces emplacements, l'on retrouve surtout des pêcheurs mexicains de la côte et on les retrouve tels qu'ils pêchaient, il y a encore des centaines d'années.

Le côté sud de la presqu'île se trouve baigné par la Mer des Caraïbes et les amateurs de plongée sous-marine y trouvent un océan rempli d'espèces exceptionnelles de poissons. Le plus extraordinaire poisson qu'on y trouve, est certes le lamantin, que l'on appelle en espagnol "Manati", et que l'on a pendant longtemps, et même encore aujourd'hui dans certains pays, considéré comme é-

tant la célèbre sirène, mi-femme et mi-poisson. Cet extraordinaire mammifère, de taille considérable est apparenté à la famille des éléphants marins et en plus d'être un amusant compagnon, lors des plongés, tout comme les dauphins, le "manati" est d'une douceur et d'une rare facilité à apprivoiser. Il suivra les plongeurs et il s'amusera avec eux, il tournera autour d'eux, et il se laissera chatouiller comme un gros St-Bernard.

Or dans la région de Tulum, qui est le centre du secteur Maya, l'on trouvera sur le bord de la mer une quantité de cavernes lesquelles sont évidemment remplies d'eau, mais qui débouchent parfois à l'intérieur du territoire.

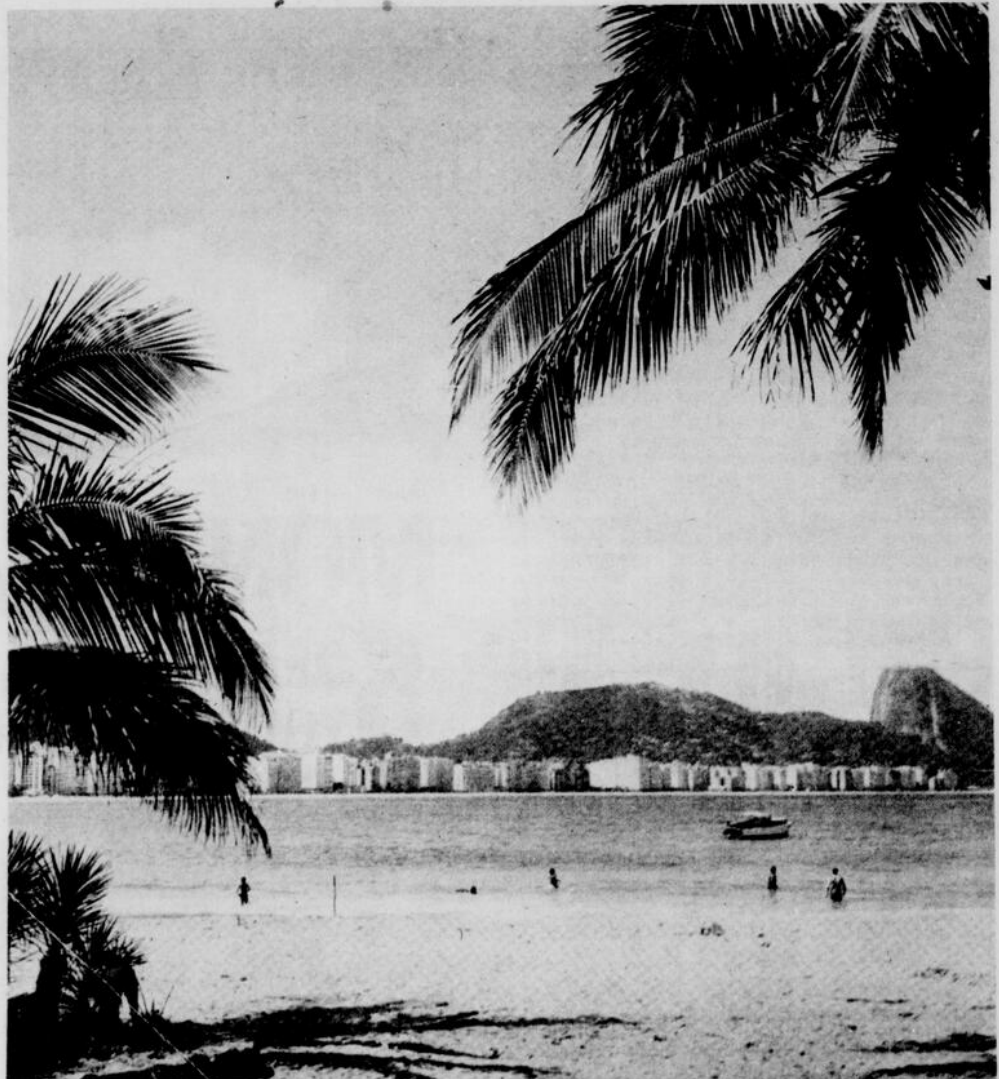
C'est ainsi que l'on voit du côté de Quinstana Roo à quelques centaines de pieds du rivage, des minuscules petits lacs, dont l'eau monte et baisse avec la marée et qui sont évidemment reliés à la mer.

C'est donc là que les vaches marines "manati"

suivent ces corridors sous-marins pour remonter à la surface de ces petits lacs minuscules où ils viennent respirer et prendre des bouffées d'air.

Pour quelques pêcheurs superstitieux, comme le sont les habitants du littoral du Yucatan, le fait de voir un gigantesque poisson de 8 à 10 et 12 pieds de longueur et lourd de plus de 1.000 livres, venir remonter à la surface et respirer bruyamment est une source de terreur. Pour ces pêcheurs qui ne peuvent comprendre comment "le" "manati" regagne la mer, par les corridors sous-marins, ces poissons sirènes "habitent" les petits lacs, et ils représentent les esprits marins.

Il n'est donc pas surprenant de retrouver sur les murs des temples des Mayas, quantité de sculptures démontrant les animaux des mers des Caraïbes, c'est-à-dire tortues, "manaties" et nombres d'autres espèces que l'amateur de plongée suivra avec grand plaisir.



Sentiers montagneux

Pour les amateurs de films westerns qui veulent savoir comment les héros de ce genre typiquement nord-américain voyageaient, suffit d'entreprendre un voyage extrêmement intéressant, à cheval, de la frontière du Canada à la frontière du Mexique. Ce voyage de près de 2,500 milles prendra évidemment une période considérable de temps, et ne pourra se faire qu'à raison de 15 à 20 milles par jour, dans les montagnes au travers de ces sentiers que les premiers habitants de l'Ouest couvraient.

Le voyage se fait à une distance approximative d'une centaine de milles à l'intérieur du pays, et longe pour ainsi dire le côté du Pacifique. En partant de Campo, près de la frontière mexicaine, l'on se dirige vers le nord, en suivant des sentiers que les diverses tribus indiennes ont utilisés pendant des décades. L'on appelle encore cette route "Sahalee Tyee" un terme indien Chinook, qui veut dire "les hauts sommets des dieux". Et il faut avouer que pour le voyageur qui veut une vacance exceptionnelle, c'est là un excellent moyen de

visiter le pays, à dos de cheval. Mais il faut être un voyageur habitué à ce genre d'exercice, car à certains endroits les sentiers conduisent à des hauteurs de 14,000 pieds (la passe dite: "Pacific Crest" en Californie); dans l'état de Washington, le sentier serpente à quelque 3,000 pieds au dessus des faces gelées des montagnes surplombant "Packwood Lake", du côté de "Goat Rocks".

Il importe évidemment de voyager sur des chevaux habitués et aux mouvements sûrs, l'on peut louer ces bêtes extrêmement rares dans différents centres, le long du parcours, dans divers ranches où les chevaux et l'équipement de camping y sont réservés. Mais il faut louer longtemps d'avance, et il importe d'aviser le service forestier de votre destination. Afin de s'assurer de la sécurité des visiteurs sur ces sentiers, une surveillance extrêmement sévère est exercée.

La majorité des sentiers se rejoignent pour continuer la piste complète; et vous voyagez sur le Cascade Crest, le Skyline, le Lava, le John Muir, le Sierra et le "Desert Crest."

Chacune de ces pistes vous amène d'un emplacement à l'autre, et vous traversez des montagnes, et vous suivez un sentier qui serpente le long d'une rivière tumultueuse pour utiliser un vieux pont de troncs d'arbre que les chercheurs d'or ont employé, il y a soixante et quinze ans. Vous camperez le soir, au coucher du soleil, sous des porches des cabanes désertes dans les villages abandonnés. Vous y trouverez comme nous l'avons fait

dans les murs dépeints, des balles de fusils et de revolvers, en plomb, tirées par des vrais cowboys et des vrais mineurs.

Un tel voyage n'est pas sans danger cependant, car vous pourrez rencontrer, sur le trail, quantité d'animaux sauvages, ours, loups, lynx, et autres quadrupèdes, du côté nord, après avoir laissé San Francisco, tandis qu'au sud, entre le Mexique et le nord du Nevada, quantité d'espèces de serpents, dont

quelques-uns sont vénéneux.

Il faut approximativement environ neuf mois pour traverser tout le sentier du Mexique au Canada, mais si vous n'avez que quelques semaines de vacances, vous pourrez entreprendre une section seulement de ce voyage. C'est un peu comme si vous empruntiez la Transcanadienne, en automobile, pour voyager de Montréal, à Ottawa, ou à Québec ou à Toronto.

Dans deux semaines vous pouvez parcourir à dos de cheval, et dans un paysage extraordinaire, une distance de 150 milles approximativement, mais il faut être un campeur expérimenté, et un bon cavalier, car vous vous levez avec le soleil, à l'aube et vous vous couchez en même temps que le soleil, après une merveilleuse journée, après avoir traversé des paysages incomparables. Mais il faut aimer l'aventure...

Merci aux électeurs du Comté de Dubuc



Merci pour la marque de confiance que vous m'avez témoignée le 29 octobre en m'élisant pour vous représenter à l'Assemblée nationale de Québec.

Soyez assurés de mon entier dévouement à vous servir.

Sincèrement vôtre,

GHISLAIN HARVEY
Député Co. Dubuc



L'avenir économique régional

Même si les chroniques durant la campagne électorale reflétaient une certaine tendance comme l'ont reproché ou fait remarquer certains, le but poursuivi n'était pas celui de faire de la politique partisane mais celui d'étudier objectivement les conséquences de notre vote sur l'avenir économique de notre région.

Avoir le goût du Québec est un sentiment naturel, cependant il est ainsi normal d'avoir celui de sa région; c'est pourquoi il est logique de croire que les majorités accrues obtenues par les trois députés libéraux sortants ne proviennent pas principalement en raison d'une option fédéraliste, mais surtout parce que les électeurs comme ceux de Jonquière ont cru dans leur ministre Gérald Harvey comme étant celui qui pouvait continuer l'oeuvre si bien amorcée, tandis que les comtés Roberval et du Lac St-Jean redonnaient un autre mandat à leurs représentants avec la mission de poursuivre l'émancipation économique de leur secteur.

Les citoyens du comté Dubuc ont eux aussi compris qu'on ne peut espérer vivre "d'amour" et que le pain et le beurre étaient même favorables à l'amour.

Les Chicoutimiens ne sont pas faciles à faire rougir, surtout lorsqu'ils ont "les bleus". Ils ont préféré sacrifier la réalité économique parce qu'ils ne croyaient pas tellement en souffrir, habitués qu'ils sont à vivre dans l'abondance par le commerce florissant ou dans la sécurité dont jouissent des milliers de résidents comme employés du gouvernement ou des institutions paragouvernementales, scolaires, sans compter les nombreux professionnels et le grand nombre de bourgeois. La majorité des électeurs du comté Chicoutimi se préoccupent plus d'une idéologie, de la langue de travail (pour les gens de Montréal) plutôt que de l'avenir économique de notre région afin de permettre à nos enfants de vivre chez nous après leurs études.

LES PERSPECTIVES REGIONALES

On a pas dévoilé le résultat des négociations sérieuses entreprises depuis longtemps en vue de profiter de l'exploitation des riches gisements de fer du territoire du lac Albanel qui se fera au profit de toute notre région. Voilà que deux jours après le scrutin, on apprend qu'une entente entre le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral devrait permettre la construction d'un chemin de fer reliant le territoire du lac Albanel à Chibougamau afin de permettre le transport d'enviro-

QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS ?

Un de nos représentants
Monsieur Benoit Côté
SERA DANS
la région d'Arvida,
le 8 novembre 1973.

en vue de visiter les dirigeants d'entreprises désireux de solliciter un emprunt à terme pour un projet commercial ou industriel. Si vous désirez recevoir la visite de notre représentant, nous vous invitons à prendre rendez-vous en téléphonant à monsieur Létourneau 543-0261.

(Nous accepterons les frais des appels d'interurbains).

bei BANQUE
D'EXPANSION
INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

152, Racine Est - Chicoutimi - 543-0261



9 millions de tonnes de minerai de fer annuellement vers le Saguenay où on aménagera des nouveaux ports pour le chargement du métal qui sera raffiné enfin dans un secteur du Haut-Saguenay.

Il aurait été facile d'annoncer que des centaines de millions de dollars seraient investis dans notre région, ce que l'auteur savait de bonne source (ce n'est pas pour rien que les mines Troilus et Muscocho vous étaient fortement recommandés). On a préféré que les électeurs votent librement en faisant confiance à leur candidat de leur choix.

Sur le plan touristique, il y a lieu de croire que la concurrence au sujet des priorités pour l'aménagement sera beaucoup amoindri d'avantage si nos représentants à l'Assemblée Législative réussissent à faire augmenter les crédits lors des négociations en cours en vertu de l'entente Arda III. Il est temps que l'on reconnaisse que pour exercer notre vocation touristique, il nous faut les instruments. Notre région est en compétition avec d'autres de la province, mais si nous avons le goût de notre région, c'est parce qu'elle est plus belle que les autres.

Notre région est sans exagération unique en son genre, ses formes sont attirantes, son charme est indéfinissable, sa personnalité suscite l'admiration et la curiosité. A cette beauté naturelle, s'ajoutent les jouissances qu'elle peut procurer à ceux qui veulent profiter des caresses de ses eaux pures, respirer l'air sain et aromatisé de son haleine filtrée par nos forêts, des émotions que procurent son abondante faune.

Cette description est, nous l'admettons très poétique, mais si nous mettons de côté la prose, nous estimons que le développement d'un circuit touristique suggéré par l'esquisse du plan, pourra se faire si les budgets qu'on mettra à notre disposition correspondent à la beauté grandiose de notre environnement et à l'abondance des richesses de la nature.

Nous faisons confiance à l'équipe de députés élus même à monsieur Bédard qui a promis de se soucier avant tout de l'avenir de notre région. En suivant le guide de Gérald Harvey qui semble très pressé de fournir les outils nécessaires à la conférence administrative, il sera possible par le biais de l'OPDQ de réaliser les projets rentables dans un avenir plus court.

Steinberg réalise un chiffre d'affaires sans précédent

Le chiffre d'affaires de Steinberg et de ses filiales pour l'année financière close le 28 juillet 1973 vient de doubler le cap du milliard de dollars. C'est certes le point saillant du rapport préliminaire des résultats financiers et d'exploitation adressé, aujourd'hui, aux actionnaires par M. Melvyn A. Dobrin, président de la compagnie.

"En cette année caractérisée par l'inquiétude du consommateur devant la croissance rapide des prix", de dire M. Dobrin, "notre compagnie est parvenue à maintenir ses marges très basses, conservant ainsi sa position de chef de file des bas prix dans l'industrie de l'alimentation au détail. Le consommateur sait qu'il peut toujours se procurer les meilleures valeurs dans nos magasins. Ce fait nous a valu le chiffre d'affaires le plus élevé de notre histoire".

LES VENTES

Selon le rapport pré-

minaire, les ventes consolidées de Steinberg se sont chiffrées par \$1,002,304,000, une augmentation de près de 15% sur le chiffre d'affaires de \$871,828,000 réalisé en 1972.

Le bénéfice net consolidé a par ailleurs atteint \$16,729,000, soit une amélioration de 11.7% sur le bénéfice de \$14,972,000 réalisé au cours de l'exercice précédent.

Le bénéfice par action ordinaire et classe "A" a accusé une amélioration équivalente. Il est passé de \$2.16 à \$2.37 l'action. Par dollar de ventes, le bénéfice net a baissé de 1.72 cent à 1.67 cent. "Si l'on ne tient pas compte du bénéfice réalisé par nos filiales immobilières, le bénéfice net représente 1.39 cent pour chaque dollar de marchandise vendue", a précisé M. Dobrin.

Il ressort également du rapport que Steinberg a revalorisé ses installations en ouvrant huit nouveaux magasins d'alimentation,

en fermant six et en consacrant une grande partie de son budget capital à la rénovation de magasins déjà en exploitation. En outre, la compagnie a ouvert trois grands magasins Miracle Mart, l'un à Hull, Québec, et les deux autres à Bramalea et Cambridge, Ontario. A l'issue de l'année financière, Steinberg exploitait 187 magasins d'alimentation et 31 grands magasins Miracle Mart.

"L'escalade rapide des prix des marchandises que

nous achetons, des salaires et avantages sociaux que nous versons, des coûts de construction, des loyers que nous payons ainsi que des frais de transport, des taxes, etc., fait qu'il devient de plus en plus difficile de contenir les augmentations des prix à l'échelon du détail. Néanmoins, Steinberg va continuer de s'efforcer de rendre disponible aux consommateurs des produits de haute qualité et ce, aux plus bas prix possibles", de conclure M. Dobrin.

QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS ?

Un de nos représentants
Monsieur Michel Létourneau
SERA DANS
la région d'Alma
le 6 novembre 1973.

en vue de visiter les dirigeants d'entreprises désireux de solliciter un emprunt à terme pour un projet commercial ou industriel. Si vous désirez recevoir la visite de notre représentant, nous vous invitons à prendre rendez-vous en téléphonant à monsieur Létourneau 543-0261.

(Nous accepterons les frais des appels d'interurbains).

bei BANQUE
D'EXPANSION
INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

152, Racine Est - Chicoutimi - 543-0261



Jean-Claude
VILLENEUVE,
Téls: bur.: 543-1531
rés.: 543-0174

Conseiller pour tout genre d'assurance-vie;

- COMMERCIALE
- FAMILIALE
- INDIVIDUELLE
- ETC. . .

PLAN DE RETRAITE POUR REDUIRE VOS IMPOTS

La Solidarité
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
SIEGE SOCIAL À QUÉBEC

Augmentation des ventes et des bénéfices

Le 25 octobre, J.C. Barlow, président du Conseil d'administration et D.J. Leach, président, ont annoncé les résultats non vérifiés de l'activité de Simpson-Sears pour les trois premiers trimestres de 1973.

Les ventes nettes consolidées de la Société ont été accrues de 19,9% par rapport à la période correspondante de 1972 et ont atteint \$718,079,000.

Les bénéfices consolidés, avant impôt, pour ces trois premiers trimestres se sont montés à \$29,460,000 à comparer à \$22,628,000 en 1972 et les bénéfices nets, impôt payé, ont atteint \$14,812,000 ou 22¢ par action à com-

parer à \$11,848,000 ou 18¢ par action pour les trois premiers trimestres de l'année précédente, après ajustement nécessité par suite du fractionnement d'actions à raison de quatre pour une du début de cette année.

La demande de la part des consommateurs est demeurée forte et cette tendance devrait se maintenir durant le reste de l'année.

On estime, cependant, que les dépenses généralement considérées comme allant de pair avec le programme d'expansion et le loyer élevé de l'argent pourraient, dans une certaine mesure, freiner le taux d'augmenta-

tion des bénéfices au cours du dernier trimestre.

TROIS TRIMESTRES

1973, ventes nettes consolidées \$718,079,000, bénéfices consolidés avant impôt \$29,460,000, bénéfices nets consolidés après impôt, \$14,812,000, dividende par action 22¢.

1972, ventes nettes consolidées, \$599,079,000, bénéfices consolidés avant impôt, \$22,628,000, béné-

ficés nets consolidés après impôt, \$11,848,000, dividende par action 18¢.

Simpsons-Sears a poursuivi son programme d'expansion avec l'ouverture, en cours d'année, de nouveaux magasins à Sherbrooke au Québec et à Mississauga en Ontario. L'ouverture du nouveau magasin de Sault-Ste-Marie, le 31 octobre, mettra un terme à notre programme de cette année comme il avait été prévu.

Domtar annonce un bénéfice

La société Domtar Limitée annonce aujourd'hui un bénéfice net de \$24,4 millions pour la période de 9 mois qui s'est terminée le 30 septembre 1973, soit \$1,61 par action ordinaire par comparaison à \$12 millions soit 78 cents par action pour la même période de l'an dernier. Les ventes et autres revenus ont atteint \$471,3 millions là encore par comparaison à \$416,2 millions pour les neuf premiers mois de 1972.

L'autofinancement global pour les neuf pre-

miers mois de 1973 a atteint \$49,2 millions alors qu'il n'était que de \$37 millions pour la même période de l'an passé.

Le bénéfice net du trimestre terminé le 30 septembre 1973 a été de \$9,2 millions soit 60 cents par action ordinaire pour un total de ventes et autres revenus de \$163,4 millions. Pour la même période de l'année dernière, le bénéfice net avait été de \$4,3 millions soit 28 cents par action tandis que les ventes et autres revenus totalisaient \$141,5 millions.

Record de ventes et de gains

Les ventes de Union Carbide du Canada Limitée ont atteint le chiffre record de \$176,973,000 au cours des neuf premiers mois de 1973. Ce chiffre représente une augmentation de 14 pour cent sur le chiffre des ventes de \$155,499,000 au cours de la même période l'an passé.

Le revenu net fut de \$12,252,000 soit \$1,23 par action, comparé aux \$8,355,000, 84 cents par action, des neuf premiers mois de 1972. Le chiffre de 1973 comprend un revenu de \$830,000 dû aux ventes de propriétés.

J.S. Dewar, président de la compagnie, a annoncé que ces résultats

réflétaient la forte demande continue pour tous les produits Union Carbide. Il ajouta que l'augmentation des ventes permettait une meilleure utilisation de la capacité, ce qui, en plus du raffermissement des prix et des nouveaux taux de taxe pour les industries de fabrication et de transformation, avait contribué à l'amélioration des revenus.

Au cours du troisième trimestre, les ventes de Union Carbide ont atteint \$60,597,000, augmentation de 16 pour cent sur le chiffre de \$52,207,000 au cours du troisième trimestre 1972. Le revenu net fut de \$4,632,000, comparé au chiffre de \$2,571,000 l'an dernier.

Répondez au patron

N'attendez pas d'être en forêt pour vous rendre compte que votre système de communication ne marche pas! Le COURIER CADET 23 tiendra le patron au courant des développements dans votre secteur et vous rendra maître de la situation.

Le COURIER CADET 23 fait passer vos messages sans délai et sans répétitions: du camp au chantier et d'un camion à l'autre. Fiabilité totale des circuits intégrés; marche instantanée; sonorisation extérieure possible avec réglage de volume; 23 bandes, fonctionnement par quartz. Garantie de trois ans. Sensibilité et sélectivité supérieures pour cette catégorie de prix: seulement \$149,95*. Un émetteur-récepteur donnant le rendement des gros appareils pour un petit prix.

Le CADET 23. Il vous épargnera temps, effort et argent. Et, pour une fois, ce sera un plaisir de répondre au patron.

*Prix proposé
\$149,95



25 Bathurst St. Toronto, Ontario M5V 2P1
(416) 363-5011 Telex 02-21284
Seymour Greene 3814 Kent Avenue
Montreal (514) 342-9800

COURIER COMMUNICATIONS

Le compte clé Commerce est une conception tout à fait nouvelle en matière d'opérations bancaires. Il s'agit d'un ensemble complet de services bancaires, que vous pouvez utiliser aussi bien à la succursale de votre voisinage qu'à l'une des quelque 1500 succursales Commerce au Canada. C'est la seule banque qui possède autant de succursales au Canada.

Nous tenons en somme à ce que vous vous sentiez chez vous dans chacune de nos succursales. Le compte clé Commerce est à la fois avantageux et pratique. Il supprime les frais de service distincts sur chaque genre d'opération et il ne vous coûte qu'un montant fixe de \$2,50 par mois.

En voici les avantages

La carte qui vous identifie comme titulaire d'un compte clé Commerce vous permet d'encaisser, sur présentation, un chèque personnel jusqu'à concurrence de \$100 à l'une des quelque 1500 succursales Commerce au Canada (elle vous donne également droit à tous les autres services que comporte le compte clé Commerce).

Chèques personnalisés Commerce

Vous avez le choix d'employer, sans frais additionnels, les chèques illustrés de paysages canadiens ou les chèques "Prestige", qui portent vos nom et adresse ainsi que votre numéro de téléphone.

La carte Chargex Commerce

Vous permet de faire des achats dans plus d'un million d'établissements affichant l'emblème bleu, blanc et or, au Canada et un peu partout dans le monde.

Protection contre les découverts

Si vous venez à rédiger des chèques sans provision suffisante, ceux-ci seront automatiquement couverts par des avances consenties à même votre compte Chargex Commerce, jusqu'à concurrence de la limite de crédit que vous procure ce compte.

Aucune limite quant au nombre des chèques émis

Votre compte clé Commerce comporte, entre autres, l'utilisation d'un compte de chèques qui vous permet d'émettre autant de chèques que vous désirez, sans avoir à payer les frais de service habituels. Vous recevez un relevé de compte mensuel avec vos chèques payés.

La clé de toute une gamme de services bancaires pour seulement \$2⁵⁰ par mois.



Cette carte vous identifie comme titulaire d'un compte clé Commerce et vous permet d'encaisser, sur simple présentation, un chèque personnel à toute succursale Commerce et d'y bénéficier de tout autre service bancaire dont vous pouvez avoir besoin.

Prêts personnels

Comme titulaire d'un compte clé Commerce, vous avez droit à des taux d'intérêt préférentiels sur la plupart des prêts personnels Commerce.

Aucune limite quant au nombre de chèques de voyage à acheter

Grâce à la carte qui vous identifie comme titulaire d'un compte clé Commerce, vous pouvez acheter des chèques de voyage, en n'importe quelle devise dans toute succursale Commerce, sans avoir à payer la commission habituelle.

Distributeurs "Argent comptant 24 heures"

Un certain nombre de succursales Commerce sont dotées de distributeurs automatiques d'argent fonctionnant 24 heures sur 24. Si votre région est pourvue de ce service, vous pouvez l'utiliser, en tant que titulaire d'un compte clé Commerce, sans avoir à payer de frais supplémentaires.

Plan d'épargne automatique

Un fois que vous avez déterminé le montant d'argent que vous désirez mettre de côté, vous pourrez le faire virer automatiquement de votre compte de chèques au plan d'épargne de votre choix.

Mandats

Vous pouvez acheter, sans frais supplémentaires, des mandats en n'importe quelle devise. Il vous suffit de présenter la carte qui vous identifie comme titulaire d'un compte clé Commerce.

Paiement des factures des services publics

Grâce à votre carte "Compte clé Commerce", vous pouvez acquitter, par l'entremise de la Banque, vos factures des services publics, sans paiement des frais de service habituels.

Service "Dépôts 24 heures"

Vous pouvez effectuer des dépôts à la Banque ou acquitter des factures, soit par la poste, soit en utilisant notre service "Dépôts 24 heures", et ce, sans aucuns frais de service.

Virements

Vous pouvez effectuer des dépôts à n'importe quelle succursale Commerce et en faire virer le montant par la poste à votre compte dans une autre succursale, sans payer des frais de service.

Comptes conjoints

Si vous êtes deux à vous servir conjointement d'un même compte de chèques et que vous avez ensemble un compte clé Commerce, vous avez tous deux droit, moyennant un paiement unique de \$2,50 par mois, à une carte "Compte clé" chacun, et à tous les avantages qui s'y rattachent.

Voulez-vous en savoir davantage?

Pour plus d'information au sujet du compte clé Commerce, rendez-vous à la succursale Commerce la plus près de chez vous.



BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE



A l'usine Lapointe, les opérations de coulée, laminage et bobinage sont synchronisées manuellement lors du démarrage. Une fois les vitesses et les tensions ajustées le travail se poursuit automatiquement.

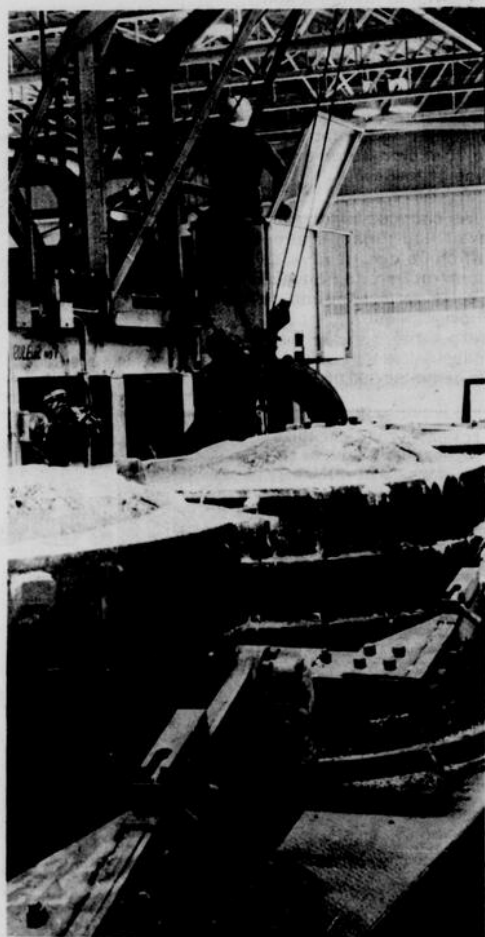
Alcan Nouvelle usine

L'Alcan a inauguré cette semaine à Arvida une nouvelle usine de fil machine d'une production annuelle de 135.000 tonnes. Même si l'inauguration ne s'est faite que depuis quelques jours, en présence des députés et fonctionnaires des deux gouvernements, l'usine Lapointe fonctionne depuis plus de quatre mois.

jour. Ce fil machine pour usage électrique est par la suite expédié par train, container et camion dans différents pays desservis par Alcan.

LE FONCTIONNEMENT DE L'USINE

Le fonctionnement de l'usine Lapointe se fait par des techniques les plus modernes de coulage, laminage et bobinage. Le métal en fusion vient de l'usine d'électrolyse dans des poches de coulée de quatre tonnes d'où il est siphonné par deux fours de préparation d'une capacité de 42 tonnes chacun. Il est par la suite analysé et des éléments d'alliage y sont ajoutés. Le métal est par la suite transféré dans deux fours d'attente basculant d'une capacité de 32 tonnes chacun. Sa température est ajustée à 720°C. Au moyen de pistons hydrauliques, ces fours sont basculés lentement et l'aluminium en fusion s'écoule dans un long dalot pour être par la suite introduit dans la gorge d'une roue de coulée d'où le métal est refroidi et sort en section de 5,2 po. pesant 6 lb au pied le plus lourd à être coulé au Canada. Après différentes trans-



imprimerie

**Confier ses travaux d'imprimerie
chez
nous**



c'est être toujours gagnant

IMPRIMERIE

**LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE**

316, AVE LABRECQUE — CHICOUTIMI

TEL.: 545-4474

de fil machine à Arvida

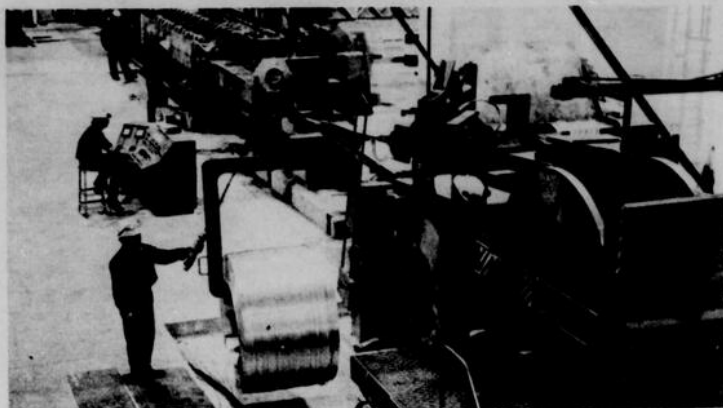
formations où le fil métal prend sa forme normale. Il sort du laminoir à la vitesse de 2640 pi./min. pour former des bobines pesant 5.000 livres.

Toutes ces opérations de coulage, laminage et bobinage sont synchronisées manuellement lors du démarrage et par la suite le travail se

poursuit automatiquement.

L'entrée en service de l'usine Lapointe porte à 40 pour cent de la capacité de production des usines d'électrolyse d'Arvida le tonnage d'aluminium transformé ici au Québec. L'usine Saguenay utilise 70.000 tonnes/an pour fa-

briquer de la tôle coulée et un autre laminoir de fil machine peut absorber jusqu'à 60.000 tonnes/an. Ce laminoir peut produire du fil machine pour usages électriques en plusieurs diamètres ainsi que du fil machine pour usages non électriques tels que les clous, rivets, fil à souder et fil pour clôtures.



L'aluminium en fusion est analysé, allié, puis versé dans une grande roue de coulée. Il sort sous forme de barres de 5.2 po. car, de section qui passe ensuite dans un appareil de trempe avant d'être entraîné à travers 15 cages de laminoir. Les rouleaux de ce laminoir sont disposés à 120° l'un de l'autre et la barre d'aluminium y est transformée en fil machine de 3/8 de po. de diamètre.

Croissance chez Provigo

Croissance accrue au niveau des ventes et du bénéfice net d'exploitation: voici ce qui caractérise les résultats de Provigo Inc. pour les 28 premières semaines de l'année financière 1973-74.

Les ventes ont augmenté de 16.4% atteignant \$153,904,000 comparativement à \$132,213,000 l'année précédente. Le bénéfice net-avant postes extraordinaires est passé de \$1,573,000 à \$1,940,000 soit une augmentation de 23.3% traduisant ainsi un bénéfice par action de 51.9 cents comparé à 42.1 cents l'an passé.

Après des gains extraordinaires de \$177,000., le bénéfice net s'établit à \$2,117,000., soit 56.6 cents par action.

Provigo a inauguré son 15ième marché d'entrepôt AVA à Ville de Laval. Notre expansion dans ce secteur du commerce alimentaire de détail traduit la popularité croissante et l'acceptation favorable par le consommateur de ce type de magasin.

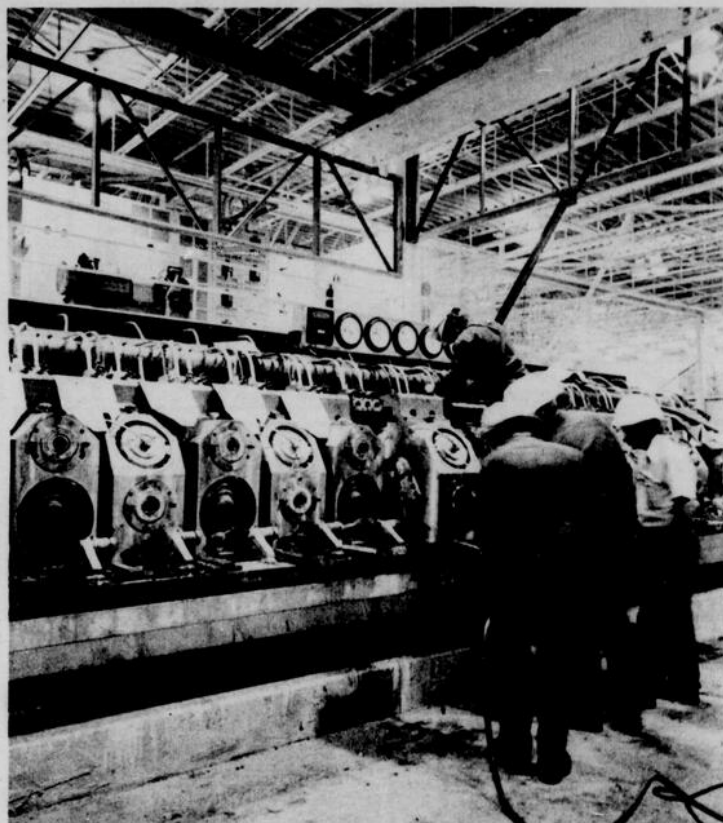
Au cours de ce trimestre avait lieu l'inauguration officielle des travaux de construction du nouveau centre de distribution de Provigo (Montréal) Inc. qui sera situé dans le parc Industriel de Ville de Laval. Ce centre de 300,000 pieds

carrés regroupera des opérations qui requièrent actuellement quatre entrepôts dispersés à travers la région de Montréal et répondra aux exigences de croissance des ventes. Cette consolidation permettra une efficacité accrue des opérations. L'ouverture de ce centre est prévue pour l'été 1974.

La superficie en légumes augmente de 4% en 1973

Selon l'estimation effectuée par la Division des produits végétaux du Bureau de la statistique du Québec, la superficie en légumes destinés au marché frais augmente de 4% en 1973, pour atteindre 40,080 acres, au regard de 38,530 acres en 1972. La culture du maïs de table montre un accroissement de superficie de plus de 500 acres et s'élève à 9,380 acres cette année, soit une hausse de 6%. La superficie réservée aux choux passe à 3,950 acres en 1973 contre 3,400 acres en 1972, indiquant une augmentation de 16%. En ce qui a trait aux étendues

en légumes destinés aux conserveries, elles s'élèvent à 47,040 acres en 1973 comparativement à 27,810 acres en 1972, soit une augmentation de 69%. Cette forte hausse est due au fait que, par suite de mauvaises conditions climatiques en 1972, de grandes superficies retenues par contrat n'avaient pu être enssemencées mais l'auraient été en 1973. Si l'on compare les superficies en légumes destinés à la transformation de cette année à celles de 1971, des augmentations sont enregistrées pour toutes les cultures, sauf celle de la tomate.



A la nouvelle usine de fil machine d'Arvida, les cages du laminoir sont interchangeable, sauf pour la première cage et pour les rouleaux de travail. Ainsi, une cage peut-être remplacée en cinq minutes assurant un régime de production élevé et régulier.

Spécialiste dans la pose et réparation de céramique et couvre-plancher: Tapis, prélat, tuiles, vinyle.

Gérard Lavoie,

1882, boul. St-Anicet, Bagotville.
Tél.: 544-3801.



COMBATTEZ LES MALADIES RESPIRATOIRES AVEC LES TIMBRES DE NOËL

Votre souscription à la campagne du Timbre de Noël permet la mise au point de nouvelles techniques, de nouveaux traitements et médicaments, grâce à des recherches poussées en vue de la lutte contre la tuberculose, la bronchite chronique, l'asthme, l'emphysème et les autres maladies respiratoires.



UTILISEZ DES TIMBRES DE NOËL

CHICOUTIMI/TROIS-RIVIÈRES

35¢

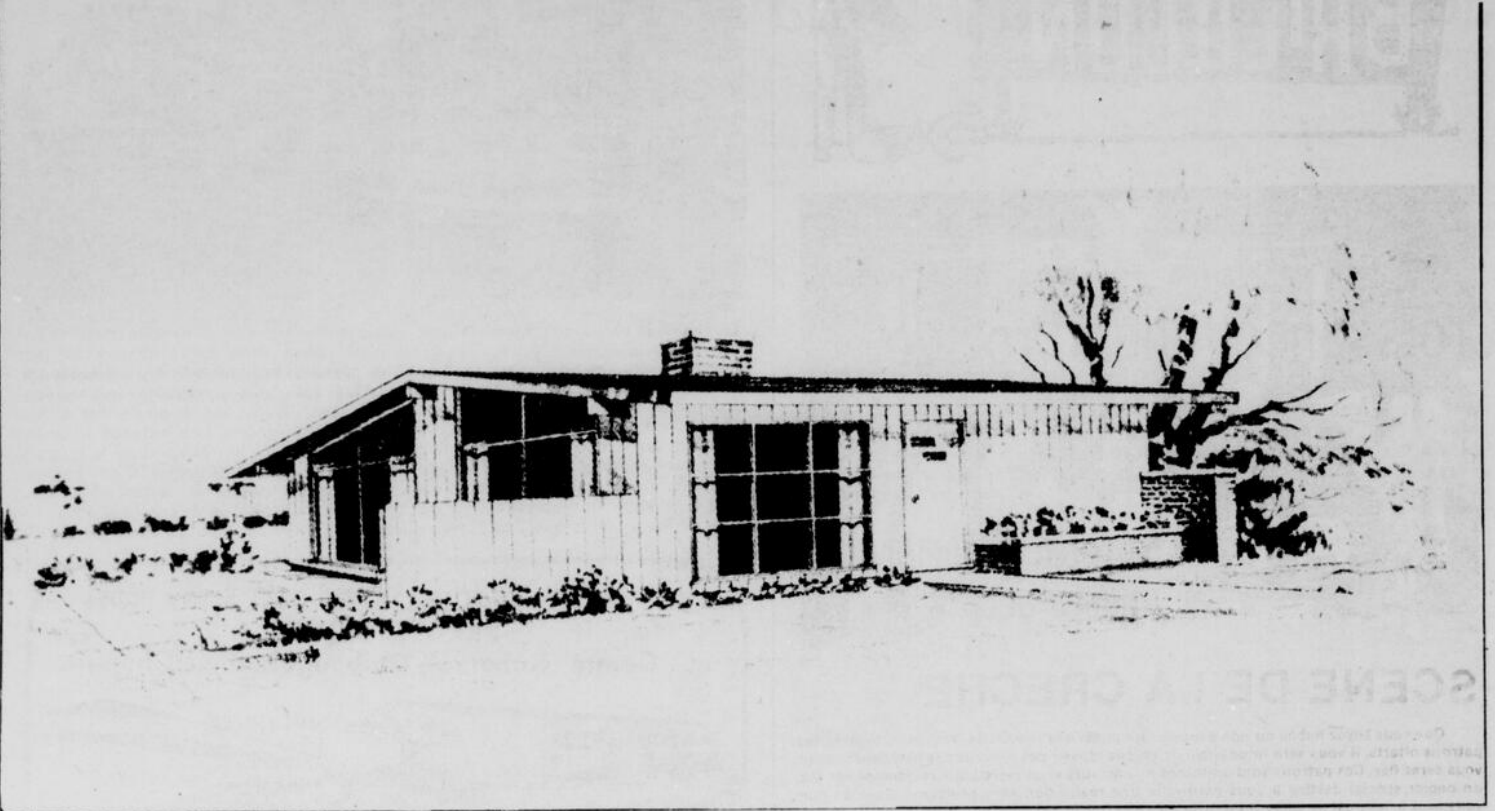
Pour un appel d'une minute que vous composez vous-même. Tarifs réduits pour les appels du soir de nuit ou du dimanche.

L'interurbain. Du bonheur à bon compte.



Beli Canada

construction embellissement ~ rénovation ~ décoration



**POUR LA PREMIERE FOIS AU SAGUENAY
SI VOUS ETES LOCATAIRE VOUS POUVEZ
DEVENIR PROPRIETAIRE FACILEMENT**

Desbiens & Bouchard INC.

Promoteur - Constructeur

155, AVE DE LA BAIE TEL.: 544-3968 BAGOTVILLE

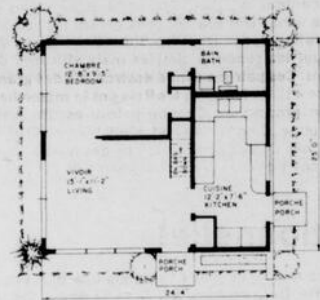
Roland Desbiens, représentant . . . 544-3192

**Se qualifie pour le nouveau programme
fédéral d'accèsion à la propriété
vous assurant des réductions sur mensualités
pouvant aller jusqu'à**

\$42.75



**Voyez d'abord des spécialistes
en construction domiciliaire.
Notre expérience vous assure
entière satisfaction.**



MODELE 421
535 pi. car.

MODELE 421

progrès-dimanche

316, LABRECQUE — C.P. 218
CHICOUTIMI

Veillez — e faire parve-
nir les plans de l'Habita-
tion de la se-
maine. Modele \$30.
() Je désire recevoir le
catalogue "Ma maison"
qui contient plus
de 85 plans \$1.00

() Mandat-poste
() Chèque certifié

(ajouter 8% de taxe dans
le premier cas.)

Nom (lettres moulées)
Adresse
Localité



GILLES CÔTÉ INC.

SPECIALISTE EN TOITURES

555, Route 16A - Chicoutimi

Téls: Bur.: 549-7731 - Rés.: 549-1973



Plus de cinq mille plans à votre
disposition et service gratuit d'in-
génieur.



FERMES DE TOIT DE QUALITE

RESIDENTIELLES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES



SCENE DE LA CRECHE

Que vous soyez habile ou non à manier les outils de menuiserie, peu importe. Avec les patrons offerts, il vous sera impossible de ne pas réussir des décorations extérieures dont vous serez fier. Ces patrons sont imprimés en couleurs vives résistant aux intempéries sur un papier spécial destiné à vous permettre une réalisation sans problème. Tout ce que vous avez à faire est de coller les patrons sur du contreplaqué de 1/2" d'épaisseur. Il ne vous reste plus qu'à découper le contour extérieur. Aucun peinturage plus ou moins compliqué à faire. Quelques couches de vernis transparent protégeront les patrons de sorte que vous puissiez réutiliser ces décorations pour les 4 ou 5 années à venir. Quelques retailles de planches suffiront à fabriquer les supports simples mais efficaces dont les instructions sont incluses avec les patrons. Ces patrons sont d'environ 2/3 des grandeurs réelles. Saint-Joseph, par exemple, mesure 41" de hauteur, les Rois ont la même hauteur tandis que les autres personnages sont en proportion. Chaque patron est imprimé individuellement; nous vous les offrons par groupe. Commandez-les selon les numéros donnés dans le coupon de commande. Réalisez ces décorations du temps des fêtes vite et bien, grâce à nos patrons, et elles feront l'envie de tous ceux qui les verront!

Offre exceptionnelle!

Série de 10 formidables revues de plans complets que tout bricoleur réalisera avec joie; leur réussite fera sa fierté. Des revues de 28, 32 et 52 pages, des plans d'articles pour meubler ou redécorer votre maison, votre sous-sol, votre parterre et le patio. Vous obtenez: 10 revues, 83 projets à réaliser, 300 pages d'informations diverses, 449 illustrations et dessins. Une "petite collection" sur le bricolage, la construction et la décoration que tout bricoleur se devrait de posséder. Régulièrement vendues \$1.00 chacune, elles vous sont offertes à 10 pour \$5.00, soit \$0.50 chacune. A vous d'en profiter!
Série J-10 \$5.00

LE COIN DU BRICOLEUR

J. M.

316 Labrecque — C.P. 218 — CHICOUTIMI

S'il vous plaît me faire parvenir les groupes de patrons couleurs suivants:

- N-1224 comprenant: L'Enfant-Jésus, Marie, Joseph, un berger et 3 agneaux à \$6.75
- N-1229 comprenant: Les 3 Rois, l'âne, 3 moutons et le plan de l'étable à \$8.37
- N-1242: boeuf couché de 40" de long à \$1.89
- N-1245: un chameau aux formes et couleurs merveilleuses, de 48" de haut à \$3.24
- N-1248-9: chérubin soutenant bannière "Gloria in Excelsis Deo" à \$2.97
- Série J-10 (offre exceptionnelle de revues) à \$5.00

Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque.

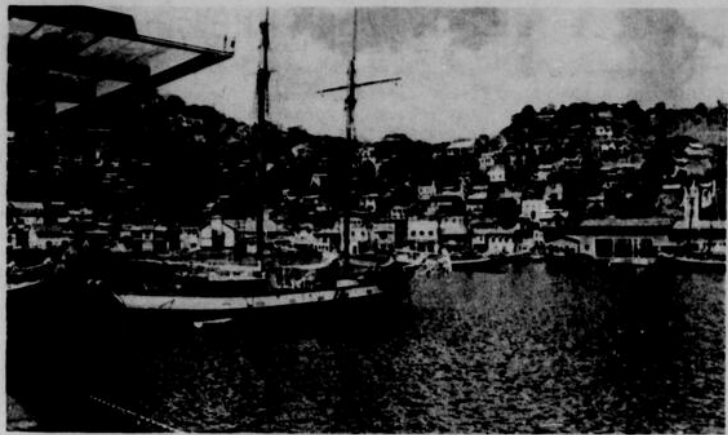
J'inclus la somme de \$.....

*** Les prix incluent la taxe s'il y a lieu.

NOM: _____ (lettres moulées)

ADRESSE: _____

LOCALITE: _____



Grenade, petite île du sud-est des Caraïbes, qui va devenir un membre indépendant du Commonwealth britannique le 4 février 1974, est connu dans toutes les Antilles Occidentales sous le nom de "L'île des Epices". Sans aucun doute, les quais autour de la capitale, St-George, fleurissent bon les épices. Les bateaux à voile, bien sûr, ont laissé la place aux cargos modernes pour le transport de la plupart des marchandises, mais tout autour de ce vieux port pittoresque, il est encore possible, ainsi que nous le voyons ici, de retrouver un peu de l'atmosphère des temps révolus. Des bananes, du cacao, de la muscade et des épices sont les principales récoltes que l'on cultive aujourd'hui à Grenade pour l'exportation.

LES VRAIS SPECIALISTES DE LA MAISON PRE-FABRIQUEE

... Comté Roberval, Chibougamau et Chapais.



18 modèles différents: Prix: \$12,000. à \$45,000.

Des maisons pour livraison rapide, sont toujours à votre disposition, uni-familiale, et duplex. Grandeurs de 24' x 36' à 28' x 50', revêtement extérieur à votre choix, pierres, briques, etc.

Terrains disponibles.

ALAIN FRADET, conseiller en habitation.

Saint-Prime. Télé: 251-2293 - rés.: 251-3276.

Laurier Harvey, représentant: Chibougamau: 276-2216

Justin Mailloux, représentant: Normandin: 274-2913

Germain Mailloux, représentant: Albanel: 279-5562

Sears



Nous vous aiderons à revêtir votre plus beau sourire

Commandes tôt vos portes et fenêtres aluminium faites sur mesures (1 mois pour livraison)

Flexalum

revêtement d'aluminium

NOUS INSTALLONS CE QUE NOUS VENDONS.

Pour une estimation GRATUITE! Composez: 549-8240 - loc. 264 M. Jean-Eudes Fortin, rep.

Simpsons-Sears Ltée

Aperçu du premier bilan de l'économie agricole du Québec

La conjoncture agricole mondiale a été bonne en 1972 et les revenus agricoles ont progressé dans leur ensemble. Les prix de la plupart des produits agricoles ont connu des hausses de l'ordre de 10% par suite d'un déséquilibre entre l'offre et la demande.

Au Canada, les revenus en espèces provenant de la vente des produits agricoles se sont établis à un niveau encore jamais atteint de \$5.3 milliards.

Au Québec, par contre, la situation a été moins

favorable pour l'agriculture à cause, notamment, des mauvaises conditions climatiques qui ont prévalu durant l'été.

C'est ce qui découle d'un bilan de l'économie agricoles en 1972, que vient de publier le Service des études économiques du ministère de l'Agriculture du Québec.

Le revenu brut a atteint le chiffre de \$841.750.000, soit une hausse de 11,8% par rapport à 1971. Ce revenu représente environ 3,3% de la production nationale du Québec pour

l'année 72. C'est au niveau de la production animale que cette augmentation a été la plus considérable: 12,5% par rapport à 1971. D'autre part, la production n'a été majorée que de 3,9%. Cet état de choses découle, d'une part, des mauvaises conditions climatiques qui ont compromis de nombreuses récoltes et réduit les disponibilités en céréales fourragères et, d'autre part, de la nette amélioration du prix du bétail.

LES FRAIS D'EXPLOITATION

Les frais d'exploitation, par ailleurs, ont augmenté de 6,6%, ce qui est raisonnable compte tenu de la hausse du coût de la vie et du prix des aliments du bétail.

LE REVENU NET TOTAL

Le revenu net total a subi une augmentation de 19,8% par rapport à 1971. Cette majoration résulte de plusieurs facteurs: hausse du prix des produits agricoles de la ferme (12,1%), plus faible augmentation du prix des intrants (4%), majoration de productivité de la main-d'oeuvre estimée à 10,2%.

PRODUCTION AGRICOLE AU QUEBEC

PRODUCTION ANIMALE

La production animale comprend la production laitière, le cheptel et la production de volailles.

La production laitière a connu en 1972 une hausse de 11,5% par rapport à 71.

Quant au cheptel, les abattages de porc ont subi une baisse sensible. Les bêtes à cornes, les agneaux et les moutons n'ont pas pu suffire à la demande il a donc fallu continuer à en importer.

La production de volailles a été stable, mais celle des oeufs a baissé de 12,3% des oeufs a baissé de 12,3%. Les conditions de prix défavorables qui prévalent depuis deux ans sur les marchés seraient à l'origine de cette baisse.

PRODUCTION VEGETALE

En ce qui concerne les légumes, on estime que leur production a été inférieure de 22% à celle de 1971. Les productions fruitières ont également une diminution de 4,3% pour les pommes et de 3,7% pour les fraises. Par contre, la production des bleuets a augmenté de 50% bleuets a augmenté de 50%. Au niveau des grandes cultures, on note éga-

lement une baisse de rendement. Enfin, la production forestière et celle de l'érable ont continué de croître.

la hausse des revenus est tout de même restée nettement supérieure à celle du coût de la vie.

PRIX A LA CONSOMMATION

Au chapitre des prix à la consommation, le Canada a enregistré, en 1972, une augmentation globale de 4,8% par rapport à 1971.

C'est surtout le secteur de l'alimentation qui a connu la plus grosse augmentation avec 7,6% pour l'ensemble du pays.

Au Québec, par contre, cette augmentation a été moindre: 6,9% pour l'ensemble de la province, 6,8% à Montréal, 6,3% à Québec.

Fait à noter cependant

CONCLUSION

La conclusion du bilan laisse prévoir une conjoncture économique mondiale aussi favorable pour l'année 73. La demande des produits agricoles devrait demeurer ferme, permettant ainsi un accroissement des productions et des revenus bruts.

Au niveau du Québec, les productions animales intégrées aux productions végétales doivent être développées pour pallier à la forte augmentation du prix des aliments pour le bétail.

A Chicoutimi-Nord

EUDORE FLAMAND

LIMITÉE

VOUS INFORME QUE VOUS POUVEZ DEVENIR PROPRIETAIRE

en vertu du nouveau programme fédéral d'accession à la propriété (bill 133)



Si vous êtes qualifiable pour le nouveau programme fédéral d'accession à la propriété, vous pouvez vous assurer des réductions sur mensualité allant jusqu'à

\$42.75

Ce programme s'applique à tous genres de constructions domiciliaires.

De plus, avec **EUDORE FLAMAND LIMITÉE**

VOUS POUVEZ COMPTER SUR:

- Garantie écrite de cinq ans sur votre maison, vous assurant une qualité impeccable.
- Garantie de livraison à la date fixée.
- Excellent service après-vente.



Heures de visite:
Tous les jours de 9 à 5 hres
de 7 à 9 hres du
mardi au vendredi
Samedi et dimanche
sur rendez-vous.

EUDORE FLAMAND LTEE

402, Delisle Chicoutimi-Nord
Tels: Bureau: 545-4990 - 545-4991
P.H. Tremblay: 549-7423
E. Flamand: 543-2936

TELS: 542-4422 - 542-4433

Dominique Thibeault

FER ORNEMENTAL - SOUDURE GENERALE
ESCALIERS - CLOTURES - BALCONS - ETC...

RÉPARATION DE BOITES DE CAMION

76, ROUTE REGIONALE 3 JONQUIERE

Vous construisez ou rénovez... ?
Consultez des spécialistes

Rénovation

Ris du Saguenay Inc

200 MGR-MARTEL - CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-9878

CPI
CENTRE
VITRES - PEINTURES

PEINTURES PITTSBURGH
Smalt très-lustre

PORTE DE PATIO PARE-BRISE

VITRES - MIROIRS PEINTURE

- 114 ANS D'EXPERIENCE
- OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 5 HEURES 30.
- OUVERT LE SAMEDI DE 9 HEURES A MIDI

VITRERIE-PEINTURES LES INDUSTRIES PITTSBURGH CANADA Ltee

680, BOUL. LAMARQUE - CHICOUTIMI



Le ministère des Terres et Forêts réunissait au cours du mois d'octobre les gérants des Sociétés de Conservation du Québec. Le but de cette réunion était de commencer à préparer la prochaine saison de protection des forêts contre le feu. Il est à espérer que



des décisions prises lors de cette réunion permettront d'éviter des conflagrations comme celles qui se sont produites à la Baie James l'été dernier.

Uniformisation des méthodes de lutte des feux de forêt

Les gérants des sept sociétés de conservation du Québec reconnaissent, lors de leur rencontre

avec le service de la Protection contre le feu du ministère des Terres et Forêts qui avait lieu à Qué-

bec, les 25 et 26 octobre derniers, la nécessité d'uniformiser les méthodes et la terminologie utilisées pour le combat des feux de forêt.

Un comité d'étude, composé d'un représentant du ministère des Terres et Forêts et d'un représentant de chacune des sept sociétés de conservation, a donc été formé en vue de préparer un programme de formation uniforme pour tous les combattants de feux de forêt de la province.

Cette uniformisation des méthodes et de la terminologie utilisées, déjà amorcée par le ministère avec la parution de son Manuel de lutte contre les feux de forêt, facilitera l'échange de personnel entre les sociétés. Ainsi, lors d'éventuelles conflagrations localisées dans le Nord-Ouest, les combattants de la Gaspésie pourront se rendre en Abitibi et s'intégrer facilement dans l'organisation en place.

Revue de la saison 1973, utilisations actuelles et futures de l'avion-citerne, équipes de CHOC et télécommunication étaient les autres sujets de cette réunion de deux jours qui avait pour but de commencer à préparer la prochaine saison de protection des forêts contre le feu.

Rappelons que les 7 sociétés de conservation du Québec (Gaspésie, sud du Québec, Québec-Mauricie, Nord-Ouest, Côte-Nord, Saguenay-Lac Saint-Jean et Outaouais) sont des organismes sans but lucratif qui ont pour mandat de conserver les forêts publiques et privées du Québec et d'en sassurer la protection contre le feu. Elles se composent de 3 catégories de membres: les concessionnaires forestiers, les propriétaires de terrains privés de 2.000 acres ou plus et le ministère des Terres et Forêts pour les forêts publiques et les propriétés privées de moins de 2.000 acres.

Les frais d'opération sont assumés par les mem-

bres au prorata de la superficie du territoire de chacun et le ministère des Terres et Forêts, en plus de sa contribution en tant que membre, assume cinquante pour cent des dépenses encourues pour l'extinction des incendies.

Rappelons également que le ministère, qui est l'ultime responsable de la conservation territoriale et forestière du Québec, exerce un rôle de coordination, de contrôle et de planification auprès de ces sociétés. Il s'est notamment réservé l'appro-

bation des plans d'organisation et des programmes soumis par les sociétés et il préconise l'adoption de normes de ges-

tion en ce qui concerne la tenue de livre, les budgets, l'équipement, la classification du personnel, etc.

b bouchard/déraps t.d.
techniciens en architecture

437, RACINE EST CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565

R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.D.

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

- A AIR CHAUD
- A EAU CHAUDE
- SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER

AIMÉ MOREAU LTÉE

1387 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: 549-3984 CHICOUTIMI

PLOMBERIE — VENTILATION

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.: 543-4409

POLISSEUSES (industrielle, commerciale et domestique)

ASPIRATEURS (industriel, commercial ou domestique)

- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lepore PRODUITS SANITAIRES

Léopold Boulay
Enr.

Finition de planchers
28 ans d'expérience
Travail garanti

Tél.: 543-1670

860, CHEMIN ST-PAUL CHICOUTIMI

Les immeubles Lalamberge Ltée (courtier)

240, Cardinal, Chicoutimi-Nord Tel.: 549-5722.

Distributeur exclusif des maisons modulaires Latendresse.

Devenez propriétaire dès maintenant en profitant des avantages du nouveau plan de la SCHL.

Nous pouvons vous livrer votre maison sur votre propre terrain.

Nous possédons terrains à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida et Alma.

Maison de 3 logements 23, rue William Est, Chicoutimi.

Maison de 2 logements, 204, Langevin, Rivière-du-Moulin.

Bloc 6 logements, rue Arthur-Hamel, Rivière-du-Moulin.

Bungalow, 1020, Tadoussac, Chicoutimi-Nord, très grande maison, prix intéressant.

Grande maison de 10 pièces, 242, Dubuc, Chicoutimi.

Maison 2 logements, rue Nil Tremblay, Rivière-du-Moulin.

Maison de 4 logements, 5 des Champs Chicoutimi.

Bungalow, logement sous-sol, 110, Carignan, Chicoutimi-Nord.



448, rue Dolbeau, Arvida, bungalow, garage sous-sol.



Maison de 3 logements, 10 du Parc, Rivière-du-Moulin.



Bungalow 4 du Parc, Rivière-du-Moulin, sous-sol fini.



Bungalow de 3 chambres, 1417, Therrien, Chicoutimi.



718, Rioux, Chicoutimi, bungalow, 3 chambres.



Maison de 4 logements, 1443, des Erables, Rivière-du-Moulin.

Gaétan Bergeron,
Tél.: 549-5722

Ouverture Nouveau Bureau
152 est, Racine,
Chicoutimi le 12 novembre.

Marcellin Boivin,
Tél.: 549-7170.

L'entreposage général

En se basant sur l'expérience de personnes compétentes on apprendra comment on entrepose généralement les différentes sortes de marchandises, et quels avantages ou quels inconvénients les diverses méthodes présentent, du point de vue de la protection contre les incendies. Les magasiniers tiennent naturellement à garder toutes les marchandises en un même endroit, parce que cela facilite le contrôle et rend le larcin plus difficile. Il en résulte une grande concentration de biens d'une valeur considérable, ce qui doit inciter le responsable de ces entrepôts à veiller avec soin à la sécurité des entrepôts et du contenu de celles-ci. Les appareils de manutention mécanique sont à l'origine de certaines pratiques dangereuses, comme l'empilage en hauteur et la formation de longs espaces clos résultant de l'emploi des palettes (palletts), mais ils permettent aussi un étalement des marchandises que la man-

utention manuelle rendrait moins pratique et moins économique.

Le responsable de la sécurité doit s'efforcer de faire mieux comprendre au magasinier le risque d'incendie que présentent les marchandises entreposées. C'est dire qu'il doit non seulement déceler les dangers inhérents à chacune, mais être conscient des complications qu'entraîne l'entreposage de substances ou de matériaux différents dans un même dépôt. Il y a des matières qu'il ne faut pas garder dans un entrepôt général, tout comme il y a d'autres qui sont incompatibles, parce que réunies, elles constituent un danger que peut-être ni l'une, ni l'autre ne présente lorsqu'elles sont séparées.

Nous allons nous arrêter ici aux nombreuses marchandises empilées en balles ou en colis et parfois emmagasinées en vrac.

Il faut user de gurement pour déterminer quelle quantité de telle ou telle marchandise on peut mettre en une seule pile. La première considération à

envisager est celle en une seule pile. La première considération à envisager est celle de la valeur des marchandises qu'on peut disposer en une seule pile ou entasser dans un même lieu. En règle générale, on doit supposer que toutes les marchandises formant une pile seraient perdues advenant un incendie. La perte sera donc d'autant plus considérable que la pile est plus haute.

Le préposé à la sécurité, sur le plan incendie, se demandera d'abord jusqu'où et avec quelle rapidité le feu peut se propager à l'intérieur d'une pile formée de telle ou telle marchandise. La seconde question qu'il se posera découle de la première: faudra-t-il recourir au déblai pour éteindre le feu et protéger les autres piles?

Il serait imprudent, cela va de soi, de placer au milieu d'un dépôt général une denrée comme le caoutchouc brut en balles, car il faudrait qu'on dé fasse les piles pour y éteindre un feu éventuel. En effet, le feu dégage de la chaleur, de la fumée et des gaz toniques qui, dans un endroit clos, interdisent parfois l'accès du foyer au



Par: le sergent Aurélien Lalancette, préventionniste

personnel d'intervention.

Indépendamment de leur contenu, les caisses de carton empilées dans un dépôt et les palettes de bois qui les séparent fournissent suffisamment de matériaux combustibles pour provoquer un feu difficile à éteindre. On peut améliorer les palettes en les cloisonnant afin qu'elles ne puissent pas servir de chemin à un feu éventuel. Les piles élevées de palettes de réserve produisent un tirage puissant sur le feu et elles empêchent l'eau des extincteurs automatiques ou les lances de refroidir et éteindre le foyer. On ne devrait donc garder dans les entrepôts ou les dépôts, que de petites piles de palettes pour les besoins de la journée, et entasser les autres dehors, à bonne distance des bâtiments importants.

Lorsque l'emmagasinage exige des rayonnages, il est parfois souhaitable qu'ils soient faits de planchettes, afin qu'ils ne fassent pas obsta-

cle à l'eau d'extinction. D'autre part, il est des cas où l'emploi de récipients spéciaux peut contribuer à limiter la propagation du feu. Quoi, qu'il en soit, il importe que les étagères et les récipients ne forment pas d'espaces clos pouvant servir de chemin au feu.

L'entreposage dans un bâtiment nécessite toujours la protection d'extincteurs automatiques, en raison de la portée limitée des lances qu'on y utilise et dont le diamètre est généralement de 1 1/2 pouce. En effet, il suffit de quelques calculs pour se convaincre que l'extinction par des moyens manuels n'y est guère pratique. On doit donc s'assurer que les passages sont assez larges pour permettre la manœuvre de boyaux de 1 1/2 pouce: déterminer ensuite quel point de la partie supérieure de la pile on pourra atteindre avec l'eau projetée à 50 pieds environ de la lance. Si certaines parties supérieures de la pile ne peuvent être

atteintes directement, c'est que la pile est trop large, de même, plus la pile est haute, plus la distance qui sépare le passage de n'importe quel point de cette pile doit être courte et par conséquent, plus le passage doit être large.

PASSAGES

Les passages servent, entre autres choses, à permettre l'accès du foyer au personnel d'intervention; ils doivent donc jamais être encombrés d'équipement ou de marchandises. Là où l'on se sert d'appareils de manutention mécanique, il est recommandé de ménager des passages d'au moins huit (8) pieds de largeur.

Au moins quelques-uns des passages devraient conduire aux fenêtres auxquelles les pompiers ont accès, fenêtres qui doivent être libres de toute obstruction. Ces fenêtres peuvent servir à l'introduction de lances d'arrosage à partir des échelles.

(à suivre)

URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



Bungalow, 3 chambres, tapis mur à mur, rue St-Urbain, Chicoutimi.



Bungalow, situé dans Chicoutimi, livraison 30 jours, 6 chambres, sous-sol fini, prix \$20,000 dont \$1,000 comptant.



Bungalow, 3 chambres, abri auto, rue des Saguenéens, Chicoutimi.



Bungalow neuf, rue St-Urbain, Chicoutimi, possibilité 2 loyers. Prix d'occasion.

Bungalow neuf, libre à l'acheteur construit depuis 1 an. Prix: \$23,000. Hypothèque: \$154.99. Situé à 1,900 pieds Centre d'Achats Place du Saguenay.

BUNGALOW, 2 loyers, rue Mozart, Chicoutimi.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves. Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi. Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur ier et 2ième hypothèques.

Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Télé: 543-0275 soir 678-2309. 333, rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard
Rés.: 549-4069

Omer Tremblay
Rés.: 678-2309

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON.
CONSULTEZ NOS PRIX. ECONOMISEZ

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATIS.

Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672.



Bungalow, ultra-moderne, comprenant: tapis mur à mur, terrassement fini, prix d'occasion, libre immédiatement.



Bungalow avec abri d'auto. Terrain boisé. Extra large. Situé rue Begin, Chicoutimi.



SPECIAL: Bungalow neuf. Possession immédiate. Prix spécial. Situé rue St-Urbain, Chicoutimi.

Bungalow style canadien, moderne à louer.

Chalet, 3 milles de Grande-Baie, prix: \$3,000, très grand terrain.

Pour notre service régional, secteur Roberval - Lac St-Jean, consultez le journal "Le Lac St-Jean" et nos représentants:

à Alma: Gaston Lapointe Tel.: 662-4167
Jean Clément Tel.: 668-8658

à Roberval: Gaetan Bergeron Tel.: 275-0761
679-3693



909, rue Lavoisier, Arvida, Bungalow, 3 chambres à coucher, garage séparé.



4 logements, Route 16-A. Revenus annuels: \$6,300.



2 propriétés qui donnent 3 logements. Situées rue St-Vincent Est, Chicoutimi.



1543, rue Bagot, Bagotville, 4 logements, revenus annuels \$4,800.00.



6 logements, 53, rue St-François, Chicoutimi-Nord, bons revenus.



2 logements rue St-Antoine, Chicoutimi, chauffage eau chaude, à visiter sur rendez-vous.



Bonne maison, finie moderne, 9 appartements, fond de terre de 150 acres, à 6 milles de Chicoutimi.



2 logements, 1091, 5e Avenue, Port-Alfred.

55, rue Tremblay, Chicoutimi, 5 chambres à coucher.

Epicerie à vendre. Très bon chiffre d'affaires, bien située à Jonquière.

Bâtisse commerciale, revenu annuel: \$10,000. Située à Jonquière.

609, boul. Mellon, Arvida, 2 logements avec garage.

5 logements, rue St-David, Jonquière, revenu annuel: \$4,400.

4 logements, rue Normandie, Rivière-du-Moulin. Revenu annuel: \$4,800.

Très beau chalet, avec foyer central, qui peut très bien se transformer hiver et été, situé à 5 milles de Chicoutimi.

Chalet avec foyer situé à 10 milles de Chicoutimi, chauffage eau chaude.

Chalet avec terrain, 160 x 430', situé à 3 milles de Chicoutimi.

Plain-pied, tout meublé, chauffage, eau chaude. 354 Ouest. Price, Chicoutimi.

Petit domaine, superficie 150,000 pi. car, situé à 5 milles de Chicoutimi.

6 logements, entièrement rénovés, près du Centre-Ville, revenu annuel: \$10,000.

Duplex, 494, Mgr Laflamme, Chicoutimi. Revenu: \$125. par mois.

6 logements, revenu annuel: \$6,180, à Port-Alfred.

2 logements, 6e Avenue, Port-Alfred.

Atelier mécanique avec logement boul. de la Baie, Port-Alfred.

Nous possédons des terrains avec servitudes, prêts pour la construction. Maisons demandées dans toute la région.



Robert Tremblay: 549-7501, 549-4659.



Léon Brassard: 549-7501, 543-3608.



Gérald-A. Turbide: 544-5225, 544-5503.



Courtier

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

SAGUENAY-LAC ST-JEAN

371, RUE RACINE, CHICOUTIMI — 549-7501

Les courtiers ne semblent pas comprendre mes exigences

97 — PROGRES DIMANCHE, LE 4 NOVEMBRE 1973

QUESTIONS et REPONSES sur L'IMMEUBLE



QUESTION:
"Je suis à la recherche d'une maison mais la plupart des courtiers à qui je me suis adressé ne semblent pas comprendre mes exigences. Plus précisément, ils ne cessent de me téléphoner pour m'inviter à visiter des maisons qui n'ont pas toutes les caractéristiques que je recherche. Je me suis donné beaucoup de mal pour expliquer clairement le genre de maison que je désire, et je suis prêt à faire des affaires si l'occasion parfaite se présente. Pourquoi ces agents perdent-ils leur temps et le mien à m'offrir des propriétés qui ne répondent pas du tout à mes spécifications?"

été satisfaites. Ceci veut également dire que votre problème n'est pas d'ordre général, mais résulte de la façon un peu spéciale dont vous entrevoyez vos besoins. Êtes-vous certain qu'une propriété comme celle que vous imaginez existe vraiment, ou peut exister en réalité?

Chaque courtier a toujours un certain nombre de clients-acheteurs dont les exigences sont impossibles à satisfaire. La plupart du temps, ils veulent payer trop peu pour ce qu'ils demandent. Ou encore, le genre de propriété qu'ils cherchent n'existe pas dans la localité voulue.

Enfin, il y a ceux qui, malgré les taux d'intérêt élevés, s'entêtent à vouloir trouver une ancienne hypothèque à taux réduit, au solde considérable et avec une date d'échéance encore très éloignée.

Le courtier qui persiste à vouloir servir de tels

clients, le fait parce qu'il espère que la raison, l'expérience et le bon sens prévaudront finalement. S'il juge que le client exprime un besoin honnête et achètera quelque chose tôt ou tard, il essaiera peut-être de le ramener doucement et patiemment sur terre.

C'est pourquoi il lui téléphonera de temps en temps pour discuter de propriétés qui, à son avis, méritent son attention.

Toutefois, une explication beaucoup plus plausible justifie la situation dont vous vous plaignez: il s'agit d'un fait fondamental en matière d'immeuble, à savoir que les acheteurs achètent très rarement ce qu'ils ont décrit au tout début. Un courtier qui n'approcherait un client qu'au moment où il pourrait lui offrir la propriété "absolument parfaite" mourrait de faim.

Ou tout au moins, il s'apercevrait que pendant cette période d'attente, son compétiteur aurait vite fait de persuader le client de chercher une propriété un peu moins idéale pour finalement lui en vendre une qui l'enchantera, même si la ressemblance

avec la maison imaginée au départ est bien mince.

Il est important que vous fassiez, en tant qu'acheteur éventuel, des démarches personnelles pour savoir ce qui est offert sur le marché. Si un courtier est prêt à vous accompagner pour vous montrer des maisons, tant mieux, profitez-en.

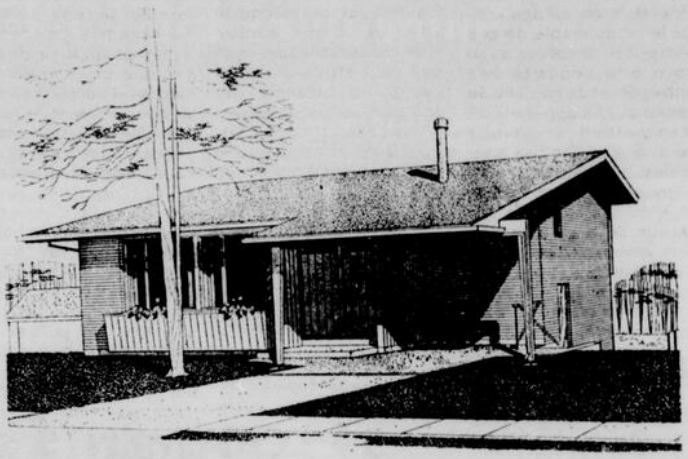
Si ce que vous voyez ne modifie en rien votre façon de voir originale, au moins vous aurez la preuve que votre juge-

ment est bon. Toutefois, il est plus vraisemblable que vous aurez le coup de foudre pour quelque chose d'assez surprenant, quelque chose ayant des vertus et attributs auxquels vous n'aviez pas pensé, et d'assez différent de ce que vous aviez décrit aux courtiers au tout début.

Les courtiers qui persistent à vous donner signe de vie et à vous offrir des propriétés peu "convenables" ne sont pas de ce fait

stupidés. Non plus croient-ils nécessairement que vos exigences sont à ce point difficiles à satisfaire.

Leur expérience leur sert sans aucun doute de guide; elle leur apprend qu'il y a de grandes chances que vous vous écartiez considérablement de vos exigences premières, toutes simples, raisonnables, logiques et inévitables qu'elles semblent être au premier abord.



REPONSE:
Le volume élevé des ventes effectuées ces derniers mois par les membres de la Chambre d'Immeuble de Montréal prouve que les exigences d'un grand nombre d'acheteurs ont

Informez-vous

au sujet des condominiums que nous vendons aux Iles Baléares.

- Placement sûr.
- Appartement vacances
- Plus value

1209, Duhaime, Chicoutimi.

1341, Angouleme, Chicoutimi.

411, Masson Chicoutimi-Nord.

235, 237, Cabot, Arvida. 3 logements.

27 rue Richard, Chicoutimi-Nord.

1306, boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin. 2 logements.

2 logis, 4044 Route 16A, via Bagotville.

1269 rue Duchesne, Chicoutimi.

940 rue St-Paul, Chicoutimi.

422, Honoré-Mercier, Chicoutimi.

223, Ballentyne Chicoutimi.

789, Tracy Chicoutimi.

192, Thomas-Duperré, Chicoutimi.

2 logements, rue St-Michel, Jonquière.

4 logements, 737, boul. Jean-Noël Tremblay, Chicoutimi.

2 logements, 147, Bienville, Chicoutimi-Nord.

14 logements, Rue Sauvé, Alma. \$5,000.00 comptant, conditions faciles.

6 logements, 712, rue Alma, Chicoutimi.

6 logements, 22, St-Vincent Ouest, Chicoutimi.

• AVONS UN BESOIN URGENT DE MAISONS USAGÉES, APPELÉZ-NOUS

Maison-modèle:
— Chicoutimi (Côte Réserve — Place du Royaume)
— Chicoutimi-Nord (St-Claire, St-Luc)
— Arvida
— Jonquière.

Informez-vous au sujet des conditions spéciales offertes par la loi nationale d'habitation au salaire moyen sur nos maisons modèles.

Plans à votre disposition et estimés gratuits.

Pensez à votre avenir et à vos placements en vous créant un revenu sûr et certain, 12 blocs à logements, faciles à acheter, comptant peu élevé, conditions faciles.

Commerce situé dans un centre d'achats. Re: Importation et cadeaux. Buanderie située à Chicoutimi, commerce très intéressant.

Magasin familial incluant inventaire et trois logis, situé rue Principale, Sacré-Coeur, Comté Saguenay.

6 maisons de 4 logements, situées à Rivière-du-Moulin, rentabilité intéressante.
12 logements meublés, rue De Salle. Près de l'Hôpital et de l'Université. Très bonne rentabilité.
6 logements meublés, rue McLaren, Chicoutimi.

Maison, 2 logements, situé à 1094, rue Labrosse, Chicoutimi. Comptant: \$800.
Terrains à vendre à Saguenaville.
12 logements, situés à l'arrière de Place du Saguenay. Prix spécial. Très bonne sécurité de placement. Il faut vendre.

Maison 2 logements, située 284, rue Larouche, Arvida.
Terrains commerciaux situés sur la rue Racine à Chicoutimi.
2 logis, 27, rue Napoléon, Chicoutimi-Nord.
Bungalow rue d'Anjou, Jonquière avec logement au sous-sol.
3 logements, 920 boulevard St-Paul, Chicoutimi.
Maison 2 logements (Val Jalbert)
Commerce de nettoyage à Jonquière.

Edifice commercial avec entrepôt, situé coin Richard et Boulevard du Centenaire, Jonquière.
Maison de 3 logements, 808 St-Paul, Chicoutimi. Comptant Trinitime.

10 terrains pour construction, situés en arrière de Place du Royaume.

LOCAUX COMMERCIAUX situés rue Racine et Boul. Lamarche, Chicoutimi.

Avons besoin pour vente rapide.
— Maison 1 et 2 logements.
— Commerce.
— Fermes.
— Terrains.
Utilisez nos services. Appelez immédiatement.

PRET
Sur terre et sième hypothèques. \$2,000,000 disponibles au taux courant. Pour construction neuve, logements multiples, commerces, refinancement, consolidation et rénovation. Pour service rapide, discret et fiable, consultez des experts.

Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ
267, RUE RACINE - SUITE 404 - CHICOUTIMI

HEURES DE BUREAU 9 h a.m. à 5 h 30 p.m. et sur rendez-vous à toutes heures

Tél.: 549-8223

Service de courtage immobilier d'un océan à l'autre

(Coast to Coast)

realtor

Jerôme COTE Agent licencié Res.: 549-9255	Gilles CHARLAND Agent licencié Tél.: 549-2700	Philippe PILOTE Rep. licencié Res.: 549-3617	Rosaire COLLARD Agent licencié Res.: 549-5488
---	---	--	---

La question fondamentale

Un taux de changement d'air qui s'approcherait de 100 par heure doit être considéré comme étant très élevé pour toute densité d'occupation normale, nécessitant de très gros éventails, conduits et bouches et causant possiblement des courants d'air d'une grande vélocité. Lorsque ces taux sont nécessaires, on peut se servir d'un plafond et d'un

plancher complètement percés ou de deux murs opposés comme bouche de soufflage et de reprise d'air. Dans de telles conditions un courant d'air uniforme en une seule direction, à faibles turbulences et vitesse réduite (écoulement laminaire), peut être obtenu. De telles mesures se justifient seulement dans des cas spéciaux, ordinairement dans

des pièces propres ou lorsqu'on a besoin de taux de changement d'air très élevés pour réduire les écarts de température au travers de la pièce.

Dans un système conventionnel de conditionnement d'air, on tire avantage du fait que, de tout l'espace, seulement la partie qui sera occupée doit être maintenue dans des limites acceptables pour

les occupants. La partie supérieure du local située au-dessus de 6 pieds peut être avantageusement utilisée comme zone de distribution et de turbulence. Pour cela il faut que l'air injecté soit soufflé à une vitesse suffisante pour entraîner l'air de la pièce tout en produisant une circulation secondaire, des quantités d'air atteignant jusqu'à trois à cinq fois le

volume d'air admis initialement avant d'entrer dans la zone occupée; en même temps cela donnera une meilleure distribution et un meilleur mouvement d'air au travers de la zone occupée. Ceci n'est pas facile à réaliser et constitue un des grands défis à l'ingénieur en climatisation. De toute évidence, la mesure dans laquelle on peut attendre une température d'air, un mouvement d'air et une humidité relative uniformes au travers de la zone occupée, dépend largement de la conception du système.

La distribution d'air dépend de trois facteurs: l'énergie cinétique du courant primaire; les effets de pesanteur dus aux écarts de température; et le déplacement résultant du mouvement général causé par l'introduction et la reprise continues de l'air. Il est nécessaire de tenir compte de ces trois facteurs dans la conception d'un système en vue d'une distribution d'air acceptable. Les bouches de soufflage doivent être également conçus de façon à contribuer efficacement au mode choisi de distribution d'air. Leur grandeur, leur emplacement, leur espacement, la quantité d'air traité, et la direction donnée à l'air sont des facteurs importants.

Si le "jet" d'une bouche a une portée trop grande, le courant d'air primaire peut être soufflé directement dans la zone occupée ou peut être dirigé sur le mur, ou encore être dévié vers le bas. L'air chauffé s'élève lorsqu'il est projeté horizontalement; l'air refroidi tombe et l'on doit lui donner une déflexion initiale appropriée.

Il n'est pas nécessaire de souligner que l'air primaire refroidi dirigé sur une personne donnera naissance à un courant d'air très désagréable. La naissance à un courant d'air très désagréable. La circulation secondaire induite par l'air primaire, toutefois, peut aussi produire des courants d'air.

si la température de la pièce est plutôt basse. Il est à noter que l'écoulement d'air induit qui amorce la circulation d'air secondaire est dans la même direction que l'air primaire, lorsqu'il est rapproché mais en direction opposée lorsqu'il est plus éloigné. On peut citer comme exemple, ce phénomène d'écoulement inversé, accompagné de courants d'air importants, les sources primaires chaudes provenant de chaufferettes d'automobiles ou d'aérothermes muraux placés près du plancher où la température de l'air est généralement au-dessous du niveau de

Les Immeubles BELLEY Enr.



Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-7741



Maison à vendre à Arvida. 316, 138 Boul. Taschereau. \$13,500.



121 rue Brulé, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, terrain arriere boisé.



Rue Delisle, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine. Livrable immédiatement.

54 LOGEMENTS A LOUER Place Angoulême, CHICOUTIMI

Bloc très moderne, piscine intérieure, bain sauna, tabagie et épicerie, élévateur, garage sous-terrain, tapis mur à mur, chauffage à l'électricité.



Maison, 2 logements, 252 Lasalle, Arvida

Logement 2 chambres, salon, cuisine, très moderne. Tapis mur à mur. Situé près de Place du Royaume. \$115 par mois. Tél.: 549-5343

Chalet à vendre au lac Clair 3e lac.

Maison modèle, rue de la Rochelle, Rivière-du-Moulin, 3 chambres, salon, cuisine.

16 MAISONS MODELES \$17,500 à \$30,500

7 MAISONS MODELES
RIVIERE-DU-MOULIN,
4 MAISONS MODELES
RUE PHILIPPS, CHICOUTIMI

\$18,000.00 et plus



Maison, située 1563, rue Des Érables, Rivière-du-Moulin. Livrable immédiatement.

ENTREPOT A LOUER

3,000 p.c., Route 16-A, Chicoutimi, très moderne.

Royaume, Chicoutimi. Voyez nos plans au bureau.

Terrain à vendre: très belle vue sur le Saguenay, rue Michaud, Saguenay, Du Rocher, Chicoutimi-Nord.

FIEZ-VOUS A LA COMPETENCE

Membre de la Chambre d'Immeuble Régionale
Heures de bureau: 9 h a.m. à 5 h p.m.
REPRESENTANTS: TEL.: 543-7741



YVAN LESSARD
Ré.: 543-6915
Courtier licencié professionnel



P.-H. LAGACE
Ré.: 543-0447
Agent licencié professionnel



SAMUEL DESBIENS
Ré.: 549-8482
Agent licencié professionnel

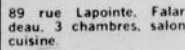


Maison 9 pièces, située Sacre-Coeur, Comte Saguenay.



Maison à logements
816 rue Nio
Chicoutimi

Maison, 105, rue Carignan, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine.



89 rue Lapointe, Falardeau, 3 chambres, salon, cuisine.



386, rue du Foyer, Chicoutimi, 5 chambres. Libre le 13 mai.



Maison, 4045, boul. St-Jean-Baptiste, Bagotville, 2 chambres, salon, cuisine, chauffage air chaud, terrain: 145 x 900 profondeur.



1ère et 2ème HYPOTHEQUES résidentiel

Commercial et chalet
1ère hypothèque seulement

Obtenez du comptant sur l'équité de votre propriété jusqu'à:

85% de sa valeur

DECISION
48
HEURES

Aucune commission à payer

HOMEPLAN REALTY
LIMITED

Membre
du Groupe
Traders Limitée.

N'hésitez pas

Pour renseignements supplémentaires:

110, rue Racine Est,
Chicoutimi

543-0217

Prêt sur hypothèque

A VENDRE

Tres belle propriété, en briques, située à Jonquière, Grandeur: 34 x 44. Terrain: 100 x 125. Pelouse, asphalté. Pres de l'église Fatima.

Édifice commercial à vendre, rue St-Pierre, Jonquière. Profit net. \$1,771.20 par année.

Terrains St-Dominique et St-Raphaël, Jonquière. Nous sommes acheteurs sérieux de propriétés soit dans Jonquière, Chicoutimi, Arvida, et Kenogami.

Propriété 2 logements: 5 pièces plus chambre de bain. Située Quartier St-Dominique, Jonquière. Prix: \$12,000. Comptant: \$2,500. Balance à \$130. par mois. Rapport: \$1,920. par année.

AUBAINE: ON OFFRE A VENDRE: très beau commerce épicerie licenciée dans Jonquière. Si intéressé communiquez avec le courtier.

SIMEON BILODEAU
JONQUIERE — Tél.: 542-2320

LOCAUX à louer de différents
grands.

UN PRET de \$1,000 à \$7,000
est garanti dans 3 jours.

du conditionnement de l'air

99 — PROGRES-DIMANCHE, LE 4 NOVEMBRE 1973

confort, même si l'air primaire est assez chaud.

Les bouches de soufflage et de reprise peuvent être placées de différentes façons. Lorsque la largeur du local le permet, l'air primaire refroidi peut être soufflé bien en avant en direction du mur opposé, et se mélanger à l'air chaud qui monte le long des parois vitrées et opaques. L'emplacement de la bouche de reprise à la paroi inférieure du mur procure certains avantages pour le refroidissement en été, mais pendant la saison du chauffage, une bouche située en allée aura tendance à éliminer une partie de l'air froid s'écoulant vers le bas des surfaces froides. L'air réchauffé soufflé en direction de la partie haute d'un local a tendance à rester là, de sorte qu'il ne compense pas beaucoup les effets refroidissants du mur extérieur et de la fenêtre.

Les diffuseurs de plafond sont aussi courants. L'air primaire est soufflé généralement vers le bas à partir d'un

emplacement central dans un cône plat. Une telle disposition peut être assez acceptable pour le refroidissement, mais lorsqu'elle est utilisée pour le chauffage, il est difficile de souffler l'air chauffé vers le bas au travers de la zone occupée à une vitesse suffisante pour lui permettre de se mélanger ou de déplacer l'air refroidi au niveau du plancher.

Lorsque les fenêtres sont une source importante de chaleur et de froid, comme c'est souvent le cas, il est courant de souffler l'air verticalement vers le haut à partir d'unités continues ou du type cabinet, placées en allée. Dans ce cas, la zone verticale adjacente aux fenêtres devient, en partie, zone de brassage. Cet emplacement est souvent satisfaisant pour chauffer en convection naturelle dirigée vers le haut, mais pour refroidir, la convection pulsée doit être utilisée. Dans un des systèmes, l'énergie de l'air primaire, fourni à l'unité sous pression,

est utilisée pour introduire un grand volume d'air ambiant du plancher pour fins de brassage avant que l'air ne soit soufflé verticalement vers le haut. Ainsi, déplacement et vitesse de décharge vers le haut viendront contrecarrer la tendance naturelle pour la formation d'une zone froide au niveau du plancher, l'hiver, et d'une zone chaude au niveau du plafond, l'été, phénomènes dus à l'effet de la pesanteur.

Jusqu'à présent, on a envisagé le problème principalement du point de vue des variations de température causées par la distribution d'air conditionné et les effets de chauffage et de refroidissement des murs extérieurs, et des parois vitrées. Le système d'éclairage contribue également dans une mesure importante aux variations de température, étant donné qu'il réchauffe l'air du local. L'influence thermique sur l'espace varie en fonction de la disposition. Les luminaires sus-

pendus cèdent leur énergie par rayonnement et par convection en réchauffant l'air environnant. Les luminaires encastrés dans les plafonds cèdent une partie de leur énergie à l'espace au-dessus du plafond; ceci réchauffe plafonds et planchers superposés pour ensuite dissiper la chaleur dans espaces climatisés.

Les divers éléments susceptibles de dégager de la chaleur dans un espace occupé, comme les lampes et les cuisinières, aussi bien que les occupants, peuvent fournir de l'énergie par échange de rayonnement avec les surfaces environnantes et par convection impliquant l'air en contact avec eux. L'air qui est réchauffé en contact avec un objet chaud a tendance à s'élever en autant qu'il n'est gêné par le mouvement local de l'air. Les objets froids produiront des courants d'air descendants. Les courants d'air qui en résultent peuvent s'éloigner sen-

siblement de la température de l'air de la pièce, mais ceci ne présente pas d'inconvénient s'ils n'entrent pas en contact avec les occupants avant de bien se mélanger à l'air du local.

La température n'est pas le seul facteur important. L'air environnant le corps humain contient de la vapeur d'eau et son degré hygrométrique sera plus élevé que celui de l'espace en général. L'air d'expiration contient une quantité accrue de chaleur et d'humidité rejetées dans l'espace. Il est également appauvri en oxygène et contient beaucoup de gaz carbonique. Il existe aussi d'autres contaminants tels que des odeurs et la fumée. Tous ces facteurs, ainsi que d'autres résultant d'une utilisation particulière des locaux peuvent modifier les caractéristiques de l'air. On peut atténuer leurs effets par simple dilution, ou brassage. Ceci peut être atteint en favorisant des

turbulences et une circulation générale de l'air dans l'espace.

La contamination par la poussière, la fumée, le gaz carbonique et les odeurs, et l'appauvrissement de l'air en oxygène dû à la respiration, ne doivent pas normalement être soustraits à l'intérieur de limites étroites mais ne doivent pas dépasser un certain niveau. Ils sont normalement maintenus au niveau désiré par filtrage et dilution avec de l'air frais. La quantité d'air frais nécessaire représente à peine 10 à 20 pour cent du volume d'air requis pour conditionner l'espace.

Cette étude sur le conditionnement de l'air du points vue des conditions qui règnent dans un local a été présentée avec l'espoir qu'elle conduise à une meilleure appréciation de ce qui est en cause. Lors de la planification d'un système de climatisation, il est essentiel d'avoir au moins une connaissance générale des possibilités.

Chicoutimi

Arvida



47-49 Rang Ste-Anne, Arvida. Près Centre d'Achats, Arvida. 3 logements de 4 1/2 pièces. Terrain 60 x 90. Chauffage air chaud. Très bon prix de vente.



Bâtisse commerciale, située au 424 Fay, Arvida. Comptant à discuter. Superficie plancher: 7.696 p.c. Terrain 100 x 174. Chauffage air chaud. Entrepôt en métal. Atelier 40 x 80 pieds. Hauteur 14 pieds (chauffé). Entrepôt 44 x 59 x 14 pieds. Non chauffé. Il y a aussi une rampe de chargement donnant accès au Chemin de fer CN.



St-Eugène 180, Jonquières. Terrain: 52 x 90 pi. Chauffage air chaud. Maison 36 x 24. 3 chambres, salon, cuisine. Garage sous-sol, salle de jeux.



2589, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. MAISON A LOGEMENT. 4 logements, avec trois chambres à coucher. Très bon rendement. Près de l'Eglise St-Aimé.



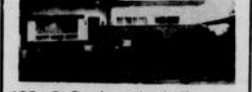
Entrepôt pouvant être utilisé comme garage. Route 16-A, 170, près Rond Point, Chicoutimi. Superficie plancher incluant bureau 5.000 p.c. Superficie terrain 20.000 p.c. Année de construction 1971. Chauffage central. Très bien entretenu. Peut être acheté ou louer. Conditions faciles.



425, St-Etienne, Arvida. 5 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini. Garage chauffé. Très beau terrain. EN TRES GRAND SPECIAL



186-187 rue Madeleine, 42 x 26, finie extérieur brique, 1 logement, 6 1/2 pièces, 1 logement 5 1/2 pièces, terrain 120 x 75.



222, St-Denis, très belle propriété de 4 chambres, sous-sol fini, beau terrain, livraison immédiate.



Baie Musette: Salle de danse, terrain de camping, piste de ski-doo. Bâtisse 50 x 150, à 3 miles de St-Embroise. Terrain 2.500 x 2.500. Salle de danse plancher en bouleau. Camping, place pour 50 roulettes avec toutes les commodités. Place pour 125 tentes ainsi que petit restaurant au centre d'accommodation comprenant: laveuse et sècheuse.

PROJET DOMICILIAIRE: CONSTRUCTION — GEORGES THERIAULT INC.

Vous pouvez participer au nouveau programme de la Société Centrale d'Hypothèque et obtenir jusqu'à \$42.00 par mois de ristourne.

Route 16-A, Arvida
Devenez propriétaire à des conditions très avantageuses.

Arvida — Tél.: 548-3111
lundi au jeudi 7 h. P.M. à 9 h. P.M.
Chicoutimi — Tél.: 549-6490.



SALON DE COIFFURE
à vendre à Arvida,
bonne condition d'achat

A VENDRE...A VENDRE

Hôtel au Lac St-Jean, Comté Roberval, restaurant Boulevard Talbot avec 1 logements. Camp de pêche, lac Breton, Mont Valin. Camp: 52 x 29, très bien fini, gaz propane DELCO, 3 chaloupes avec moteur: excellente occasion, pour amateur de chasse et pêche.

Epicierie licenciée dans Chicoutimi avec logement et autre commerce. Epicierie licenciée à Jonquières. TERRAIN COMMERCIAL ET INDUSTRIEL: boulevard St-Paul, boulevard Talbot, route 16 A, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord.



TRUST GÉNÉRAL

courtier

Chicoutimi
549-6490

Veillez consulter nos représentants:
H. ROCHEFORT 549-8659
R. CARDINAL 549-7959
B. SAYARD 549-5652
L. LACROIX - 542-4715 Kénogami
La plus importante Société de Fiducie
Canadienne Française



PETITES ANNONCES

3 FAÇONS DE COMMANDER:
1) EN VENANT AU BUREAU; 2) PAR TELEPHONE; 3) PAR LA POSTE

PAR LA POSTE
voir le coupon
special dans
une des pages
des petites
annonces

TARIF	
Une insertion de 17 mots ou moins	\$2.00
Chaque mot additionnel	10c
Location de case postale	50c
Annonce encadrée	50c
	de plus



Maintenant toutes ces annonces paraissent dans PROGRES REGIONAL du mercredi

ARGENT A PRETER

NOUS AVONS EN MAIN de \$2,000.00 à \$15,000.00, disponibles dans 3 jours, pour prêts, terre, 3ème hypothèques, intérêts très minimes, conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0273. BOURSE D'IMMEUBLE CHICOUTIMI — F-78862

PRETS HYPOTHECAIRES NIAGARA. Faites comme de plus en plus de gens: allez chez NIAGARA pour obtenir un prêt hypothécaire, nos taux sont très compétitifs, aucune commission, bonus, ou frais cachés à payer, consulter l'annuaire téléphonique pour le bureau le plus près de chez-vous. — F-77108

AUTOS A VENDRE

D'UN PARTICULIER: FORD Custom 1968, 54,000 milles, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 549-6948. — F-79250

A QU'IL A CHANCE? Trans Am 455, 1974, 4 vitesses Hurst, pneus neufs, 6,000 milles. Intéressés seulement, appelez 543-6920. — F-79257

1972 FIAT 128, 4 portes, cause: auto tournée. Tél.: 549-7220. — F-79136

METEOR 1966, \$150.00. Tél.: 548-6874. AUSSI: POLISSUSSE 3 brasses, \$15.00. — F-79188

FIAT 850, 1969, moteur remis à neuf, appelez le soir seulement à 543-6182. — F-79239

CHEVROLET Vega 1971, excellente condition, tout équipé, bas millage, vente cause départ. Tél.: 549-7113. — F-78918

1968 FORD GALAXIE 500, automatique, P.B., P.S., toit vinyle, pneus neufs, prix de cotation \$1,300, demande \$1,150. Tél.: 543-3201. — F-78986

VENDRE AU PRIX DE DEBARRAS 1970 Pontiac, Cougar, 1969 Cortina GT, 1968 Ford Galaxie. Tél.: 543-3201. — F-78989

ATTENTION si vous désirez faire peindre ou débosser votre auto, téléphonez à 543-6177. DE PLUS, nous sommes en mesure de vous procurer les pièces, dont vous avez besoin. Communiquez à 549-6672. — F-78166

PLYMOUTH Fury II, 1965, automatique, ep bon état. Téléphonez après 6 hrs à 673-7227 ou 549-7809, prix à discuter. — F-79179

SPECIAL DU MOIS: Valiant 1967-1964, Chevrolet 1966-1965, Mustang 1967, Dodge Dart 1968 (moteur 318 à clutch), Dodge 1966, convertible. Tél.: 543-6177. — F-78164

CADILLAC 1962 à 1965, Envoy 1968-1969, Ford Station-wagon 1966, Buick 1966, Pontiac 1968-1967. Tél.: 543-6177. — F-78165

VALIANT 1965, hard-top, 2 portes, peinture neuve, excellente condition, prix: \$550.00. Aussi: Dodge 1967, hard-top, 4 portes, excellente condition, prix: \$695. Tél.: 543-6449. — F-78964

VOLKSWAGEN 1968, bonne condition, moteur reconditionné, demande \$725.00. Tél.: 549-8370. — F-79103

OLDSMOBILE 1967, 425 p.c., AUSSI: SNO JET 1971, 338 cc., TRIUMPH 1973, 750 cc., Tél.: Claude Lepage à 677-2010 et extension 232 ou 446. — F-79091

PIECES de Ford et Pontiac (64-65-66), pneus E-78-11, drums avant Chrysler 65, unité de réfrigération, patins. Tél.: 548-7022. — F-78953

FORD GALAXIE 500, 1973, millage 17,000 milles, hard-top, 2 portes, pneus d'hiver, cause: auto tournée, prix à discuter. Tél.: 547-1690. — F-79085

RENAULT R 12 1971, en bonne condition, pour information 543-6893. — F-79195

CHRYSLER Newport Custom 1973, P.S., P.B., 4 portes, sedan, 11,000 milles. Tél.: 549-5601. — F-79177

MOTEUR 289, transmission au plancher, 3 vitesses, face plate, clutch neufs, au complet, prêt à fonctionner, \$250.00. Tél.: 673-7270. — F-79173

VOLKSWAGEN camionnette 1969, 1600, peut aussi servir de campeur, radio, chaufferette, porte-bagages, en bon état. Tél.: 674-2711 Valin. — F-78985

CHRYSLER NEWPORT Custom 1973, 2 portes, servo-freins, servo-direction, H.T., toit vinyle, 12,000 milles, air climatisé, vitres électriques, radio, stéréo cassettes, pneus d'hiver neufs. Vente cause: auto tournée. Tél.: 549-8015 lundi au vendredi. — F-79245

VALIANT 1973, P.S., 4 portes, sedan, tél.: 549-5604. — F-79178

JEEP CJ-5, 1956, avec winch. Tél.: 544-3447. — F-78941

AUBAINE: Chevrolet Vega, familiale, 1972, 9,000 milles, parfaite condition, \$1,800. GALAXIE 1968, \$800. Tél.: 549-8647, premier arrivé premier servi. — F-79098

OLDSMOBILE DELTA 88, moteur Rocket, 350, 4 barils, transmission automatique, 64,000 milles, P.S., P.B., peinture neuve, 4 Radial, pneus, seats covers neufs, en avant, en parfaite condition. Tél.: le jour 547-9401, le soir 547-0395. — F-78682

manuelle, en très bonne condition. Tél.: 543-3034. — F-79086

BUCK RIVIERA 1971, avec air climatisé, vitres électriques, volant ajustable, équipée au complet, bas millage, cause: auto tournée. Tél.: 549-8870. — F-79065

MAZDA 1800, De Luxe, 1970, manuelle, radio-cassettes, 31,000, peinture neuve, 2 pneus. Tél.: 543-8707 ou 543-8025. — F-79111

PIECES de VALIANT 1963 à 1968, place de garage à louer. Tél.: 543-6449. — F-79092

SUNBEAM 1969, à vendre, à bas prix, aussi: HONDA 1973, 175 cc., 1,200 milles. Tél.: 547-9085. — F-79047

OLDSMOBILE 1969, DELTA 88, hard-top, 4 portes, tout équipée, prête pour l'hiver. Tél.: 548-5000 ou 549-7394. — F-79151

1965 METEOR Montclair, 6 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., moteur neuf, \$450.00 ou meilleure offre. Tél.: 543-3201. — F-78838

CADILLAC 1959, en état de marche, prix \$75.00. Tél.: 547-3028. — F-78834

CHEVROLET 1971, Belair, cause: échange 1974. Tél.: 548-4072. — F-78633

PIECES D'AUTOS usagées et récentes, dans tous les modèles. AU ROI DES PIECES, 1469 rang de l'Eglise, Laternière. Tél.: 549-6672 ou 543-6177. — F-79246

CAMION FORD 1969, 4 portes, 1/2 tonne, 40,000 milles, pneus neufs, très bonne condition, cause: change d'emploi à voir. Tél.: 543-5183. — F-78720

DODGE 1965, 8, automatique, P.S., 67,000, prix à discuter. Tél.: 672-4569. — F-78957

PLYMOUTH BARRACUDA 1970, 318. Tél.: 543-5834.

OLDSMOBILE DELTA 88, 1959, moteur 427, 4 barils, 4 très bons pneus, très propre, P.B., P.S., vitres électriques, AUBAINE. Tél.: 678-2394. — F-79061

CHRYSLER NEW PORT 1968, P.B., P.S., automatique, radio, toit vinyle, \$1,000.00. S'adresser à 543-1940. — F-79089

MERCURY MARQUIS 1969, moteur 429 p.c., transmission automatique, P.S., P.B., 37,000 milles, peinture neuve, radio-stéréo-cassettes, vitres électriques, cotés très similibois, en excellente condition. Tél.: le jour 547-9404 ou le soir 547-0395. — F-79092

BUCK LESABRE 1967, moteur 340, 4 barils, transmission automatique, P.S., P.B., 76,000 milles, pneus presque neufs, excellente condition, strips Rally, peinture neuve, seats covers neufs. Tél.: 547-9401 soir 547-0395. — F-78683

CAMIONS A VENDRE

CHEVY VAN CHEVROLET 1968, modifié, modèle de compétition, avec moteur 383, magnam, automatique, transmission et différentiel 410, pneus "Micky Thompson" Mag Wheel, tapis jusqu'à l'intérieur, GRAND SPECIAL. Tél.: 543-6177. — F-78167

PICK-UP 1973, FORD, F-250, V-8, 360 p.c., transmission automatique, boîte aluminium, vitre, pare-choc arrière, marche-pied, P.B., 7,000 milles, pneus 10 plus, \$4,000. Tél.: 547-9230 ou 547-2080. — F-79254

CAMION DODGE 1969, 1/2 tonne, moteur neuf, 318, automatique, AUSSI: machine à souder. Tél.: 543-5013. — F-79127

CHALET A VENDRE

CHALET: situé au Lac Adélaïde à Falardeau, très bon aubaine. Tél.: 549-4252. — F-78920

COMMERCES A VENDRE

POSTE DE SERVICE avec épicerie et restaurant, situé à Laternière. Tél.: 678-2323. — F-79023

RESTAURANT licencié, comprend équipement de cuisine et l'ameublement, situé au 224 Lasalle, Arvida. Tél.: 548-6661. — F-77355

SALON DE COIFFURE, situé dans la Baie, épicerie avec résidence, à même, S'adresser entre midi et 6 hrs p.m., le dimanche à 544-2494. — F-79163

QUI CHERCHE à devenir son propre patron, peut s'acheter un taxi à de très bonne condition, pour cause de maladie. Tél.: 543-5164. — F-78840

DIVERS A VENDRE

4 PNEUS d'hiver E-78-14, 4 pils, nylon, 6 mois d'usage, moitié prix. Tél.: 549-9924. — F-78972

DISTRIBUTRICE à gâteau, 4 colonnes, très bonne condition, \$150.00. AUSSI: MACHINE A LIQUEURS contenant 4 caisses, 3 colonnes, très bonne condition, seulement \$325.00. Tél.: 543-9843 ou 543-2565. — F-79192

1 SET de salle à manger, 1 télévision noir et blanc, 19 pouces, portative avec base, 1 buffet de cuisine. Tél.: 549-7000. — F-79134

ROULOTTE voyage DAUPHINE L'Islet de L'Islet, 1972, 27 habitable 4 saisons, prix: \$5,000.00, 3 mois d'usage. Tél.: 549-9343 à après 5 hrs. — F-78867

ARMOIRES: de cuisine et vanité, sur commande, voyez Boutique du Nord Enr., 673-4336. — F-79172

VRAIE AUBAINE, guitare bass, Fender Telecaster. Aussi: micro Shure, 6 mois d'usage. Tél.: 549-2186, Remi. — F-79236

GUITARE Espana avec boîte usagée et cordes neuves, 1 mois d'usage, aubaine \$70.00. Tél.: 543-4136. — F-79133

ME à chaîne HUSKVARNA 77, une semaine d'usage, \$200.00. Tél.: 543-6788. — F-79102

FLASH électronique pour caméra, ainsi qu'un skidoo Bombardier, 18 forces 1970, avec traîne. Tél.: 548-8762. — F-78975

1 SECHOIR à linge de marque Kelvinator, en parfaite condition, \$50.00. Tél.: 543-1270. — F-79260

ROBE de mariée, grandeur 9 ans, longue, blanche, avec voile. Tél.: 548-5698. — F-79131

FOYER portatif, presque jamais utilisé, valeur de \$110.00, laisserais à \$30.00. Tél.: 543-3201. — F-78988

PORTES d'extérieur à vendre, en très bonne condition. S'adresser à 543-0524. — F-79132

CANICHES miniatures, chiens, pure race, âgés 2 mois, plus poele à bois et à l'huile, pour chapelet. Tél.: 549-7394. — F-79053

SEAT COVER pour Vega, avant et arrière, couleur vert, prix \$200.00, à l'état de neuf. Tél.: 549-5179. — F-79093

GARAGE DE TOILE pour automobile 10 x 20. S'adresser à 549-1292. — F-78928

SECHEUSE très bonne condition, bas prix. Tél.: 543-5687. — F-79185

SECHEUSE de marque Frigidaire, prix d'aubaine, aussi la vabo blanc. Tél.: 543-5822. — F-79104

AMPLIFICATEUR stéréo 100 watts, à 16 sorties, neuf, garantie 1 an, 2 colonnes de son si désiré. AUSSI: drum 45 gallons avec support. Tél.: 543-1129. — F-79130

3 PAIRES DE PATINS pour fille, 5 à 7, 1 paire garçon 4, 3 candeliers unies 10-12, deux manteaux fille 12-14. Tél.: 542-6352. — F-79077

SET DE SALON, style moderne, très propre, bonne condition. Tél.: 547-8103. — F-79055

LESSIVEUSE MOFFAT à sécheuse marque MOFFAT à vendre cause de déménagement. Tél.: 544-1513. — F-79075

BAIN ET EVIER de cuisine, table de jardin pour décoration, un puit miniature centrifuge, roues de voiture. Tél.: 547-2889. — F-79031

PETITS CHIENS de race pomeranien, âgé de 2 mois, gros-seur adulte 4 à 4 livres. Tél.: 542-2085. — F-79036

STOCK de fleurs, plumes, chapeaux, couverture laine, pointes, piquets, portes, chemin stivyle, kodak, vaisselle, couveteaux, cuve, tentures. Tél.: 549-3042. — F-78978

CHARBON à vendre à 1592 boul. St-Ignace, Chicoutimi. Tél.: 543-4180. — F-78979

ASPIRATEUR de seconde main, prix à discuter. Tél.: 549-4024. — F-79198

MOTEUR de motoneige à vendre, neuf, marque HURTS, un cylindre, 12 forces, \$89.00, un cylindre, 28 forces \$99.00, 2 cylindres, 28 forces, \$169.00, 2 cylindres, 36 forces, \$179.00, 2 cylindres Free Hair, 32 forces, \$175.00, marque Sachs, 16 forces, \$99.00. AUSSI: 20 forces 35 H.P., 440 cc, 2 cylindres, carburateur, chenille, Yamaha, Bombardier, Alouette (convertir à prix d'aubaine, silencieux \$5.00. AUSSI: avons recu boîtes de motoneige à prix modique. Tél.: 547-2541. — F-79169

A ACHETER SCOPE analyseur électronique, modèle 1973, neuf avec cassettes, valeur de \$3,395, prix spécial \$2,595 net. Tél.: 549-5391. — F-79101

CAMERA "Polaroid" automatique, modèle \$200, en parfait ordre, valeur \$500.00, spécial \$75.00. Tél.: 543-6915. — F-79104

EQUIPEMENT de camping, complet, radio d'automobile neuve, carabine 303, à plombs parachutes. Tél.: 549-3339. — F-78942

GUITARE 12 cordes, "Aria", neuve, prix \$75.00, AMPLIFICATEUR "Gipson", 30 watts, GUITARE imitation "Lespaul", noire, de \$200.00, Fuzz "Big Muff", Wawa "Cry Baby", le tout pour \$250.00. Demander Ghislain à 548-5307. — F-78886

MORUE A VENDRE, très fraîches, jusqu'au mois de décembre. S'adresser pour renseignements à 243-2127, Les Escoumins. — F-78802

ARMOIRE de cuisine, vanité de chambre de bain, estimation gratuite. Tél.: 547-7416, 547-9402. — F-78557

TERRE NOIRE, jaune, gravier, sable, creusage, de tout genre, avec Bacol, entrée asphaltée, estime gratuite. Tél.: 543-4147. — F-78014

ROULOTTE DAUPHINE LISLET 1972, à l'état neuf, \$2,700.00. Tél.: 548-3081 ou 548-6052. — F-78226

SET DE CUISINE, très propre, prix à discuter, AUSSI: divan, recouvert à neuf. Tél.: 548-5681. — F-78851

LIVRES: orientalisme, spiritualité, radiesthésie, graphologie, hypnisme, hathayoga, voyance, magnétisme, astrologie, tarot, ongiologie, witchcraft, occultisme, La Pyramide. Tél.: 542-2078. — F-78855

MENAGE NEUF 1973

Style colonial

\$2,595.

Ce menage comprend: une TELEVISION ADMIRAL transistorisée. Un set de salon de style, une lampe de centre en érable, une table de coin, une lampe de pied, une lampe de table. UN REFRIGERATEUR de couleur 14 pi. cu. 2 portes automatique, un poêle de 30 pouces automatique de couleur, un set de cuisine colonial 5 morceaux, une laveuse automatique de couleur - 18 litres, une sècheuse automatique de couleur. Un set de chambre colonial qui comprend: bureau triple, une commode armoire, un lit, un matelas et sommier caisse SIMMONS.

Payable au mois. Aucun comptant requis. Livraison et entreposage gratuits.

Tél.: 547-4579

Ce menage vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière

MENAGE NEUF 1973

STYLE MODERNE

\$40. PAR MOIS

Ce menage est neuf. Ce menage comprend: laveuse essoreuse, un poêle, 30 pouces automatique, 1 réfrigérateur 13 pi. cu. Une télévision, un set de chambre 72 pouces en noyer, un matelas et sommier caisse SIMMONS, 1 set de cuisine, table ovale avec chaises en noyer; 1 set de salon 4 places en caoutchouc mousse; 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations:

TÉL.: 547-7451

Aucun comptant requis. Livraison et entreposage gratuits. Payable au mois.

Ce menage est vendu par: AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

MENAGE NEUF 1973

A VENDRE

\$2,195.

Refrigerateur de couleur, 2 portes, automatique 1973. Poêle de couleur DE LUXE, automatique, porte mobile, 1973, avec lumière dans la tête. Set de cuisine en bois noyer. Laveuse automatique 1973, de luxe, sècheuse entièrement automatique 1973. Set de salon moderne avec lampe et table de grand prix. Television ADMIRAL 1974 transistorisée.

Set de chambre comprenant bureau triple, lampes, commode, lit, matelas et sommier caisse de marque SIMMONS.

Livraison gratuite, et nous ne chargeons aucun frais d'entreposage. PAYABLE AU MOIS.

Pour informations, appelez:

Tél.: 547-4579

Ce menage est vendu par: AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

Petites annonces

DIVERS A VENDRE

BIENNE de race caniche, blanche, et chienne de race Boston Bull, inoculées, ainsi qu'un croquet pour bébé, de style colonial, état neuf. Télé: dimanche, 318-5161 ou lundi et samedi, 662-6970. — F-29017

LAVEUSE conventionnelle, usage, seulement 10 mois d'usage, très bonne condition. Tél: 543-0616. — F-28929

MAGNIQUE MANTEAU de lain blanc, à vendre, grandeur 38 ans, capuchon renard blanc, allonge pour porter midi ou soir, manchon assorti, prix: 100.00. Pour une femme tierce élégante. Tél: 547-5144. — F-28916

ARTICLES de bureaux, bureaux et chaises, un divan, un poêle électrique. Tél: 549-0736. — F-28920

ARMOIRE antique, en très bonne condition, environ 125 ans, en bon état de marche. Tél: 672-4369. — F-28938

BIENNE DOBERMAN de 3 mois, injectée pour maladies courantes, à vendre. Tél: 274-2009. — F-28991

SAGES: 2 grands frigidaire, 500 ou 825.00, aussi 2 poêles, 220 volts, 850.00, et 825.00. Téléphone: 542-5139. — F-28960

PIANO de style antique, condition du mécanisme et de la caisse impeccable, fini bois naturel, et marqueterie retable à neuf, prix: 842.00. Tél: 549-2843, M. Pédneau. — F-28955

TABLE de billard professionnelle, \$400.00. Tél: 543-6643. — F-28913

TAPIS prix de gros, entrepot, situé 38 Racine Est, Chicoutimi. A GARDER. Tél: 549-5531. — F-28960

SET DE CHAMBRE style ancien, commodé bureau, coutisse banc lit double, miroirs bisautés, \$130.00. Tél: 547-1082. — F-28917

POIN à vendre, première qualité. Tél: 549-1026. — F-29161

PLAQUE D'ALUMINIUM, grandeur 24 x 36, épaisseur 0.09, de pouce, prix: 20 la plaque. S'adresser à 316, Labrecque. Tél: 545-4474. — F-27589

ACCESSOIRES neufs de roulottes, de tous genres, accouplements, réfrigérateurs, poêles, bouillottes, etc. 131 DeLa Voie, Jonquière. Tél: 547-8680. — F-28335

LAVEUSE Speed Queen, bon état, 573.00, mélangeur légumes, état neuf, 825.00. Communiquer à 548-5613, ou 263 Blackburn, Arvida. — F-29022

REP WILLIS 1956, 6 cylindres, animande sur 4 roues, bonne condition, prix: 8600.00. Tél: 506127. — F-28910

TOILES VENTILANTES verticales et horizontales, revêtement de Clapboard d'aluminium, portes, fenêtres et auvents. VENTE ET REPARATION. Tél: 543-6574. — F-29009

POELE ELECTRIQUE, 220 en parfait ordre, au prix 865.00. S'adresser à 548-7648. — F-29130

MATELAS et sommier-caisse, neufs à vendre, taubaine, réparations aussi matelas usagés. Tél: 542-4460. — F-28757

STEREO AM-FM, cassettes, 8 pistes, table-tourante. Tél: 544-4863. — F-29060

VENTE D'ENTREPOT 250 m² matelas, cuir au dehors, cuir au dehors, à liquider rapidement. Prix: 829.95 à 889.95. Aussi: autres articles d'importation. Tél: 548-4477 ou 548-6215, 31 rue Poirier, St-Jean-Eudes, Arvida. — F-29040

PAIRES DE PATINS pour garçon, marque C.C.M. TACKS, grandeur 1/2 points, presque neufs, prix à discuter. Tél: 543-1250 ou 549-9631. — F-29109

SYSTEME de chauffage "air chaud", comprenant fournaise, conduit, réservoir à l'huile, etc., prix à discuter. Tél: 543-0133. — F-28983

LAVEUSE A VAISSELLE de marque "Westinghouse", en très bon état. Tél: 549-7193. — F-29109

REMORQUE utilitaire (trailer), prix de débarras, tover portatif, excellente condition, valeur \$130.00 pour \$50.00. Tél: 543-3291. — F-28839

MANTEAU RAYONNIERE pour dames, grandeur 10-12 ans, en très bonne condition, prix d'aubaine. Tél: 543-2120. — F-29088

MENAGE COMPLET repris de finance, ayant servi quel que mois, comme neuf, aubaine. Tél: 547-2639. — F-29069

SET DE CUISINE, 4 chaises, frigidaire, table rond, de salon, 30 x 16 de hauteur, 2 chaises berçantes, 2 chaises salon, cuvette, panneaux de garde-manger, planche à repasser. Tél: 547-8735. — F-29110

TABLE à salade, réfrigérée de 48 pouces. Tél: 543-8316. — F-29074

ALPAINES: 2 paires de ski ALPAINES, 2 paires de bottes Tyrol, gr: 10-7 1/2, support à skis, aquarium, 10 gallons et accessoires. Tél: 548-3000. — F-29143

POUR BEBE: poussette, pareo, et traîneau, très bon état, cuisine, 3 broches. Electrolux. Tél: 548-6641. — F-29145

TRICOTEUSE, battueuse à la main, Centrelux, accessoires de bébé, un petit chien de 6 mois. Tél: 543-9588. — F-29147

RADIO STEREO T.V., combiné, en excellent état, très propre, idéal, pour salle de jeux, prix de débarras. Tél: 543-0638. — F-29148

VENDONS MEUBLES usages, antiques. Tél: 543-8577. — F-29039

VENDONS MEUBLES usages, pour chalet. Pour informations: 549-4322. — F-29067

VENDONS tout, de seconde main. Tél: 549-4152. — F-29068

POLISSEUSE de marque "Electrolux", usage de 3 mois, très bon état. Aussi: seats couverts, en leopard, pour sièges doubles, très bon état. Pour renseignements supplémentaires, communiquer à 543-6914. — F-29062

ALPAINES, vente d'entrepot, 250 matelas, cuir au dehors, cuir au dehors, à liquider rapidement. Prix: 829.95 à 889.95. Aussi: autres articles d'importation. Tél: 548-4477 ou 548-6215, 31 rue Poirier, St-Jean-Eudes, Arvida. — F-29040

PIECES de réparation pour poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, etc., réservoir, 45 gallons, chauffe-eau, moteurs électriques, compresseurs, remorque, etc. pour réfrigération unité scellée, évaporateur, condenseur bombonnes, etc., Lampes T.V., écran et ordinaire usagés, vertité 725, St-Dominique, Jonquière. Tél: 542-2616. — F-29136

VENTES de meubles neufs ou usagés, pour maison ou chalet, les usages, sont réparés et garantis, nous prenons vos usages en échange à bon prix, aussi équipement de restaurant, machines à crème, moulin, double comptoir, logs, etc. 722 St-Dominique et 717, St-Hubert, Jonquière. Tél: 542-2616, MARCHE DE MEUBLE. — F-29154

TELEVISEUR, en très bon état, noir et blanc, 19", prix: 500.00. DAME offre ses services pour travailler à 4 1/2 jours par semaine. Tél: 544-6778. — F-28863

MACHINE à liqueurs, de marque Petit, très bon état. Tél: 549-8870. — F-29066

SET DE SALON, avec 2 tables, en très bonne condition. Tél: 543-8132. — F-29139

MACHINE à coudre, portative, 1972, "Pial", ainsi que set de vaisselles, en très bonne condition. S'adresser à 543-3893. — F-29118

MAISONS A VENDRE

ON OFFRE une maison et terrain directement du propriétaire, à St-Honoré. Tél: 673-4789. — F-29174

PLAIN-PIED 50 x 70, terrain immense, salon, salle de famille, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bain, directement propriétaire, située quartier St-Philippe, Arvida. Tél: 548-8010. — F-29079

ARVIDA, rue Gay Lussac, cottage de style colonial, 4 chambres à coucher, salon 28 x 14, salle à manger, bouclier, cuisine, 1/2 salle de bain, sous-sol partiellement fini, terrain paysagé. Tél: 548-8636. — F-29079

MAISON: 1 1/2 étage, Centre-Ville, Jonquière, 8 pièces. Tél: 547-1966. — F-29126

MAISON MODELE, située près du nouveau Centre d'Achats, au Domaine Saguenay, terrain 75 x 100, possibilité de faire 2 lots, libre immédiatement. TRÉPIN INC., Courtier Immobilier. Tél: 549-4322. — F-29011

MAISON à vendre, 1 1/2 étage, située à Larouche, près de l'église, 3 chambres, cuisine, salle de bain, salon, sixième, tapis, mur en plâtre, grand terrain à voir, pelouse, 60 x 200, garage, entrée asphaltée, prix à discuter. Tél: 547-4185 ou 547-4129. — F-28756

MAISONS MODELES, ou estimées de vos plans, terrains au-dessus, à liquider rapidement. Prix: 829.95 à 889.95. Aussi: autres articles d'importation. Tél: 548-4477 ou 548-6215, 31 rue Poirier, St-Jean-Eudes, Arvida. — F-29040

MAISONS MODELES, ou estimées de vos plans, terrains au-dessus, à liquider rapidement. Prix: 829.95 à 889.95. Aussi: autres articles d'importation. Tél: 548-4477 ou 548-6215, 31 rue Poirier, St-Jean-Eudes, Arvida. — F-29040

MAISON MOBILE de marque Windsor, 12 x 32, meuble, laveuse, sècheuse, à l'état neuf, prix: 87.500.00. Tél: 549-4457. — F-28678

PACIFIC MOBILE HOME 60 x 12, entièrement meublé et installé, sur terrain privé, petite remise comprise. Tél: 549-4670. — F-29021

AVENDRE POUR LA BALANCE DES TERMES: maison mobile 1971, très propre, 32 x 12. Tél: 547-8883. — F-29043

MOTOS A VENDRE

YAMAHA 90 cc., trail, 1971, 5 vitesses, 1.600 milles, comme neuve, prix: 800.00. Tél: 549-8711. — F-28944

KAWASAKI 1973, 173 cc., 4.000 milles, en bonne condition, prix raisonnable. Tél: 549-1888. — F-28714

KAWASAKI 250 cc., trail, 1973, 3.000 milles, très bonne mécanique, aubaine. Tél: 548-4568. — F-29070

HONDA CB 100, super-sport 1973, cadre de départ, Appeler entre midi et 2 h 30. Tél: 543-1888. — F-28961

MOTOS-NEIGE A VENDRE

BOMBARDIER 1973, parfaite condition, condition de paiement, 24 forces. Tél: 543-1092. — F-29070

MOTONEIGE BOMBARDIER 1973, 26 forces, 399 cc à glissières. Tél: 543-9843, 8925, Millage 100 milles. — F-29191

BOMBARDIER 1969, 12 forces, en parfaite condition, de marche, avec casse-cul, et casque Bombardier, prix: 825.00, attention visible lundi seulement. Tél: 549-9285. — F-29501

POLARIS 1973, état neuf, valeur \$1.200.00 pour \$900.00, ayant fait 100 milles au plus, Acheteur sérieux seulement. Tél: 549-6100. — F-28369

SKIDOO OLYMPIQUE, 29 forces, 1971, en parfaite condition, cause maladie. Tél: 678-2909. — F-29081

BONASKI 1970, 28 forces, en très bon état, prix avantageux. Tél: 673-4100. — F-28988

SKIDOO BOMBARDIER ELAN 2 h.p., 1972, avec dossier et enveloppe, en très bon état. Tél: 547-6570. — F-28903

BOMBARDIER INTL 1972, 223 cc., 35 forces, 600 milles, avec toiles et dossier, bon marche, s'adresser à 548-4307. — F-28903

GRAND SPECIAL, gagnée dans un concours, Alouette 1973, Snow Duster, 293 cc., entièrement neuve, garantie 1 an. Tél: 549-2186, Remi. — F-29235

TERRAINS A VENDRE

AU CENTRE DE CHICOUTIMI, voisins Grand Séminaire, 90 terrains à vendre, l'unité ou en bloc, domaine Vieux Moulin à Farme Langevin bordure Rivière de Moulin, (Rivière Langevin et des Trois Chutes). Tél: 543-3062. — F-29003

TERRAIN COIN, Chicoutimi-Nord, Chambord St-Agnès, 8, 350 p.c., paroisse Ste-Claire, \$1.800.00. Tél: 548-5000 ou 549-5191. — F-29152

TERRAINS: prix 895.00, minimum conditions \$15.00 par mois, au domaine Saguenay et autres, TRÉPIN INC., Courtier Immobilier, demander Aimé Pélipin, 549-4322. — F-29010

A VENDRE OU A ECHANGER

SKI Bee 1972, à vendre ou à échanger. Tél: 548-6388. — F-29180

A LOUER

BUREAU à louer, 130 Rue Racine, Chicoutimi, prix: \$100.00 par mois. Tél: 549-1129 ou 549-4575. — F-29070

STUDIO meuble, chauffé, éclairé, cuisine, tapis mur à mur, une personne ou jeune couple. Tél: 549-7955, jour 549-4307, soir Prix spécial. — F-29160

PANNEAUX DE VENEUR pour solage de maison, grandeur 2' x 8'. Tél: 547-5462. — F-29070

DACTYLOGRAPHES, additionneuses, calculatrices, modèles réguliers ou électriques. Tél: 549-1244. — F-28865

APPARTEMENTS A LOUER

GARCONNIERE: meuble, chauffé, éclairé, chambre de bain complète, 2 1/2 pièces, 160 Courcelle, Jonquière. Tél: 547-2218. — F-28974

GARCONNIERE: 2 1/2 pièces, chauffée, meuble, éclairé, libre immédiatement, située à Kenogami. Tél: 547-1367. — F-29171

APPARTEMENTS: 1 1/2 pièce, et 2 1/2 pièces, meubles, chauffés, éclairés, à Chicoutimi-Nord. Tél: 549-5279. — F-29070

GARCONNIERE: meuble, chauffée, électricité fournie, entrée indépendante, centre-ville, près des écoles. Tél: 543-8183. — F-29144

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement, 1297 Boul. Renaud. Tél: 549-4312. — F-28996

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, près des centres d'achats, boul. Talbot. Tél: 549-1202. — F-29211

APPARTEMENT: 4 pièces, meuble, situé à Chicoutimi-Nord. Tél: 543-1861. — F-28706

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, eau chaude, fournie, garage, idéal pour jeune couple qui apprécie le confort et la tranquillité, libre immédiatement, situé 141 Rang St-Pierre à 1.000 pieds est de la route 16A, paroisse de Chicoutimi à 2 milles d'Arvida. Tél: 543-5543. — F-28980

APPARTEMENT: 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, stationnement auto, entrée indépendante, quartier résidentiel, \$100.00 par mois. Tél: 549-9761. — F-28963

APPARTEMENT: 1 1/2 pièce, meuble, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél: 549-9400, 677-5332 ou 549-3138. — F-29108

APPARTEMENTS: 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meubles et tapis, chauffés, éclairés, finis modernes, situés rue Angoulême. Tél: 549-9877. — F-28940

GARCONNIERE: meuble, dans maison neuve, avec cuisinière, salle de bain complète, tapis mur à mur, conforté bien, pour personne seule, couple étudiant ou couple âgé, chauffée et éclairée, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél: 547-1934. — F-29049

Hats, meubles, situés Centre-Ville, libres immédiatement. Tél: 543-7721. — F-28654

APPARTEMENT: 2 pièces, semi-meuble ou non, tapis mur à mur, libre immédiatement, situé Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél: 549-6143. — F-29063

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, éclairé, chauffé, entrée indépendante, libre immédiatement, situé Arvida. Tél: 548-8061. — F-28652

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, eau chaude fournie, \$130.00 par mois. Tél: 549-6674. — F-29083

APPARTEMENT BELLE-VUE: 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, meubles, laveuse, sècheuse. Tél: 543-6519. — F-28903

GARCONNIERE: 1 1/2 pièce, stationnement pour auto, libre immédiatement, près Hospital de la Baie. Tél: le jour seulement: 544-3088. — F-29032

APPARTEMENT: 1 1/2 pièce, meuble, situé à 38 Racine Est, Chicoutimi, approximativement magasins, banques, etc. Tél: 549-1191 ou 549-5541. — F-28630

APPARTEMENT: 1 1/2 pièce, meuble, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

CHAMBRE: 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé au 116 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre immédiatement, près du CEGEP. Tél: 549-6490. — F-29096

APPARTEMENT: meuble, éclairé, 1 1/2 pièce, situé Arvida, libre immédiatement. Tél: 548-7327. — F-28660

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, moderne, quartier Murdoch, près Centre d'Achats et Université, libre libre le dimanche. \$110.00 par mois. Tél: 549-1807. — F-28980

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meuble, situé rue des Hospitalières, Chicoutimi, près de l'Université, construction neuve, stationnement, conciergerie incluse. Pour informations: 549-2161. — F-29060

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, moderne, quartier Murdoch, près Centre d'Achats et Université, libre le dimanche. \$110.00 par mois. Tél: 549-1807. — F-28980

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, moderne, quartier Murdoch, près Centre d'Achats et Université, libre le dimanche. \$110.00 par mois. Tél: 549-1807. — F-28980

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, moderne, quartier Murdoch, près Centre d'Achats et Université, libre le dimanche. \$110.00 par mois. Tél: 549-1807. — F-28980

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, moderne, quartier Murdoch, près Centre d'Achats et Université, libre le dimanche. \$110.00 par mois. Tél: 549-1807. — F-28980

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, moderne, quartier Murdoch, près Centre d'Achats et Université, libre le dimanche. \$110.00 par mois. Tél: 549-

Petites annonces

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE avec lavabo, une ou 2 personnes, cuisinette, salon, 3 montes du CEGEP, de l'Hôpital, 307 Labrecque, Chicoutimi. Tel.: 549-4675. F-79004

CHAMBRE pour jeune fille, entrée indépendante, située Centre-Ville, avec cuisine, salle à manger. Tel.: 544-0907, après 4 heures sur semaine. F-79038

CHAMBRE: seule, avec entrée indépendante, cuisine et vivoir. Tel.: 543-3644. — F-79242

CHAMBRE et pension pour une ou 2 personnes, tapis mur à mur, pour messieurs ou demoiselles. 549-2189. F-79193

GRANDE CHAMBRE avec cuisinette, située centre-ville, tapis, évier, chauffage électrique, entrée indépendante, prix modique. Tel.: 549-0883.

MONSIEUR aimant tranquillité près Hôpital, Cegep et Université, entrée privée, lavabo, cuisinette, poêle, réfrigérateur. Tel.: 549-3042. — F-78977

CHAMBRE simple et double, tapis mur à mur, près centre-ville, Cegep, Hôpital, cuisine si désiré. Tel.: 543-5069. F-79253

CHAMBRE: avec 2 lits, entrée indépendante, accès cuisinette, téléphone journal, situation entre CEGEP et Université. Tel.: 549-0159. — F-79030

CHAMBRE: pour jeune homme seulement, stationnement compris. Tel.: 543-3260. — F-79124

CHAMBRE pour 2 personnes, entrée indépendante, chambre de bain complète et cuisinette, meublée à neuf, libre immédiatement. Tel.: 543-8681. F-79106

CHAMBRE au sous-sol, avec cuisinette et salle de séjour, stationnement, près de l'Université. Tel.: 549-4340. — F-79199

CHAMBRE grande avec lavabo, située à Chicoutimi. Tel.: 543-0868. — F-79114

LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL, grand 20 x 24, chauffé, éclairé, entrée arrière vaste, entrée avant avec vitrine, terrain disponible de vaste dimension, prix \$100.00 par mois, disponible immédiatement, 25 A, rue René-Bergeron, Chicoutimi-Nord. Pour visiter appeler à 543-3158. — F-78799

LOCAL COMMERCIAL, situé rue Dupont, Chicoutimi-Nord. Tel.: 549-6490. — F-79093

LOCAL COMMERCIAL: situé à 206 rue Bossé-Ouest, même édifice que le Magasin Rivierin à Perron, pouvant servir de commerce ou de bureau, premier plancher. Tel.: 543-9709. F-79011

LOCAL COMMERCIAL, situé en face du Steinberg, à Arvida, libre immédiatement. Tels.: 548-4092 ou 548-1677. F-79048

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, fini moderne, chauffé, entrées lavez, sècheuse, Port-Alfred. Tel.: 544-2201. F-78825

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrées lavez et sècheuse, entrée indépendante, situé rue Elisabeth, en haut Chemin St-Paul. Tel.: 549-5438.

ARVIDA LOGEMENT: 3 1/2 pièces, très moderne, situé près du nouveau Centre d'Arvidas, chauffé, eau chaude fournie, tapis dans salon, entrées lavez, sècheuse, semi-meublé si désiré, antenne pour T.V., couleur fournie, entrée indépendante, libre immédiatement ou 1er décembre. Tel.: 548-5386. — F-79122

LOGEMENT: 4 pièces, chambre de bain, Centre-Ville, chauffé, éclairé, prix \$113.00. Tel.: 543-0974. F-78777

LOGEMENT: 4 pièces, chambre de bain, tapis mur à mur, Rivière-du-Moulin, prix \$65.00 par mois. Tel.: 543-0974. — F-78776

LOGEMENT: 5 pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie, entrées lavez, sècheuse, \$135.00. Tel.: 543-0325. F-78976

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, entrées lavez, sècheuse, dans un bas, conviendrait pour jeune couple sans enfant ou institutrice. S'adresser 91 St-Marie, Chicoutimi-Nord. Tels.: 543-6993. — F-79243

A RIVIERE-DU-MOULIN, logement de 1 1/2 pièces, neutre, logement de 5 1/2 pièces, avec toutes les commodités. Tel.: 549-4704. — F-79244

LOGEMENT: moderne, 5 pièces, libre immédiatement, entrées lavez, sècheuse, chauffé, 315 St-Jérôme, Jonquière. Tel.: 547-9402. — F-78538

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, chauffé, moderne, garage, \$125.00, situé 4508, Boul. Talbot, Chicoutimi. Tels.: 549-2463 ou 549-9803. — F-78692

2 LOGEMENTS: 6 pièces, 11 bres immédiatement, entrées lavez, sècheuse, chauffage électrique, situé 4500 rue Lapointe, Shipshaw, AUSSI: Arvida, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tel.: 548-6629. — F-78633

LOGEMENT seul, vue panoramique, grand terrain, 4 pièces, plus chambre de bain, entrées lavez, sècheuse, chauffé, avec tapis. Tel.: 549-7515. — F-78692

LOGEMENT: 1 pièce, pour 3 personnes, chauffé, eau chaude fournie, entrées lavez, sècheuse, près école St-Georges, \$90.00, libre immédiatement. Tel.: 543-2524.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé si désiré, entrées lavez, sècheuse, stationnement, 223 Price Est, près Cegep, 4 1/2 pièces, Boul. St-Paul, libres immédiatement, prix raisonnable. Tel.: 543-9171. F-79042

LOGEMENT à louer au 223 Gilbert, Arvida, 1 1/2 pièces, entrées lavez, sècheuse. S'adresser à 548-4366 ou 547-0583, libre 1er décembre. — F-78909

LOGEMENT: résidentiel, près Centre d'Arvidas, rue Duhaime, 1 1/2 moderne, entrée stationnement privé, chauffé, éclairé, conviendrait pour couple adultes. Tel.: 549-7960. — F-78943

LOGEMENT: chauffé, meublé, éclairé, tapis mur à mur, 3 1/2 pièces, libre immédiatement. Tels.: 549-7241 le jour ou 678-2888. — F-78844

LOGEMENT: 3 pièces, situé 115 Racine, Kenogami. Tel.: 547-2706. — F-78911

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, entrées lavez, sècheuse, 470 Dubose, Arvida, libre immédiatement. Tel.: 548-4788. F-79099

LOGEMENT à Arvida, 1 1/2 pièces, plus salle de bain, chauffage à eau chaude, peinture neuve, très propre, entrées lavez, sècheuse, libre immédiatement. Endroit tranquille, stationnement indépendant. Tel.: 437-0071. — F-79078

LOGEMENTS: 1 1/2 et 3 1/2 pièces, meubles ou non, meubles, modernes, chauffés, Chicoutimi-Nord. Tels.: 547-2391. — F-78269

MAGNIFIQUE LOGEMENT: 3 1/2 pièces, quartier résidentiel, tapis mur à mur, 3 chambres, salon, cuisine, vaste salle de bain avec douche, thermostatique, bidet, vanité avec 2 lavabos, comptoir de cuisine, avec évier double et broyeur à déchets, sorties pour lavez, sècheuse, chauffé à l'eau chaude avec thermostat, stationnement privé. Libre immédiatement, \$183.00 par mois. Tel.: 549-5783. — F-79006

LOGEMENT: 4 pièces, chambre de bain, Centre-Ville, chauffé, éclairé, prix \$113.00. Tel.: 543-0974. F-78777

LOGEMENT avec grande cuisine, une chambre, salon, chambre de bain, tapis mur à mur, Rivière-du-Moulin, prix \$65.00 par mois. Tel.: 543-0974. — F-78776

LOGEMENT: 4 pièces, avec suite, entrées lavez, sècheuse, chauffage électrique, grand cave, libre immédiatement. Tel.: 544-1649. — F-79167

LOGEMENT moderne, éclairé, chauffé, libre 1er décembre, situé près du Cegep Jonquière, rue Pamel, pour informations 547-0770. — F-79170

LOGEMENT: 3 pièces, avec chambre de bain complète, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Côte Réserve. Tel.: 543-6401. F-79100

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, fini à neuf, libre immédiatement, \$125.00 par mois. Tel.: 543-6449. — F-78963

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, fini à neuf, libre immédiatement, \$125.00 par mois. Tel.: 543-6449. — F-78963

ERNEST LAVOIE
"ARGENT A PRETER"
 Edifice du Notaire Jules Gauthier
 200, St-Dominique Jonquière
 Téléphones:
 547-2133, bur. - 547-9666, rés.

CHATEAUNEUF ELECTRIQUE LTEE
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 ESTIME GRATUIT TEL.: 549-4671
 2, PERE HONORAT Rivière-du-Moulin

MENAGE STYLE ESPAGNOL \$2,595.
 Ce menage a remporté le premier prix à l'Expo

Une television COULEUR: 1 réfrigérateur 2 portes WESTINGHOUSE (choix de couleurs); 1 poêle de LUXE WESTINGHOUSE (choix de couleurs); lavez automatique et sècheuse WESTINGHOUSE (choix de couleurs); 1 set de salon ESPAGNOL en chêne, matériel rouge et or; une table de centre, 1 table de bout en chêne massif; 1 lampe allant avec le style; 1 set de chambre 72 pouces en chêne massif comprenant une commode avec armoire - intérieur en cèdre. Un matelas et sommier caisse SIMMONS 2 lampes de bureau, 1 set de cuisine, style espagnol.

Aucun comptant requis. Livraison et entreposage gratuits. Payable au mois.

Pour informations:
Tél.: 547-7558
 Ce menage est vendu par AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante \$110.00 par mois. Tel.: 544-4072. F-79249

PORT-ALFRED: LOGEMENT 1 1/2 pièces, meuble ou non meublé, chauffé, eau chaude fournie, entrées lavez, sècheuse. Tel.: 544-3224. — F-79181

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, entrée 230, tuile, \$99.00 par mois, libre immédiatement. Tel.: 543-3113. F-78982

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, dans demi-sous-sol à Chicoutimi, chauffé, eau chaude fournie, \$135.00. Tels.: 549-3222 ou 543-4610. — F-78969

PLACE ANGOULEME, logement, 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, piscine. Tels.: 549-3769 ou 543-1268. F-79259

2 LOGEMENTS: libres immédiatement, 4 pièces, \$60.00, 5 pièces, à \$80.00, Rivière-du-Moulin. Tel.: 543-3033. F-79186

LOGEMENT: 3 chambres, situé 118 Renald, libre immédiatement. Tel.: 544-4742.

LOGEMENT: 3 pièces, situé 118 Renald, libre immédiatement. Tel.: 544-4742.

LOGEMENT: 3 pièces, avec chambre de bain complète, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Côte Réserve. Tel.: 543-6401. F-79100

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, fini à neuf, libre immédiatement, \$125.00 par mois. Tel.: 543-6449. — F-78963

SURPLUS DE MOBILIERS DE MAISONS-MOBILES
 SET DE CHAMBRE
 SET DE CUISINE - SET DE SALON
 POELE ET FRIGIDAIRE
A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
 LIVRAISON GRATUITE
 PARTOUT DANS LA REGION.
 ENTREPOSAGE GRATUIT
TELS: 543-5638 - 549-6770
SOIR: 543-5638
Maisons-Mobiles
GUY NADEAU
 BOULEVARD STE-GENEVIEVE
 CHICOUTIMI-NORD

OFFRE DE SERVICE
 — Gardien à environ 03 : cents de l'heure. J'ai l'expérience et ma conduite est irréprochable. Je travaille jusqu'à 24 heures par jour, pas de vacances, je ne dors jamais. Je suis diplômé de C.U.L en sécurité. Les voleurs, les vandales et le feu ne m'aiment pas.

Je suis votre dispositif d'alarme, si on me touche, me brise ou me brûle, je sonne immédiatement l'alarme.

Je fais continuellement le tour de vos ouvertures et coffres-forts à une vitesse de 186,000 milles à la seconde.

Je fais baisser vos primes d'assurances. Je ne coûte que quelques sous par jour. Je suis le chou-chou des super-magasins, épiceries, restaurants, clubs sociaux, chalets, etc.

Adoptez-moi avant de vous faire voler.

Mon numéro de téléphone est:
543-4568.
58, Ouest, rue St-Joseph, CHICOUTIMI

Protective alarm system

Faire parvenir ce coupon à
ANNONCES CLASSEES
 C.P. 218 — CHICOUTIMI

Placez cette annonce classée dans la prochaine édition

Tarif: \$1.90 pour 17 mots \$0.16 du mot additionnel

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne

1	2.10 18
2	2.20 19
3	2.30 20
4	2.40 21
5	2.50 22
6	2.60 23
7	2.70 24
8	2.80 25
9	2.90 26
10	3.00 27
11	3.10 28
12	3.20 29
13	3.30 30
14	3.40 31
15	3.50 32
16	3.60 33
17	3.70 34

Je désire l'annonce dans la section suivante

Ci-inclus un chequ ou mandat poste de \$

NOM _____

ADRESSE: _____

TEL: _____

MENAGE STYLE CANADIEN 1973
 ayant servi à meubler maison modèle — AUCUN COMPTANT
 ENTREPOSAGE GRATUIT — \$2,595.00

Ce menage comprend: 1 poêle automatique, 30 pouces, 1 réfrigérateur, 2 portes, automatique, 1 lessiveuse et 1 sècheuse automatiques (choix de couleur); 1 mobilier de cuisine style canadien, 1 mobilier de chambre, bureau triple, commode, lit style canadien, un matelas et sommier caisse SIMMONS, 1 mobilier de salon avec fauteuil, berçant, table de centre, table en orme, table de bout, 2 lampes de mode style.

Tres grande valeur. Informations:

Téls: 547-5138
— 547-4579

Ce menage est vendu par AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

Petites annonces

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 3 pièces, situé au 21 Croft, St-Jean-Eudes, \$68.00 par mois, libre immédiatement. S'adresser à 548-4541. F-78832

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, situé à Chicoutimi, rue Labrecque, libre le 1er décembre, plancher recouvert tuile et tapis, eau chaude fournie. Tél.: 543-8139. — F-79251

ON OFFRE à louer un logement de 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, situé près Centre commercial, Arvida. Tél.: 548-7501. — F-78971

2 LOGEMENTS: modernes, 4 et 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, dans quartier résidentiel, libres immédiatement, à près 6 hrs. Tél.: 549-7806. F-79304

LOGEMENT: moderne, 3 chambres, salle de bain complète, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, situé près de l'aéroport, libre immédiatement. Tél.: 677-2113. — F-79305

LOGEMENT: 6 1/2 pièces, fini moderne, chauffé. Tél.: 543-4501 ou 543-4568, situé à 60 St-Joseph ouest, Chicoutimi. F-79202

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, situé Bagotville, entrées laveuse, sècheuse, peinture neuve, tuiles, libre immédiatement. Tél.: 544-2821 bur., 544-4783 rés. F-79115

LOGEMENT: 3 pièces, eau chaude, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 542-2506. — F-78949

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, dans un bas, entrées laveuse, sècheuse, chauffage central, libre immédiatement. Situé St-Jean-Eudes. Tél.: 548-8307. — F-78721

LOGEMENT à louer, 4 pièces et chambre de bain, entrées sècheuse. S'adresser à M. Xavier Brassard, 170 rue Mathias, Arvida. — F-78590

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, Boul. Jean-Noël Tremblay, Côte Reserve. Tél.: 549-7415. F-78954

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, plus chambre de bain, chauffé, entrées laveuse, sècheuse. S'adresser à 541-2481. — F-78955

LOGEMENT: 4 pièces, tapis mur à mur, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, situé Boul. Talbot, Libre le 1er février. Tél.: 549-7471. — F-79016

LOGEMENTS: 4 et 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Giffard, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8211 ou 543-3412. — F-79045

LOGEMENT: 5 appartements, très propre, entrées laveuse, sècheuse, chauffé, entrée indépendante, libre immédiatement. S'adresser 322 DeVillie, Arvida. 12 h 30 à 2 h 30, 3 h 30 à 10 h. F-79081

LOGEMENT: non meublé, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, dans bloc-appartements. Tél.: 548-7928. — F-78499

LOGEMENT: chauffé, 3 pièces, situé Avenue Ste-Marthe, près Hôtel du Parc, \$63.00, idéal pour couple âgé, sans enfant. S'adresser à 543-8876. — F-78956

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé près Marche Racine, Arvida, conviendrait pour personne seule. Tél.: 548-8808. F-78944

LOGEMENT: 5 pièces, \$90.00 par mois, situé 49 Ouest, rue William, Chicoutimi, chauffé, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 541-4538. F-79076

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, moderne, chauffé, tapis, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, remise, stationnement, couple sans enfant, \$130.00 par mois (vidange incluse) libre le 15 novembre 1973, Jonquière près Co-Op. Tél.: 542-4451. F-79114

LOGEMENT: Chicoutimi, 5 pièces, situé 456, St-François-Xavier. S'adresser à Port-Alfred, 544-6329 ou 544-1288, libre le 1er décembre. — F-79059

LOGEMENT: Chicoutimi, 5 pièces, situé 456, St-François-Xavier. S'adresser à Port-Alfred, 544-6329 ou 544-1288, libre le 1er décembre. — F-79059

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, tapis mur à mur, rue Georges-Vanier, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 549-9944. — F-79129

LOGEMENTS: 5 pièces, situés 310 et 311, Hôtel de Ville, Chicoutimi, libres immédiatement. Tél.: 549-6490. — F-77541

LOGEMENT: 5 pièces, situé au 282, Louis-Frechette. Tél.: 549-6490. — F-78031

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 680, Du Berger. Tél.: 549-6490. F-79029

LOGEMENT: 4 appartements, chambre de bain complète, stationnement, entrées laveuse, sècheuse, situé 16 William Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-6495. F-79158

LOGEMENT: meublé, chauffé, 3 1/2 pièces, sous-sol, \$70.00 par mois. S'adresser à 543-3597, situé Boul. Rivière-du-Moulin. F-79020

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, moderne, chauffé, meublé, tapis mur à mur, situé quartier St-Isidore. Tél.: 549-1371. F-79159

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, non meublé, chauffé, moderne, entrées laveuse, sècheuse, buanderie sous-sol, si désirée, près Hôpital, libre le 1er décembre. Tél.: 549-1075. — F-79120

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffé, meublé. Tél.: 549-6743, libre immédiatement. — F-79119

LOGEMENT: 4 pièces, premier étage, situé rue Marquette, Arvida. Tél.: 548-6824. F-79142

LOGEMENT: Centre-Ville, Jonquière, 3 pièces, plus salle de bain, 219 St-Pierre, Jonquière, chauffé, tuiles et tapis, libre immédiatement, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 547-3210 ou 548-2811. — F-79082

LOGEMENTS: 3 pièces, meublé, et 4 pièces, meublé ou pas, tapis mur à mur, dans salon, libre immédiatement. Tél.: 549-9300 h et 12:00 h et 13:30 à 17h, 543-8316 ou 543-1283, le soir 543-2946. — F-79072

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, 223 Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. 543-1966, libre immédiatement. — F-78932

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, entrées laveuse, sècheuse, tapis, stationnement, libre le 1er décembre, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1823. — F-79149

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante et stationnement, situé Centre-Ville, 140 Bossé, Chicoutimi. Tél.: 543-8109. F-79252

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 220, libre immédiatement. Latourrière. Tél.: 678-2266. F-79114

LOGEMENTS: 2 de 4 pièces, et 1 de 6 pièces, Chicoutimi-Nord, 4 pièces, Rivière-du-Moulin, non meublé. Tél.: 543-0715. F-79069

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er décembre. S'adresser à 543-9281, 514 Dréan, Chicoutimi. — F-79037

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, neuf, chauffage, eau chaude fournie, tapis mur à mur, très beau site, \$100.00 par mois, avec bail, libre immédiatement, 1 mois de logement gratuit. Tél.: 543-7459. — F-79091

GARÇONNIÈRE à Bagotville, tapis mur à mur, meublé, chauffé, éclairé, conciergerie, libre immédiatement. Tél.: 544-3968, ou 544-3192. F-79087

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, et un 2 1/2 pièces, situés rue Alma, Chicoutimi, meublé. Tél.: 549-3450. — F-78887

LOGEMENTS: 2 et 3 pièces, meublé, 4 1/2 pièces, 5 pièces, non meublé, chauffés, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, fins modernes. Tél.: 543-9878 ou conciergerie, 543-3088, 200 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord, 549-2289. F-79007

LOGEMENT: 1 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 543-6191 ou 543-2336, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

BUNGALOW: 5 appartements, sous-sol fini moderne. S'adresser à 222 rue Couture, Arvida. F-78906

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

BUNGALOW: 5 appartements, sous-sol fini moderne. S'adresser à 222 rue Couture, Arvida. F-78906

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, 629 B. Montcalm, Chicoutimi. F-78422

MAISON seule, 8 appartements, chauffée, située 1804 Roussel, Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. Pour toutes informations 547-0533. — F-79176

MAISON: 7 pièces, située rang St-Martin à 4 milles de Chicoutimi. Tél.: 543-3289. F-78962

MAISON plain-pied, 3 appartements, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, dans sous-sol, libre le 1er décembre, située 334 Condé, Cap St-François, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-2572 le matin ou 543-1412. F-79252

ACHETERAIS Ski-Doo "Elan" modèles 1970, 1971 ou 1972, 1 cylindre, à prix abordable. Tél.: 549-6806. — F-78616

PIANO, de seconde main, en bonne condition. Tél.: 547-2901. F-79210

FILLE SERIEUSE offre ses services pour garder enfants, de 9 à 5 ans, du lundi au vendredi à son domicile à Chicoutimi. Tél.: 549-3657. — F-78853

RADIO de table à lampe et à transistor ne fonctionnant plus. S'adresser à 549-4629. F-78668

ETUDIANTS: vous pouvez faire de l'argent dans vos temps libres, pour plus d'informations signaler 542-2078, Jonquière. F-78902

ON DEMANDE à acheter une portée de jeunes chiens de maison, d'environ un mois, ainsi que jeunes chats angora. Pour informations communiquez à 547-0212 entre 2 et 5 hrs P.M. et 7 à 9 hrs P.M. F-79133

FILLE de 18 ans, demandée pour garder un enfant dans une famille française à Toronto. Ecrivez à Mme Hélène James, 757 Lawrence, Avenue West, Toronto, Ontario. — F-79301

AIDE familiale de 18 ans et plus, logée, nourrie et blanchie, pour travailler à l'année dans famille de 4 enfants dont 3 d'âge scolaire, références et expérience exigées, salaire \$40.00 par semaine, situé quartier St-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3223. — F-78816

PROPRIÉTAIRE AU BORD d'un lac demandé; grande superficie, avec au moins un mille de rivage, bonne pêche essentielle, S.V.P. envoyez tous les détails à J. Jones, B.P. 852, Station K. Toronto, Ontario. F-73418

FAMILLE anglaise recherche bonne d'enfants, "deux petits garçons", travail léger dans maison moderne à Toronto. Jeune fille intéressée, téléphoner à: Iratzevières MME D. Rubin, 1-416-485-4806. — F-78847

SERAIIS acheteur d'un canot fibre de verre ou aluminium, 12 à 16 pieds, tél.: 548-8877. F-79137

UN PIANO usagé en bonne condition. Tél.: 549-3092. F-78968

ON DEMANDE à acheter de la toile pour couverture, de second main, en bonne condition. AUSSI, tissu de calibre 20. Tél.: 543-9485 après 5 hrs. F-79005

UNE MÈRE avec un enfant, recherche un foyer de pension si possible dans Chicoutimi. Tél.: 549-7840. — F-79034

VENDEUSES DEMANDEES se présenter à la Boutique Marie-Lav, Place du Royaume. F-78916

VENDEUSES DEMANDEES se présenter à la Boutique Marie-Lav, Place du Royaume. F-78916

Membre de la Chambre d'Immeubles Saguenay-Lac St-Jean

Fiducie du Québec

COURTIER

une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

1 PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 549-5746

MAISONS CHICOUTIMI ET RIVIERE DU MOULIN.

Rue Voltaire, Chicoutimi. Jolie maison préfabriquée complètement neuve, 5 pièces. Très bien située dans nouveau quartier.

Rue Des Ormes, Rivière du Moulin. Bungalow 5 1/2 pièces avec foyer en marbre.

Rue Desbiens, Chicoutimi, près de Hamel et Fradette. Belle résidence de 8 pièces avec foyer, patio, carport et foyer extérieur. Finition intérieure remarquable.

Maison de 2 étages située à Latourrière rénovée en 1971, 8 1/2 pièces. Prix fort raisonnable.

Bungalow neuf de 3 1/2 pièces situé sur un terrain commercial Boul. Talbot, Chicoutimi.

Rue du Plateau, Rivière-du-Moulin. Split level situé près du Parosol 6 1/2 pièces. Sous-sol fini.

515, Rue Jacques-Cartier, Chicoutimi. Maison 2 étages avec un logement. Fini en bois et stucco, 13 pièces. Grand terrain à l'arrière avec garage.

1074, Joliette, Chicoutimi. Bungalow fini en briques 8 pièces, sous-sol fini. Terrain paysagé avec arbustes.

MAISONS A LOGEMENTS:

2 logements à St-Fulgence. Prix fort raisonnable.

2 propriétés de 2 logements rue Lacross, Chicoutimi-Nord, loyers très bien loués. Bon investissement.

6 logements en bois et briques rue Finlay, Kenogami près des Usines Price. Construit en 1970. Très bons revenus.

3 logements, rue de la Victoire, Chicoutimi-Nord. Bien loués. Revenus avantageux. Possibilité de faire 2 autres logements au rez-de-chaussée.

4 logements rue Caron, Chicoutimi, fini en stucco. Bons revenus.

6 logements, rue Hôtel Dieu Chicoutimi. Près de Gagnon Frères, tous très bien loués.

7 logements Boul. Lamarche, Chicoutimi, fini en bois et briques. Loués à bon prix. Investissement raisonnable.

2 logements Ste-Famille, Chicoutimi. Près du Séminaire. Fini en bois et briques. Prix raisonnable.

8 logements, rue Hôtel-Dieu Chic. Situés dans centre-ville et facilement loués. Bons revenus.

2 logements boul. Jean-Noël Tremblay, prix fort raisonnable.

3 logements, rue Lorne, Chicoutimi. Près du centre-ville. Facilement loués. Prix fort raisonnable et loyers facilement loués.

4 logements boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi. Construction récente. Revenus avantageux.

664, Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi. Bloc de 7 logements de construction récente. Bien loués avec facilité de stationnement, et grand terrain à l'arrière.

CHICOUTIMI-NORD.

Rue Masson, jolie maison en briques et bois, 9 pièces. Beau terrain avec arbustes et grand hangar à l'arrière.

Rue Beauvoir, près du boul. Tadoussac. Bungalow en bois et stucco, 7 1/2 pièces avec foyer et sous-sol semi-fini.

Rue Valières, près de l'École Charles Gravel. Bungalow fini en briques et aluminium, 5 1/2 pièces avec foyer en briques. Très bel intérieur. Terrain paysagé avec arbustes.

Rue Roussel, propriété de 2 étages fini en bois et stucco, 9 1/2 pi. Avec un grand terrain à l'arrière.

Rue Mesy, près de l'École Ste Claire. Bungalow comprenant 1 logement au sous-sol. Bien loué.

672, Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Magnifique résidence avec sous-sol fini comprenant 1 salle de jeux avec bar. Terrain paysagé avec grand stationnement, et piscine extérieure et foyer extérieur.

JONQUIERE

Rue Ste Ursules, Jonquière, maison fini en briques 8 pièces, sous-sol fini. Terrain paysagé avec entrée asphaltée.

PORT-ALFRED

531, 10ième Rue, Port-Alfred, magnifique Bungalow, 7 1/2 pièces, 4 chambres. Très beau terrain paysagé.

REPRESENTANTS:

J. LALIBERTE 549-2299	J.-H. BOULIANNE 549-3238	J.-AIME DIONNE 549-3193-673-4197	CHARLES JALBERT 543-6182
---------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

TEMOIN RECHERCHE

Nous sommes à la recherche de témoins, ayant vu un accident qui s'est produit le 26 octobre 1973, à 12h15 A.M. sur la route de Jonquière à Larouche, à 4 milles de Jonquière.

Communiquez au:

BUREAU DE DUBUC & DUFOUR
Tél.: 549-1963
ou
FERNAND FILLION
Tél.: 543-9627

MAISONS A LOUER

A LOUER MAISON seule, 3 1/2 pièces, fini moderne, libre immédiatement, conviendrait pour jeune couple ou personne âgée. Tél.: 549-5832, à St-Paul, Chicoutimi. — F-78907

PLAIN-PIED neuf, 3 pièces, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et dinette, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, prèlart sans ciré, voies coulissantes pour rideaux posés, possibilité de bail minimum 2 ans, disponible immédiatement. Prix \$235.00 par mois, 265, rue René-Bergeron, Chicoutimi-Nord. Pour visiter appeler à 543-3138. F-78798

MAISON seule, 5 grands appartements, très propre, située Côte de la Réserve, Chicoutimi, prix \$120.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-78984

MAISON: 11 pièces, intérieur fini neuf, 3 chambres, équipée avec cuisine indépendante, pouvant être sous-louée, située près CEGEP, occasion exceptionnelle. Tél.: 549-7840 ou 544-2174. F-79033

MAISON A LOUER, 4 1/2 pièces, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 678-2468. — F-79234

103 — PROGRES DIMANCHE, LE 4 NOVEMBRE 1973

Petites annonces

FEMMES DEMANDEES

RECHERCHONS personnes sérieuses, 20 ans et plus, possédant automobile, bonnes références, très bon revenu. Si intéressé 549-4024. F-79197

MESDAMES vous qui aimez avoir votre propre commerce, sachez-vous que nous pouvons vous partir une affaire pour la modique somme de \$11.00, devenez représentantes-REGINE DE FRANCE. Tels: 549-6728 ou 542-2834 ou 662-5403. F-79146

DAMES DEMANDEES avec auto pour travail d'ici Noël 10 hrs, nar semaine, salaire intéressant. Pour informations: 548-8122 — F-79058

HOMMES DEMANDES

REPRESENTANTS demandés pour compagnie d'appareils électriques, les candidats choisis, recevront un entraînement de 1 mois, payé à \$150.00 par semaine, si vous êtes qualifiés, vous gagnerez facilement \$12.000 par année, conditions: faut posséder auto, avoir apparence soignée, et demeurer à Jonquière, Kenogami ou Arvida. Tel.: 542-0734. F-78607

DANS VOTRE LOCALITE. Nous avons besoin d'hommes désireux de travailler pour eux-mêmes, et voulant se faire des revenus supérieurs à la moyenne, temps plein ou partiel. Écrivez aujourd'hui à The W.T. Raleigh Company Ltd. Dept. 1341 G.D., 4005 Riebelieu, Montréal 207, P.Q. F-78753

RECHERCHONS PERSONNES sérieuses, 20 ans et plus, possédant automobile, bonnes références, très bon revenu, si intéressé, 549-4024. — F-79196

COURS d'ANGLAIS ou d'ESPAGNOL

- Chaque cours se compose de:
- 40 courtes leçons enregistrées sur
 - 4 disques long-jeu (voix très variées)
 - Manuel détaillé bilingue comprenant:
 - le texte intégral reproduit sur disques
 - des exercices de contrôle
 - la grammaire essentielle
 - le vocabulaire de tous les jours

— EN LETTRES MOULÉES —

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ CO. _____

Veuillez me faire parvenir un cours Anglais Espagnol

ci-joint mon chèque mandat de poste

LINGUACOM
 Chambre 404, 1253 ave McGill College, Montréal 110

BOUCHER demande pour prendre charge de département de viandes, hommes responsables. Description garantie. Tels: 542-2516 ou 547-4774, demandez Guy. — F-79237

TOUTE UNE CARRIERE: Dans le cadre de son programme d'expansion, notre organisation offre une belle opportunité de carrière à des hommes intéressés par la vente et le service professionnel. Le service complet d'assurances, l'homme choisi sera en mesure de développer une intéressante clientèle en fournissant un service complet d'assurances. Vie Automobile-Incendie. Fonds d'épargne. Le candidat. Notre Candidat est un homme âgé de 23 à 45 ans. Il est capable de communiquer efficacement avec les gens. Il est un bon travailleur motivé par l'idée de diriger un jour sa propre affaire. Nous offrons: une excellente formation professionnelle, un revenu intéressant, une carrière permanente à succès. Plan d'action. Pour vous. Si les perspectives de cette carrière vous intéressent, communiquez avec nous sans retard. Pour un ami. Si vous croyez que cette carrière serait une belle occasion pour un jeune homme de votre entourage, suggérez-lui de communiquer avec nous. Les Coopérants, Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie et la Compagnie Coopérative Incendie et Accidents, René Lavigne, 242 rue Rivier, Chicoutimi, P.Q. Tel.: 542-2837. — F-78671

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

DISPOSEZ vous de temps libre, faites de l'argent dans la vente de Produits Familiaux, expérience non nécessaire. Tel.: 543-4944. — F-78821

COMPAGNIE internationale ayant ouverture dans la vente-recherche-représentants (est) pour Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, etc. Il faut posséder auto, avoir 18 ans et plus, très bon revenu, si intéressé, écrire C.P. 218, dept. 124 — F-79071

CIE INTERNATIONALE, qualification: 20 à 45 ans, ambitieux, posséder voiture, endroit Saguenay-Lac St-Jean, salaire illimité, écrire: Laurier Simard, C.P. 363, Alma. — F-79015

VENDEUR, Compagnie internationale, prouvé nouveau, exclusif, recherche vendeurs temps plein, salaire de base plus bénéfice marginaux, plus commission. Voiture nécessaire. Tel.: 543-5921 — F-78861

OFFRE DE SERVICES

COUTURIERE pour tous genres de couture, confection, réparation, bas de laine, tricoté à la maison, laine nature blanche. Tel.: 549-7269. — F-79136

DAME OFFRE ses services comme gardienne d'enfants, AUSSI: 2 chambres à louer. Situées à Arvida. Tel.: 548-3161. F-78836

MENUSIER offre ses services, contracteur en solage, fondation et réparations générales. Tel.: 678-2195. — F-78691

VOUS VOLEZ faire garder vos petits, à l'heure, à la journée ou à la semaine? N'hésitez pas, appelez à 544-4807, une personne de confiance vous donnera les informations supplémentaires. S'adresser Mme Michèle Dutoit, Bienvenue à tous les petits. F-78948

RETRAITE en bonne santé, offre ses services, comme gardien de jour ou de nuit. Tel.: 549-7835. — F-78933

DAME offre ses services pour garder jeunes enfants à la journée ou à la semaine, à quelques minutes des Centres d'Adaptation. Informations: 549-0208. F-79166

DIVERS

NOUS ACHETONS antiquités de toutes sortes, René Wells-Gagnon, antiquaire, 303, Rivier, Chicoutimi. Tel.: 549-1424. F-79016

FOYER d'hébergement privé, pour couples ou personnes seules, agréé, situé près Centre-Ville, Jonquière. S'adresser à 547-1172. F-79125

MAISON GRATUITE, ancienne maison, très solide et bien entretenue, de 28 x 30, pieds, devra être démenagée avant le 1er décembre 1973, Dame Luc Tremblay, 1910, Rg St-Joseph, Bagotville. — F-78769

AU CENTRE DE LA COUTURIERE, coin Ste-Anne & Price, Chicoutimi, tissus à la verge et coupons, 3 couturiers, à votre disposition. Tel.: 543-8863. F-78951

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPERIEURE DIVISION DU DIVORCE

No: 8774-D

Simone Dufour Requérente.
 —VS—
 Marcel Chiasson, Intime.

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intime de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: Le Progres-Dimanche, publié en français dans le District de Roberval (2 fois).
PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe de Québec, à votre intention.
 Québec, le 24 octobre 1973.
 (S) Maurice Bazin, Registraire Adj. du Divorce.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBERVAL

SUPERIOR COURT (Divorce Division)

No: 8774-D

Simone Dufour Petitioner.
 —VS—
 Marcel Chiasson Respondent.

ORDER

BY ORDER OF THE COURT: The Respondent Marcel Chiasson, is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: Le Progres-Dimanche, published in english in the District of Roberval (twice).
A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Québec.
AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.
 Québec, October 24th 1973.
 (S) Maurice Bazin, Divorce Registrar Adj.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBERVAL COUR SUPERIEURE DIVISION DU DIVORCE

No 8823-D

Maude Robertson, Requérente,
 VS
 Joseph Philippe, Intime

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intime de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: Le Progres-Dimanche, publié en français dans le District de Roberval (2 fois).
PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe de Québec à votre intention.
 Québec, le 26 octobre 1973.
 (S) Maurice Bazin, Registraire Adj. du Divorce.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBERVAL SUPERIOR COURT (Divorce Division)


Maude Robertson, Petitioner.
 VS
 Joseph Philippe, Respondent.

ORDER

BY ORDER OF THE COURT: the Respondent Joseph Philippe, is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: Le Progres-Dimanche, published in english in the District of Roberval (twice).
A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Québec.
AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.
 Québec, October 26th, 1973.
 (S) Maurice Bazin, Divorce Registrar, ADJ.

Vous avez besoin d'idées "nouvelles" pour remettre votre publicité à point. ?

Consultez l'imprimerie **LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE** 316, Labrecque —



annonces classées du Lac St-JEAN Tél.: 662-6629

LES ANNONCES DOIVENT NOUS PARVENIR LE JEUDI, 5 HEURES, POUR PARUTION LE DIMANCHE SUIVANT

AUTOS A VENDRE

RENAULT 16 TS 1972, en bon condition, \$1,800.00. Tel.: 344-1446. — F-78991

DIVERS A VENDRE

VENDONS MEUBLES neufs ou usagés, set de salon, prix à partir de \$79.95, set de cuisine \$79.95, set de chambre \$99.95, réfrigérateur \$179.95, financé sans intérêt possible. Tel.: 668-7639. F-78919

A PRIX REDUIT: écoulement 2000 feuilles de pré-tiré, première qualité (11 couleurs), 300 portes de chambres neues, tuya ABS 3" à 4". Tel.: 346-5644. F-78994

A LOUER

GARAGE A LOUER pour entreposer automobile, chaloupe, tente-roulotte. Tel.: 662-2889. F-79044

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 3 chambres, 1 salon, 1 cuisine, chambre de bain, bas de maison. Tel.: 346-5351. F-78996

UTILISEZ DES TIMBRES DE NOËL



A VENDRE OUI A ECHANGER



Autobus converti en salle d'échantillons. Idéal pour campeur ou autre salle d'échantillons. Mécanique A-1, 6 pneus presque neufs. Visible au 6 rue Racine Est - Tél.: 543-4915. S'ADRESSER A:

BOUTIQUE D'IMPORTATION
 6-B, rue Racine Est, Chicoutimi, P.Q.

COMMERCE A VENDRE

Commerce de produits et d'équipement sanitaires, avec propriété attenante. Clientèle établie depuis 15 ans et bon chiffre d'affaires. Situé dans le centre commercial à Kenogami. Téléphonez à:

542-4874 ..

A LOUER

dans Centre industriel à

HAUTERIVE

Entrepôt: 30' X 60'
 Bureau: 15' X 30'
 Chambre frigorifique: 15' X 13' (35 degré sous-zéro)

POUR INFORMATIONS
 Téléphonez à 543-1536 - Local 33 ou
 Ecrivez à C.P. 5, Chicoutimi.

appel d'offres ~ avis légaux ~ avis public

CITE DE CHICOUTIMI RENOVIATION URBAINE
SECTEUR DU BASSIN



APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que des soumissions cachetées dans des enveloppes portant l'inscription "SOUMISSION POUR RELOCALISATION DE MAISON" seront reçues par Benoît Simard, le soussigné, greffier de la Cité de Chicoutimi, jusqu'à 14:00 heures, le 15 novembre 1973. Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés à la même heure et au même endroit.

**CES SOUMISSIONS SERONT POUR
LA RELOCALISATION D'UNE MAISON
SITUEE A 314 RUE BOSSE O., CHICOUTIMI.**

Une copie du devis pourra être obtenue à partir du 5 novembre 1973, en s'adressant au service d'urbanisme de la Cité de Chicoutimi, à 201 est, rue Racine, Chicoutimi.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté et tiré sur une banque canadienne à charte ou caisse populaire ou d'un bon de soumission fait au nom de la Cité de Chicoutimi et représentant DIX POUR CENT (10%) du montant de la présente soumission.

La Cité de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

DONNE A CHICOUTIMI, ce ième jour du mois de novembre mil neuf cent soixante-treize (1973).

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.



Commission de contrôle des
Permis d'Alcool du Québec

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT
DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Catégorie
Québec, le 26 octobre 1973.		

- COMTE: DUBUC
TREMBLAY, Paul-Henri
453, boul. Ste-Geneviève,
Chicoutimi-Nord (cité). — Brasserie.
TREMBLAY, Léon-Georges
542, rue Bagot,
Bagotville (ville). — Epicerie.
LALANCETTE, Claude
11,580, Rang St-André,
Grande-Bale. — Epicerie.
BOUCHARD, Jacques
Chemin du Portage,
(Anse St-Jean) — Club.
Pour le bénéfice de:
"Club Sportif Trans-Montagnes Inc."

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A
CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT.
DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS
LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL
Case postale 190, Station B,
Québec 2, Qué.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COMMISSION SCOLAIRE VALIN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné, par le soussigné, que mardi le 13 novembre 1973, à 8.00 heures p.m., en la salle des délibérations, 38 rue Frontenac, à Chicoutimi-Nord, aura lieu une session du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire Valin à laquelle session seront soumis et acceptés, s'il y a lieu, les états financiers au 30 juin 1973, résumés comme suit:

REVENUS:	
Imposition foncière	983.062.
Gouvernement provincial	3.005.301.
Autres sources	46.260.
Total des revenus	\$4.034.623.

DEPENSES:	
Administration générale	144.386.
Statistiques, recensements, mécanographie	13.052.
Administration pédagogique	47.945.
Enseignements cours réguliers	1.678.081.
Enseignements enfance inadaptée	30.243.
Orientation scolaire	21.460.
Service social	5.631.
Service de bibliothèque	12.604.
Loisirs, sports et éducation physique	8.121.
Technique audio-visuelle	7.950.
Service de santé et cliniques	324.
Dépenses de services	669.
Transport	196.697.
Service de l'équipement scolaire	394.067.
Service de la dette	303.810.
Immobilisations à même les revenus	—
Dépenses de transfert	2.113.123.
Total des dépenses:	\$4.978.163.
Excédent des dépenses sur les revenus	\$ 943.540.
Donné à Chicoutimi-Nord, ce 31e jour d'octobre 1973.	

J.B.Potvin
Directeur Général

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COMMISSION SCOLAIRE VALIN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné, par le soussigné, que mardi le 13 novembre 1973, à 8.00 heures p.m., en la salle des délibérations, 38 rue Frontenac, à Chicoutimi-Nord aura lieu une session du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire Valin à laquelle session seront soumis et acceptés, s'il y a lieu, les états financiers du 30 juin 1973, résumés comme suit:

REVENUS:	
Imposition foncière	983.062.
Gouvernement provincial	3.005.301.
Autres sources	46.260.
Total des revenus	\$4.034.623.

DEPENSES:	
Administration générale	144.386.
Statistiques, recensements, mécanographie	13.052.
Administration pédagogique	47.945.
Enseignements cours réguliers	1.678.081.
Enseignements enfance inadaptée	30.243.
Orientation scolaire	21.460.
Service social	5.631.
Service de bibliothèque	12.604.
Loisirs, sports et éducation physique	8.121.
Technique audio-visuelle	7.950.
Service de santé et cliniques	324.
Dépenses de services	669.
Transport	196.697.
Service de l'équipement scolaire	394.067.
Service de la dette	303.810.
Immobilisations à même les revenus	—
Dépenses de transfert	2.113.123.
Total des dépenses	\$4.978.163.

EXCEDENT DES DEPENSES SUR LES REVENUS
\$ 943.540.

DONNE à Chicoutimi-Nord, ce
31e jour d'octobre 1973.

J.B. Potvin
Directeur Général

Province of Quebec, District of
Chicoutimi, Provincial Court, No.
12 428, Raymond Boivin:
PLAINTIFF, —VS— Michel Hudon:
DEFENDANT.

On the 14th day of November
1973, at 3.30 hours p.m. at the
domicile of the said DEFENDANT,
at No 12, St-Dominique Road, App.
4, Jonquière, district of:
Chicoutimi, will be sold by author-
ity of JUSTICE all goods and chat-
tels of the said DEFENDANT,
seized in this case, consisting of:
One truck, make International,
year 1965, ten wheels, color red,
licence plate No. F-147 635 (1973),
with accessories.
One television set, make West-
inghouse, model portable.
One stereo.
One small table.
Terms: CASH.

Province de Québec, District de
Chicoutimi, Cour Provinciale, No.
12 428, DEMANDEUR: Raymond
Boivin, —VS— DEFENDEUR:
Michel Hudon.

Le 14ième jour de novembre
1973, à 3.30 heures de l'après-midi
au domicile dudit DEFENDEUR,
au No 12, Chemin St-Dominique,
App. 4, à Jonquière, district de:
Chicoutimi, seront vendus par
autorité de justice les biens et
effets dudit défendeur saisis en
cette cause, consistant en:
Un camion de marque International,
année 1965 environ, dix
roues, de couleur rouge, licence
No F-147 635 (1973), avec acces-
soires.
Une télévision, de marque West-
inghouse, modèle portatif.
Un stéréo.
Une table de salon.
Conditions: Argent Comptant.
H.C.S. GUY Gagnon
Avocats: Simard & Associés,
121 Racine Est, Chicoutimi, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

VILLE DE DOLBEAU

DES SOUMISSIONS SCHELLES dans des envelop-
pes portant l'inscription du numéro de contrat, adres-
sées au soussigné seront reçues à Dolbeau, Québec,
jusqu'à quatre heures (4h.00) p.m. (heure en vigueur),
lundi, le 3 décembre 1973, pour être ouvertes le même
jour, à 4.30 hres p.m. (heure en vigueur), en la Salle
du Conseil à l'Hôtel de Ville de Dolbeau.

CONTRAT: 1320890-A USINE DE FILTRATION,
GENIE CIVIL

Pour la construction de la bâtisse de l'usine de filtra-
tion ayant une capacité de 1.5 m.g.U.S./jour.

CONTRAT: 1320890-B USINE DE FILTRATION,
MECANIQUE GENERALE

Pour la construction de la mécanique générale
(machinerie, etc...) de l'usine de filtration d'une capacité
de 1.5 m.g. U.S /jour.

SOUS-CONTRATS

Pour les sous-traitants devant passer par le
B.S.D.Q., les soumissions seront reçues au Bureau de
Soumissions Déposées du Québec, 609, Dubose, Parc
Industriel, Arvida, Québec, à l'heure fixée par le Bureau
de Soumissions Déposées du Québec.

Les plans et devis des sous-contrats peuvent être
obtenus au bureau des Ingénieurs-Conseils, "Lemieux,
Morin, Bourdages, Doucet, Simard & Associés", 525,
boulevard du Centenaire, Jonquière, P.Q., avec un dépôt
de cent dollars (\$100.00). Au retour des plans, on
retiendra \$40.00 sur ce dépôt pour le coût d'impression
et manutention pour chaque copie.

Ne seront considérées que les soumissions
préparées sur les formules fournies par les Ingénieurs-
Conseils, "Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard
& Associés", 525, boulevard du Centenaire, Jonquière,
P.Q., et suivant leurs plans et devis.

Les documents seront disponibles au bureau des
Ingénieurs-Conseils, "Lemieux, Morin, Bourdages,
Doucet, Simard & Associés", 525, boulevard du Cen-
tenaire, Jonquière, P.Q. immédiatement.

Les plans et devis peuvent être obtenus à l'endroit
ci-haut mentionné, moyennant un dépôt de deux cents
dollars (\$200.00) par contrat, en chèque accepté pour
chaque série de documents payable à: "Lemieux, Morin,
Bourdages, Doucet, Simard & Associés", Ingénieurs-
Conseils. Ces montants seront remboursés aux soumis-
sionnaires qui remettront les plans et devis en bon état
dans le mois qui suivra la date de réception des soumis-
sions, s'ils ont soumissionné.

Pour toutes copies qui seront fournies à un entre-
preneur qui n'aura pas soumissionné, une retenue de 50%
du dépôt sera gardée pour couvrir les frais d'impression.

Pour être considérée, la soumission devra être
soumise sur les formules fournies, en trois (3) copies
et devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur
une banque canadienne à charte ou d'une caisse
populaire à l'ordre de la Ville de Dolbeau, ou d'un bon
de soumission égal à dix pour cent (10%) du montant
total de la soumission. De plus, l'entrepreneur devra
joindre à son cautionnement ou à son dépôt de garantie,
une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance
reconnue, garantissant que ladite compagnie va émettre
au nom du soumissionnaire choisi, un cautionnement
d'exécution et un cautionnement visant le paiement de
la main-d'oeuvre et des services.

La Ville de Dolbeau ne s'engage à accepter ni la
plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à
encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte
envers le ou les soumissionnaires.

Louis-Philippe Moreau,
Greffier,
Ville de Dolbeau.

appel d'offres ~ avis légaux ~ avis public

CANADA
Province of Quebec
District of Roberval
No. R-14.005

Dans la Cour Provinciale
Caisse Populaire de Girardville,
Girardville,
demanderesse-requerante.

-vs-
Real Boivin, Girardville,

defendeur-intime.

Il est enjoint à Real Boivin, défendeur à l'intention duquel une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe de cette Cour, de comparaître dans un délai de 30 jours; la publication de la présente ordonnance devra être faite en anglais et en français dans le Progres-Dimanche, Girardville.

Roberval, le 15 octobre 1973.

CLAUDE SAVARD, Greffier.

CANADA
Province of Quebec
District of Roberval
No. R-14.005

In The Superior Court
Caisse Populaire de Girardville,
Girardville.

Plaintiff:

-vs-
Real Boivin, Girardville,
Defendant.

By order of this Court the defendant Real Boivin is by the present required to appear in a thirty days delay from the last publication. Copy of the writ of Summons and of the declaration has been left at Provincial Court in the district of Roberval, for been defendant. Publication must be made in French and in English in Progres-Dimanche.

Roberval, October 15th, 1973.

CLAUDE SAVARD, Clerk of the Court

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
DIVISION DU DIVORCE

No. 8394-D

GILBERTE LAROUCHE

Requerante

-vs-

GERARD LAPOINTE

Intime

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intime de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans "Progres-Dimanche" du district de Chicoutimi, publié en français deux (2) fois.

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe des divorces, Palais de Justice, Québec, à votre intention.

Québec, le 25 octobre 1973.

(S) Maurice Bazin
Registraire du divorce

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
(Divorce Division)

No. 8394-D

GILBERTE LAROUCHE

Petitioner.

-vs-

GERARD LAPOINTE

Respondent.

ORDER

BY ORDER OF THE COURT:

The respondent is hereby called to appear within sixty (60) days following the first publication in "Progres-Dimanche" of the district of Chicoutimi published in English twice (2).

A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Quebec.

AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.

Québec, October 26th 1973.

(S) Maurice Bazin
Divorce Registrar

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
DIVISION DU DIVORCE

No. 8810-D

Pauline Cantin,

Requerante

-vs-

Magella Lavoie,

Intime.

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intime de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: Le Progres-Dimanche, publié en français dans le District de Chicoutimi (2 fois).

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe de Québec, à votre intention, Québec, le 25 octobre 1973.

(S) Maurice Bazin,
Registraire Adj. du Divorce.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
(Divorce Division)

No. 8810-D

Pauline Cantin,

Petitioner.

-vs-

Magella Lavoie,

Respondent.

ORDER

The Respondent Magella Lavoie, is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: Le Progres-Dimanche, published in English in the District of Chicoutimi (twice).

A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Quebec.

AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.

Québec, October 25th 1973.

(S) Maurice Bazin,
Divorce Registrar Adj.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPERIEURE
DIVISION DU DIVORCE

No. 8716-D

Denise Beaudet

Requerante;

-vs-

Hugh John alias Hughie Mc Lellan

Intime.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ROBERVAL

SUPERIOR COURT
(divorce Division)

No. 8716-D

Denise Beaudet

Petitioner,

-vs-

Hugh John alias Hughie Mc Lellan

Respondent.

ORDER

BY ORDER OF THE COURT:
The Respondent is hereby called upon to appear within sixty (60) days following the first publication in: "Progres-Dimanche" of the District of Saguenay-Lac-St-Jean, published in English twice (2).

A copy of the Divorce Petition has been left for him at the office of the Divorce Registration of Quebec.

AND FURTHER TAKE NOTICE that in default of your service and filing such appearance or contestation within the time prescribed above, the Petition may proceed here in by default and a divorce degree and other relief may be granted without notice to you.

Québec, October 25th 1973.

(S) Maurice Bazin
Divorce Registrar.

COMTE DUBUC
CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON TREMBLAY.

APPEL D'OFFRES

La Corporation Municipale du Canton Tremblay demande des soumissions pour l'exécution de travaux conformément aux plans et devis des consultants Tremblay, Rinfret, Tremblay et devant faire l'objet des travaux suivants:

"CONSTRUCTION D'UN SYSTEME D'AQUEDUC ET D'EGOUTS SUR UNE LONGUEUR APPROXIMATIVE DE 13,500 PIEDS ET L'INSTALLATION DE STATIONS DE POMPAGE."

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies des plans, les devis et les formules de soumission au bureau des ingénieurs-conseils Tremblay, Rinfret, Tremblay, 393 Est, rue Racine, Chicoutimi, moyennant un dépôt de \$100.00 qui sera entièrement remboursé sur remise en bon ordre des documents empruntés, dans une période de 10 jours suivant la date d'ouverture des soumissions. Pour être considérée, toute soumission devra être:

- Conforme aux plans et devis et faite sur les formules officielles fournies.
 - Accompagnée de chèques certifiés faits à l'ordre de: "La Corporation Municipale du Canton Tremblay" pour un montant de \$12,000.00 pour la partie "A" de la soumission et un montant de \$18,000.00 pour la partie "B" de la soumission ou bien de cautionnements de soumission pour les mêmes montants.
 - Remise avant 20:00 heures le 22 novembre 1973.
- Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour en présence des intéressés à compter de: 20:00 heures en la salle du Conseil, Hôtel-de-ville de Chicoutimi-Nord.

La Corporation Municipale du Canton Tremblay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui leur seront présentées. Signé à Chicoutimi-Nord, ce deuxième jour de novembre mil neuf cent soixante-treize.

Daniel Tremblay, sec.-trésorier.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HAUTERIVE
No. 222

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

V.F.P. INC., corps politique ayant son siège social à 458 Arnaud, Sept-Iles, P.Q., et opérant sous le nom de IMPRIMERIE V.F.P. INC.

APPEL D'OFFRE

Le soussigné syndic offre en vente, sujet à l'acceptation par les inspecteurs, les items suivants:

- Stock d'inventaire comprenant 54 lots pour environ 450,000 feuilles de papeterie de tous genres et de cartons, couverts, le tout pour servir à l'imprimerie.
Valeur estimée: \$4,200.00
- Outils, Equipement et Ameublement, comprenant en particulier, un ensemble pour imprimerie: (caméra, presse, etc.)
Valeur estimée: \$12,500.00
- Machine I.B.M. (modifiée, composeur) (coûtant \$5,700.00) (Lien \$4,3000.00).
- Dodge Polara Station Wagon 1972, (Lien \$2,400.00).

"CONDITIONS GENERALES"

Les soumissions devront être cachetées et porter au recto de l'enveloppe la mention:

"SOUMISSION V.F.P. INC." accompagnées d'un cheque visé de 15% et l'heure limite à laquelle le syndic recevra les soumissions pour cet actif sera le 15 novembre 1973, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné.

Tous les soumissionnaires qui désirent assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire le 15 novembre 1973, à 11 heures de l'avant-midi.

Tout dépôt dont la soumission est rejetée sera remis.

Tout dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant l'assemblée des inspecteurs. Cette assemblée aura lieu pas plus tard que dans les trois jours.

De plus, tout soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts, s'il ne conclut pas la vente.

Un gardien sera à votre disposition samedi le 10 novembre 1973, de 9 à 5 heures p.m., à 456 rue Arnaud, Sept-Iles, pour vérifier l'inventaire de la visite des lieux et des actifs.

Conditions de vente: COMPTANT sujet à la taxe de 8%. Les inspecteurs et le syndic à cette faillite ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

GILLES TREMBLAY, C.G.A SYNDIC
393 Est, rue Racine, Suite 600

CHICOUTIMI, P.Q.
Tel. 549-5661 — 549-5662



CITE DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Cité de Chicoutimi, a le 1er octobre 1973, passé et adopté un règlement portant le numéro 1085 ayant pour objet de décréter l'exécution de réfection des rues Ste-Thérèse, Bégin et Du Séminaire et contracter un emprunt à long terme de \$39,800.00.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du Conseil de la Cité de Chicoutimi ou les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires le 12 octobre 1973; par le Ministère des Affaires Municipales le 24 octobre 1973 et par la Commission Municipale de Québec le 24 octobre 1973.

DONNE à Chicoutimi, ce
31ème jour d'octobre 1973

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of Chicoutimi, has on the 1st day of October 1973, passed a By-Law bearing number 1085 having for object to decree the execution of refection works of streets Ste. Therese, Bégin and Du Séminaire and contract a loan of \$39,800.00.

This By-Law has been passed in first and last reading and is deposited at the office of the Council of the City of Chicoutimi, where the interested parties may examine it.

This By-Law has been approved by the owners of immovables 12th day of October 1973; by the Municipal Affairs in date of 24th day of October 1973 and the Quebec Municipal Commission in date of 24th day of October 1973.

GIVEN at Chicoutimi, this
31th day of October 1973.

BENOIT SIMARD
Greffier — City Clerk

**UN SEUL NUMERO DE TELEPHONE
POUR REJOINDRE
LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES**

DE **progrès-dimanche**

ET

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

545-4474
UN SEUL APPEL SUFFIT
MAINTENANT OUVERT TOUS LES JOURS

JUSQU'À 7 h. P.M.

PRIX PROGRES-DIMANCHE

\$2.00 pour 17 mots

\$0.10 le mot additionnel

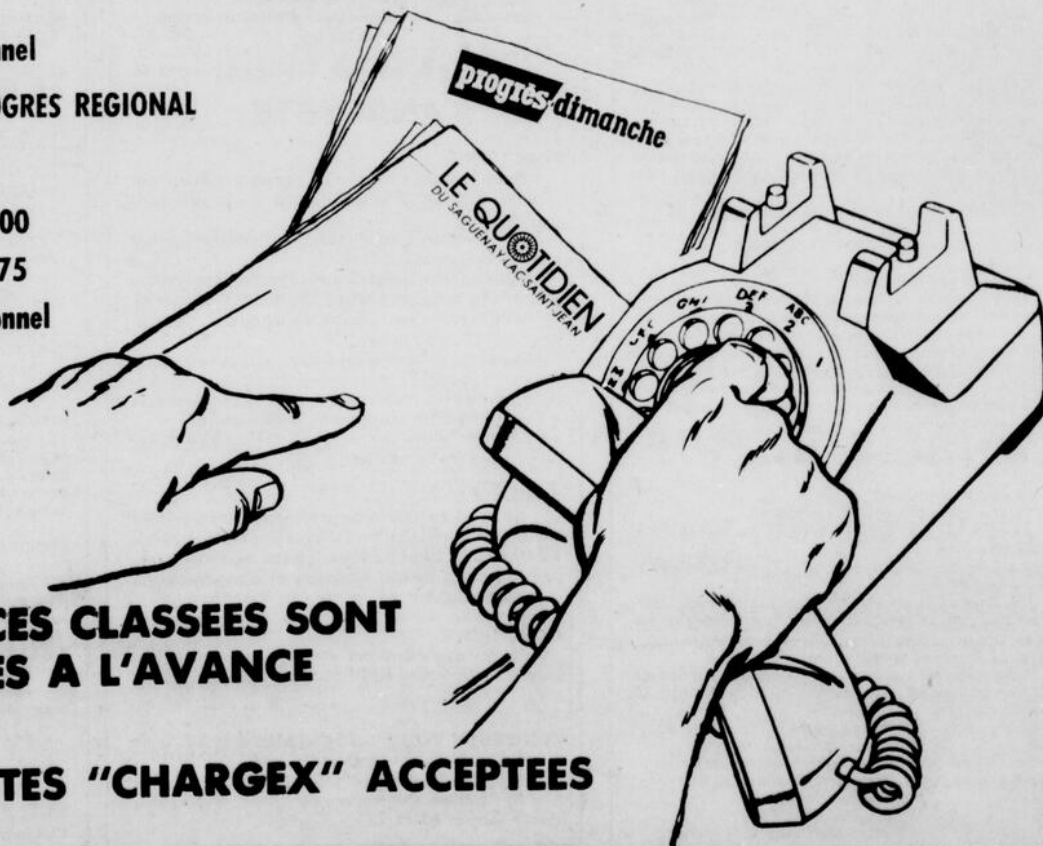
CE PRIX INCLUT PROGRES REGIONAL

LE QUOTIDIEN

3 jours: 17 mots: \$2.00

6 jours: 17 mots: \$3.75

\$0.10 du mot additionnel



**LES ANNONCES CLASSEES SONT
PAYABLES A L'AVANCE**

CARTES "CHARGE" ACCEPTÉES

carrières et professions

VOICI AVON

L'AIDE AVON fait réaliser bien des rêves. Vous avez besoin d'argent extra pour de nouveaux meubles, redécorer la maison? Quel que soit votre rêve, devenir Représentante Avon peut vous aider à le réaliser. C'est facile de gagner de l'argent dans vos temps libres, près de chez vous. Téléphonez à 543-6866. TERRITOIRES LIBRES: Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Ferland. Demandez Mlle Stella Beaulieu, les rangs Hébertville et St-Bruno, les rangs de Roberval, d'Albanel et d'Alma, demandez ou écrivez: Mlle Carmen Gaudreault, C.P. 265, Kénogami.



LA COMMISSION DE FORMATION
PROFESSIONNELLE DE LA
MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION
SAGUENAY-LAC ST-JEAN

OFFRE D'EMPLOI COMMIS SENIOR

NATURE DU TRAVAIL

Sous un minimum de surveillance, le commis senior est responsable de la coordination d'un ensemble de travaux, de la direction et du contrôle d'un personnel subalterne.

Il peut être affecté à une ou plusieurs tâches qui demandent un certain degré de spécialisation ou des connaissances précises et une vaste expérience dans un domaine particulier.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES

A titre d'indication, dans une commission de taille moyenne, il peut tenir de façon complète et systématique l'ensemble des comptes relatifs aux transactions financières: la paie des employés, les comptes à payer et les comptes à recevoir, etc. Par ailleurs, dans une commission de grande taille, le commis senior peut en accord avec le volume de travail n'être responsable que d'une partie des opérations du secteur.

La fonction du commis senior comporte une spécialisation dans la sélection, la préparation et la vérification de données ainsi que dans la préparation de documents comportant l'inscription de données obtenues par suite de recherches internes ou externes. Il peut notamment coordonner l'application de différentes procédures relatives à son travail.

Il accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité et expérience
Avoir complété le cours secondaire V, avec option appropriée, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et posséder un minimum de six (6) années d'expérience pertinente; posséder une vaste connaissance des méthodes et procédures de bureau; être en mesure de diriger des groupes; posséder un esprit d'analyse et de synthèse.

CONDITIONS DE TRAVAIL

35 heures/semaine
Salaire selon convention collective:
échelle du 1.07.73 au 30-06-74 de \$6,646.00 à \$9,456.00/année
à partir du 1.07.74 au 30-06-74 de \$7,045.00 à \$10,027.00/année

P.S. Les candidats ayant droit au remplacement intersectoriel auront priorité en posant leur candidature par leur service au bureau de placement sectoriel à la condition qu'ils rencontrent les critères de l'emploi.

Faire parvenir toute candidature accompagnée de curriculum vitae et attestations d'études avant le 12 novembre 1973 à:

M. Frank Doubi,
Directeur Général,
Commission de Formation Professionnelle de la
Main-d'Oeuvre de la Région Saguenay Lac St-Jean,
210, rue des Oblats,
Chicoutimi, Qué.
G7J 2B1

OFFRE D'EMPLOI

CAISSE POPULAIRE DE NAUVILLE
CAISSIER

RESPONSABILITES GENERALES:

Est responsable, sous l'autorité de son supérieur, de la tenue d'une caisse; reçoit les dépôts et effectue les retraits demandés par les sociétaires, établit ou vérifie les pièces justificatives correspondantes et les enregistre sur un brouillard de caisse; procède à la vente ou l'achat de numéraire étranger, au rachat d'obligations d'épargne et à la perception de comptes.

LES EXIGENCES:

- Scolarité: cours secondaire V
- Expérience: minimum de six (6) mois d'expérience dans des fonctions de commis ou opérateur de machines comptables.
- Connaissances particulières: connaissance de base des principes d'opération de la comptabilité de caisse; connaissance du fonctionnement des machines de bureau.
- Qualités personnelles: entretient discrétion attention initiative

N.B. L'expérience peut suppléer au manque de scolarité et vice versa, au jugement de l'employeur.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon le règlement en vigueur. Bénéfices sociaux usuels.

Les personnes intéressées devront faire part de leur candidature par écrit au soussigné, AU PLUS TARD LE 12 NOVEMBRE 1973.

SOUSSIGNE: M. Guy Drolet, gérant
Caisse populaire Naudville,
690, St-Sacrement,
Alma.

Le 24 octobre 1973.

Le Comité Provisoire du C.L.S.C.
(Centre local de Services communautaires)
La Vallière

ANIMATEUR ANALYSTE

FONCTIONS:

Sous l'autorité du comité provisoire et en collaboration avec la population et les organismes du milieu.

- Elaborer un programme d'information sur l'implantation du C.L.S.C.
- Faire un inventaire des ressources et services dispensés à la population du district concerné.
- Identifier les caractéristiques socio-économiques du milieu.
- Faire un inventaire des besoins avec la population.
- Identifier les priorités de services et collaborer à l'ébauche d'un programme préliminaire.
- Exercer toute autre fonction que le comité jugera bon de lui confier.

EXIGENCES:

Le candidat devra de préférence avoir un diplôme universitaire en sciences humaines et/ou formation et expériences jugées équivalentes. Aptitudes au travail d'équipe et d'organisation communautaire.

CONDITIONS:

Selon qualifications et exigences du Ministère, lieu de travail à St-Félicien, Comté de Roberval.

Adressez votre candidature à:
Madame Florence Demers, sec.,
1187 boul. Lefebvre, C.P. 326,
St-Félicien, Co. Roberval,
Poste fermé: 20/11/73

RAYONIER QUEBEC INC.



Un nouveau complexe de 165 millions a besoin dès maintenant pour son usine de pâte à dissoudre située à Port-Cartier, (près de Sept-Iles) de personnel qualifié pour les emplois suivants:

- Ingénieur pour l'entretien
- Ingénieurs de projets
- Superviseur des sections (blanchiment, cuisson)
- Superviseurs des départements de production (shift)
- Assistant Ingénieur Résident
- Superviseur pour l'énergie (Utility)
- Superviseur à l'entretien (mécanique)

D'autres postes seront bientôt disponibles.

Nous offrons d'excellents salaires et de très bons avantages sociaux. Les personnes expérimentées doivent faire parvenir leur curriculum vitae en ayant soin d'indiquer le poste demandé et le salaire visé à:

Directeur du Personnel - Usine
RAYONIER QUEBEC INC.,
C.P. 3000,
Port-Cartier, Québec

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

LA SOCIETE DES PATES ET PAPIERS
KRUGER LIMITEE
recherche un

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Le candidat retenu sera affecté à notre Division des Opérations Forestières et aura la responsabilité de tous les systèmes du personnel y incluant les programmes de sécurité et de la formation.

Veuillez faire parvenir votre résumé à l'attention de:

Monsieur P. Arsenault,
La Société des Pâtes et Papiers
Kruger Limitée,
Siège Social
3285 Chemin Bedford,
Montréal, Québec,
H3S 1G5

Le Comité provisoire du CLSC de
Chicoutimi-Nord (Secteur-Nord)

DEMANDE STENO-DACTYLO

FONCTIONS:

Intéressée aux questions sociales et d'animation, capable de prendre de l'initiative.

EXIGENCES:

Diplômée d'une école reconnue et/ou formation et expériences jugées équivalentes. Aptitudes au travail d'équipe et d'organisation communautaire. Disponibilité immédiate. Durée d'emploi: un an minimum (possibilité de réengagement).

CONDITIONS:

Salaire selon les qualifications et exigences du ministère des Affaires sociales. Conditions de travail à déterminer avec le Comité provisoire.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:

Vendredi, le 16 novembre 1973, à 18.00 heures.
Adresser toute candidature, accompagnée du curriculum vitae à:

Le Comité provisoire du CLSC de Chicoutimi-Nord
140, Boulevard St-David
St-David-de-Falardeau
Co. Dubuc, P.Q.
ATT.: Monsieur Camil Lavoie.

Chicoutimi-Nord, le 30 octobre 1973.

carrières et professions

ADAMS BRANDS LTD

Manufacturier et distributeur des produits aussi reconnus que Certs, Clorets, Roloids etc. offre un emploi de représentant(e).

Il (elle) aura la responsabilité des ventes chez les grossistes et marchands détaillants dans une région du Québec.

Résidence à Chicoutimi ou Jonquière de préférence. Expérience de la route et de la mise en vente, un avantage.

Salaire, bonis, plan de pension, avantages marginaux, voiture et dépenses de voyage payées etc. Nos représentants sont avisés de cette demande. Toutes réponses demeurent confidentielles.

Prière de poster curriculum vitae à:

C.P. 218 - Dépt 328,
Chicoutimi, P.Q.

Municipalité de St-Fulgence

Employé municipal demandé

Conditions et qualifications requises:

- 1— Résider à St-Fulgence
- 2— Etre agé de 25 à 45 ans
- 3— Expérience dans un domaine connexe sera un atout
- 4— Donner degré de scolarité
- 5— Mentionner salaire exigé
- 6— Devra travailler sous la surveillance de l'inspecteur municipal
- 7— Permis de chauffeur exigé

Le candidat choisi sera sujet à une période d'essai de 6 mois.
Les applications seront reçues jusqu'à 16 h. le 19 novembre à:

Municipalité de St-Fulgence,
Bureau secrétaire-trésorier,
253, rue Saguenay,
St-Fulgence.

POSITION D'AVENIR

Compagnie dans le financement à la consommation recherche jeunes gens ambitieux pour entraînement à la direction, salaire avantageux, bénéfices marginaux, programme de formation complet.

Les candidats devront être âgés entre 22 et 30 ans, avoir complété une 12e année d'étude et aimer le contact avec le public.

Automobile serait un atout mais non nécessaire.

Laurentide Finance Corp.

54, rue Racine Est, Chicoutimi.
Tél.: 549-7814

Le Comité provisoire du CLSC de Chicoutimi-Nord (Secteur Nord)

DEMANDE

COORDONATEUR - ANIMATEUR

FONCTIONS:

Sous l'autorité du Comité provisoire et en collaboration avec le ministère des Affaires sociales, la population et les organismes du milieu:

- Elaborer un programme d'information sur l'implantation du C.L.S.C.
- Faire un inventaire des besoins avec la population.
- Identifier les priorités de services et collaborer à l'ébauche d'un programme préliminaire.
- Faire un inventaire des ressources et services dispensés à la population du district concerné.
- Identifier les caractéristiques socio-économiques du milieu.
- Exercer toute autre fonction que le Comité jugera bon de lui confier.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire en sciences humaines et / ou formation et expériences jugées équivalentes. Aptitudes au travail d'équipe et d'organisation communautaire. Disponibilité immédiate. Aptitudes au travail d'analyse et de conception. Connaissance du milieu.

Durée d'emploi: Un an minimum (possibilité de réengagement).

CONDITIONS:

Salaire selon les qualifications et exigences du ministère des Affaires sociales. Conditions de travail à déterminer avec le Comité provisoire.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:

Vendredi, le 16 novembre 1973 à 18.00 heures
Adresser toute candidature, accompagnée du curriculum vitae à:

Le Comité provisoire du CLSC de Chicoutimi-Nord
140, Boulevard St-David
St-David-de-Falardeau
Co. Dubuc, P.Q.
ATT.: Monsieur Camil Lavoie.

Chicoutimi-Nord, le 30 octobre 1973.

Mécaniciens—soudeurs demandés

Mécaniciens et soudeurs demandés pour opérations forestières, avec expérience en diésel et possédant certaines connaissances en hydraulique et en électricité.

Travail permanent et très bon salaire.

Soudeurs avec expérience, possédant carte à l'électricité et au gaz pour travail dans une scierie, travail permanent et très bon salaire.

MECANICIENS (MILLWRIGHT)

Possédant diplôme de techniciens en mécanique avec 2 ans d'expérience ou l'équivalent.

Travail pour une importante scierie située près de Chicoutimi.

Emploi permanent, très bon salaire.

Les personnes intéressées peuvent communiquer à:

C.P. 318
Dept: 329
Chicoutimi.

CAMPUS ALMA
861, Champlain
CAMPUS CHICOUTIMI
234, Jacques-Cartier est
CAMPUS JONQUIÈRE
65, St-Hubert
CAMPUS ST-FÉLIX
14, rue Richer



collège régional
du saguenay-lac st-jean
SIEGE SOCIAL 400, Rue Mellon,
Arvida - Tél. (418) 548 7191

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean requiert les services de deux professeurs en

Education physique (Campus de Chicoutimi)

TACHE:

Enseigner l'éducation physique à temps plein pour la session d'hiver 1974 seulement, débutant en janvier 1974.

QUALIFICATIONS:

Posséder un baccalauréat en éducation physique.

TRAITEMENT:

Selon le décret des enseignants, tenant lieu de convention collective.

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 7 novembre 1973 inclusivement:

Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean
a/s Directeur du personnel,
400, rue Mellon,
Arvida, P.Q.

ENFIN!

Une imprimerie qui a su se moderniser et s'adapter
aux besoins de votre entreprise



l'imprimerie
**LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE**



imprimerie

**Confier ses travaux d'imprimerie
chez
nous**



c'est être toujours gagnant

IMPRIMERIE

**LE PROGRÈS
DU SAGUENAY LIMITÉE**

316, AVE LABRECQUE — CHICOUTIMI

TEL.: 545-4474



LUC G

LES PROPOS DU
COUREUR

DES
BOIS



Un concours de...détente

C'est samedi de la semaine dernière que les organisateurs du nouveau concours Détente 1973 faisaient la remise des nombreux prix aux gagnants tirés au sort parmi ceux qui s'étaient

qualifiés. Cette soirée de gala a été vraiment un succès si on considère le millier de personnes qui se trouvaient à l'Hôtel Montagnais parmi lesquelles on retrouvait le Dr. Gaston Moisan, sous-mi-

nistre adjoint au M.T.C.P., P.E. Pageau du Service de la Sécurité et de l'Éducation, André Martel directeur du bureau régional du Service de la Faune, de nombreux gardes-chasse venant de partout comme de Dolbeau, Roberval, Richmond Pelletier, officier de la Fédération Québécoise de la Faune, les dirigeants des associations de chasse et pêche de notre région.

Il est agréable de souligner que la participation et la présence de résidents du secteur du Lac St-Jean était très forte. C'était véritablement une fête familiale et régionale.

Afin de rappeler en quoi consistait le concours Détente 73, je résume en gros qu'il s'agissait d'inviter les chasseurs à l'original à participer à certaines épreuves par lesquelles ils pouvaient démontrer leur habileté au tir, leurs connaissances des lois de la chasse, des principes de la sécurité dans le maniement des armes à feu, des rudiments de la survie en forêt, etc.

Autrement dit, ce concours ne faisait pas appel à l'orgueil des chasseurs parce qu'on ne tenait pas compte du panache.

Le concours Détente avait pour premier but de faire échec aux concours de panaches qui ne favorisent d'aucune façon la conservation de la faune parce qu'ils incitent certains chasseurs sans scrupule à abandonner un original mort après en avoir tué un autre arborant un plus gros panache.

Alors que les concours de panache récompensent les tueurs d'originaux et les chanceux, le concours Détente reconnaît les mérites des chasseurs à leur juste valeur. Au lieu de pénaliser ou d'exclure ceux qui n'ont pas eu de chance d'abattre un original, le concours Détente permet à tous de se qualifier pour gagner des points attribués selon le mérite au lieu du hasard. Le seul hasard dépend de l'âge de l'original abattu, mais c'est une mesure incitative à tuer les plus âgés au lieu du plus beau, afin de permettre aux sujets plus jeunes de renforcer et d'augmenter la reproduction, c'est pourquoi le nombre de points augmentait avec l'âge de l'animal.

En faisant l'analyse des résultats, on constate que des participants ont même manqué la cible après avoir tiré 5 balles; d'autres ont démontré une i-

gnorance des principes élémentaires de la sécurité. Ce concours fait donc appel à la véritable compétence des chasseurs.

Les associations de chasse et pêche travaillent à faire l'éducation du public et elles ont encore beaucoup de "boulot" devant elles. C'est pourquoi il est à espérer qu'elles continueront à supporter le concours Détente et qu'à l'avenir elles ne collaboreront plus avec les commanditaires qui veulent organiser des concours de panache qui ne sont après tout qu'une espèce de force qui incite certains chasseurs à la course aux trophées.

Je comprends que c'est agréable pour l'heureux chasseur d'exhiber un beau et grand panache, mais ça devrait finir là, il est déjà suffisamment récompensé.

Les frères Laval et Jean-Hugues Tremblay, distributeurs Moison, ont accepté généreusement de supporter les lourds frais pour présenter en premier le concours Détente 73 et ont même distribué de nombreux prix pour une valeur de \$1.500.00. Je formule le souhait qu'ils ne soient plus forcés ou sollicités pour commanditer les concours de panache, surtout après le succès remporté par le concours Détente 73 qui devrait amener les autres régions de la province à adopter cette nouvelle formule imaginée et conçue par des gens de chez nous et qui est fortement encouragée par les autorités du ministère du C.T.C.P. comme le mentionnait le sous-ministre Gaston Moisan qui a pris la peine de venir assister à la distribution des prix.

Le concours Détente fait appel à l'intelligence, au sens des responsabilités et à l'esprit sportif. Voilà une excellente façon d'inculquer l'esprit sportif chez les amateurs de la chasse et de la pêche en leur faisant comprendre que désormais, il faudra pratiquer ces sports d'une façon purement récréative, car ce qui compte après tout, ce n'est pas le succès comme tel qui est important, mais la "détente" nécessaire à notre organisme stressé et fatigué. La conservation de notre faune sera assurée quand nous aurons réussi à tuer notre cupidité et notre égoïsme.

LE BIPEDE

MEUBLES NEUFS ★
MENAGES COMPLETS

Espagnols
Coloniaux
Canadien

**EN STOCK
ENTREPOT**

Poêle Fridge
Laveuse-sécheuse
salon, cuisine
chambre
COMPLET

**PRIX EXTRAORDINAIRES
ENCORE JAMAIS VUS**

ENTREPOSAGE & LIVRAISON GRATUITS

Ces maisons mobiles ont été vendues, les meubles en moins.

**JUNEAU MAISONS
MOBILES**

Rte 16A Tél: 549-6469.

1973 CHRYSLER NEWPORT 4 portes, P.B., radio pneu RADIAL, seulement quelques mois, de service. Brun, intérieur matériel or.	1972 FORD GALAXIE 500 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, vitres teintées, dégivreur arrière, couleur brune, toit vinyle brun, intérieur matériel noir.	1971 MONACO 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, en très bonne condition, verte, toit vinyle vert, intérieur vert.	1971 PONTIAC LAURENTIEN 4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, en parfaite condition, bleu marin, intérieur bleu.
1971 DODGE POLARA CUSTOM 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bonne condition, brune, intérieur brun.	1970 CHEVELLE 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, radio, pneus neufs et peinture neuve, couleur brune, toit vinyle brun, intérieur noir.	1970 CHEVROLET IMPALA 2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, couleur verte, intérieur noir.	1971 PONTIAC LAURENTIEN Station-Wagon moteur 400, P.B., P.S., grosse transmission, dégivreur arrière, bleu marine, intérieur bleu pâle.
1969 DODGE MONACO 500 convertible 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, grise, toit et intérieur noirs.	1969 DODGE MONACO 500 2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, console, P.B., P.S., radio, vitres électriques, intérieur blanc.	1969 PONTIAC LAURENTIEN 8 cylindres, PB P.S., radio excellente condition.	1969 CHRYSLER 300 4 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., vitres électriques, chaufferette, dégivreur et haut-parleur arrière. Peinture et pneus neufs, très propre, verte, toit vinyle noir, intérieur matériel beige.
1968 VAN DODGE 6 cylindres, en très bonne condition.		1968 PONTIAC PARISIENNE 4 portes, H.T., P.B., P.S., pneus neufs et peinture neuve, toit vinyle, faut voir.	A BON MARCHÉ 1969 VAUXHALL, Station-Wagon.

**ENEZ
ME VOIR
CHEZ...**

**MAURICE
SIMARD
Gérant**

PERRON AUTO
CHICOUTIMI

SUCCURSALE
COIN ROUTE
16A
TEL: 549-7701

Tél: 549-7701,
demandez
Maurice

**PERRON
AUTO**
CHICOUTIMI

Dards au Saguenay

CLASSEMENT DES EQUIPES

	J	G	P	N	PTS	P	C
Légion de Chic.	8	8	0	0	16	69	27
Chevaliers de Jon.	8	7	1	0	14	62	34
Mooses Jon.-Kén.	8	4	2	2	10	51	45
Club Nautique Chic.-N.	8	4	3	1	9	54	42
Chevaliers d'Ar. No 1	8	4	3	1	9	50	46
Garde Pa. de Chic.-N.	8	4	4	0	8	48	48
Légion Jon.-Kén.	8	3	2	2	8	45	51
Club Tennis Chic.-N.	8	2	4	2	6	46	50
Mooses d'Arvida	8	2	4	2	6	41	55
Chevaliers d'Ar. No 2	8	1	6	1	3	35	61
Chevaliers Kénogami	8	1	6	1	3	31	65

POINTAGÉ "180": Jean-Paul Lapointe Légion de Chicoutimi.

SIMPLE EN "10" DARDS: Damas Deschêne, Club Nautique, Chic. Nord, J.-Yves Perron, Chevalier de Jonquière.

DOUBLE EN "18" DARDS: Germain Gagné et F. Emond, Moose Jon.-Kénogami, Maurice Dallaire et C. Glidden Légion Chicoutimi.

CLUB DES "100": Marius Desjardin, Club Nautique, Chicoutimi-N. 4-10-73.

Jean-Yves Tremblay, Trappeurs, Chicoutimi-Nord, 18-10-73.

MEILLEURES MOYENNES

	J	G	P
Réal Juneau, Légion, Chic.	7	7	0
Gaby Blais, Garde Parois., Chic.-N.	7	7	0
Gabriel Dubé, légion Chic.	6	6	0
J.-Paul Lapointe, légion Chic.	6	6	0
J.-Yves Perron, Chevalier Jon.	5	5	0
Jacques Lessard, Chevalier Jon.	5	5	0
J.-Marie Fillion, Moose d'Arvida	8	7	1
Jocelyn Ouellet, Club Nautique, Chic.-N.	7	6	1
Claude Morissette, Club Tennis, Chic.-N.	6	5	1
Roland Paquet, Chevalier d'Ar. No 1	6	5	1
Fernand Emond, Moose Jonq.	5	4	1
Guy Coupal, Chevalier d'Arvida No 2	8	6	2
Bernard Deschêne, Légion Kén.	8	6	2
Gus Bouillon, Légion Kén.	8	6	2
Roger Gauthier, Chevalier d'Arvida No 1	8	6	2
Maurice Dallaire, Légion de Chic.	8	6	2

Les Bons Copains

Premier revers du Claveau

Les porte-couleurs du Bédard-Dodge-Chrysler ont infligé une première défaite au puissant Claveau, et Fils.

C'est une performance de 3 buts de Laval Côté qui a valu cet important triomphe du Bédard sur les meneurs des Bons Copains. Jacques Gauthier avait pourtant brillé pour les vaincus comptant 2 fois et fournissant une assistance.

soirée avec 2 buts, 2 aides tout comme son coéquipier Michel Bergeron, 2-1. Laval Gagnon a participé aux deux points des siens.

LA RUDESSE STOPPEE

A sa 3ième campagne, les Bons Copains connaissent encore une grande popularité. Les assistances sont nombreuses et l'enthousiasme ne manque pas. La seule ombre au tableau est la rudesse des dernières disputes, supposées amicales. Les arbitres ont reçu des ordres particuliers pour se montrer plus sévères dans les rencontres à venir. Les joueurs fautifs seront d'abord avertis puis punis ou suspendus par la suite s'ils récidivent, de nous confier le sympathique président Gilles Fradet.

LE CANADIAN TIRE EXPLOSE

Une faiblesse incroyable de la défense du Pineault-Bilodeau Electric a facilité le travail des as-compteurs du Canadian Tire qui y sont allés d'un pique-nique avec une victoire facile de 9-2 sur les Electriciens du circuit Fradet. Rénaud "Ti-Boy" Dufour a connu une autre bonne

Un long week-end...

Labatt Bière 50

Sam prend une 50

Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

Labatt

BIENVENUE

AUX COURSES SOUS HARNAIS

DIMANCHE 1 hre 50

MERCREDI 7 hres 50

10 COURSES AU PROGRAMME

DE NOUVEAUX COURSIERS

PISTE SAGUENAY

JONQUIERE BOUL. ST-FRANÇOIS JONQUIERE



Malgré les efforts de Yvon Verreault (8) Richard Guay (1) et Gilles Quintal (2), James Bateman (14) vient de loger le disque dans le filet des Saguenéens.



Maurice Barette, le cerbère des Remparts, contrant une attaque du no 9 des Saguenéens, Pierre Dubé.

TRACFOR

MET A VOTRE SERVICE UNE PRESSE A CHAINES HYDRAULIQUE MODERNE, DE 360,000 LIVRES DE CAPACITE POUR REMONTER VOS CHAINES DE TRACTEURS.

ECONOMISEZ...!

EN FAISANT REMONTER TRAINS DE ROULEMENT AVEC LES PIECES DE RECHANGE DE MARQUE



EN STOCK A CHICOUTIMI

Pièces de rechange pour les marques de tracteurs

- CATERPILAR
- ALLIS - CHALMERS
- EUCLID
- INTERNATIONAL
- KOMATSU
- CASE ETC...



Distributeur exclusif au Saguenay-Lac St-Jean

VENTE
LOCATION



PIECES
SERVICE

850 Route 170

CHICOUTIMI
Edifice Tracto

549-5464



Confiez-nous vos meubles de tous genres et sièges d'autos pour réparation et rembourrage. Fabrication et réparation de tentes, auvents, etc.


TRAVAIL GARANTI **CHARGEX**

PLAN DE CREDIT CHARGEX

ESTIME GRATUIT — 10 ANS D'EXPERIENCE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

ATELIERS BOULAY & FRERES INC.
2045, Boul. Talbot Chicoutimi Tél.: 549-6648





CENTRE DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE C. A. P.

**CAMPUS DE CHICOUTIMI
COURS DE BADMINTON**

Lundi, de 20 h. à 22 h. — Public en général
Début des cours: 5 novembre 1973
Professeur: Michel Robitaille

JUDO
Mardi — Jeudi
Professeur: Louis Page

Pour renseignements communiquer au numéro

549-2428

COLT 175 COLT 250 COLT 295 COLT S/S 250 COLT S/S 295 COLT S/S 340 CUSTOM II 250 CUSTOM II 400 CUSTOM II 530 ELECTRA 340 ELECTRA 440

Polaris 1974

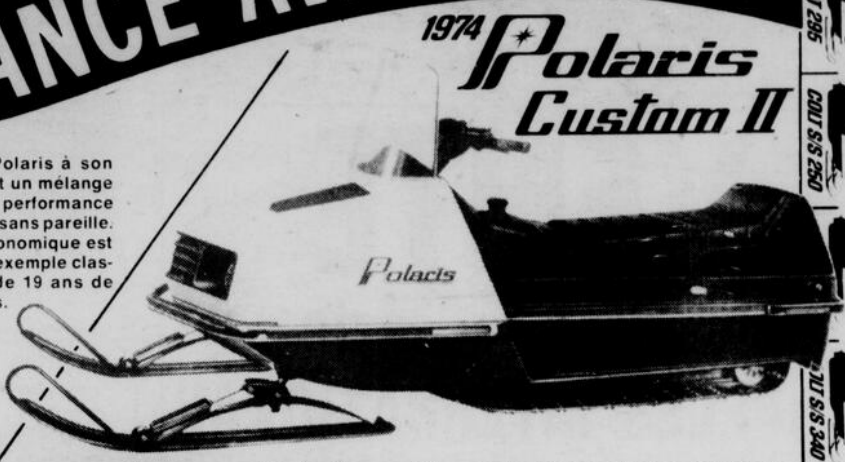
de la PERFORMANCE AVANT TOUT

1974 Polaris Colt

Voici la suprématie Polaris à son meilleur. La Colt 74 est un mélange idéal de nouveau style, performance éprouvée et confiance sans pareille. Cette petite beauté économique est une vraie valeur et un exemple classique d'un héritage de 19 ans de suprématie par Polaris.



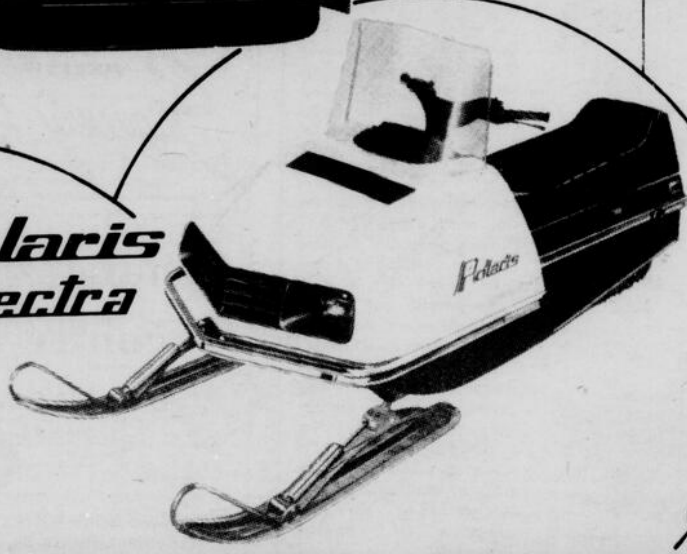
1974 Polaris Custom II



Voici un fier compétiteur, à chenille large, idéal pour la famille recherchant confort et stabilité, plus la facilité et la rapidité de sa manoeuvre. Tout y est dans cette motoneige Polaris Custom II, de son style distinctif à sa fiabilité reconnue de l'ingénierie de Polaris.

1974 Polaris Electra

La Polaris Electra 74. Un produit nouveau unique de la suprématie Polaris... nouveau moteur silencieux Star, nouvelle chenille 'Super-Span' de 18", nouveau style, et plusieurs autres caractéristiques avancées de l'ingénierie Polaris furent mises dans cette motoneige étant en elle-même une classe de performance.



PASSEZ
LES
VOIR
DES
MAINTENANT
CHEZ
VOTRE
CONCESSIONNAIRE

ATELIER
ANDRE FORTIN LTEE
270 Ave du Pont Nord ALMA 662-6140

Sport
G. MARCHAND & FRÈRE
Musique ENR.
(Edifice Théâtre Capitol)
67 EST. RACINE TEL.: 543-1213 CHICOUTIMI

MAXI-MOTO
136 BOUL. TASCHEREAU KENOGAMI TEL.: (418) 547-2122

DANACA LTEE
DISTRIBUTEUR POLARIS et SUZUKI
RUE DEQUEN 276-2380 MISTASSINI, P.Q.

La Coupe Molson

Une note de prestige pour les Sags

La COUPE MOLSON constituera un élément de prestige tout en créant au sein des joueurs des Saguenéens une certaine motivation qui pourra certes se répercuter sur le rendement global de l'équipe.

C'est du moins en ce sens que le sportif Jean-Hughes Tremblay a annoncé cette semaine la création du trophée perpétuel MOLSON, qui honorera chaque année le joueur des Saguenéens ayant accumulé, selon un système bien établi, le plus de points au palmarès des "trois étoiles", lesquelles seront choisies par les chroniqueurs sportifs.

Ainsi, selon le mode de sélection suggéré, la première étoile de chaque match recevra 5 points, la deuxième, 3 points et la troisième, 1 point. A la

fin de chacune des périodes de la saison, le joueur qui aura obtenu le plus grand nombre de points recevra \$125.00. Par contre, en fin de saison régulière, on procédera à une compilation générale et c'est alors que le grand gagnant sera proclamé "l'étoile des étoiles" chez les Saguenéens. Son nom sera inscrit sur le socle de la coupe Molson et il recevra également une somme de \$200.00.

Pour délimiter le scrutin, la saison de hockey a été divisée en quatre périodes soit octobre-novembre, décembre, janvier-février, mars-avril.

Notons enfin que la coupe MOLSON sera exposée au Centre Georges-Vézina et que le nom de chacun des lauréats annuels sera gravé sur cartouche.



C'est le capitaine Jean-Paul Leblanc qui le premier a pu toucher la coupe MOLSON. Il apparaît ici en compagnie de Guy Brassard de Molson Saguenay et Germain Munger instructeur des Saguenéens.

VENTE de fins de série MODÈLES INTERNATIONAL LEGERS



Demandez à tous les spécialistes du camion: "Qui construit les pick-up les plus robustes et les plus sûrs?" Ils vous répondront: "International!" De plus, ces pick-up ont de l'élégance et du confort à revendre. Saisissez cette occasion d'économiser en achetant le pick-up dont les dimensions et la force motrice conviennent le mieux pour votre utilité ou votre agrément.

Le Travelall fait honte aux station-wagons habituels par toute la place qu'il peut offrir à ses passagers ou à son chargement, par sa robustesse et sa puissance en remorquant à vitesse de route de lourdes caravanes ou des bateaux, et par son dégagement dans les mauvais chemins. En vous dépêchant, vous pourrez économiser sur l'achat d'un de ces élégants et rapides Travelall.

Nous devons liquider nos stocks à n'importe quel prix pour faire place à nos nouveaux modèles.

Nous vous conseillons de ne pas attendre si vous voulez bénéficier de ces aubaines exceptionnelles, dont la nouvelle se répandra rapidement. Nous nous en tiendrons strictement au "premier arrivé, premier servi". Faites-le aujourd'hui!



L. Ratté, Représentant, Tél.: 549-1124

**D. BOURBEAU
International Ltée.**

1600 Boulevard Talbot — Chicoutimi
Pièces — ventes — services
Tél.: 549-8830



D. Bourbeau, Gerant, Tél. 549-7960

VENTE - INSTALLATION
pour toutes marques
d'autos
et de
camions

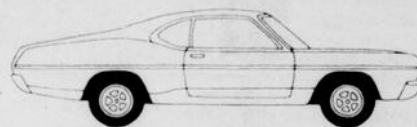
CHICOUTIMI
1740, Rte 16-A
549-7277

VITRERIE
Saguenay **AUTO GLASS**
LTEE

ALMA
Boul. Du Pont
662-3437

VITRERIE
d'autos saguenay
REMBOURSEMENT
MATERIEL ET CONDUITE
CONTRAT D'ASSURANCE

Echangez votre voiture neuve contre l'une des nôtres!



Lorsque vous laissez votre voiture neuve chez Ziebart pour un traitement anti-rouille, nous vous prêtons une voiture de courtoisie.

Nous savons que c'est difficile de laisser, pour traitement, une nouvelle voiture toute brillante, mais lorsque nous avons terminé sa protection, vous pourrez la conduire pour plusieurs années.

Téléphonez pour un rendez-vous.



Si c'est pas Ziebart...c'est pas pareil

ANTIROUILLE AUTO-CAMION (ALMA) LTEE

2500, AVE DU PONT SUD, ALMA, Lac-St-Jean TEL.: 668-8585

ANTIROUILLE CHICOUTIMI ENRG.

2918, BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI TEL.: 549-2434



LE GEANT DE L'AUTO



GUY MERCIER,
propriétaire



ROBERT COTE,
vendeur

Jean-Marie IMBEAULT,
vendeur



L. DESGAGNE, Gérant

**G
M**

- 1 CADILLAC 73
- 8 PONTIAC 68 à 73
- 2 BUICK Sabre Custom 69 à 71
- 8 CHEVROLET 69 à 72
- 6 CHEVY NOVA
- V-8 et 6 automatique, 68 à 72

- 4 CHEVELLE 68 à 70
- 1 ACADIAN 71
- 1 CAMARO 70
- 1 FIREBIRD 400 Sport 70 - 68
- 1 OLDSMOBILE Cutlass 68
- 1 SKYLARK 68

**C
H
R
Y
S
L
E
R**

- 6 DUSTER 70 à 72
- 2 DODGE Polara 70 - 71
- 6 DODGE Coronet 68 à 71
- 3 PLYMOUTH Belvédère 69 à 71
- 5 DODGE Dart 67 à 70
- 1 PLYMOUTH Road Runner 71

- 1 CHALLENGER 70
- 1 DAYTONA 70
- 8 CHRYSLER 67 à 71
- 2 BARRACUDA 68 et 69
- 3 VALIANT 67 à 69
- 4 PLYMOUTH Satellite 68 à 71

**D
O
D
G
E**

**F
O
R
D**

- 1 MUSTANG Mach I
- 351 - RAM-AIR - 72
- 3 FORD Galaxie 500, 69 à 72
- 1 MUSTANG 71 convertible
- 1 MARQUIS, Brougham 71
- 4 PORTES - H.T.
- 1 METEOR convertible 70

- 1 MUSTANG 69
- 1 TORINO Fastback 68
- 1 COUGAR 67, très propre
- 1 THUNDERBIRD 69
- 1 MAVERICK 70

**M
E
R
C
U
R
Y**

**I
M
P
O
R
T
E
E
S**

- 1 COROLLA Mark II - 71
- 3 DATSUN 69-70-71
- 2 VOLKSWAGEN 68-69
- 2 VOLVO 70-71
- 1 FIAT Spider 68 - \$450.

**D
I
V
E
R
S**

AVION STENSON, 165 H.P.
4 passagers, 2 radios, sur skis et roues. Reste 1,100 hres avant reconditionnement du moteur C.A.V. neuf.

73 - TRI-SPORT
comme neuf - Valeur: \$1.000. - SPECIAL: \$475.

72 - ROULOTTE 25' - Dauphine L'Islet
pouvant coucher 8 personnes, air climatisé, télévision, toute équipée.

Valeur: \$6.500. - SPECIAL: \$4,500.

72 - 1 MINI-TRAIL HONDA \$75.00

LES ROIS DE LA QUALITE

GUY Automobile

SERVICE APRES-VENTE
EXCEPTIONNEL

GARAGE ET MECANICIENS
SPECIALISES POUR VOUS
DONNER ENTIERE SATISFACTION

SITUE AU COIN MONTCALM ET RACINE - CHICOUTIMI

TEL: 549-3320

PRES DU NOUVEAU PONT

Selon "le livre secret" d'un dépisteur professionnel 53 hockeyeurs de la ligue junior Majeure passeront à des équipes professionnelles

Quelque 76 hockeyeurs termineront leur stage dans les rangs juniors suite à la présente campagne de la Ligue Junior Majeure du Québec. De ce nombre, 31 appartiennent à la division est du circuit Lebel. De leur côté, les clubs qui composent la division ouest verront 45 de leurs protégés quitter le Québec afin de poursuivre leur carrière sous d'autres cieux, si naturellement, ces 45 hockeyeurs ont suffisamment retenu l'attention des dépisteurs professionnels.

La formation la plus affligée de ces départs sera sans contredit les Royals de Cornwall qui perdront 11 joueurs. Quatre équipes devront se départir des services de 9 hockeyeurs. Ce sont le Junior de Montréal, les Eperviers de Sorel et les Dynamos de Shawinigan. Quant aux Draveurs de Trois-Rivières, 6 hockeyeurs devront quitter la scène provinciale et 8 joueurs devront faire de même avec le National de Laval. Les Rangers de Drummondville, les Festivals de Hull et les Saguenéens de Chicoutimi n'auront que quatre pertes à déplorer à l'issue de la prochaine campagne et les Castors de Sherbrooke cinq.

LES ROYALS DE CORNWALL

Les Royals de Cornwall, anciens détenteurs de la Coupe Mémoire, devront procéder à une réorganisation complète de leurs effectifs en raison du fait que 11 de leurs porte-couleurs termineront leur stage dans les rangs juniors à la fin de la prochain

truction d'une équipe de hockey. La formation drummondvilloise ne verra que quatre de ses hockeyeurs quitter ses rangs l'an prochain, soit: Denis Chagnon (6), Jacques Chiasson (8), Michel Viens (11) et Richard Lacoste (20). Selon notre informateur, seul Jacques Chiasson aurait des chances de passer sous la tutelle

chêne rouge" ne voit que sept de ses porte-couleurs plier bagages, il n'en demeure pas moins que ces sept hockeyeurs constituent une lourde perte pour la formation québécoise. Vous ne remplacez pas des Mike Corcoran (30), Richard Nantais (8), James Bateman (14), Jacques Locas (18), Richard Perron (19), Luc Loisel (20) et Charles Constantin (22) en criant ciseaux. Quant au repêchage en soi, cinq des sept joueurs ci-haut mentionnés devraient retenir les faveurs des dépisteurs au prochain repêchage universel. Les heureux élus seraient Richard Nantais, James Bateman, Jacques Locas, Richard Perron et Charles Constantin.

Marc Quenneville

ne campagne. Les 11 élus sont: Tom Wynne (30), Brian Baker (2), Bob Murray (4), Dave Rooke (5), Gary McGregor (7), Bob Chase (9), Kevin Treacy (10), Doug Chase (14), Bob Geoffron (15), Dan Lupinette (18) et John Duncan (21). De ce nombre, huit joueurs devraient passer sous la tutelle d'équipes professionnelles. Ces huit joueurs sont: Brian Baker, Bob Murray, Dave Rooke, Gary McGregor, Kevin Treacy, Bob Geoffron, Dan Lupinette et John Duncan.

LES RANGERS DE DRUMMONDVILLE

Après quelques glorieuses saisons au sein du circuit québécois, les Rangers de Drummondville traversent actuellement une période assez douloureuse, soit celle de la recons-

d'une équipe professionnelle.

LES FESTIVALS DE HULL

Les Festivals de Hull, l'une des deux nouvelles équipes de la ligue Junior Majeure, l'autre étant celle de Chicoutimi perdront également quatre joueurs à l'issue de la prochaine campagne. Cependant, les Festivals n'ayant pas droit au repêchage universel au début de la saison (ce, aussi bien au Québec qu'en Ontario) se sont vus dans l'obligation de former leur équipe avec des joueurs rejetés des autres formations du circuit. C'est pourquoi il serait très surprenant que les Allan Robinson (1), Claude Campeau (5), Dave Boyd (2) et André Turcotte (11) retiennent l'attention à la prochaine séance de repêchage.

LE NATIONAL DE LAVAL

Voilà une autre équipe du circuit Lebel qui aura à enregistrer de lourdes pertes à la fin de la saison si l'on considère que huit joueurs doivent quitter les rangs de cette équipe. Ce sont: Dave Logan (4), Yves Quenneville (5), Gaétan Potvin (24), Marcel Dumais (8), Marcel Rousseau (12), André Perreault (15), Claude Dupuis (16) et Maurice Gervais (23). De ce nombre, les candidats les plus aptes à faire le saut chez les professionnels sont Gaétan Potvin et Maurice Gervais.

LES REMPARTS DE QUEBEC

Même si "la grosse ma-

Junior de Montréal (sieurs reprises) soutient que les neuf joueurs en question verront leur nom apparaître sur les listes des joueurs qui seront repêchés au mois de juin par les équipes professionnelles.

LES DYNAMOS DE SHAWINIGAN

Voilà une autre équipe qui aura passablement de vides à combler la saison prochaine si l'on prend pour acquis que neuf hockeyeurs de cette formation en sont à leur dernière année dans les rangs juniors. Les Paul-André Touzin (30), Jean Bernier

dernier passage à Chicoutimi mais il ne faudrait pas croire pour autant que cette équipe n'ait pas d'excellents éléments pour le hockey professionnel. Tous les joueurs en question, et d'après nos projections, les six joueurs qui quitteront cette équipe ont tous les atouts qu'exige le hockey professionnel. Ces hockeyeurs sont: Ronald Blouin (30), Fernand Blais (2), Bernard Flante (3), Robert Arsenault (7), Jean Beaulieu (10) et Alain Daigle (12).

LES EPERVIERS DE SOREL

Finalement, la dernière équipe et non la moindre, les Eperviers de Sorel. Neuf hockeyeurs de cette formation du circuit Lebel en sont à leur dernière année dans les rangs juniors et à moins d'une grosse surprise, ces neuf hockeyeurs seront tous placés sur les listes de repêchage de l'une ou l'autre des équipes professionnelles en place. Du côté des Eperviers, ces neuf hockeyeurs sont: Pierre David (2), Carlo Torresan (3), Yves Plouffe (6), Firmin Royer (8), Jacques Cossette (10), Michel Déziel (11), Serge Gamelin (15), Denis Carrutel (17) et Michel Bergeron (18).

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

En ce qui regarde la formation des Saguenéens, la situation est quelque peu confuse puisque les quatre hockeyeurs appelés à quitter cette équipe en sont ni plus ni moins qu'à leur première expérience au niveau du Junior Majeur. De plus, les dépisteurs des équipes professionnelles ne sont pas légion au Centre Vézina, ce qui fait que ces quatre hockeyeurs devront s'illustrer à l'extérieur s'ils désirent retenir l'attention des équipes professionnelles. Malgré ces handicaps, notre informateur (il a vu évoluer les Saguenéens à Hull, Laval et Drummondville) croit que Richard Guay (1) et Michel Dubois (21) possèdent d'excellentes chances de faire le saut surtout que Dubois semble s'être retrouvé depuis quelques parties et qu'il a impressionné trois dépisteurs lors de son dernier passage à Laval.

Quant à Richard Guay, son nom serait également inscrit sur la liste de quelques clubs et ses chances d'être repêché sont bonnes, en autant qu'il puisse régulièrement offrir de bonnes performances. Finalement, Paul Arsenault



YVON VERREAULT

(3), Jean Laroche (4), Jean-Paul Gilbert (11), Richard Poisson (15), Louis Lorange (17), Claude Arvais (18), Normand Bergeron (19), Bernard Noreau (22), sont tous confiants de graduer dans les rangs professionnels. A l'exception de Richard Poisson, les huit autres joueurs devraient voir leur rêve se réaliser.

LES CASTORS DE SHERBROOKE

Les Castors de Sherbrooke, même si cette équipe est en pleine période de reconstruction, devraient frapper pour une moyenne de 1 000 lors de la prochaine séance de repêchage puisque les cinq hockeyeurs appelés à quitter cette équipe devraient tous être en mesure d'envisager une carrière professionnelle. Les heureux élus sont les gardiens Réjean Lemelin et Mario Lesard, Dwane Byers (12), Marcel Labrosse (18), et Denis Martel, ce dernier un ancien National de Laval.

LES DRAVEURS DE TROIS-RIVIERES

La formation dirigée par Claude Dolbec n'a rien fait qui vaille lors de son



BOB GEOFFRON

semble également connaître de meilleurs moments depuis quelques jours et sur le plan hockey, même si ce n'est pas un Bobby Orr, il est définitivement supérieur à John Wensink qui s'alignait la saison dernière pour les Royals de Cornwall et qui a été repêché très tôt lors de la dernière séance. Quant à Yvon Verreault (8) toujours selon le rapport de notre dépisteur, il est robuste, possède un bon coup de patin et est un compteur naturel. Voilà d'excellentes références au sujet du no 8 des Sags.

Suite à la lecture des faits mentionnés ci-haut, peut-être le lecteur sera-t-il surpris, voire même étonné qu'il nous ait été donné de penser qu'un tel ou un tel puisse graduer un jour ou l'autre dans les rangs professionnels. Notre énoncé s'est voulu le plus objectif possible et des 53 hockeyeurs dont nous avons parlé ci-haut et qui auraient d'excellentes chances d'être repêchés à la prochaine séance des clubs professionnels, quelques-uns pourraient être complètement ignorés par les clubs majeurs. Cependant, si l'on considère que la ligue Nationale admettra deux autres formations dans ses cadres la saison prochaine (même chose pour la ligue Mondiale) et en prenant pour acquis que ces 32 équipes professionnelles repêcheront un minimum de 10 joueurs chacun au mois de juin prochain, vous en arrivez à la conclusion que 320 joueurs des ligues du Québec, de l'Ontario et de l'Ouest seront sélectionnés à cette fameuse séance de repêchage. De ce nombre de 320 hockeyeurs repêchés, 53 proviendraient du circuit québécois: est-ce un chiffre exagéré ou hors de proportion? Notre informateur croit que non.



JACQUES CHIASSON



MICHEL DUBOIS



JUNIOR DE MONTREAL

Le Junior de Montréal, une équipe qui devait tout renverser sur son passage au cours de la présente saison du circuit Majeur, perdra neuf porte-couleurs au mois d'avril prochain. Ces neuf hockeyeurs sont: Michel Dion (30), Gilles Lupien (2), Louis Clément (6), Derrick Emerson (8), Robert Sirois (9), Richard Moore (10), Allan Pike (18), Normand Renaud (22) et Bernard Rocheleau. Aussi surprenant que cela puisse paraître, notre informateur (qui a vu évoluer le

Avant leur départ pour Atlanta hier

Les Red Wings laissent Dionne...à Détroit

DETROIT (PA) — Les Red Wings de Détroit ont laissé le centre Marcel Dionne à Détroit alors qu'ils se sont envolés pour Atlanta pour y affronter les Flames en soirée, samedi.

La direction des Red Wings n'a émis aucun communiqué sur l'absence de Dionne. Mais c'est un secret de Polichinelle que Dionne déçoit énormément en ce début de saison. Il n'a pas encore enfilé un but en 10 parties.

L'instructeur de l'équipe, Ted Garvin, était tout à fait déçu de l'échec de 7-0 subi contre Toronto, jeudi soir, et il aurait apparemment réprimandé Dionne entre les périodes pour son piètre jeu. Des rumeurs

circulent depuis plusieurs jours à ce que Dionne qui n'a pas parlé à son instructeur, Dionne soit échangé. à ses jouerus ni à la presse au cours des récents jours. Il n'y eut aucun commentaire de



MARCEL DIONNE

Vendeur demandé

Nous recherchons un vendeur pour le Saguenay et le Lac St-Jean.

Commerce de pièces et accessoires de moto-neige et motocyclettes.

Expérience comme vendeur, mécanicien ou commis aux pièces appréciées.

Communiquez avec
C.F. 327
Chicoutimi.

SUR LA PISTE D'UNE BONNE AFFAIRE

La réputation des motoneiges Ski-Doo n'est plus à faire. Elles ont la meilleure valeur de revente sur le marché.

Chacun des 202 concessionnaires Ski-Doo possède en quantité toutes les pièces nécessaires au bon fonctionnement de votre motoneige.

Les vêtements de qualité Ski-Doo font de tous les bons lapins, des lapins chaleureux!

Le service est toujours amical et les affaires se règlent toujours agréablement avec un gars qui s'y connaît... le concessionnaire Ski-Doo!

ski-doo
Chez nos 202 concessionnaires Ski-Doo...Doo...Doo.

<p>BOULIANNE & FILS LTEE 130, rue Gaudreault BAGOTVILLE TEL.: 544-2333</p>	<p>ROLAND SPENCE 8 - R.R. No 3 - L'Orée des Bois JONQUIERE TEL.: 542-4456</p>
<p>LEO AUTOMOBILE LTEE 280, Hôtel de Ville CHICOUTIMI TEL.: 543-0743</p>	<p>VILLENEUVE EQUIPEMENT INC. 178, Boul. Ste-Geneviève CHIC.-NORD TELS: 543-3600 - 543-6850</p>



de L'AUTO au Hors-Bord

par René Lapierre

Une question d'antigel

N.D.L.R. Cette chronique ne se veut nullement un courrier automobile mais lorsque les problèmes posés sont d'intérêt général, nous ne pouvons les ignorer. Ainsi, suite à une lettre reçue la semaine dernière qui soulevait le problème de l'antigel, nous avons décidé de publier cette lettre et d'y répondre pour le bénéfice des lecteurs qui pourraient avoir le même problème.

M. Lapierre.

"J'ai une "Buick 1973" possédant un moteur de 455 pouces cubes et à carburateur quatre corps, de modèle "Centurion". Voici mon cas! Des le premier mille milles après l'achat, la lumière rouge de la température s'est allumée, indiquant "hot". Après vérification, plus d'antigel. J'en ai donc mis un gallon puis je suis allé voir le concessionnaire. Là on m'a répondu que c'était normal. Au deuxième mille milles, encore la même lumière indique "hot", deuxième vérification: encore vide, et j'ai dû remplir comme ça à tous les mille milles jusqu'à six mille milles. Alors on a décidé (le concessionnaire) de lever les têtes (culasses) et de les faire ré-usiner. La situation s'étant améliorée à 60% seulement, dans trois mille milles, j'ai dû rajouter trois pintes d'antigel. D'après vous, où va cet antigel? Il ne s'en perd pas une seule goutte par l'orifice de surplus (overflow) et il ne coule nulle part. On a fait des vérifications à plusieurs reprises à ce sujet, on a également fait un test de pression sur le radiateur, la pression est demeurée stable. Deuxièmement, est-ce normal de ré-usiner des disques de freins avant sur une voiture neuve, ou ne doit-on pas en installer des neufs? Je parle toujours ici de ma "Buick 1973". Moi je pense que ce n'est plus du neuf, c'est du reconditionné. Finalement, compte tenu de tous ces faits, quelles précautions dois-je prendre en regard de la garantie, ma voiture ayant déjà 11.600 milles".

Gustave Blackburn Jonquière.

"Je crois d'abord que vous devez sûrement souffrir d'une mauvaise entente avec votre concessionnaire. Vous faire croire qu'il est normal que votre auto fasse une dépense d'antigel est ridicule à un tel point que je comprends difficilement qu'un concessionnaire soucieux de sa réputation puisse se permettre une telle réponse, même au plus bouillant de ses clients. Car il est absolument anormal que le niveau du liquide de refroidissement baisse ne fût que d'un demiard. Les systèmes de refroidissement sont conçus de telle sorte que lorsque les unités qui le composent sont en parfaite condition, ils fonctionnent en circuit fermé à toutes les fuites possibles. Cependant, lorsqu'il y a fuite, une bonne dizaine d'éléments peuvent faire défaut. Remarquez que les causes peuvent se répartir en deux catégories soit par ébullition ou fuite directe. Pour le bénéfice de tous les lecteurs, je citerai ici les causes les plus plausibles.

FUITES DE LIQUIDE PAR EBULLITION:

- Obstruction extérieure de la grille du radiateur par des corps étrangers tel que boue, feuilles, insectes, etc.
- Courroie de pompe à eau trop lâche.
- Obstruction interne du système de refroidissement (rouille, saleté, etc.).
- Hoses à radiateur trop molles.
- Fuite d'un joint de culasse (gasket de tête).
- Alimentation carburateur trop pauvre ou manque à l'allumage.

Toutes ces causes vont amener le liquide de refroidissement au point d'ébullition créant ainsi une sur-pression qui fera se vider entièrement le système, soit par le bouchon ou par un unité qui éclatera (hoses, radiateur, joint, etc.).

PÉRTES PAR FUITE DIRECTE

Les pertes par fuite extérieure sont facilement localisables, il suffit d'utiliser un appareil à pression et d'observer d'où le liquide s'échappe. Par contre, les fuites internes sont plus difficiles à dépister car elles sont identifiées par la seule baisse de pression indiquée par le cadran de la jauge utilisée. De fait, si aucune perte extérieure n'est remarquée on en conclut donc que la fuite est interne. Mais il faut savoir où se dirige le liquide et, il n'y a que deux possibilités: ou bien il s'écoule dans le carter (pan) et on observe alors une hausse du niveau de ce dernier, ou bien il fuit dans la chambre de combustion et on devrait remarquer une fumée blanche (épaisse) à l'échappement lorsque le moteur tourne, généralement une ou plusieurs bougies sont mouillées lorsque la perte est généreuse.

Prenant pour acquis, comme vous le mentionnez dans votre lettre, qu'il n'y a aucune perte extérieure et que de plus, on a effectué un test de pression pendant une journée entière sans qu'il n'y ait eu aucune chute de pression et que d'autre part on remarque une amélioration à la suite du ré-usinage des culasses (têtes de moteur), il ne reste guère de causes à votre problème. D'abord l'amélioration produite par le ré-usinage des culasses marque que la déféctuosité est bien dans ce secteur du moteur. Et tout porte à croire que c'est une des deux culasses (têtes) qui en est la cause. Remarquez qu'un test de pression, alors que le moteur est froid, donc sans la compression de ce dernier, n'est pas concluant tant aux fuites internes possible, c'est pourquoi il ne faudrait pas négliger le phénomène suivant: les fissures microscopiques dont peuvent être victimes culasses, joints, et bloque-moteur, se resserrent parfois suffisamment pour demeurer étanche quand le moteur est froid, mais lorsque le moteur est en marche, la chaleur et la pression de la combustion fait se dilater ces mêmes fissures, d'où s'échappe le liquide pour fuir à l'intérieur des cylindres par exemple, et être transformé en vapeur par la combustion, sortant ainsi à l'extérieur camouflé à travers les gas d'échappement.

Notez ici, que ce dernier test s'effectue avec une jauge à pression sur le radiateur. Contrairement à ce qu'on est porté à croire, si la fissure est microscopique, la pression aura tendance à s'élever avec la température du moteur et il faudra qu'elle soit surveillée pour ne pas endommager d'autres éléments une fois le moteur chaud. L'oeil exercé d'un expert pourra alors noter soit la présence d'antigel dans l'huile, soit des vapeurs de ce liquide à l'échappement.

Pour ce qui est des disques de freins, la sécurité permet de les ré-usiner jusqu'à la cote de garantie de la compagnie. Cette cote varie d'une marque à l'autre. Un disque ré-usiné mais demeurant à l'intérieur des cotes de sécurité, est selon la compagnie en excellente condition et on refusera de les remplacer s'ils sont à l'intérieur de ces dites cotes. Nous traiterons de ce sujet d'une façon plus approfondie dans une prochaine chronique.

Sachez également, que vous êtes parfaitement en droit d'exiger que votre voiture ne perde plus une goutte d'antigel car vous bénéficiez encore de la garantie et vous en bénéficiez tant et aussi longtemps qu'on aura pas réglé complètement votre problème, puisque cette déféctuosité s'est fait connaître avant l'échéance de la garantie et que si le problème existe toujours, la faute en revient de droit au concessionnaire.

NOUVEAU

TRACTEURS



8 h.p. - 10 h.p. - 12 h.p. - 14 h.p. - 16 h.p.
A PARTIR DE

\$845.75

SOUFFLEUSE
COMPRISE

SOUFFLEUSES A NEIGE



Modèle 520 - \$445. - 5 forces - 26 pouces

Modèle 720 - \$498. - 7 forces - 26 pouces

Modèle 830 - \$551. - 8 forces - 30 pouces

Démarrateur électrique

GOBEIL

EQUIPEMENT LTEE

1773 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE CHICOUTIMI TEL: 549-3956

DEMANEGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION
de toutes grandeurs
de marque
CHEVROLET chez



Budget

Chicoutimi
543-7701
Alma
668-7321
Roberval
275-1041

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF
23 OUEST JACQUES-CARTIER CHICOUTIMI

SPECIAL DU GYMNASSE CHICOUTIMI

LE "VRAI GYMNASSE"
238, boul. Lamarche, Chicoutimi.

Téléphone: 543-0665

**\$18.50 du lundi 5 novembre
au
31 décembre, 1973**



Profitez de mon spécial pour vous rendre au Gymnase Chicoutimi "Le vrai Gymnase" et retrouvez votre bonne forme.

Le Gymnase Chicoutimi, "Le Vrai Gymnase", pour vous garder jeune et en pleine forme, vous offre les cours suivants dans son spécial Cours pour maigrir, engraisser, culture & reconditionnement physique Cours non compris dans le Spécial. Lutte, Boxe & Hatterophilie en plus de la chambre sauna et d'une magnifique Salle de douches et d'un équipement parfait. Tout que "Le Gymnase Chicoutimi" est vraiment le Gymnase le plus populaire en ville. Appelez-nous à 543-0665 ou faites nous l'honneur de votre visite, au 238 Boul. Lamarche à l'enseigne du "Roi de la Santé", le seul en ville qui a de bons prix pour vous "Inscrivez-vous immédiatement."

Les sports au Lac

Un petit conflit

Suite aux événements que nous qualifierions de malheureux survenus dimanche dernier à l'aréna local, nous croyons de notre devoir de faire le point sur la tension qui existe entre les dirigeants du hockey mineur de notre ville et les membres de la Commission des Loisirs et Sports. Loin de nous cependant, l'idée de servir d'intermédiaire entre les deux organismes pour régler le conflit qui semble régner, fort probablement au niveau des personnalités qui dirigent les deux camps. Car nous croyons sincèrement qu'il s'agit d'un affrontement entre deux camps.

Les faits dont nous avons été nous-même le témoin dimanche dernier, sont les suivants: suite à une autorisation obtenue précédemment de la Commission des Loisirs, les deux organisateurs en cours de patinage pour les jeunes de 4 à 12 ans, MM. François Gauthier et Réal Levesque, se présentent à l'aréna un peu avant neuf heures a.m. dimanche dernier pour le cours qui doit durer trois heures. Plus de cent vingt-cinq jeunes sont inscrits et la grande partie des parents accompagnent leurs jeunes enfants.

Mais quelle ne fut pas la surprise des moniteurs en patinage de voir la patinoire de l'aréna envahie par près de deux cents jeunes hockeyeurs lors de leur arrivée à l'aréna. On avait même accepté de mettre entre les mains des jeunes une pancarte fort significative pour faire le tour de la patinoire. Mais nous demeurons convaincus que pas un seul de ces jeunes n'aurait osé agir de la sorte s'ils n'avaient pas été influencés auparavant pour le faire.

Les dirigeants du hockey mineur n'avaient trouvé rien de mieux que cette sorte de contestation pour manifester leur mécontentement face à la décision de la Commission des Loisirs qui leur enlevait trois heures de glace sur les quelque trente heures dont les jeunes bénéficiaient jusqu'ici.

Après près d'une heure d'occupation de la glace, entremêlée de discussions de toute sorte, les dirigeants du hockey mineur acceptèrent finalement de libérer les lieux.

Cet incident de dimanche dernier fut suivi de deux réunions d'urgence entre les deux parties mais sans qu'aucune solution ne soit apportée au problème, chaque groupe demeurant sur ses positions.

D'autres réunions ont eu lieu au cours de la semaine et on en est venu à une entente au sujet du dimanche

matin mais nous avons cru déceler qu'on en était pas venu à un accord parfait sur tous les points de la mésentente et d'autres frictions sont à prévoir.

Il semble exister des conflits de personnalités certains entre les dirigeants des deux organismes. Le dialogue paraît difficile.

Les gars du hockey mineur reprochent aux membres de la Commission d'avoir tardé beaucoup trop à accepter le calendrier proposé pour les heures nécessaires au hockey mineur cet automne et il semble que l'on a dû attendre un long moment pour que la Commission n'engage le dialogue.

D'un autre côté, le hockey mineur de Dolbeau est dirigé par un groupe où les adultes sont peu nombreux. Nous admirons le dévouement et l'agressivité démontrés par ces jeunes qui se dépensent sans compter pour faire un succès de l'organisation. Mais par le geste qu'ils ont posé dimanche dernier, ils ont prouvé aux yeux de tous les adultes qui les ont vu agir, qu'ils manquaient totalement de maturité surtout face à une situation délicate.

Un dialogue constructif, s'il avait eu lieu avant les événements de dimanche dernier aurait été beaucoup plus profitable pour tous.

La situation présente est malheureuse mais elle est loin d'être irréparable, mais elle prouve en même temps que des lacunes certaines existent quelque part dans la planification des loisirs dans notre ville et cette situation n'existe pas seulement à l'aréna.

Et nous pouvons nous poser des questions dans le genre de celles-ci: La Commission des Loisirs possède-t-elle assez d'autorité ou de latitude pour agir librement? Les dirigeants du hockey mineur sont-ils sérieux? Travaillent-ils en vue de la formation des quelque deux cents jeunes hockeyeurs locaux ou à leur détérioration?

Même si nous vivons l'ère de la contestation, nous considérons qu'il n'y a encore rien comme un bon dialogue pour régler une foule de différents. Il en est ainsi de la vie de tous les jours. Pourquoi pas au hockey mineur de Dolbeau?

121 - PROGRES DIMANCHE LE 10 NOVEMBRE 1973



Aubaines sur Pneu à Neige

Ne prenez pas de chances. Faites vérifier vos vieux pneus à neige usés pour plus de sécurité, et pour vous assurer d'une bonne semelle. Pour une plus grande traction dans la boue, la neige et le verglas, faites installer de NOUVEAUX pneus à neige Uniroyal EN VENTE MAINTENANT!

SNOW FLOW Ceinturé

- Ceinture de 2-pis en rayonne à module d'élasticité élevée
- Carcasse de 2-pis en corde de nylon.
- Lignes blanches jumellées reversibles à une seule ligne blanche et flanc noir aussi.

LE WINTER PATROL

- 4-pis de POLYESTER qui ne forme pas une surface à plat.
- De robuste crampons de caoutchouc (sur grandeur G78/15)
- Flanc blanc ou flanc noir.

SUPER WINTERIDE

- Le pneu à neige économique le plus connu au Canada.
- Construction de 4-pis en nylon
- Noir ou à lignes blanches jumellées
- Aussi disponibles avec ceinture de 2-pis en polyester sur une carcasse de 2-pis en nylon.

E 78-14 Flanc blanc
\$32.95 chacun grandeur

F 78-14 Flanc blanc
\$30.95 chacun grandeur

E 78-14 Flanc blanc
\$25.95 chacun grandeur

DITES TOUT SIMPLEMENT CHARGEZ-LES!

UNIROYAL
Saguenay-Lac St-Jean

1133, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI
TELEPHONE: 549-5656

UNIROYAL

CHARGE-X



Jockey de l'année

Une lutte à deux, trois, et quatre

Contrairement à ce que l'on s'attendait, il se pourrait bien que le titre de Monsieur Jockey 73 à la piste Saguenay, de Jonquière, comporte une lutte serrée entre deux, trois et même quatre candidats.

Le meneur depuis plusieurs semaines, Vincent McCarvill, a perdu du terrain la semaine dernière et sa moyenne générale s'établit maintenant à 415. De plus, ses coursiers semblent connaître un peu plus de difficultés présentement.

Les trois autres conducteurs qui menacent la crosse de McCarvill ont gagné du terrain: il s'agit de notre doyen Eugène Lambert avec une moyenne de 397; de la

découverte 73 Léon Jean avec une moyenne de 386 et du toujours populaire Germain Bouchard avec une moyenne de 384.

Il se pourrait donc que nous assistions à une épreuve de force entre ces quatre excellents conducteurs durant le dernier mois d'activités, novembre.

Au domaine des victoires, Léon Jean domine avec 35; au domaine des gains en bourses, deux conducteurs ont maintenant dépassé le cap des mille dollars: il s'agit du meneur Germain Bouchard, 10 mille 805 et Vincent McCarvill, 10 mille 192. Trois autres se dirigent vers cet objectif: il s'agit de Raymond Lambert, 8 mille 956; Roger Violette, 8 mille 804 et Léon Jean, 8 mille 628.

Au club de Kénogami

Le bonspiel de l'amitié prend fin ce soir.

C'est ce soir, à 19 heures, que se terminera le 7e bonspiel de l'amitié, une activité organisée par le club de curling de Kénogami. Ce tournoi, qui a pris le départ il y a une quinzaine de jours, mettait aux prises 128 équipes mixtes, formées de joueurs dont près de la moitié en étaient à leurs premières armes dans cette discipline sportive.

Cet après-midi, vers 15 heures, débuteront les rondes semi-finales dans les quatre classes A, B, C et D. Mais

hier soir, on connaissait déjà au moins deux équipes semi-finalistes dans chacune des catégories.

Dans la classe A, Jim Hannah et Michel Roy seront sur les glaces cet après-midi. Quant à leurs adversaires, Maurice Larouche et Rémi Hamel avaient atteint, hier soir, les rondes quart de finale, et attendaient les vainqueurs des matches opposant Paul Fournier à Gaston Desjardins et Jos.-H. St-Pierre à Roger Vigneault.

La même situation prévalait dans la classe B, où

Jean-Paul Ménard et Léon-Maurice Bradet étaient assurés de participer à la ronde semi-finale. Par contre, les équipes dirigées par A. Boivin, Lucien Girard et Claude Chrétien avaient franchi le cap des huitièmes de finale.

Par ailleurs, dans les classes C et D, les semi-finalistes connus étaient respectivement Jean-Marie Lapointe et Richard Lessard, Louis Hébert et Desmond O'Connor. En rondes quart de finale, Aurèle Joncas, Daniel Roy et Lauréat Hébert étaient toujours dans la lutte, dans la classe C, alors que dans le D, on retrouvait les formations de François Fortin et de Gilles Tremblay.

Soulignons que plusieurs activités sociales ont été présentées en marge de ce bonspiel, dont deux soirées dansantes, et une soirée du hot-dog, alors que les curlers, selon Clément Cormier, ont "bouffé" 286 "spécimens" de la gastronomie américaine.

D'AUTRES ACTIVITES

Mais après le succès qu'a connu ce 7e bonspiel de l'amitié, le club de Kénogami n'entend pas se reposer sur ses lauriers. Ainsi, dès mardi soir, une clinique de curling sera dispensée par des curlers de la trempe de Maurice Larouche, André Desjardins, Allan Salessse et Paul-André Gagnon.

Par contre, mercredi et jeudi, débuteront les ligues mixtes, lesquelles devraient mettre en présence plus de 28 équipes. Mardi prochain, ce sera au tour de la ligue masculine à prendre le départ pour la saison.

Sur le plan régional, le club de Kénogami tiendra son premier bonspiel les 15, 16, 17 et 18 novembre prochains. Il s'agira d'un tournoi mixte, comportant quatre classes, qui devrait regrouper 48 équipes. Rappelons que l'inscription à ce bonspiel se terminera le 11 novembre, et qu'il est fort possible que les curlers inscrits dans la compétition soient appelés à évoluer durant la nuit de vendredi à samedi.

Côté promotions

Les Sags à l'attaque

Les Saguenéens Junior Majeur de Chicoutimi lanceront, à compter de jeudi prochain, une série de douze promotions qui s'échelonnent jusqu'au 11 janvier prochain. Ces promotions ont pour but de récompenser en quelque sorte les nombreux amateurs qui n'ont pas ménagé leur encouragement à l'équipe depuis le début de la campagne.

Pour sa part, le président du bureau de direction des Sags, Monsieur Gilles Tremblay, a souligné, lors d'une conférence de presse tenue avant le match de vendredi dernier, que cette première série de promotions n'était en fait qu'un départ et que par après, à la suite de suggestions du public, il était dans leur intention de lancer une deuxième série d'un autre genre probablement.

Par contre, Monsieur Michel Martin qui agit comme promoteur chez les Saguenéens, a mentionné que le "fan-club" des représentants du Saguenay verrait le jour très bientôt et qu'également un "booster club" serait lancé incessamment.

DES PROMOTIONS DIVERSIFIEES

Au nombre des promotions annoncées par la direction des Sags, on note entre autre la journée des jeunes joueurs, celle des tous petits, la journée des sportifs d'Alma et du Lac-St-Jean lors de la visite du Junior de Montréal, ainsi que celle des étudiants des Cégeps et plusieurs autres. Il faut noter également que les maisons Canadian Tire et Chicoutimi Chrysler collaboreront étroitement à ces promotions en présentant notamment la journée du hockey et la journée de la rondelle.

Une première soirée promotion prendra place jeudi prochain lors de la visite des Eperviers de Sorel au Centre Vézina. Il s'agira alors de la journée des étudiants du secteur de La Baie qui voudront certes voir à l'oeuvre un des leurs, Carlos Torresson. Pour l'occasion, il y aura remise d'écussons et de décalques et le prix d'entrée pour ces étudiants sera de \$0.50 sous.

C'est dire en fait qu'au cours de ces douze promotions, les Saguenéens devront être encore plus...tes copains.

MICHELIN s'installe.



... CHEZ VOTRE NOUVEAU REVENDEUR DE

MICHELIN 'X' — LE PNEU RADIAL À CEINTURE DE CÂBLES D'ACIER

SERVICE DE PNEUS

RAYMOND GUAY

561 DUBOSE - ARVIDA - TEL.: 548-8253

Que vous conduisiez un gros modèle américain ou une mini-compacte importée, votre nouveau revendeur Michelin peut vous offrir le pneu qui répondra parfaitement à vos besoins.

Tout comme chaque membre de son personnel, il se fera un plaisir de vous expliquer la construction et les avantages uniques des pneus radiaux par rapport aux pneus conventionnels à nappes ou à câbles entrecroisés. De plus, il est prêt à vous démontrer comment et pourquoi le Michelin "X" radial est le pneu qui vous en donne le plus pour votre argent.

Si vous êtes un adepte de la sécurité au volant, vous attachez une grande importance à des caractéristiques comme une meilleure efficacité au freinage, une résistance accrue aux crevaisons, une plus grande précision de conduite et une adhérence supérieure sur la route — par tous les temps. Et, comme vous le dira votre revendeur, ce sont là des caractéristiques propres aux pneus radiaux Michelin. De même, si vous croyez à l'économie de carburant (dans le sens de "plus de milles au gallon"),

faites-vous expliquer comment la carcasse radiale, avec ceinture de câbles d'acier, des pneus Michelin vous permet de réaliser une véritable économie d'essence. Enfin, si vous vous préoccupez de la durée de la bande de roulement, consultez ceux de vos amis qui roulent sur pneus Michelin. Ou parlez-en à votre revendeur pour obtenir des données plus précises. Mais, peu importe votre source de références, vous saurez que vous pouvez compter sur plusieurs milliers de milles de conduite parfaite.

Si vous êtes sur le point d'acheter de nouveaux pneus ou de changer de voiture, prenez le temps d'aller examiner les Michelin "X" chez votre nouveau revendeur: vous verrez qu'on peut se fier à lui... et à ses produits.



Sur le clou

LA COMMISSION SPORTIVE REGIONALE

C'est demain soir, à 19h. 30, au club de la Direction de l'Alcan, à Arvida, que le Conseil régional des loisirs tiendra une importante réunion visant à mettre sur pied la Commission sportive régionale. Des invitations ont été lancées à toutes les personnes qui s'intéressent au sport amateur.

BALLON SUR GLACE AU LAC ST-JEAN

Aujourd'hui, à 13h. 30, la ligue de ballon sur glace interparoissiale du Lac St-Jean tiendra son assemblée générale annuelle à la salle du conseil de ville de St-Coeur-de-Marie. Tous les membres de la ligue, ainsi que toutes les personnes intéressées à cette discipline sportive, sont invitées à cette réunion.

LES OPTIMISTES JAK A RIMOUSKI

Les Optimistes JAK, une équipe de volley-ball de calibre juvénile, se rendront à Rimouski les 17 et 18 novembre prochains. Ils participeront alors à l'omnium de la Mitis, une compétition qui regroupera les meilleures équipes de volley du Québec et de l'Ontario. Il s'agit d'un tournoi à la ronde avec deux sections, qui devrait mettre en présence quelque 30 équipes masculines et féminines.

L'AUTO-CLUB SAFARI

Notre "boss", Marc Quenneville, ne se distingue pas uniquement par son habileté à recueillir les primeurs. Lors d'un rallye organisé par l'auto-club Safari, et réservé aux membres de la presse régionale, Marc Quenneville s'est classé bon premier à l'issue des trois épreuves de la compétition. Mais selon des adversaires, il devrait une fière chandelle à son navigateur, en l'occurrence Réjeanne Boulianne, qui s'est efforcée de le garder dans le droit chemin. Un gros merci aux responsables de cette compétition.

LA C.S.Q. SUR LA COTE-NORD

La Confédération des sports du Québec, en collaboration avec le C.R.L. de la Côte-Nord, organise une séance d'information pour le mercredi 7 novembre, à 17 heures, au Motel Manic. Emmanuelle Collin et André Robitaille, de la Confédération des sports du Québec, fourniront alors des informations sur les différents thèmes qui feront



D'UNE PIERRE, DEUX COUPS. Georges Gagnon, d'Arvida, et Laval St-Laurent, de Jonquière, sont les nouveaux champions du tournoi Molson de chasse à l'original. Ils posent en compagnie des représentants J.-Eudes Tremblay, Molson-Saguenay, et Laval Trem-

blay, Molson-Lac St-Jean, qui leur ont remis une arme à feu pour souligner leurs performances. Au centre de la photo, on reconnaît Bernard Maltais, l'instigateur de ce concours.

l'objet des ateliers lors du congrès annuel de la C.S.Q., qui aura lieu les 7, 8 et 9 décembre, à Québec.

POUR LES AMATEURS DE SKI DE FOND

Aujourd'hui, au pavillon du club Bec Scie, de Bagotville, se tiendra une grande exposition d'équipements pour la pratique du ski de fond. A compter de 14 heures, on présentera des films touchant à cette discipline sportive. L'entrée est libre.

DES CARTES AU CURLING

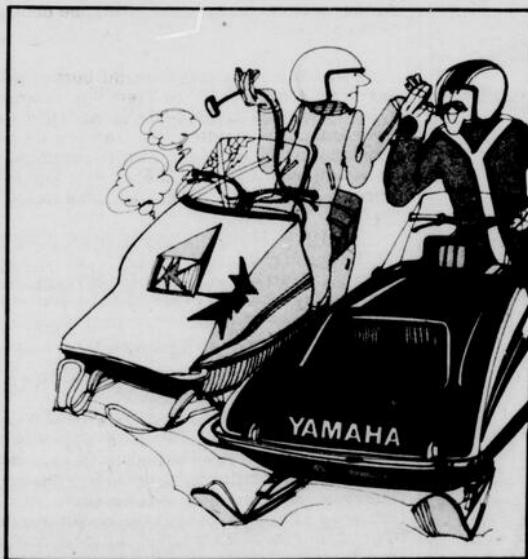
La section féminine du club de curling de Chicoutimi

organise, pour mercredi, 20 heures, une grande partie de cartes. On pourra se procurer des billets au club même.

HALTEROPHILIE

Un tournoi intermédiaire national d'haltérophilie aura lieu ce soir, à 20 heures, à l'école Mont-Valin, à St-Fulgence. On s'attend à ce qu'une quinzaine d'athlètes prennent part à la compétition, mais le promoteur de l'événement, Clovis Maltais, est déjà assuré de la participation d'hommes forts bien connus, dont Ludovic Perrelmen et Mario Lapointe.

"Veux-tu savoir où est le concessionnaire YAMAHA le plus proche?"



GAUDREAU & FRERES
Boul. Ste-Thérèse, Dolbeau
Tél.: 276-2393

A. SIMARD CHAMPION MOTEUR
215, 3e Rue, Chibougamau
Tél.: 819-276-3134

BENOIT LAVOIE
28 RT 15, C.P. 314, Forestville
Tél.: 587-2544

SEPT-ILES MOTOSPORTS
487 Boul. Arnaud, Sept-Îles
Tél.: 962-7297

GARAGE GERMAIN THIBEAULT
C.P. 4, Shefferville
Tél.: 585-3521

LABRADOR TOOL SUPPLY
Box 250, Labrador City
Tél.: 709-944-3621

EMILIE LANDRY LTEE
Natashquan, Québec
Tél.: 726-3223

GREF MOTEURS SPORTS LTEE
278 St-Pierre, Jonquière
Tél.: 547-8444

ALMA OTOMOTO INC
2500 rue du Pont Sud, Alma
Tél.: 662-3483

GARAGE DOLLARD GILBERT
Bergeronnes, Québec
Tél.: 232-6212

GERMAIN AUTOSPORTS
9 William Dobbé, Baie-Comeau
Tél.: 296-4666

JONCAS YAMAHA SPORTS
7, 38 Rue, Gagnon
Tél.: 532-4232

ST-FELICIE MOTOSPORTS
996 Boul. Sacré-Coeur, St-Felicien
Tél.: 679-1811

GEORGES BERNIER ENR.
1 rue Boisvert, Port-Cartier
Tél.: 766-2756

BENOIT VIGNEAULT LTEE
Havre St-Pierre, Québec
Tél.: 450

LISTE DE PRIX DES MODELES 1973

SL 292C	\$ 799.00
SL 338D	\$ 899.00
SL 433B	\$1049.00
EL 433B	\$1175.00
SW 433C	\$1145.00
EW 433C	\$1225.00
GP 292B	\$ 899.00
GP 338	\$ 959.00
GP 433B	\$1159.00
GP 643B	\$1345.00
EW 643B	\$1395.00

LISTE DE PRIX DES MODELES 1974

SM 292F	\$ 799.00
SL 433F	\$1199.00
TL 433F	\$1345.00
GP 246F	\$ 995.00
GP 433F	\$1345.00
GPX 338F	\$1495.00
GPX 433F	\$1595.00

GARANTIE DE 6 MOIS SUR TOUS LES MODELES SAUF LES GPX (90 jours)



GREF MOTEURS SPORTS LTEE

787, Boul. Talbot, Chicoutimi, Tél.: 549-1577 / 278, St-Pierre, Jonquière, Tél.: 547-8444

Mardi soir au Centre Vézina

Retour du Sheik et de Hans Schmith

Des surprises et encore des surprises au programme hebdomadaire de lutte du promoteur Dan Walker. Ainsi, Denis Gauthier fera les frais de la grande finale et il sera opposé à nul autre que le redoutable The Sheik. Voilà pour la première surprise.

La semi-finale, une autre surprise, amènera dans l'arène Michel Dubois et Freddie Sweetan qui disputeront la victoire à Fidel et Raoul Castillo. Deuxième surprise.

Pour sa part, Raymond Rougeau en aura plein

les bras alors qu'il se mesurera au redoutable Wild Bull Curry. Quant à Bob Kay, il aura Mike Lorrain comme adversaire.

Deux autres excellents combats viendront compléter le programme. En effet, Lenny Hurst croisera le fer avec Don Cerrano tandis que Hans Schmith effectuera un retour à Chicoutimi et son adversaire sera Lionel Robert. Voilà un programme bien rempli, un programme qui devrait donner satisfaction aux plus exigeants. Le tout débute à 20 h. 30.



The Sheik

La Commerciale-Laurentide Le Dequen se hisse au sommet

Grâce à une victoire serrée de 4-3 aux dépens des Professeurs, les hôteliers de Dequen se sont appropriés le premier rang de la Commerciale-Laurentide. C'est un effort collectif qui a valu ce précieux gain aux nouveaux meneurs du circuit Leroux. "Tous les joueurs étaient animés d'un grand désir de gagner et de déloger ainsi les gars du Dequen de la tête de la ligue et ils ont réussi", de déclarer Jean-Eudes Tremblay, publicitaire de la ligue et joueur du Jean Dequen.

FAIBLE DEFENSIVE D'UN SOIR

La 2e joute de l'unique programme de la semaine dernière — because l'ouragan Bourassa — s'est soldée par un pointage de ballon-panier. Les Nordiques ont eu la meilleure, 15-10, sur la Brasserie Olympique. Il manquait plusieurs joueurs aux deux camps et les gars présents ont opté pour un jeu ouvert avec le résultat que l'on connaît.

POSITIONS DES CLUBS ET DES COMPTEURS

CLUBS

CLUBS	J	G	P	N	PTS
Hôtel Jean Dequen	7	5	2	0	10
Professeurs	7	4	2	1	9
Nordiques	7	4	2	1	9
Brasserie Olympique	7	2	4	1	5
Restaurant Dubois	7	1	5	1	3

Pour l'Auto-Club Lac-St-Jean d'Alma

Dernier rallye

C'est entre 12.00 hres et 1 hre aujourd'hui que se donneront les départs du dernier rallye de la saison d'automne 1973, organisé par l'Auto Club Lac-St-Jean Inc. d'Alma. Pour souligner l'évènement, les dirigeants ont décidé de présenter un tracé spécial s'adressant aux novices de cette discipline sportive et un tracé comportant une navigation plus complexe destiné aux experts.

Le premier tracé couvrera une distance de 60 milles et demandera que peu de notions si ce n'est qu'une habileté naturelle à suivre des indications faciles et agrémentées d'une série de questions. Quant au parcours de 80 milles, on y a prévu plusieurs surprises de sorte que seuls les érudits pourront espérer s'en sortir.

On profitera également de l'occasion pour honorer les champions de la saison d'automne 73 dans les classes novices et experts. Rappelons que pour être éligible aux trophées de ces classes, il faut avoir participé à un minimum de 3 rallyes. La remise des trophées se fera ce soir au motel Liban lors de la soirée du couronnement de la saison automne 73.

MAINTENANT A JONQUIERE

Brossard SPEED SHOP

319, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE

Téléphone : 542-3878

DISTRIBUTEUR DE

- ACCEL IGNITION
- CYCLONE AUTOMOTIVE
- DIXCO GAUGES
- EELCO
- FLEX-A-LITE
- GRANT
- HURST
- CAL CUSTOM
- CRANE CAMS
- DEVELCO
- FENTON
- FOXCRAFT
- HOLLEY
- INGLEWOOD TIRES
- JUDSON
- BADGER-PIPE
- EDELBROOK
- HOOKER
- KEYSTONE
- M & H TIRES
- MOROSO
- M - GSBET
- MANLEY
- MALLORY
- PACER
- SEGAL
- STEWART WARNER
- TRIMBRITE
- METAL FLAKE
- OFFENHAUSER
- ROCKET WHEELS
- SCHEIFFER
- AMERICAN RACING
- LEE FILTERS
- LAKEWOOD
- DURACHROME
- THRUSH
- CRAGAR
- B & M TRANSMISSION
- MICKEY THOMPSON
- INTERNATIONAL WHEELS
- AMERICAN MAGS
- DOUGLAS
- ARROW GAUGES
- SMITH GAUGES



RAOUL PERRON,
propriétaire

Guide D'ACHAT



PRODUITS GM

1974 GRAND PRIX
équipement électrique complet, roues magnésium, faut voir

1973 OLDSMOBILE 98 REGENCY
4 portes, H.T., vitres, sièges, valise et barres de portes électriques, volant ajustable, radio AM FM stéréo, air conditionné avec thermostat, dégivreur et haut parleur arrières, pneus spéciaux. Etat neuf seulement quelques mois de service. Rouge, toit vinyle et intérieur matériel rouge.

1973 CHEVROLET IMPALA
4 portes, hard-top, 8 cylindres, servo-freins, servo-direction, radio, grosse transmission, dégivreur arrière, à l'état de neuf, vert pâle, intérieur vert foncé.

1973 CHEVROLET IMPALA
4 portes, hard-top, 8 cylindres, servo-freins, servo-direction, radio, grosse transmission, en excellente condition, bleu pâle intérieur matériel, bleu foncé.

1973 MONTE CARLO S
2 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, grosse transmission, pneus Radial. Valeur neuve. Brune, toit vinyle et intérieur en matériel beige.

1973 OLDSMOBILE DELTA ROYAL
4 portes, H.T., vitres électriques et teintées, dégivreur et haut-parleur arrière, radio AM-FM stéréo, Pneus Radial. Rouge, toit vinyle et intérieur cuir beige.

1973 CHEVROLET IMPALA
2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, radio, grosse transmission, dégivreur arrière. Etat neuf. Grise, intérieur bleu.

1973 CHEVROLET IMPALA
2 portes, hard-top, 8 cylindres, servo-freins, servo-direction, radio, dégivreur arrière, à l'état de neuf, bleu royal, intérieur matériel, bleu.

1973 GRAND PRIX
air conditionné avec thermostat, radio AM FM, stéréo, vitres teintées, dégivreur et haut-parleur arrière, à l'état neuf, brune, toit vinyle et intérieur beige.

1972 CHEVROLET IMPALA
4 portes, servo-freins, servo-direction, radio, dégivreur arrière, haut-parleur arrière, en excellente condition, verte, intérieur vert.

1972 PONTIAC LEMANS
2 portes, H.T., moteur 350, automatique, radio, P.B., P.S., grosse transmission, air conditionné, vitres teintées, dégivreur arrière, verte, intérieur vert.

1972 GRAND PRIX
2 portes, H.T., vitres, valise électriques, radio AM FM, stéréo, vitres teintées, roues magnésium, dégivreur et haut-parleurs arrière, couleur rust, toit vinyle et intérieur beige.

1971 CHEVELLE
2 portes, H.T., 8, automatique, PB, PS, radio, en très bonne condition, rouge intérieur noir.

1971 PONTIAC Parisienne Brougham
4 portes, H.T., peinture et pneus neufs, en très bonne condition, bleu marine, intérieur matériel bleu pâle.

1971 CHEVROLET BEL AIR
4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B., P.S., dégivreur et haut-parleur arrière, verte, intérieur matériel vert.

1971 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, couleur bleu pâle, intérieur noir.

1971 CHEVROLET BEL-AIR
4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, parfaite condition.

1970 ACADIAN
2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, peinture et pneus neufs. En très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1970 PONTIAC 2 + 2
2 portes, H.T., finition intérieur spéciale, cuir et matériel, P.B., P.S., freins à disques, roues rallye, vitres électriques, peinture et pneus neufs, rouge, toit vinyle noir, intérieur noir et blanc.

1969 PONTIAC
2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en parfaite condition, marron, intérieur noir.

1969 PONTIAC PARISIENNE
4 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, très bonne condition, faut voir.

1969 CHEVROLET IMPALA CUSTOM
2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, grosse transmission, dégivreur et haut-parleur arrière. Maron, toit vinyle et intérieur noir.

1969 GRAND PRIX
2 portes, H.T., dégivreur et haut-parleur arrière, peinture et pneus neufs, couleur vert.

1969 RIVIERA
2 portes, H.T., P.B., P.S., 8 cylindres, radio AM FM, vitres électriques et teintées, dégivreur et haut-parleurs arrière, brune, toit vinyle et intérieur brun.

1968 PONTIAC
4 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, vert, intérieur matériel vert.

1967 GTX
moteur 440, automatique, PB PS, mécanique. En bonne condition. Orange, intérieur blanc.

1965 PONTIAC PARISIENNE
2 portes, hard-top, moteur 283 automatique, servo-freins, servo-direction, radio, en très bonne condition, bleu intérieur bleu.

PRODUITS CHRYSLER

1973 PLYMOUTH SCAMP
2 portes, H.T., 6 cylindres, automatique, P.S., radio, état neuf, vert lime, intérieur vert foncé.

1971 DUSTER
8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, brune, intérieur brun.

1971 CHRYSLER
2 portes, H.T., vitres teintées, radio, couleur bleue, toit vinyle blanc et intérieur noir.

1971 DODGE MONACO
2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, dégivreur et haut-parleur arrière, en très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1969 DODGE CORONET 500
2 portes, H.T., valise au plancher, automatique, moteur 318, P.B., P.S., radio, roues magnésium, peinture et pneus neufs, excellente condition, turquoise, toit noir, intérieur blanc.

1968 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM
4 portes, H.T., radio, dégivreur et haut-parleur arrière, sièges électriques, peinture neuve. En très bonne condition, bleue, intérieur matériel bleu.

1967 CHRYSLER NEWPORT
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bleue, intérieur bleu.

1967 PLYMOUTH FURY II
4 portes, 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio. En bonne condition. Bleue, intérieur bleu.

PRODUITS FORD

1972 MERCURY MARQUIS DE LUXE
4 portes, P.B., P.S., freins à disques, radio, dégivreur et haut-parleurs arrière, stéréo-cassettes, brune, intérieur matériel brun.

1972 FORD CUSTOM 500
2 portes, H.T., 8 cylindres, auto, P.B., P.S., radio, état neuf, verte, intérieur vert.

1970 MUSTANG MACH I
moteur 351, automatique, console, en très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1970 FORD LTD STATION-WAGON
air conditionné, vitres électriques, radio AM FM, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, faut voir.

Petites VOITURES ECONOMIQUES

1970 VIVA GT
4 vitesses, radio, roues magnésium, bonne condition.

1968 RENAULT R-16
radio, en bonne condition, rouge.

1973 TERRA JET jaune
à l'état neuf, seulement quelques semaines d'usage. Prix spécial.

AUTOS SPORTS

1972 FIREBIRD
2 portes, H.T., moteur 350, 4 vitesses, P.B., P.S., console, radio, couleur bleue, intérieur bleu.

1972 ELDORADO COUPE
2 portes, hard-top, équipement électrique complet, volant électrique ajustable, radio AM FM, stéréo avec cassettes, un bijou, vert pâle, toit vinyle, intérieur blanc.

1972 COUGAR
2 portes, hard-top, 8 cylindres, moteur 351, automatique, console, servo-freins, servo-direction, radio, stéréo-cassettes, en excellente condition, brun, intérieur blanc.

1971 CAMARO Z 28
P.B., P.S., radio, automatique, console, volant ajustable, stéréo-cassette, roues magnésium, finition, intérieur spécial, haut-parleurs et dégivreur arrière jaune, intérieur noir et blanc.

1970 CHARGER RT 440
P.B., P.S., console, automatique, peinture et pneus neufs, toit vinyle et intérieur rouge, strip blanche.

1970 MUSTANG FAST-BACK
moteur 302, automatique, P.S., disques RAM AIR, peinture neuve, jaune, stripe BOSS, 302, et intérieur noir.

1969 ROAD RUNNER
2 portes, H.T., moteur 383, automatique, console, freins à disques, rouge, intérieur noir.

1969 BARRACUDA FAST-BACK
moteur 318, automatique, console, P.B., P.S., radio, pneus radiaux, peinture neuve, très propre, verte, intérieur vert.

1968 COUGAR
2 portes, H.T., moteur 302, automatique, console, P.B., P.S., radio. Bonne condition. Maron, toit vinyle et intérieur noir.

1968 MUSTANG
2 portes, H.T., moteur 302, automatique, P.S., radio, peinture et pneus neufs, rouge, intérieur noir.

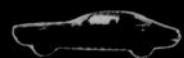
1967 DODGE RT
moteur 440, automatique, console, mécanique A-1. Brune, intérieur or.

A BON MARCHÉ
1968 CITROEN
1966 CHEVROLET STATION-WAGON, moteur 283
1967 Mustang, convertible.

1966 Chevelle 283, bonne mécanique.
1966 Chevrolet, 6 automatique.
1966 VALIANT

PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.

1099, COTE RESERVE — CHICOUTIMI — TELS: Garage: 549-7633 et 7634
SUCCURSALE SUR ROUTE 16-A - MAURICE SIMARD, GER. - TEL.: 549-7701



Aujourd'hui à la Piste Saguenay

Neuf départs pour Raymond Lambert

Le meeting d'automne à la Piste Saguenay continue d'être extrêmement populaire et ce grâce à un vaste choix de chevaux pour le 50ième programme de la saison dimanche à 1.55 heures, le secrétaire des courses, Jean-Guy Bergeron a reçu pas moins de 90 entrées. Ceci permet donc de présenter une carte fort bien agencée à tous les nombreux amateurs de ce sport.

Le conducteur Raymond

Lambert, pour sa part, va confirmer aujourd'hui qu'il est le plus actif de la Piste Saguenay, alors qu'il conduira dans neuf des dix épreuves au programme. C'est la première fois qu'un conducteur local est aussi occupé lors du même programme.

Dans l'invitation de la 9ième épreuve, les amateurs auront les yeux rivés sur le numéro 4 Mikes Time, nouvelle acquisition de Roger Violette et

Raymond Brassard: ce coursier vient de remporter une belle victoire en 2.08 et 1 et il est en mesure de faire encore mieux si le temps le permet. Ses deux plus sérieux rivaux seront Janey's Dream et Burly Scot.

A la fin de la 4ième épreuve aujourd'hui, le sportif Roland Hébert, de l'entreprise Dow-O Keefe, rendra hommage à trois conducteurs. Il s'agit d'Eugène Lambert qui recevra le costume-Dow

pour avoir obtenu le titre de jockey par excellence en octobre, ainsi que Léon Jean et Yvon Bélanger qui se verront remettre les casques Kronenbrau pour avoir réussi des trucs du chapeau tout récemment.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer aujourd'hui alors que sera présenté le 50ième programme de la saison; on s'attend à la venue d'une autre foule considérable pour cette attraction de grande qualité.

Sur le tracé sur le tracé

Steve Gagnon est le candidat logique pour le titre de la recrue de l'année à la Piste Saguenay, de Jonquière. Sa moyenne est de 355, comparativement à 287 pour Roger Tremblay.

ROGER Tremblay a ramené à Jonquière les deux poulaux qu'il a achetés lors de l'Encan à la Piste Richelieu de Montréal. Tremblay va les entraîner sérieusement durant la saison froide et ils doivent entrer dans la compétition le printemps prochain.

Le meeting d'automne demeure fort populaire à la Piste Saguenay de Jonquière et le pari-mutuel n'accuse pas de diminution comparativement à l'année dernière à cette période-ci de l'année. Pour les dirigeants, c'est très encourageant car on maintiendra l'objectif fixé, soit une moyenne d'un peu plus de 40 mille dollars au mutuel.

La nouvelle acquisition de Roger Violette et Raymond Brassard, le solide ambleur Mikes Time n'a pas beaucoup de temps à faire parler de lui. A son 2ième départ au Saguenay, il a triomphé en 2.08 et 1 pour faire la barbe à tous les autres membres de la classe Invitation. Cette acquisition va faire ses frais très rapidement aux dires de Roger Violette. Pour nous, c'est sûrement un bon placement.

La Piste Saguenay de Jonquière étudiera durant la saison morte, la possibilité d'effectuer quelques changements en ce qui concerne les paris spéciaux du double, des quinellas et de l'Exacta. Cependant, de dire la direction, il n'est pas question de faire disparaître le double, un pari qui demeure fort populaire dans la région.

Le vétéran coursier de 14 ans, Eliminator, propriété d'Ernest Tremblay d'Arvida, fait la convoitise de plusieurs hommes à chevaux, mais le seul inconvénient c'est qu'il termine la compétition avec la présente saison. Eliminator a obtenu 9 victoires en 28 départs et ses gains sont de plus de mille 500 dollars. Pas mal pour un coursier sur le bord de la retraite.

André Dufour d'Arvida, est de plus en plus confiant que son Mistinguet Tracy fera sensation en 1974 à la Piste Saguenay. Ce rejeton d'Irish Way, paraît-il, est à son meilleur entre 5 et 8 ans. Agé de 4 ans, Mistinguet Tracy a commencé à se secouer durant le meeting d'automne avec 5 bonnes victoires et un mille gagnant en 2.13 et 2. André compare sa Mistinguet à Thérèse de Tracy qui a gagné en 2.07 cette saison à Jonquière.

La course pour le titre de jockey par excellence en octobre a été très serrée: Eugène Lambert a mérité les honneurs avec une moyenne de 460, comparativement à 456 pour Léon Jean et 445 pour Germain Bouchard. Félicitations au doyen des conducteurs Eugène Lambert pour cette magnifique performance.

La charte

COURSE 1 \$300

1. Mistinguet Tracy - L. Jean
 2. Hockley Fleure - R. Lapointe
 3. Follow Abe - S. Gagnon
 4. John Glenn - R. Lambert
 5. Pleasant Larry - Cl. Tremblay
 6. Chancy Byrd - J. G. Duchesne
 7. Michael Chris - M. Rivern
- Eli: Miss Duke Demon - E. Boivin

Favoris: 3-1-7

COURSE 2 \$325

1. New Rhythm - Y. Boivin
 2. Peanut Boy - R. Lambert
 3. Canadian Lobell - J. G. Duchesne
 4. Erla May Cash - R. Marquis
 5. Judge Scott - G. Corneau
 6. Flashy Merry - N. Bélanger
 7. Hasty Chance - G. Bouchard
- Eli: Gallant Blue et Margie Victoria

Favoris: 3-2-7

COURSE 3 \$275

1. Marlene Buntev - R. Jomphe
2. Salmo Solar - R. Lambert
3. Blazer Majesty - J. P. Boily
4. Sam Sams - Y. Bélanger
5. Drummond Chuck - R. Violette
6. Richard Belle - Y. Boivin
7. Bowley G. - J. C. Tremblay

Favoris: 3-1-6

COURSE 4 \$225

1. Lieut Chief - R. Lambert
 2. Madeline de Tracy - C. Loughren
 3. Pepper Yates - R. Juneau
 4. Nirco - Pas nommé
 5. Jay Diamond - D. Guay
 6. A Train Lobell - G. Corneau
 7. Charwell - L. A. Tremblay
- Eli: Charmilande Frisco - R. Marquis

Favoris: 3-4-1

COURSE 5 \$275

1. Canadian Sunset - R. Lambert
 2. Amber Glow - A. Y. Bélanger
 3. The Healer - L. Jean
 4. Timely Stone - Co. Tremblay
 5. Argyle Dolly - B. Voyer
 6. Laura Dares - R. Lapointe
 7. Russell Real - Pas nommé
- Eli: Cax Scott - Pas nommé

Favoris: 1-5-2

COURSE 6 \$225

1. Crabb O Moutte - M. Rivern
2. Golden Jersey - R. Savard
3. Vickers Bay Boy - R. Lambert
4. Rideau Star - J. P. Boily
5. Comet Mar Mic - L. G. Martel
6. Magdalen Tag - Y. Boivin
7. Baron de Tracy - Do. Tremblay

Favoris: 1-2-5

COURSE 7 \$250

1. Beau Blazes - C. Corneau
 2. Miss Sag Time - J. Rivern
 3. Mado Bay - R. Lambert
 4. Irish Times - C. Loughren
 5. Queens Partner - G. Corneau
 6. Miss Monik - R. Lapointe
 7. Castor - L. Jean
- Eli: Arawana Archie et Scotch Conquest

Favoris: 2-7-5

COURSE 8 \$225

1. Miss Valley Cash - R. Lambert
2. Star Man - D. Guay
3. Yager - Cl. Tremblay
4. Dennis Angus - J. G. Duchesne
5. Columbus Creed - L. Jean
6. Doctor Croft - R. Violette
7. Just Scott - L. G. Martel

Favoris: 3-6-7

COURSE 9 INVITATION \$700

1. Fiery Grattan - L. Jean
2. Janey's Dream - S. Gagnon
3. Comet Coloniale - M. Turcotte
4. Mikes Time - R. Violette
5. Burly Scot - V. McCarvill
6. Foster Don - R. Marquis

Favoris: 4-2-5

COURSE 10 \$400

1. Lord Wilson - R. Marquis
 2. Bullet Kast - Y. Bélanger
 3. Smoky Seven Up - C. Corneau
 4. Gray Star - L. Jean
 5. Stormy Will - R. Lambert
 6. Step Moraka - G. Bouchard
 7. Abbe Ann - R. Violette
- Eli: Sis Oregon - V. McCarvill

Favoris: 2-5-6



VOITURE DE LUXE

1971—METEOR RIDEAU 500 équipée au complet.

1970—CHEVROLET IMPALA équipée au complet air climatisé.

1969—MERCEDES BENZ 220.



VOITURE CATEGORIE MOYENNE

1970—PLYMOUTH FURY II, 4 portes, P.B., P.S., radio.

1970—CORONET 500 P.B., P.S., radio.

1969—DART, 4 portes, sedan, 6 cylindres automatique.

1972—CORTINA coupé en très bon état.

1971—(2) MAZDA 616 - comme neuve - Prix d'aubaine)

1968—FIREBIRD, convertible, V-8, automatique.

1967—RAMBLER Rebel, V-8, aut., P.B., P.S., radio.

1967—CHEVY SS V-8, automatique.

1965—VALIANT automatique

1962—VOLKSWAGEN Coccinelle, radio.

AUTRES



1423, BOUL. ST-PAUL CHICOUTIMI
TEL.: 549-1264

Pour Eugène Lambert La vie commence à...50 ans

Le doyen chez les conducteurs de la Piste Saguenay, de Jonquière, Eugène Lambert, ne veut rien entendre et ne veut rien céder à la jeunesse. Il a connu d'excellentes performances en octobre pour décrocher ainsi le titre de conducteur par Excellence.

Durant ce mois, Eugène Lambert a obtenu 6 premières, 3 deuxièmes et 5 troisièmes en 20 départs pour une moyenne de 460. Il l'a emporté de justesse sur la découverte 73 Léon Jean qui a eu un rendement de 13 victoires, 6 deuxièmes et 4 troisièmes en 39 départs.

L'agile Germain Bouchard était également dans la course alors qu'il a conservé une moyenne de 445 durant ce mois. C'est la première fois cette saison que la course au conducteur du mois se fait à trois et qu'elle est aussi serrée.

Pour un type qui a dépassé la cinquantaine, Eugène Lambert possède les réflexes d'une recrue de 20 ans et il constitue un exemple sur le tracé pour les plus jeunes.

Le doyen des conducteurs de la Piste Saguenay se mérite donc le Costume-Dow pour le mois d'octobre.



Eugène Lambert

DIAPHANE POUR DAMES Talon renforcé ou diaphane. Beige, épice, ambre. Pointures: 8 1/2 à 9, 9 1/2 à 10, 10 1/2 à 11. En paquet de 2 **3 paquets 1.33**

PANTOUFLES ROMÉO POUR ENFANTS Velours côtelé, insertion latérale élastique. Rouge, bleu. 5 à 10, pas de 1/2. **1.33 la paire**

PANTOUFLES ROMÉO POUR FILLETES Insertion latérale élastique. Rouge, bleu. 5 à 10, pas de 1/2. **1.33 la paire**

PANTOUFLES EN VINYLE POUR BÉBÉS ET ENFANTS Pointures: 2 à 7, pas de 1/2. **1.33 la paire**

Produits d'hygiène et de beauté

PAPIER HYGIÉNIQUE FACELLE ROYALE Bleu, vert, blanc. En paquet de 4 rouleaux. **2 paquets 1.33**

SERVIETTES SCOTT. Papier absorbant. Blanc, jaune, corail. En paquet de 2 rouleaux. **3 paquets 1.33**

SHAMPOOING BRECK. Aide à combattre les pellicules. Pour cheveux gras, normaux ou secs. 15 onces. **1.33 chacun**

FIXATIF AÉROSOL FRENCH FORMULA Laisse les cheveux naturels. 10 onces. **2 pour 1.33**

RINÇAGE-CRÈME BRECK. Rend les cheveux dociles. Au citron, balsam, "corps" ou ordinaire. 15 onces. **2 pour 1.33**

POUDRE MR. BUBBLE. Pour le bain. Aide à adoucir l'épiderme. 12 onces. **3 pour 1.33**

DÉPILATOIRE AÉROSOL NEET. Facile et propre à utiliser. 200GM. **1.33 chacun**

RIGHT GUARD. Protège long-temps. 5 onces. **2 pour 1.33**

PAIN DE SAVON SUNLIGHT. 3.5 onces. **16 pains 1.33**

Jouets et articles de sport

BAS DE SKI ISOTHERMIQUES. Modèles coussinés. Rouge, marine, blanc, bleu royal noir. 7 à 9, 9 à 11, 10 à 13. Ord. 1.57. **1.33 la paire**

PASSE-MONTAGNE. Teintes variées. Ord. 1.97. **1.33 chacun**

FOUR ARDS EN ACRYLIQUE POUR GARÇONS. Motif à multi rayures multicolores. Teintes variées. Ord. 1.97. **1.33 chacun**

Articles de cuisine

SALADIER CARRÉ EN BOIS TRESSÉ. 10". **2 pour 1.33**

BOL OVALE EN BOIS TRESSÉ POUR FRUITS. 12" x 9". **2 pour 1.33**

BONBONNIÈRE EN BOIS TRESSÉ. Formes petites et variées. **6 pour 1.33**

BOLS POUR SOUPE A L'OIGNON. Rockingham, brun à motif "goutte". Avec couvercle. **2 pour 1.33**

VERRES DURALEX DE 9 ONCES. Ambre. En paquet de 4. **1.33 le paquet**

CHOPES À BIÈRE. En verre, grande poignée. 20 onces. **4 pour 1.33**

TASSE ET SOUCOUBE EN PORCELAINE. Blanc avec bordure de ton or. **4 1.33**

TASSES À CAFÉ. En faïence. Motif de poire. **4 pour 1.33**

MOULE AVEC RESSORT POUR GÂTEAU. 10". en aluminium, 2 pièces. **1.33 l'ensemble**

PLUMEAU — 20" de longueur. **2 pour 1.33**

ÉCRAN "SPLATTER". Cadre de plastique, filet inoxydable. Pare-éclaboussures. **2 pour 1.33**

COUTEAUX POUR LES HŪITRES. Lame d'acier inoxydable. **3 pour 1.33**

Rayon de la photographie

PAQUETS DE DIAPOSITIVES VIEWMASTER. 3 bobines de 21 couleurs, scènes 3 dimensions. Sujets divers. **1.33 le paquet**

FILM KODACOLOR 126 — 20 poses. Pour appareil à chargement instantané. Le prix ne comprend pas le développement du film. **1.33 chacun**

RUBAN CASSETTE C-60 MIRACLE MART 3 heures d'enregistrement et d'écoute. **1.33 chacun**

PAQUET DE 4 NAPPERONS. Motif floral de couleur. Teintes variées. 12" x 18". Ord. 1.77. **1.33 le paquet**

DOUBLURE DE RIDEAU DE DOUCHE. En vinyle catégorie 6 de finition suédoise en relief. Teintes variées. 72". Ord. 2.47. **1.33 chacune**

STORES EN PLASTIQUE. Blanc, or, melon. 36" x 70". Ord. 2.47. **1.33 chacun**

RIDEAUX DE FILET POLYESTER. Variété de couleurs. 45" x 63". **1.33 chacun**

PELOTES DE JERSEY NYLON Teintes variées. En pelote de 7 onces. **2 pour 1.33**

VOILAGE DE FILET POLYESTER. Lavable. "Vite sec". 48" de largeur. Teintes variées. **2 verges 1.33**

CRIMPSET NYLON BOUQUET 3 BRINS 100% nylon. Lavable et séchable à la machine. 12 teintes populaires. Pelote de 1 once. **6 pelotes 1.33**

PROTÈGE-TAPIS EN VINYLE. Envers clouté. 27" de largeur. Blanc, ambre, bleu, vert. Ord. 87c le pied. **2 pieds 1.33**

Lingerie et vêtements de soutien pour dames

SOUTIENS-GORGE S'AGRAFANT EN AVANT Non coussiné, dentelle de nylon laminé. Blanc, chair. 32 à 36A, B; 38D; 34 à 38C. Ord. 1.97. **1.33 chacun**

SOUTIENS-GORGE EN DENTELLE. Importés d'Europe. Modèle étroit et non coussiné. Côtés en Lycra. Blanc, chair. 32 à 36A, B; 38B; 34 à 38C. Ord. 1.97. **1.33 chacun**

JUPONS ARNEL TRIACÉTATE, À LA TAILLE Blanc, chair. Longueur moyenne. Ord. 1.97. **1.33 chacun**

CULOTTES EN ANTRON 111* ELASTIQUE RECOUVERTE Teintes variées. P.M.G. Ord. 97c. **2 pour 1.33**

Teintes variées. 7 à 14. **1.33 pour**

ONEMIES-T EN NYLON POUR FILLETES. Col roulé, teintes diverses. 7 à 14. **1.33 chacune**

MAILLOTS POLYESTER/COTON POUR GARÇONS. Manches courtes. Bleu, vert, or. 4 à 6x. **2 pour 1.33**

CULOTTES EN NYLON POUR BAMBINES. Nylon extensible, entièrement diminuées. Taille unique seyante: 4 à 6x. **5 pour 1.33**

Papeterie

COLLE TOUT USAGE BORDEN. 4 1/2 onces. Distributeur. Ord. 73c ch. **2 pour 1.33**

JETONS DE BINGO. 300 jetons de plastique dans un tube. Ord. 87c ch. **2 tubes 1.33**

CALEPIN MCGILL À COUVERTURE RIGIDE. Couverture cousue. Ord. 1.77. **1.33 chacun**

FEUILLES VOLANTES DE COULEUR. Lignées et margées. En paquet de 58. Ord. 53c ch. **3 paquets 1.33**

JETONS DE PLASTIQUE COULEUR POUR LE POKER 100 jetons dans un étui. Ord. 97c ch. **2 étuis 1.33**

STYLO "EXECUTIVE" EAGLE NO 195. Présentation cadeau. Ord. 1.77. **1.33 chacun**

Quincaillerie

JEU MINIATURE D'OUTILS. Pour travail de précision. **1.33 chacun**

JEU MINIATURE DE CLÉS. Pour travail de précision. **1.33 chacun**

ÉTAU À MÉTAL 2 1/2" Type à crampon. Très utile au bricoleur. **1.33 chacun**

RALLONGE DE 10 PIEDS. Type "heavy duty" pour outils électriques. **1.33 chacun**

HUILOIR À PRESSION. Contenance de 3 onces. **1.33 chacun**

PELLE TOUT ALUMINIUM POUR LA NEIGE. En tube d'aluminium, poignée monopiece. Modèle léger d'environ 1 1/2 lb. **1.33 chacune**

ANTIGEL

POUR PARE-BRISE (-35o)

2 GALLONS POUR

\$1.33

Classement...calendrier... classement...calendrier...

Ligue Junior Majeure Ligue Junior "B"

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	16	13	2	1	132	69	27
Sorel	17	11	3	3	91	70	22
Shawinigan	13	6	5	2	70	58	14
Chicoutimi	14	4	10	0	48	84	8
Trois-Rivières	15	3	12	0	69	112	6

Division Ouest

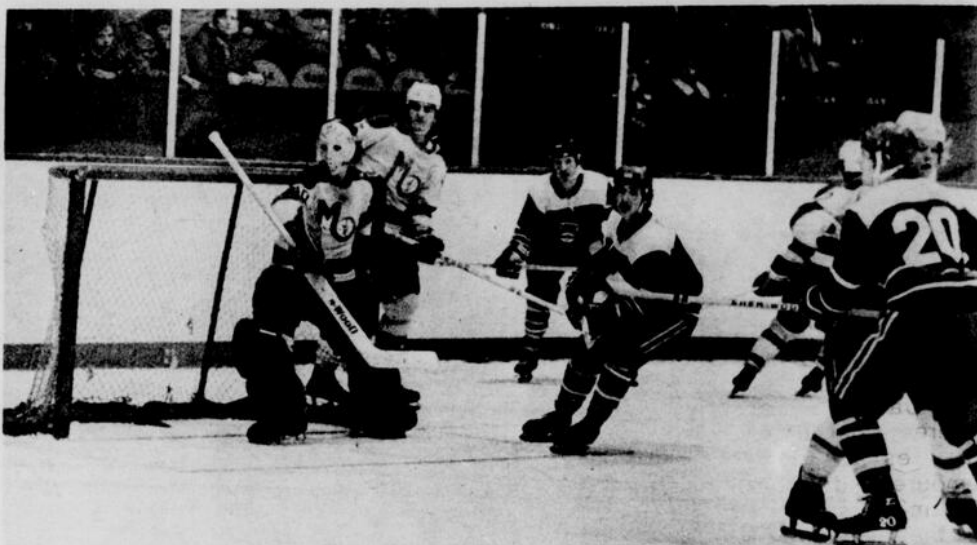
	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Cornwall	15	12	3	0	92	48	24
Montréal	14	7	5	2	87	66	16
Sherbrooke	14	6	8	0	55	70	12
Laval	10	5	4	1	61	53	11
Drummondville	8	4	4	0	60	89	8
Hull	11	3	8	0	34	58	6

CLASSEMENT	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Jonquière	9	7	1	1	50	37	15
Chicoutimi	9	6	3	0	71	35	12
Port-Alfred	7	5	2	0	43	24	10
Alma	8	4	3	1	37	29	9
Dolbeau	8	2	6	0	25	43	4
Roberval	9	0	9	0	30	88	0

CALENDRIER DE LA SEMAINE

Aujourd'hui: Jonquière à Roberval (19h30)
Alma à Port-Alfred (19h30)
Dolbeau à Chicoutimi (14h30)

Vendredi: Port-Alfred à Jonquière (21h00)
Roberval à Chicoutimi (21h00)
Dolbeau à Alma (21h00)



AUJOURD'HUI

Laval-Drummondville
Chicoutimi-Montréal
Québec-Sherbrooke
Shawinigan-Sorel
Hull-Trois-Rivières

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

Juste à temps pour vos cadeaux des Fêtes. Le seul et unique importateur qui vend au prix du gros au consommateur.

2,000 à 3,000 item

Pour 4 semaines du 29 octobre au 24 novembre 1973.

Escompte de 50% du prix de détail dans tout le magasin

VOICI QUELQUES EXEMPLES:



Chaîne et signe astral Zodiac
10k et 14k
Valeur: \$39.95
pour: \$19.97

Chaîne
10k et 14k
Valeur: \$29.95
pour: \$17.97

Stéréo d'auto,
8 pistes, 12 volts
Valeur: \$79.95
pour: \$39.97

Collier sculpté
en bois
Valeur: \$8.97
pour \$4.47

Set à salade
en bois
Valeur: \$18.95
pour: 9.47

Set coutellerie
Valeur: \$24.95
pour: \$12.47

Horloge Grand-Père
Valeur: \$109.95
pour: \$54.97

Grand
choix de

Set de bar,
Poterie,
Montres,
Jeux de société,
Jouets de toutes
sortes,
Ass. de chapeaux,
sifflets,
Ballons et autres
pour Noël et
Jour de l'An,
Cadeaux pour
dépouillement
d'arbre de Noël
et une multitude
de cadeaux pour
les Fêtes.

50%

IMPORTATION REGIONAL Enr.

(Face au Montagnais)

1095, BOULEVARD TALBOT, - CHICOUTIMI - TEL: 549-1184

50%

Ne pouvant se tailler un poste avec l'équipe "B" de la Suisse Claude Reid est de retour au bercail

Marc Quenneville
Claude Reid était un spectateur intéressé à la rencontre de vendredi opposant les Saguenéens aux Remparts de Québec. Intéressé par le fait qu'il voyait évoluer ses anciens coéquipiers des

quis de Jonquière mais ma condition physique laissait trop à désirer. J'ai appris le mardi que cette équipe de la Suisse sollicitait un joueur de hockey et le jeudi suivant, j'étais en route pour ce pays. L'an dernier, le poste que je

tentais de m'acquiescer était occupé par Serge Martel (aujourd'hui avec les Nordiques de Lewiston) et ce dernier était considéré comme un dieu à cet endroit dû au fait qu'il avait marqué 40 filets pour cette équipe, une chose

qui ne s'était jamais vue là-bas. Nous sommes portés à penser que le hockey pratiqué en Suisse est de faible calibre mais laissez-moi te dire que les hockeyeurs de la place sont très vite sur patins et sont d'habiles manieurs

de bâtons. J'ai vécu une belle expérience, de conclure Reid, mais si seulement j'avais pris connaissance de cette offre deux semaines auparavant, il m'aurait été possible d'obtenir une bonne condition physique.

Reid était le deuxième hockeyeur de la région à tenter sa chance en Suisse puisque quelques semaines auparavant, Roger Tremblay de Port-Alfred, avait également tenté de se mériter un poste au sein de cette formation.



CLAUDE REID
Remparts et intéressé par le fait qu'il est toujours amoureux du hockey même s'il vient de rater une chance unique de se mériter un poste avec l'équipe Nationale "B" de la Suisse.

"Je ne veux pas m'appitoyer sur mon sort, confie l'ancien porte-couleurs des Mar-

Un danger pour la ligue?

Ce qui arrive d'heureux pour les porte-couleurs du Kénogami-Loisirs fait le malheur des autres formations du circuit régional et enlève du piquant à la course aux honneurs. Après 6 rencontres, les gars de la ville du Papier n'ont connu que des succès faciles et Jean-Claude Gagnon, leur gardien de but, n'a accordé que 3 buts pour l'incroyable moyenne de 0.5. Gagnon compte déjà 4 coups de pinceau et le rival n'a pas grand'chance de compter, voire même de percer l'écran défensif que compte Kénogami.

KENOGAMI EN TÊTE SUR TOUTE LA LIGNE
L'ex-Arvida Rembourrage domine dans tous les départements. Aucune compétition au classement des équipes et pas de rivalité non plus à la colonne des pointeurs où 5 gars de Kénogami-Loisirs occupent les 5 premiers rangs.

La nouvelle Super BruteTM Alouette 1974.

Une performance encore invaincue

Notre but, en construisant la Super Brute, était tout simplement de fabriquer une motoneige qui fournira pendant longtemps une performance de première classe.

Nous lui avons donc donné la puissance grâce à un moteur Sachs monté à l'avant et à une nouvelle transmission comprenant une chaîne ultra-robuste et une commande libre de la chenille, à double pignon, limitant au minimum la perte de puissance.

Nous lui avons aussi donné la légèreté d'un châssis tout aluminium à profil avant aérodynamique, la stabilité de la nouvelle

suspension des skis à voie large Ski-SorberSM, ainsi que le confort assuré par le siège contour fait de mousse et par la suspension à glissière réglable selon le poids du conducteur et l'état de la neige.

Nous avons mis au point pour la chenille une voie de passage qui se nettoie à mesure et ne risque pas de se bloquer.

Nous avons ajouté une caractéristique absolument inédite, soit un ensemble guidon-tableau de bord complet comprenant un phare pivotant qui permet de bien éclairer le sentier, même dans les courbes. Cet ensemble fait partie intégrante du pare-brise surélevé et enveloppant qui protège la tête et les mains contre le froid.

Une apparence encore jamais vue

Une motoneige qui offre l'excellence des qualités techniques telles que la performance, la fiabilité, l'accès facile aux pièces et la durabilité n'est pas nécessairement un modèle d'élégance. C'est pourtant bien le cas de la Super Brute.

Nous vous invitons à le constater vous-même chez votre concessionnaire Alouette. Assurez-vous cependant d'examiner aussi bien l'intérieur que l'extérieur. Vous pourrez alors dire avec nous: "Alouette, ça traîne pas".



Alouette Recreational Products Ltd.,
3700 rue St-Patrick,
Montréal 205, P.O.

Alouette ça traîne pas

DOLBEAU SPORTS ENR.
Dolbeau
JEAN-MARIE BOUCHARD
St-Augustin
GARAGE MALTAIS & FILS
Port-Alfred
GASTON RIENDEAU
St-Monique de Honfleur
GARAGE HERMEL BLACKBURN
St-Coeur de Marie
J.C. TREMBLAY TEXACO SERVICE
St-Thomas Didyme

GARAGE CLAUDE MENARD
Chambord
JACQUES HARVEY
St-Ambroise
DALLAIRE EQUIPEMENT ENR.
St-Bruno
LAMONTAGNE EQUIPEMENT REG'D.
St-Prime
GARAGE SIMARD & FILS LIMITEE
St-Félix d'Otis

"Le cas Jean-Guy Dufour sera réglé cette semaine"

Robert Lebel

Marc Quenneville

"Le cas Jean-Guy Dufour sera réglé dès cette semaine". Ainsi s'est exprimé le président de la ligue junior Majeure du Québec, M. Robert Lebel lorsque nous l'avons rejoint à son domicile au cours de la journée d'hier.

"Des cette semaine, je vais établir des contacts avec les autorités du junior de Montréal et ils auront trois solutions à envisager:

celle de replacer le nom de Dufour sur la liste de leurs joueurs actifs, l'échanger à une autre équipe du circuit ou placer son nom sur la liste des agents libres (waivers)".

Sans vouloir démentir le président du circuit québécois, il nous semble que le Junior de Montréal n'a qu'une solution à envisager concernant Dufour soit celle de placer son nom sur

la liste des agents libres. En effet, depuis quelques semaines, le Junior de Montréal tente par tous les moyens d'échanger Dufour aux autres équipes de ce circuit mais personne ne semble intéressé. Non pas que Dufour ne soit pas un excellent hockeyeur mais toutes les équipes qui ont traité d'affaires avec le Junior de Montréal refusent de céder leur meilleur joueur de 16 ans en retour d'un vétéran de 19 ans, ce

qui est tout à fait compréhensible.

Quant à sa réinstallation sur la liste des joueurs actifs du Junior de Montréal, cette solution ne semblerait pas la meilleure puisque Dufour a carrément déclaré qu'il n'était plus intéressé à évoluer sous les ordres de Roger Bédard.

Reste donc une seule solution, soit la liste des agents libres. Il ne reste plus qu'à attendre.



Mardi soir au club Bec-Scie

Election d'un bureau de direction

L'assemblée générale du club Bec-Scie, qui se tiendra mardi soir 7.30 hres au local du rang St-Pierre, à Bagotville, déterminera le nouvel exécutif pour la saison 1973-74. On profitera également de la présence de tous les membres et des nouveaux tireurs pour tracer le programme de la ligue en vue de la future saison.

Au cours de cette soirée de mardi, les membres méritants de l'équipe gagnante pour la saison 1972-73 se verront remettre les prix et trophées en guise d'encouragement pour la prochaine saison. De plus, le club Bec-Scie honorerait tout particulièrement Serge Bilo-deau, gagnant de la classe "Tir Match" au cours de l'été dernier. Bilo-deau est celui-là même qui fut vainqueur des compétitions des Jeux du Québec régionaux et dont les talents de tireur pourraient bien être reconnus sur le plan national dans un proche avenir.

Sport collégial Les professeurs s'interrogeront

Depuis quelques semaines, un comité mandaté par le conseil supérieur de l'éducation parcourt la province pour étudier la situation dans les collèges d'enseignements général et professionnel. La division collégiale de l'Association des professionnels de l'activité physique du Québec entend faire entendre sa voix auprès du comité en lui présentant un mémoire dans lequel on traitera des problèmes que connaît présentement ce secteur d'activités.

Et dans le but de recueillir le plus d'informations possibles pertinentes à la rédaction de ce document, la division collégiale organise, pour les 22 et 23 novembre prochains, un colloque regroupant tous les chefs de département d'éducation physique des collèges. On profitera également de l'occasion pour discuter de l'unification des structures de l'éducation physique du sport et du plein-air.

La Hornet 1974



Elle donne de la classe à vos randonnées en montagne, au lac ou au supermarché.

La Hornet '74 a été conçue pour s'intégrer facilement à la vie familiale. Que vous l'utilisiez pour les vacances ou simplement pour aller faire les courses au supermarché, la Sportabout vous y mènera avec toute la classe voulue. L'empattement de 108 pouces vous assure l'aisance de manoeuvre que vous attendez d'une compacte. Vous avez le choix entre le six cylindres standard ou l'un des V8 en option. De plus, l'isolation "ultra-déserte", le climatiseur installé à l'usine et le groupe de maniabilité, également en option, augmenteront le plaisir que vous aurez à la conduire. Mais la nouvelle Hornet Sportabout '74 possède un autre avantage appréciable: comme toutes les voitures neuves AMC, elle est appuyée par le Programme de Protection de l'Acheteur d'American Motors.

En d'autres mots, quand vous achetez une Hornet 1974 neuve d'un concessionnaire American Motors, American Motors vous garantit qu'elle paiera le remplacement ou la réparation de toute pièce, sauf les pneus, fournie par elle et trouvée défectueuse. Cette garantie est valable pour 12.000 milles ou pour une année entière, selon la première éventualité, à compter de la date de la première utilisation de l'automobile. Voyez votre concessionnaire American Motors, il vous renseignera davantage.

La Hornet '74, conçue pour s'intégrer à votre mode de vie dès le premier jour.

AMC Hornet
AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITEE

La voiture illustrée est la Hornet Sportabout V8. Certaines pièces et équipements illustrés sont les options moyennant supplément.

Voyez votre concessionnaire American Motors dès maintenant!



Centre-Ville Auto INC.

234 EST, RACINE

CHICOUTIMI (Près du Bureau de Poste)

TELS: 543-2870 Si occupe: 543-1587

Vous aimeriez être "branche" en ce qui concerne votre publicité imprimée...



Consultez l'imprimerie

LE-PROGRES
DU SAGUENAY LTEE
316, Labrecque —

C'est officiel

G. Beauchamp président provincial du curling

C'était prévu depuis longtemps, mais c'est maintenant officiel et Georges Beauchamp, de Kénogami, a été porté à la présidence de l'Association provinciale de curling. L'élection de Beauchamp, qui n'était plus qu'une question de formalités, a été confirmée hier après-midi, au cours d'une réunion de l'organisme qui se tenait au club de curling Jacques-Cartier, à Québec.

LA FEDERATION: UNE PRIORITE

Selon le nouveau président, la mise sur pied d'une fédération provinciale de curling retiendra principalement son attention durant la prochaine année. "Déjà, de préciser Georges Beauchamp, beaucoup de travail a été fait dans ce sens puisqu'on a réussi à faire le consensus des six associations qui formeront éventuellement la nouvelle fédération". Pour le moment, il ne s'agit plus que de poursuivre les pourparlers avec la confédération des sports du Québec, lesquels sont menés notamment par Guy Germain, qui a obtenu un mandat en ce sens.

Au cours de la réunion d'hier après-midi, l'Association provinciale s'est penchée principalement sur son programme d'activités pour la prochaine saison. Dans une dizaine de jours, cet organisme tiendra une autre réunion au cours de laquelle seront étudiées diverses demandes émanant des clubs affiliés à l'Association.

Curling Calendrier des tournois

Au cours de la réunion qui a porté Georges Beauchamp, de Kénogami, à la présidence de l'Association provinciale de curling, les délégués ont établi le calendrier des principales compétitions pour la prochaine saison. Il se détaille ainsi:

TOURNOIS	ENDROITS	CALENDRIER
BONSPIEL DE L'ASSOCIATION: CHAMPIONNAT MIXTE:		
- provincial	Québec	30 nov. - 2 déc.
- national	Shawinigan	27 fév. - 2 mars
	Winnipeg	24 au 29 mars
LE BRIER		
- provincial	Québec	13 au 16 février
- national	London (Ont.)	4 au 9 mars
LE BALAI D'ARGENT CHAMPIONNAT SENIOR		
- provincial	Berne (Suisse)	18 au 23 mars
- national	Drummondville	23 au 26 janvier
	St-Jean (N.B.)	17 au 22 février
CHAMPIONNAT SCOLAIRE		
- provincial	Ottawa	20 au 23 février
- national	Ottawa	11 au 15 mars

ENLEVEMENT DE LA NEIGE

266, du Hare Tél. 548-7616

Jean-Jacques Larouche, Enr.
Entrepreneur
Neige — Gazon — Creusage
Terrassement

G7S 2G4

ARVIDA, P. Q.

Charles O. Finley poursuivit par le fisc

LOS ANGELES (A) — Charles O. Finley, propriétaire des champions du monde au baseball, les A's d'Oakland, est poursuivi par le service de l'impôt sur le revenu pour des retards d'impôts de l'ordre de \$546,374, a-t-on appris samedi.

Dans une histoire en provenance de Washington,

le Los Angeles Times déclare que le service de l'impôt n'a pas alloué à Finley la somme de \$69,978 réclamée en taxes au crédit de son tableau de \$985,000 acheté en 1968 et estime également que Finley a déduit environ \$50,000 de trop annuellement de ses obligations en matière de taxes depuis 1961.

Invitation aux skieurs

Le Club de Tennis du Parc de la Colline tiendra une assemblée mercredi au Chalet du Parc de la Colline. Il s'agira d'une première pour inviter les intéressés au ski de fond à venir s'enregistrer, à discuter de l'avenir du club et à apporter des suggestions pour l'hiver qui vient. Le meeting, qu'on a cédulé pour 19:30 heures, comprend 7 points à l'ordre du jour mais l'accent portera surtout sur l'avantage de compter sur quelque 6 milles de piste dans les environs de la métropole saguénéenne, ce qui devrait aider la venue de nombreux nouveaux membres.

Les responsables du ski de fond du Parc de la Colline ont un objectif de 100 nouvelles inscriptions et sont des plus confiants de l'atteindre. Nous le leur souhaitons.

131 — PROGRES-DIMANCHE LE 4 NOVEMBRE 1973

PNEUS D'HIVER



RADIAL

PRIX A PARTIR DE

\$37⁵⁰

INSTALLE

PNEUS D'HIVER



RECHAPES
A PARTIR DE

\$12.95

INSTALLATION GRATUITE

PNEUS D'HIVER

Silvertown
Trailmaker



CONVENTIONNEL
PRIX A PARTIR DE

\$18⁹⁵

INSTALLE



ROYAUME DU SILENCIEUX
CHICO UTIMI
1016, BOUL. TALBOT TEL.: 549-3473

PNEUS SILENCIEUX AMORTISSEURS

INSTALLATION GRATUITE

Service DE PNEUS
PAUL DUFOUR
CHARLES GIRARD, gérant

ALIGNEMENT ELECTRONIQUE
MISE AU POINT

PORT-ALFRED
811, 1ère RUE — Tél.: 544-3342

CHICOUTIMI
1016 Boul. Talbot 549-3473

KENOGAMI
Coin Champlain — Tél.: 542-4592

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 8 h. 30 A.M. à 5 h. 30 P.M. samedi: 8 h. 30 A.M. à 1 h. P.M.

Aucune surprise:

Canadien triomphe des Seals

MONTREAL (PA) — Des buts de Guy Lafleur, Murray Wilson et Henri Richard, en deuxième reprise, ont aidé le Canadien de Montréal à vaincre les Golden Seals de la Californie au compte de 6-2, samedi soir.

Jim Roberts, Jacques Lemaire et Chuck Lefley ont complété le total du Canadien cependant que Gary Croteau et Pete Laframboise ont répliqué pour les Seals.

Alors que le Tricolore forçait le jeu en première période, ce sont les Seals qui ont ouvert le pointage alors que Croteau a fait dévier un tir de Ray McKay, venant de

la pointe, dans le coin gauche du filet. Le but est survenu à 8:27 et il s'agissait du premier lancer des Seals en direction de Wayne Thomas.

Le Canadien a raté plusieurs excellentes chances de marquer avant ce but avec Richard et la recrue Bob Gainey frappant le poteau du filet.

Le Canadien a égalé les chances à 13:41 quand Roberts a déjoué Gilles Meloche avec un coup de revers.

Une punition d'inférence à l'endroit de Joey Johnston a valu le seul but de

la partie au cours d'un avantage numérique alors que Lafleur a fait dévier un lancer de Guy Lapointe à 4:18.

quatre minutes plus tard, Wilson a saisi une passe de Lefley, s'est dirigé vers l'aile droite et a coupé devant le filet de Meloche avant de le déjouer.

Le but de Richard, à 12:23, a été réussi alors que le capitaine du Canadien a déjoué le gardien entre les deux jambières.

LAFRAMBOISE COMPTE

Laframboise a rapproché

son équipe avec son deuxième but de l'année à 11:04 du dernier tiers alors qu'il a saisi un retour pour vaincre Thomas, qui venait de briller un instant auparavant.

Mais Lemaire et Lefley ont chacun enfilé leur cinquième but de la saison en l'espace de 37 secondes, plus tard dans la période, pour compléter le pointage.

L'arbitre Art Skov a décerné sept mineures dont quatre aux Seals. Le Canadien a déclassé la Californie 34-21 pour les lancers devant une foule de 16,476 amateurs.

Performance JX. Rapide, légère, vivace.

Avec notre "Phantom" à moteur rotatif et notre "Golden Ghost" super silencieuse, nous avons déjà révolutionné l'industrie de la motoneige — mais aujourd'hui, nous avons atteint de nouvelles dimensions. La Performance JX (le "J" pour Johnson et le "X" pour l'extra — cet extra de performance) où se retrouvent, à l'entrecroisement des modèles courants, la vitesse bondissante, la stabilité parfaite et la manœuvre hors-pair d'une toute nouvelle série expressément construite pour répondre à cette nouvelle conception de la performance.

Chaque JX 650, 440 ou 400, rouge et noir, cache sous son capot un nouveau moteur à deux cylindres, à feu alternatif. Des maximaux occupant un mini-espace rendent la

JX plus légère et plus rapide. De la puissance soutenue avec les soupapes à lames. Des transmissions à jeux multiples. Une suspension autoajustable et une longue chenille pour une randonnée plus confortable. La performance JX... ça veut évidemment dire du Johnson fiable!

Renseignez-vous plus avant auprès de votre dépositaire Johnson. Faites l'essai de n'importe quelle des sept motoneiges Johnson, depuis la petite sportive "amateur" de 21 c.v. jusqu'à la grande sportive "de compétition" 650/50 c.v. En somme, faites une vraie balade!

Johnson '74

Ce que vous pouvez vous offrir de mieux!



JX 400/35 c.v.
Aussi disponibles: 440/40 c.v.
et 650/50 c.v.

Un produit de Outboard Marine Corporation of Canada Limited, Peterborough, Canada, manufacturier des moteurs semi-hors-bord Johnson, des tondeuses à gazon et souffleuses à neige Lawn-Boy, et des scies à chaîne Pioneer.

ALMA
Atelier André Fortin Ltée,
359 boulevard Pie XII
CHICOUTIMI
Maurice Truchon,
35 Ouest Racine

Jonquière Marine &
Sports Ltée,
247 rue Colbert
NORMANDIN
Raoul Simard,
C.P. 206



A genoux devant Bobby Orr...

Dépisteur du Trois-Rivières

Paul Robert est décédé

Trois-Rivières — C'est avec consternation que les milieux sportifs trifluviens ont appris la mort de Paul Robert, directeur général et dépisteur en chef des Dravers de Trois-Rivières, de la Ligue Junior Majeure du Québec.

Paul Robert, qui était âgé

de 49 ans, a été victime d'une crise cardiaque dans l'hôtel qu'il exploitait à St-Thecle, à une quarantaine de milles au nord de Trois-Rivières.

Après avoir dirigé les Bruins de Shawinigan, il était passé il y a une dizaine d'années dans l'organisation de l'équipe trifluviennne.

AUTO A VENDRE



BUICK RIVIERA avec air climatisé, vitres électriques, volant ajustable, équipée au complet, état de neuf, bas millage, cause: auto fournie. Tél.: 549-8870.

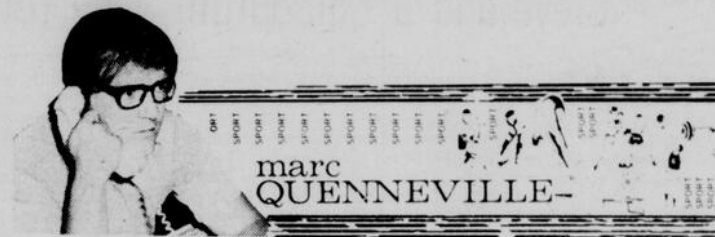
Et si Trétiak avait été admis à la piscine...

Au cours de la dernière semaine, en feuilletant la revue Soviet Today, j'ai pris plaisir à y lire un reportage consacré à Vladislav Trétiak, cet élan gardien de buts aux nerfs d'acier qui s'est créé une réputation de surhomme lors de la dernière confrontation opposant les meilleurs hockeyeurs russes à ceux du Canada.

Alors qu'il se dirigeait en compagnie de sa mère, vers l'une des piscines de Moscou, Trétiak se vit interdire l'entrée de cette piscine et c'est alors qu'il aperçut deux

Suivant toujours les intéressantes notes du Soviet Today, Trétiak s'est présenté pour la première fois à un entraîneur de hockey alors qu'il n'était âgé que

vite devenu le premier gardien de buts de son pays, titre qui lui mérita de participer, en compagnie de ses coéquipiers à la Série du Siècle, genre de roman savon monté de toutes pièces par Allan Eagleson et compagnie. De cette expérience face aux Canadiens, Trétiak note que les hockeyeurs de la formation canadienne sont agiles comme des chats à saisir une rondelle demeurée vacante en avant des filets adverses et que les lancers sont dirigés vers la cage ennemie avec une force inouïe.



marc QUENNEVILLE-

jeunes garçons de son âge vêtus d'une tenue de hockey. "Je veux une tenue comme celle-ci maman". Comme la Russie est un pays quelque peu étrange et que la mère de Trétiak avait déjà joué au hockey (l'émancipation de la femme je suppose) il ne fut pas long que le jeune Trétiak se vit accorder ce qu'il désirait.

de 11 ans mais comme il n'y avait pas de place pour lui à l'offensive, il lui fut offert le poste de gardien de buts, poste que ne pouvait refuser Trétiak tellement son désir de pratiquer le hockey était démesuré.

Suivant les chemins ardues qui mènent au hockey professionnel, Trétiak est

"Comment acceptez-vous une défaite" de conclure le reporter du Soviet Today".

"Très mal, de répondre Trétiak puisque j'en perds l'appétit et le sommeil".

Paul Henderson, il y a un russe qui n'a pas dormi et mangé depuis plus de un an et vous en êtes le responsable.

Comme tous les athlètes qui sont devenus une légende dans leur patelin, les premières armes de Trétiak au hockey ne sont ni plus ni moins que le fruit d'un heureux hasard.

LE PLUS BEAU CHOIX D'AUTOS USAGÉES



Lionel Gagnon

Augustin Jomphe



1973 PONTIAC Grand Prix, 2 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, sièges baquets, radio, vitres et sièges électriques, couleur or, intérieur rouge.	1972 CHEVROLET IMPALA 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur turquoise, toit vinyle noir, intérieur noir.	1973 CHEVELLE DE LUXE 2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, freins à disques, vert tendre.	1973 MOTOSKI 440 4 porte, 200 milles seulement.	1973 FORD LTD BROUGHAM 4 portes, hard-top, toit vinyle, servo-freins, servo-direction, radio, très bas millage.	1973 DODGE DART 340 P.B., P.S., radio, 12.000 milles seulement, état neuf.	1972 CHEVROLET IMPALA 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur turquoise, intérieur noir.
1972 CHRYSLER NEWPORT Custom, 2 portes, hard-top, air conditionné, équipée au complet.	1972 CHRYSLER NEWPORT H.T., 2 portes, toit vinyle, P.B., P.S., radio, état neuf.	1970 PLYMOUTH Satellite, 2 portes, H.T., toit vinyle, blanche, P.B., P.S., radio, couleur bleu.	1972 CHEVELLE 2 portes, H.T., 8 cylindres, excellente condition, grise, intérieur noir.	1972 FORD Torneo, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.	1972 VEGA 2 portes, H.T., radio, moteur neuf, un bijou.	1972 FORD Torneo, 6 cylindres, 2 portes, H.T., P.S., radio, jaune, toit vinyle vert.
1971 MUSTANG MACK-1 351 p.c., radio, en excellente condition.	1971 DODGE STEP VAN vitres, V.8 en parfaite condition.	1971 CHEVROLET PICK-UP 1/2 tonne, 8 cylindres, automatique, radio, excellent état.	1971 CHEVROLET CAMARO vitesses manuelles, moteur 350, radio.	1971 FORD LTD 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, verte.	1972 VALIANT DUSTER 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, 13.000 milles seulement, état neuf.	1971 CHEVROLET Bel Air, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.
1971 VEGA STATION WAGON 4 cylindres, automatique, radio, excellente état.	1970 FORD LTD BROUGHAM 4 portes, air conditionné, freins à disques, toit vinyle, rouge, vin toit vinyle noir... EN SPECIAL?	1972 DUSTER V.8, P.B., P.S., radio, vitres baquets, console.	1970 OLDSMOBILE CUTLASS 2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, faut voir.	1969 BARRACUDA convertible, couleur 318, console, équipée au complet, prix très spécial.	1969 BUICK Le Sabre, moteur 350, P.B., P.S., radio, vitres électriques, beige, toit vinyle beige.	1969 PONTIAC Grand Prix, 2 portes, H.T., P.S., radio, intérieur noir.
1970 VALIANT 4 portes, H.T., 6 cylindres, brune, intérieur brun.	1970 MONTE CARLO P.B., P.S., radio, air climatisé, condition, grise, toit vinyle noir.	Pneus d'hiver et antigel compris.	1970 FORD LTD 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.	1970 VALIANT 4 portes, 6 cylindres, automatique, grosse transmission, radio, brune, extérieur brun.	1971 DUSTER 318 8 cylindres, P.B., P.S., radio, parfait ordre.	1969 CHEVROLET IMPALA 2 portes, servo-freins, servo-direction, radio, peinture neuve, en parfaite condition.
PRET POUR L'HIVER	1969 PONTIAC PARISIENNE 2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, en parfait ordre.	1970 VALIANT 4 portes, sedan, 6 cylindres, 140 forces, couleur bleu, intérieur bleu, radio, parfaite condition.	1965 CHEVROLET 2 portes, hard-top, 8 cylindres, automatique, radio.	1969 MUSTANG Grand Prix, 6 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, en parfait état, bleu.	1965 PLYMOUTH 6 cylindres, radio, couleur, brune, intérieur brun, en parfait état.	1969 BARRACUDA CONVERTIBLE moteur 318, console, équipée au complet, prix très spécial.

Plusieurs autres autos à bon marché

GARANTIE 30-60-90 JOURS

Nous finançons sur place



marc guenneville

L'envers de la Médaille

• L'officiel André Tremblay à Québec

Barry Fraser, éclairer en chef des Crusaders de Cleveland de l'Association Mondiale de Hockey, effectue présentement une tournée au Québec et mercredi, il sera à Chicoutimi afin d'assister au match qui opposera les Esperviers de Sorel et les Saguenéens jeudi. Le lendemain, soit vendredi, Fraser assistera à la rencontre Québec-Chicoutimi au Colisée de la vieille capitale. Un premier dépisteur au Centre Vézina et ce n'est pas le dernier...

L'ailier Luc Lauzon sera libéré de son plâtre demain. Il est donc fort possible que ce hockeyeur, un ancien membre de l'organisation des Remparts, soit apte à reprendre son poste au cours de la prochaine fin de semaine. "Je crois être en mesure de retrouver une bonne condition physique dans deux semaines", de nous confier le no 22 des Sags vendredi soir. On se rappellera que Lauzon avait subi une fracture du poignet il y a quelques semaines.

L'officiel André Tremblay, qui soit dit en passant, accomplit de l'excellent boulot, voit ses efforts récompensés puisqu'il sera l'officiel en charge le 16 novembre au Colisée de Québec alors que les Drapeurs de Trois-Rivières seront les hôtes des Remparts.

Quelques porte-couleurs des Remparts ne désirent pas passer inaperçus lors de la prochaine séance de repêchage des clubs professionnels. C'est pourquoi quelques joueurs de cette formation sont toujours aux trousseaux de l'officiel en charge de la partie, histoire de qué-

• Un dépisteur du Cleveland à Chicoutimi

mander une petite assistance. Aucun hockeyeur, avec un dossier de 3 buts et 5 passes, n'a encore signé de contrat de \$100.000. Alors...

Appelé à disputer une mise au jeu à Jacques Locas en territoire défensif, Denis Villeneuve ne s'est dit aucunement complexé même si le type qui se trouvait son vis-à-vis est déjà considéré comme un millionnaire. "Je me suis raidi les poignets et j'ai gagné cette mise au jeu. Non, les millionnaires ne me dérangent pas", de confier le joueur athlète de Chicoutimi-Nord.

Selon René Tremblay, représentant régional de la Fédération de hockey sur glace, que nous avons rencontré vendredi soir, les sportifs de Chibougamau se sont vivement montrés intéressés à joindre les rangs de cette fédération. "Il est également question que notre fédération organise un stage d'arbitres à ce dernier endroit", de commenter M. Tremblay.

Les parents du gardien Richard Guay, des Saguenéens, las de demeurer dans les hôtels lors de leurs passages à Chicoutimi (et ce, toutes les fins de semaine) ont décidé de s'établir un pied à terre à Chicoutimi, pour la balance de la saison. En effet, les parents de Richard habitent maintenant un appartement à Chicoutimi, lors de ces fins de semaine.

Il devient de plus en plus évident que votre hebdomadaire dominical devance l'actualité sportive. Des preuves? Au cours de la dernière semaine, d'autres média-

• Luc Lauzon de retour au jeu

d'information tiraient en manchettes notamment que le championnat provincial de badminton aurait lieu dans la région au mois de mars (cf. Progrès-Dimanche du 14 octobre), que la Brasserie Molson décernerait un trophée à "l'étoile des étoiles" des Saguenéens (cf. Progrès-Dimanche 21 octobre), que Alain Daigle des Drapeurs de Trois-Rivières s'alignerait avec les Saguenéens lors de la partie du 9 décembre, face aux Russes (cf. Progrès-Dimanche, du 28 octobre). Mais la meilleure et non la moindre: que l'École Moderne de Hockey déménagerait ses pénates à Alma. Progrès-Dimanche avait déjà annoncé la nouvelle au mois d'août dernier. Décidément, certains confrères manquent d'imagination ou d'éthique professionnelle, car rarement on fait écho aux primeurs du P-D.



Les plus jeunes auront reconnu le hockeyeur à gauche soit Jacques Locas tandis que les plus vieux se souviendront de Jacques Locas père, un athlète qui avait connu des heures de gloire à l'époque des Saguenéens de la défunte ligue professionnelle.

Ligue Amicale Du renfort pour le Woolworth

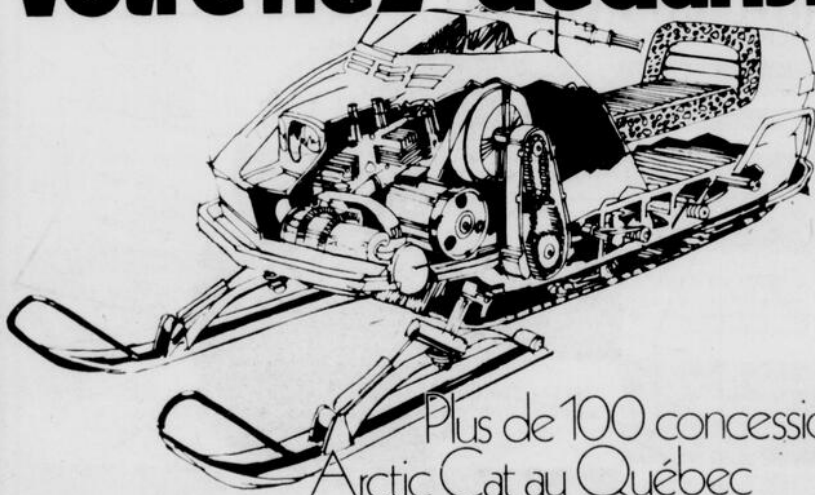
Les 4 formations de l'Amicale ont disputé 4 rencontres à date et seuls les gars du Woolworth n'ont pu enregistrer de victoire. Il faut ajouter que la puissante machine du Centre de Loisirs de Bagotville ne compte que des triomphes et que le Club de Tennis de Chicoutimi-Nord a enregistré 3 gains. Les représentants du Séminaire ont vaincu l'adversaire en une occasion et il ne reste donc rien aux magasiniers de Woolworth qui devront recourir aux renforts ou aux "Remparts".

TOUS DU CENTRE DE LOISIRS DE BAGOTVILLE

Les 5 meilleurs pointeurs du circuit Tremblay s'alignent pour le Centre de Loisirs de Bagotville. Il s'agit de Lou Muckle qui n'a pas de concurrent sérieux avec 8 buts et 22 aides pour 30 points. André Bouchard montre 6-11 pour 17 points. James McLean a compté 10 fois et fourni 6 passes. Louis-Marie et Ghislain Bouchard suivent avec 16 points chacun.

Chez les géoliers, c'est C. Morissette du Club de Tennis de Chicoutimi-Nord qui domine avec une moyenne de 4-00 points par partie. Rémi Janelle du Bagot est bien près avec 4-25 et la lutte s'annonce intéressante entre ces 2 brillants émules de Vézina.

Venez mettre votre nez dedans!



Plus de 100 concessionnaires Arctic Cat au Québec vous lancent le défi.

on s'en vient
Arctic Cat par Arctic Cat

Quand on vous dit qu'il est pratiquement impossible, avec la technique d'aujourd'hui, de produire une meilleure motoneige que la Cat, on ne parle pas en l'air. La preuve? Passez chez votre concessionnaire Cat. Et voyez ce que ça a l'air, une Cat toute nue. Mais pas de gêne. Examinez-la sous toutes ses coutures. Touchez-y à votre goût. Étudiez son nouvel échappement synchrone, son nouveau tendeur de chaîne, sa nouvelle poulie d'entraînement en aluminium, son nouveau carburateur à flotteur et papillon et toutes ses autres innovations pour 74. Vous comprendrez pourquoi on s'en vient vite!

Visitez votre concessionnaire en novembre et recevez gratuitement une affiche El Tigré. Limite d'une par personne, tant qu'il en restera.



Luc Gagnon

Il était l'assistant de l'assistant de l'entraîneur

Le métier d'entraîneur d'une équipe de hockey, peu importe le calibre de jeu, n'est pas de tout repos et il suffit de suivre régulièrement les activités des Saguenéens pour se rendre compte qu'un poste d'entraîneur au sein de la ligue junior Majeure est loin d'être une partie de plaisir. A preuve le travail de Luc Gagnon, cet entraîneur que les Sags ont habilement subtilisé aux Castors de Sherbrooke.

Gagnon âgé de 18 ans, s'est vu, à l'instar de tout hockeyeur, dans l'obligation de débiter sa carrière dans les rangs mineurs. "A Sherbrooke, j'ai évolué dans les rangs midget mais une blessure à la cheville m'a forcé à abandonner le hockey. C'est alors que je me suis dirigé vers le métier d'entraîneur. Après une saison dans les rangs bantam et Junior "B" (Roger Roy était l'instructeur de cette équipe) j'ai obtenu un poste avec les Castors de la ligue Majeure". Quel poste?

"L'assistant, de l'assistant de l'entraîneur", de confier le jeune entraîneur de la formation régionale. D'an-

Marc Quenneville

née en année, Gagnon s'est finalement mérité à force de travail, un poste d'entraîneur, poste qu'il occupe depuis quelques mois déjà avec les Saguenéens.

SES 20 BEBES

A ses premières armes à titre d'entraîneur en chef d'une équipe de hockey de la ligue Majeure, Luc Gagnon s'est vu confier une lourde tâche: celle de voir à ce que les 106 hockeyeurs invités à participer au camp des Sags soient traités comme des rois. Aujourd'hui, 86 de ces hockeyeurs ont quitté les lieux et 20 sont demeurés en place.

"Ce sont 20 bébés, (il y a des bébés qui vont être choyés) de citer Gagnon, en parlant des porte-couleurs des Saguenéens, mais je les aime bien. Ils (les joueurs des Sags) sont venus ici pour apprendre ce qui est légalement mon cas", de dire celui qui, au cours de la saison morte, occupe un poste similaire avec les Pirates de Sherbrooke de la ligue Eastern de baseball.

UNE PLACE AU SEIN DES SERIES FIN DE SAISON

Un mois après l'ouverture des hostilités du circuit Lebel, l'entraîneur à l'éternel sourire croit fermement que les Saguenéens seront de la partie lorsque débiteront les séries éliminatoires fin de saison de la ligue.

"Je sais que les joueurs des Saguenéens ne sont pas les plus gros et les plus robustes de la ligue, mais un chose est certaine: ils ont le coeur à la bonne place. De plus, les joueurs sont chanceux de compter sur les services du meilleur instructeur du circuit en Germain Munger. A Sherbrooke, j'ai travaillé sous les ordres de Ron Racette, Ghislain Delage et Jean Therrien, mais Munger est définitivement un meilleur instructeur que ces trois hommes. J'ignore complètement les raisons de ses succès, mais je n'ai jamais vu un instructeur être en mesure d'obtenir autant de rendement d'une équipe de hoc-

key". Une augmentation de salaire Germain?

UNE CARRIERE PROFESSIONNELLE

Même si Luc Gagnon aime bien la ville de Chicoutimi (lire les filles entre parenthèses) il n'en demeure pas moins qu'il aspire ni plus ni moins qu'à une carrière dans les rangs professionnels.

"Je ne vis que pour l'instant où je serai apte à faire le grand saut. A 18 ans, je suis encore très jeune, mais il est à espérer qu'un jour, je pourrai obtenir la chance de graduer sous la grande tente. Entre-temps, j'apprends et dès l'été prochain, je vais tenter de perfectionner mon anglais afin de devenir parfait bilingue. De toute façon, j'adore Chicoutimi (encore les filles je présume) et tant et aussi longtemps que je ne pourrai accéder aux rangs professionnels, j'aimerai demeurer ici", de conclure le jeune entraîneur des Sags.

Après tout, son rêve pourrait bien se réaliser, si l'on considère qu'il y a quatre années, il était l'assistant de l'assistant de l'entraîneur...

**PNEUS D'HIVER
"REMINGTON" NEUFS
VOIE LARGE**

Remington



G-60 x 14

G-60 x 15

CHARGER
MUSTANG
CAMARO
FIREBIRD
ET AUTRES
AUTOS SPORT

PRIX DE VENTE: Rég.: \$100.00

\$59.95

SPECIAL: Surplus d'inventaire

(INSTALLEES)

PNEUS RESEMELLÉS



Flanc noir,
dans les
grandeurs
suivantes:

BALANCE
D'INVENTAIRE

(36) 825 x 15 noir (18) 825 x 14 noir
(42) 775 x 15 blanc (4) 885 x 14 blanc
6-600 x 13 noir (3) 735 x 15 blanc
4-650 x 13 noir

SPECIAL: **\$10.50**

ROUES DE TOUTES GRANDEURS DISPONIBLES.

SERVICE DE PNEUS
RAYMOND GUAY

PARC INDUSTRIEL - 561, DUBOSE - ROUTE 16-A - ARVIDA
TELEPHONE: 548-8253

“Les gars sont capables de se débrouiller sans moi”

Gilbert Perreault

Par: Richard BANFORD

Allo Gilbert, c'est Richard Banford de Progrès-Dimanche à Chicoutimi. Salut Richard!

Tu dois sans doute te douter des raisons pour lesquelles je t'appelle. Je tiens tout d'abord à te transmettre la sympathie qu'éprouvent tous les fervents du hockey du Saguenay Lac-St-Jean et surtout celle des jeu-

(Une entrevue exclusive à Progrès-Dimanche)

nes de qui tu es l'idole. Les amateurs de hockey de la région se posent beaucoup de questions à commencer par celle-ci: Crois-tu que ton absence sera fatidique à ton équipe pour la présente saison?

Ecoute, les gars ont gagné hier (mercredi) 3 à 2 contre la Californie et je pense qu'au cours des prochaines semaines ils seront capables de se débrouiller sans moi!

A L'ENTRAÎNEMENT DES CETTE SEMAINE

Malgré les centaines de milles qui séparent Chicoutimi de Buffalo, on

sent dans le ton de voix et les termes qu'il emploie, que Gilbert Perreault, la bougie d'allumage de la "French Connection", est ennuyé par ce fâcheux accident. D'une part, c'est la première fois depuis sa jeune carrière que Gilbert manquera autant de parties. D'autre part, il n'est pas en mesure de prévoir jusqu'à quel point sa convalescence pourra nuire à sa forme physique. Il soutient cependant, qu'il débute dès la semaine prochaine des exercices en gymnase: "Je débute par le bicyclette de gymnase et étant donné que ma blessure n'est que superficielle (un petit os de la cheville qui est cassé) je présume que je pourrai revenir au jeu dans environ 6 semaines, me confie le jeune athlète de Victoriaville".

LA BLESSURE

On se souviendra que la blessure de Perreault est survenue alors que son coéquipier, Mike Robitaille, l'eut fait trébucher. Gilbert mentionne qu'il n'a jamais vu venir son coéquipier et qu'après sa chute il a ressenti une douleur à la jambe. "On m'a transporté dans la chambre des



joueurs et sitôt mon patin enlevé, ma cheville s'est mise à enfler démesurément".

Le fameux numéro 11 des Sabres de Buffalo, qui en 241 parties dans la ligne Nationale a accumulé pas moins de 95 buts et 151 assistances nous parle de sa résidence de William Ville, près de Buffalo. Pour une période d'au moins 5 semaines, il ne prendra pas l'avion en compagnie de ses coéquipiers. Cependant, il entend bien assister à tous les matchs locaux de son équipe de même que prendre part au voyage qui le mèneront à Montréal. Il profitera de ces derniers pour rendre visite à sa famille qui vit à Victoriaville.

PERREULT HEUREUX A BUFFALO

Il n'y a plus à en douter, Perrault est devenu en peu de temps une sommité de notre sport national. Après Maurice Richard, Jean Beliveau, il représente le joueur de hockey canadien-français par excellence. Mais sa modestie l'empêche de l'admettre. Tout ce qu'il veut savoir, c'est qu'il est heureux à Buffalo ou, dit-il, le public est formidable et où il fait bon jouer au hockey.

A une question plus indiscrète à savoir si cet absence de deux semaines pourrait compromettre ses succès personnels et les "bonus" qui s'y rattachent, Gilbert a paru un peu songeur: "J'avoue que cette idée ne

m'était pas encore passé par la tête tout ce que je souhaite pour le moment c'est de me remettre en forme le plus tôt possible afin que les Sabres de Buffalo continuent de surprendre les vieilles organisations. Sans doute que mon absence apportera une nouvelle motivation à l'équipe qui, je le sens parfois, est fatigué d'entendre la presse attribuer ses succès à Gilbert Perreault".

BONJOUR AUX SAGUENEENS

Durant toute notre conversation, Perreault n'a pas caché sa surprise devant l'intérêt que lui manifestait tout à coup un journal s'identifiant au Saguenay Lac-St-Jean. Il a profité de l'occasion pour saluer cordialement tous les amateurs de la région et a exprimé sa vive satisfaction lorsque je lui ai dit que tout le monde suivait de près les matchs des Sabres. "J'espère bien un jour aller rendre visite aux amateurs de ta région a-t-il ajouté avant de racrocher.

Des téléphones comme celui-là, Perreault en a reçu des centaines malgré tout, il s'est soumis cordialement à nos questions et c'est même permis de philosopher sur sort à un moment donné. Tu vois, explique-t-il, nous avons raison de commander des gros salaires car notre carrière est ne tient qu'à un fil."

IL FAUT FAIRE DE LA PLACE POUR



Spécial de la semaine
1972 - Volkswagen
6 mois, 6.000 milles de garantie, moteur 1600cc, radio. **\$2,095.**

1972 - Ford Galaxie 500
2 portes, toit vinyle PB PS, radio. **\$3,295.**

1971 - Volkswagen
couleur orange intérieur cuir noir radio, moteur 1600 cc, super coccinelle. **\$1,895.**

1971 Toyota Corolla
Coupé sport radio, vitesses manuelles. **\$1,495.**

1971 - Fireza
station-wagon, vitesses manuelles, radio. **\$995.**

1970 - Maverick
automatique, radio. **\$1,595.**

1970 - Volkswagen De Luxe
couleur orange, intérieur cuir noir, radio, degivreur arrière, 22.000 milles, sièges sport. **\$1,550.**

1970 - Duster
couleur orange, toit vinyle noir, moteur 138 automatique. **\$2,095.**

1970 - Mercury Montego MX
V8 automatique, toit vinyle, toit noir, servos, freins, servos direction, radio. **\$1,995.**

VITE - VITE - VITE: IL NOUS RESTE QUELQUES VOLKSWAGEN 73

1971 - Mazda coupé sport
pneus Michelin, couleur jaune. **\$1,295.**

1971 - Mustang Mach 1
V8 automatique, transmission au plancher, servos freins, servos direction, sièges, baguettes, freins à disques. **\$3,195.**

1971 - Comet Sedan
4 portes, V8 automatique. **\$2,495.**

1969 - Toyota Corona
automatique, radio. **\$1,195.**

1969 - Volkswagen De Luxe
couleur beige, radio, degivreur arrière. **\$1,350.**

1971 - Renault R-16
automatique, couleur bronze. **\$1,895.**

Profitez de notre plan maison

ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.

150, Boul. St-Jean - ARVIDA - Tél.: 549-2405

Sport collégial: Les équipes régionales de basket tirent de la patte

Dans le sport collégial, la saison est encore jeune, mais déjà, on peut constater que certaines équipes démontrent une nette supériorité sur les autres formations. C'est du moins ce qui se dégage des plus récentes statistiques touchant le basket et le volley-ball.

AU BASKET:

Dans la discipline du basket, les deux équipes qui tiennent la première position du classement, en l'occurrence celles du collège de Ste-Foy, dans la section féminine, et du Séminaire de Québec, dans la section masculine, n'ont pas encore connu la défaite. Les porte-couleurs de Ste-Foy ont remporté leurs quatre premières parties, pendant que les basketteurs du Séminaire de Québec en faisaient autant en trois départs.

LES EQUIPES REGIONALES:

Trois équipes de la région évoluent dans l'association régionale regroupant les formations du Québec Métropolitain. Dans la section féminine, les porte-couleurs des campus d'Alma et de Jonquière partagent la seconde position avec trois autres équipes, alors qu'elles ont mérité une victoire et subi une défaite. Par contre, les Cougars du campus de Chicoutimi occupent le dernier rang avec trois défaites en autant de parties.

A noter que ces statistiques ne tiennent pas compte de la victoire remportée mardi soir par les Jeannoises d'Alma aux dépens de l'équipe du campus de Jonquière, par le pointage de 41-33. Dans ce triomphe des Jeannoises, Agathe Maltais, le premier pointeur de la saison dernière, a compté 18 points, tandis que Jacqueline Giroux, de Jonquière, en marquait 14.



Agathe Maltais, des Jeannoises du campus collégial d'Alma, répètera-t-elle son exploit de l'année dernière, soit mériter le championnat des compteurs au basket collégial? La saison est encore jeune, mais à la fin de chaque match, c'est encore elle qui a marqué le plus de points pour son équipe!

Chez les garçons, la meilleure équipe régionale est celle du campus de Chicoutimi, qui occupe le second rang avec une fiche de deux victoires et de deux défaites.

Par contre, toujours selon les statistiques officielles, les porte-couleurs d'Alma et de Jonquière sont en dernière place, n'ayant pas encore connu la victoire cette saison.

Cependant, les Jeannois d'Alma ont brisé la glace mardi dernier, alors qu'ils ont infligé une défaite à leurs homologues du campus de Jonquière par le score de 42-42.

Dans ce march, les meilleurs compteurs ont été, pour le campus d'Alma, Régis Paré, avec 13 points, et Jean Larouche, pour le campus de Jonquière, avec 16 points.

Quant aux compteurs, Agathe Maltais, du campus d'Alma, et Patrick Fillion, du campus de Chicoutimi, sont les meilleurs représentants régionaux. Agathe Maltais a marqué 24 points, en deux matches, tandis que Fillion a 49 points à son actif. Mais ces deux porte-couleurs accusent un net retard sur les meneurs, Hélène Tanguay, de Ste-Foy, qui a compté 69 points, et Jacques Rousseau, du collège François-Xavier Garneau, qui a pris une bonne avance en tête avec une fiche de 97 points.

AU VOLLEY-BALL

Au volley-ball, les équipes collégiales évoluent au sein de la ligue senior régionale, en prenant part aux

tournois organisés par ce circuit. Mais pour fins de statistiques, on ne tient compte que des matches opposant les équipes des quatre campus.

Selon les plus récentes statistiques, l'équipe féminine du campus de Jonquière démontre encore sa supériorité avec une fiche immaculée de 12 victoires en autant de parties. Chicoutimi est au second rang, avec 6 victoires et six défaites, suivie de St-Félicien, avec quatre victoires et huit défaites. Alma termine la marche avec deux victoires en 12 parties.

Dans la section masculine, le classement est plus corsé. Chicoutimi domine avec cinq points. Suivent dans l'ordre les formations de St-Félicien, avec quatre points, Alma, avec deux, et Jonquière, avec un point seulement.

**on se fend
en
Cat**

**pour mieux
vous servir.**

Posséder une Cat, c'est pas seulement conduire la meilleure machine. C'est aussi pouvoir compter sur un vrai spécialiste quand on en a besoin: le concessionnaire Arctic Cat. Chez lui, le service, ça ne traîne pas de midi à quatorze heures. Les petits bobos sont vite trouvés et vite réglés. Ça ne traîne pas non plus pour les pièces. Car avant même de commencer à fabriquer ses modèles, l'usine prévoit le nombre de pièces de rechange nécessaires à leur entretien. Quant aux accessoires, batterie, retroviseur, lubrifiant, compte-tours, le concessionnaire Arctic Cat a tout pour rendre votre Cat encore plus à votre goût. Et tout pour vous garder en beauté et en... chaleur, depuis les mitaines jusqu'aux monopieces grand style.

Passez chez un des 100 concessionnaires Arctic Cat du Québec. Il va se fendre en Cat pour vous offrir un service digne d'une Cat.

Visitez votre concessionnaire en novembre et recevez gratuitement une affiche Et Tigre. Limite d'une par personne, tant qu'il en restera.

**on s'en vient
Cat par
Cat**

TRACTEURS
Ford
EQUIPEMENT

GOBEIL EQUIPEMENT LIMITEE

EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL

1777 Boul. St-Jean-Baptiste Téléphone 549-3956

CHICOUTIMI

GARAGE MORIN INC.

42 DEQUEN MISTASSINI 276-1396

Les Argos jouent avec leurs têtes et Andrusyshyn avec ses pieds

Toronto PC — Les Argonauts de Toronto ont profité du pied précis de Zenon Andrusyshyn pour s'assurer une place dans les séries éliminatoires de la LCF, alors qu'ils ont défait les Blues Bombers de Winnipeg 18-3, samedi après-midi.

Andrusyshyn a botté trois placements, deux simples et un converti sur un touché du bloqueur Noah Jackson qui a recouvert un échappé d'un joueur du Winnipeg sur l'un de ses bottés de dégagement.

Cette victoire a permis à Toronto de s'assurer au moins la troisième position au classement des équipes de la Conférence de l'Est. Le résultat a également signifié l'élimination des Tiger Cats de Hamilton qui recevront les Alouettes de Montréal, dimanche après-midi.

Une victoire des Alouettes leur assurerait le deuxième rang et le droit de disputer la partie de demi-finale, le 11 novembre, sur leur propre terrain. Winnipeg était déjà éliminé des séries dans la Conférence de l'Ouest.

La solide défense des Argos, avec le retour au jeu de Jim Stillwagon, n'a permis au quart-arrière, Don Jonas que de réussir quatre passes en 15 essais pour des gains de 47 verges.

Le quart des vainqueurs, Joe Theismann, n'a guère mieux réussi avec seulement trois passes complétées en 12 tentatives pour 33 verges de gain devant la foule de 33.135 amateurs qui a commencé à le huer à partir du troisième quart de jeu.

Andrusyshyn, cependant, a conservé une moyenne de 45 verges avec ses 12 bottés de dégagement et a terminé la saison avec un nouveau record d'équipe de 19 placements en une saison.



RADIAL
CEINTURÉ D'ACIER
GOODYEAR

SUBURBANITE XG 78
GOODYEAR

SUBURBANITE POLYGLAS
GOODYEAR

Nous avons tout un choix de pneus d'hiver!

SUBURBANITE POLYGLAS GOODYEAR

Le complément idéal des pneus ceinturés, en équipement d'origine sur la plupart des nouvelles voitures de 1969 à 1973. Vous avez le choix entre le Suburbanite Polyglas de la série 78 à bande blanche ou à flanc noir et le GT Polyglas de la série 70 à lettres blanches en relief pour les voitures hautes performances.

SUBURBANITE XG 78 GOODYEAR

Le meilleur pneu d'hiver à plis en biais de Goodyear. Les rainures larges en zigzag du centre de la semelle travaillent efficacement de pair avec celles à deux angles de l'épaule pour assurer une bonne adhérence dans la boue et la neige. Quatre plis de câblé de polyester assurent un roulement doux—pas de "pneus carrés".

Préparez-vous pour l'hiver—venez chez Goodyear!

AGENCE DE PNEUS DU NORD LTEE

Boul. Sacré-Coeur - C. P. 241 - St-Félicien - Vendeur autorisé

TEL.: 679-1327



Le demi à l'attaque Tony Noro des Argonauts de Toronto contourne la défense des Blue Bombers de Winnipeg.

L'APAPQ consulte ses membres

Le 5 septembre, au théâtre du cuivre à Rouyn, le ministre de l'Éducation, François Cloutier, déclarait que "le développement de l'éducation physique et du sport à l'école (recevraient) une attention spéciale dans la deuxième étape du renouveau scolaire: qualité et signification de l'éducation". Discours politique ou sincère? Toujours est-il que cette affirmation n'est pas demeurée lettre morte, et les principaux intéressés dans l'affaire, les professionnels de l'activité physique, ont décidé de sauter à pieds joints sur l'occasion pour forcer le ministère à évoluer dans ce secteur d'éducation.

Et pour montrer qu'elle n'a pas pris à la légère la déclaration du ministre Cloutier, l'Association des professionnels de l'activité physique entend lui soumettre un mémoire dans lequel on retrouvera les doléances des principaux intéressés dans le sport scolaire. Pour ce faire, l'APAPQ organise des sessions d'études dans les principaux centres de la province.

Pour notre région, la réunion a eu lieu à Alma, jeudi dernier, alors que des professionnels de l'activité physique des trois niveaux d'enseignement, élémentaire, secondaire et collégial ont discuté des problèmes que connaît, au palier régional, le sport scolaire. Tout y a passé, depuis les budgets, parfois dérisoires, consacrés à la formation physique, jusqu'aux programmes qui ne sont pas toujours adéquats.

Diverses recommandations en ce sens ont été formulées. Elles iront rejoindre celles qui seront recueillies au cours de réunions identiques qui se tiendront à Québec, Trois-Rivières, Montréal et Sherbrooke. C'est à partir de ces consultations régionales que l'APAPQ rédigera un mémoire qui sera soumis le plus tôt possible au ministre de l'Éducation.

"Il y a deux ans que je rêve d'un match revanche"

Par Richard Banford

"Depuis le combat du 7 février 1971, alors que Bernier avait mérité la décision des juges, je rêve d'un combat revanche contre Jacques Bernier". Telle est la réponse de Serge Tremblay appelé à commenter une nouvelle parue dans un quotidien régional et qui sous-entendait une confrontation prochaine entre Jacques Bernier et le boxeur de couleur.

Quand à la nouvelle elle-même, elle est apparue à notre interlocuteur comme étant prématurée, "étant donné, dit-il, que nous n'avons eu qu'une seule rencontre pour fixer les arrangements. Cette rencontre avec Bernier visait à obtenir le consentement de ce dernier en vue du combat qui pourrait être fixé pour le début de décembre". Il appert qu'il reste beaucoup de détails à régler avant que de connaître les figures qui feront partie de cette carte qui réunira des boxeurs amateurs de la région.

Concernant le nom des promoteurs, Serge Tremblay a révélé que lorsqu'il avait quitté le Club de boxe de Roberval à cause de son travail, il laissa la responsabilité de l'entraînement des jeunes boxeurs à son ami Nelson Bernier en lui promettant son aide quand l'occasion se présentera. Nelson a donc fait appel à la collaboration de Tremblay en vue de monter une carte qui réunirait les boxeurs amateurs de la région en guise d'encouragement à leur égard. Mais profitant déjà de quelques années d'expérience dans le domaine de la boxe, Nelson Bernier n'était pas sans savoir qu'une carte de boxe amateur ne reçoit l'appui du public qu'à moins qu'on y fasse figurer des noms dont

le prestige vaut son pesant d'or. Aussi a-t-il songé au combat Jacques Bernier contre Serge Tremblay.

Maintenant que Nelson Bernier a trouvé ses têtes d'affiche, il se propose de rencontrer les responsables du club de boxe de Rivière-du-Moulin, Alfred Lagacé et Michel Desgagné, afin que ces derniers lui fournissent des sujets valables pour cette soirée de boxe amateur qui se



Serge Tremblay

CCM CARAVANE 2e AU CANADA



Les spécialistes de la maison mobile et de la roulotte de voyage au Saguenay Lac-St-Jean, CCM Caravane, Route 16-A, Chicoutimi, se sont classés 2e sur 123 concessionnaires au Canada pour la compagnie l'Islet, la plus importante et la plus ancienne au pays pour les roulettes de voyage. Nous voyons ici M. Paul Fortin, propriétaire de CCM Caravane, recevant son certificat de mérite des mains de M. Pierre McDonald, gérant général des industries l'Islet.

tiendra vraisemblablement à l'hôtel Montagnais.

Quand à Lagacé et Desgagné, ils se disent prêts à participer à cette carte dont la date sera fixée sous peu. On peut dès lors compter sur la présence de Daniel Simard et Carol Boulianne, deux jeunes hommes de Chicoutimi qui se sont distingués la semaine dernière en décrochant les "Gants Dorés".

Sport collégial à Alma Visite du St-Lawrence

Samedi prochain, les Jeannois et les Jeannoises, les deux équipes de basket du Campus Collégial d'Alma, auront affaire à fortes parties alors qu'elles recevront la visite des porte-couleurs du collège St-Lawrence. A 14 heures, l'équipe féminine sera à l'oeuvre, alors que les formations masculines se mesureront à compter de 16 heures.

Par ailleurs, toujours dans le sport collégial, c'est le 17 novembre, à St-Félicien, que se déroulera le premier tournoi de badminton sanctionné par l'Association régionale de sport collé-

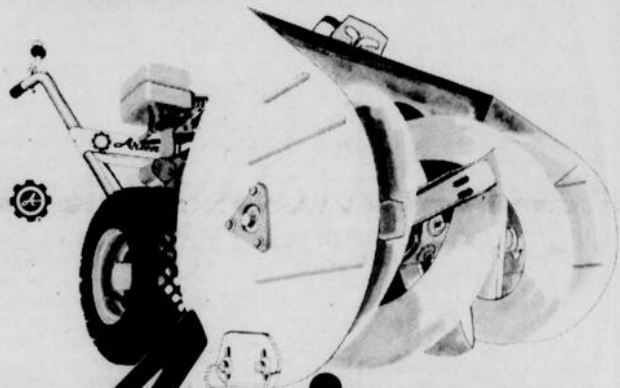
gial. Il est également à prévoir la présence de Carl Morais et de Denis Crôteau.

En attendant, Serge Tremblay poursuivra son entraînement au gymnase de Roger Larivée à Joliette et se dit fort confiant de l'emporter cette fois-ci contre Bernier. Rappelons que Jacques Bernier s'entraîne depuis quelques mois au gymnase de Dan Walker où il enseigne la boxe amateur.

gial, et mettant aux prises les représentants des quatre Campus du collège régional. Le tournoi comprendra des matches de simples, de doubles, masculins et féminins, et de doubles mixtes.

Soulignons que l'association régionale organisera quatre compétitions dont les vainqueurs représenteront la région à un tournoi pour déterminer les porte-couleurs de la section Nord-Est aux championnats de la Fédération du sport collégial. Le tournoi de la section Nord-Est aura lieu, à Alma, le 9 mars.

greyez-vous!



Ariens

Quelques caractéristiques qui ont fait de la Ariens Sno-thro la souffleuse la plus vendue au Québec.

- Un moteur puissant éprouvé en hiver qui vous servira pendant des années
- 4, 5, 6, 7 et 8 c. v.
- 4 vitesses avant, neutre, arrière
- Système à deux phases
- Différentiel réglable
- Très grande efficacité du godet grâce à un embrayage à pignon hélicoïdal ayant un rapport de 1 à 10.
- Bouche d'évacuation pivotante (240°)
- Déblai de 20" à 32" d'une seule passe

Ariens ou rien

Votre Sno-thro vous rendra de grands services en été avec les accessoires suivants -



PULVÉRISATEUR-ENSACHEUR



TONDEUSE ROTATIVE



ASPIRATEUR



BALAI



PULVÉRISATEUR



TONDEUSE À MOULINET



GREF MOTEURS SPORTS

787 Boul Talbot, Chicoutimi, Que. Tel. 549-1577
426 St Dominique, Jonquière, Que. Tel. 547-8444

Les Saguenéens de Chicoutimi

Une "digue" sur la route des Castors

"Nous effectuons quelques retouches présentement et nul doute que très bientôt les Saguenéens paraîtront à leur mieux et qu'ils reviendront eux-mêmes".

C'est la façon dont l'instructeur Miville Leclerc entrevoit l'avenir immédiat des siens quoique certaines choses semblent le précéder encore aujourd'hui. En effet, Leclerc se pose la question à savoir pourquoi ses protégés éprouvent certaines difficultés à disputer un bon match à domicile. "Mes hommes semblent pêcher par excès de confiance lorsqu'ils jouent au Centre Vézina et il faudra pallier à ce genre de chose immédiatement".

Il est certain que les Sags n'ont disputé que deux matches au Centre Vézina depuis le début de la campagne. D'une part, il n'ont fait qu'une bouchée des Ouananiches de Roberval pendant que la semaine dernière, ils paraissaient très mal devant les Marquis de Jonquière. "Nous jouons définitivement beau-



Lambert Tremblay

coup mieux sur la route présentement et la preuve c'est que nous avons remporté cinq victoires contre seulement deux défaites. Et après la rencontre que nous avons remportée à Port-Alfred dimanche dernier, j'estime que mes

hommes sont en mesure de disputer un autre excellent match aujourd'hui devant les Castors de Dolbeau".

Leclerc est particulièrement heureux de la tenue de ses jeunes présentement, particulièrement René Dufour et Denis Bouchard qui complètent un trio avec Jean Lebel. L'autre trio formé de Daniel Dufresne, Lambert Tremblay et Alain Blais constituent également une heureuse découverte.

Notons que le match d'aujourd'hui au Centre Vézina est prévu pour 14h-30.

"Ce n'est pas fini"

(air connu)

"Et c'est pas fini, c'est rien qu'un début"... Vous savez cette jolie chanson de la non moins jolie Emmanuelle. Et bien, cette jolie rengaine, l'instructeur adjoint des Aiglons d'Alma, Carol Bellemarre, aurait pu nous l'interpréter (s'il avait su chanter évidemment) alors que nous causions hier de ses Aiglons.

"Comment nous trouves-tu?" denoter Bellemarre avec un sourire sur le bout des lèvres. "Et c'est pas fini" devait-il poursuivre.

En fait, nous devons l'avouer, les Aiglons d'Alma nous impressionnent depuis le début du calendrier et s'ils devaient continuer ainsi, on pourrait dire que plusieurs experts en prendraient pour leur rhume. Il faut toutefois souligner que la saison est encore jeune et que bien des choses peuvent encore survenir.

Néanmoins, c'est un excellent départ et c'est la question que nous posions à Bellemarre à savoir comment expliquer les succès présents des Aiglons qui montrent une fiche très respectable de quatre victoires et un match nul en huit rencontres.

"Très simple notre façon de procéder, souligne-t-il, nous nous sommes efforcés d'inculquer au maximum le désir de vaincre à nos jeunes. A quelques-uns nous avons enlevé cette certaine crainte qui les rongait pendant qu'à d'autres, nous avons fait subir le "supplice du banc" à quelques reprises de sorte que maintenant chacun semble avoir compris le message et est prêt à toujours fournir le maximum".

Les protégés de Réal Tremblay et Carol Bellemarre seront au Palais Municipal ce soir, pour y affronter le National dans ce qui constituera à prime abord le match le plus important de la

journée. C'est en fait le seul match qui pourrait influencer le classement aujourd'hui. Le National, à la suite de sa victoire de 7-0 devant les Marquis jeudi dernier, occupe seul le troisième rang du classement, un seul point devant les Aiglons.

D'une part, les Aiglons voudront continuer leur série de rencontres sans défaite pendant que chez le National, l'ultimatum lancé par Georges Angri-gnon à l'endroit de certains de ses joueurs, tient toujours, ce qui les incitera à fournir le maximum s'ils ne veulent pas se retrouver dans le juvénile dès demain.

C'est pourquoi nous devrions assister à une excellente rencontre au Palais Municipal. Cette rencontre est prévue pour 19h30.

JONQUIERE A ROBERVAL

Enfin, dans le troisième match à l'affiche aujourd'hui dans le hockey régional, les Marquis de Jonquière seront à Roberval pour y affronter les Ouananiches. Les Marquis qui ont subi leur première défaite à Port-Alfred jeudi dernier et qui voudront certes recommencer une autre série de victoires au Centre Sportif Benoit Lévesque. Quant aux Ouananiches, ils sont venus à un cheveu près de remporter une première victoire vendredi contre les Castors de Dolbeau.

Il est toutefois à prévoir qu'ils n'auront certes pas la tâche très facile ce soir devant la machine qui occupe présentement la première position du classement.

Notons que lors de leur première visite à Roberval, les Marquis avaient triomphé assez facilement 8-3 des Ouananiches.

A la lutte mardi soir
6 NOVEMBRE
au Centre Vézina,



"THE SHEIK"

En finale (2 de 3 à finir)
Denis Gauthier contre "The Sheik"
Semi-finale (1-30) par équipe Michel Dubois et Freddy Sweetan contre Fidel et Paul Castillo.

(1-30)	(1-30)	(1-30)
Daniel Robert	Raymond Rougeau	Lenny Herts
contre	contre	contre
Hans Schmitd	Bull Kurry	Don Serano

(1-30) Mike Lorren contre Bobby Key.

à noter qu'en assistant aux Programmes de Lutte du mardi, vous participez au tirage d'un voyage de 7 jours à Miami, pour 2 personnes toutes dépenses payées, promu en collaboration avec l'agence de voyages Americ, du 418 rue Racine Est, à Chicoutimi, "Le Grand Tirage prendra place lors du dernier Programme de Lutte de l'année, le mardi soir le 18 décembre prochain... Réservez vos billets pour la lutte à 549-2303 ou 543-0665 au Gymnase Chicouti "La Lutte du Mardi". Une Promotion Dan Walker.

FOOTBALL CANADIEN

Dimanche, 4 novembre 2.00 p.m.
Les Alouettes de Montréal
Visitent
Les Tiger Cats
de Hamilton

EN COULEUR



Pierre PROULX
Roy DEGUIRE
André MEUNIER
Jean-Jacques FORTIN

CJPM-TV

ET LE RÉSEAU DE TÉLÉVISION TVA

Le "Free-Air" de St-Honoré refait surface

Par Richard BANFORD

Les nombreux succès remportés l'an dernier par l'équipe Pee-Wee de St-Honoré, n'ont pas laissé la population indifférente. En effet, lors d'une souscription publique cette semaine, les dirigeants de l'équipe, avec en tête, Simon Tremblay, ont récolté quelque \$2,500 qui serviront à financer les dépenses de la nouvelle équipe qui, cette saison, évoluera au sein de la ligue Bantam de Chicoutimi-Nord.

Les dons recueillis l'ont été au cours d'un marche-t-on où des marcheurs étaient commandités par la population en général. Le gérant instructeur, Simon Tremblay, a l'intention de faire discuter quelque 60 parties à ses protégés dont la plupart seront comprises dans des tournois régionaux et provinciaux. "Nous avons décidé de nous inscrire dans la catégorie Bantam cette année, explique Tremblay, nous pourrions donc compter sur le potentiel de l'équipe Pee-Wee de l'an dernier en plus d'avoir droit de prendre des joueurs appartenant au territoire de Chicoutimi-Nord", a-t-il poursuivi. La formation de St-Honoré disposera donc de jeunes troupiers dont l'âge moyen est de 13 ans et profitera du renfort de 3 jeunes de Chicoutimi-Nord qui viendront ajouter de la robustesse à la finesse du jeu des "Free-Air".

Lors d'une réunion spéciale samedi soir, qui réunissait, en plus des principales personnalités de cette municipalité, les joueurs de l'équipe des "Free-Air", Simon Tremblay, a reçu le montant de \$2500 nécessaire au bon fonctionnement de l'organisation pour la saison qui a débuté il y a 6 semaines.

Entre les lignes bleues...

Le numéro 10 du National de Port-Alfred, Michel Bergeron, a connu un excellent match jeudi soir dernier alors qu'il évoluait au centre entre Germain Tremblay et Michel Dufour. Il n'a pas compté mais il a fabriqué d'excellents jeux tout en fournissant une passe sur le but de Germain Tremblay.

Luc Vigneault, qui était sous le coup d'une suspension, était de retour avec les Marquis lors du match de jeudi à Port-Alfred.

Lors du match de jeudi à Port-Alfred, c'était la première fois cette saison que l'on notait une assistance inférieure à 1,000 personnes au Palais Municipal. 932 spectateurs assistaient à cette rencontre, ce qui constitue toutefois une moyenne encore fort respectable de quelque 1,300 spectateurs depuis le début de la saison à Port-Alfred.

Le gardien France Harvey était définitivement dans la partie jeudi dernier contre les Marquis et il a à plusieurs reprises sauvé les siens pour les conserver dans la partie.

De rencontre en rencontre, l'assistance monte au Centre Sportif Benoît Levesque de Roberval et lors du match de vendredi contre les Castors de Dolbeau, on notait un record de quelque 1,500 spectateurs.

Les Marquis de Jonquières sont à la recherche d'un pub-

licitaire présentement. Gilles Tremblay, celui qui accomplit ce travail actuellement doit quitter la région cette semaine pour occuper un nouvel emploi à La Tuque. Les jonquiérois perdront nécessairement un excellent collaborateur.

Un fait qui est peut-être passé inaperçu c'est que les Castors de Dolbeau n'ont encore disputé aucun match avec des lignes d'attaque complètes depuis le début de la présente saison. C'est dire combien l'instructeur Yvon Masicotte doit trimer dur pour amalgamer sa formation.

On saura cette semaine si Gilles Potvin pourra s'aligner régulièrement avec les Castors de Dolbeau au cours des prochaines rencontres. Potvin a subi une fracture du nez lors du match à Jonquières dimanche der-

nier et il n'a fait qu'une brève présence sur la patinoire à Roberval vendredi.

Par contre, le jeune Yves Lamontagne a été blessé au visage lors de l'entraînement des Castors cette semaine et sa présence sur l'alignement demeure douteuse pour aujourd'hui à Chicoutimi.

A Chicoutimi, pendant ce temps, l'instructeur Miville Leclerc ne croit pas pouvoir utiliser les services de Pierre Girard Sr. au cours de la rencontre d'aujourd'hui. Girard soigne une blessure à l'épaule présentement et on ne veut prendre aucune chance dans son cas. Il devrait s'aligner toutefois vendredi prochain alors que les Saguenéens recevront Roberval.

Léopold Turgeon, qui ne s'était pas rapporté à l'en-



France Harvey

traînement des Aiglons au début de la saison, s'entraîne toujours avec ces derniers depuis bientôt deux semaines. L'un des instructeurs, Carol Bellemarre, estime qu'il pourrait bien être en mesure de s'aligner avec les Aiglons au cours de la prochaine fin de semaine.

1 - PROGRES-DIMANCHE LE 4 NOVEMBRE 1973



M. F. NIQUET

NIQUET INC.
 RUE ALMA En arrière de CHICOUTIMI LEGARE AUTO
 TELS: 549-1634 - 549-9665

LE ROI DE LA MAISON MOBILE, DE LA MAISON MOTORISEE ET DE LA ROULOTTE DE VOYAGE



Jean-Paul Maltais Gérant

Nous avons un très beau choix de roulottes de voyages ainsi que de MAISONS-MOBILES à des prix très avantageux.

PROFITEZ DE NOTRE AUBAINE



Nous avons encore plusieurs modèles SKIROULE 1973 neufs en vente à prix d'avant saison.

NOS SKIROULE 1974

sont maintenant en montre

Ouvert le dimanche de midi à 5 hres

UNE OCCASION A NE PAS MANQUER.

3 MAISONS PRE-FABRIQUEES PRETES POUR LIVRAISON. VOYEZ UN DE NOS REPRESENTANTS.

REPRESENTANTS AUTORISES

HAUTERIVE
 NOUVEAU TERRAIN DE VENTE

Boul. Lafleche
 (Face au centre d'achats)
589-8514

ALMA
 Boul. Dequen
 Oswald Fleury
662-5004 - 662-6169

VENTE DE NOVEMBRE

Louis-Philippe Tremblay Auto



JEAN-MARIE TREMBLAY

247, 249, LASALLE, ARVIDA
 TELS RES.: 548-8339 - BUR.: 548-7840

Notre inventaire augmente mais nos prix baissent.

1973 DUSTER 6 cylindres, automatique, 10.000 milles, seulement, toit vinyle, à l'état neuf. SPECIAL: \$3,050.	1973 DODGE DART SPORT 6 cylindres, manuelle, 13.000 milles seulement. Un seul propriétaire. Etat neuf. SPECIAL: \$3,050.	1972 DODGE CORONET V-8, sedan, 4 portes, servo-freins, servo-direction, radio, pneus d'hiver, seulement 25.000 milles. SPECIAL: \$2,750.
1971 CHEVROLET IMPALA 4 portes, hard-top, V-8, 350 po. cu., servo-freins, servo-direction, radio, dégivreur arrière, seulement 23.000 milles. SPECIAL: \$2,750.	1971 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM 4 portes, H.T., toit vinyle, radio AM-FM. SPECIAL: \$3,000.	1970 BUICK RIVIERA sièges baquets, console, roues magnésium, air conditionné, vitres et sièges électriques, pneus neufs. Cotation: 3.750.00. SPECIAL: \$3,000.
1970 VALIANT sedan, 4 portes, 6 cylindres, servo-freins, 145 H.P., automatique, radio. SPECIAL: \$1,850.	1970 PLYMOUTH FURY II sedan, 4 portes, V-8, P.B., P.S., radio. Très propre. SPECIAL: \$1,850.	1970 PICK-UP 1/2 TONNE FARGO V-8, 318, radio, peinture et pneus neufs. SPECIAL: \$1,850.
1969 RAMBLER AMBASSADOR DPL sedan, 4 portes, peinture et pneus neufs, 31.000 milles seulement. SPECIAL: \$1,350.	1969 OLDSMOBILE CUTLAS SUPREME H.T., 2 portes, sièges baquets, peinture et pneus neufs. SPECIAL: \$1,950.	1967 CADILLAC COUPE DE VILLE 2 portes, H.T., équipée au complet, air conditionné. Cotation: \$2.250. SPECIAL: \$1,850.

Dernière saison avec les Remparts Paul Dumont abandonnera son poste

Marc Quenneville

Paul Dumont, le gérant général des Remparts de Québec de la ligue junior Majeure, terminera son mandat à la direction de cette équipe, mais il n'est pas question qu'il y soit de retour la saison prochaine. En effet, cette révélation, pour le moins surprenante, nous a été faite par Paul Dumont lui-même, quelques minutes avant la partie qui opposait, vendredi soir, les porte-couleurs de la Vieille Capitale aux équipiers de Germain Munger.

Surpris par cette déclaration, nous avons voulu en savoir plus long sur les intentions de cet homme qui a contribué à édifier l'empire actuel des Remparts de Québec, une formation qui a fourni, au hockey professionnel, des vedettes de la trempe des Guy Lafleur ou des Jacques Richard. Mais malgré nos questions pressantes, Paul Dumont n'a pas voulu préciser ses plans d'avenir.

Cependant, au cours de la conversation, notre interlocuteur a déclaré que l'abandon de son poste au sein des Remparts ne signifiait pas qu'il quittait le monde du hockey, un milieu qui constitue sa seule raison de vivre. Interrogé sur la possibilité qu'il joigne les rangs d'une équipe professionnelle, Paul Dumont a rétorqué "qu'il n'en était pas question".



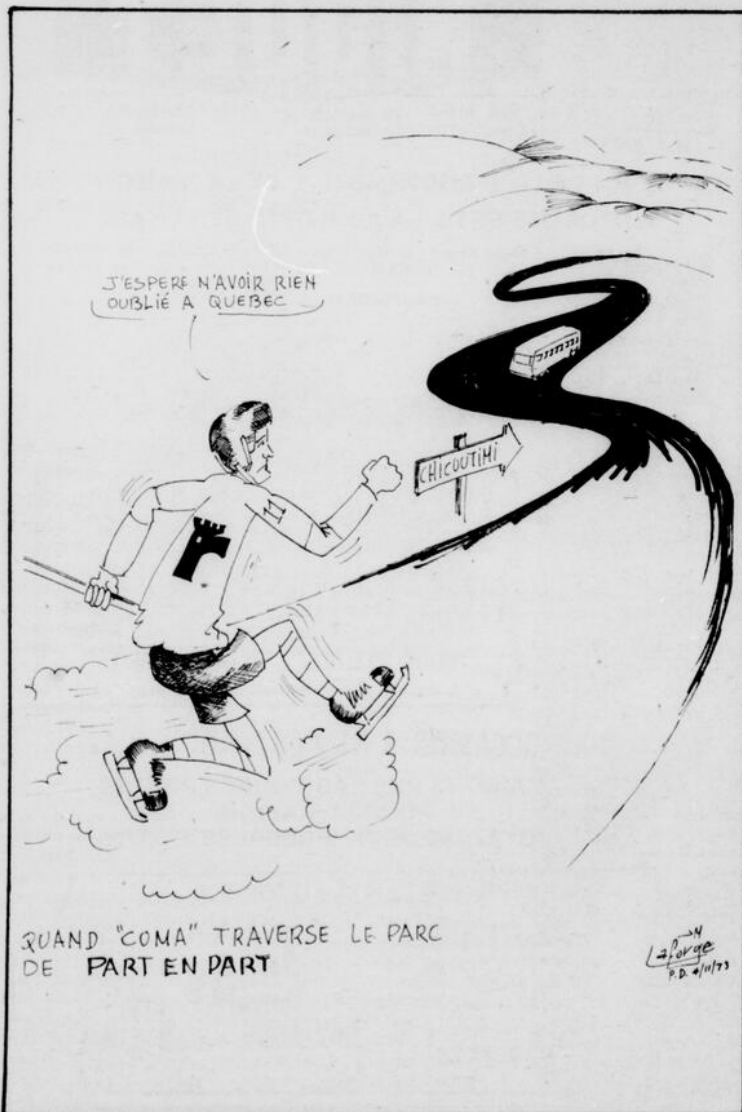
Le chant du cygne pour Paul Dumont...

Abandonnerait-il alors son poste au sein de l'organisation des Remparts pour rejoindre une autre formation du circuit Robert Label?

Sur cette éventualité, Dumont a été très explicite: "Je ne suis plus d'un âge pour relever des défis" de répondre le grand manitou des diables rouges, voulant ainsi faire taire les spéculations éventuelles qui voudraient que Paul Dumont prenne la direction d'une équipe du circuit québécois dont la santé est plutôt précaire. De plus, Paul Dumont, en se frappant la poitrine, a précisé que les Remparts lui tiennent trop à coeur pour travailler pour une organisation concurrente.

Et concernant la rumeur qui voudrait qu'il accède à la présidence de la ligue junior Majeure? "Pas question de présidence" de répondre Paul Dumont.

Les spéculations sont ouvertes. Vers quel champ d'activités se dirigera l'année prochaine Paul Dumont? Pour le moment, le gérant général des Remparts semble connaître ses plans d'avenir, mais il entend les garder secrets pour l'instant. Une chose demeure certaine: il ne reviendra plus à la direction des Remparts mais demeurera dans le monde du hockey.



Aujourd'hui à Montréal

Michel Masson face au BBR

Suite aux Golden Seals de la Californie, ce sont les Saguenéens de Chicoutimi qui seront les visiteurs au Forum de Montréal aujourd'hui afin d'y disputer la victoire aux Juniors de Montréal de Roger Bédard, détenteurs du deuxième rang de la division ouest de la ligue junior Majeure du Québec.

A l'instar de la rencontre de vendredi opposant les Saguenéens aux Remparts, les troupiers de l'instructeur Germain Munger, quittent la métropole saguenéenne avec le ferme espoir d'inscrire une victoire de plus à leur fiche. "Nous n'avons pas le choix (demain) de confier le mentor des Saguenéens assis dans le bureau qui lui sert d'office au Centre Vézina. Notre prochaine rencontre est cédulée pour jeudi de sorte que suite à cette partie de demain (aujourd'hui) nous pourrions profiter de quatre jours de congé. C'est donc dire que nous allons "ouvrir" toute grande la machine".

Hier matin, les Saguenéens ont tenu un léger exercice et ce sont les défenseurs et le portier Michel Masson qui ont été appelés à accomplir le plus de boulot. Côté défenseur, Munger a surtout insisté sur le fait que les joueurs adverses étaient rois et maîtres en territoire des Sags et

que si cette situation changeait, les équipes qui affrontent les Saguenéens auraient davantage de difficultés à exécuter leur petit jeu de passe autour des filets de Richard Guay ou Michel Masson et que par conséquent, les Saguenéens alloueraient beaucoup moins de buts à l'adversaire.

Quant à Michel Masson, il sera le gardien désigné par Germain Munger pour

mettre un frein à la marche victorieuse des représentants de la métropole.

"Michel a fait du bon travail lors de notre dernière rencontre à Shawigan et c'est lui qui sera envoyé dans la mêlée aujourd'hui. Quant à mon offensive, elle demeurera intacte à moins d'un changement de dernière minute", de renchérir le mentor des porte-couleurs de la cité du maire Girard.

L'échange Remparts-Saguenéens à l'eau?

Raymond Laroche, vous connaissez? Si votre réponse est négative, disons que Laroche est un jeune hockeyeur âgé de 16 ans et qui évolue au sein d'un circuit junior "B" à Cap-Rouge. Ce même Laroche, est promis à un brillant avenir, selon Paul Dumont gérant-général des Remparts de Québec. Dumont aimerait bien aligner ce jeune au sein de son organisation mais il y a un hic! Le nom de Laroche apparaît sur la liste préférentielle des Saguenéens.

"Laroche pourrait certainement se dénicher un poste au sein de notre organisation et je suis prêt à parler transaction avec les Saguenéens bien que je ne sois pas assuré que Laroche aimerait appartenir aux Remparts".

Selon Paul Dumont, un hockeyeur de 17 ou 18 ans, évoluant avec le Couillard de Ste-Foy, pourrait être assigné aux Saguenéens en retour des services de Laroche. Cependant, le gérant des Saguenéens, Roger Roy, ne désire ni plus ni moins qu'un joueur de l'édition actuelle des Remparts en retour de Raymond Laroche et ceci, Paul Dumont ne veut pas en entendre parler. Voilà qui met un frein à une possibilité d'échange entre les deux équipes ci-haut mentionnées mais Paul Dumont demeure quand même intéressé au cas Raymond Laroche et quand Paul Dumont est intéressé à quelqu'un, il ne lâche pas si facilement sa proie.

L'opinion de l'équipe

Quel gaspillage

C'est mon voisin qui me disait "que c'était terrible de voir ainsi grimper le prix de la gazoline, qu'il n'en avait pas pour son argent, etc. etc."

Vendredi, les Remparts de Québec étaient les visiteurs au Centre Vézina et 5.100 amateurs de hockey assistaient à la rencontre et ils avaient payé le gros prix pour franchir les tourniquets de l'amphithéâtre de la rue Bégin.

Pourtant, alors que le pointage indiquait 9 à 3 en faveur des Remparts et qu'il y avait encore 10 minutes à écouler au tableau indicateur en troisième période, des centaines de sportifs se sont levés de leur siège et ont quitté le Centre. Ces mêmes amateurs qui trouvent parfois que le prix des billets aux parties des Saguenéens est élevé, mais qui n'assistent qu'à 50 minutes d'une rencontre de hockey, et qui ont payé leur siège pour une durée de 60 minutes. Quel gaspillage. C'est comme mon voisin qui gueule contre le prix du gallon d'essence et qui quitte sa maison chaque matin en démarrant sur le cha peau des roues.

Ces quelques centaines d'amateurs (la plupart en étaient à leur première visite au Centre Vézina) à part gaspiller leur argent, n'ont sans doute pas compris ou n'ont pas vécu les préparatifs des Saguenéens en vue de cette importante rencontre.

Ces porte-couleurs des Saguenéens, issus pour la plupart des rangs Midget ou Junior, se préparant à affronter la "grosse machine rouge", des Remparts de Québec.

Peut-être ces amateurs de hockey seraient-ils demeurés en place s'ils avaient su, par exemple, que l'instructeur Germain Munger avait tellement répété de fois à ses défenseurs qu'il ne fallait laisser aucun Rempart face à son filet, que Michel Dubois, prenant son rôle, au sérieux, en était venu aux coups avec Pierre Quintal lors d'un exercice de l'équipe au cours de la dernière semaine. Simplement pour vous dire comment les Saguenéens se sont préparés pour cette importante rencontre, mais que voulez-vous, ces messieurs de Québec n'ont pas voulu collaborer en deuxième et troisième période.

Un point de consolation toutefois à l'égard des Saguenéens: les porte-couleurs de cette équipe ont démontré vendredi soir une nette amélioration depuis ce fameux match d'ouverture alors que le Junior de Montréal était le club visiteur. Les Saguenéens subirent d'autres cinglants revers, il ne faut pas en douter. Mais, tant et aussi longtemps que ces hommes travailleront avec autant d'acharnement à se perfectionner lors des exercices de l'équipe, il ne nous est pas permis de les abandonner, même si le tableau indicateur ne marque que 10 minutes à faire en troisième période.

Mésaventures des Remparts à l'étranger Même sur la route, Lévesque est dans la lune

Il arrive des aventures assez cocasses lors des longs voyages qu'effectuent les équipes de la ligue Junior Majeure du Québec. Il en va ainsi du premier voyage des Remparts de Québec au Centre Georges-Vézina alors que la puissante formation québécoise fut retardée de quelque 55 minutes par des aventures qui passeront au palmarès des anecdotes comiques du livre d'histoires de la ligue.

Alors que les troupiers des Remparts s'avançaient dans le Parc des Laurentides, l'autobus qui les transportait s'est vu contraint d'arrêter alors que le chauffeur eut décelé un ennui mécanique. Après quelques minutes d'arrêt, le groupe repartait à destination du restaurant Chatelaine, première étape de ce périple qui devait les conduire à Chicoutimi.

La collation fut de courte durée et on reprit place de nouveau dans l'autobus où l'atmosphère était à la concentration sur le match de hockey que livraient les Remparts aux Saguenéens dans quelques heures. Probablement trop préoccupés par leur prochaine rencontre, Bédard et ses hommes ne s'étaient pas aperçus qu'ils venaient de laisser l'un des leurs derrière eux à l'Étape.

"COMA REALISE"

Rémi Lévesque, surnommé prédestinement "Coma" par ses coéquipiers qui l'affublent de ce colibet en raison de son caractère rêveur, se sentit soudainement seul au milieu d'une foule de voyageurs qui se restauraient avant de reprendre leur route. Sorti de sa torpeur, il se précipita à l'extérieur de l'établissement pour réaliser soudainement que le conducteur de l'autobus l'avait oublié. Il ne lui restait plus d'alternative. Il se précipita sur le téléphone pour appeler la barrière de Laterrière afin qu'on arrête le bus qui transportait les Remparts vers Chicoutimi.

Alors que l'autobus franchissait la barrière, son conducteur fut mis au courant du message de Lévesque. L'instructeur Marc Picard décida qu'on l'attendrait là, ayant été avisé qu'un bon samaritain avait recueilli son protégé "Coma" et suivait de près le véhicule des Remparts.

Nul n'est besoin de préciser que la fin du voyage s'effectua sur une note de gaieté alors que Rémi "Coma"

Lévesque devint sujet aux plus âpres taquineries de la part de ses coéquipiers. Même le directeur-gérant des Remparts, M. Paul Dumont, souleva l'ire des journalistes à la fin de la rencontre où son équipe venait d'infliger un revers de 9 à 3 aux dépens des Saguenéens majeurs, alors qu'il déclarait: "Il est vrai que malgré sa mésaventure, Lévesque a connu un bon match ce soir (vendredi). Toutefois, il a raté plusieurs belles chances de marquer, sans doute se croyait-il encore à l'Étape", de lancer le doyen des gouverneurs du circuit Lebel.



En passant dans le rectangle réservé au gardien Richard Guay des Saguenéens majeurs, Rémi "COMA" Lévesque se croyait sans doute encore à l'Étape.

Par: RICHARD BANFORD

Les performances de Maurice Barrette "Qu'en pense Richard Guay?" Marc Picard

Rencontré après la joute de vendredi soir contre les Saguenéens, Marc Picard semblait beaucoup plus détendu qu'à son arrivée dans la métropole Saguenéenne alors qu'il sentait chez ses protégés cet excès de confiance qui caractérise généralement des équipes en tête du classement du circuit junior majeur.

Très volubile, le jeune mentor des Remparts de Québec a bien voulu se soumettre aux questions de la presse régionale. Commentant l'une d'elles qui soulignait le magnifique travail du gardien des vainqueurs Maurice Barrette, Picard s'est contenté de dire que ce dernier avait tout simplement accompli son travail. Plus tard cependant, il affirmait que la déclaration de Richard Guay, ancien gardien de but des québécois maintenant avec l'équipe saguenéenne, dans un quotidien régional et qui présentait qu'il était supérieur aux cerbères québécois, avait certes contribué à la magnifique tenue de son gardien. "Je pense qu'après les performances de Barrette ce soir (vendredi soir), Guay n'aura plus grand-chose à ajouter, affirmait Picard. D'autre part, il a réaffirmé que la saison était bien jeune pour songer à faire des prédictions. Il estime de plus que son club a beaucoup de travail à faire pour améliorer ses faiblesses, surtout à l'offensive précise-t-il.

LES REMPARTS, UN APPRENTISSAGE...

Le jeune professionnel de l'éducation physique a quitté les gymnases pour prendre la relève d'Orval Tessier, maintenant gérant à Cornwall, et, il entend bien préserver la réputation de l'équipe des Remparts. "Je suis venu à Québec pour faire l'apprentissage de mon métier, explique-t-il, et cela sous-entend une somme de travail considérable". Picard qui fit son cours universitaire à Montréal, estime que le rôle de l'instructeur n'est non seulement de montrer à ses joueurs à rempor-

ter des victoires mais aussi de donner un spectacle aux nombreux amateurs qui encouragent ce sport.

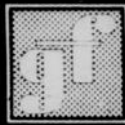
SOREL OFFENSIVEMENT PLUS FORT QUE QUEBEC

Amené à donner ses impressions sur le calibre des diverses équipes qui forment la ligue junior Majeure du Québec, Marc Picard soutient que cette année le circuit est mieux équilibré se divisant en deux sections celle des clubs faibles et celle des clubs forts. Ainsi il considère Montréal, Sorel, Cornwall, Shawinigan et Québec dans une classe à part, alors que le reste des équipes n'a pas acquis, selon lui, la maturité nécessaire pour former un bon club de hockey. Quant aux Remparts, il prétend qu'ils surclasseront les Eperviers de Sorel mais que ces derniers, de l'instructeur Yvan Gingras, présentent actuellement une meilleure offensive que l'attaque québécoise.

YVAN GINGRAS, LE MEILLEUR

En se remémorant ses années d'études à Montréal, Marc Picard nous rappelle qu'il a joué au hockey universitaire en compagnie d'Yvan Gingras, Normand Moffat, Réal Simard et Carol Bellemar ces trois derniers d'Alma et lors de la deuxième saison avec l'équipe de l'université de Montréal, Yvan était considéré comme le meilleur des siens à l'époque. "L'équipe universitaire de cette année-là valait bien quelques bonnes équipes de la ligue junior majeur actuel, de poursuivre Picard.

Passant du coq à l'âne, nous revenons sur l'avenir prochain des Remparts et à une question qui lui était posée, à savoir si les Remparts pouvaient être battus en employant la rudesse, Picard est catégorique: "Chaque fois qu'une équipe nous a frappés, nous sommes revenus plus forts, je crois qu'il n'y a pas d'équipe dans la ligue qui puissent nous impressionner".



gagnon
FRERES

400 est, Racine — Chicoutimi
TEL.: 543-1501

VOTRE CENTRE
des

SPORTS D'HIVER

Sur mille trouvailles



HABITS D'AUTONEIGE

POUR DAMES ET MESSIEURS

Confection 100% nylon.

MODELE 2 PIECES
POUR HOMMES \$55.00

MODELE 1 PIECE
POUR DAMES \$55.00

BOTTES D'AUTONEIGE

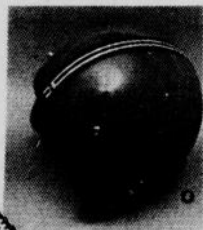
DAMES - MESSIEURS - ENFANTS
Base en caoutchouc, empeigne de nylon, fer-

moir-éclair sur le devant.

MODELE POUR ENFANTS \$13.95

MODELE POUR DAMES ET MESSIEURS \$15.95

Casques pour autoneige
\$19.95



Nous sommes dépositaires des
MOTO-NEIGES

SNOJET

- VENTE
- PIECES
- SERVICE
- REPARATION



SOUFFLEUSES A NEIGE "LAWN BOY"

A DEUX
PHASES

Une souffleuse à neige Lawn-Boy rend l'hiver aussi facile à vivre qu'un bel été. Les souffleuses Lawn-Boy sont auto-motrices et comportent tous les dispositifs de "fiabilité" pour lesquels la marque "Lawn-Boy" est renommée.

4 forces

\$369.00

5 forces

\$449.00

8 forces

\$549.00



PATINS DE MARQUE REPUTEE

POUR ENFANTS - Grandeurs: 12-13-1-2-3 \$12.95

POUR GARÇONS "Junior Pro-National" \$37.95

POUR DAMES \$18.95

POUR HOMMES \$27.95 à \$89.95

MOCATEM

Pour DAMES et MESSIEURS

Pied en cuir, hausse en cuir suédé gris, entièrement doublé de viscosse. Cinq attaches en cuir, semelle en caoutchouc crépé naturel.

\$27.95

Raquettes à neige

Gr: 11 x 36

\$17.95

Gr: 12 x 42

\$18.95

Gr: 14 x 42

\$19.95

HARNAIS

\$5.00

